

REGINA SCHAUNIG

# LIHARDA

Das Leben der Hildegard von Stein



Projektpartner | Partnerji pri projektu



**Gorenjski Glas**

REGINA SCHAUNIG



# L1HARDA

Das Leben der Hildegard von Stein

Regina Schaunig: LIHARDA. Das Leben der Hildegard von Stein

Lektorin | lektorica: Christina Korenjak

Bild am Umschlag | slika na ovitku: CC BY-SA 3.0, Johann Jaritz, Wikipedia,  
Felsmalerei mit Hildegardmotiven auf dem Skarbin

Gestaltung und Druck | oblikovanje in tisk: ilab crossmedia og, 2019

Redaktion | redakcija: Martina Kanzian

@ 2019 Hermagoras Verein Klagenfurt | Mohorjeva družba v Celovcu

Im Rahmen der Serie: „SMART Tourist – SPread The Karawanks“

Herausgeber | založnik: Hermagoras Verein Klagenfurt | Mohorjeva družba v  
Celovcu

Für den Verein | za društvo: Karl Hren & Franz Kelih

Auflage | naklada: 300

ISBN: 978-3-7086-1074-0

Das vorliegende Buch ist Teil des Projektes „SMART Tourist – SPread The Karawanks“, welches im Rahmen des grenzüberschreitenden Interreg-Programms Slowenien-Österreich V-A durchgeführt wird. Es wurde durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und den KWF kofinanziert und ist nicht für den Verkauf gedacht.

Knjiga v seriji „SMART Tourist – SPread The Karawanks“ je sofinancirana v okviru Programa sodelovanja Interreg V-A Slovenija-Avstrija iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in s strani KWF, in ni namenjena prodaji.

# Inhalt | Vsebina

Einleitung   Uvod	7
LIHARDA, ein Frauenleben im 10. Jahrhundert	8
Die Autorin   Avtorica	10
HANSSHOF BEI MÖCHLING	11
KAPITEL 1: MIT DEM SEGEN GOTTES	13
Die Welt oder Salzburg	13
Panzerreiter vom Chiemgau	15
Exempla docent	19
Auf die Zukunft	26
Herr, öffne mir die Lippen	34
In dir muss brennen	37
Wie Schachfiguren	43
Ein Wappenbild	47
KAPITEL 2: WO BEGINNT EIGENTLICH KARANTANIEN?	57
Mit Pferd und Wagen	57
Stadt der Engel	66
Wer hebt die Eidechsen ans Licht?	76
Hält allem stand	85
KAPITEL 3: KÖNIGSGUT	93
Im Schein der Fackeln	93
Am Brunnen	97
Wir werden immer mehr	101
Dorothea Kocelnitza	109
Ite, missa est	111
Durch Blut	116
KAPITEL 4: DAŽBOG UND PERUN	119
Hirsestroh	119
Mauern und Tore	127
Über Trümmer	133
Friede diesem Haus	140

KAPITEL 5: WER IST HIER FREI?	147
Mönch am Herzogstuhl	147
Glänzendes Metall	153
Harre aus	165
Am Limes	172
Platz der Frauen	178
Targitlas Tochter	183
KAPITEL 6: EIN PRIESTER FÜR STEIN	190
Bilder eines Wandteppichs	190
Maria Wörth	194
Besser als zu sündigen	199
Eisfiguren	203
Alles wartet auf den Stier	208
Meißel, Kelle und ein Vertrag	215
KAPITEL 7: WENN GOTT NICHT DAS HAUS BAUT	222
Mitten im Ödland	222
Ohne Zwang und Höllenpredigt	228
Birnen wie Gold	231
Ehrenplätze	235
Klauen statt Brote	240
KAPITEL 8: ER STELLTE MICH HIN AUF RETTENDEN FELS	244
Befreier des Jauntals	244
Engelsstimmen	249
Mauerringe	256
Talg und Asche	259
Gnadenbilder	262
KAPITEL 9: DU BRAUCHST NUR EINEN PILGERSTAB	266
Ein einzelner Mann	266
Die Erde bebt	279
Vom Ende der Welt ins Heilige Land	284
Schwimmend nach Rom	289
Die Glocken werden unsere Botinnen sein	294
Kann Liebe sterben?	305
Die Beichte	308
KAPITEL 10:	
AUF DICH HABE ICH MEINE HOFFNUNG GESETZT	315
In hohem Bogen	315
Am Lechfeld	322
Te deum laudamus	329

## Einleitung | Uvod

Zentrales Ziel der Hermagoras/Mohorjeva ist es, Menschen zu bilden. Seit der Gründung im Jahr 1851 wurden Tausende Bücher herausgegeben. Mit dem EU-Projekt „SMART Tourist – SPread The Karawanks“ möchte die Hermagoras/Mohorjeva die grenzüberschreitende Region um die Karawanken noch stärker literarisch positionieren. Die kulturelle und landschaftliche Vielfalt dieser Gebirgs- und Tallandschaften inspirierte zahlreiche AutorenInnen über die Region zu schreiben. Ziel ist es, den LeserInnen Literatur näher zu bringen und diese auch öffentlich zugänglich zu machen. Literatur wird aber nicht nur über Bücher vermittelt, die ganz klassisch im Laufe des Projektes herausgegeben werden, sondern auch durch innovativ erlebbare literarische Wanderwege, literarische Tourismuspakete und mit einer interaktiven Literatur-Wander-APP. Mehr Informationen zum Projekt unter: [www.spread-karawanks.eu](http://www.spread-karawanks.eu)



Izobraževalno poslanstvo je glavni cilj Mohorjeve družbe. Od ustanovitve leta 1851 je izšlo pri njej na tisoče knjig. Mohorjeva želi s projektom „SMART Tourist – SPread The Karawanks“ regijo kulturno-turistično predstaviti in uveljaviti s pomočjo literature. Krajinsko raznolika gorska veriga med Slovenijo in Avstrijo je na obeh straneh navdihovala in še navdihuje številne literarne ustvarjalce. Cilj je bralcem približati literarna dela, ki so vezana na kraje te regije in do njih omogočiti javen dostop. Literatura pa se ne širi le s knjigami. Zato se bodo znotraj projekta razvile turistične ponudbe v obliki literarnih poti, ki bodo s pomočjo sodobnih tehnologij in posebej za projekt pripravljeno aplikacijo toliko bolj dojemljive in doživete. Tako naj bi se razvila nova oblika turizma, ki bi obiskovalcem omogočala globlje spoznavanje kulture in kulturne dediščine pokrajine.

Več informacij o tem najdete na [www.spread-karawanks.eu](http://www.spread-karawanks.eu)

## LIHARDA, ein Frauenleben im 10. Jahrhundert | LIHARDA, življenje žene v 10. stoletju

Hildegard von Stein, im Slowenischen Liharda Kamenska genannt, wurde um 900 geboren und zählte wegen ihrer Fürsorge und Pflege für Alte, Arme, Kranke und Schwache zu den wenigen Frauen des Mittelalters, denen es gelang, eine aktive Rolle in der Gesellschaft zu spielen. Die Verehrung der heiligen Hildegard von Stein ist im Südkärntner Raum weit verbreitet. In Stein im Jauntal / Kamen v Podjuni wird jedes Jahr, am ersten Sonntag im Monat Februar, der Brauch des Striezelwerfens veranstaltet. Die Striezel haben mehrere regionale slowenische Bezeichnungen: Lihardini kržeji, Lihardini štruceji, Agatini kržeji. Die lokale Bevölkerung diesseits und jenseits der Grenze verehrt die Heilige bis heute.

Hildegard von Stein, eine historische Figur aus dem 10. Jahrhundert, also aus der Zeit Karantaniens, hatte eine wichtige Vermittlerfunktion zwischen deutscher und slowenischer Kultur. Zu dieser Zeit hatte die slowenische Sprache noch eine wichtige staatliche Funktion. Damals entstanden die bekannten Freisinger Denkmäler / Brižinski spomeniki, das sind kirchliche Texte, die in der 2. Hälfte des 10. Jahrhunderts niedergeschrieben wurden und somit die ältesten Zeugnisse der slowenischen Sprache und einer in lateinischer Schrift geschriebenen slawischen Sprache überhaupt darstellen.

Der slowenische Bischof Anton Martin Slomšek bezeichnete 1855 in den „Drobtinice za novo leto“ die heilige Hildegard von Stein / Liharda als „barmherzige Mutter der Slowenen“ bzw. als „Slowenin“.

Der Roman ist eine lebendige Rekonstruktion ihrer Lebensgeschichte, eine Schilderung der Zeit, der Kultur und der Gesellschaft im Südkärntner Raum.

Liharda Kamenska (nemško Hildegard von Stein), rojena okrog leta 900, je bila ena redkih žensk srednjega veka, ki je igrala aktivno vlogo v družbi. Ljudje na Južnem Koroškem so jo spoštovali in jo še spoštujejo zaradi njene dobrodelnosti in predanosti revnim in bolnim. Vsako

leto se na prvo nedeljo v februarju ponavlja edinstvena ljudska šega na Kamnu v Podjuni. Domačini mečejo z balkona bivšega grajskega majrofa (nem. Meierhof) čakajočim v spomin na sv. Lihardo njene kržeje, kruhke ali hlebčke, ki so znane tudi pod imenom Agatini krželji. Domače prebivalstvo jo še vedno obožuje.

Liharda, zgodovinska osebnost iz 10. stoletja, se pravi še iz dobe Karantanije, je imela pomembno vlogo kot posrednica med nemškim in slovenskim prebivalstvom. Takrat je imela stara slovenščina še dolga stoletja pomembno državniško funkcijo. To je čas prvih ohranjenih slovenskih in celo vseslovanskih zapisov v latinici, znamenitih Brižinskih spomenikov (nemško Freisinger Denkmäler). Skupno gre za tri spomenike, ki so bili del popotnega pastoralnega priročnika freisingškega škofa Abrahama, zapisana v drugi polovici 10. stoletja.

Leta 1855 je slovenski škof Anton Martin Slomšek v „Drobtinicah za novo leto“ pisal: „Bila je usmiljena mati Slovencev“.

Roman je živa rekonstrukcija njene življenjske zgodbe in prikaz časa, kulture in družbe na območju Južne Koroške.



## Die Autorin | Avtorica

Regina Schaunig, 1956 in Kärnten geboren, studierte Germanistik, Allgemeine und Vergleichende Sprachwissenschaft, Philosophie und Kulturwissenschaft in Graz und Klagenfurt. Sie publizierte Bücher und Beiträge zur Literatur der Moderne und war bis 2014 wissenschaftliche Mitarbeiterin des Robert-Musil-Instituts der Universität Klagenfurt und des Kärntner Literaturarchivs. Als Literaturwissenschaftlerin trat sie besonders durch textgenetische und biographische Forschungen zu Robert Musil und Ingeborg Bachmann hervor. Seit 2017 lebt sie als freie Schriftstellerin in Gallizien / Galicija, Kärnten.

Regina Schaunig, pisateljica romana se je rodila 1956 na Koroškem. V Gradcu in Celovcu je študirala nemški jezik, splošno in primerjalno jezikoslovje ter filozofijo. Objavila je številne prispevke o sodobni literaturi in bila do 2014 znanstvena sodelavka Inštituta Roberta Musila Univerze v Celovcu in delala v Koroškem arhivu literature. Izvajala je literarno-zgodovinske raziskave v okviru celovške celovite izdaje Roberta Musila in raziskovala otroštvo in mladost znane pisateljice Ingeborg Bachmann. Od leta 2014 je samostojna pisateljica, sicer pa živi v Galiciji na Koroškem.

## HANSSHOF BEI MÖCHLING

Der dies aufgezeichnet hat, heißt Hanß, gewesener Edelknecht des Markgrafen Albuin vom Chiemgau. Dieser Albuin, später Paulus genannt, starb in Karantanien, anno domini 960, bestattet in der Kirche zu Möchling an der Drau. Friede seiner Seele. Dies ist niedergeschrieben, um Wunderbares zu berichten, die Geschichte, wie mein Herr große Schuld auf sich lud, hernach aber sein Leben wandelte und zum Heiligen wurde. Tusche und Pergament hat mir Markgräfin Hildegard von Stein geschenkt. Die Ehrwürdige hat ihre Mägde und auch mich die Kunst des Schreibens gelehrt. Für all das möchte ich ihr Dank sagen. Weiter habe ich keine Bildung genossen, doch waren meine Augen und Ohren stets offen für das Tun und die Sprache der Menschen, seien es Edle, Geistliche, Bauern oder Hörige. Denn jeder Stand hat seine Meinung. So konnte ich in aller Bescheidenheit vieles erfahren, was für meine hochgeschätzten Leser von Wert sein wird. Geschrieben auf meinem Krankenbett zwischen Christmond des Jahres 980, als Kaiser Otto II. mit seinem Hofstaat zu Pavia weilte, und dem darauf folgenden Erntemond.

Nachdem Hanß seine Erzählung beendet und ich, sein Eheweib Mirka, genannt Dorothea, sie zu Ende gelesen hatte, hielt ich es für nötig, noch einiges hinzuzufügen. Mein guter, bald darauf entschlafener Hanß hat ja immer schon den einen oder anderen Rat von mir angenommen. Doch vergaß er in seinen Pergamenten ganz, auf das segensreiche Wirken unserer Herrin Hildegard von Stein, der edlen Gemahlin seines Herrn Albuin, näher einzugehen. Hanß ließ auch vieles beiseite, was die Lebensumstände der Frauen betrifft. Da die Pergamente vollgeschrieben waren, entschloss ich mich, einige Kapitel abzuschaben und an deren Stelle über Markgräfin Hildegard, genannt Liharda Kamenska, zu erzählen. Denn auch sie ist hier an der Drau zur Heiligen geworden. Dem geehrten Leser, der sich verwundert, dass hier gleich zwei Schreiber und zwei Heilige zusammenkommen, kann ich als Leibmagd der noch lebenden Hildegard bezeugen, dass sich alles so zugetragen hat. Bei allen jenen, deren Vergnügen es ist, Jagdgeschichten, Kriegsberichte und

Reiseerzählungen zu hören, möchte ich mich herzlich entschuldigen! Hanß schenkte ihnen viel Aufmerksamkeit, mir schienen sie jedoch minder wichtig. Sie und andere Abschweifungen mussten dem Schaber weichen, der in diesen Pergamenten saubere, leere Seiten schuf, die ich nun mit meinen Zusätzen angefüllt habe. Und ich bekenne demütig, ich habe eine ebenso große Sorgfalt walten lassen und mich stets an die Tatsachen gehalten. Nach Beendigung meiner Flickarbeit erscheint mir der Titel „Paulus von Möchling“ nicht mehr passend, weshalb ich dem fertigen, von mir selbst in Leder gebundenen Buch – Hanß möge mir verzeihen – den Titel „Liharda“ gebe.

# KAPITEL 1: MIT DEM SEGEN GOTTES

## Die Welt oder Salzburg

Odalbert II. trug seit zwei Jahren den Ring des Erzbischofs von Salzburg am Finger. Den breiten Goldreif mit dem Bildnis des heiligen Rupert ließ er nicht ungenutzt im Schoß liegen, sondern drückte ihn eifrig ins flüssige Wachs seiner Urkunden und Verträge. Nicht nur bestehende Ämter waren neu zu besetzen, Grafschaften zu übertragen oder geschickte Tauschgeschäfte einzufädeln, um die Lücken des weit verstreuten Herrschaftsgebietes zu schließen, sondern er war auch dabei, die Verwaltung der ihm unterstellten Bistümer Freising, Neuburg, Passau, Regensburg und Säben in die Hand weltlicher Kapitulare zu legen, um die Priester und Bischöfe im geistlichen Dienst zu entlasten.

Die Mönche seines Stiftes Sankt Peter mühten sich eifrig, alle erzbischöflichen Schreibarbeiten anzufertigen und als Kopisten die ehrwürdige, auch bisher schon reich bestückte Klosterbibliothek um neue Pergamente zu erweitern. Odalberts jüngste Errungenschaft war eine Karte des Bistums Salzburg, die gerade von Gandolf, einem weit gereisten Mathematiker und Magister artium aus Florenz, angefertigt wurde. Wobei der Auftrag des Erzbischofs gewisse Vorgaben enthielt. Er wollte kein bloßes Abbild der bekannten Mappa mundi mit dem Mittelpunkt Jerusalem, sondern nur jenen Teil der Welt auf Pergament gebannt haben, der sein Bistum und die dazugehörigen Ländereien umschloss. Gandolf hielt sich nun schon seit mehreren Wochen in der erzbischöflichen Residenz auf, hatte täglich mit ihm gespeist und es verstanden, bisher nur beiläufig Auskunft über den Fortschritt seiner Arbeit zu geben.

Während Odalbert II. mit raschen Schritten dem Empfangsaal zueilte, rief er den Dienern, die ihm die Türen öffneten und hinter ihm herliefen, zu: „Schickt mir den Jakob, ihr wisst schon, den Mönch, der mit Meister Gandolf zusammenarbeitet. Er soll mir die Karte bringen, ob sie nun fertig ist oder nicht. Ich will sie sehen! Auf der Stelle!“

Sogleich führte einer der Bediensteten den Befehl aus und schob wenige Augenblicke später Bruder Jakob vor sich her, der in einem

Metallkästchen ein Stück Pergament mit sich führte, das etwa die Größe eines Handtellers besaß. Hinter ihm drängten sich jetzt weitere Mönche in der Tür. Odalbert II. traute seinen Augen nicht. Da er auch Abt des Klosters Sankt Peter war, donnerte er: „Soll das ein Scherz sein?“ Jakob, der sich beflissen vor dem geistlichen Oberhaupt verneigte, suchte ihn zu beschwichtigen. „Darf ich mich dem ehrwürdigen Herrn Erzbischof erklären? Diese Karte ist, verzeihen Euer Gnaden, im Vergleich zur Weltkarte von den Maßen her um vieles erweitert. Denn ich durfte bereits eine dieser seltenen Weltkarten mit eigenen Augen sehen und kann bestätigen, dass sie die vorliegende an Größe nicht übertrifft. Mit dieser Arbeit von Meister Gandolf gewinnt unser Erzbistum einen einzigartigen Schatz.“

Odalbert II. blickte auf die ovale Zeichnung, deren auffallendstes Merkmal ein T war, das die Karte in drei ungleiche Teile schnitt. Der Mönch rang weiter seine hageren Hände, als wollte er damit die tiefen Schatten auf dem Gesicht seines Herren vertreiben. „Magister Gandolf hat, was bisher noch kein anderer christlicher Kartograph wagte, als Mittelpunkt der Karte den Sitz des Erzbischofs zu Salzburg gewählt...“

„Genau das war auch sein Auftrag!“, hämmerte Odalbert mit seinem Hirtenstab auf den Fußboden. „Ich hoffe, damit in den Augen der Bruderschaft meines Klosters keinen Frevel begangen zu haben“, fügte er hinzu, sich im Saal umblickend. Niemand antwortete.

Er winkte jedoch allen, die noch in der Tür standen, einen Schritt vorzutreten. „Nachdem ich hier die Gesetze erlasse, erlaube ich es euch Mönchen ausdrücklich, ja, ich ordne es hiermit an, dass ihr mir das Bistum Salzburg, eines der bedeutendsten und größten Herrschaftsgebiete der Christenheit, entlang der Straßen und Wege vermesst und mir, sagen wir, in einem Jahr eine Karte vorlegt, die noch hundertmal genauer ist als diese hier. Und größer! Haben wir nicht genug Pergament?“

Der Erzbischof blickte sich um. Seine Zuhörer standen mit gesenkten Köpfen da und nickten. „Ich möchte alle Verkehrsverbindungen, Städte und Siedlungen mit Namen, dazu sämtliche Burgen, Kastelle und die wenigen Klöster und Gotteshäuser darin eingetragen sehen. Allen voran unsere Besitzungen. Dazwischen sollen auch die Bezeichnungen der Flüsse, Seen und großen Gebirge geschrieben sein. Und ich will euch auch sagen, warum ihr eine solche Karte anfertigen sollt. Weil wir unser

Erzbistum überblicken wollen, und weil wir künftig mehr Missionare und Priester aussenden werden. Und sagt mir jetzt nicht, wir hätten genügend Reiseführer in unseren Diensten!“ Achselzucken. Etwas ruhiger geworden, fügte Odalbert hinzu: „Ihr sollt wissen, mir schwebt dabei ein bestimmtes Bild vor Augen! Ich möchte aus diesem Erzbistum einen augustiniischen Gottesstaat machen. Nicht mehr und nicht weniger.“ Der Erzbischof hatte sich, man merkte es am Schweiß, der ihm auf die Stirn trat, in eine Hitze geredet, die ihm nicht gut tat. Der Tag, es war der 1. des Blumenmonds anno domini 925, hatte erst begonnen und sein oberster Sekretär hielt die doppelseitige Wachstafel mit einer Liste von Dienstaufgaben in der Hand, die noch am selben Tag erledigt werden mussten. Odalbert II. warf einen Blick darauf. „Gut, gut. Leg mir die Tafel auf das Schreibpult und bitte die Mönche hinaus. Gib ihnen zu verstehen, dass mein Auftrag auf Punkt und Strich ausgeführt werden soll.“ Der Sekretär im schwarzen Samtrock verneigte sich. „Ah, und noch etwas“, fügte Odalbert II. hinzu. „Schick mir den Leibdiener herein! Ich brauche meine Repräsentationskleider.“

## Panzerreiter vom Chiemgau

Schließlich saß Odalbert II., angetan mit seinem lilafarbenen Brokatmantel und einem neuartigen archiepiskopalen Dreieckshut, auf dem Fürstenstuhl und bereitete in Gedanken eine Rede vor, die er einem nahen Familienmitglied halten wollte, dessen Ankunft ihm bereits gemeldet worden war. Er ließ eintreten.

Vor ihm stand Albuin vom Chiemgau, ein junger Mann in Kettenhemd, Waffenrock und gut polierten Beinschienen. Neben ihm ich, sein Edelknecht Hanß. Wir hatten bereits eine Weile vor der Tür gewartet und die vorhergehenden Szenen mitbekommen. Odalbert II. wirkte wieder völlig ruhig und lächelte über eine Entfernung von drei Doppelschritten freundlich zu uns herunter. Wie seit Kaiser Karl dem Großen üblich, war das Gesicht meines Herrn vollbärtig und von schulterlangem Haar umrahmt. Ebenso das meine. Der Erzbischof saß uns als Repräsentant des geistlichen Standes, und nicht wegen der gerade aufkommenden westfränkischen Mode, bartlos gegenüber. Stattdessen funkelten

kleine und große Edelsteine von seinen Kleidern und Insignien, durch die er auf seinem deutlich erhöhten Podest wie ein überirdischer Richter erschien. Ja, sein Amt verpflichtete ihn nicht nur zur wöchentlichen Rasur und Einhaltung der Regula Benedicti, sondern auch zu größter Umsicht in allen politischen und wirtschaftlichen Entscheidungen. So auch im Hinblick auf den vor ihm stehenden Sohn Albuin, einem, wie er fand, liebenswerten, doch leider unberechenbaren Hitzkopf. Ebenso wie seinen übrigen Kindern wollte er seinem Zweitgeborenen zu einer standesgemäßen Stellung und einer auch im Interesse des Bistums vorteilhaften Aufgabe verhelfen.

„Es gefällt mir“, sagte er, sich mit gütigem Nicken zum Mittzwanzigjährigen herabneigend, „dass aus dir ein kriegserprobter Soldat geworden ist. Daher möchte ich dir kraft meines Amtes eine besondere Verantwortung übertragen und deine Versorgung auf Lebenszeit sicherstellen. Meine Macht auf diesem Thron ist zwar seit Pilgrim – Friede seiner Seele – etwas beschnitten, doch erfreue ich mich nach wie vor einiger Sonderrechte und verfüge über ein Gebiet von ansehnlicher Größe. Wie du dir denken kannst, verfolgt das Erzbistum Salzburg, das mir nun Heim, Leib und Familie geworden ist, sehr klare Ziele.“

Während der Erzbischof vornehm, ja fast eine Spur zu leise, artikulierte und die in Türnähe aufgestellten Soldaten und Dienstleute eine Haltung ausdauernder Wachsamkeit einnahmen, sah sich Albuin im Residenzsaal seines Vaters um. Er nahm kaum Notiz von den Bodenmosaiken, kunstvoll geglätteten Marmorsäulen, gediegenen Holzverkleidungen, dem üppigen Blattgold der Möbel und den hohen, reich verzierten Glasfenstern, die das magere Licht des Lenzvormittags in einen Sommertag verwandelten. Sein Blick schweifte immer wieder zu mir, seinem Edelknecht, herüber. Ich stand einen Schritt von ihm entfernt und hielt das Langschwert mit dem Gürtel. Helm, Schild, Bogen und Speer hatten wir, gemäß der Vorschrift, im Hof der Residenz den Reiterknechten übergeben. Albuin waren also nur die Symbole seines Standes geblieben, und auch ihrer musste man sich während solcher Audienzen entledigen, denn Odalbert II. lebte, wie alle geistlichen und weltlichen Herrscher, in steter Furcht vor Meuchelmord und Aufstand. Ich nickte meinem Herrn aufmunternd zu. In den vielen Jahren, die ich Graf Albuin nun diente, hatten wir gelernt, uns auch ohne Worte zu verständigen.

Sein hochgestellter Vater fuhr währenddessen in seiner Rede fort. Hinter dem geistlichen Oberhaupt an der Wand war ein mehr als manns-hohes Holzkreuz mit einer Tafel des leidenden Christus aufgerichtet, dessen nackten, eingefallenen Körper man lediglich mit Kalk getüncht hatte, sodass die rot gemalten Blutstropfen über der Stirn, der Seite, den Händen und Füßen einen erschreckenden Kontrast ergaben. Ich bemerkte, dass Albuin versuchte, seinen Blick von diesem Bild des Leidens abzuwenden. Er hatte im Ungarnfeldzug König Heinrichs im letzten Frühjahr Fontänen von Blut gesehen, die durch durchbohrte Kettenhemden schossen, rot gefärbte Schlammgruben und darin die vom Pferd geschleuderten Leiber seiner Gefährten. Die Farbe Weiß war damals völlig vom Feld verschwunden, keiner der leinenen Leibröcke blieb frei von der Farbe der Schlächter. Und immer, wenn er diese Szenen vor sich sah, zuckten seine Hände unwillkürlich hinauf zu den Ohren, denn den Bildern folgten die Schreie der Verwundeten, leiser werdend bis zum Röcheln schreckensbleicher Sterbender.

Graf Albuin schloss für einen Moment die Augen, ohne dass Odalbert II. die innere Abwesenheit seines Sohnes bemerkte. Der Geistliche strich gerade über die feinen Stoffbezüge seiner Sessellehnen, legte die Fingerspitzen beider Hände aufeinander und setzte erneut sein wohlwollendes Lächeln auf. Er wiederholte Formeln, die ihm täglich über die Lippen kamen. „Unser Hauptaugenmerk gilt der Missionierung der Slawen.“ Albuin schüttelte die quälenden Bilder von sich ab, indem er sein Haupthaar mit einem Ruck nach hinten warf und wiederum zu seinem Vater auf sah.

„Es bedrückt mich sehr, muss ich dir sagen, dass unsere Landstriche im Südosten noch immer zum sogenannten Heidengebiet zählen, während weiter südlich in Italien ein prächtiger Kirchenbau nach dem andern entsteht. Ja, sogar die Langobarden haben sich vom arianischen Glauben abgewandt und sind eifrige Katholiken geworden. Als Erzbistum hat Salzburg in den Grenzgebieten Pannonien und Karantien einen politischen, das heißt militärischen, und einen geistlichen, missionarischen Auftrag. Auf das Schwert muss das Wort folgen. So denkt auch unser gütiger Baiernherzog Arnulf, der mir noch kürzlich anvertraut hat, wie sehr ihm das Gedeihen dieser Grenzvölker am Herzen liegt.“

„... aber ebenso das seiner Blutsverwandten!“, fügte Albuin nun belustigt schmunzelnd hinzu. Wäre dieser junge Mann, dessen Brust sich gerade auf Fußhöhe des Bischofsthrons befand, nicht sein eigen Fleisch gewesen, so hätte er sich keinen solchen Einwurf erlauben dürfen! War es doch einem Vertreter des weltlichen Standes nicht gestattet, einen Archiepiskopus mitten in der Rede zu unterbrechen und dazu noch auf das Privatleben des Herzogs anzuspielen. Doch in diesem Fall konnte Odalbert II. nicht widersprechen, denn er selbst war vom Baiernherzog aufgrund verwandtschaftlicher Verbindungen als Erzbischof und Abt eingesetzt worden. Um diese einflussreichen Ämter bekleiden zu können, hatte Odalbert sich von Rihni, Albuins Mutter, einvernehmlich getrennt, allerdings nicht ohne die scheidende Gattin großzügig mit Kirchenbesitz zu versorgen. Er hatte dies durch Gebietstausch geregelt, denn Land und Güter wechselten in diesen Zeiten häufig den Besitzer. Rihnis Begünstigung war jedoch nicht ohne Protest abgelaufen. Die Äbte des Klosters Gars am Inn, denen ihr Anwesen davor gehört hatte, setzten sich vehement gegen diese Schenkung zur Wehr. Doch Odalbert war es gar nicht, der ungenutzte Kirchengüter eingezogen hatte, sondern der Herzog von Baiern selbst, was Arnulf bald danach den unschönen Beinamen „der Böse“ bescherte.

Aus Rücksicht auf diese Umstände wehrte der Bischof den vorlauten Einwurf seines Sohnes nur mit einer beschwichtigenden Bewegung seiner Handflächen ab. Er kannte dessen ungestümes, durch das Kriegshandwerk aufgestacheltes Wesen und entschied sich für eine milde Zurechtweisung. „Zukünftig erweise bitte dem Amt des Erzbischofs den gebotenen Respekt. Du weißt, ich bin nun ein offizieller Vertreter der römischen Kirche. Es gibt innerhalb der Mauern dieser Residenz Verhaltensregeln für Besucher, denen eine Audienz gewährt wird. Eine dieser Regeln lautet: Sprich nur, wenn du dazu aufgefordert wirst.“ Albuin zog die Brauen und Schultern hoch und gab damit zu verstehen, dass es seinem Vater um eine Nichtigkeit ging.

## Exempla docent

Jetzt tastete Odalbert II. nach der kleinen Landkarte auf seinem Schoß und erhob sich. „Du möchtest Ruhm und Ansehen gewinnen, ist es nicht so?“, fragte er, indem er gemessenen Schrittes die Stufen herabkam und meinem Herrn, dem er alsbald auf Augenhöhe gegenüberstand, forschend ins Gesicht sah. Albuin nickte.

„Dies erlangst du vor allem, wenn du die Slawen bekehrst. Sieh!“, er streckte ihm seine Handfläche entgegen, über die das weiche Pergament gebreitet war. „Diese Karte ist eben angefertigt worden. Du siehst auf ihr unsere gesamte Kirchenprovinz, und in deren Mitte Salzburg. Im Halbkreis über der Stadt befinden sich unsere fortschrittlichen Ländereien, hier gibt es Kirchen und regelmäßige Gottesdienste. An den Ufern der Donau haben wir schmucke, einflussreiche Klöster errichtet. Doch weiter im pannonischen Osten, an der Grenze zu den Magyaren, bleibt noch viel zu tun, wie du aus eigener Erfahrung weißt. Dort hängt viel von unserer Streitmacht ab.“

Albuin warf ein: „Ganz besonders von der Ausrüstung der Panzerreiter! Sie müssen sich gegen die Pfeile der Steppenkrieger künftig besser schützen! Wir können die Magyaren nicht besiegen, solange wir unsere Kampftechnik nicht der ihren anpassen.“

Odalbert lächelte. „Ja, so gefälltst du mir. Ich bin ganz deiner Meinung. Aber dem Osten unserer Ländereien fehlen auch Disziplin und Kultur. Und dasselbe gilt auch für unsere Ländereien im Süden. In den südlichen Alpen liegt unser Sorgenkind Karantanien. Und erst recht das Gebiet an der Drau, im Schatten der Karawanken! Dort hat Salzburg einen Urwald, der noch zu roden ist. Doch es war schon einmal anders.“ Damit machte er eine Pause und warf einen Blick aus dem Fenster. „Unter den Römern...“

„Das ist doch fünfhundert Jahre her!“, unterbrach ihn Albuin.

„Ja, das ist lange her, aber auch unter Karl dem Großen waren unsere Missionare in den Alpen erfolgreich. Sie taufte viele Slawen, auch einige von der Oberschicht, und errichteten da und dort gemauerte Kirchen. Sogar byzantinische Steinmetze kamen ins Land und meißelten kunstvolles Flechtwerk in die Marmorportale und Chorschranken der karantanischen Gotteshäuser.“

„Und was ist aus ihnen geworden?“, erkundigte sich Albuin stirnrunzelnd. Odalbert II. erwiderte gedämpft: „Die Missionare wurden davongejagt, die Kirchen zerstört...“

Albuin merkte auf.

„Ja. Ein Rückfall ins Heidentum. Aber Salzburg ist nicht Jerusalem, das kürzlich von den Sarazenen erobert wurde. Wir befinden uns hier in einer blühenden christlichen Metropole, die bis vor einigen Jahren noch als Nabel des Königreichs galt. Hier werden Stift und Zirkel richtig angesetzt, darauf kannst du dich verlassen. Auch den Verlust der Marcha Orientalis an die Magyaren vor fast zwei Jahrzehnten nehmen wir nicht hin. Wir werden einen Weg finden, dieses Gebiet zurückzuerlangen.“ Der Erzbischof von Salzburg sah nochmals auf die Karte in seiner Hand und schüttelte versonnen den Kopf.

„Die bairische Geschichte kennt große Beispiele. Denken wir etwa an König Karlmann!“

Mit diesen Worten ging Odalbert hinüber zum Lesepult, beugte sich über ein reich verziertes Pergament und begann laut vorzulesen: „Weltchronik des Abtes Regino von Prüm, geschrieben im Jahr 900.“

Er versicherte sich der Aufmerksamkeit Albuins und fuhr fort. „Taten des ruhmreichen Königs Karlmann: Es war aber dieser sehr vortreffliche König in den Wissenschaften wohl unterrichtet, der christlichen Religion ergeben, gerecht, friedliebend und mit aller Ehrbarkeit der Sitten geziert; die Schönheit seines Körpers war außerordentlich und auch die Stärke an ihm bewundernswert; dieser aber entsprach sein Hochsinn. Denn sehr viele Kriege führte er zusammen mit seinem Vater und noch mehr ohne ihn in den Reichen der Slawen“ – hier lächelte Odalbert II. bedeutungsvoll zu seinem Sohn hinüber – „und stets trug er den Triumph des Sieges davon; die Grenzen seines Reiches mehrte und erweiterte er mit dem Schwert; den Seinen zeigte er sich mild, den Feinden furchtbar, im Gespräch leutselig, mit Demut geschmückt, in der Ordnung der Reichsangelegenheiten ungemein tüchtig, so dass ihm durchaus nichts zu fehlen schien, was einer königlichen Majestät zukommt.“ Man konnte sehen, dass der Lobpreis des schreibkundigen Abtes den gepanzerten Jüngling an meiner Seite beeindruckte. Albuin richtete sich noch gerader auf und meinte: „Gut gesagt! Solche Bücher gefallen mir.“ Odalbert II. schloss den schweren ledernen Buchdeckel und zog unter

dem Pult ein weiteres, ebenso gebundenes Schriftwerk hervor. „Auch dieses Buch möchte ich dir ans Herz legen, lieber Albuin. Du liest doch gern?“ Dieser wog, ausnahmsweise einer Antwort verlegen, unschlüssig den Kopf. Der Erzbischof setzte fort: „Es ist die Chronik meines Vorgängers Erzbischof Adalwin. Leider wurde bekannt, dass Adalwin sie nicht selbst verfasst hat, sondern wahrscheinlich dessen schreibkundiger Freund Ermanrich, ehemals Bischof von Passau. Aber das nur nebenbei. Der Passauer wurde nämlich vom Papst suspendiert und Adalwin nahm ihn hier bei sich auf. Was glaubst du, warum wurde dieser Ermanrich wohl seines Amtes enthoben?“

Albuin zuckte die Schultern.

„Weil er seine ganz persönliche Politik betrieb und den byzantinischen Missionar Methodius drei Jahre lang gefangen hielt, ja sogar foltern ließ! Nur aus politischem Eifer. Das Verhältnis zwischen Rom und Byzanz ist ja ohnehin nicht das beste, doch sollten sich, wie ich meine, Verkünder der Lehre Christi nicht gegenseitig behindern oder gar an die Kehle gehen.“

„Warum nicht?“, platzte wiederum Albuin hervor. „Sie dringen in unsere Gebiete ein, werben uns die Bewohner ab, verleiten sie dazu, zum Patriarchen von Konstantinopel überzulaufen...“

Der Bischof wehrte lächelnd ab. „In diesem Fall hatte Methodius sogar eine offizielle päpstliche Erlaubnis für seine Slawenmission. Wie ich immer zu sagen pflege: Vergessen wir nie den Papst! Doch zurück zu dieser Salzburger Chronik, die dir wertvolle Einblicke in deine künftige Aufgabe gewähren kann. Sie nennt sich ‚*Conversio Baguariorum et Carantanorum*‘, es geht darin also um die Bekehrung der Karantanen.“

„Du willst mich nach Karantanien schicken?“, fragte Albuin überrascht. „Genau“, strahlte der Erzbischof über die schnelle Auffassungsgabe seines Sohnes. „Das Bistum Salzburg verfügt dort über weiträumige Güter und jede Menge Streubesitz. Du erhältst von mir ein Königsgut als Lehen, wirst Markgraf, und wenn du dich bewährst, oberster Markgraf an der Drau. Du besitzt dort ja bereits die Burg Prosnitz, zwei Maierhöfe und dazugehörige Huben. Glaubst du nicht, es wäre Zeit für dich, dir deine Besitztümer einmal genauer anzusehen?“

Er blickte Albuin an, der nun seinerseits nachdenklich in Richtung der Fenster blickte.

„Die Prosnitza soll ehemals ein bedeutsamer Stützpunkt gewesen sein. Sie stammt, wie du weißt, aus dem Erbesitz deiner Mutter. Ich gebe zu, sie liegt etwas einsam mitten im Heidengebiet, aber umso wichtiger ist deine Anwesenheit dort.“

„Ich verstehe“, murmelte Albuin und blickte sich nach mir um. Was sollte ich ihm raten, wenn die Sache offensichtlich schon beschlossen war? „Graf in Karantanien, im Wendenland“, wiederholte Albuin. „Markgraf“, verbesserte Odalbert II. „Ja“, nickte jetzt mein Herr, „ich wollte immer schon irgendwo abseits großer Menschenschwärme leben.“ Odalbert bekräftigte: „Es ist eine militärische und zugleich missionarische Aufgabe!“

Jetzt erwiderte Albuin ohne Umschweife: „Ich kenne das Geschäft eines Markgrafen, aber, wenn du entschuldigst, ich bin kein Missionar.“ Der Erzbischof war wieder auf seinen Stuhl zurückgekehrt, winkte Albuin zu sich herauf und sagte ernst und jedes seiner Worte betonend: „Das weiß ich, mein Sohn. Deine Hauptaufgabe ist die eines Grenzschützers und Vorpostens des Bistums Salzburg! Es hat in diesem Teil unserer Besitzungen schon einige Slawenaufstände gegeben.“ Er schüttelte den Kopf. „Die Sturhälse wollen lieber ihrem Donnergott dienen als die Kultur ihrer Landesherren annehmen. Dazu kommt noch, dass sie dem Bistum Salzburg bis heute keine Abgaben zahlen!“

Albuin verschränkte seine Arme und ballte unwillkürlich die Fäuste. „Du kannst auf mich zählen, hochwürdiger Vater.“ Nun wurde über Dinge gesprochen, die ihm von Jugend an vertraut waren.

„Im Fall eines Aufstandes hast du natürlich die Erlaubnis, mit Härte vorzugehen. Doch grundsätzlich soll die Taufe für die Heiden eine Gabe Gottes sein, für die sich der Mensch freiwillig entscheidet. Schwierig wird dies nur, wenn man es mit unbelehrbaren Widerständlern zu tun hat, die sich gegen jede Form von Disziplin wehren!“

Odalbert stützte seine Ellenbogen mit sichtlich sorgenvoller Miene auf die gepolsterten Sessellehnen. Dann winkte er seinen Besucher noch ein Stück näher zu sich heran und mahnte eindringlich: „Unser Ziel ist, wie gesagt, die Taufe dieser Karantaner. Sie sollen den wahren Glauben und die Zehentgesetze annehmen, wir verlangen von ihnen ohnehin nur den Slawenzehent. Aber, lieber Albuin, sei dir bewusst, dass dies alles nicht von heute auf morgen gelingt. Daher erlaubt Rom

sogar zähneknirschend die Verwendung des Slawischen in der Liturgie.“ Mein Herr griff sich an den Bart. „Pah, ob Latein oder Alpenslawisch, macht das einen Unterschied?“

„Für deine künftigen Untertaten schon! Es besänftigt sie und sie verstehen die neuen Lehren auf diese Weise besser. Du wirst natürlich diesen Dolmetscher mitnehmen, den ich für dich freigestellt habe. Versuche, den Slawen ein Vater zu sein und habe auch ein Ohr für ihre Sorgen. Du bist ja dort Herr und Richter in einer Person. Auch wenn die Stärkung des Bistums Salzburg für mich an oberster Stelle steht, möchte ich, dass du deine Mission mit Güte betreibst, nach dem Vorbild der Kirchenväter. Denn es ist für unsere Sache besser, wenn der uns wohlbekannt Hass nicht noch weiter geschürt wird. Wir wünschen uns letztendlich die Erlösung ihrer Seelen, nicht bloß Gewinn und Macht. Wenngleich Letztere bei der Erreichung unserer Ziele sehr hilfreich sind, da wir im Auftrag Gottes handeln.“

Und nach einem tiefen Atemzug ergriff er Albuins Hand. „Verstehst du, mein Sohn, was ich dir sagen möchte?“

Mein Herr nickte. „In welchen Winkel von Karantanien schickst du mich? Soll ich auf die Prosnitza ziehen?“

„Nein, es genügt, wenn du die Burg an der Drau ab und zu besuchst und dort nach dem Rechten siehst. Als Wohnung gebe ich dir die Arnulfsfeste, dir und deiner Gemahlin, ganz offiziell mit Urkunde und Siegel. Es ist eine Kaiserpfalz, die Heimat des glorreichen Kaisers Arnulf von Karantanien.“

Er hielt kurz den Atem an. Ohne die weitere Reaktion seines Sohnes abzuwarten, fügte er hinzu: „Ein solches Privileg kommt dir zu, da wir mit den höchsten Fürstenthümern des Reiches verwandt und verschwägert sind. Du kannst hier im bairischen Ostreich einen glänzenden Aufstieg schaffen. Vorausgesetzt, du bist dem Herzog treu ergeben.“

Albain stand der Mund offen. „Davon hast du mir bisher noch nichts gesagt? Ich wüsste nur allzu gern, wer dein Vater war..“

Jetzt wurde die Miene des Erzbischofs ernst. Er ließ die Hand meines Herrn los und sagte tonlos: „Du weißt, was in meinen Papieren steht, das soll dir und mir genügen. Ich stamme von Hartwig vom Chiemgau, Graf und Burgherr an der Traun.“

„Aber ich habe gehört...“ fuhr Albain ihm ins Wort.

„Schweig!“, ermahnte ihn Odalbert II. „Solche Gerüchte sollen dich nicht weiter beschäftigen. Es ist besser, diese Sache auf sich beruhen zu lassen. Auf jeden Fall kannst du dir gewiss sein, dass wir von fürstlicher Abstammung sind.“

Jetzt zuckte Albuin gekränkt die Schultern. „Pah! Wovor fürchtest du dich?“

Odalbert stutzte, erhob sich dann und führte seinen Sohn mit einem leichten Druck gegen seinen Arm die Stufen herab zum Platz, an dem ich, steif wie ein Zeltflock, auf ihn wartete.

„Wir wollen am Boden bleiben! Ich wiederhole nochmals, was du heute von mir mit einer Urkunde übertragen bekommst: eine Kaiserpfalz. Und eine würdige Frau zur Heirat.“

Bei der neuerlichen Erwähnung der Heirat blickte Graf Albuin wieder unschlüssig zu mir herüber. Während ich lautlos dazustehen hatte, drückte mich bereits die eiserne Last, die ich zu halten hatte. So strahlte mein Blick in diesem Moment gewiss wenig Begeisterung aus.

Doch für Odalbert II. war das Thema beendet. Er hatte Albuins Arm bereits losgelassen und kehrte zurück zu dem ihm von Herzogs Gnaden verliehenen Stuhl. „Dort an der Grenze braucht es wehrhafte Männer wie dich“, wiederholte er wieder. „Ja, wir Baiern kommen und herrschen.“ Eben hatte der Erzbischof einen Blick auf die Stundenkerze geworfen, die sein Diener vor Beginn des Gesprächs entzündet hatte. Sie war schon halb abgebrannt. Das Schrumpfen des Wachsstumpens veranlasste den Archiepiskopus dazu, sein Redetempo zu beschleunigen. Denn er hatte seinen Tag, wie in Klöstern üblich, in Stunden eingeteilt, anstatt die Zeit nach Tagwachen zu messen.

„Man nennt die Festung ‚Moosburg‘ oder ‚Hetzelburg‘. Sie ist im Kern schon etwas älter, wurde aber vor knapp hundert Jahren aufgestockt und gut befestigt. Reinprecht, den ich dir als Reiseführer gebe, erzählte mir, dass auch der slawische Knes, ein Fürst über ganz Karantanien, von dort aus regierte. Karl der Große war sich dieser Traditionen bewusst, als er aus der Moosburg einen Königshof machte. Die Wohnburg und die Schutzanlagen befinden sich meines Wissens in bestem Zustand.“

Albuins Gedanken hatten sich von der Erwähnung seiner fürstlichen Abstammung und der ihm überraschend angekündigten Heirat wieder ab- und dieser ihm bereits vom Hörensagen bekannten Burg zugewandt.

„Gut, ich erhalte die Moosburg als Lehen. Warum nicht gleich als Erbbesitz?“

„Es handelt sich um erzbischöfliche Güter, die ich nicht allein zu vergeben habe. Du sollst dich bewähren und bist daher vorerst als Verwalter bestellt. Aber ich verspreche dir, du kannst in diesem Grenzland leben wie ein Fürst! Nur alle Jahre einmal schickt der Reichsherr einen seiner Beamten vorbei, der nachsieht, ob alles seine Ordnung hat.“

Albuin wehrte ab. „Diese Schreiberlinge fürchte ich nicht.“

Der Geistliche rutschte nochmals vom Thronessel und richtete sich zu seiner ganzen, um den Bischofshut noch vermehrten Größe auf. Seine Worte klangen plötzlich ungewohnt streng und ließen die ganze Autorität des Amtes spüren. „Aber ich muss dir einen wichtigen Rat mit auf den Weg geben.“ Albuin wandte ihm nur zögernd sein Gesicht zu. „Sei dir bewusst, dass ich zwar Einfluss besitze, doch gibt es für mich und dich ein paar grundlegende Dinge zu beachten, nämlich Herzog, König und Papst – Gott schütze sie! Ich selbst verfüge über ein Heer zur Verteidigung unserer Güter, aber auch, um für König, Herzog und Papst in den Krieg zu ziehen. Ich habe meinen Eid geleistet und schulde ihnen Gehorsam. Und von dir verlangt man dies ebenfalls, vergiss das nicht. Mein Vorgänger Adalwin hat den Bogen überspannt. Hüten wir uns vor Ausschweifung, politischem Eigensinn und Aufständen!“

Albuin neigte jetzt seinen Kopf und deutete einen Kniefall an: „Ich spreche dir, ehrwürdiger Vater, dass ich mich an deine Ratschläge halten will. Du hast für deinen Sohn gut vorgesorgt. Ich schulde dir Dank!“

Und er nahm Odalberts beringte Finger und bedeckte sie mit einem Kuss. „Ich werde dich nicht enttäuschen und unseren königlichen Verfahren Ehre machen!“

Der Erzbischof fächerte ein letztes Mal beschwichtigend mit seinen Händen. „Albuin! In dir und mir fließt tatsächlich königliches Blut, ja, aber vergiss nicht, jetzt sitzt Arnulf am bairischen Herzogstuhl! Kümmere dich nicht um Politik, glaube mir, es ist besser so. Du selbst kennst deine leichte Erregbarkeit, in der Politik braucht es Geduld und Diplomatie. Das ist nicht deine Welt. Deine Wutanfälle wirken auf dem Schlachtfeld Wunder, doch im Frieden können sie Feuersbrünste entfachen. Also, Hände weg von der Politik!“

Jetzt zeigte sich auf Albuins Gesicht ein Lächeln, bei dem seine weißen,

noch vollständig vorhandenen Zähne aus dem Dickicht des Bartes blitzten. „Herzog Arnulf und ich standen zuletzt Seite an Seite in der Schlacht gegen die Ungarn. Und ich habe ihm etliche Gegner vom Hals geschafft.“ „Ja, der Herzog kennt und schätzt dich, das hat er mir auch persönlich gesagt“, nickte Odalbert II. mit einem besorgten Blick auf die mit roten Strichen markierte Kerze. „Wir hoffen, das bleibt so.“

Jetzt drehte sich Albuin mit einer Verbeugung auf der Ferse um und ich reichte ihm seinen Gürtel mit dem Schwert. Die Wachen, Pagen und der bischöfliche Leibdiener standen noch immer unbeweglich an ihren Plätzen, man hörte sie, im Unterschied zu meiner keuchenden Wenigkeit, nicht einmal atmen. Gut gelaunt, rief Albuin nochmals zurück in den Audienzsaal: „Findet sich in deinem berühmten Weinkeller vielleicht ein Fässchen, mit dem wir die neuen Ereignisse feiern können?“ Odalbert entgegnete rasch: „Der Audienzsaal ist nicht der richtige Ort für einen Trunk. Lass dich von den Dienern in den Speisesaal der Wachsoldaten führen, ich werde mich umkleiden und später ebenfalls dorthin kommen.“

Damit trennten sich Vater und Sohn, Albuin folgte den fränkisch gekleideten Pagen in den Küchentrakt der Residenz und Odalbert II. winkte seinem Leibdiener, der ihm das Pallium und den Brokatmantel abnahm, Kleidungsstücke, die nur zu offiziellen Anlässen aus den Schränken geholt wurden. Die goldene Halskette mit dem wuchtigen, edelsteinbesetzten Kreuz tauschte er gegen die einfache bronzene des Abtes. Da er jedoch nochmals den Schreiber rufen ließ, um eine Reihe von Anweisungen zu erteilen, wurde eine zweite Stundenkerze entzündet und es dauerte noch eine Weile, ehe er seinem Sohn in den hinter der Küche gelegenen Zechsaal folgte.

## Auf die Zukunft

Hier, wo die Wachen zu speisen pflegten und am groben Holztisch ihre Ration an Wein und Bier in die Kehlen leerten, wurde Albuin bereits mit erhobenem Kelch begrüßt. An der Stirnseite, mit Blick auf die Tür, saß Graf Uduin, der von der Ankunft seines jüngeren Bruders erfahren und sich mit viel Geschick bei den Dienern nach ihm durchgefragt

hatte. Albuin ließ es zu, dass ich die Waffen auf die dafür vorgesehenen Regale legte und wies mir ebenfalls einen Platz am Tisch zu.

Die Brüder, die in Aussehen und Art unterschiedlicher nicht sein konnten, umarmten einander in übermütiger Freude. Der Ältere spielte gegenüber dem Jüngeren stets eine gewisse Überlegenheit aus. Er war sich seiner gediegenen Ausstrahlung bewusst, während Graf Albuin in seiner hölzernen, in sich gekehrten Art große Gesellschaften mied.

Uduin hatte bereits einen Krug mit Wein vor sich stehen und ließ gerade noch einen zweiten bringen. „Also dann, Albo“, prostete Uduin seinem Gegenüber zu. „Sag, welches Lehen hast du erhalten?“ Albuin war natürlich überrascht, dass Uduin in den Gegenstand des eben zwischen ihm und ihrem Vater geführten Gesprächs eingeweiht war. „Keine Sorge“, beruhigte ihn der ältere Bruder. „Ich habe nicht an der Tür gelauscht. Ich kann einfach eins und eins zusammenzählen.“

Jetzt griff Albuin nach dem Becher, erhob ihn und prostete auch mir zu. „Auf die Zukunft, Udo!“

Als sich die Brüder so gegenüberstanden, klopfte Uduin dem an Gestalt größeren, bärtigen Panzerreiter anerkennend auf die Schulter und grinste breit. „Du bist wieder gewachsen, Albo, und der Krieg tut dir gut!“

Nach einem tüchtigen Schluck Wein lachte auch Albuin. „Soll ich dir eine Lektion im Nahkampf geben?“ Er hatte den immer aufrecht dastehenden Älteren mit den ebenmäßigen Gesichtszügen, den ölgeputzten Zähnen und den weichen, gepflegten Händen von Jugend an um sein spielerisches, scheinbar müheloses Leben beneidet. Vor allem aber hatte er Uduins Talent bewundert, die ganze Aufmerksamkeit und Liebe ihrer Mutter Rihni auf sich zu ziehen, eine Liebe, die sie ihm als dem weniger hübschen, weniger umgänglichen Zweitgeborenen vorenthielt.

Er legte seine Hand auf Uduins Schulter und bemerkte die ungewohnt weichen, fein gewebten Stoffe, aus denen dessen Kleidung gefertigt war. Ja, sein Bruder besaß jenen damals noch so seltenen, nur dem hohen Adel vorbehaltenen Sinn für Kunst und Schönheit, an dem es Albuin mangelte. Der Lebensstil dieses Umherreisenden faszinierte Albuin und er hätte ihn ebenfalls gern erlernt. Uduins Nähe vermittelte ihm aber gleichzeitig einen Rest von Kindheit und Heimat abseits des Krieges.

Der Ältere wusste natürlich von der Bewunderung seines jüngeren Bruders und suchte seine Überlegenheit geschickt einzusetzen. Er beherrschte

nicht nur die Sprache hochgestellter Frauen und Gelehrter, sondern auch die der einfachen Soldaten. Sie hatten sich an den Tisch gesetzt und Uduin rückte den Krug näher an ihn heran. „Zuerst einmal zeigst du mir, wieviel Wein ein wahrer Mann verträgt.“

„Ah, du willst mich wieder einmal betrunken machen“, wehrte mein Herr ab.

„Einen oder zwei Becher, Bruder. Das wird dir doch nicht schaden, stimmt's? Das Trinken hat dich ja schon dein vermaledeiter Oheim gelehrt...“

Ja, Albuins Oheim, der Graf am Chiemsee. Hier waren sie nun wieder, die dunklen Kapitel seiner Kindheit. Albuin umfasste den Griff des tönerne Kruges und kämpfte mit der Bitterkeit, die sich nun über sein Gesicht legte. Er kam, auf Anweisung der Mutter und mit dem Einverständnis Odalberts, bereits im zarten Alter von fünf Jahren von zu Hause fort, um das Kriegshandwerk zu erlernen. Und Ottokar von Seon war ein hasserfüllter, grausamer Herr.

Uduin, der sich seinerseits vom Vater wenig geliebt fühlte, genoss es, Albuin an diesen Schmerz zu erinnern. „Die Erziehung dort war vielleicht etwas hart, aber, ich muss sagen, sie hat dir gut getan. Aus dir ist ein wackerer Soldat, ja, wie der Vater sagt, ein Kriegsheld geworden. Stimmt doch, oder?“

Albuin blickte in die spiegelnde Flüssigkeit vor ihm. „Erinnere mich nicht an die elendste Zeit meines Lebens...“

Uduin strich ihm wie mitleidig über den Kopf. „Ich weiß, ich habe leicht reden.“

Albuin zuckte bei dieser Berührung unwillkürlich zusammen. „Es ist vorbei! Mehr Worte will ich darüber nicht verlieren.“ Er sprach fast nie von dieser Zeit am Chiemsee, weil der Schmerz ihn noch bis an den Hals erfüllte. Uduin war zu Hause verhätschelt, von der Mutter mit Geschenken überhäuft worden, sie hatte sich mit ihm gemeinsam malen lassen und ihm vorgelesen, während er, der Jüngere, seinem Onkel die Stiefel geputzt und die Arbeiten einfacher Dienstboten erledigt hatte. Und wenn es nur das gewesen wäre! Bei jeder Gelegenheit hatte sein Erzieher ihn mit Lederriemen geschlagen, besonders dann, wenn der große Ottokar betrunken gewesen war. Wie oft hatte Albuin versucht, des Nachts davonzulaufen! Doch seine Kammertür war vom

Diener verriegelt worden. Ja, Brüllen, Suff und Prügel waren seine Erziehung gewesen.

„Ach“, beschwichtigte jetzt wieder Uduin. „Vergiss einfach, dass ich das Thema angeschnitten habe. Ich weiß, die Wunden sitzen tief bei dir. Komm, wir trinken auf deine Zukunft!“

Albuins Gesicht konnte sich nicht so rasch entspannen. In seinen Augen zitterte die alte Ohnmacht des ausgelieferten Kindes. Nachtstunden, in denen er, gekrümmt vor Schluchzen, auf dem beißenden Strohlager zugebracht hatte. Damals war sein Zorn gewachsen, der sich dann in den Turnierkämpfen und auf dem Schlachtfeld so maßlos entlud, weshalb er schon in jungen Jahren den Beinamen ‚der Rasende‘ erhielt. Albuin hatte immer wieder versucht, sich abseits der Schlachten, wo ihm die Zornausbrüche willkommene Kräfte verliehen, zu beherrschen, sein überschäumendes Gemüt zu bezähmen. Denn es war vorgekommen, dass er einem seiner Gesellen den Arm gebrochen und einen Knappen wegen einer Ungeschicklichkeit halbtot geschlagen hatte. Nur mir, Hanß, hatte er noch kein Haar gekrümmt. In diesem inneren Kampf meines Herrn legte sich seine Hand wie von selbst auf den Griff des Schwertes, so als könnte dieses ihm die nötige Fassung wiedergeben.

Da öffnete sich die Tür und Odalbert II. trat ein. „Oh, haben sich die Brüder bereits gefunden!“, rief er. „Ihr könnt euch gleich ungestört weiter über alles Mögliche unterhalten, denn ich bin heute leider in Eile.“

Albuin ging dem Vater entgegen. „Aber du trinkst einen Becher Wein mit uns...?“, fragte er.

Nach kurzer Überlegung verneinte dieser. „Ich habe nur so viel Zeit, um dich näher über die Hochzeit zu unterrichten.“

Albuin hatte auf dieses Detail fast vergessen. Zuerst mich, dann wieder den Erzbischof anblickend, fragte er: „Kenne ich die Braut?“

Odalberts Stimme klang heiter, als spräche er über ein gelungenes Geschäft. „Eine hochedle Jungfrau, klug, fromm und tugendhaft. Sie stammt vom Geschlecht der Aribonen aus dem Leobental. Wir sind, wie du weißt, mit den Grafen von Göss und Schladnitz seit Langem befreundet. Und ihre Güter in Karantanien liegen ebenfalls an der Drau, gegenüber der Burg Prosnitza, gerade neben deinen Besitzungen!“

„Eine Zusammenlegung also...“, erwiderte Albuin überrascht.

Odalbert gestand: „Ja, du sagst es. Die Vermählung soll heute Abend stattfinden.“

Uduin war hinter Albuin getreten und stieß seinen Bruder in die Seite. Dieser beeilte sich mit der Frage: „Und... ihr Aussehen? Ist sie auch... ich meine...?“

„Ich habe sie selbst noch nicht gesehen. Die Äbtissin des Klosters Nonnberg hat sie mir empfohlen. Ich vertraue dem Urteil dieser scharfsinnigen Frau, sie hat mir schon viele gute Ratschläge erteilt.“ Als er die Spannung in Albuins Gesicht sah, beeilte er sich hinzuzufügen:

„Der Name deiner Erwählten ist Hildegard. Sie stand kurz davor, die Jungfrauenweihe zu empfangen. Ich war schon damit beauftragt, ihr den Schleier zu reichen, doch dann haben wir ihr, mit dem Einverständnis ihrer Eltern, den weltlichen Weg bestimmt.“

„Und sie wurde wieder einmal nicht gefragt“, warf Uduin ein.

Odalbert II. sah kurz aus dem Fenster. „Ich denke, sie hat bereits von ihrem Glück erfahren. Am Nachmittag werde ich sie zu einer Audienz empfangen.“

„Dir geht es wieder einmal nur ums Geschäft“, piff nun Uduin, plötzlich finster dreinblickend, durch die Zähne. „Weder das unmündige Kind noch dein Sohn wurden gefragt.“ Eine etwas peinliche Stille entstand, während Uduin zurück an den Tisch ging und plätschernd Wein in seinen Becher goss. Dann blickte er seinen Vater scharf an und fuhr fort. „Ein Tauschgeschäft hier, eine Heirat da, Schachzüge um Macht und Güter.“

„Die Amtsführung als Erzbischof musst du schon mir überlassen, Uduin“, entgegnete Odalbert etwas ungehalten.

„Vater, welchen Plan verfolgst du mit dieser Heirat?“, wollte jetzt auch Albuin wissen.

„Ich sag's ganz offen: Natürlich ist Hildegard begütert. Ihr gehört fast das gesamte Jauntal südlich der Drau.“ Er holte tief Atem. „Doch ebenso wichtig ist mir bei der Sache ihre Frömmigkeit und Tugend. Sie soll dich bei deinen Aufgaben in Karantanien unterstützen. Du weißt, wovon ich spreche. Ihr beide ergänzt euch vortrefflich! Du führst ein schnelles Schwert und dieses Mädchen ist eine glühende Christin, in der Heiligen Schrift bewandert und hervorragend gebildet. Du bekommst eine tugendhafte und gelehrte Jungfrau, die Latein in Wort und Schrift

beherrscht. Sie hat, wie die ehrwürdige Mutter Imma mir sagte, sogar das Zeug, eine Heilige zu werden. Und gemeinsam mit ihr wirst du, mein Sohn Albuin, ein Bollwerk gegen das Heidentum errichten! Das Schwert auf der einen, die Tugend auf der anderen Seite.“

„Gib es auf, Albuin“, mischte sich Uduin wieder ein. „Du hast ohnehin keine Wahl, dich dagegen zu entscheiden. Wie ich unseren Vater kenne, ist alles längst arrangiert.“

Odalbert beobachtete irritiert, wie Uduin, sichtlich amüsiert, seinem Bruder auf den Rücken klopfte. „Ich bin dem Vater der Braut, Gau-  
graf Aribo von Göss und Schladnitz, vorhin im Schlosshof begegnet.“

„Stimmt“, warf Odalbert, jetzt wieder in Eile, ein. „Hildegards Vater und ich haben noch etwas zu besprechen. Nur so viel: Entfernt euch nicht zu weit von der Residenz. Ich appelliere da besonders an dich, Albuin. Die Sache wird heute Abend bei einem Festmahl, das ich gebe, über die Bühne gehen. Ich habe angeordnet, dass auch einige Hofleute kommen, um Zeugen der Trauung zu sein.“

Albuin stand betreten da und schwieg. Doch sein Bruder Uduin lachte schallend. Als Odalbert ihn zurechtwies, dass es hier nicht um eine Belustigung gehe, konterte er: „Ah, du bist immer so ernst. Auf anderen Burgen gibt es Zeitvertreib und Spiele, hier heißt es immer Besprechung, Arbeit, Geschäft, Vertrag...“

„Das ist ein geistliches Haus“, korrigierte ihn Odalbert. „Ich weiß aber, was du meinst. Ihr könnt euch natürlich hier im Haus und in der Umgebung der Residenz frei bewegen. Nur Schauspieler sind in diesen Räumlichkeiten verboten. Konkubinen ebenfalls. Ich habe bisher auch ein weltliches Leben geführt, war, wie ihr wisst, den Freuden des Lebens nicht abgeneigt. Aber eurer Jugend muss ich sagen: alles in Maßen! Ansonsten bin ich jetzt auch Abt eines Klosters und halte mich an die Benediktinerregel – und ebendie ruft mich nun zum Gebet.“

„Verstehe“, grinste Uduin, wieder nach dem Wein greifend. „Aber nach dem Gebet wird gut gegessen?“

„Videbimus postea. Bitte kleidet euch dem Anlass entsprechend und verhaltet euch, wie es in einer erzbischöflichen Residenz erwartet wird.“

Er winkte seinem Diener, deutete diesem aber dann an, noch etwas zu warten. „Und noch ein letztes Wort an dich, Uduin. Ich habe für jeden meiner Kinder vorgesorgt. Euer Bruder Bernhard wird Geistlicher,

Adalbert ist bereits mit Gertrudis vermählt. Eure Schwestern werden ebenfalls verheiratet, ich habe für sie würdige Familien ausgesucht. Nur du, mein Erstgeborener, machst mir Sorgen, weil du nichts Rechtes beginnst. Du hättest so wie Albuin das Kriegshandwerk erlernen sollen, bist aber davongelaufen. Vom Klosterleben willst du nichts wissen, und auch sonst zeigst du keinerlei Interessen, außer dich mit deinen Hofleuten zu vergnügen.“

Jetzt trat Uduin vor und verneigte sich elegant vor seinem Vater. „Ich bin ein Denker und Poet.“

Odalbert blieb ungerührt. „Das wäre neu für mich. Ich befürchte eher, du bist ein Müßiggänger, der von seiner Mutter verhätschelt wurde und nichts gelernt hat als ein gemütliches, aus meiner Sicht liederliches Leben zu führen. Ich kann dir nur den Rat geben: Lass dich von deinen jüngeren Brüdern beraten und auf die rechte Bahn bringen.“

Damit verabschiedete sich Odalbert II.

Uduin piff durch die Zähne... „Jaja, immer bekomme ich die Rüffel und du wirst mir als Vorbild hingestellt. Dabei kennt er weder dich noch mich. Er war als Vater kaum zu Hause, immer in wichtigen Aufgaben unterwegs oder auf einem der Schlachtfelder.“

Dann schlug Uduin in einer Mischung aus Unwillen und Eifersucht auf den Tisch und rief: „Diese Ungerechtigkeit ekelt mich einfach an! Was sagst du, Albo, leeren wir heute dieses ganze Fass!“

Albuin hatte sich gesetzt und sah seinen Bruder verstört an. „Nein, heute brauche ich einen klaren Kopf, sonst verheiraten sie mich mit der hässlichsten Nonne des Landes.“

Uduin fasste sich sogleich wieder, sein Gesichtsausdruck veränderte sich, als würde ein Vorhang weggezogen und ein neuer aufgehängt. Sogleich hatte er seine Überlegenheit zurückgewonnen. „Komm, kleiner Raser“, lächelte er nun in einem ungewohnt väterlichen Ton. „Du brauchst heute tatsächlich weder diesen Wein noch das Schwert. Du brauchst etwas ganz anderes.“

Er setzte eine geheimnisvolle Miene auf. „Weißt du überhaupt, wie man eine Frau behandelt? Ich meine, eine Dame von Stand?“ Damit spielte er auf Albuins Unerfahrenheit mit Frauen an. Dieser war, im Unterschied zu ihm, in einem reinen Männerhaushalt aufgewachsen. Seine eigene Mutter war ihm fremd geblieben, die Schwestern hatte er kaum

gesehen. Alles, was er über den Umgang mit Frauen wusste, hatte er auf seinen Feldzügen und von den Soldaten erfahren. Er blickte seinen Bruder fragend an. Uduin war sich sicher, seinen Bruder in- und auswendig zu kennen und es bereitete ihm seit jeher Vergnügen, diesen Hitzkopf wie einen Stier an der Nase herumzuführen.

„Keine Sorge, ich gebe dir eine Einführung! Was sagst du dazu? Am besten ist, wir reiten zusammen auf die Jagd, die erzbischöflichen Wälder sind voll mit fettem Wildbret. Dort im freien Feld redet es sich leichter als hier, wo hinter jeder Tür ein Lakai steht.“

Jetzt kam wieder Bewegung in Albuin. „Ein guter Vorschlag! Wenn's in den Wald geht, bin ich dabei!“

Die Brüder traten in den Burghof hinaus, wo ein ständiges Kommen und Gehen von Reitern und Dienstleuten herrschte. Über die Pflastersteine zog man eifrig mit Gemüse und Säcken beladene Karren, bei deren Klappern man sein eigenes Wort nicht verstand. Ich hatte den Auftrag, eine Gruppe Jagdgesellen zusammenzuholen und den für die abendliche Tafel verantwortlichen Diener zu sagen, dass die Grafen vom Chiemgau rechtzeitig zum abendlichen Mahl zurück sein wollten.

Beim Ritt aus der Stadt, vorbei am Dom des Virgil, damals eine dreischiffige Basilika mit vorgelagertem Paradies, war Albuin keine zwanzig Ruten von seiner Verlobten entfernt, ein eigenartiges Gefühl für ihn, wie er mir im Vorbeireiten sagte. Er sah das Kloster Nonnberg, die Mauern, hinter denen Hildegard von Göss eingekerkert war und aus denen er sie heute Abend befreien würde. Doch waren seine Gefühle in Bezug auf diese Heirat keineswegs ungemischt.

\*

Und nun füge ich, Dorothea, gemäß den Erzählungen meiner Herrin Hildegard hier etwas über ihren Abschied vom Kloster ein, in dem sie keine Gefangene war, wie Graf Albuin meinte, sondern wo sie freiwillig und gern ihre Jugend verbracht hatte.

## Herr, öffne mir die Lippen

Am frühen Morgen dieses Tages, nein, schon kurz nach Mitternacht, hatten sich die Klosterfrauen des Stiftes Nonnberg zum Psalmengebet und dem Singen des Hymnus „Herr, öffne meine Lippen, damit mein Mund dein Lob verkünde!“ versammelt. Die Regel des heiligen Benedikt verlangte es so, und die geistlichen Schwestern hatten sich daran gewöhnt. Das nächtliche Aufstehen machte jedoch der gerade erst eingesetzten Äbtissin Imma, Tochter des Herzogs Hartwig von Padua, zu schaffen. Sie hatte die verbliebenen Morgenstunden mit Schreiarbeiten und dem Studium der Klosterregeln verbracht. Ihre Leibmagd Ada hatte sich nochmals zu Bett gelegt, da Imma angekleidet bleiben wollte. Anstelle ihrer prächtigen Frauengewänder trug die ehemalige Langobardenprinzessin nun Schwarz, die Farbe der Einfachheit, Demut und Buße, mit etwas Weiß, dem Symbol der Jungfräulichkeit. Tunika, Schulterkleid, Gürtel, Haube und Schleier verdeckten ihre knochige, mittelgroße Gestalt und das bereits ergraute Haar. Nur das edelsteinbesetzte Kreuz vor der Brust und der neue Ordensring unterschieden sie von einer gewöhnlichen Benediktinerin. Doch welchen Einfluss hatte sie durch dieses Amt gewonnen! Wieviel Gutes konnte sie doch bewirken mit der Hilfe des Allmächtigen! Sie verzichtete nach dem frühen Tod ihres Gemahls nur allzu gern auf weltliche Feste und Geselligkeiten.

Nach dem Hellwerden unterbrach sie ihre Arbeit und zog ein und ein zweites Mal am golddurchwirkten Band der zierlichen Bronzeglocke, die über ihrem Schreibpult an der Wand hing. Ada, deren Kammer direkt neben den Gemächern ihrer Herrin lag, kam besorgt lächelnd herein, neigte sich tief vor der Äbtissin und redete sie mit „Ehrwürdige Mutter“ an, mit dem Nachsatz: „Wie kann ich Euch dienen?“ Imma ordnete an, dass die Oblatin Hildegard von Göss aus ihrer Kammer geholt und zu einer offiziellen Unterredung ins Skriptorium gebracht werde.

Hildegard, mit Lesen beschäftigt, erhob sich von ihrem Stuhl und zog über ihr fußlanges Untergewand ein einfaches, nur an den Rändern besticktes Kleid mit spitz zulaufenden Ärmeln. So folgte sie Ada durch den Gang. Vor dem Bild der Gründerin des Stiftes, der heiligen Ertrudis, hielten sie kurz an, um ihre Knie zu beugen. Hildegard war

in Gedanken noch bei den lateinischen Pergamenten, über denen sie seit Tagen saß. Am Tisch lag das Kräuterbuch des Dioscurides, das ihr Schwester Ita übergeben hatte, mit der Bitte, die antiken Beschreibungen durchzusehen, um sie mit verschiedenen Wildpflanzen der Umgebung zu vergleichen.

Die Klosterschülerin hatte keine Vorstellung davon, warum sie gerufen wurde, doch freute sie sich stets darauf, das ehrwürdige Skriptorium zu betreten, in dem sie bereits erste Schreibarbeiten anfertigen durfte. Sie schritt also ohne Zögern in den Saal, dessen vordere Wand aus ledernen Bücherrücken bestand, und ging die Reihe hölzerner Schreibpulte und Schemel entlang. Es erschien ihr alles in träumerisches Licht getaucht, nur am Rande war es bedeutsam, dass die Äbtissin am erhöhten, mit Schnitzereien verzierten Lesepult stand und sie erwartete.

Als Imma die hochgewachsene Fünfzehnjährige auf sich zukommen sah, wirkte sie auf sie wie ein körperloses Wesen. „Sie sieht nicht aus wie eine Ehefrau und zukünftige Mutter, eher wie eine Märtyrerin“, flüsterte sie Ada zu, die sich neben ihr aufgestellt hatte. „Sie hätte im Kloster viel erreichen können, vielleicht wäre sie Äbtissin geworden, oder gar Heilige? Aber nein, sie wird ihren Weg gehen. Und vielleicht vermag das engelsgleiche Kind das heftige Gemüt ihres zukünftigen Gemahls zu besänftigen.“

Imma winkte die Oblatin zu sich und wartete auf den gebotenen Kniefall. Hildegard redete sie mit „Ehrwürdige Mutter“ an und hoffte eigentlich, dass die gestrenge Herrin ihr nunmehr die Erlaubnis erteilen würde, den Schleier zu empfangen. Die Rede der Äbtissin nahm jedoch einen unerwarteten Verlauf.

„Liebe Hildegard! Wir haben von deinen Fortschritten im Studium und Gebet gehört und sind glücklich, dich zu einer eifrigen, frommen Christin im Herrn erzogen zu haben. Wir wissen auch, dass du nichts sehnlicher wünschst, als den Schleier zu empfangen, um dich ganz diesem Kloster und unserem Herrn im Himmel zu weihen. Doch der ehrwürdige Erzbischof von Salzburg, Abt Odalbert II., und ich haben mit dem Einverständnis deiner Eltern einen anderen Weg für dich vorgesehen, der nicht minder verantwortungsvoll ist.“

Imma, die mehr in den Raum als zu der vor ihr Stehenden gesprochen hatte, warf nun einen forschenden Blick in deren Gesicht, wo sie

Zeichen der Überraschung erwartete. Hildegard blieb jedoch ruhig wie der Lenzmorgen, der seine ersten Lichtstrahlen durch die Fenster warf. So fuhr die Äbtissin in sachlichem Tonfall fort: „Du sollst nach Karantanien gehen, um einen Missionsauftrag zu erfüllen. Da wir offiziell jedoch keine weiblichen Missionare entsenden, haben wir zu deinem Schutz einen jungen Mann von edlem Stand erwählt, den du ehelichen sollst. Auch er wird die Interessen des Bistums Salzburg vertreten und dafür sorgen, dass die Slawen an der Drau für den wahren Glauben gewonnen werden. Ihr beide tretet in den heiligen Stand der Ehe ein und werdet Güter erhalten, durch die euch in der südlichen Grenzmark eine einflussreiche Stellung zukommt. Der Name deines Ehemannes ist Albuin, benannt nach dem Gründer des Langobardenreiches, als dessen Nachfahrin auch ich mich bezeichnen kann. Albuin ist der Sohn unseres ehrwürdigen Erzbischofs und der Gräfin Rihni von Gars. Diese Verbindung ist also sehr ehrenhaft für dich. Auch deine Eltern erklären sich einverstanden und werden rechtzeitig zur Hochzeit erscheinen.“

Die Fünfzehnjährige hatte die Äbtissin unverwandt angeblickt. Die Ruhe, mit der sie alles aufnahm, was über sie bestimmt worden war, vermittelte den Eindruck, sie sei in Gedanken abwesend. „Was sagst du zu diesen Nachrichten, mein Kind? Du darfst sprechen!“

Doch Hildegard war hellwach. Sie hatte davor in ihrer Kammer gebetet, Gott möge sie als Werkzeug einsetzen, um Seelen zu erretten. Darum antwortete sie frei heraus: „Ehrwürdige Mutter! Eure Magd wird alles tun, was dem Werk des Herrn dient.“ Es klang, als bete sie einen Morgensalm und spreche nicht über ihr eigenes zukünftiges Leben. „Ihr könnt auf meine Treue und meinen Gehorsam bauen.“

Imma nickte zufrieden, und eigentlich wäre die Unterredung damit beendet gewesen. Doch fügte sie noch hinzu: „Ich selbst habe meinem Gatten sieben Kinder geboren und konnte jetzt im Alter noch dieses heilige Amt übernehmen. Der Herr kennt das Herz seiner Getreuen und führt für die Gläubigen alles zum Guten. Ich werde mich freuen, wenn du mir von Zeit zu Zeit in Briefen von deinem weiteren Lebensweg berichtest.“

Jetzt wurde Hildegard bewusst, dass dies ein Abschied war und sie das Kloster und ihre liebgewonnene Umgebung verlassen musste! Tränen fingen sich in ihren Augen, nicht, weil sie Härte und Opfer scheute, sondern weil sie zum zweiten Mal in ihrem Leben ihr Zuhause verlor. Mit

acht Jahren war sie als Oblatin in dieses Kloster gekommen, das ihr zur eigentlichen Heimat geworden war. Die Schwestern und Lehrerinnen hier hatten sie mit Liebe und Strenge erzogen, ihnen verdankte sie all ihr Wissen, ihre Bildung und das Gefühl, Teil einer Gemeinschaft edel gesinnter Frauen zu sein.

Sie stand für einen Augenblick wie verloren da und vermochte weder ihren Blick noch ihre Stimme zu erheben. „Der Herr wird mir beistehen“, dachte sie mit geschlossenen Augen. „Ich werde beten und Frieden erlangen.“ Hildegard sehnte sich nach ihrer Kammer, sie wollte ihren mit Blumen bestickten Polster, das Geschenk der Großmutter, an sich drücken, wollte unter die kleine Fensternische fliehen, wo auf einem Tischchen im Strahl der Vormittagssonne das Buch lag. So neigte sie sich zur Verabschiedung nur mehr stumm über die ausgestreckte Hand der Äbtissin und küsste, wie von ihr erwartet, das äußere Zeichen ihres Amtes, den Ring.

## In dir muss brennen

Beim schrittweise langsamer werdenden Gang durch den Saal versuchte Hildegard von Göss, nochmals mit den Fingerspitzen an den Pulten anzustreifen, deren altes, herb eingedunkeltes Holz zu fühlen. Als sie die Kammertür schloss, stieg die Trauer in ihrem Körper hoch, so schwer, als ließe sie sich durch Weinen nicht lösen. So ging sie, gelagert auf Großmutter's Polster, auf die Knie und sprach mit geschlossenen Augen eines ihrer ganz persönlichen Gebete, nach keiner Vorlage, sondern aus tiefstem, bedrücktem Herzen. Sie kam zu ihrem Himmlischen Vater wie zum einzigen Vertrauten und jenem liebevollen Wesen, das wusste, wie ihr zumute war. Und tatsächlich, nachdem sie ihre Seele vor ihrem Schöpfer ausgeschüttet hatte, und mit immer noch zitternden Knien aufgestanden war, fühlte sie Trost und neue Stärke. Sie glaubte an die Macht des Gebets und wusste ganz einfach, dass alles seinen rechten Weg ging, dass ihr Herz ruhig sein konnte. Und sie erinnerte sich an das Wort Jesajas: „Die dem Herrn vertrauen schöpfen neue Kraft, ihnen wachsen Flügel wie Adler.“

Sogleich fühlte sie den Wunsch, nicht mehr zurück, sondern nach vorn

zu blicken. Sie begann damit, ihre Sachen zu ordnen. Ihre persönlichen Dinge? Worin bestanden sie? Was würde sie mitnehmen nach Karantainen, ins Land der Heiden? Sie hatte nicht, wie andere Mädchen ihres Alters, die obligatorische Aussteuer an Wäsche genäht. Ihr ganzer Fleiß war darauf verwendet worden, sich Wissen und Kenntnisse in den Sieben Künsten anzueignen, die heiligen Sprachen zu erlernen, möglichst viele Bücher zu lesen, gehorsam alle Arbeiten zu erledigen und das Gotteswort auswendig zu lernen. Ora et labora et lege!

Ja, was alles konnte sie außerhalb des Klosters tun, um Menschen zu helfen! Als sie sich in ihrer Kammer umblickte, sah sie das Arzneibuch auf ihrem Pult liegen, das sie gerade vorhin studiert hatte. „Ja“, rief sie innerlich aus. „Ich werde, wie der heilige Benedikt es uns aufgetragen hat, den Armen und Kranken beistehen!“

Dabei kam ihr plötzlich in den Sinn: Sie kannte ja die slawische Sprache nicht. Und was wusste sie vom Land an der Drau, außer dass ihre Familie dort im südlichen Jauntal Güter besaß? Ja, dass nicht weit davon das alte Patriarchat Aquileia lag?

Jetzt betrat Schwester Ita den Raum. Hildegard freute sich, in das trotz der frühen Jahreszeit bereits sonnengebräunte Gesicht der Frau zu blicken, die den Kräutergarten des Stiftes betreute und sich im angeschlossenen Hospiz um Kranke und Leidende kümmerte. Sie hielt etwas in den Händen, das Hildegard vertraut erschien. Hellgelbes Pergament, an den Rändern etwas verwischt, mit einem wohl bekannten roten Initial. Ita blickte die Oblatin von Göss geheimnisvoll lächelnd an.

„Liebe Hildegard“, begann sie endlich. „Ich habe gehört, dass du unser Kloster verlässt.“ Die Angesprochene senkte flüchtig ihren Blick. Sie hatte gedacht, der Schmerz wäre bereits überstanden, doch ein wenig von den tröstenden Tropfen wollte noch weiter rinnen. Sie nickte nur und ließ es zu, dass die Tränen dieser besonderen Augenblicke in einer dünnen, glänzenden Spur ihr Gesicht umrahmten. Doch ihr Mund lächelte und die Augen blickten gefasst.

„Ich möchte dir dieses hier mit auf den Weg geben. Es sind Abschriften, die du selbst während der letzten beiden Jahre Abend für Abend vom Werk Isidors von Sevilla angefertigt hast.“

Eine größere Freude hätte Schwester Ita ihrer gelehrigen Schülerin nicht

machen können. Ein eigenes kleines Buch! In den Schriften des Isidor war das Wissen der Antike auf eine Weise aufbewahrt, dass es mit den christlichen Grundsätzen eine fruchtbare Verbindung einging. Hildegard hatte während ihrer Studien viel Zeit für das große Lehrbuch verwendet, das in den Klöstern zur Grundlektüre gehörte.

Nun holten die welken Finger der Achtzigjährigen noch ein weiteres, in dickes Leder gebundenes Pergament aus dem Ärmel. Es war ein Auszug aus den im Kloster vorhandenen Medizinbüchern. Vieles aus Dioskurides und Galen, aber auch Hinweise und Ergänzungen zeitgenössischer Schreiber aus anderen Klöstern, die seit Karl dem Großen verpflichtet waren, Gärten anzulegen und Heilkräuter zu ziehen. Woher hatte sie diesen unvergleichlichen Schatz?

„Solche kurzen Abhandlungen sind eine wichtige Hilfe für Mönche und Nonnen, die außerhalb des Klosters im Hospizwesen tätig sind“, murmelte Ita. „Natürlich kenne ich deinen weiteren Lebensweg nicht, aber ich habe das Gefühl, ich soll es dir geben.“ Ita zog ihre Mundwinkel nach oben, bis die klug blickenden Augen fast hinter den Wangenrunzeln verschwanden und nur dieses Lächeln übrig blieb. „Ich selbst habe diese Pergamente vor vielen Jahren geschenkt bekommen, und –“, sie schlug es irgendwo in der Mitte auf und deutete auf eine sorgfältig gemalte Ergänzung, „an den Rändern meine Notizen hinzugefügt.“

Jetzt kämpfte Hildegard vollends mit den Tränen. „Aber hier ist doch dein ganzes Wissen aufbewahrt. Wie kannst du ohne diese Aufzeichnungen Salben und Tinkturen herstellen?“ Wieder trat dieses breite Lächeln in Itas Gesicht. „Ach, das alles kann ich längst auswendig. Und ich habe ja immer noch die Originale.“

Die Beschenkte vermochte sich nicht mehr zurückzuhalten und umarmte Schwester Ita, und diese ließ es zu, wiewohl es gegen die Regel war. Was sie hier bekam, war ein kleines, nicht nur gekürztes, sondern auch an die örtlichen Verhältnisse angepasstes Kräuterbuch mit Rezepten und Heilverfahren, in denen die teuren mediterranen Pflanzen systematisch durch einheimische ersetzt worden waren. Die neu hinzugekommenen Heilpflanzen waren teilweise sogar in kleinen Skizzen dargestellt. Ita sprach, als sie fortfuhr, die gleichen Worte, die Hildegard eben vorhin als Trost nach dem Gebet im Geist empfangen hatte: „Das Wissen in der Heilkunde wird dir helfen, den Heiden die Liebe

Christi zu vermitteln. Du wirst dies am besten tun, indem du dich um die Kranken kümmerst und den Armen Linderung verschaffst. Dort im Land an der Drau gibt es keine geschulten Ärzte und weit und breit kein Kloster. Du wirst die Ratschläge und Rezepte gut gebrauchen können.“ Hildegards Hände waren reich beladen! Sie drückte die Pergamente an sich und sah bewundernd ins Gesicht der kleinen, vom Alter gebeugten Nonne. Sie würde ihr immer ein Vorbild für unentwegten Dienst und tätige Nächstenliebe bleiben. Nie würde sie Schwester Ita und ihren Klostergarten vergessen, sie würde sie vor sich sehen, wie sie in der Erde grub und hackte, jätete und ihre kostbaren Pflanzen wässerte. In der Mitte des Gärtleins am Nonnberg stand ein Brunnen, um ihn herum die wichtigsten Heilpflanzen, Kamille, Salbei, Thymian, Liebstöckel, Estragon, Weinraute und so weiter, in Kreuzform angeordnet, Beet an Beet, eingefasst mit Holzlatten, wobei kleine Holzschilder über Namen und Verwendung der Kräuter Auskunft gaben. Der Garten barg aber auch Duftpflanzen, darunter Lavendel und Rose.

Obwohl Hildegard ihre Bestimmung gerade erst erfahren hatte, fasste sie den Plan, eines Tages einen solchen Garten anzulegen, ja, und wie Ita für Kranke da zu sein. Während sie die Umarmung zögernd löste, bemerkte sie erstmals, dass die um vieles ältere Nonne ihr nur bis an den Hals reichte. „Du bist wie eine Mutter zu mir, liebe Schwester Ita. Ich danke dir für deine Engelsgeduld. Ich danke dir!“, und für einen Augenblick legte sie ihren Kopf auf die Schulter ihrer demütigen Schwester in Christo.

Ita nahm ein weißes Sacktuch und wischte ihr selbst und Hildegard lachend und kopfschüttelnd die Tränen von den Wangen. Dann zitierte sie den vierten Vers aus dem Prolog der Ordensregel des heiligen Benedikt: „Wenn du etwas Gutes beginnst, bestürme Gott beharrlich im Gebet, er möge es vollenden.“

Hildegard strahlte übers ganze Gesicht. „Ja, liebe Schwester Ita, das werde ich tun!“

Doch Ita wollte ihr noch einen Rat geben. „Das Leben außerhalb dieser Mauern ist manchmal schwierig. Aber jeder Mensch muss seinen Weg gehen. Du, liebe Hildegard, wirst deine Sache gut machen, ich weiß es.“ Sie ließ diese Worte eine Zeitlang auf ihre Schülerin wirken.

Dann setzte sie fort: „Ich gebe dir noch zwei Sprüche des heiligen Augustinus von Hippo mit auf den Weg: ‚Der Mensch lebt nicht dort, wo er lebt, sondern wo er liebt‘, und ‚In dir muss brennen, was du in anderen entzünden willst‘.“

Jetzt legte Hildegard die beiden Buchrollen behutsam aufs Bett und sagte fest: „Du weißt, liebe Schwester Ita, dass ich viele Bibelstellen auswendig gelernt habe. An den Worten der heiligen Schrift habe ich stets meine innigste Freude gehabt. Und so wird es auch künftig sein.“

Ita nickte in sich hinein und sagte bereits im Gehen: „Und da du nun eine Ehe schließen wirst, denk auch an den Rat im Epheserbrief: ‚Ertragt einander in Liebe‘.“

Damit grüßte die weise Benediktinerin und ging.

Abschied. Wieviel Zeit hatte Hildegard eigentlich noch? Sie wickelte die Pergamente rasch in ein Tuch und verstaute sie im Bündel persönlicher Dinge, das sie auf die vertraute, blau eingefasste Bettdecke hob. Sie blickte aus dem Fenster, von wo aus sie am Schatten des Nussbaums ungefähr die Stunde erkennen konnte. Ehe es zu Mittag läuten würde, wollte sie noch ihre beiden Lehrerinnen, Schwester Himiltrud und Schwester Engilheid, aufsuchen, um sich bei ihnen zu bedanken. Himiltrud hatte sie im Trivium unterrichtet, Engilheid im Quadrivium. Die beiden Frauen, die um die Vierzig sein mochten, weilten um diese Zeit im Säulenhof und übten mit den neuen Oblatinnen Grammatik und Arithmetik. Neben den von ihnen beschriebenen und von Zeit zu Zeit wieder gelöschten Tafeln lagen auch zwei dünne Züchtigungsrueten, die jedoch nur selten Verwendung fanden. Hildegard wartete hinter einer Hecke, bis die Lektionen beendet waren und die Kirchenglocke zugleich mit der Küchenglocke den Mittag verkündete. Dann ließ sie zuerst die Mädchen an sich vorbeilaufen, um die hinter ihnen ruhig schreitenden Lehrerinnen auf dem Weg zum Speisesaal für einen kurzen Moment aufzuhalten.

„Du hast deine Studien in den Sieben Künsten nicht beenden können“, sagte Himiltrud, als Hildegard sie schon von Weitem grüßte. „Aber man muss nicht alles wissen, um andere den wahren Glauben zu lehren“, setzte Engilheid den Satz in ihrer fröhlichen Art fort. Hildegard

hatte sich vor den beiden Lehrerinnen ehrfürchtig verneigt. Sie gaben ihr unerwartet eine Antwort auf ihre Frage, ob sie als künftige Missionarin genügend geschult sei.

„Halte dich an die wichtigen Dinge“, erklärte wieder Himiltrud, „das ist die Heilige Schrift, und darin besonders die Worte und das Beispiel unseres Heilands. Wie der Apostel Paulus sagt: Wir sollen nichts als Umkehr verkünden!“ Sie legte ihre Hand auf Hildegards Schulter und blickte Engilheid an, die meist das letzte Wort hatte. „Und am besten verkünden wir die frohe Botschaft durch unser christliches Leben!“

Als die beiden Benediktinerinnen grüßend hinter den Säulen in der Tür verschwanden, spürte Hildegard wieder diese Selbstzweifel. Ob sie auch stark genug sein würde, fest genug im Glauben, ob sie tatsächlich alle diese christlichen Eigenschaften besaß? Mit Armen und Kranken war sie bisher kaum zusammengetroffen, man hatte sie als Klosterschülerin zu keinen Pflegediensten eingeteilt. Ita und die anderen Schwestern im Hospiz hatten sich um die Leidenden und Schutzsuchenden gekümmert, während sie als Oblatin eigentlich fast nur mit Theorie beschäftigt gewesen war. Obwohl sie erst einige Bücher gelesen hatte, lebte sie mehr in diesen Texten als im christlichen Dienst. Wiederholt hatte sie sich gefragt, ob sie genügend Nächstenliebe besaß, wie der Herr es forderte, oder ob sie „nichts“ war, wie der Korintherbrief sagte, nichts als ein blasser Büchermensch?

Mit dieser Unruhe und ihren Selbstzweifeln im Kopf entschloss sich Hildegard, nicht zum Essen zu gehen, sondern zu fasten. Sie suchte Klarheit, und dies konnte sie nur durch Gebet und Fasten erreichen.

So lenkte sie ihre Schritte zur Stiftskirche, in der auf einem Pult vor dem Seitenaltar der Psalter lag. Sie kniete nieder und bat Gott um Beistand und Nachsicht wegen ihrer vielen Schwächen. Sie flehte ihn an, ihr die Fähigkeit der Nächstenliebe zu verleihen, sie zu einem Werkzeug in seiner Hand zu machen.

## Wie Schachfiguren

So überhörte Hildegard die Schritte der zurückkehrenden Schwestern in ihren knöchellangen Gewändern, das sanfte Rasseln der Gebetsketten, die an ihren Gürteln hingen. Als wäre sie aus dem betriebsamen Lauf der Welt herausgefallen, öffnete sie den abgegriffenen Psalter an einer zufälligen Stelle, las darin, betete, las wieder und betete wieder, bis eine der Leibmägde der Äbtissin hereinkam und sie „endlich gefunden“ hatte. Es war an der Zeit, sie für das Gastmahl anzukleiden und als Braut zu schmücken. Und man sagte ihr, ihre Mutter Walpurga sei bereits eingetroffen, um ihr bei all dem zu helfen.

Hildegard folgte der Magd zu einem Raum, in dem bereits mehrere Personen auf sie warteten. Als Erstes sah sie ihre Mutter Walpurga, von der sie mit „Wo bist du nur, mein Kind?!“ begrüßt wurde. „Weißt du nicht, dass dich vor dem Mahl noch der Erzbischof sehen will?“

Das war Hildegard in den wenigen Stunden, die ihr für ihren Abschied gegeben waren, noch nicht mitgeteilt worden. Als ihre Mutter sie umarmte, vermittelten ihr der rasche Puls und die Körperhitze der wohlbeleibten Mittvierzigerin, dass sie nun keine Insassin des Klosters mehr war, sondern Frau Welt ihren Arm ausgestreckt hatte, um sie mit eiligen Schritten fortzutragen.

Die Klosterfrauen entfernten sich auch bald, nur eine Näherin blieb hier und erwartete die Anweisungen der Gaugräfin von Göss und Schladnitz. Diese hatte ein standesgemäßes Brautkleid mitgebracht, das ihrer Tochter über das leinene Unterhemd gezogen wurde. „Brokat passt zu deinen Augen“, nickte sie, im Kreis um ihre Tochter herumgehend. Du kannst dich ruhig gerade halten, deinen Kopf erheben, bist ja keine Nonne, sondern eine Grafentochter und, wie ich gehört habe, auch nicht zu groß für deinen zukünftigen Gemahl.“

Und damit griff sie Hildegard ans Kinn und begutachtete sie von rechts und links, bis wieder das schwere, an Hildegards Körper herabfallende Gewebe ihre Aufmerksamkeit benötigte, denn es warf ungewollte Falten. „Seht! Das Kleid muss an den Schultern enger gemacht werden“, gab Walpurga der Näherin Anweisung, „nur um dieses kleine Stück!“ Damit zogen sie ihr das weiße Festgewand wieder aus und legten es auf das Tischchen, wo Nadel und Faden bereit lagen. Walpurga zückte einen

elfenbeinernen Kamm und begann, leise vor sich hin summend, Hildegards Haar zu glätten und in Form zu bringen. Schließlich waren die Änderungen am Kleid beendet und die junge Braut für den Schritt ins Leben bereit. Ada, die Leibmagd der Äbtissin, meldete, dass das Gepäck der scheidenden Oblatin bereits in das Gästehaus des Erzbischofs gebracht werde.

Und nach all diesen Bemühungen um ihr Aussehen und den Brautputz wurde Hildegard vor den Spiegel gestellt, in dem sie ein Bild sah, das ihr reichlich fremd war. Denn in ihrer Kammer und auch sonst in den Aufenthaltsräumen des Klosters war sie ihrem Spiegelbild nicht begegnet, es sei denn, sie hatte am Brunnen Wasser geschöpft. Ohne auf die Unsicherheit ihrer Tochter zu achten, schob ihr Walpurga nun noch eine zierlich gearbeitete Spange ins leicht gewellte, am Rücken herabfallende Haar. Dabei zwinkerte die Gräfin der zurechtgemachten Braut im Spiegel zu, ergriff, ohne von den niedergeschlagenen Augen eine Antwort zu erwarten, zufrieden ihre Hand und führte sie durch Tür und Tor hinaus, den abschüssigen Weg hinab durch ein kleines Wäldchen, vorbei an den Wehranlagen des alten Kastells, durch eine enge Gasse und zuletzt hinüber zum großen Platz der Erzbischöflichen Residenz.

Vor ihnen schritt eine kleine Gruppe in Schwarz und Weiß gekleideter Frauen, wie Schachfiguren, die unsichtbare Hände vorwärts bewegten. Dem runden, etwas zu klein geratenen Turm in Gestalt der Gräfin Walpurga folgte die geschmückte Braut mit wehendem Haar und gesenktem Blick, viel zu schlank, um in ihr die zukünftige Ehefrau erkennen zu lassen. Ihnen zur Seite liefen Dienerinnen mit Gepäckstücken und zwei Nonnen, die ihre Äbtissin Imma begleiteten, die an diesem Tag ebenfalls in der Residenz erwartet wurde. Hildegard und die Klosterschwestern wechselten Blicke, in denen sich Frohsinn und Trauer kaum unterscheiden ließen.

Das Gehen in den geschlossenen Lederschuhen über hartes Steinpflaster schmerzte die scheidende Oblatin, die bisher Sandalen gewöhnt war. Doch half ihr diese kleine Unbequemlichkeit dabei, ihre Schritte auf einen neuen, im Dunst der Zukunft verborgenen Weg zu lenken. Ihr Blick schweifte über die Stadt und die sie umgebende Landschaft. Während die Mauern und Ländereien des Klosters hinter den Bäumen verschwanden, grüßten immer neue Bauwerke herüber, spiegelte die sanft

geschlungene Salzach das warme Licht der Nachmittagssonne und öffneten sich dem Betrachter nach allen Richtungen geheimnisvolle Wege. Das alles hatte sie lange nicht gesehen.

Wenig später erschien Hildegard, geleitet von ihrer Mutter Walpurga und ihrem um zwei Köpfe größeren Vater Aribo II., Gaugraf von Göss und Schladnitz, vor Erzbischof Odalbert II. Es war nicht der offizielle Empfangssaal, in den sie geführt wurden, sondern ein Besprechungsraum, der aber um nichts weniger prächtig ausgestattet war als die Repräsentationssäle. Aribo II. wurde vom Erzbischof als Freund und Vertragspartner mit einer herzlichen Umarmung begrüßt. Er fragte nach seinem Befinden und richtete sich erst nach der Begrüßung Walpurgas an das Mädchen, das gefasst und zugleich voll Respekt vor dem Amt des geistlichen Oberhaupts stand und schwieg, bis es gefragt wurde.

Ihr Vater trat jedoch vor und verkündete freimütig: „Wir übergeben unsere Tochter in aller Reinheit und Tugend Eurer ehrwürdigen Hand und freuen uns, dass ein festes Band der Ehe künftig unsere Familien und unsere Verwandtschaft miteinander verknüpft.“

Odalbert II. nickte und wandte sich, nachdem Aribo II. zur Seite getreten war, an die geschmückte Braut.

„Wie alt bist du, mein Kind?“, fragte er.

„Fünfzehn, Euer Gnaden.“

„Und du weißt, was ich heute von dir wünsche?“

„Ja, Euer Gnaden. Dass ich heirate.“

„Auch deine Geschwister sind gekommen, um der Zeremonie beizuwohnen. Du wirst gleich mit ihnen zusammentreffen und auch deinen zukünftigen Gatten, meinen Sohn Albuin, sehen. Er ist ein tüchtiger Kriegsherr und versteht sich auch auf die Verwaltung von Gütern. Du kannst dir keinen besseren Beschützer wünschen, was in Zeiten wie diesen ein großer Segen ist.“

Daraufhin blickte der Erzbischof die vor ihm Stehende forschend an.

„Bist du mit dieser Heirat einverstanden?“

„Ja“, erwiderte Hildegard einfach.

Odalbert II. war zufrieden. „Gut. Du wirst mit ihm nach Karantien gehen. Mit deinem Vater wurde vereinbart, dass du das fruchtbare Gebiet um den Steiner See und weitere Güter im Jauntal mit in die Ehe

bekommst. Sie liegen direkt neben der Burg und den Besitzungen meines Sohnes Albuin. Ihr seid also sozusagen schon Nachbarn, ohne euch bisher begegnet zu sein.“ Nun blickte Hildegard mit etwas erstaunten, kindlichen Augen zu ihrem Vater hinüber, der ihr freundlich zunickte. Währenddessen fuhr Odalbert II. fort: „Durch eure Heirat wird nicht nur Streubesitz vereinigt, sondern ihr erhaltet auch den Titel Markgraf und Markgräfin von Karantanien. Denn ich übertrage euch die Verwaltung einer Königsburg unweit der bekannten Kirche Maria Saal mit samt einer ansehnlichen Landfläche aus dem Besitz des Erzbistums.“ Walpurga und Aribo II. lächelten einander zu. „Aber alles, was ihr mitbekommt“, fuhr der Erzbischof fort, „ist auch mit einem Auftrag verbunden, den ich schon meinem Sohn Albuin eingeschärft habe, und von dem dir, wie ich höre, auch schon unsere ehrwürdige Äbtissin Imma erzählt hat. Ihr werdet in ein Grenzgebiet des Reiches geschickt, das noch von der Finsternis des Heidentums erfüllt ist. Es ist die heilige Aufgabe unseres Erzbistums und seiner Verwalter, diese Randgebiete zu missionieren. Errichtet dort, wo ihr wohnt, Wegkreuze, Kapellen und Kirchen. Anfänglich werden es nur Holzbauten sein, doch wenn eure Untertanen die Taufe annehmen, wird das Christentum vorwärts schreiten. Ich sende euch gerne auf Wunsch Priester und Mönche, die die heiligen Sakramente spenden können.“

Jetzt lächelte die junge Hildegard ihren Erzbischof an. Sie spürte große Entschlossenheit, ja, sie fühlte, dass dies genau ihr Weg sei, den sie voll Freude gehen wollte. So hielt sie sich nicht zurück und dankte ihm ergeben für ihren Missionsauftrag. Die Miene des Erzbischofs legte sich jedoch plötzlich in ernste Falten. „Ich muss aber auch eine Warnung hinzufügen. Mein Sohn besitzt ein leicht erregbares Gemüt, ja, er neigt zu Wutausbrüchen. Fühlst du dich in der Lage, mit einem Mann zusammenzuleben, der eine solche Untugend besitzt?“

„Euer Gnaden! Niemand von uns ist vollkommen“, erwiderte sie. „Wir Menschen müssen einander in Geduld ertragen und Nächstenliebe üben. Wenn er nur einen aufrichtigen, edlen Charakter hat und ein wahrer Christ ist, wird Gott ihm helfen, sein Temperament zu zügeln.“

Erfreut erhob sich Odalbert II. von seinem Stuhl und streckte Hildegard seinen Arm entgegen. „Du hast gut gesprochen, mein Kind. Ich heiße dich hiermit als Schwiegertochter in meiner Familie willkommen.“ Er

nahm ihre Hand und führte sie, gefolgt von ihren Eltern, persönlich in den großen Speisesaal. Als sie sich dem mit grünen Zweigen geschmückten Raum näherten, vernahm man schon durch die Tür das angeregte Murmeln der Gäste, die auf die Ankunft des Erzbischofs warteten. Im Hintergrund schickte sich ein Harfenspieler an, sein Instrument für den Vortrag zu stimmen.

Doch zurück zum Bericht meines lieben Hanß.

## Ein Wappenbild

Wir erlegten auf unserem mehrstündigen Ritt durch die Wälder kein einziges Stück Wild, nicht, weil sich uns keine Gelegenheit zum Abschuss bot, sondern weil die Jäger des Erzbischofs uns jedes Mal angefleht hatten, die Böcke zu schonen. Denn sie hatten, wie sie sagten, dem Koch bereits am frühen Morgen reichlich Fleisch geliefert. Es reizte uns jedenfalls nicht, zwecklos, aus reinem Vergnügen zu jagen. Dennoch war uns die Zeit schnell vergangen und der Rauch, den wir von den Hütten aufsteigen sahen, erinnerte uns daran, den Heimweg anzutreten. Uduin war mit einem der erzbischöflichen Forstverwalter etwas zurückgeblieben und so befanden wir, mein Herr Albuin und ich, uns bald bei den unmittelbaren Gütern des Klosters, den Feldern, Obstgärten, Fischteichen und Bienenstöcken, die nur einen kleinen Teil der Besitzungen ausmachten, die der heiligen Erentrudis von ihrem Onkel, dem heiligen Rupert von Salzburg, übertragen worden waren. Wir bewunderten vor allem die Wehrtürme und Ringmauern des dieses Kloster überragenden Kastells, von dem aus man die Residenzstadt und das umliegende Land überblicken konnte.

Plötzlich wurde Albuins Aufmerksamkeit durch ein Leuchten im Gras erregt und er hielt an. Hier, nahe der Gartenmauer, wuchs eine weiße Blume, die er noch nie zuvor gesehen hatte. Auf einem hohen, hellgrünen Stängel öffneten sich sechs Blütenblätter wie zu einem Stern. Er sprang vom Pferd und kniete sich zu ihr nieder. Was er dabei dachte, erzählte er mir erst später, als ich ihm half, sich für die Tafel anzukleiden. Der liebliche Duft, den der Kelch der hochgewachsenen Blume verströmte, entfachte in seinem unruhigen Herzen ein plötzliches Gefühl

des Friedens, das seine geheimen Ängste vor der Zukunft mit einem Mal zerstreute. Stattdessen keimte in ihm die Hoffnung auf, dass eine höhere Macht ihm beistehen und in seinem Leben alles zum Guten wenden würde. „Ich will, dass mich dieser Duft des Friedens begleitet“, sagte er sich. „Diese Blume soll mein Wappenbild zieren. Ich gebe ihr den Ehrenplatz an der Seite der Rose.“

In großer Freude pflückte mein Herr die weiße Unbekannte, verbarg sie unter seinem Mantel und bestieg wieder sein Pferd. Die Glocken zweier Klöster läuteten jetzt nach- und ineinander, um den Beginn der ersten Nachtwache anzuzeigen. Nun vernahmen wir aus dem Wald auch die Ankunft Uduins und der übrigen Jagdgesellen. Und wir beeilten uns, in die Sättel zu steigen und mit den Heranpreschenden Schritt zu halten. Schließlich kamen wir alle rechtzeitig an, um uns vor dem Fest noch umzukleiden.

Mein Herr und ich waren jedenfalls auf unseren Plätzen, ehe die Braut in den Saal geführt wurde. Albuin, der nun einen feinen, an den Rändern bestickten wollenen Rock am Leib trug, hatte auf dem Weg zum Festsaal noch von einem seltsamen Bauchgrimmen gesprochen, das ihn plägte. Doch als er seine Familienmitglieder rund um den großen Tisch versammelt sah, wie sie ihm freundlich zunickten, vergaß er seine Vorbehalte und reichte ihnen der Reihe nach die Hand. Einige Verwandte waren von weither angereist und stellten sich ihm freundlich vor, da sie einander viele Jahre nicht gesehen hatten. Seine Schwester Mechthild erhob sich und schloss den etwas schüchternen jungen Mann in die Arme, eine Geste, die ihn sichtlich entspannte. Auch sein älterer Bruder Adalbert saß dort mit Gertrudis, seiner Gattin.

Doch seine Mutter Rihni fehlte. Man hatte bei Tisch bereits darüber geflüstert, dass sie seit der Trennung von ihrem Mann und dem Erhalt ihrer Güter in Gars ein freizügiges Leben führte. Ja, man verbreitete das Gerücht, sie beabsichtige, ein weiteres Mal zu heiraten. Der Name eines verwitweten Grafen wurde genannt, der seine Besitzungen mit den ihren zu vereinen hoffte.

Albuin litt darunter, dass Rihni, wie ihm Mechthild sagte, die Einladung zur Vermählung achselzuckend ignoriert hatte. War es aus Rache an Odalbert II.? War sie mit seiner Politik und den Umständen

ihrer Scheidung nicht einverstanden? Doch die Trennung der Eheleute vor zwei Jahren war einvernehmlich erfolgt und sie hatte damals, sagte man, die stattliche Entschädigung freudig angenommen. Was sollte ihr Fernbleiben also bedeuten? Die wahren Gründe kannte man in diesem Kreis nicht, doch für ihren Sohn Albuin wurde der alte Schmerz erneuert, den sie ihm schon in frühen Jahren bereitet hatte. Wollte sie, dass durch ihre mütterliche Kälte bereits ein Schatten auf sein Eheleben fiel? Sie hätte, wie Mechthild meinte, wenigstens den Wunsch äußern können, die Braut kennenzulernen.

Von einem Moment auf den andern fühlte Albuin Zorn in sich aufsteigen. Er senkte seinen Blick und ging in erstarrter Haltung an seinen Platz. Ich saß am Nebentisch und war selbst ohne Möglichkeit, ihn jetzt zu beruhigen. Man konnte sehen, wie sich sein Blut immer mehr erhitzte und ihm zu Kopf stieg. Ich erwartete, dass er jeden Moment auf den Tisch schlagen oder einen Stuhl zertrümmern würde, doch nichts davon geschah. Er setzte sich und blickte zunächst auf den leeren Platz an seiner Seite. Ich konnte beobachten, wie sich daraufhin sein Rücken wieder entspannte. Wie ging das zu? Dort unter allen Leuten wehte ihn ein zweites Mal dieses träumerische Gefühl an, er roch den zarten, friedlichen Duft der Blume, die er auf dem Weg hierher gepflückt und in seinem Rock verborgen hatte. Albuin zog sie unbemerkt hervor und betrachtete das zierliche Gebilde. Seine Fingerspitzen strichen behutsam über die weiße Blütenhaut und mit jeder Berührung seiner Hand wurde sein Herz ruhiger.

Wie er mir Jahre später auf unseren Reisen erzählte, hatte er damals gedacht: So müsse sich die Nähe eines Engels anfühlen, so hochgewachsen, so erhaben und rein, gehüllt in das jungfräuliche Kleid der Hoffnung. Und er begann plötzlich wieder tief in seinem Innern daran zu glauben, dass sein Leben gut werden konnte, dass die Schatten der Vergangenheit nicht die Kraft hatten, sein Leben zu zerstören. Weder Ottokar noch Rihni, kein grausames Schicksal und auch nicht der Geschäftssinn seines Vaters besaßen Macht über seine Seele. Albuin war kein Mensch, der allzu lange nachdachte, doch fasste er erstmals diesen Gedanken: „Ich selbst habe es in der Hand, wie mein Leben weiter verläuft.“

Odalbert II., dem nicht entgangen war, dass über Rihnis Fernbleiben an

der Tafel gesprochen wurde, blickte, als er mit Hildegard an der Hand den Saal betrat, besorgt in Albuins Richtung. Doch er fand seinen Sohn aufrecht und gefasst an seinem Platz.

Auch Hildegards Blick fiel nicht auf die kostbaren Schüsseln und Teller der gedeckten Tafel, sondern, vorbei an all den Menschen und auf und ab gehenden Diener, auf ihn. Ja, zwischen den Köpfen der Sitzenden gewahrte sie ein Augenpaar, das ihr freundlich entgegensah. Es war, als träfen sie zarte Blitze, ihr Fuß wankte, ihr Herz schlug heftig und sie senkte zitternd vor Erregung den Blick. Zu tief war dieser erste Eindruck, dieser Gedanke: „Er ist es!“ Sie spürte, das war der Jüngling, der ihr von Imma beschrieben worden war und dessen Name sie mit dem lateinischen Wort *albus*, „der Weiße“, verband. Kühler Schnee und eine reine Seele, aus diesen Elementen hatte sie sich in aller Kürze eine Vorstellung von ihm gemacht.

Hildegards zweiter Blick fiel auf ihre Familie, die hier an der Tafel versammelt war. Der geliebte Vater hatte sich eben gesetzt, die Mutter huschte neben ihn. Und hier waren ihr Lieblingsbruder Egilolf, den sie herzlich umarmte, Eberhard, ihr jüngster Bruder, der ihr viel erwachsener erschien als vor zwei Jahren, und Chadalhoch, der an Größe bereits den Vater übertraf. Wie sehr sie sich freute, sie alle zu sehen! Nur ihr Bruder Aribo III. und seine Ehefrau Drusinda von Görz waren nicht gekommen. Der Zweitälteste der Geschwister war schon früh in den Ehestand getreten und hatte sich ebenso wie Egilolf in Freising niedergelassen. Seine Frau Drusinda war gerade Mutter geworden, sie hatte einem Knaben das Leben geschenkt, dem sie den biblischen Namen Abraham gegeben hatten. Die Geburt ihres ersten Enkelkindes war natürlich für den Gaugrafen von Göss ein guter Grund, mit Walpurga, Chadalhoch und Eberhard nach der Hochzeit ihrer Tochter nicht sogleich ins Leobental zurückzukehren, sondern stattdessen Egilolf nach Freising zu begleiten. Sie wollten den kleinen Abraham sehen und ihn segnen. Von diesem Kind wird später noch die Rede sein.

Der Erzbischof ging die Reihen der Sitzenden ab und hielt vor einigen vornehmeren Gästen, die er besonders begrüßte. Hildegard noch immer am Arm, erreichte er zuletzt Albuin. Ganz selbstverständlich stellte er ihn vor. „So, und dies ist mein Sohn Graf Albuin, dein Bräutigam.“

Damit ließ er die beiden stehen und setzte seinen Rundgang bis zum rot gepolsterten Stuhl fort, der dem Gastgeber vorbehalten war.

Das Brautpaar stand sich gegenüber. Wieder sah Hildegard in diese Augen, die aus der Nähe dunkler wirkten. Sie vergaß ganz, die Hand vorzustrecken, doch ihr Gegenüber fasste nach ihren weichen Fingern und hielt sie, als wären es die zwei Hälften seines Kelches. Er war ihr mit seinen Blicken gefolgt, seit sie im Saal erschienen war, und nun, als sie einander gegenüberstanden, waren alle seine Ängste und Zweifel verflogen. Denn die Tochter des Grafen von Göss und Schladnitz war ein Mädchen von außergewöhnlicher Schönheit, keine schwarz gekleidete Nonne, wie er befürchtet hatte. Ja, auch ihre Hände fühlten sich warm an, ihr ganzes Wesen wirkte lebhaft und heiter. Er gewahrte in den Augen seiner Braut, die ihm an Körpergröße nur wenig nachstand, einen sanften Glanz der Ruhe und Gefasstheit. Hildegard errötete, als er sie so ansah. Sie nahm seine Gestalt in diesen flüchtigen Momenten nur in Umrissen wahr, er wirkte kräftig, jedoch nicht von grober Männlichkeit, wie sie es an den Soldaten im Burghof gesehen hatte. In seiner Haltung lag auch etwas Träumerisches, Kindliches. Als er die Umklammerung löste und ihre Hände wieder seitlich herabsanken, blieb der Druck seiner rauen Finger auf ihrer Haut angenehm spürbar.

Der Erzbischof beobachtete die erste Begegnung der jungen Eheleute mit Genugtuung. Endlich wurde es dem Brautpaar klar, dass auch sie sich setzen sollten, Hildegard zur Rechten Albuins. Ihre Hände lagen nun nebeneinander auf den Stuhllehnen, sie hörte sein Atmen, roch in seinen Haaren das Harz des Waldes, das sie aus Itas Salbenküche kannte. Er war ohne sein Panzerhemd erschienen, doch mit dem Schwert umgürtet und wirkte auf eine Klosterschülerin wie einer der gerechten Engel, von denen die Bibel berichtet, dass sie den herrlichen Paradiesgarten beschützten.

Zu beiden Seiten des Brautpaares führten die Festgäste ihre Gespräche entspannt und in behaglichem Tonfall fort. Ja, die beiden jungen Leute hatten, wie alle Öffentlichkeit sah, Gefallen aneinander gefunden. Der Wein wurde herumgereicht und die in ihrer gesellschaftlichen Stellung tiefer Stehenden schenkten den edleren Tischgenossen ein.

Auch Albuin ließ sich den Becher füllen, nahm darauf den Hildegards

und hielt ihn vor den Krug, aus dem ein dünnes, rotglitzerndes Rinnsal quoll. Dabei lächelte er seine Braut an, sah, wie auch ihre Lippen das Strahlen weißer Zähne preisgaben, und fand, dass ihre natürliche Schönheit durch dieses Lächeln erst vollends zur Geltung kam. Wahrhaftig glich sie nicht, wie Uduin angedeutet hatte, einem unansehnlichen Stück Holz, das zum Eheleben gezwungen wird. Auch die Verwandtschaft seiner Braut auf der gegenüberliegenden Seite des Tisches erschien ihm durchaus edel und ebenbürtig.

In der Nähe Odalberts II. saßen Albuins Geschwister, darunter Uduin. Und dieser war es, der das Brautpaar sinnend betrachtete, bis er nach einer Weile kurzerhand aufstand, sich der Braut galant zuneigte und sie entgegen der Sitte als Erster ansprach: „Fräulein Hildegard, ich habe gehört, dass Ihr des Lateinischen mächtig seid? Berichtet uns! Welche Bücher habt Ihr bisher gelesen?“

Uduin hatte bereits an der Tafel des Herzogs gespeist und mit den Gelehrten seiner Zeit über alle Weisheiten und Torheiten der Welt diskutiert. Eine Familienfeier wie diese wollte er zum Anlass nehmen, seine Überlegenheit zu beweisen. Alle Anwesenden blickten jetzt abwechselnd auf ihn und auf Albuin, der plötzlich irritiert den Kopf hob und sich geräuschvoll von seinem Sitz erhob. Es lag wohl auch an der Entfernung und dem ungewöhnlich großen Tisch, der ihn von seinem Bruder trennte, dass er ihm nicht sofort an die Kehle sprang. Denn Uduin mischte sich ungefragt in den von alters her bekannten Ablauf der Trauung ein. Eben hatten sich die Brüder so gut verstanden und ihre Freundschaft erneuert. Der Ältere hatte dem Jüngeren gute Ratschläge erteilt und ihm schulterklopfend Glück gewünscht.

„Seit wann interessiert dich die antike Schriftstellerei?“, machte sich Albuin endlich Luft. Uduin war es anzusehen, dass er den Bräutigam absichtlich provozierte. Er verzog seinen Mund zu einem spöttischen Grinsen. „Was regst du dich so auf, Albo? Komm schon, ich habe ja bloß eine Frage gestellt.“

Albuin hatte die Absichten seines Bruders noch nie durchschaut. Er stand unschlüssig da, weil ihm der Wind aus den Segeln genommen war und blickte Hildegard an, die ihm freundlich beruhigend zunickte. Im nächsten Moment wandte sie sich den angespannt wartenden Festgästen

zu. „Wenn Euer Gnaden, der Erzbischof und mein Bräutigam erlauben, will ich die Frage gern beantworten.“ Odalbert II. hob die Hand zu seinem Einverständnis und auch Albuin deutete ihr, überrascht über ihre Schlagfertigkeit, durch ein Nicken an, sie könne frei reden.

So wandte sie sich an Uduin und die neben ihm sitzenden Familienmitglieder. „Als Oblatin war mir vor allem die Bibel ans Herz gelegt, genauer gesagt, der Psalter. Ich studierte auch eine Reihe medizinischer Bücher. Doch ist Bildung nichts, auf das wir als Christen stolz sein sollten. Sie dient nur dazu, unsere Demut zu vertiefen. Denn wesentlich wichtiger als Wissen und weltliche Kenntnisse ist die Bildung des Herzens.“ Die Sprecherin lächelte und wandte sich wieder ihrem Bräutigam zu, der ihr anerkennend zunickte. Albuin rückte seinen Stuhl, den er zuvor nach hinten gestoßen hatte, wieder an sich heran. Es war ihm nun zum wiederholten Mal gelungen, einen Wutausbruch, den er später bereut hätte, zurückzuhalten. Als er nach wie vor unschlüssig dastand, erinnerte er sich des Schatzes unter seinem Rock, den er nun behutsam hervorholte. Die Blume war unversehrt. Er räusperte sich und reichte sie seiner Braut. „Liebe Hildegard! Diese mir noch unbekannte Blume, die ich heute am Wegrand fand, soll dir gehören.“ Die Beschenkte, die nicht wusste, ob diese Geste bereits Teil der Zeremonie war oder von Albuins Herzen kam, bedankte sich herzlich, nannte sie „Lilie“, genauer „Madonnenlilie“, ein Symbol der Reinheit und des Friedens, und drückte sie sacht an ihre Brust. Albuins Gesicht brachte, umrahmt von seinem dichten Haarkranz, ein glückliches Lächeln hervor. Er drehte sich kurz nach mir um, wie auf dem Schlachtfeld, wenn er einen trefflichen Streich geführt hatte. Er war völlig ungeübt in der Kunst, edlen Frauen zu gefallen, fügte aber noch hinzu: „Ich habe heute beschlossen, diese Blume, genannt Madonnenlilie, künftig in mein Wappenbild aufzunehmen. Sie soll mich ein Leben lang begleiten.“

Gräfin Walpurga, der bei dieser Szene fast die Tränen kamen, beugte sich zu ihnen herüber und sagte: „Ich habe gehört, dass die Lilie auch ein Symbol der Fruchtbarkeit ist. Ich glaube, lieber Albuin, diese Blume wird euch Glück bringen.“ Die gegenüber ihrer Tochter Sitzende wurde durch ein dankbares Winken des Erzbischofs gelobt, der seinerseits aufstand und seine Hände segnend ausbreitete. „Liebe Gäste!“, sagte er für

alle hörbar. „Ehe wir mit dem feierlichen Mahl beginnen, bitte ich meinen Sohn Albuin, Graf vom Chiemgau und nunmehr auch Markgraf von Karantanien, das Hochzeitsritual zu vollziehen.“

Albuin griff in seinen Gürtel und zog einen schmalen rotgoldenen Ring hervor. Er reichte ihn Hildegard und sagte, wie es die Sitte verlangte: „Edle Jungfrau, nimm diesen Ring als Zeichen und Versprechen meiner Treue.“ Alle sagten dazu im Chor: „Mit dem Segen Gottes und der heiligen katholischen Kirche. Amen.“

Jetzt wartete man auf den Kuss. Albuin nahm Hildegards Gesicht in seine Hände und küsste sie wie eine Schwester. Er wollte seine Gefühle nicht vor den Leuten zeigen. Ein zustimmendes Raunen ging durch den Saal. Odalbert II. hob daraufhin den gefüllten Kelch und verkündete: „Damit seid ihr, Albuin vom Chiemgau und Hildegard von Göss und Schladnitz, offiziell verlobt und die Ehe wird damit besiegelt, dass ihr die kommende Nacht zusammen verbringt. Das Brautgemach ist schon bereitet.“

Auch der Brautvater Graf Aribo II. stand auf, reichte seinem Schwiegersohn Albuin einen mit Kupfer beschlagenen Helm und sagte: „Edler Markgraf Albuin! Hiermit übergebe ich meine Tochter Hildegard Eurem Schutz.“ Nachdem der Helm den Besitzer gewechselt hatte, standen die beiden Brautleute auf. Albuin nahm seinen Mantel und umhüllte Hildegard mit dem langen, aus Wolle gewebten Stoff, der ihr fast bis an die Knöchel reichte. „Auf dass die Ehe glücklich werde!“, riefen die Gäste wie aus einem Mund. „Glück, Kinderreichtum, langes Leben!“, rief Hildegards Bruder Egilolf, der mit besonderen Gefühlen für seine Schwester aus Freising gekommen war, um ihr an diesem entscheidenden Tag ihres Lebens nahe zu sein. Wieder stimmte die Gesellschaft in den Glückwunsch ein. Schließlich folgte das gleichzeitige Leeren der Kelche, ein altes Ritual, das den Dienern als Signal für das Auftragen der Speisen galt und es dem Lautenspieler erlaubte, nun sein Instrument erklingen zu lassen.

An Hildegards Hand glänzte dieser schmale Streifen Gold, Albuins Ring. Sein Mantel gab ihr ein Gefühl der Geborgenheit und Zugehörigkeit, rauer, doch um vieles wirklicher und wärmer als es Nonnenkleider vermochten. In diesem Mantel, diesem Schutz, der sie nicht einengte,

sondern ihr Platz zum Atmen ließ, ging ein Teil seines Lebens auf sie über. Ihre heimliche Furcht, ein blasses, blutleeres Dasein zu führen und nur in Büchern zu träumen, war dahin. In Albuin war sprühendes Leben, ja, wie man sie bereits gewarnt hatte, sogar leicht erhitzbares Blut. Doch sein Temperament schreckte sie nicht ab, viel eher hätte es sie abgestoßen, wenn ihr Gemahl lau und diplomatisch gewesen wäre. Und wenn diese Sünde Zorn ihn versuchen sollte, würde sie besänftigend auf ihn einwirken, würde von der Liebe Gottes sprechen und dem Vorbild der heiligen Engel. Was ihre Eltern und der Erzbischof befürchtet hatten, dass nämlich Albuins Unbeherrschtheit zum Ehehindernis werden könnte, war an diesem Abend vergessen. Hildegard blickte sich mutig nach allen Seiten um, während sie diesen Mantel mit ihren schmalen Fingern festhielt, eine Geste, die Albuin sichtlich Freude bereitete. Damit war die Zeremonie beendet.

Braut und Bräutigam setzten sich und er sagte leise zu ihr: „Ich freue mich, dass du, edle Hildegard, diese Ehe, die nicht wir selbst, sondern unsere Eltern gestiftet haben, ebenso annimmst wie ich!“ Sie lächelte, senkte errötend den Blick, hob ihn aber gleich wieder und flüsterte: „Lieber Albuin! Ich glaube, dass unsere Ehe nicht von Menschen befohlen wurde, sondern dass Gott diesen Bund gestiftet hat.“

Keiner der Umsitzenden hatte diesen privaten Wortwechsel der Vermählten mitgehört, denn sie holten gerade ihre mitgebrachten Messer aus den Gürteln und langten damit nach den besten Bratenstücken. Albuin zog seine Hand vom weißen Laken, das in mehreren Bahnen den Tisch bedeckte, und tastete nach der des Mädchens, die in dieser Nacht seine Frau werden sollte. Diese erschrak gar nicht über die plötzliche Berührung, sondern erwiderte sie sanft wie zum Einverständnis unter Gespielen.

Vor ihnen standen silberne Schüsseln, daneben lagen hölzerne, an den Griffen mit edlem Metall verzierte Löffel. Der Wein in den vollgefüllten Kelchen des Brautpaares funkelte um eine dunkle, fast schwarze Mitte, Hildegard glaubte, ihrer beider Gesichter darin zu erkennen. Sie sah Albuin an und beide wurden ernst, mussten aber unwillkürlich lachen, als sie das eben einsetzende Schlürfen der Umsitzenden vernahmen, die verschiedene Suppen und Brühen probierten und als Ausdruck des

Wohlgefallens mit der Zunge schnalzten. Im Hintergrund steigerte die Festmusik ihr Tempo und ihre Lautstärke, um der Laune der Feiernden nachzukommen.

So schnitt, löffelte und trank man bis zum Anbruch der Dunkelheit, die nur notdürftig vom dichten Kreis der Öllampen und Fackeln erhellt wurde. Zuletzt schrumpften die Umrisse der Feiernden zu flachen, vom großen Tischleuchter bestrahlten Schemen, die Unterschiede des Alters und Standes verschwanden. Vor den Fenstern, die teils mit Glas, teils mit Pergament ausgelegt waren, senkte sich die Nacht herab, eine noch immer heidnisch wirkende Göttin, vor deren Spuk und Verführung sich Christenmenschen durch Gebet und frühes Zubettgehen zu schützen suchten.

So erhob sich bald auch der Erzbischof und wünschte seinen Gästen einen guten, von allen himmlischen Mächten behüteten Schlaf. Wenig später wischte jeder der Tafelnden Mund, Hände und Messer am Tischlaken ab und erhob sich mit nochmaligen freundlichen Segenswünschen für das Brautpaar. Zuletzt suchte auch dieses, geleitet von Kammerdienern, die Herberge auf.

\*

## KAPITEL 2: WO BEGINNT EIGENTLICH KARANTANIEN?

### Mit Pferd und Wagen

Auch an den folgenden Tagen blieben die Hochzeitsgäste in der Residenzstadt. Odalbert II. lud zu weiteren Mittags- und Abendmahlzeiten und seine Köche gaben ihr Bestes, um den hohen Ansprüchen zu genügen. Darüber hinaus standen in der lieblichsten der Jahreszeiten Spaziergänge, Landausflüge und Jagdabenteuer auf der Tagesordnung. So konnten sich die Familien Albuins und Hildegards besser kennenlernen. Auch ein Gottesdienst wurde abgehalten, bei dem ein irischer Wanderprediger aus seinem bunt bebilderten Taschenevangeliar vortrug und die Zuhörer mit einer feurigen Predigt in seinen Bann zog, die er noch dazu in der Volkssprache hielt.

Einen Nachmittag lang unternahmen die Gäste einen Besichtigungsrundgang durch die Stadt. Auf dem Marktplatz hatten Fahrende einen Karren abgestellt und trieben für Almosen allerlei Narrenspiel. Vor den Gauklern strömte ein buntes Volk zusammen, kleine Beamte, Handwerker, Kaufleute und Dienstboten mit ihren Familien. Auch ich hatte frei bekommen. So schlenderte ich durch die Gassen und sah leider viel Elend, aber auch gute, ordentliche Häuser und geräumige Werkstätten, in denen feine Arbeiten hergestellt wurden.

Aribo II. und Walpurga waren vom Geschick der Gaukler beeindruckt und sandten einen Bediensteten aus, der die Gruppe für den letzten Abend in den Hof ihrer Herberge bestellte. Die Fahrenden boten ihre Kunststücke nicht umsonst dar, der Graf vom Leobental beschenkte sie für ihre Dienste mit regem Applaus und einer gut gefüllten Hand Münzen.

Mein Herr erging sich in der Zwischenzeit mit seiner schönen Gemahlin im Garten der Residenz, denn Hildegard liebte den Anblick der Blumen und hold erblühten Zweige der ersten Jahreszeit.

Sie hatte von ihrem Vater ein neues Pferd erhalten, es war ein weißer Hengst, der ihm aus Spanien gebracht worden war. Als Kind hatte sie

ebenfalls auf einem Andalusier das Reiten erlernt, doch das Tier eignete sich wegen seines fortgeschrittenen Alters nicht mehr für weite Ritte. Hildegard und Albuin begutachteten zustimmend Beine, Wuchs und Mähne des Hengstes und waren auch von seinem edlen Charakter beeindruckt.

Walpurga stand dabei und bedauerte, dass sie keinen Damensattel mitgebracht hatten, denn, so sagte sie mit Blick auf Albuin, „bei den Franken sitzen Frauen neuerdings seitlich auf dem Pferd. Es heißt, dies sei würdiger und liebreizender für das weibliche Geschlecht.“ Doch Hildegard erwiderte darauf: „Ich bin sogar froh, dass ihr keinen solchen Sattel mitgebracht habt. Denn ich werde weiterhin so reiten, wie ich es als Kind gewohnt war.“ Damit schwang sie sich behände auf den Rücken des Pferdes. Walpurga war etwas unsicher, wie dieses Verhalten auf ihren Schwiegersohn wirken würde. Doch Albuin blickte sie nur überrascht an und schlug kurzerhand vor, gemeinsam einen Ritt in den Wald zu unternehmen. „Allein, nur du und ich. Keine Bediensteten!“

So genossen die Jungvermählten bereits in diesen ersten Tagen in Salzburg ihr Eheglück, denn auch sämtliche Diener und Verwandten kümmerten sich eifrig darum, sie mit Aufmerksamkeiten und Geschenken zu erfreuen. Ihr Bruder Egilolf hatte Hildegard aus dem Freisinger Kloster einige kleine „Schätze“, wie er sie nannte, mitgebracht, darunter Abschriften von Gedichten, die ein Mitstudent verfasst hatte. Er versprach seiner Schwester, ihr regelmäßig Briefe zu senden und sie von allen Neuerungen und Fortschritten in Kunst und Wissenschaft zu unterrichten. Denn im weithin bekannten Benediktinerstift, das vor ihm schon sein Bruder Aribo III. besucht hatte, wurde nicht nur das angeblich beste Bier gebraut, sondern hier tummelten sich auch die berühmtesten Poeten deutscher Zunge, wie Egilolf ihr vorschwärmte. Schrifttum und Buchmalerei hatten eine unvergleichliche Blüte erreicht, ebenso der geistliche Gesang. Ja, zu Freising war ein Zentrum christlicher Kultur entstanden, dessen Glanz auf das gesamte Herzogtum ausstrahlte.

Der Altersunterschied Hildegards zu ihrem ältesten Bruders Chadalhoch II. war um einiges größer und sie waren sich in der Kindheit nicht so nahe gekommen wie mit Egilolf, denn Chadalhoch war, wie Albuin, zum Panzerreiter ausgebildet worden, was eine gewisse Entfremdung von der Familie mit sich brachte. Und sein Weg war ihm bereits vorgezeichnet.

Er sollte im nächsten Jahr die Grafschaft Isengau erhalten, seine Eltern, so hörte man, standen der passenden Gemahlin für ihren Erstgeborenen bereits im Wort. Und Eberhard, der Jüngste der Familie, hatte gelobt, ihm für ein Jahr ein tüchtiger Knappe zu sein. Sie alle drückten ihre Schwester nochmals an sich und versprachen, mit dem scheidenden Ehepaar in Kontakt zu bleiben.

Aribo II. und seine Gemahlin versicherten ihrer Tochter zuletzt, dass sie sich immer um Hilfe an sie wenden könne. „Alles Gute, mein Kind, und gehorche deinem Gemahl, wie es einer Ehefrau geziemt. Nimm seine Ratschläge an, wie du bisher meine angenommen hast. Er ist von nun an dein Haupt“, riet in gewohnter Milde, aber doch auch Bestimmtheit Hildegards Vater, nicht ohne ihr über den Kopf zu streichen, der nun von einer einfachen Haube bedeckt war.

Und nun möchte ich, Hanß, noch eine Episode hinzufügen, die ich nur vom Hörensagen kenne. Doch fühle ich mich gedrängt, sie meinen Lesern nicht vorzuenthalten.

In der letzten Nacht trieb sich Uduin außerhalb der Stadt herum, noch unschlüssig, wohin er sich wenden und was er mit seiner Zeit anfangen sollte. Er kehrte in einer berühmten Taverne ein, und als diese ihr Tor schloss, verlangte es ihn noch immer nicht danach, in die Herberge zurückzukehren und sich zu Bett zu legen. Sein Diener begleitete ihn. Er war es auch, der später erzählte, was sich zugetragen hatte. Der Diener hielt bei ihrem nächtlichen Streifzug eine brennende Fackel hoch, um den Weg für seinen Herrn zu erleuchten. In Uduins Herz mischten sich alle Arten missgünstiger Gefühle. Er konnte es nicht überwinden, dass sein Bruder nun wohlvermählt und glücklich mit dem Segen des Vaters und der Kirche von dannen zog. Er selbst hielt sich für den besseren Ehemann des jungen Fräuleins vom Leobental, deren Schönheit und Tugend die Hofgesellschaft beeindruckte.

In übler Laune gelangte Uduin schließlich bis an die Hinrichtungsstätte. Hier fand er, noch unverscharrt, einen kürzlich Erhängten, dessen Leichnam zerfetzt am Boden lag. Über ihm kreisten schwarze Vögel, aasfressende Raben und anderes fliegendes Getier. Dicht vor ihnen hörten sie das schrille Piepsen von Ratten. Bei jedem Schritt der nächtlichen Besucher umringten sie seltsame Schatten. Den Diener befahl ein

Schaudern. Er zweifelt nicht daran: Hier war ein Ort der Verdammnis. Uduin jedoch begann in seiner Wut, Steine nach den Vögeln zu werfen. Als er sich einige Zeit daran ergötzt hatte, kam ihnen ein struppiger schwarzer Hund entgegen, den es ebenfalls nach dem Aas gelüstete. Uduin lockte das Tier mit Worten und Gesten herbei. Sobald es näher herangekommen war, griff der Graf vom Chiemgau blitzschnell nach dessen Vorderläufen und band sie mit einem Lederriemen zusammen. „Dich habe ich gesucht!“, rief er daraufhin höhnisch. „Du sollst meine Rache vollziehen!“

Der Diener verstand nicht, doch Uduin, der das jaulende Tier hochhob und auf seinem Packpferd festband, erklärte ihm den Sinn dieses Tuns. Uduin glaubte der alten Geschichte, dass der körperlose Geist eines Mörders nicht zur Ruhe komme und weiter sein Unwesen treibe. Er habe sich ja zeitlebens dem Teufel verschrieben, und dieser verleihe ihm auch im Tod die Macht, Tiere und Menschen zu plagen. Meist fahre ein solcher unreiner Geist in einen schwarzen Hund. So glaubte es Uduin jedenfalls. Sobald man das Tier fesselt, sei der Dämon gebannt. „Doch wehe demjenigen, der die Fesseln wieder löst!“, grinste Uduin. „Das erboste Zwitterwesen ergreift, hungrig nach Lebenskraft, Besitz von seinem Befreier und gewinnt Macht über dessen Seele. Je nach Wesensart des Totengeistes verführt er sein Opfer dazu, Verbrechen aller Art zu begehen.“ Uduin schwang sich mit schallendem Gelächter aufs Pferd und rief, zur Stadt gewandt: „Deine Gemahlin wird nicht lange Freude an dir haben, Markgraf Albuin!“

Der Morgen graute bereits, als der finstere Reiter mit seiner wimmernenden Beute in der Herberge ankam. Schon konnte man die Vorbereitungen der Reisenden hören, die Albuin und Hildegard nach Karantanien begleiten sollten. Während Uduin schlief, hatte sein Diener den Auftrag, den Hund zu waschen, zu bürsten und mit Leckerbissen von der erzbischöflichen Tafel zu füttern. Der Untergebene tat dies, doch zitterte er dabei am ganzen Leib.

Bei Tagesanbruch hatte der Stifter ihrer Ehe die Neuvermählten nochmals in die Abtei gebeten, wo sie den erzbischöflichen Reisesegen empfangen. Albuin und Hildegard, jetzt Markgraf und Markgräfin, schritten daraufhin, sich an den Händen haltend, über den gepflasterten Hof.

Die ersten Strahlen der Morgensonne legten sich warm auf die umliegenden Berggipfel. Die Ankommenden wurden bereits von ihrem Gefolge erwartet. Sie alle waren bereit, beladen mit kostbaren Geschenken, Waffen, Kleidern, Schmuck, Hausgerät und allerart schweren Truhen, Salzburg Richtung Süden zu verlassen.

Es war der 7. Tag im Blumenmond des Jahres 925 nach Christi Geburt, an dem sich Reiter, Wagen und Packpferde zu einem langen Zug formten, der bis vor das äußere Tor hinausreichte. Die Knechte und Mägde hatten das Gepäck auf stabile Wagen verladen, die eine dreitägige Reise in die karantanische Pfalz unbeschadet überstehen würden. Die bunte Menschenschar, zu denen sich die Neuvermählten nun gesellten, bestand aus Dienern, Köchinnen, Leibmägden, Jägern, zwei Schmieden sowie Schneidern, Schuhmachern, Schreibern, einem Rechtskundigen mit seiner Familie und einer Abteilung Soldaten, die ihnen zum Schutz beigegeben waren.

Für Albuin und Hildegard standen, jeweils von Dienern gehalten, ihre Pferde bereit, angetan mit Zaumzeug, reich bestickten Decken und gepolsterten Ledersätteln, an deren Hörnern man sich festhielt. Seit den Kämpfen gegen die gefürchteten Steppenreiter aus dem Osten waren Pferde neuerdings mit sichelförmigen Eisen beschlagen, die das Fortkommen auf unwegsamem Gelände erleichterten. Hildegard trug bequeme Kleidung, in der sie ungehindert auch galoppieren konnte. Albuins Sattel war mit Steigbügeln versehen, die ihm sein Schmied, ein Meister seines Faches, angefertigt hatte. Besonders stolz war er darauf, wie alle Panzerreiter seiner Zeit, dass an seinen Stiefeln, genau hinter den Fersen, ein Paar eiserne Sporen klapperten.

Wir wollten eben aufsitzen, als wir im Rücken die Stimmen mehrerer Frauen vernahmen, die sich, vermischt mit dem Knirschen lederner Sandalen, eilig näherten. Albuin und Hildegard wandten sich um und erblickten Ita, die gemeinsam mit zwei jungen Nonnen, die etwa in Hildegards Alter waren, auf dem Rücken eines Packesels zwei einfache Kisten herbeischafften. Ita, etwas außer Atem, rief voll Freude: „Wie gut, dass ich euch noch antreffe! Ich gebe dir, liebe Hildegard, mit Erlaubnis der Äbtissin einige Kräuter mit, die du gut verwenden kannst, wenn du in Karantanien einen Garten anlegst. Es gibt ja dort noch kein Kloster, wo solche Pflanzen vorhanden wären. Du kannst sie weiter vermehren

und zum Segen der Menschen verbreiten. Sie eignen sich, wie du wohl weißt, als Gewürze, aber auch zur Linderung von Krankheiten. Sieh!“ – sie zeigte auf zwei Tröge, die von den Benediktinerinnen eben abgeladen wurden. „Auch die Erde des Nonnbergs reist mit dir.“

Hildegard sah, nebeneinander mitsamt den Wurzeln eingegraben, Rosmarin, Thymian, Salbei, Wermut, Raute und noch weitere Schätze des Nonnberger Klostersgartens.

Der Anblick der lieben Gefährtinnen und ihrer kostbaren Fracht entlockten ihr ein inniges „Wie soll ich euch danken?“ Sie ging auf Ita zu und konnte es vor Überraschung kaum fassen, im letzten Moment noch ein so nützliches, ja unentbehrliches Geschenk erhalten zu haben. So drückte und küsste sie wieder und wieder die Hände ihrer geliebten alten Lehrerin und umarmte dankbar die beiden ehemaligen Mitschülerinnen, die, im Unterschied zu ihr, vom Erzbischof vor Kurzem den Schleier empfangen hatten. Zuletzt traten die Benediktinerinnen zurück und wünschten winkend Glück und Segen auf der Reise.

Hildegard ließ nun alle ihre Küchenmägde zu sich rufen. Sie hatten bereits auf dem geschlossenen Wagen Platz genommen und kletterten etwas umständlich die Planken herab, um sich vor ihr aufzustellen. Ihre Herrin deutete auf die beiden Holztröge, die vor ihnen am Wegrand standen. „Hört, ihr Mägde! Diese beiden Kisten mit Heilkräutern und Gewürzen sind mir überaus kostbar, ja, sie sind mir ebenso wertvoll wie Edelsteine. Man findet sie bisher nirgendwo in unserer künftigen Heimat. Die meisten stammen aus Italien und dem Orient. Ich möchte, dass ihr für sie einen guten Platz im Wagen findet und sie hütet wie Säuglinge. Ich werde jeden Tag kommen und nach ihnen sehen.“

Nachdem die Mägde die Kräuter geschultert, bedächtig nach hinten zu den Wagen getragen und auch selbst wieder darauf Platz genommen hatten, sprang Hildegard mit einem Schwung in den Sattel. Sie nickte Graf Albuin zu und dieser gab nochmals das Zeichen zum Aufbruch. Als sich der Menschenzug langsam in Bewegung setzte, holte sie jedoch noch ein Reiter ein, der etwas vor sich auf dem Sattel trug, das man nicht sofort erkannte. Es war Uduin.

„Auch ich möchte dir ein Geschenk mit auf die Reise geben, Albo!“ rief er seinem Bruder zu. Dieser horchte auf und hielt an.

Da lüftete Uduin seinen Mantel, unter dem in einem Korb aus Stroh

ein schwarzhaariges Etwas zum Vorschein kam, dessen Augen ängstlich um sich blickten. Albuin lenkte sein Pferd näher heran. Uduin aber rief lachend: „Wenn du ihm die Fesseln löst, gehört er dir! Du hast dir doch immer gewünscht, einen Jagdhund zu besitzen.“

Mein Herr betrachtete das erbarmungswürdige Tier und band sogleich den Riemen los, der es gefangen hielt. Ich sah es nur von fern und erinnere mich nicht, eine Veränderung an Graf Albuin bemerkt zu haben. Doch die Wirkung des übelmeinenden Geschenks sollte alsbald offenbar werden. Während der Hund, froh über seine wiedergewonnene Freiheit, munter wie ein Fohlen neben den Pferden herlief, legte sich nach und nach eine Fremdheit auf das Gesicht unseres Herrn.

\*

Die Reise führte uns entlang der Straßen, wie sie schon zur Römerzeit bestanden hatten. Von den alten mannshohen Meilensteinen stand noch hin und wieder einer am Wegrand. Dies gab uns ein Gefühl, in den Fußstapfen vergangener Jahrhunderte zu reisen.

Das Land, durch das wir zogen, war ein enges Mosaik aus geistlichen und weltlichen Besitzungen. Den größten Teil des ersten Tages ritten wir gegen Süden, die Salzach entlang, und wandten uns sodann in östlicher Richtung in eine fruchtbare Ebene.

Unser Tross machte mehrmals Halt, um auf die schweren Kastenwagen zu warten, die wegen der Unebenheiten und Vermurungen des Bodens nur langsam vorwärts rollten. Sie befanden sich im hinteren Teil des Zuges, wurden von kräftigen Landpferden gezogen und transportierten mit Pökelfleisch gefüllte Fässer, Ölkrüge, Weinamphoren, prall gefüllte Getreidesäcke sowie verschiedene Knollen, Karotten und Rüben. Dazu kamen irdene Töpfe, Schöpfer, Schalen, Becher und anderes Küchengerät. Auf den Wagen fuhren all jene Bediensteten mit, die gemäß ihrer Stellung kein eigenes Pferd besaßen oder benutzen durften. Den Abschluss bildete eine Gruppe bewaffneter Reiter, auf deren Schild das Wappen des Erzbischofs gemalt war.

Albuin ritt mit Hildegard meist im mittleren Teil des Zuges, hinter ihnen die Leibmägde und Packpferde mit den wichtigsten persönlichen Dingen. Ich selbst hielt mich fast immer in der Nähe meiner beiden

Herrschaften auf, außer man betraute mich mit Aufgaben, die mich für eine Weile von ihnen entfernten. Auch mein Herr preschte von Zeit zu Zeit an die Spitze, um dem Vortrupp Anweisungen zu erteilen, oder er hielt sich vorübergehend hinten bei der Nachhut auf, um das Fortkommen von Reitern und Wagen zu überwachen.

Für uns Reisende war es jedes Mal ein erhebender Anblick, eine stattliche Burg, eine Siedlung, bebaute Felder oder kultiviertes Weideland zu erblicken. Einige dieser Flächen waren erst kürzlich von Bäumen befreit worden, denn die mühsam aus dem Erdreich gegrabenen Wurzelstöcke lagen in Haufen aufgeschichtet am Rand des urbar gemachten Bodens, der als Äcker oder Weiden genutzt wurde. Hin und wieder sah man Bauern bei der Feldarbeit. Wie es im Blumenmond Brauch war, wurde allerorten gepflügt, geeggt und gesät. Auf den Wiesen trottete bereits das Vieh und, zog man durch die Dörfer, so erschallte schon von fern das Hämmern der Schmieden und das Klappern der Mühlen.

Einen großen Teil des Landes bedeckten jedoch noch immer undurchdringliche Wälder, in denen selbst für gut ausgerüstete Jäger etliche Gefahren lauerten. Es waren weniger die hier lebenden Tiere, wie Wölfe, Bären oder Wildschweine, als vielmehr das meterhohe Unterholz und die unsicheren Böden, vor denen man sich in Acht nehmen musste. Ja, in den Sumpfbereichen entlang der Salzach fanden sich Tümpel und tückische Moore. Jubel herrschte hingegen, wenn sich uns von fern ein Kirchturm zeigte. Diese Bilder christlicher Kultur wurden auf dem Weg nach Süden immer seltener.

Unsere Gräfin Hildegard blühte in der freien Natur, außerhalb der städtischen Mauern sichtlich auf. Sie war auf diesem Weg nach Süden schon vor Jahren gereist, als ihr Vater sie vom Leobental nach Nonnberg begleitet hatte, damals war sie von der Vorstellung erfüllt gewesen, den Rest ihres Lebens im Kloster zu verbringen. Als Kind hatte sie mit ihren Eltern auch einige Reisen zu Verwandten unternommen, etwa an die Donau zu den Gütern ihres Großvaters Aribo I., der über ein Gebiet befahl, das man wenig später Ostarrichi nannte.

Reinprecht, der vom Erzbischof mitgegebene Führer unserer Reisegruppe, war ein ortskundiger Karantane, der nicht nur die verschiedenen Wege über die Alpen kannte, sondern auch über Personen und Orte der heimatlichen Grenzmark Bescheid wusste. Albuin zog ihn immer

wieder zu Rate und der gesprächige, schon etwas ergraute Mann liebte es, gefragt oder ungefragt, jedwede Auskunft zu erteilen.

Auch Hildegard hatte Fragen an ihn, die er, zuletzt neben ihr reitend, in aller Ausführlichkeit beantwortete. Er erzählte von römischen Missionaren, die schon vor einem halben Jahrtausend das Christentum nach Karantanien gebracht hatten. Damals wurden keltische Heiligtümer zerstört und auf ihren Fundamenten christliche Kirchen errichtet. Doch durchziehende heidnische Stämme, Awaren, Slawen und Magyaren, hätten diese Kirchen bald darauf wieder dem Erdboden gleich gemacht. Nur noch Ruinen würden an diese von Aquileia ausgehende Missionierung erinnern.

Als Albuin von einem seiner Kontrollritte zurückkam, irritierte ihn, dass Reinprecht seine Rede in lebhaften Farben ausmalte, während Hildegard, sichtlich beeindruckt, an seinen Lippen hing. Wie aus dem Nichts heraus schnitt unser Herr dem Plaudernden den Weg ab und fuhr ihn barsch an, er solle sich an die Spitze des Zuges begeben, wo er hingehöre, anstatt die Markgräfin zu belästigen. Reinprecht gehorchte unverzüglich und Albuin ritt eine Weile schweigend und finster dreinblickend neben seiner Gemahlin her.

Hildegard missfiel dieser ungewohnt raue Ton ihres Gemahls, doch sie sagte nichts. Als sie sich ratsuchend umblickte, gab ich ihr durch ein Augenzwinkern zu verstehen, dass sie es meinem Herrn nicht weiter krumm nehmen sollte. Für mich war klar, dass Albuin seine schöne Gemahlin eifersüchtig liebte. Natürlich bedauerte Hildegard auch, dass der freundliche Reinprecht auf diese Weise zurechtgewiesen worden war, wo er doch keine Schuld an der Sache trug. „Ich selbst war es, die Reinprecht um Auskunft gebeten hat“, sagte sie daher in Albuins Richtung. Dieser sah sie stirnrunzelnd an und preschte im nächsten Moment mit seinem Pferd davon, zwischen den Reitenden hindurch. Zurück blieb eine nachdenkliche junge Frau, die dennoch fest entschlossen war, das Gebot bedingungsloser christlicher Liebe zuallererst gegenüber ihrem Gatten zu erfüllen. Und da sie sich noch ohne Lebenserfahrung wusste, erblickte sie in allem auch Gelegenheiten zu lernen. Sie sah dem gepanzerten Reiter mit ihrer sanften, klaren Mine nach. Hieß es nicht in der Heiligen Schrift, der Mensch solle die Kraft des Glaubens erproben? Ja, ihre Liebe war bereit, ihren Gemahl besser und besser zu verstehen,

seine Sorgen, seine Befürchtungen, die heimliche Qual seiner Seele. Sie hoffte, dass es zu ausführlichen Gesprächen zwischen ihnen kommen würde, sobald sie in ihrem neuen Zuhause angekommen wären. Wie sehr wünschte sie sich, mehr über seine Kindheit, seine Gedanken und Gefühle zu erfahren und ein Gebäude der Vertrautheit zwischen ihnen zu errichten, in dem man einander sein Innerstes offenbaren konnte. Der Sommer lag ja vor ihnen, der Winter, Jahre und Jahrzehnte. Am Ende stellte sie sich eine Liebe und Ehe für die Ewigkeit vor, ein heiliges, von Gott besiegeltes Bündnis, das im Himmel weiter bestand.

## Stadt der Engel

Unser Reisezug bewegte sich in gerader Linie voran. Albuin wurde nicht müde, immer wieder daraus auszuscheren und die Sattelriemen und Verschnürungen der Packpferde zu prüfen, die unter edlem Tuch eine Reihe kostbarer Gegenstände beförderten. Mehrmals ermahnte er mich und seine Soldaten, die die Nachhut bildeten: „Passt auf die Packpferde auf! Lenkt sie nicht zu nahe an den Graben!“

Wenn er von seinen Kontrollgängen zurückkehrte und, dem Pferd die Sporen gebend, wieder auf Hildegard zu ritt, wenn sein Mantel mit dem eingestickten Wappen hinter seinem Kopf empor wehte, wurde das Leuchten in seinen Augen manchmal zum Blitzen, das seine Gemahlin erschrecken ließ. Ich sorgte mich auf dieser Reise und auch in den späteren Jahren ihrer Ehe oftmals darum, wie das Verhalten meines Herrn auf sie wirken mochte, seine unberechenbare Art, an die ich mich, im Unterschied zu ihr, längst gewöhnt hatte. Ich hoffte immer, er möge ihr nicht das empfindsame Herz brechen. Denn die hitzige Natur meines Herrn, die so leicht über Nichtigkeiten in Zorn geriet, kühlte sich stets nach einiger Zeit wieder ab und ließ ihn diese Vorfälle vergessen. Leider legte sich mit den Jahren jener verfluchte Schatten über ihn und erstickte die freundlichen Regungen seines Herzens.

Natürlich fragten die Leibdienerinnen Gräfin Hildegard mehrmals, ob sie etwas wünsche. Sie jedoch schien weder Müdigkeit noch Hunger zu verspüren. Sie richtete ihren Blick in die Landschaft, ja, sie spähte mit

neugierigen Augen in die Winkel und Räume der grünen, üppig sprießenden Welt rechts und links ihres Weges. An diesem ersten Tag, der erfüllt war von den Augenweiden des Blumenmonds, den weißen und rosafarbenen Prachtgewändern der Bäume und Sträucher, an Vogelgesang und Sonnenstrahlen, konnte sie nicht aufhören zu staunen und sich an der lieblichen Schöpfung Gottes zu erfreuen. War er doch der Urheber aller Schönheit, wie es im Weisheitsbuch geschrieben stand. Sie strich gedankenvoll über die buschige Mähne ihres Andalusiers. Der Anblick aller Lebewesen, Tieren ebenso wie Pflanzen, ließ Rückschlüsse auf ihren Herrn und Meister zu. Jedes Ding hatte seinen eigenen Platz in der göttlichen Ordnung. Und ebenso waren dem Menschen Maß und Grenzen bestimmt, Zeit und Lebenszeit.

Allmählich mündete dieser erste, so manchem anstrengend und schier endlos erschienene Tag in die Ruhe und Einheit des Abends. Sie hatten über die Salzach gesetzt und folgten zuletzt einem von kleineren Bächen durchflossenen Talweg, bis sie, wie von Reinprecht angekündigt, an ihr Tagesziel gelangten, dem klaren Gebirgsbach der Enns, der hier, am Fuße der Tauern, bereits ausreichend Wasser führte. Alles saß ab und wir schlugen unsere Zelte für die Nacht auf. Vor unserem Blick erstreckte sich ein genügend großer Lagerplatz im Schutz mächtiger Bäume. Für Menschen und Pferde gab es frisches Wasser in Fülle. Es war ein Tag, an dem auch ich mich satt gesehen hatte an blühenden Wiesen, weidenden Schafen und Ziegen und versunken war im Anblick einer Welt, wie sie vor ewigen Zeiten schon bestanden hatte und noch eine weitere Ewigkeit bestehen sollte.

Während die Zeltpflöcke eingeschlagen und die schweren Stoffplanen aufgehängt wurden, unternahm Graf Albuin mit mir und einem jungen Knappen einen Ritt in den nahen Wald, um Wild zu jagen. Tatsächlich kamen wir nach kurzer Zeit mit einem Bock und mehreren Hasen zurück, die wir sogleich den Köchinnen übergaben. Feuer wurden entzündet, einige für die Suppenkessel, andere für die Behaglichkeit, da es während der Nacht noch recht kühl werden konnte. Zuletzt briet auch das Wildbret über der Glut und das abendliche Mahl wurde zum Festschmaus inmitten von Wiesen und Feldern, lieblich begleitet vom Glucksen und Murmeln des Wassers.

Unsere Herrin vergaß nicht, nach den mitgeführten Pflanzen zu sehen. Die Erde, in der sie wurzelten, war etwas hart geworden, doch nicht so trocken, dass die Setzlinge zusätzlich Wasser brauchten. So lächelte sie den Mägden zufrieden zu und kehrte ins prächtige Zelt in der Mitte des Lagers zurück, wo sie sich neben ihren Gemahl schlafen legte. Vor dem Eingang standen zwei Wachsoldaten, die später in der Nacht von mir und einem erzbischöflichen Soldaten abgelöst werden sollten. Albuins Waffen und Panzer befanden sich immer in Reichweite dicht neben seinem Lager.

\*

Hier möchte ich, Dorothea, eine kleine, jedoch für den späteren Lauf der Geschichte aufschlussreiche Begebenheit einfügen.

In dieser Nacht hatte Markgräfin Hildegard nämlich einen Traum, der sie ihr restliches Leben begleitete. Ein Traum? Es war mehr als das. Sie sah sich auf den Zinnen einer Burg stehen, die sich über einer steilen Felswand erhob, und blickte in die Tiefe. Eine endlose Dunkelheit starrte ihr entgegen, Schrecken erregend wie die Gefilde der Unterwelt. Und plötzlich fühlte sie, wie ihr Körper über die Zinnen hinabstürzte, ja, immer tiefer in den Abgrund fiel. Von Furcht und Grauen erfasst, rief sie in ihrer Not Gott um Rettung an. Und plötzlich sah sie Engel, die sie in einer Wolke auffingen und über die dunkle Schlucht hinwegtrugen. Die himmlischen Wesen setzten sie auf sanften grünen Wiesen ab. Und als Hildegard sich umblickte, sah sie dort ein Kirchlein stehen, aus dem frommer Gesang schallte. Voll Freude über ihre wunderbare Rettung und die herrliche Vision erwachte sie.

Die geistigen Bilder waren so deutlich, zugleich schrecklich, herrlich und tröstend, dass sie die restliche Nacht wach lag. Sie war erfüllt von der Güte Gottes, die sie gespürt hatte, von der strahlenden Gestalt der Engel, die zu ihrer Rettung herbeigeeilt waren.

Als sie in der Seligkeit dieses Erlebnisses dalag, fiel ihr ein Psalm ein, den sie im Klosterunterricht zu singen gelernt hatte:

Ich hoffte, ich hoffte, ich hofft' auf den Herrn.  
Da neigt' er sein Ohr und hörte mein Schreien.  
Er zog mich herauf aus der Tiefe des Grauens,

er zog mich herauf aus Schlamm und Morast.  
Er stellte mich hin auf rettenden Fels,  
er machte sicher und fest meinen Schritt.  
Ein neues Lied klingt mir im Mund,  
ein Lobpreis auf ihn, meinen Herrn.

Wieder und wieder folgte Hildegard den Worten des Liedes. Sie glaubte fest daran, dass Gott ihr diese Bilder, ja, diese Vision, geschickt hatte, um ihr zu sagen: „Du stehst unter meinem besonderen Schutz! Du brauchst dich vor nichts und niemandem zu fürchten, denn der Herr ist mit dir, er ist dein Retter! Auch in größter Not, auch im finstersten Abgrund.“ Die Freude über diese tröstende Gewissheit war so groß, dass ihr im Brennen und Schwellen ihrer Brust fast die Seele entwich. Doch konnte sie jemandem davon erzählen? Würde sie ihr Gemahl verstehen, wenn sie sich ihm anvertraute? Oder würde er an ihrem Verstand zweifeln? Als sich der Morgen durch lebhaftes Vogelgezwitscher und erste menschliche Stimmen im Lager bemerkbar machte, wollte auch Hildegard sich erheben, doch Albuin, den sie schlafend geglaubt hatte, hielt sie an der Hand zurück. „Heute reiten wir ins Tauerngebirge, über Radstadt, eine alte Siedlung an der Römerstraße. Wir werden uns durch enge Schluchten quälen und steilen Passstraßen folgen“, sagte er leise. „Es ist das beschwerlichste Stück Weges.“ Hildegard zog sanft an der Hand, die sie hielt, und bat: „Komm, lass uns dafür beten, dass wir alle, Menschen, Pferde und Wagen, unbeschadet über die Alpen kommen!“ Kehren wir nun wieder zurück zum Bericht meines Hanß!

Als die Mägde unsere Herrin am folgenden Morgen für die Weiterreise bereit machten, wirkte sie sonderbar verträumt und nachdenklich. Wie uns Graf Albuin angekündigt hatte, führte unser Weg nun steil bergan und entlang der engen Straße türmten sich Felswände auf, die uns am helllichten Tag in Finsternis hüllten. Uns allen war ein wenig bange. Doch Hildegard schien weder das hohle Prasseln des steilen Wasserlaufs noch die stummen Felsriesen an beiden Seiten des Weges zu bemerken. Sie blickte immer wieder dankbar nach oben und summt ein Lied. Albuin konnte nicht, wie bisher, neben dem Zug her reiten, sondern hatte sich vorn an der Spitze eingeordnet. Denn wir bewegten uns in

einer Kette, einer hinter dem andern. Ich hatte die Aufgabe, rückwärts bei den Wagen aufzupassen, denn diese mussten mit großem Bedacht gelenkt werden, um in den scharfen Kehren, in denen sich die Passstraße aufwärts schlängelte, nicht abzugleiten. Doch war der Weg Richtung Höhe nicht zu verfehlen. Ein besonderes Gefühl der Sicherheit gaben uns weiterhin die vielen Römersteine, die hier noch in abgemessenen Meilen aufgestellt waren.

Obwohl die Zugpferde mit gutem Getreide gefüttert worden waren, hatten sie am steilsten Abschnitt Mühe, ihre Lasten aufwärts zu bewegen, sodass die Bediensteten abstiegen und zu Fuß hinterher wanderten. Streckenweise zogen sich die Baumwipfel zurück und ließen blendendes Sonnenlicht hindurch, das auf kühne Felslandschaften fiel. Wir, die den Aufstieg auf unseren Pferden erleben konnten, spürten das Erhabene dieser uns nun aufnehmenden Landschaft. Wir blickten uns immer wieder anerkennend um. Zwischen majestätisch emporstrebenden Gipfeln aus Kristall- und Kalkgestein offenbarte sich uns zuletzt der Anblick einer funkelnden Decke aus Gletschereis. Hildegard sagte zu ihren Dienerinnen: „Seht, wie eine Stadt der Engel, dem leuchtenden Thron Gottes vorgelagert!“ Ja, das waren die Alpen. Es wurde, je höher wir kamen, spürbar kälter und man erinnerte sich des gerade erst verabschiedeten Winters, als verlören sich Zeiten und Jahreszeiten, je höher man stieg, in die Ewigkeit Gottes.

Und am Rand der alten Pflastersteine breiteten Moose und Gräser ihre karge Herrschaft aus, nur selten erblickte man eine Blume. Alles Grün schien sich aneinander festzuhalten und da und dort um ein scheues Gelb, Weiß oder Blau kleine, dichte Körbchen und Tüchlein zu weben. Vereinzelt wuchsen zwischen den Felsen auch Kräuter, die Hildegards Aufmerksamkeit auf sich zogen. Seit dem Verlassen des Klosters dachte sie fast unentwegt an Heilpflanzen, die es hier in den Bergen noch zu entdecken gab.

Man hörte von vorn Rufe und der Zug kam zum Stehen. Was war geschehen? Die Nachricht wurde von einem an den nächsten weitergegeben, dass die Straße an einer Stelle von umgestürzten Bäumen versperrt war. Vor wenigen Tagen hatte sich ein Gewitter über den Tauern entladen, das kam häufig vor. Blitze hatten einzelne Stämme krachend

zu Boden gerissen. Bald hörte man von der Spitze unseres Zuges laute Befehle, denen stumpfe Axthiebe und ächzende Zugsägen folgten.

Während die Vorhut damit beschäftigt war, die Stämme wegzuräumen, nutzte Hildegard den Zwischenhalt, um vom Pferd zu gleiten und einige Pflanzen zu sammeln, die sie lose in mitgebrachte Leinensäckchen legte. Sie wollte später in ihren Büchern nachsehen, inwiefern sie bereits bekannt waren, oder zumindest damit experimentieren, ob sie sich zu Tees und Salben verarbeiten ließen. Eine kniehohe, gelb blühende Blume, handtellergroß, weckte ihre besondere Aufmerksamkeit.

Nachdem man die Straße freigelegt hatte, ging der Aufstieg erstaunlich rasch vonstatten. Sobald wir auf Hörweite an die Passstation Radstadt herankamen, eilten uns Männer entgegen, um uns ihren Beistand anzubieten. Sie waren dafür verantwortlich, die jahrhundertealte Straße passierbar zu halten. Es war erst Mittag, als wir den ebenen, erweiterten Platz der Ortschaft erreichten, wo ein großer Gasthof die Versorgung von Mensch und Tier übernahm. Albuin nickte Hildegard zu und ging mit Reinprecht in die Gaststube, um die Mittagsmahlzeit zu bestellen. Die Dienerinnen und andere Frauen standen in einer Gruppe um unsere Gräfin zusammen. Sie hatten bemerkt, dass unter der Linde ein Markttag abgehalten wurde. Bei den feilbietenden Bauern konnten sich Reisende mit allem versorgen, was sie benötigten.

Hildegard erblickte im Hintergrund der aufgestellten Karren auch eine Kräuterfrau, die, ausgebreitet auf einer groben Schürze, Gemüse, frische und getrocknete Pflanzen sowie Salben und Tinkturen zum Kauf anbot. Von ihren Leibmägden begleitet, ging Hildegard auf die im Halbschatten hockende Frau zu und grüßte. Sogleich bewegte sich der graue, lose Haarschopf der Alten und zwei kluge Augen richteten sich auf die edle Fremde.

Die Einheimische verneigte sich und fragte in etwas unbeholfener Sprache, womit sie dienen könne? Hildegard holte die unterwegs gepflückte gelbe Blume hervor. „Kennst du dich mit heimischen Pflanzen aus? Und weißt du mir den Namen dieser Blume zu nennen?“ Die Frau nickte, schloss für einen Moment die Augen und kicherte in sich hinein. „Donnerwurz, auch Wolfsblume, sehr wirksam, entfacht die Liebe und vertreibt die Leibfrucht.“

„Das heißt“, forschte Hildegard weiter, „es ist ein gefährliches Kraut, besonders für Frauen? Dem Duft nach dachte ich eher an ein Heilmittel gegen innere Schmerzen.“ „Ja, ja, sie verbrennen sie auf den Feldern, Freya schenkt reiche Ernte.“ Hildegard verstand. „Also eine Zauberblume?“ Die Frau nickte. „Hier gebe ich dir etwas gegen Schmerzen!“ Die Händlerin griff nach einem kleinen Tongefäß, das sie ihrer Kundin vors Gesicht hielt. „Zwei Pfennige, wenn’s recht ist.“ Diese überlegte. Es war eine schmutziggraue, leicht durchsichtige Salbe. Dem Geruch nach zu schließen, bestand sie aus Schweinefett, Harz und Honig, vielleicht war auch das eine oder andere Kraut beigemischt. „Ist es eine Zaubersalbe?“, fragte Hildegard vorsichtig. Die Frau schüttelte den Kopf. „Nein, Wundpech. Gib es auf frische Verletzungen. Heilt auch tiefe Risse und Tierbiss.“

Ja, diese Salbe hatte auch Ita zubereitet, wenngleich diese hier größere Verunreinigungen aufwies. Wundpech hielt aber für Jahre und hatte wirklich eine erstaunliche Wirkung. Jetzt fasste unsere Herrin etwas Vertrauen zu der Alten. Die Harzmischung war auf der Jagd, auf Reisen und bei schwerer Arbeit ein unschätzbare Begleiter. „Gerne kaufe ich dir diese Salbe ab“, lächelte ihr Hildegard zu. Doch damit hatte sich ihre Neugier noch keineswegs erschöpft. Sie wünschte sich, möglichst viele, bisher nur den Einheimischen bekannte Mittel kennenzulernen.

So blickte sie nochmals auf die am Boden ausgebreitete Reihe ihr fremder Pflanzen, von denen sie auch einige am Wegrand erspäht hatte. „Kannst du sonst noch etwas empfehlen?“, fragte sie jetzt. Die Alte nickte und nannte verschiedene Namen, die die junge Markgräfin noch nie gehört hatte. „Was brauchst du?“ Hildegard verlangte Mittel gegen Fieber, Geschwüre, Leibschmerzen, Husten und so weiter. Sie prägte sich sorgfältig die von der Kräuterfrau genannten Namen der Pflanzen und ihre Wirkungen ein und ließ ihre Mägde auch eine kleine Wachstafel aus dem Gepäck holen, auf der sie das Wichtigste in sauberlicher Schrift festhielt. Auch andere, von Hildegard gepflückte Kräuter wusste die kundige Frau zu benennen.

Die eifrige Schülerin Itas, der immer wieder versichert worden war, dass Gottes Güte auch außerhalb des Klosters in reichem Maße Heilmittel zum Wohl des Menschen gedeihen ließ, dankte am Ende für das Bündel Kräuter in ihrer Hand und alles, was sie erfahren hatte. Sie übergab

der Händlerin weit mehr Münzen als verlangt. Auch wenn sie sich nicht ganz sicher war, welche Geheimnisse jede dieser Pflanzen in sich barg und welche Bedeutung sie in der heidnischen Welt besaß, die diese Frau für sie verkörperte, so wollte sie doch von den Menschen und der alten Kultur Karantanien so gut als möglich lernen. Nicht vom Rücken des Pferdes aus, sondern auf Augenhöhe. Ja, sie brannte darauf, die Welt der Heilpflanzen zu erforschen und ihre Erkenntnisse zum Wohl ihrer Untertanen anzuwenden.

„Wo beginnt eigentlich Karantanien?“, fragte Albuin später beim gemeinsamen Mahl im Gasthof zu Radstadt den neben ihm sitzenden Reinprecht. Dieser vermochte es nicht zu sagen. „Eigentlich weiß man nicht so genau, wo die Grenze zu Karantanien liegt, es gibt da verschiedene Meinungen. Die einen behaupten, es sei die Enns, die anderen verweisen auf die Mur. Die Leute hier auf dem Berg behaupten, sie seien die Hüter des Tores nach Karantanien.“

„Ist es deshalb, weil die Alpen nur spärlich bewohnt sind?“, mischte ich mich in die Unterhaltung, denn für meinen Teil hatte ich ein unbestimmtes Gefühl, bereits in Karantanien angekommen zu sein. „Nein“, erwiderte Reinprecht, „es hängt mit den Siedlungsgebieten der Wenden zusammen, die sich eine Zeitlang bis an die Donau erstreckten. Das Reich der slawischen Knes und ihrer Edelleute wurde vom Zollfeld aus regiert. Und es war, wie im Volk erzählt wird, im Grunde eine gute, stabile Herrschaft. Und sie waren friedfertiger als ihre Nachbarn. Und so kamen die Baiern ins Land...“ Da der Markgraf zu dieser Bemerkung schwieg, korrigierte sich Reinprecht sofort wieder: „Aber das Volk versteht natürlich nichts von Politik.“

Der Wirt, der den Reiseführer schon etliche Male beherbergt hatte, war darauf bedacht, jeden Streit in seinem Gasthaus zu vermeiden. Denn die Folgen davon waren leider allzu oft zerbrochene Stühle, eingeschlagene Zähne und durch die Luft fliegende Messer. Er stellte sich also, die Hände an der Schürze abstreifend, hinter Reinprecht und sagte: „Baiern, gute Leute! Kaiser Arnulf, guter Kaiser!“ Jetzt erwiderte Albuin: „Soweit ich weiß, hat euer Slawenfürst uns Baiern gegen die Awaren zu Hilfe gerufen. Er war trotz seiner klugen Politik nicht in der Lage, sein Reich zu schützen. Und so wurden wir Baiern ganz rechtens Herren in Karantanien.“

Wieder warf der Wirt, über den Tisch gebeugt, ein: „Baiern, gute Herren! Bairisches Bier, mmm“, und er spitze seine Lippen, schloss die Augen und sog dabei den Duft der umherstehenden Trinkbecher in seine breiten Nasenlöcher. Reinprecht beeilte sich seinerseits, weiter auf Fortschritte hinzuweisen, die in den letzten Jahrhunderten vom Erzbistum Salzburg erzielt worden waren. Er rang einigermaßen nach Worten, als ihn die Frauen, die nun ebenfalls in die Gaststube traten, auf willkommene Weise unterbrachen. Sie wollten das lebhaftes Gespräch jedoch nicht stören und nahmen an den Nebentischen Platz. Bald danach wurde das Essen aufgetragen.

Jetzt meldete sich auch einer der mitreisenden Soldaten Odalberts II., der bereits einige Mönche und Priester auf ihrem Weg nach Süden begleitet hatte, um meinem Herrn beizupflichten. Aber auch Reinprecht gewann seine Gewitztheit wieder und begann, gern gehörte Erfolgsgeschichten zu erzählen. So berichtete er, dass zur Zeit Karls des Großen nahe Teurnia der slawische Fürst Karantaniens den neuen Glauben und damit auch den Namen Domitian angenommen hatte. Der ehrwürdige Knes habe gleich am Tag nach seiner Taufe die heidnischen Kirchen von allen römischen Götterbildern befreit und tausend heidnische Statuen in den See geworfen, weshalb dieser See nun Mille Statuae heiße. Die Kultstätten aber seien kurzerhand in christliche Kirchen verwandelt worden. Albuin war von der Konsequenz des bekehrten Slawenfürsten beeindruckt, vor allem auch, da er sich in diesem Land einen bleibenden Namen geschaffen hatte. „Jede Kirche in Karantanien, ja, jedes Kreuz, das wir hier vorfinden, zeugt vom Sieg des Christentums, vom Sieg der Kultur und des Erzbistums Salzburg über die Barbarei“, sagte er im Bewusstsein, damit die offizielle Lehre der Erzdiözese Salzburg zu vertreten. Er hatte sich selbst noch keine eigene Meinung über die Politik seines Vaters und dessen Vorgänger gebildet. Doch seine Worte lösten eine unerwartete Reaktion aus. Von allen Seiten reagierte man in dieser Tischrunde von Vasallen Odalberts II. mit raunender, vom Heben der Becher begleiteter Zustimmung, und einer der Soldaten ließ sich sogar zum Ruf „Vivat, Graf Albuin!“ hinreißen.

Hildegard, die sich mit ihren Mägden an den Nebentisch gesetzt hatte, stellte sich vor, wie viele christliche Kirchengebäude und Priester es bei Mille Statuae bereits geben musste. Doch Reinprecht dämpfte ihre

Phantasie mit den Worten: „Leider gab es nach Domitians Tod Aufstände gegen die christliche Herrschaft. Domitians Untertanen waren ja leider noch ungebildet und vermochten die Bekehrung ihres Fürsten nicht nachzuvollziehen. So leid es mir tut, das zu sagen, aber die slawischen Edlinger und Dorfältesten zerstörten die Kirchen und trieben, wie auch anderswo in Karantanien, sämtliche Vertreter der Geistlichkeit wieder aus dem Land, zurück über die Tauern...“

Von diesem Ausgang der Geschichte war nun auch Albuin betroffen, daher bemühte sich Reinprecht hinzuzufügen: „Aber heute gibt es dort in Millstatt wieder eine christliche Gemeinde. Herzog Domitian und seine Grabstätte werden durchaus in Ehren gehalten. Zu seinem Gedenken findet sogar alljährlich ein großes Totenmahl statt.“

Doch Gräfin Hildegard fragte besorgt: „Gibt es an dieser Stelle heute wieder eine Kirche?“ „Oh ja!“, erwiderte Reinprecht. „Sogar zwei! Sie sind ein herrlicher Anblick, innen und außen mit kunstvoll gemeißelten Bögen und Bildern verziert. Man findet hier viel karantanisches Flechtwerk, eine Steinmetzarbeit, die man unbedingt gesehen haben muss!“

Wieder trat im Gespräch eine Pause ein, in der man vermehrt die Geräusche der Schmausenden vernahm. Der Wirt kehrte an Albuins Tisch zurück und zog einen vom Alter gebeugten Mann hinter sich her. Dieser hatte zuvor in einer Ecke des Gasthofs gesessen. Der Hausherr holte einen Schemel, drückte den Mann darauf und stieß ihn zuletzt noch in die Seite. „Rede!“, befahl er und ließ den offenbar etwas Verwirrten, der bei ihm in Kost stand, bei seinen hohen Gästen zurück. Wir blickten fragend in das runzelige, mit spärlichen weißen Barthaaren gespickte Gesicht.

Der Alte aber erklärte uns Besuchern in gut verständlichem Deutsch, dass er im Heer von Kaiser Arnulf gedient und ihn persönlich gekannt habe. Der Greis, dem der Wirt nun einen Becher Wein hinschob, wusste von vergangenen Schlachten zu erzählen und redete sich immer mehr in einen Strudel persönlicher Erlebnisse hinein, sodass die Zuhörer bald anfangen, das vom gierigen Schlürfen des Weins unterbrochene Geplauder als störend zu empfinden. Auch der Wirt hatte diesen Zeitpunkt vorhergesehen und führte den Alten, begleitet von beschwichtigenden slawischen Worten, wieder an seinen Platz zurück.

Zuletzt erinnerte sich auch Reinprecht daran, dass Kaiser Arnulf viele Male hier über den Pass gekommen war.

## Wer hebt die Eidechsen ans Licht?

Nach dem deftigen Mahl und der willkommenen Rast wurden wir verabschiedet und ritten auf der Passstraße eine Strecke steil bergab, bald aber wand sich der alte Weg zunehmend sanfter über die mit hellblättrigen Buchen, dunkelnadligen Tannen und rotzapfigen Fichten bewaldeten, nach Süden geneigten Hänge. Auf freien Flächen wuchsen nicht nur saftige Kräuter, sondern auch Baumflechten, Klee, alle Arten Moose und in Waldlichtungen Heidelbeergestrüpp.

Nicht weit davon wurde vor uns auf der Anhöhe ein weitläufiges, teilweise verfallenes Bauwerk sichtbar. Reinprecht gab sogleich Auskunft, es handle sich um ein ehemals römisches Kastell von nicht geringer strategischer Bedeutung. Heute befand sich darin jedoch nur mehr eine weitere Mautstation, die wir passieren mussten. Tatsächlich wurde unser Zug unweit von Mauterndorf von zwei leicht gepanzerten Beamten angehalten, die uns nach einer oberflächlichen Inspektion der Packpferde grüßend weiterreisen ließen.

Nur einen Meilenstein entfernt gelangten wir an eine Weggabelung. Ein alter, nach hinten gekippter Grenzstein zeigte an, dass die breitere, tiefer abgetretene Straße geradeaus Richtung Teurnia führte. Albin bog jedoch nach Osten auf den schmaleren, ebenfalls gut erhaltenen Weg nach Virunum ab.

Als wir auf den fast tausend Jahre alten Straßen unterwegs waren, fühlte ich mich mehrmals Jahrhunderte zurückversetzt. Die Kleidung der Diener, Jäger und Soldaten hatte sich vermutlich kaum verändert, ebenso wenig die Konstruktion der Wagen. Doch das erzbischöfliche Wappen an den Sätteln und Schilden unserer Begleiter ließ keinen Zweifel daran, dass wir uns im aufstrebenden 10. Jahrhundert befanden, einer Zeit, in der Karantanien endgültig seinen alten Göttern zugunsten des neuen christlichen Glaubens abschwören sollte.

Unterdessen rückte unser Reiter- und Wagenzug Kurve für Kurve unserem Tagesziel entgegen. Die nächste Station sollte Mariapfarr sein, eine Besitzung des Bistums Salzburg, über die wir aus dem Mund unseres Reiseführers schon einiges vernommen hatten. Hier erwartete uns eine Kirche mit Priester und Pfarrhof.

Tatsächlich! Die Sonne war gerade über den Zenit gestiegen, als wir von

fern inmitten von Hütten und gemauerten Höfen einen ansehnlichen Holzturm erblickten, in dem, aus schwerer Bronze gegossen, eine rötlich schimmernde Glocke hing. Näher kommend, erkannten wir ein schweres, mit Schnitzwerk verziertes Tor und gegen Osten einen von Mauersteinen umgebenen Friedhof. Hildegard und Albuin blickten sich hocheifrig an. Vor ihnen lag der Wallfahrtsort Mariapfarr. Wieder lenkte Reinprecht sein Pferd näher an das seines Herrn heran. „Hier wird die heilige Jungfrau Maria verehrt“, sagte er mit feierlich gedämpfter Stimme, während sie zwischen den ersten Häusern hindurchritten. „Es ist ein Gnadenort, wo man Heilung und Linderung aller Arten von Krankheiten erfährt.“ Wenig später trafen wir vor dem großen Gästehaus ein, das unmittelbar an den Pfarrhof grenzte.

Der Priester kam sogleich auf den Platz heraus, begrüßte unsere Herrschaft freundlich und lud uns ein, abzusitzen, um bei ihm einzukehren. Wir taten dies mit Freuden und labten uns hier nicht nur, sondern nahmen uns auch Zeit, in der Kirche der Jungfrau Maria anzubeten. Ja, wir ließen unsere Pferde und den größten Teil der Dienerschaft beim Pfarrhof zurück, klopfen uns den Staub des weiten Weges von unseren Kleidern und traten ehrfürchtig in den rechteckigen, von einem einfachen Giebeldach bedeckten Innenraum der Kirche. Hildegard, verwöhnt durch die architektonische Pracht der Salzburger Basilika, zeigte sich von der Schlichtheit und Anmut, ja, Frömmigkeit dieser Dorfkirche überaus angetan. Obwohl es hier nahezu keine Bilder gab, zauberten doch die farbigen Glasmosaik der Fenster ein erhebendes Licht in den Raum, das auf uns eine fast betäubende Macht ausübte. Die Gräfin bewunderte die einfachen Reliefsteine mit den alten christlichen Symbolen, den Storch, der die Eidechse aus der Dunkelheit ans Licht hebt, den Lebensbaum, in dem wundersame Vögel nisten, regelmäßige Muster in Schwarz und Weiß und fremdartige Pflanzenformen. Man konnte schauen und staunen, ohne satt zu werden. Später erfuhr ich, dass alle diese Bilder eine tiefere Bedeutung besaßen. Es ging um Erkenntnis und Erlösung der Seele, die sich danach sehnt, alles Irdische hinter sich zu lassen und zum Himmel aufzusteigen.

Gräfin Hildegard schien inmitten dieser Steinmetzarbeiten und Gemälde von Freude überwältigt. Albuin hingegen stand etwas abseits, sodass der Priester von hinten auf ihn zuing. Er hatte bemerkt, dass der

Markgraf in die Betrachtung des Fußbodens aus Marmor versunken war. So flüsterte er ihm ins Ohr: „Der herrliche Marmor kommt gleich aus der Nähe, von Ramming an der Mur. Dort werden auch Silber und Eisen abgebaut. Ihr werdet an dem Ort vorbeikommen. Und Ramming ist nicht die einzige Bergbausiedlung in dieser Gegend.“

Während Albuin anerkennend die Reinheit des Marmors bewunderte, kam unsere Herrin auf ihn zu, streckte ihre Hand nach der seinen aus und deutete mit einer Kopfbewegung an, dass sie sich zu einem gemeinsamen Gebet niederknien wollte. Diesem Ansinnen folgte Albuin und sie dankten Gott hier in der kleinen Kirche Mariens für die bisher so glücklich und sicher verlaufene Reise, baten aber auch um den Segen, wohlbehalten in der Pfalz anzukommen.

Den ganzen Abend war unsere Gräfin noch von den Eindrücken erfüllt, die sie beim Besuch der Marienkirche empfangen hatte. Ja, sie meinte, diese Landkirche gefalle ihr besser als die mit Heiligenfiguren und Bildern der Äbte und Erzbischöfe geschmückte Basilika, in der sie die letzten Jahre jeden Sonntag die Messe besucht hatte. Alles hier erinnere sie an die kleine Kapelle des Nonnberg-Klosters, wo die Schwestern ihre Andachten hielten und wo sie ihrem Herrn und Erlöser oftmals ihr Herz ausgeschüttet hatte. „Glaubst du nicht“, sagte sie zu ihrem Gemahl Graf Albuin, „dass das noch ungebildete Volk durch solche Dorfkirchen machtvoll zum christlichen Glauben geführt wird und die Schönheit und Erhabenheit Gottes begreifen lernt? Das grünblaue Licht, das von oben durch die Fenster fällt, gibt ihnen eine Vorstellung des Paradieses und wendet ihre Seele dem überirdischen Licht zu.“ Albuin und der Priester sahen sie erstaunt an, weil eine Frau sich in Gesellschaft von Männern auf diese Weise zu Wort meldete. Sie aber fügte in ihrer Begeisterung noch hinzu: „Darum geht es ja im Evangelium unseres Herrn Jesus Christus! Jede menschliche Kreatur, ob von Adel oder ohne Stand, soll ihren göttlichen Ursprung und ihre Bestimmung erkennen! Wie die Bäume sich gegen den Himmel öffnen, wie die Blumen sich dem Licht zuneigen, so soll sich der Mensch Gott zuwenden.“

Jetzt nickten die Umstehenden. „Die Frau Gräfin ist eine hervorragende Predigerin!“, rief nun der Priester aus. „Zu schade, dass es Frauen nicht erlaubt ist, in der Kirche zu lehren.“ Unser Graf zuckte daraufhin nur die Schultern und sah Hildegard auf eine Weise an, die ihr zu verstehen

geben sollte, sie möge sich künftig zurückhalten. Diese aber kümmerte sich nicht darum. Sie war tatsächlich noch in jenem unbeschwerten Alter, in dem man seinen Gefühlen und Gedanken freien Lauf lässt, ohne sich um gesellschaftliche Regeln zu kümmern. Die Angewohnheit, zu allen möglichen Gelegenheiten von ihrem Glauben Zeugnis zu geben, behielt sie aber auch später bei, ja, man kann sagen, sie ließ sich nicht den Mund verbieten, wenn dieser voll frommer Belehrungen war.

Wir unterhielten uns in der großen Pfarrhofsstube noch längere Zeit mit dem Geistlichen, der von wahren oder vielleicht auch erdichteten Begebenheiten rund um seinen Ort Mariapfarr zu berichten wusste. So verging der restliche Nachmittag und der Abend brach an. Meinem Herrn gefiel die Selbständigkeit und Umsicht des Landpriesters. Er legte uns sogar Aufzeichnungen vor, in denen über den Kirchenbau berichtet wurde. Hildegard las uns daraus beim Licht einer Kerze vor. Unter dem Eindruck dieser Schilderungen erklärte uns der Pfarrer, dass die Dorfältesten vieles über die früheren Verhältnisse hier wüssten und dass in der Nähe noch Nachfahren der von den Slawenfürsten eingesetzten Edlinger wohnten, die unter den Baiern zwar ihre Macht verloren hatten, im Volk jedoch noch immer angesehen waren. Er gab Albuin den Rat, diese ehemaligen Edlen keinesfalls achtlos zu behandeln.

Wir freuten uns, diese Nacht in richtigen Betten zu schlafen, das heißt zumindest der Markgraf und die Markgräfin, die höheren Beamten und durch meine Verhandlungskunst auch meine Wenigkeit. Die anderen hatten Platz in der Scheune, wo es genügend Stroh für ihr Lager gab. Nachdem wir, zumindest ich, wirklich vorzüglich geruht hatten, frischen wir unsere Vorräte auf und machten uns für die Weiterreise bereit. Unsere Herrin Hildegard ließ es sich nicht nehmen, vor der Weiterreise nochmals vor dem Marienaltar zu beten. Zum Priester sagte sie zum Abschied: „In dieser Kirche kommt die Gottesliebe und Hingabe der Erbauer auf herrliche Weise zum Ausdruck!“

Mit Winken und Segensrufen trennten wir uns und setzten unsere karantanische Reise fort. Für eine Weile hatten wir das gebirgige Gelände hinter uns gelassen. Die Römerstraße führte nun fast geradlinig dahin, abfallend bis zur Mur. Der Pfarrer hatte uns von einem Gut an der Mur erzählt, wo seit zweihundert Jahren ein Geschlecht mit dem Namen Domes wohnte. Es handelte sich um bekehrte slawische Edlinger, die dem

Salzburger Erzbischof tributpflichtig waren. Auch hier sollte es eine Kapelle geben. Mein Herr aber verwarf den Plan, nach Domes zu reiten, da sich am Himmel Regenwolken zusammenzogen und er es für besser hielt, so bald als möglich über den Fluss zu setzen.

\*

So ritten wir am Ufer der Mur südwärts, während leichter Lenzregen den Staub der Straße vor uns fortschwemmte. Wir selbst bedeckten uns mit Lederlappen, die wir jedoch bald wieder ablegen konnten. Denn die Gewitterfront verzog sich nach Norden und wir erreichten im Strahl der zurückgekehrten Sonne Rammingstein an der Mur. Albuin hatte beschlossen, in Rammingstein, einem der wichtigsten Bergbaugebiete der Alpen, Halt zu machen, um den in alle Welt verkauften Marmor mit eigenen Augen zu begutachten. Überdies wurden, wie unser Reiseführer Reinprecht hinzufügte, in der Nähe des Ortes seit Kurzem auch Eisenerz, Blei und Silber zu Tage gefördert.

Als erstes Anzeichen, dass wir uns Rammingstein näherten, tauchte jenseits der Mur zu unserer Linken ein langgestrecktes, hell schimmerndes Felsmassiv auf. Wir staunten darüber, winzige Menschengestalten bei der Arbeit zu sehen, was Reinprecht zu der Vermutung hinreißen ließ, es handle sich um ein Zwergenvolk, wie er es von verschiedenen Volkserzählungen her kannte. Als wir jedoch auf dem von Häusern umgebenen Dorfplatz ankamen, zeigte sich, dass der erzbischöfliche Reiseführer keine Ahnung vom Bergbau hatte. Denn hier trafen wir jetzt am Vormittag Händler und allerlei Volk an, das uns Auskunft gab. Albuin erwarb einige Messer, auch Ersatzteile für seine Rüstung, Beschläge für die Pferde und zuletzt noch einen Halsschmuck, den er Hildegard überreichte. Einer der Händler erklärte uns, auf welche Weise den Rammingsteiner Marmor abgebaut wurde. Als Arbeiter im Steinbruch dienten Gefangene. Diese schlugen unter Aufsicht bewaffneter Reiter auf abschüssigem Gelände Steine aus dem Berg und bearbeiteten sie mit spitzen Hämmern. Damit die Häftlinge nicht entflohen, waren sie mit Ketten und eisernen Fußringen an den Berg gefesselt.

„Es ist kein schöner Anblick“, schloss der Händler. „Jedenfalls nichts für schwache Nerven.“

Doch Albuin verlangte danach, zumindest die Erzgruben aus der Nähe zu sehen. Zu diesem Zweck brauchten wir bloß der Turracher Straße weiter zu folgen, bis sich vor uns der „Finstergraben“ auftat. Als nach kurzem Ritt zu unserer Rechten ein Weg abzweigte, hörten wir schon von Weitem das Hämmern, Scharren und Ächzen der verschiedenen Werkzeuge, die beim Erzabbau verwendet wurden. Je näher wir den Gruben kamen, desto mehr fanden wir, dass der finstere Graben seinem Namen nur allzu gerecht wurde. Der Weg vor uns teilte sich in weitläufige Vertiefungen, Rinnen und aufgeschüttete Plätze, auf denen sich so viele Menschen tummelten, dass ich zuerst an ein Heerlager dachte. Doch als wir näher kamen, erkannten wir, dass es Arbeiter waren, die am Fuße des langgestreckten Hügels in mehreren, nebeneinander aufgehobenen Schächten Eisenerz und Silber abbauten.

Ich gebe ehrlich zu, auch ich erschrak beim Anblick, der sich mir hier bot. Doch Gräfin Hildegard war aufs Tiefste erschüttert. Sie sah Männer, zum Teil junge Burschen, ja, noch Kinder, über unwegsames Gelände torkeln, schweres Gerät auf ihren Schultern schleppen oder aus der Finsternis ihrer Gruben tappen, die Hand am rußigen Wagen, während sich ihre Augen mühevoll an die Sonne gewöhnten. Sie besaßen kaum geeignetes Schuhwerk und ihre Kleider hingen ihnen in Fetzen vom Leib. Dies war das erbarmungswürdige Los der Bergarbeiter, von denen wir bisher nur gehört hatten, wie fleißig sie schürften und sich mühen. In der größten der Gruben schuftete eine Gruppe Gefangener. Nun sahen wir aus der Nähe, wie es sich anfühlte, angekettet und unter Aufsicht Berittener schwere Arbeit zu tun, während die nackte Haut von Wunden und Striemen übersät war. Dies gab uns auch eine leise Vorstellung davon, wie der Abbau des kostbaren Marmors jenseits der Mur vonstattenging.

Hildegard bedeckte ihr Gesicht mit den Händen. Solche Bilder hatte sie noch niemals im Leben gesehen. Sie wäre am liebsten abgestiegen und hätte diese Eisen gelöst, die sich tief in die Haut der Gequälten eingegraben hatten. In ihrer Vorstellung verrührte sie Honig und zerstoßene Ringelrosen und strich diese Paste auf die offenen Wunden, die sie dann mit Leinenbinden umwickelte. Hatte nicht Jesus Mitleid gehabt mit den Ärmsten, sogar mit den schlimmsten Sündern? Hatte er nicht dem Verbrecher, den man neben ihm gekreuzigt hatte, das Paradies verheißen?

Endlich wandte sie sich weinend an ihren Gemahl. „Ich kann das nicht mitansehen“, sagte sie zu Albuin. „Wir dürfen eine solche Unmenschlichkeit nicht zulassen!“ Mein Herr blickte ihr verständnislos ins Gesicht, sah ihre Tränen und schüttelte umso heftiger den Kopf. Ganz gegen meine Erwartung wurde er ungehalten und fuhr sie grob an: „Willst du die heilige Ordnung des Reiches infrage stellen? Wie denkst du, sollen wir Häuser und Kirchen bauen ohne diese Arbeit in den Erzgruben oder im Steinbruch? Und es sind, wie du siehst, Verbrecher darunter, die kein anderes Los verdienen.“

Hildegards Augen bedeckte längst ein dichter Schleier von Tränen, so dass sie Albuins Miene nicht mehr wahrnahm, auch nicht dessen wachsenden Zorn. Plötzlich fasste er ihr Pferd beim Halfter, gab den Befehl umzukehren und zog Hildegard hinter sich her. Doch hier gab es kein Ende der Qual, eine Grube lag neben der anderen, und überall schufeten dieselben armseligen Geschöpfe.

Unsere Gräfin wischte sich mit der Hand die Tränen aus den Augen und rief voll Mitleid aus: „Aber diese Kinder, sieh doch!“ Albuin konnte sich nun nicht mehr halten. Er ergriff ihr Handgelenk und schrie sie an: „Was hast du für Vorstellungen vom Leben? Dieses elende Pack ist froh, überhaupt eine Arbeit zu haben! Sie können ihre Familien nicht anders ernähren! Willst du, dass sie hungern?“ Hildegard schloss die Augen, der Schmerz über das Elend, das sie hier mit ansah, die Erschütterung über das Leiden der armen Menschen, die Empörung über die Opfer, unter denen technische Neuerungen geschaffen wurden, machten sie wie taub. Albuin bemerkte ihren Widerstand und verstärkte nur weiter seinen Griff, ja, er schüttelte die ohnehin wankende, zerbrechliche Gestalt, als wollte er sie mit Gewalt zur Vernunft bringen. „Willst du den Fortschritt unseres Reiches aufhalten? Woher sollen wir das Erz bekommen? Unser Heer braucht Waffen! Jeder Stand, auch der niedrigste, hat seine Pflichten!“

Röte war in seinen Kopf gestiegen, während sie leise seufzend nach ihrem bereits schmerzenden Arm fühlte. Er ließ sie los und zischte dabei einen Fluch durch die Zähne. Er nannte sie eine „Betschwester“, die „keine Ahnung vom Regieren“ habe. Damit ließ er unsere Herrin stehen und wandte sich wieder seinen Begleitern zu.

Einige der Bergarbeiter hatten die kurze Szene mitverfolgt. Sie spürten,

dass hier jemand war, der Mitleid für sie empfand. Sie erhoben ihre verzerrten Gesichter und sahen schmachmend zur jungen, auf dem kunstvoll aufgeäumten Pferd sitzenden Edelfrau hinüber. Kinderaugen starrten sie an, bis die Aufseher mit ihren Lederriemen schnalzten und alle Säumigen zur Weiterarbeit trieben. Alles das schmerzte unsere junge Herrin tief in der Seele.

Albuin lenkte sein Pferd auf den Weg zurück zum finsternen Graben, Reinprecht und die Soldaten folgten ihm. Ich entschied mich jedoch, unserer Gräfin in ihrer Not beizustehen, auch auf die Gefahr hin, den Unwillen meines Herrn zu erregen. So ritt ich zu ihr hinüber und redete beruhigend auf sie ein. Ich sagte leise: „Euer Gemahl meint es nicht so, er weiß sich nicht anders zu helfen.“ Sie nickte mir dankbar zu und überließ es mir, ihr Pferd langsam von diesem Ort der Unmenschlichkeit weg und weiter in Richtung der Straße zu lenken. Zwei der Soldaten hatten kehrt gemacht und warteten darauf, dass wir ihnen voranritten, sie selbst würden die Nachhut bilden.

Albuin hielt bereits nach uns Ausschau und ich konnte sehen, dass er sich etwas beruhigt hatte. Vielleicht reute es ihn, auf das zarte Gemüt seiner Frau keine Rücksicht genommen zu haben. Oder er wiederholte in Gedanken wieder einmal die Rechtfertigung: „So bin ich nun einmal! Offen, ehrlich, kein Höfling, der die Dinge schönredet!“

Er musterte sie mit scharfem Blick. Trotz ihrer Jugend war sie ihm auch so etwas wie eine Mutter, jene weibliche Person, nach der er sich immer gesehnt, ja, die er so schmerzlich entbehrt hatte. Jetzt begegneten sich ihre Augen. Ich wusste, er verehrte dieses anmutige Mädchen, das er zur Frau genommen hatte, gerade auch wegen ihrer Frömmigkeit. Auch wenn sie ihm dadurch fern und rätselhaft blieb, als umgebe sie ein Wolkenband, das er nicht zur Seite schieben konnte.

Albuin warf seinen Kopf zurück. Sein Stolz verbot es ihm, sich zu rechtfertigen, Reue zu zeigen, zumal sich eine Ehefrau unterzuordnen hatte. Er sah schließlich auch die Notwendigkeit, sie, die Jüngere, Unerfahrene, zu belehren.

Hildegard von Göss war aber nicht der Mensch, der an sich selbst dachte. Ihre Gedanken kreisten um die Bedürfnisse ihrer Mitmenschen und den Willen Gottes. In ihrem Herzen war kein Platz für Kränkung, Kleinlichkeit, Engherzigkeit oder Eitelkeit. Hatte sie dies im Kloster gelernt?

Oder war es Teil ihres natürlichen Wesens? Jedenfalls saß sie wieder in gerader Haltung im Sattel. Sie hatte, wie ich bemerken konnte, im Stillen für diese leidenden Menschen gebetet, hatte mit einem Blick zum Himmel ihrem Herrn alles in die Hände gelegt, was sie quälte und was sie selbst nicht zu ändern vermochte. Und nach diesen lautlosen Bitten war ihr Herz wieder von Frieden erfüllt. Die schwere, drückende Last der bitteren Erlebnisse schien von ihr abzufallen und sie nahm wieder wahr, was um sie herum geschah.

So kamen wir zu den Kohlenfeuern. Auch hier sah man bucklige, mit Lumpen bekleidete Alte, die, bis an den Hals verschmutzt, das rotgefleckte Gestein zu den Erzöfen karrten, wo man es auf glühender Holzkohle brannte. Diese Öfen entfalteten eine unerträgliche Hitze, die den vor ihnen arbeitenden Heizern fortwährend Schweiß, vermischt mit Ruß, auf Stirn und Nacken trieb.

Die Brennöfen spuckten einfaches, noch ungereinigtes Schmiedeeisen aus, von dem ein Teil nach dem Erkalten zu einer offenen Feuerstelle transportiert wurde, wo es mehrere Schmiede grob bearbeiteten und fürs Erste lagerten. In unserer Gruppe Reiter befanden sich ebenfalls zwei Schmiede, die auf ein Zeichen Albuins kurz abstiegen und das Roheisen untersuchten. Sie grüßten hinüber zu ihren Zunftgenossen, die zwischen dem Rauch der Kohlenfeuer und den lauten Schlägen ihrer Hämmer kaum bemerkten, dass Fremde vorbeigekommen waren.

Als sie wieder zu Pferd saßen, lobten unsere Schmiede die hohe Reinheit des Materials, das sich tatsächlich vorzüglich für Schwerter und andere Kriegswaffen eignete. Die körperliche Anstrengung der Handwerker war allerdings nicht mit der der Grubenarbeiter zu vergleichen. Es handelte sich hier um Männer von Ansehen, die die Fähigkeit besaßen, aus rohen Klumpen Erz einfaches Gerät für den täglichen Gebrauch herzustellen und bestenfalls, wenn sie Meister ihres Fachs waren, zu den kunstfertigen Waffen- und Panzerschmieden gehörten.

## Hält allem stand

Der monotone, ineinander stoßende Klang der Hämmer begleitete uns noch ein gutes Stück Weges. Für Hildegard waren es nicht die Geräusche, sondern die Bilder, die in ihrem Kopf noch lange Zeit Schreie ausstießen. Wie könnte sie nur das Leid und Elend dieser Menschen lindern? Und gehörte nicht sie selbst zu jenen Herren, denen diese zu dienen hatten? Denn die Bodenschätze besaß einzig und allein der König und diesem niedrigsten aller Stände gehörte nicht einmal das eigene Leben. Und sie sah auch diese schier unüberwindliche Kluft zwischen dem Auftrag zu herrschen, Ländereien zu verwalten, Feinde abzuwehren, Politik zu betreiben – und dem Vorbild des Heilands, der gelehrt hatte, die andere Wange hinzuhalten. Tatsächlich war die Welt alles andere als ein Kloster.

Während Reinprecht Graf Albuin einen Vortrag über fortschrittliche Methoden der Salzgewinnung hielt, beschloss dessen Gemahlin bei sich, etwas gegen Armut und Elend in diesem Land zu tun. Das Evangelium lehrte doch, stets der Armen zu gedenken, Almosen zu geben, die Geplagten aufzurichten und aller Art Leiden zu lindern. Der Heiland selbst hatte nicht an sich gedacht. Er hatte sich nicht zu Bitterkeit verleiten lassen und stattdessen gelehrt, dass man sich nicht fürchten sollte, Gutes zu tun. Sie wollte ihrem Ehemann gehorchen, wie es Brauch war, aber ebenso ihrem Gott.

Jetzt machte Reinprecht eine Pause und stellte eine Frage, die auch an Gräfin Hildegard gerichtet war. „Es geht um den weiteren Reiseweg. Wir haben jetzt zwei Möglichkeiten, nämlich entlang der Hauptroute weiter nach Stadl an der Mur, einer Salzbergbausiedlung, zu reiten, eine Strecke, die etwas weiter, dafür aber bequemer ist, oder den Weg über den Pass zu wählen, der wesentlich steiler, dafür aber kürzer ist.“ Albuin entschied kurzerhand: „Wir haben schon genügend schmutziges Volk bei der Arbeit gesehen. Wir reiten über den Pass.“

Hildegard blickte ihm nach, wie er neuerlich, in stolzer Haltung, dem Pferd die Sporen gab, seine eigenwilligen Locken schüttelte und allen voranritt. Sie suchte ihn zu verstehen, dass er anders erzogen worden war, dass ihm seine Lehrer wohl keine Nächstenliebe gepredigt hatten, sondern Stärke und das, was sie unter Männlichkeit verstanden.

Reinprecht rief so laut, dass es auch am Ende des Menschenzuges vernommen wurde: „Dann auf nach Predlitz an der Mur und über die Turrach!“

Nach einigen Meilen erkundigte sich Graf Albuin: „Schaffen wir es noch heute bis zu diesem gottverlassenen Dorf?“ „Ja, Herr, mit Leichtigkeit“, erwiderte Reinprecht heiter. „Predlitz besteht nur aus drei slawischen Huben, aber weiter vorn kenne ich gute Plätze zum Übernachten. Wenn nichts dazwischenkommt, sind wir morgen Abend in der Pfalz!“

Unser Weg führte manchmal in einem Bogen vom Flussufer weg, da es hier viele sumpfige Stellen und Schilfgürtel zu umgehen galt. Solche Gebiete mieden wir wie die Pest, da sie von giftigen Stechmücken, Schlangen und kriechenden Echsen bevölkert waren, einige meinten sogar, dass hier Drachen ihr Unwesen trieben.

Wieder ging die Sonne über den von der Reise ermüdeten Menschen und Pferden unter. Die grauen Wolken des Tages hatten sich im Abendrot zu einer langgestreckten Mauer zusammengeballt und nahmen nun im Westen die letzten Sonnenstrahlen auf. Es war merklich kühler geworden. Wie Reinprecht unserem Herrn geraten hatte, schlugen wir dort am Fuß der Turrach unsere Zelte auf. Die Bediensteten holten Wasser aus dem Flussbett, die Tiere fanden ihren Weg von alleine und stillten ihren Durst. Einige Männer warfen etwas weiter flussaufwärts Fischernetze aus, und es dauert nicht lange, da fingen sie genügend Fische und Krebse, die die Köchinnen über dem offenen Feuer zubereiteten. Die Stimmung unter den Leuten war etwas gedrückt. Da packte jemand eine Fiedel aus, man rückte, auf Steinen und umgestürzten Bäumen sitzend, näher zusammen und ließ sich von den einfachen Tanzliedern, die das Streichinstrument hervorbrachte, erheitern.

Doch blieb nicht viel Zeit, die Abendstimmung zu genießen. Ich hatte den Auftrag, die gesellige Runde aufzulösen und sie zum frühen Schlafengehen aufzufordern. Denn am nächsten Tag mussten wir zeitig weiterreisen.

Die Eheleute hatten sich aus verschiedenen Richtungen, Hildegard vom Küchenwagen, wo sie ihre Pflanzen umsorgt hatte, Albuin von einem Rundgang am Wasser, ins gräfliche Zelt begeben. Die erste Nachtwache bildeten ein erzbischöflicher Soldat und meine Wenigkeit. Wir hatten bereits unseren Posten bezogen und sollten demnächst abgelöst werden.

Im gräflichen Zelt war es still, doch als wachsamer Soldat hörte ich auch die leisesten Geräusche. Albuin hatte sich schweigend auf die weißen Laken gelegt. Hildegard öffnete ihren Haarknoten, den Gürtel, streifte ihr Schlafhemd über, bürstete ihr Haar und kniete sich barfuß in einer Ecke des Zeltes zum Gebet nieder. Sie bat halblaut um Gottes Beistand, um Schutz und Segen für die Weiterreise, für Notleidende, für dieses Land, für Freunde, Familie und ihre Ehe.

Ihr Gemahl wälzte unruhig seinen Körper von einer Seite zur anderen, suchte für seinen Kopf eine Stellung, die ihm angenehm war, und spähte mitunter wohl auch hinüber zur Knienden, deren Flüsterworte er nur zum Teil verstand. Am Ende des Gebets kamen ihr die so oft zitierten Sätze aus der Bibel in den Sinn, die über das große Gebot der Liebe sprachen. Sie griff nach einem ihrer Pergamente und las mit leiser Stimme die lateinischen Worte aus dem Brief an die Korinther: „Si linguis hominum loquar et angelorum / caritatem autem non habeam / factus sum velut aes sonans aut cymbalum tinniens...“ Hier sang der heilige Paulus den Lobpreis auf die christliche Liebe, die er über jede andere Tugend stellte, und erklärte auch, was Liebe bedeutet, nämlich langmütig zu sein, gütig, allem standzuhalten, alles zu glauben, alles zu hoffen, alles zu ertragen und seinem Nächsten zu vergeben.

Nachdem das Hohelied der Liebe verklungen war, bewegten sich Hildegards Finger über Stirn und Brust zum Kreuzzeichen. Unter dem Murmeln der Betenden hatten sich die trüben Gedanken ihres Gemahls zerstreut. Er verstand zwar kein Latein und für seine Ohren konnte es ebenso gut ein heidnischer Zauber gewesen sein, doch das monotone Sprechen beruhigte ihn, sein Kopf war langsam in die Polster gesunken und er schlief bereits, als sich auch seine Gemahlin mit dem Gefühl sanften Trostes zu ihm legte.

In den Ecken des Zeltes brannten Öllampen, die milchfarbenes Licht und braune Schatten auf das Gesicht des Schläfers warfen. Über seine gerade Stirn mit der gut verheilten Narbe, die wirren Augenbrauen und den Kranz dichter Wimpern lief mitunter ein Zucken, das einen nur leichten Schlaf verriet. In den wenigen Nächten, die sie nun beisammen lagen, hatte er schon mehrmals, erschreckt von Traumbildern, aufgeschrien und mit der Hand zum Schwert gegriffen. Über die Schatten, die ihn quälten, hatte er zu Hildegard nicht gesprochen. Ob er es

jemals tun würde? Sie wusste es nicht, vieles war geheimnisvoll an ihm. Doch sie verstand eines: Was sie für ihn tun konnte, war, ihn zu lieben.

\*

Am vierten Tag unserer Reise stellte man die Pferde und Wagen schon zeitig in einer Reihe auf, um den schmalen Weg über die Turrach anzutreten. Unseren Zeltplatz und das Murufer im Rücken, wandten wir uns der letzten zu überwindenden Steigung zu. Die ausgeruhten Lasttiere zogen die Wagen ohne große Mühe, und als sie die steinige, baumlose Höhe des Passes erreichten, wurden wir durch den Anblick eines klaren Bergsees belohnt, an dessen Wasser sich Pferde und Reiter labten. Bei der Rast, die wir einlegten, bemerkte Hildegard, dass sich eine Küchenhelferin unterwegs verletzt hatte. Was war geschehen? Sie war vom Wagen gerutscht und auf einen spitzen Stein gefallen. Hildegard hieß sie auf einer ausgebreiteten Decke Platz nehmen und suchte sogleich auf ihrem Packpferd nach der richtigen Arznei. Schließlich kniete sie sich zur Verletzten nieder, stillte die Blutung mit einer Tinktur aus Ringelrosen, bestrich anschließend ein Leinenpflaster mit Pechsalbe und deckte damit die Wunde ab. Die Magd, der Hildegard zuletzt gefühlvoll übers borstige Haar gestrichen hatte, bedankte sich scheu und zog sich in den Kreis der anderen Mägde zurück.

Albuin hatte seine Gemahlin beobachtet und zum wiederholten Mal bemerkt, dass dieses schmale, junge Geschöpf seinen eigenen Willen hatte und einfach handelte, ohne sich um weltliche Regeln und Standesgrenzen zu kümmern und dass ihr außerdem jede Berührungsangst vor Krankheiten und Wunden fehlte. Hildegard hätte diese Arbeit einer Dienerin übertragen können, doch man konnte sehen, mit wie viel Eifer sie am Werk war und ganz einfach Gutes wirken wollte. Graf Albuin musste sich eingestehen, dass ihm ihre weibliche Selbständigkeit keinesfalls missfiel. Warum sollte er ihr eine solche Hilfestellung verbieten? Ja, warum sollte er sie nicht gewähren lassen? Natürlich unter der Bedingung, dass sie sich nicht in Gefahr begab. Er hatte selbst noch keine Bibelworte gelesen, doch verstand man vermutlich unter christlichem Handeln, einfach zu tun, was einem das Gewissen sagte? Sie bemerkte seine Blicke und lächelte ihn in natürlicher Demut an, bis

ihre unschuldige Freude auf ihn überging. „Eine brauchbare Kunst beherrscht du da, Hildegard!“, meinte er und machte sie durch seine ehrliche Anerkennung umso glücklicher.

Die Räder und Achsen wurden nochmals kontrolliert, da die Weiterreise nicht nur von der Achtsamkeit der Lenker, sondern auch vom Zustand der Wagen abhing. Doch ging der Abstieg von der Turracher Höhe ohne Hindernisse vonstatten. Wir tauchten in dicht bewaldetes Gebiet ein und gewöhnten uns an den stetig abwärts führenden Pfad.

Wieder ritten wir Umwege um langgestreckte Sümpfe, doch immer häufiger säumten unseren Weg auch Weideflächen und einfache Huben. Auf einem der gerodeten Felder überraschte uns in der Spätnachmittagssonne der Anblick einer kleinen Holzkirche, auf deren Dach ein Glockenstuhl befestigt war. Reinprecht kannte das Kirchlein unter dem Namen Feldkirchen. Es handelte sich, wie er sagte, um ein Gotteshaus, das von der Gemeinschaft der Siedlung selbst errichtet worden war. Die hier zerstreut lebenden Bauern waren mit ihren Arbeitsgeräten und Familien noch draußen beim Bestellen der Äcker, bald würde der Messdiener die Glocke läuten und sie zum gemeinsamen Gebet rufen. Hildegard war von heller Freude erfüllt, dass der wahre Glaube hier bereits Fuß gefasst hatte, und noch dazu, dass einfache Leute hier als Bauherrn gewirkt hatten. Sie hielt kurz an, um am Holzkreuz, das für Reisende aufgestellt war, zu beten. So winkte sie auch ihren Dienerinnen, sie möchten hinzukommen. In aller Eile wurde ein Teppich ausgebreitet, worauf Hildegard sich niederlassen konnte. Und wirklich kamen alle Frauen, Leibmägde und Küchengehilfinnen und knieten sich mit ihrer Herrin auf dem Boden nieder. Albuin und die übrigen Männer folgten zögernd dem Beispiel der Frauen. Hildegard sprach daraufhin laut hörbar das Vaterunser, dem sie einen Vers aus den Psalmen hinzufügte, in dem die Schönheit des Hauses des Herrn gepriesen wurde. Die knienden Frauen bildeten in dieser Umgebung der Felder und sanften Hügel ein friedliches, berührendes Bild. Wir alle erhoben uns heiter und gestärkt, und eine Stimmung umgab uns wie beim Verbrennen von Weihrauch.

Ehe sich jeder wieder auf seinen Platz in der Gruppe zurückzog, sandte Graf Albuin einen Boten los, der die Ankunft der Reisenden auf der Moosburg zu melden hatte. Der Verwalter Vogt Guntram war bereits

durch einen Brief des Erzbischofs davon unterrichtet worden, worin in allen Einzelheiten von der Übernahme der Moosburg durch Markgraf Albuin und seine Gemahlin Hildegard zu lesen war.

Als wir uns zum letzten Teil unserer Reise aufmachten, warf unser Zug mit den Wagen und Reitern bereits lange Schatten voraus. Wir hörten noch aus der Ferne die Glocke der kleinen Kirche bimmeln, deren fröhlicher Klang uns begleitete, bis wir außer Reichweite waren. Zuletzt ritten wir in ein liebliches, von Höfen durchsetztes Becken hinab. Bei lauer Lenzluft standen bereits einige der Fenster offen und man konnte Gespräche in slawischer Sprache hören. Die Bauern, Knechte und Mägde verzehrten ihr Abendmahl, worüber sie miteinander sprachen, verstand nur Reinprecht. „Hier beginnen die Huben eurer Pfalz“, bemerkte dieser mit Nachdruck.

Durch das Getrappel unserer Pferde aufmerksam geworden, traten einige der zur Moosburg gehörigen Untertanen neugierig vor die Tür und bestaunten die schön gekleideten Menschen, gewappneten Soldaten und edlen Pferde. Da rief Reinprecht den Leuten etwas auf Slawisch zu. Er schien ihnen gesagt zu haben, dass sie ihrem neuen Herrn huldigen sollten. Denn sogleich neigten sie sich ehrerbietig und grüßten, indem sie ihre Hauben zaghaft in die Luft streckten. Albuin und Hildegard winkten lächelnd zurück.

Unser Graf war von der ebenen, gepflegten Gegend angetan. Sogar einige Mühlräder hatte er an einem Wasserlauf entdeckt. Es wurde ihm zusehends bewusst, welche Aufgabe ihn hier erwartete. Natürlich war er gespannt, die Burg zu sehen, die ihm Reinprecht bereits in allen Farben beschrieben hatte. Dass sie von einem Wassergraben umgeben war, dass sie an der Straße nach Italien lag, von der Wehranlage und dem Fischreichtum. Mein Herr stellte sich vor, von dort aus einmal nach Süden zu reisen, in die Heimat seiner Vorfahren mütterlicherseits, die teilweise von Langobardenkönigen abstammten. Dieses karantanische Staatsgefüge, in dem es Herzöge, genannt Knes, Edlinger, genannt Bane, und Dorfälteste, genannt Šupane gab, erinnerte ihn an alte langobardische Hierarchien. Darüber redete er mit mir, als wir eine Weile voranritten. Ich, Hanß, glaubte allerdings, dass alle diese Völker nördlich des alten Imperiums die Organisation ihrer Staaten von den Römern gelernt hatten. Mein Herr sprach dann weiter über seine Rolle als Markgraf. Er

bedauerte es, dass ein Markgraf wie er nur auf Zeit herrschte und dieser Titel, im Vergleich zu dem eines Herzogs, nicht erblich war. „Ich bin hier kein Knes, und schon gar nicht Kralj, König, sondern bloß eine Art Edlinger“, stellte er stirnrunzelnd fest. „Mir unterstehen hier bloß die Dorfältesten, Sippenvorsteher, Weideaufseher, Stallmeister, Mundschenke“, zählte er auf. Ich begann mir bereits Sorgen zu machen, dass diese Überlegungen ihn neuerlich vergrämen könnten. So wandte ich ein: „Markgraf Albuin, vergesst nicht die Beamten, die Euch bei den verschiedenen Aufgaben unterstützen werden.“

Später erfuhr mein Herr, dass sich auf der nahen Karnburg ebenfalls eine Kaiserpfalz befand, die eigentlich noch bedeutender war als die Moosburg. Diese galt, wenngleich es gerade keinen Herzog von Karantaniern gab, als Herrschersitz und Regierungszentrum des Landes. Albuin fragte sich jedenfalls an diesem Ankunftstag und auch später immer wieder: „Warum habe ich von meinem Vater nicht den Rang eines Knes erhalten?“

In dem Maß wie die Reiter in die langsam fortschreitende Dunkelheit eintauchten, wurden Albuins Gedanken über seine Stellung als kleiner Markgraf trüber. Und in dieser Stimmung rief er Hildegard zu: „Ich verspreche dir, Hildegard, ich werde unseren Besitz hier in Karantaniern vergrößern! Und wenn nicht anders, so dadurch, dass ich mir die Ländereien meiner Ahnen zurückhole!“ Er meinte damit die Langobarden, doch zeigte sich später, dass er auch Kaiser Arnulf zu seinen Vorfahren zählte. Hildegard hatte seit einer Weile versucht, die sorgenvolle Miene ihres Gemahls zu deuten. Immerhin näherten sie sich gerade ihrem neuen Zuhause. Sie wünschte sich von Herzen, sie könnten jetzt und im weiteren Verlauf ihrer Ehe zu einem einfachen, ruhigen Austausch ihrer Gedanken finden. Gemahl und Gemahlin sollten einander in den Wechselfällen ihres Lebens besänftigen, ermuntern und verstehen. Als er nun auch zu ihr von Macht und Stellung sprach, erwiderte sie: „Lieber Albuin, man hat dir gerade ein großes Lehen und eine ehrenhafte Aufgabe übertragen. Ich für meinen Teil bin dankbar, dass Gott uns so sehr gesegnet hat.“

Nach kurzer Überlegung pflichtete er ihr bei. „Wie weise du trotz deiner Jugend bist! Stimmt, ich biete dir immerhin eine Königsfeste als Wohnung.“ Er sprach von Dienern, Kammerzofen, Köchinnen, Ammen.

Seine Gemahlin brauche an seiner Seite nur zu repräsentieren, sich bei Turnieren und Gastmählern vor seinen edlen Freunden im schönsten Schmuck zu zeigen und ihm männliche Nachkommen zu gebären. „Wer hat dich gelehrt, dass dies die Rolle einer Ehefrau sei?“, fragte sie plötzlich zurück. Albuin nahm sein Pferd fester am Zügel und zuckte bloß mit den Schultern. Durfte seine junge Frau, fast noch ein Kind, ihn, ihren Herrn, zurechtweisen und belehren?

Bald kam ihnen Guntram mit einer Abteilung gewappneter Reiter entgegen. Er warf sich vor Albuin auf die Erde, um seine Ergebenheit zu beweisen, dieser reichte ihm, wie es Sitte war, die Hand und hob ihn auf. Der Vogt hatte von der Burg frische Pferde mitgebracht, so konnten Hildegard und Albuin, nur von mir und zwei Wachsoldaten begleitet, vorausreiten. Im Dahinreiten, als man unsere Gesichter nur mehr undeutlich erkennen konnte, nahm Albuin nochmals das Gespräch auf und sagte zu seiner Gemahlin: „Der Dom zu Maria Saal ist nur einen Stundenritt von unserer Burg entfernt. Wir können, wenn dir das wichtig ist, sonntags dort zur Messe gehen.“ Jetzt strahlte Hildegard. „Damit machst du mich sehr glücklich!“ Er ergriff ihre schmale, kraftvolle Hand, die sie ihm entgegenstreckte, und so ritten sie den Weg zur Kaiserpfalz hinauf.

\*

## KAPITEL 3: KÖNIGSGUT

### Im Schein der Fackeln

Vor uns lagen weitläufige Wasserflächen, durchbrochen von Sümpfen und dunklen Buchten. Sie bildeten einen schützenden, von Angreifern nur schwer durchdringbaren Gürtel, der die Moosburg geheimnisvoll gleißend umschloss. Über Markgraf Albuin und seiner Gemahlin, die auf dem einzigen Weg, einem gemauerten Wall, der Burg entgegenritten, zeigten sich erste Sterne. Durch die Dämmerung flackerte auf der vor uns liegenden Anhöhe deutlich erkennbar ein Band von Fackeln, die man für die Ankommenden entzündet hatte. Für Albuin war es, wie er mir später sagte, das Gefühl heimzureiten, auf eine Burg, die noch vor dreißig Jahren von Kaiser Arnulf bewohnt worden war.

Sie sahen nur die Umrisse der auf drei Hügeln errichteten Gebäude, Wehrtürme, eine mächtige Ringmauer mit Zinnen und vor ihnen das vorläufige Ende des Weges, von dem man mehrere Fuß tief in den spiegelnden Wassergraben blickte. Die uns begleitenden Soldaten riefen den Wächtern am Westtor zu: „Lasst die Zugbrücke herab! Öffnet das Tor! Markgraf Albuin und seine Gemahlin Markgräfin Hildegard sind da!“ Unmittelbar darauf hörten wir das ächzende Geräusch der Kurbel, die die Zahnräder und mit ihnen die schwere Holzbrücke nach vorn kippte. Bald setzten die geharzten Balken auf dem Boden vor unseren Füßen auf. Die Brücke schwankte noch, bis sie zum festen Weg für die Hufe unserer Pferde wurde. Jetzt folgte ein neuerliches Knarren, das anzeigte, dass sich die Torflügel öffneten, die man wegen der Dunkelheit nur als riesenhafte Schatten wahrnahm.

Ehe Albuin und Hildegard nebeneinander über die Brücke und unter dem Tor hindurchgeritten kamen, hatte man im Innern der Burg weitere Feuer entzündet und die Bediensteten schwenkten zum Empfang ihrer Herrschaft weiße Tücher. Die Menschen, die hier in der Burg dienten und arbeiteten, hatten ihre Kinder vor sich hintreten lassen und riefen mit ihnen gemeinsam „Hurra!“.

Markgraf und Markgräfin stiegen von ihren Pferden und lächelten sie freundlich an. Hildegard begrüßte die Frauen und Kinder, indem sie sie nach ihren Namen und ihren Aufgaben fragte. Nicht alle verstanden Deutsch, doch einer half dem anderen, bis sie alle geredet und sich vorgestellt hatten. Albuin ließ seinerseits die männlichen Diener und Knechte vortreten und sich mit Namen und Beruf vorstellen. Bei dieser Gelegenheit lernte auch ich meine ersten slawischen Worte. Der angekommenen Herrschaft wurde sodann ein Willkommenstrunk gereicht und wenig später trafen unsere übrigen Begleiter mit den Wagen ein. Zuletzt setzten wir uns alle, froh über die glückliche Ankunft, zu Tisch. Die Soldaten des Erzbischofs hatten ihre Aufgabe erfüllt und wollten am nächsten Morgen wieder nach Norden in die Residenz zurückreiten. Wir anderen Untergebenen der Moosburg lernten uns beim gemeinsamen Mahl besser kennen. Und hier sah ich auch erstmals meine Mirka. Sie war diejenige unter den Leibmägden, die beide Sprachen beherrschte, was bei unseren Unterhaltungen sehr hilfreich war.

Ich hatte sie nach dem Namen gefragt und mit Bedacht einige spaßige Bemerkungen gemacht. Sie war gar nicht verlegen, sondern antwortete mir ebenso gewitzt. Besonders aber fiel sie mir dadurch auf, dass sie den anderen Mägden Anweisungen gab. Und es erstaunte mich, dass sie sich sofort meinen Namen gemerkt hatte. „Also, Hanß“, sagte sie, nachdem ich sie mehrmals gerufen hatte. „Ihr denkt wohl, dass ich Eure persönliche Dienerin sei.“ Ich hatte sie nämlich um einen zweiten Krug Bier gefragt. Als sie mich so ansah, mit den Händen auf ihre Hüften gestützt, entschuldigte ich mich höflich. „Ich habe nicht gewusst, dass Ihr hier die Aufsicht habt. Eigentlich wollte ich von Euch nur etwas mehr über diesen Ort erfahren. Denn bis jetzt habe ich nur bemerkt, dass es hier reichlich Wasser gibt.“

Auf diese Weise konnte ich Mirka besänftigen und sie setzte sich zu mir. „Da Ihr der Edelknecht unseres Herrn, des Markgrafen Albuin, seid, werde ich Euch gern Auskunft geben.“ Da sich jetzt auch die anderen Bediensteten miteinander unterhielten und Reinprecht in beiden Landessprachen das große Wort führte, entspann sich, fast unbemerkt von der übrigen Gesellschaft, ein Gespräch zwischen mir und Mirka, in dem ich erfuhr, dass sie eine hoch tugendhafte Person war. Ich war also von ihr einigermaßen beeindruckt, nicht nur von ihren klugen Antworten

und ihrer Ehrbarkeit, sondern auch von ihrem Äußeren. Kurzum, an diesem Abend unserer ersten Begegnung begann ich darüber nachzudenken, ob ich, ebenso wie mein ehrenwerter Herr, sesshaft werden und in den Ehestand treten sollte.

Mirka hatte, als ich ihr das einige Wochen später eröffnete, Bedenken, da ich als Edelknecht des Grafen vielleicht oft in den Krieg ziehen musste. Doch ich beruhigte sie, dass dies nicht so häufig vorkam, da ja auch unser Herr selbst bei seiner Frau und der zukünftigen Familie bleiben wollte. „Wir ziehen nur in den Krieg, wenn es Krieg gibt“, sagte ich. „Und wer macht den Krieg?“, wollte sie wissen. Ich sagte etwas unsicher: „Gott?“ Doch sie korrigierte mich als Christin streng: „Alles, was Gott, der Herr, macht, ist gut! Und Krieg ist von Übel!“ Über dieses Thema redeten wir noch oft hin und her und kamen zu keinem letzten Ergebnis. Aber sie stimmte mir zu, dass es das Kriegshandwerk geben müsse, um Burgen, Ländern, Frauen und Kindern Schutz zu gewähren.

Da ich, Mirka, später genannt Dorothea, es unternommen habe, diese Handschrift meines alten Hanß da und dort zu ergänzen, möchte ich an dieser Stelle hinzufügen, dass ich ihn schon am ersten Abend vor Vogt Guntram warnte. Er hatte viele von uns während der Jahre, die er auf der Moosburg als Verwalter hauste, schlecht behandelt. Mir war auch aufgefallen, dass ihn besonders üble Laune ergriff, als er erfuhr, dass Graf Albuin nun als Herr über ihn gesetzt wurde. Wohl hatte er gehofft, vom Erzbischof von Salzburg selbst den Rang eines Markgrafen zu erhalten. Albuin und Hildegard bemerkten die heimlichen Gedanken des Vogtes lange Zeit nicht, da er sich geschickt zu verstellen wusste. Doch er wartete nur auf die Gelegenheit, ihnen zu schaden.

Doch zurück zu jenem ersten Abend.

Das junge Brautpaar war also in seinem neuen Zuhause angekommen. Hildegard hatte gleich beim Einritt an den bunten Malereien über dem Eingangstor Gefallen gefunden, ebenso an den vielen Säulen und Gewölben des Innenhofs, in dem sie später so gerne saß und las. Sie hatte zwar ihre Leibmägde aus Salzburg mitgebracht, doch bat sie mich, Mirka, sie in ihre Kammer zu führen. Während die anderen Mägde die Truhen abluden und sie in ihre Gemächer trugen, ließ Hildegard mich auf einem Schemel Platz nehmen und fragte mich nach meiner Herkunft. So

erzählte ich ihr, dass ich von einem Bauerngut in Maria Saal stamme, dass ich mit der slawischen Muttersprache aufgewachsen sei und mein Großvater dort als Šupan, als slawischer Dorfältester, gewirkt hatte.

„Tatsächlich?“, wunderte sich Frau Hildegard. „Ja“, nickte ich. „Doch die slawischen Šupane haben schon seit längerer Zeit ihre Stellung verloren. So hielt mein Vater mich und meine Brüder dazu an, die deutsche Sprache zu erlernen, um durch Bildung unsere angestammte Würde zu bewahren. Als man nach Dienstmägden für Euch, verehrte Hildegard, suchte, meldete ich mich und wurde gleich eingestellt.“

Meine Herrin freute sich, dass sie in mir nicht nur eine Leibmagd, sondern auch eine Übersetzerin und, wie sie später sagte, Freundin gefunden hatte. Vollends machte ich sie glücklich, als ich hinzufügte: „Mein Vater hat auch das Christentum angenommen und mit ihm die ganze Familie.“

Ich konnte eine kleine Träne in den Augen meiner Herrin sehen. „Dann mache ich dich zu meiner persönlichen Leibmagd“, sagte sie und legte mir dabei, wie zur Freundschaft, die Hand auf die Schulter. Sodann half ich meiner Herrin, ihre Reisebündel auszupacken. Hildegard sah, dass ihre Mutter Walpurga einige Überraschungen für sie im Gepäck versteckt hatte, wie ein eingesäumtes Tischleinen, mehrere Brusttücher mit ihrem Monogramm und ein besonders schönes Unterkleid. Es zeigte fein gestickte Blüten am vorderen Sattel, eine Arbeit, wie sie nur an Fürstenhöfen gemacht wurde. Der Vater hatte Geld, kupferne Teller, Besteck und eine kostbare Vase hinzugefügt.

Die erste Nacht in den von Öllampen und Fackeln erleuchteten Räumen der Moosburg war für Hildegard ebenfalls mit einem Gefühl der Heimkehr verbunden, ein Glück, das auch am folgenden Morgen nicht endete, sondern zu dem bloß eine Vielzahl weiterer Eindrücke und Bilder hinzutrat. Die Hetzelburg oder Moosburg mit ihren großen Räumen und Türmen beeindruckte sie, sodass sie über das Gebäude, in dem sie nun wohnte, mir gegenüber immer wieder ins Schwärmen geriet.

Wir standen noch vor Sonnenaufgang auf, da Hildegard in aller Frühe die Kapelle aufsuchen wollte, in der sich unter einem Bild der Geburt Christi ein zierlicher Hocker befand, auf den sie niederkniete und wo sie Gott für die glückliche Heimkehr dankte. Auch ich, Mirka, begleitete sie dorthin, und es herrschte zwischen meiner Herrin und mir ein

inniges Einverständnis, denn auch ich wollte von Herzen den christlichen Glauben leben. Sie lehrte mich daher auch später in vielen Gesprächen, mehr vom Wort Gottes zu verstehen.

Als wir unser Morgengebet beendet hatten, gingen wir hinüber in die Küche, wo meine Herrin zusah, wie Getreide gestampft und der Ofen angeheizt wurde. Auch die vielen Handgriffe und Arbeiten, die notwendig waren, um ein fürstliches Frühstück vorzubereiten, interessierten sie. Sie hatte sich schon von ihrer Mutter und verschiedenen anderen Frauen Ratschläge geben lassen, wie sie ihre Aufgaben als Burgherrin am besten erfüllen konnte. Aber an diesem und an den folgenden Tagen lernte sie immer wieder Dinge, die neu für sie waren und denen sie sich mit großer Aufmerksamkeit widmete. Und sie lernte auch, indem sie, während ich übersetzte, direkt mit den Mägden sprach. So teilte sie alles, die Aufsicht über das Hauswesen, die Anweisung des Gesindes, den Tagesablauf und die freien Zeiten der Mägde, so ein, dass sich alle wohlfühlten und gern ihrer Arbeit nachgingen. Natürlich musste sie nicht nur Speisepläne erstellen, sondern immer wieder auch unter dem Gesinde Probleme lösen und Streit schlichten.

Zwei junge Mägde beauftragte sie mit dem Nähen von Hemden und Kleidern, Bettwäsche und allerart Leinentüchern. Sie entwarf selbst einfache Schnitte für einzelne Wäschestücke, die an Nachmittagen, oder wann immer Zeit dafür war, im Kreis der Frauen angefertigt wurden. Auch sie selbst nahm sich vor, an den Winterabenden zu spinnen und zu sticken. Es war ein neues, abwechslungsreiches Leben, in das sie nun eintauchte. Und im Mittelpunkt dieses Lebens stand für sie Albuin, ihr Gemahl, der sich mit ihr im gemeinsamen Zuhause wohlfühlen sollte.

## Am Brunnen

Bereits am nächsten Nachmittag begann unsere Herrin damit, auf ihrer Schreibtafel auch einen Kräutergarten zu planen. Es ging um die Anordnung der Pflanzen, die Einteilung der Beete, um Wege und Begrenzungen. Der Platz für den ersten karantanischen Klostersgarten, wie sie ihn nannte, war bald gefunden, er lag im Osten der Wohnburg, direkt über der Zisterne. An dieser Stelle ließ sie die Knechte nach Wasser

graben, und sie fanden tatsächlich in geringer Tiefe eine genügend starke Quelle, aus der sich ein Brunnen speisen ließ. Dieser sollte den Mittelpunkt des kleinen Paradieses bilden, indem er beständig plätschernd Wasser hervorbrachte.

Natürlich nahm Hildegard sich den Stiftsgarten von Nonnberg zum Vorbild. Sie sprach aber auch oft von der parkähnlichen Anlage ihrer Heimatburg Göss, wo sie als Kind mit ihren Geschwistern gespielt hatte. Auch hier gab es eine natürliche Quelle, um die herum ihre Mutter Walpurga jedes Frühjahr bunte Blumen pflanzte und das Gras zu sanften Polstern schnitt.

Näher an der Burgmauer befand sich bereits ein alter, inzwischen überwucherter Gemüseacker. Die Köchin hatte ihn angelegt, auch er musste jetzt im Blumenmond umgestochen und eingesät werden. Denn, so meinte Gräfin Hildegard, die Burg sollte nicht nur von den Feldfrüchten der Bauern abhängig sein, sondern möglichst viel Gemüse selbst anbauen. Einige Küchenmägde wurden ausgeschiedt, um in der Umgebung essbare Wildpflanzen zu suchen, die Hildegard näher untersuchen und kultivieren wollte.

Köchin, Mägde und Küchenhelferinnen kamen also an einem der nächsten sonnigen Tage gemeinsam mit unserer Herrin vor die Burgmauer heraus, wo die notwendigen Arbeitsschritte besprochen wurden. Die Frauen hatten Spaten und Rechen mitgebracht und gingen sogleich daran, den Boden aufzulockern und von Wurzeln und Unkraut zu befreien. Hildegard und ich saßen im Schatten eines blühenden Apfelbaums und beaufsichtigten die Arbeit. Neben uns auf dem Boden standen die Kisten mit den Nonnberger Kräutern. Die Küchenmägde hatten verblüfft auf die Schreibtafel gestarrt, auf der in einer Skizze festgelegt war, welchen Platz die einzelnen Kräuter, Blumen und Zierpflanzen einnehmen sollten. Auch die Köchin blickte zuerst zweifelnd auf die Zeichnung und die fremden Gewächse, doch als sie an ihnen roch und sie näher besah, erkannte sie, dass zumindest die neuen Gewürze den Geschmack ihrer Speisen abwechslungsreicher machen würden. Es dauerte einige Tage, bis Hildegards Vorhaben Gestalt annahm, doch die nacheinander in geraden Reihen eingegrabenen und täglich mit Wasser benetzten Pflanzen begannen bald zu gedeihen.

Noch ehe der Garten fertig angelegt war, ließ bereits der Brunnen, wie

vorgesehen, sein Wasser hervorsprudeln. Rund um das Areal war ein schützender Holzzaun errichtet, die Wege säumten runde Steine und inmitten einer kurz geschnittenen Grasfläche stand eine Bank, auf der man ausruhen und seinen Gedanken nachhängen konnte.

Der tägliche Gang zum Garten und die Pflege der Beete waren meiner Herrin eine willkommene Abwechslung im häuslichen Alltag. Auch Graf Albuin entging nicht, dass seine Gemahlin vom ersten Tag an mit viel Eifer Veränderungen auf der Burg vornahm, die ihn immer wieder überraschten. Er sah sie mit ihrer Schreibrtafel umhergehen und unter den Mägden schalten und walten. Er fragte sie, welchen Zweck die genaue Einteilung des Gartens habe, und sie erklärte ihm, dass der Schlafmohn sich mit der Lilie und der Rettich mit der Rose gut vertrage, der Wermut jedoch in einiger Entfernung von ihnen wachsen sollte, um ihren Duft nicht zu stören. „Es freut mich, dass du unseren Wappenblumen den gebührenden Platz eingeräumt hast. Doch wozu brauchst du die vielen anderen Kräuter?“, erkundigte er sich. „Als Arzneien für alle Arten von Leiden“, erklärte sie lächelnd. „Einiges ist nur für das Auge da, anderes für den Geruch und den Geschmack. Doch jedes ist auf seine Art nützlich.“

Sie setzten sich auf die Bank aus neuem Holz und Hildegards Herz pochte vor Freude über die zustimmenden Worte ihres Gemahls. Sie hoffte im Geheimen, er werde sich oft an diesem lieblichen Ort aufhalten, um sein Gemüt zu besänftigen und mit ihr zusammen zu sein. „Hier ist eine Umgebung, in der man Ruhe finden und seine Gedanken sammeln kann. Gerade die königliche Rose und die keusche Lilie können uns an himmlische Tugenden erinnern.“

Doch Albuin erhob sich bald wieder. „Leider habe ich nicht die Zeit, hier zu sitzen und zu warten, bis ich innerlich ruhig werde. Ich muss mich um die Verwaltung meiner Burg kümmern.“ Das verstand Hildegard, fügte aber hinzu: „Aber wir können nach getaner Arbeit hierher kommen und über unseren Tag sprechen. Du kannst den Kopf in meinen Schoß legen, wir können den Abendstern und den Mond betrachten und uns am Leben erfreuen.“

Unser Graf wandte sich zum Gehen. „Du vergisst die Probleme, die die Moosburg zurzeit hat. Die Maierhöfe erhoffen dringend Regen.“ Daran hatte Hildegard nicht gedacht. Ja, auf den Feldern war seit Wochen

kein Regen gefallen. „Wie können wir Abhilfe schaffen?“, fragte sie, sich ebenfalls erhebend. Albuin zuckte die Schultern.

„Ja, natürlich!“, rief sie jetzt. „Wir werden um Regen beten! Auch die Bauern und Leibeigenen sollen zusammenkommen, um mächtig zum Herrn zu schreien!“

Ich, Mirka, die während dieses Gesprächs am Gartentor stand, freute mich innig an meiner Herrin. Ich liebte sie von Anfang an für all das Gute, das sie an mir und an den Menschen, egal, ob von Stand oder niedrig geboren, tat. Sie wollte von Herzen das Leben einer demütigen Christin führen und den Auftrag des Erzbischofs erfüllen, der sie als Missionarin berufen hatte. Sie dachte mit besonderer Zuneigung an ihre Untertanen, die noch ungläubigen Slawen, von denen sie glaubte, sie warteten sehnsüchtig darauf, vom Licht der Wahrheit erleuchtet zu werden. „Ihre Seelen hungern und dürsten nach Erlösung“, sagte sie immer wieder. „Wir müssen sie aus der Finsternis ihres Heidentums führen.“ Und wenn jemand das Christentum bereits angenommen hatte, wusste sie doch, wie schnell der Glaube wieder verfiel, wenn niemand da war zu predigen, zu lehren und zu erziehen. So war es ihr Plan, möglichst viele ihrer Untergebenen im Lesen, Schreiben und im geistlichen Gesang zu unterrichten.

Von diesen Dingen sprach sie jetzt auch zu ihrem Gemahl. Und dieser erwiderte ihr: „Werte Hildegard, bitte vergiss bei deinem Missionseifer nicht, dass unsere Untertanen nicht nur Gebete, Bücher und Predigten brauchen, sondern vor allem eine starke Hand, die sie regiert! Denn wenn wir als Christen aufhören zu herrschen, dann herrscht hier abermals das Heidentum.“

Wieder kämpfte Hildegard innerlich mit dem Konflikt zwischen Herrschaft und dem Gebot der Nächstenliebe. Sie stellte sich, wie sie mir verriet, unter Macht und Stärke etwas anderes vor als man landläufig meinte. Für sie war es Stärke, in Demut dem Vorbild des Herrn aller Herren, nämlich Jesu, zu folgen und einen fest verwurzelten Glauben zu entwickeln, ja, der Glaube war in ihren Augen eine Macht, die mehr bewirkte als Panzer und Waffen.

Am Abend nach diesem Gespräch der Eheleute fand das lange vorbereitete Willkommensmahl statt, über das Hanß hier nachfolgend berichtet.

## Wir werden immer mehr

Die ersten Tage auf der Burg waren vergangen. Albuin hatte sich die Wehranlagen, das Waffenarsenal und die von den Soldaten bereits beherrschten Kampftechniken angesehen, denn im Ernstfall hing die Sicherheit der Burg davon ab. Und er hatte mit seinen Jägern bereits den Wald erkundet. Auch ich, Hanß, war mit dabei, als wir unsere erste große Beute machten. Denn die Küche brauchte Wildbret für das Willkommensmahl, zu dem die Grafen und Edelleute aus der nahen und fernen Umgebung eingeladen waren. In Küche und Keller stapelten sich die Vorräte und die Hausbediensteten waren eifrig mit Kochen und Braten beschäftigt. Zuletzt glänzte der alte Holzboden des Speisesaals von poliertem Wachs, die Tische waren mit weißen Tüchern bedeckt und aus den Türen und in den Gängen roch es unwiderstehlich nach den neuen Gewürzen.

Endlich trafen die Gäste ein. Mein Herr hatte ebenfalls Festkleider angelegt und begrüßte die Ankommenden. Reinprecht, der viele der noblen Herrschaften bereits kannte, half dabei, dass sich Markgraf Albuin und die Edlen der benachbarten Burgen und Höfe kennenlernten. Einige der Grafen und Edlinger, wie Chainan, Ladzimir und Tihodrah, sprachen fast nur Slawisch, die meisten Gäste waren jedoch eingebürgerte Baiern, die, wie Albuin, in erster Generation hier ihre Lehen erhalten hatten und stets ihrer Übersetzer bedurften. Es war ein Nebeneinander von Bairisch und Slawisch, von Banen, Edlingern und Grafen, bei dem, für mich überraschend, jeder in Eintracht mit dem anderen auskam. Ich lernte erst später an diesem Abend, dass hier in Karantanien zwei Rechtsformen nebeneinander bestanden, eine slawische und eine bairische, die bei allen Verträgen und Gerichtsfällen beachtet werden mussten.

Auch Gräfin Hildegard erschien alsbald in ihrem Schmuck, lächelte freundlich und begrüßte die Gäste. Es herrschte ein buntes Getümmel vornehm gekleideter Männer und Frauen. Gastgeber und Geladene begrüßten einander mit lautem Zuruf und lebhaften Gebärden. Alle stimmten überein, dass es hoch an der Zeit war, die Moosburg wieder in die Hände eines Markgrafen zu geben. Einige Besucher brachten sogar kleine Gastgeschenke mit, die Albuin und Hildegard dankend entgegennahmen.

Dann wurden die Gäste in den Saal gebeten. Hildegard hatte veranlasst, dass sich die Mägde und Diener der Moosburg, alle reinlich gekleidet, rechts und links an den Wänden aufstellten und die benachbarten Burgherren ebenfalls willkommen hießen. Vor allem der Schmuck und die kostbaren Mäntel der Edelfrauen waren für mich, der wenig von diesen Dingen versteht, eine einzige Augenweide. Doch am meisten Bewunderung wurde unserer Herrin Hildegard zuteil, die nicht durch prächtige Kleider, sondern durch ihre natürliche Anmut auffiel. Der neue Halschmuck, das Geschenk ihres Gemahls, brachte ihre Schönheit noch mehr zur Geltung. Sie gab den Mägden das vereinbarte Zeichen, nun die Speisen aufzutragen, und huschte zuletzt an Albuins Seite.

Das Gespräch war bereits im vollen Gange. Wir saßen, je nach Stand, an unterschiedlichen Tischen. Ich tafelte zusammen mit den Handwerkern, Leibdienern, dem Vogt und den Soldaten. Auch die gereichten Speisen und Getränke unterschieden sich, wie es die Sitte verlangte. Doch Fleisch und Braten waren mehr als genug vorhanden.

„Es wird auch Spiele hier geben. Und wir werden Jagden veranstalten!“, sagte Markgraf Albuin in Richtung Willihelms, des Grafen von Osterwitz, mit dem er sich auf Anhieb verstand. „Einige meiner Bauernburschen möchte ich in der Jagd unterweisen, sie sollen uns in die Wälder begleiten.“ Er reichte die Amphore mit Wein weiter, setzte sich und legte ungezwungen den Arm um die Schultern seiner Gemahlin. Sie nickten einander vertraulich zu. Alle Bediensteten der Moosburg bemühten sich sichtlich, das Willkommensmahl für ihren Herrn und seine Gäste zu einem besonderen Erlebnis zu machen.

„Auf dieser Burg hat es seit Jahrzehnten keine so fröhliche Festlichkeit gegeben“, bemerkte Sigipold, der Graf von Gurnitz.

„Ja, endlich wieder ein richtiges Gelage!“, setzte der Hollenburger Reginker hinzu. Man konnte sehen, dass viele der Anwesenden an unseren jungen Herrschaften, die sich bei dem Fest an ihre kürzliche Eheschließung erinnerten, Gefallen fanden. In den Anordnungen, die Albuin traf, in den Gesten und seiner ganzen Haltung erwies er sich als ihresgleichen. Hildegard freute sich besonders, dass die Burgherren auch ihre Frauen mitgebracht hatten und sie einige von ihnen heute Abend kennenlernte. Zum Mahl wurden italienische Weine gereicht, doch später am Abend überraschte Albuin seine Gäste mit karantanischem Steinbier. So zechten

und unterhielten sich die Grafen und ihre Begleiter bis in die Nacht in fröhlicher Stimmung. Die bairischstämmigen Edelleute fühlten sich, auch wenn sie erst wenige Jahre hier lebten, in Karantanien ausgesprochen wohl und zuhause, wie man erfuhr. Sie hatten rasch vergessen, dass sie Einwanderer im sogenannten Wendenland waren, beschenkt und belehnt mit Gütern, über die einstmals ebenso stolze Slawenfürsten verfügten. Man sah diesen Gütern nicht mehr an, dass ihre früheren Besitzer davon vertrieben und enteignet worden waren. Doch das war, wie mir Mirka erklärte, die Bedeutung von „Königsgut“.

Was war aus den Slawenfürsten geworden, die sich nicht zum Christentum bekehrten? Diese Frage griff Ladzimir von Treffen auf, dessen Landbesitz ebenfalls als Königsgut galt, dessen Vorfahren dieses jedoch als Lehen behalten hatten, weil sie sich taufen ließen. Die Frankenkönige und Baiernherzöge hatten, ebenso wie die Vertreter der Kirche, der Herrschaft der Slawen kein schlagartiges Ende gesetzt, aber sie übten entsprechenden Druck auf sie aus, dem Erzbistum gegenüber die geforderte Ergebenheit zu zeigen, ja, Abgaben zu entrichten und sich sprachlich und religiös zu assimilieren. Man erfuhr, dass der Adel rund um Krain, also in den Gebieten südlich der Karawanken, von Salzburg und dem Reich noch viel unabhängiger war als hier.

In den Ausführungen Graf Ladzimirs klang eine Melancholie mit, die ich erst durch Mirka besser verstehen lernte. Denn unter den Tafelnden zweifelte niemand daran, dass das Christentum mit Kultur und Fortschritt, Gesetz und Ordnung gleichgesetzt werden konnte. Der Hollenburger schüttelte nur den Kopf. „Die Zeit lässt sich nicht zurückdrehen, Ladzimir!“ Und Zwentibold von Gurk und Zeltschach zischte mit zusammengezogenen Augenbrauen: „Die Sache ist ganz einfach, Reginker. Sie hätten sich damals nicht mit Ludwig II. anlegen sollen!“

Die Frage nach dem Verbleib der heidnischen Slawenfürsten wusste wohl der Luitpoldinger zu beantworten, der zurzeit auf der Karnburg herrschte. Jeder hier wusste, Luitpold von Karantanien kam nicht zu solchen Gelagen einfacher Markgrafen, er würde aber zu Sommeranfang ein Fest veranstalten, bei dem alle hier Anwesenden, auch Albuin und seine Gemahlin, ohne Ausnahme erscheinen mussten, um ihm ihren Respekt zu erweisen. Und einmal im Jahr fand in der Karnburger Pfalz auch ein Turnier statt, bei dem sich der Adel in der Kampfkunst messen

konnte. Doch kaum einer der Gäste auf der Moosburg freute sich auf diese Untertanenpflicht, bei der es einzig darum ging, dass sich die Edelleute des Landes vor Luitpold niederwarfen, während er auf dem Stuhl des Herzogs – ob zu Recht oder aus angemessener Eitelkeit – Platz nahm. An diesem Abend auf der Moosburg sprach man noch lange weiter über Politik, über die sumpfigen Täler und schlechten Straßen, die guten Pferde und berühmten Schmieden Karantaniens, das einige „Carintnen“ oder ganz einfach „Karntn“ nannten, ein Gebiet, das ebenso groß war wie Baiern und, so dachte Albuin wieder und wieder, leicht auch ein eigenständiges Reich bilden konnte. Je mehr er vom südlichen Wein in sich hineingoss, desto freier sprudelten Trinksprüche aus seinem Mund hervor: „Trinken wir auf Karantanien – auf die Heimat Kaiser Arnulfs! Dass es ein freies Herzogtum werde!“

Alle prosteten ihm zu, doch nicht jedem war bei diesen Sprüchen wohl zumute. Die abendliche Gesellschaft war jedoch bereits in einer Stimmung, in der nicht jedes Wort auf die Balkenwaage gelegt wurde. Ja, der einstige Kaiser auf der Moosburg war ihnen allen ein Vorbild: „Es lebe Arnulf von Karantanien!“

Während Albuin und einige seiner Gäste immer offener ihre politische Meinung kundtaten, fiel kaum jemandem auf, dass Guntram mit starrem, düsterem Blick immer wachsamer darauf achtete, was sein Herr leichtfertig von sich gab. Er rührte seinen Becher nicht mehr an. Das hätte Albuin nicht sagen dürfen! Ein freies Karantanien, das war gegen den Baiernherzog Arnulf den Bösen, ja, besonders auch gegen König Heinrich gerichtet!

Als mein Herr noch ein Maß Bier bestellte, fiel ihm die Ängstlichkeit seines Verwalters auf. „Was siehst du so finster drein, Vogt Guntram? Warum soll man sich nicht die Herrschaft über das norische Eisen und die Ländereien der Ahnen wünschen?“ Niemand von den Gästen verstand so recht, was Albuin damit meinte, doch sie dachten auch nicht weiter darüber nach.

Hildegard saß nicht mehr an der Tafel, sie hatte sich zusammen mit den anderen Edelfrauen und dem Pfarrer von Sankt Peter hinaus in den Säulengang begeben. Dietmar von Sankt Peter war, wie sie erfuhr, der Priester und Beichtvater des Moosburger Gebiets, und so auch der ihrer

Familie. Er stammte, wie er unserer Herrin verriet, aus der Nähe von Freising. Daher freute es ihn stets, von Hildegard die eine oder andere Neuigkeit aus den Briefen ihres Bruders Egilolf zu erfahren.

Die Edelfrauen und der Priester waren aus dem stickigen Saal bis in den Burghof geflüchtet, wo sie das Naturschauspiel des Sonnenuntergangs beobachteten und sich vom abendlichen Zirpen der Grillen und der lauen Luft der Jahreszeit umschmeicheln ließen. Dorothea folgte ihnen wenig später, und so ging auch ich mit einigen, die austreten mussten, ins Freie.

Die umliegenden Berge nahmen die Abendröte auf wie die Seiten einer golden illuminierten Handschrift. Die Frauen fanden, dass die Berge nur hier in Karantanien so wundervoll glänzten, besonders zum Abend hin, wenn ihre Farben in zarten Stufen von Blau zu Rot und schattigem Grau verliefen. Dabei blühten und dufteten die Bäume von den Teichen herauf und weiter unten am Waldrand, hinter dem lebhaften Gezwitz der Vögel, sang ein Kuckuck sein heiteres Lied.

Im Schatten der Bäume standen mehrere Bänke bereit. Denn die edlen Frauen waren gelehrt worden, ihre Haut niemals dem direkten Sonnenlicht auszusetzen, um sie vor Bräune und Flecken zu bewahren. Denn Schönheit bedeutete in erster Linie, von weißer Haut zu sein, eine Weiße, die körperliche Reinheit, Adel und Tugend anzeigte.

Doch was bedeuteten die flackernden Lichter auf den umliegenden Hügeln? Hildegard beruhigte ihre Gäste. Um die neuen Markgrafen und ihre Festgäste zu ehren, entzündeten die Bauern nach altem Brauch bei Anbruch der Dunkelheit weithin sichtbare Feldfeuer. Bald roch man die einfache Reisigglut, Rauchfontänen stiegen kräuselnd zur Burg empor und wurden alsbald vom leichten Wind wieder zerstreut.

Unter den jetzt vom Säulengang heraus und unter die Bäume Treten den ergriff eine unter ihrer bestickten Haube bereits ergraute Gräfin namens Adelheid von Gurk und Zeltschach das Wort. Sie war die Frau des Zwentibold, der von Kaiser Arnulf nicht nur die genannten Güter, sondern auch das Gurk- und Metnitztal geschenkt bekommen hatte. Es war eine große Ehre, dass sie und ihr Gatte den weiten Weg bis zur Moosburg gekommen waren. Adelheid sprach mit schwäbischem Akzent. „Naja, ob sie die Feuer nicht doch für ihre heidnischen Götter brennen lassen...? Ich traue ihnen nicht.“ Auch andere Frauen nickten. „Auf unseren

Gütern gibt es noch immer jede Menge Heidenspuk“, setzte Adelheid fort. „Sie lassen sich von ihren Kulturen nicht abbringen, wie sture Ochsen opfern sie weiter ihren Fruchtbarkeitsgöttinnen.“

So wie die edlen Herren des Landes im großen Burgsaal die Politik beschäftigte, wurde hier im Kreis der Frauen über Religion und Kultur geredet. Dietmar fühlte sich also am rechten Platz. „Das kann ich als Pfarrer von Sankt Peter nur bestätigen“, warf er ein. „Zu allem Überfluss rufen sie eine ganze Schar römischer Götter an, und all das wird in slawische Geschichten verpackt, an die sie felsenfest glauben.“

Hiltrud, die Frau des Grafen Wilhelm von Friesach, nickte. „Von unseren zwanzig Huben empfangen bisher erst fünf die Taufe.“

„Aber warum ist das so?“, fragte jetzt Hildegard, die sich wegen ihrer Jugend durchaus eine kindliche Frage erlauben durfte. Dietmar lachte. „Sie fürchten sich vor dem Taufwasser! Und einige fürchten gar, dabei ihre Seele zu verlieren.“

„Ja, und sie glauben, dass ihre Zaubersprüche mit der Taufe unwirksam sind“, schüttelte Gräfin Adelheid den Kopf.

„So ist es gut, dass wir hier sesshaft werden“, erklärte darauf Hildegard. „Wir können als Christen in diesem Land viel bewirken.“

„Es ist gut, dass wir unseres Lebens sicher sind!“, entgegnete wieder Adelheid. „Wir haben bewehrte Burgen, ordentliche Gesetze, und nicht zuletzt eine gut gerüstete Reiterei.“

„Aber liegt es nicht an der Sprache?“, fragte Hildegard wieder. „Sie verstehen kein Deutsch. Wie die Sprache ist ihnen unser Glaube fremd und unverständlich. Wer sollte da nicht Angst haben, das Gewohnte aufzugeben?“

„Seid nur beruhigt, liebe Hildegard“, meldete sich nun auch Adalsund, die Gattin des Weriand, einem ebenfalls erst kürzlich in Karantanien heimisch gewordenen Markgrafen. „Wir werden immer mehr. Der beständige Strom bairischer Siedler bleibt nicht ohne Wirkung. Die Windischen werden unsere Sprache lernen und Bildung annehmen.“

Jetzt blickte sich Dietmar in der Runde der Edelfrauen um und setzte belehrend hinzu: „Das Christentum steht in unserem Gebiet erst am Anfang. Es gibt in Karantanien gerade einmal eine Handvoll Gotteshäuser. Aber das Erzbistum Salzburg wird seinen Einfluss immer weiter ausdehnen. Eines Tages, das prophezeie ich Euch, edle Gräfinnen, wird

Karantanien übersät sein mit Kirchen, Kapellen und Wegkreuzen. Ich habe gesehen, was es für eine Gegend bedeutet, wenn Stifte und Klöster errichtet werden, wenn Mönche roden und taufen und wenn Menschen lesen und schreiben lernen. Der gottgewollte Fortschritt lässt sich nicht aufhalten.“

Da fiel Hildegard eine Stelle in der Apostelgeschichte ein, wo Paulus sich vor Kaiser Agrippus verteidigt. Sie konnte sich nicht zurückhalten, die beiden Sätze zu zitieren: „Ich sende dich zu den Heiden, um ihnen die Augen zu öffnen. Denn sie sollen sich von der Finsternis zum Licht und von der Macht des Satans zu Gott bekehren und sollen durch den Glauben an mich die Vergebung der Sünden empfangen und mit den Heiligen am Erbe teilhaben.“

Man wunderte sich über die Gelehrtheit der jungen Gastgeberin, der Pfarrer nickte ihr zu und fragte, wo sie die Heilige Schrift kennengelernt habe. So erzählte sie ihm, dass sie bei den Benediktinerinnen am Nonnberg erzogen worden sei. Schließlich verabschiedete sich Dietmar von Sankt Peter mit den Worten: „Ich freue mich darauf, Euch, edle Hildegard, und Euren Gemahl künftig regelmäßig auf der Moosburg zu besuchen.“

Nach der Verabschiedung des Pfarrers sprachen die Frauen auch darüber, bei welcher Gelegenheit sie einander wiedersehen könnten. Einige von ihnen besuchten die Sonntagsmesse in Maria Saal, wo Chorbischof Gotabert das Priesteramt versah. Zuletzt nickten die Gesprächsteilnehmerinnen einander zu, sichtlich zufrieden über die erfahrenen Neuigkeiten und die seltene Gelegenheit, sich untereinander auszutauschen. Auch Hildegard war an diesem Tag glücklich, neue Menschen und verschiedene Ansichten kennengelernt zu haben.

So war es langsam dunkel geworden. Die Frauen nahmen Hildegard in ihre Mitte und gemeinsam kehrten sie zurück in den großen Saal, wo ihre Ehemänner, immer schläfriger werdend, näher zusammengerückt waren und inzwischen von alten Zeiten sprachen. Als ihre Frauen eintrafen, erinnerten sie sich der bevorstehenden Heimreise. Mit diesem notwendigen Ziel vor Augen harrten sie nun nicht mehr lange aus, sondern entschlossen sich zum allgemeinen Aufbruch.

\*

Dass Albuin seine schöne Gemahlin innig, ja mit heftigen Gefühlen liebte, bemerkte man am Glanz seiner Augen, die sie unentwegt ansahen, dem Druck seiner Hände, wenn er sie in die Arme nahm, und vielen anderen Gesten, in denen er ihr bewies, wie kostbar ihm ihr Besitz war. Und wie er seinen eigenen Leib gegen Angriffe verteidigte, war er auch mit Argwohn darauf bedacht, sie vor Gefahren und den Übeln der Welt zu schützen. Wenn er sich von der Burg entfernte, ließ er stets seine treuesten Wachen zurück und ermahnte den Vogt eindringlich, für die Sicherheit seiner Herrin mit seinem Leben einzustehen. Unter den Bewohnern der Moosburg hatte sich mittlerweile auch herumgesprochen, dass Graf Albuin leicht reizbar war und dass jeder seiner Befehle strikt eingehalten werden musste. Aber er war seinen Untergebenen dennoch ein gerechter Herr, solange er nicht belogen oder auf andere Weise hintertrogen wurde.

Wie angekündigt und in seinem bisherigen Leben gewohnt, frönte Albuin auch an seinem neuen Wohnsitz der Jagd. Bei einem unserer Jagdausflüge begab es sich, dass er mit reicher Beute nach Hause kam und seiner Gemahlin sagen ließ, sie möge vor die Burg herauskommen, um die von ihm erlegten Trophäen zu bewundern. Und wirklich kam die schlanke junge Frau, angetan mit einem einfachen weißen Alltagskleid, das Haar hochgesteckt und mit Blumen im Nacken verknotet, den Burgweg herunter und es war, als stiege ein Engel die Himmelsleiter herab, leicht, schwebend, in aller Unschuld und Reinheit.

Die Blicke der Jäger ruhten auf der überirdischen Erscheinung, und als Albuin sich gewahr wurde, wie liebreizend seine junge Gemahlin anzusehen war und gleichzeitig die starr auf sie gerichteten Augen seiner Jagdgesellen bemerkte, geriet er in plötzliche Wut und brüllte die Männer, die ihn umstanden, an: „Ihr grobes, lüsternes Gesindel! Was glotzt ihr die Herrin so an!“ Zugleich mit seiner Wut entfesselte sich eine Eifersucht, die ihm das Blut in den Kopf trieb und ihn am ganzen Leib zittern machte. Er warf den Hirsch, den er gerade mit seinem stattlichen Geweih bis an die Brust hochgehalten hatte, zu Boden und ging mit den Fäusten auf seine Jagdgesellen los. Natürlich erschrakten diese und senkten sogleich ihre Blicke. Doch seine Hiebe trafen sie ins Gesicht, sodass sie taumelten, einen von ihnen streckte er mit einem Schlag auf den Boden hin. Die Getroffenen bluteten, doch richteten sie sich unverzüglich wieder auf.

Von diesem Tag an entzog Albuin seine Gemahlin nach Möglichkeit der Gesellschaft seiner Männer und sie blieb, zusammen mit den Frauen, meist im Innern der Burg in den Räumlichkeiten der Küche und in der Kemenate, bei der Kapelle sowie draußen im Garten, der für sie immer mehr seinen Zweck als Ort des Trostes erfüllte. Die Quelle plätscherte, die Kräuter trieben aus und vermehrten sich stetig, und auch die Rosen blühten und verbreiteten Düfte wie Schalen voll süßen Honigs.

## Dorothea Kocelnitza

Nur wenige Wochen später erfuhr man auf der Burg, dass unsere Herrin guter Hoffnung war.

Wie Mirka mir sagte, litt sie nicht unter der ihr auferlegten räumlichen Beschränkung, denn sie fühlte sich niemals einsam. Sie hatte alles, was sie sich wünschte, ihre Bücher und Pergamente sowie die Nähe der Frauen, mit denen sie jetzt auch über die erwartete Mutterschaft sprach. Die vom Klosterleben geprägte junge Frau hatte ja die profane Geselligkeit großer Fürstenhöfe und Märkte nie kennengelernt. Und Markgraf Albuin, dessen Schutz sie nun wie eine enge Haut umschloss, zeigte sich als besorgter und verlässlicher Gebieter.

Gleichwohl hatte sie erwartet, er würde sich für seine groben Worte und Entgleisungen entschuldigen, die ihm so leicht über die Lippen kamen. Sie hoffte auf sein Feingefühl auch besonders, da sie nun in anderen Umständen war. Doch darin wurde sie enttäuscht. Er wollte sich weder vor ihr noch vor jemand anderem rechtfertigen. Über diese für sie unbegreifliche Verhärtung seines Herzens dachte sie oftmals im Stillen oder neben der Handarbeit nach, wie mir Mirka erzählte. Sie wusste, dass er als Kind von der Mutter getrennt worden war und noch immer darunter litt. Doch blieb ihr ein Leben lang verborgen, was ihn, einen für den Krieg erzogenen Menschen, innerlich bewegte. Doch immerzu tröstete sie auch der Gedanke, dass Gott die Schmerzen seiner und ihrer Seele kannte und er für sie, solange sie aneinander festhielten, alles zum Guten führen würde.

Freilich fehlt mir die Fähigkeit, mich in Frauen hineinzusetzen. Zwar weiß ich von einer unbestimmten Übelkeit und kleinen Veränderungen,

die sie an ihrem Körper bemerken, wenn sich junges Leben in ihnen regt, doch sonst schreibe ich hier nur, was ich von meiner Mirka weiß, die immerzu an der Seite unserer Herrin war und mit der sie ihre innersten Gedanken teilte. Mirka war ihr schon damals lieb und vertraut geworden wie eine nahe Verwandte.

Sie, die aus Maria Saal stammte und mit der slawischen Muttersprache aufgewachsen war, hatte das Deutsche sehr schnell erlernt und übersetzte für unsere Herrin, wenn diese mit Dienstleuten oder Bauersfrauen zu reden hatte. Hildegard übte mit Mirka, zuweilen scherzhaft, meist aber als eifrige Lehrerin, nicht nur die deutsche Sprache, sondern auch die Kunst, zu lesen und mit dem Griffel auf ein kleines Wachstäfelchen zu schreiben. Zuletzt schrieben sie sogar Briefe mit Tinte auf gutes Pergament und verzierten sie mit farbigen Figuren. Sie hatte Mirka Worte und Melodien einiger Lieder beigebracht, sodass die beiden Frauen alsbald gemeinsam sangen, wobei wir sie oft bis in den Burghof herunter hören können.

Als Albuin die auffallende Vertrautheit seiner Gemahlin mit der Kammerfrau bemerkte und Hildegard auf den Standesunterschied hinwies, bat diese ihn innig darum, ihr zuzuhören. Und Albuin setzte sich mit ihr, die nun durch die Schwangerschaft noch sanfter und mit ihrer lilienfarbigen Haut noch schöner wirkte, an ein kleines Tischchen im Saal, wo sie ihm auseinandersetzte, dass Mirkas Vater der Sohn des ehemaligen Dorfältesten von Maria Saal namens Kocel sei, der sich in den Dienst des Erzbistums Salzburg gestellt hatte, ohne jedoch, wie erhofft, in seinem adeligen Stand anerkannt zu werden. Doch er habe seine Kinder, und auch Mirka, im christlichen Glauben erzogen. Und da sie ihm schon genug von ihrer schwesterlichen Zuneigung zu dieser karantanischen Christin gesagt hatte, fügte sie endlich auch hinzu: „Verstehst du, lieber Gemahl, welche Unterstützung uns eine solche Familie bei der Missionierung dieses Landes sein kann? Sie sprechen die wendische Sprache und kommen freiwillig und fromm zum katholischen Gottesdienst.“ Albuin nickte. „Unter diesen Umständen stimme ich zu, und gewähre dir auch, Mirka – oder gib ihr vielleicht einen anderen, christlichen Namen – als Kammerfrau und standesgemäße Freundin zu behalten.“ Hildegard ergriff voll Dankbarkeit seine Hände, lächelte ihn an für seine

Güte, und er wiederum freute sich, ihr auf diese Weise einen Herzenswunsch erfüllen zu können.

Schon auf dem Weg zu ihrer Kammer überlegte sie sich einen neuen Namen für Mirka und ihr Herz sagte ihr, ihre liebe slawische Freundin sei für sie ein einziges Geschenk, ein Gottesgeschenk. Und so nannte sie sie nach dem griechischen Wort „Dorothea“.

Durch die Erlaubnis ihres Gemahls wandte sich ihr Herz noch inniger dieser besonderen Slawentochter zu, der man ansah, dass der Stolz und die Würde ihrer Vorfahren einzig durch die Macht der christlichen Lehre einer frommen Demut und Einfachheit gewichen waren. Die beiden Frauen tauschten ihre heiteren ebenso wie sorgenvollen Gedanken aus, gingen täglich zum Gebet in die Kapelle und man hörte sie miteinander am Spinnrad und an lauschigen Abenden, die sie am Fenster oder im Säulengang der Burg verbrachten, plaudern und ihre frommen Lieder singen. Ja, man kann sagen, dass die beiden miteinander die angenehmsten Stunden verbrachten. Dorothea machte auch als Schülerin gute Fortschritte, sodass sie bald in der Lage war, ihrer Herrin fehlerfrei aus den Psalmen vorzulesen.

## **Ite, missa est**

Seit ihrer Ankunft auf der Arnulfsfeste hatten sie es so eingerichtet, dass Albuin mit Hildegard und einem Teil der Dienerschaft jeden Sonntag zur Messe nach dem nahe gelegenen Sankt Peter ritt, und einmal im Monat nach Maria Saal zu der bereits von Bischof Modestus gegründeten Kirche zur Himmelfahrt der Heiligen Maria.

Dietmar, der Pfarrer von Sankt Peter, kam auch, wie versprochen, von Zeit zu Zeit zu Besuch auf die Moosburg. Hildegard bat den Priester bei einer dieser Gelegenheiten, die Burg und, von der Burg aus, auch das Gebiet ringsum zu weihen, „auf dass die wahre Lehre Christi sich weiter ausbreite und unter den Menschen dieses Landes Fuß fasse.“

Der ehrwürdige Mann schmunzelte, nachdem er die Segensworte im Namen Gottes und der heiligen Märtyrer gesprochen hatte. „Ihr sollt wissen“, verriet er der Gräfin, „dass Euer Gemahl in der nächsten Woche

eine kleine Missionsreise geplant hat. Ich werde mit ihm reiten, ebenso Reinprecht und eine Anzahl Soldaten. Ich sage nur so viel: Markgraf Albuin kennt seine Pflicht als Christ.“

Doch Dietmar war nur ein kleiner, unbedeutender Priester im Vergleich zu Gotabert, dem Chorbischof von Maria Saal. Dessen durchwegs in Latein gehaltenen Messen waren von gut einstudierter Chormusik und stimmigen Wechselgesängen untermalt, die viele adelige Besucher anzogen. Auch Dorothea war stets unter den Kirchgängern, umso mehr, als sie dort in Maria Saal ihre Verwandten wiedersah, was ihr jedes Mal große Freude bereitete.

Seit dem Gespräch mit Hildegard sah Albuin diese Treffen der Kammerfrau mit ihrer Familie mit anderen Augen. Er ließ sich dem nur gebrochen Deutsch sprechenden Oberhaupt der Kocelniks vorstellen und drückte ihnen, die sich tief vor ihm und Hildegard verneigten, auf verschiedene Weise sein Wohlwollen aus.

Dennoch stellten sich Dorotheas Verwandte zusammen mit dem einfachen Volk im hinteren Teil des Kirchenraums auf, weiter entfernt von der Stimme und den symbolischen Handlungen des Priesters. In der Vorkirche des Gotteshauses verfolgten die Ungetauften und Büsser die Zeremonie. Sie waren zum heiligen Mahl nicht zugelassen, durften jedoch am Wortgottesdienst teilnehmen. Die Herren und Frauen von Stand saßen auf den wenigen vorhandenen Stühlen und folgten der durch Karl den Großen vereinheitlichten römischen Liturgie, in deren Zentrum das Geheimnis der Wandlung von Brot und Wein stand. Auf dem Altartisch funkelte, weithin sichtbar, der goldene Kelch, daneben war das Abendmahlsbrot auf einem Bronzeteller tristenartig aufgeschichtet. Der Priester trug die vorgeschriebene Kleidung, Gewänder, wie sie auf dem Boden des alten Noricum schon von römischen Beamten und Statthaltern getragen worden waren, verziert mit Stickereien aus Wolle und edlen Metallfäden. Zwischen ihm und den der Liturgie Beiwohnenden gab es rechts und links hinter einer Balustrade je eine Bank für die Sänger, die auf gesungene Fragen des Priesters im Chor zu antworten hatten. Am Schluss der lateinischen Gesänge, Gebete, Lesungen und Segensformeln löste das „Ite, missa est“ die Versammlung auf. Hildegard verstand diesen Aufruf seit jeher als Erinnerung an ihre Mission, den Heiden das Evangelium zu bringen.

Beim Maria Saaler Kirchgang traf das Grafenpaar auch, wie erhofft, andere Edle aus den umliegenden Burgen und Tälern, sodass man über vieles plaudern konnte, was die Einwanderer aus dem Norden beschäftigte. Es war immer ein großes Erlebnis, Neuigkeiten aus Salzburg oder Regensburg zu erfahren. Man sprach natürlich über Politik und vergangene oder bevorstehende Schlachten, doch auch darüber, dass diese oder jene Adelsfamilie Nachwuchs erhalten hatte oder jemand Bekannter unerwartet verstorben war. Manchmal erfuhr man auf dem Platz vor der Maria Saaler Kirche auch von Aufständen und Streitigkeiten in hochgestellten Familien.

Markgraf Albuin nahm auf seinem Sonntagsritt zur Kirche stets auch den orts- und sprachkundigen Reinprecht mit. Nach der Messe traf er sich einige Male mit dem ehrwürdigen Chorbischof Gotabert und Dorotheas Brüdern zu privaten Unterredungen, bei denen nicht einmal ich, sein Hanß, zugegen sein durfte. Zunächst erfuhr ich nichts Näheres darüber und konnte nur beobachten, dass der Gottesmann, wenn er im Alltagsgewand aus dem Kirchentor trat, stets zufrieden schmunzelte, während die Kocelniks einen ledernen Schlauch mit Weihwasser füllten und auf einem ihrer Esel festschnürten.

Schließlich wurde ich in die Pläne meines Herrn eingeweiht, doch seine Gemahlin Hildegard durfte nichts von seinen geheimen Missionen erfahren. Die Kocelniks, meine zukünftigen Schwäger, lehrten mich damals auch auf Slawisch zu beten. Nicht, weil ich dies nötig hätte, sondern weil es zu unserem Plan gehörte. Das slawische Gebet, das jeder, der beichten oder sich taufen lassen wollte, sprechen musste, begann mit einem Sündenbekenntnis. Man nannte sich einen „sündigen Knecht“, bat um Gnade, Barmherzigkeit und Erlösung. Zuletzt rief man Christus an, der vor allem Übel bewahren und den reuigen Sünder vor dem jüngsten Gericht als schuldlos befinden möge.

Hier habe wieder ich, Dorothea, etwas von den Lettern meines Hanß abgeschabt, da ich den Leser nicht unnötig mit dem Bericht über diese Gewaltmissionen quälen möchte. Aus meiner Sicht genügt es zu sagen, dass meine Brüder mit Graf Albuin und Pfarrer Dietmar von Sankt Peter in die zur Moosburg gehörenden Gebiete zogen und die Bauern unter Androhung von Kerkerstrafen dazu zwangen, ihrem Heidentum

abzuschwören und sich taufen zu lassen. Auch ich habe erst viel später davon erfahren und bin heute froh, dass meine Herrin damals nichts davon wusste.

Sie verbrachte ihre Tage, die stets vom Gebet und Studium der Heiligen Schriften eingeleitet wurden, meist mit dem Sammeln, Trocknen oder Verarbeiten ihrer Pflanzen. Im Kräutergärtlein unter der Wohnburg wuchsen besonders üppig Kamille, Salbei, Wermut, Fenchel, Liebstöckel, Kerbel, Mohn, Minze, Sellerie und Bockshornklee. Hildegard konnte sich nicht genug darüber freuen, dass diese Heilpflanzen die Erde und den Standort so gut vertrugen und nun für Krankheitsfälle verschiedener Art, vor allem für die Wintermonate, vorrätig waren. Itas Kräutersammlung war inzwischen durch einige einheimische Pflänzchen, die die Küchenmägde herbeigeschafft hatten, vermehrt worden. Es war schwierig gewesen, die Pflanzen mitsamt den Wurzeln zu finden und auszugraben, ja, den Mägden war dies nur mit Hilfe der Einheimischen gelungen.

Meine Herrin zeigte sich im Innersten davon überzeugt, dass nicht die bloße Natur und auch nicht die Kunst des Menschen Leidende gesund machen konnten, sondern allein Gott, der Herr. Ihn sollte man stets um Beistand anrufen und in seine Hände die weitere Genesung und letztliche Heilung des Kranken legen. Und dennoch sollte man die vom Schöpfer gütig gegebenen Arzneien der Natur eifrig nutzen, denn zu diesem Zweck hatte Gott sie gemacht, um die Organe und Glieder zu stärken, um Leben zu retten und Schmerzen aller Art zu lindern, damit der Mensch aus seiner Verzweiflung geholt und fähig werde, Gott zu erkennen.

Nachdem Hildegard ihrem Bruder Egilolf von ihrem Garten und den einzelnen Heilpflanzen geschrieben hatte, sandte ihr dieser viele gute Ratschläge und fügte seinem Brief auch Ausschnitte aus einem lateinischen, von einem Mönch namens Walahfried Strabo in der Reichenau verfassten Gedicht hinzu, das sich mit dem Gartenbau befasste. Es trug den Titel „Liber de Cultura Hortorum“.

Als Hildegard den Brief ihres Lieblingsbruders erhielt, las sie ihn über Tage hinweg wieder und wieder. Zuletzt kannte sie ihn fast auswendig und übersetzte einzelne lateinische Stellen daraus für mich:

Leuchtende Lilien, wie soll im Vers und wie soll im Liede

würdig euch preisen die dürftige Kunst meiner nüchternen Muse?  
Euer schimmerndes Weiß ist Widerschein schneeigen Glanzes,  
holder Geruch der Blüte gemahnt an die Wälder von Saba.  
Nicht übertrifft an Weiße der parische Marmor die Lilien,  
nicht an Düften die Narde.

Wie edel und erhebend klangen diese Verse! Wie sehr war die hohe, bildhafte Sprache nach Hildegards und meinem Herzen! Doch der Reichenauer hatte auch nüchtern und praktisch zu formulieren verstanden, wenn er das Lob der Küchenkräuter sang:

Auch die Ehre des Fenchels sei hier nicht verschwiegen; er hebt sich kräftig im Sproß, und er strecket zur Seite die Arme der Zweige, ziemlich süß von Geschmack und süßen Geruches desgleichen. Nützen soll er den Augen, wenn Schatten sie trügend befallen, und sein Same mit Milch einer Mutterziege getrunken, lockre, so sagt man, die Blähung des Magens und fördere lösend alsbald den zaudernden Gang der lange verstopften Verdauung.

Wir, meine Herrin und ich, lachten wie Kinder, und Hildegard übersetzte alsbald weiter: „Ferner vertreibt die Wurzel des Fenchels, vermischt mit dem Weine, Trank des Lenæus, und so genossen, den keuchenden Husten.“

Hildegard hatte bald Gelegenheit, die Heilwirkung ihrer Kräuter zu erproben, denn ein betagter Stallknecht litt unter einem entzündeten, eitrigen Kiefer, weswegen er keine feste Speise mehr zu sich nehmen konnte. Der Arme magerte bis auf die Knochen ab. Als Hildegard ihn einmal bei den Pferden sah, fragte sie ihn mit meiner Hilfe, was ihm fehle. Als er den Mund öffnete, roch es so übel, dass ich meiner Herrin Zeichen gab, nicht näherzukommen. Doch sie erkannte sehr schnell, woran der Alte litt, und bereitete einen Tee aus Salbei und Kamille, den er, verteilt über den Tag, zehn Mal zum Gurgeln in den Mund nehmen musste. Außerdem kochte sie ein Pflaster aus zerstoßenen Samen des Bockshornklees, einer Pflanze, dessen Anbau schon Karl der Große allen Klöstern empfohlen hatte, und strich es mit einem hölzernen Löffel auf die von Eiter geschwellenen Kiefer des Mannes. Dieser musste belehrt werden, dass er den Brei, der langsam in seinem Mund erkaltete,

nicht eher ausspeien durfte, bis nicht die kleine Wachskerze, die Hildegard neben ihm entzündet hatte, abgebrannt war. Am Tag darauf stand dieser Knecht bereits aufrecht und heiter im Burghof und nach einer Woche war er völlig geheilt, sodass er wieder kauen und mit den anderen Knechten am Mittagstisch Fleisch essen konnte.

Diese Heilung blieb nicht ohne Folgen. Es sprach sich herum, dass die Markgräfin etwas von Kräutern verstand, und so kamen fast täglich Leute aus der Umgebung zur Burg, um Rat und Hilfe bei aller Art Krankheiten zu erhalten. Bisher hatte das einfache Volk in seinen Leiden stets seine heidnischen Kräuterfrauen aufgesucht, die zusammen mit der Anwendung aller Art Mittel auch Zauberformeln sprachen und fest davon überzeugt waren, dass eine ganze Reihe von Naturgöttern, Himmelskörper, Blitz und Donner, Wald- und Erdwesen den Pflanzen Heilkraft verliehen. Natürlich wirkten diese Behandlungen oft tatsächlich, doch nicht, wie sie meinten, durch die Macht der heidnischen Götter, sondern durch die Gaben, die der christliche Schöpfergott in diese Pflanzen gelegt hatte. Hildegard wollte letztlich auch diese kundigen Kräuterfrauen dazu bringen, ihr Wissen von heidnischem Spuk zu befreien und in den Dienst einer gottgefälligen Heilkunst zu stellen.

## Durch Blut

In diesem Sommer 925 erhielten Albuin und Hildegard auch eine Einladung des Markgrafen von Osterwitz, der sie gern nachkamen. Mein Herr war von dieser mächtigsten Burg des Landes, die auf einem gewaltigen Felsrücken mitten im Zollfeld stand, sichtlich beeindruckt. Es handelte sich seiner Meinung nach um eine uneinnehmbare Festung. Er unterhielt sich mit dem Burgherren und den anderen Edelleuten über die neuesten Wehranlagen, über Waffen und Rüstungen, Pferde, Wagen und Politik. Die Frauen, die einander schon von Maria Saal her kannten, machten währenddessen einen Spaziergang im Burggarten.

Hier auf der Osterwitz lernte Albuin auch einige neue Landsleute kennen, darunter die Grafen von Mostič und Görtschitz. Diese Edlen schimpften über König Heinrich und hofften darauf, dass Baiern demnächst ein eigenes Königreich werde. Sie sprachen davon, dass der Baiernherzog

Arnulf der Böse damals im Jahr 921 dem König nicht hätte entgegenziehen sollen und sich auch nicht vor ihm niederbeugen, sondern an seiner Stelle hätten sie vielmehr auf die Stärke seiner Streitmacht vertraut und Heinrich die Stirn geboten! Einer der Grafen erzählte von einem Bericht, in dem es hieß: „Da fiel also dieser sächsische Heinerich feindlich in das Königreich Baiern ein, wo man keinen seiner Vorfahren gesehen hat, der auch nur einen Fußbreit Bodens besessen hätte.“ Mir war vom ersten Moment an nicht ganz wohl bei dieser Versammlung. Denn die beiden Markgrafen, und mit ihnen mein Herr Albuin, riefen am Ende wiederholt: „Baiern ein Königreich! Karantanien ein Herzogtum!“

Alle waren sich darin einig, dass der Westfranke Heinrich ein Fremder war, dessen Joch längst abgeschüttelt werden sollte. „Wir Karantaner brauchen keine zwei Herren, wir anerkennen nur die Baiern!“ Mein Herr Albuin stimmte ihnen nicht vorbehaltlos zu. Er bewunderte Heinrich eigentlich und sagte das auch, doch fast alle in der Gesellschaft zogen ihr Schwert hervor und erklärten sich bereit, dem Baiernherzog zur Königsmacht zu verhelfen, wenn dieser sich endlich entschließen würde, das fränkische Joch abzuwerfen. Albuin zweifelte jedoch nicht daran, dass sich das Frankenreich in dieser Form nicht mehr lange halten werde. Und war ihm nicht das Hemd näher als der Rock?

Seit dieser Begebenheit dachte unser Herr über vieles nach, es waren Grübeleien, in die er mich erst später einweihte. Es ließ ihm keine Ruhe, dass er selbst, wie er aus den Andeutungen seines Vaters zu erkennen glaubte, ein naher Verwandter des Baiernherzogs war. Aus welcher Beziehung? Mit welchem Großvater? Odalbert II. hatte nie Näheres über seine Abstammung erzählt, ja, Albuin kannte nur seine Großeltern mütterlicherseits. Warum wurde dieses Rätsel nicht gelüftet?

Während mein Herr sich mit diesen Fragen quälte, dachte er sich alle möglichen Gelegenheiten aus, bei denen sein Vater Odalbert II. gezeugt hätte werden können, nämlich durch niemanden anderen als einen königlichen Vater, ja wen, wenn nicht den hochgeehrten späteren Kaiser Arnulf von Karantanien? Offensichtlich stammte ja Odalbert, dessen Vater unbekannt war, aus einer unehelichen Verbindung. Denn auch Karlmann hatte sich Luitswinde, eine Edelfrau aus Karantanien, erwählt, ohne dass hier eine Ehe geschlossen oder von höherer Stelle

legitimiert worden wäre. Es war keine Schande, ein unehelicher Spross zu sein, wenn man auf diese Weise von Kaiser Karl dem Großen und Kaiser Arnulf abstammte! Letzterem hatte dessen Vater Karlmann Karantanien und Pannonien als Herrschaftsraum zugewiesen, wo er sich unter anderem die alte Moosburg zur Pfalz ausgebaut hatte. Ja! Ebenso hatte Odalbert ihm, Albuin, als Zeichen der Blutsverwandtschaft dieses Gebiet inmitten der Heimat seines Großvaters übergeben. Es konnte nicht anders sein, sagte sich Albuin, der immer mehr davon überzeugt war, Königsblut, nein, Kaiserblut, in seinen Adern zu spüren.

Nachdem sich die Vermutungen oder, wie er glaubte, geheimen Wahrheiten über seine Abstammung in Albuins Kopf festgesetzt hatten, spann mein Herr sein Gewebe aus Blutsfäden weiter zu einem Punkt, an dem es um legitime Herrschaftsrechte ging. Keine Frage, Karantanien war ein Gebiet, das sich von der Größe her durchaus mit Baiern messen konnte. Warum sollten er und die hiesigen Markgrafen Arnulf den Bösen in seiner Machtstellung unterstützen, wenn sie ebenso gut ein eigenes Herzogtum errichten könnten! Er dachte an die Kocelniks, die ihm von der glänzenden Regierung der Slawenfürsten erzählt hatten. Man hatte hier also schon einmal ein Reich gegründet, das mehrere Hundert Jahre bestanden hatte! Und neben diesen karantanischen Träumen nistete sich im Gehirn meines Herrn die Vorstellung ein, der Baier Arnulf der Böse sei demnach sein Onkel und dessen Anspruch auf die Herzogswürde sei um nichts besser als die des jetzigen Erzbischofs von Salzburg, Odalbert II.

Seine tief im Innern vergrabenen Gedanken offenbarte Albuin vorerst niemandem. Das Leben ging seinen gewohnten Lauf.

\*

## KAPITEL 4: DAŽBOG UND PERUN

### Hirsestroh

Wieder traf ein Brief Egilolfs ein, den Hildegard freudig an ihre Brust drückte.

Diesmal weilte ihr Bruder bei den Eltern im Leobental und schrieb daher auch im Auftrag ihres Vaters Aribo II. Dieser wünschte sich, dass Hildegard den ererbten Ländereien in Stein an der Drau einen Besuch abstatte und auf dem dort befindlichen Wirtschaftshof nach dem Rechten sehe! Als sie diesen Wunsch ihres Vaters unserem Herrn unterbreitete, stimmte dieser sofort zu, die Tagesreise an die Drau zu unternehmen, zumal er selbst schon längst die in seinem Besitz befindliche Burg Prosnitza samt den dazugehörigen Gütern in Augenschein nehmen wollte. Es sollte eine stattliche, noch von den Langobarden, also seinen Vorfahren, errichtete Höhenburg auf dem Skarbin sein, ein fremd klingender Name, der in der Sprache der Kelten „Horn“ bedeutete. Der Name Prosnitza, „Hirsestroh“, wurde der Burg jedoch aus Gründen gegeben, die Albuin zu diesem Zeitpunkt nicht kannte.

Als er darüber sprach, erbot sich Reinprecht, ihm die Bedeutung davon auseinanderzusetzen. „Erstens“, sagte er, „betont man im Slawischen die zweite Silbe, man sagt ‚Prosnítza‘, was diesem Wort einen musikalischen Klang verleiht. Zweitens weist die Hirse auf einen heidnischen Kultplatz hin, einen Ort, wo sich unterirdische Wesen, aber auch Verstorbene, dem Menschen zeigen.“ Jetzt merkte Hildegard auf. Sie wollte, dass Reinprecht ihnen mehr darüber erzählte. So setzte dieser fort: „Ich war ja selbst, ehe man mich taufte, ein Kind heidnischer Eltern. Wir glaubten an Zwerge, Riesen, Wald- und Hausgeister, die dem Menschen entweder wohl oder übel mitspielen konnten. Hirse galt uns als die Speise dieser Unterirdischen, weshalb jemand, der Kontakt mit ihnen aufnehmen wollte, sie mit solcher Speise hervorzulocken suchte.“ „Heißt das, auf der Burg Prosnitza befindet sich ein Tor zur Totenwelt?“ „verwunderte sich nun Albuin. Reinprecht zuckte die Achseln. „Es gibt,

wie ich gehört habe, in der Nähe der Burg Höhlen, die den Skarbin unterirdisch durchqueren. Man erzählt sich da allerlei. Aber...“, schränkte er jetzt plötzlich ein, wohl, um nicht für abergläubisch gehalten zu werden, „als Christen brauchen wir diese Fabeln ja nicht ernst zu nehmen. Ihr wisst, wie leichtgläubig die ungebildeten Bauern sind. In den dunklen Winkeln ihrer Hütten spinnen sie nutzlose Geschichten von Bergeistern und Saligen Frauen.“ Ich, Hanß, bemerkte an Reinprechts Stimme, dass er die alte Furcht vor den Göttern seiner Kindheit noch nicht ganz verloren hatte.

Der Reiseführer hoffte, seine edle Herrschaft mit diesen Worten zufriedengestellt zu haben, doch Albuin und Hildegard wurden nun erst recht nachdenklich. „Was weißt du sonst noch über meine Güter rund um den Skarbin?“, fragte unser Herr streng. Reinprecht jedoch geriet durch diese Frage in Not und gestand offen, er sei noch niemals dort gewesen und habe auch sonst nichts weiter darüber gehört.“ Albuin verzog das Gesicht. „Also können wir uns auf Überraschungen gefasst machen.“

Da Reinprecht von den Mönchen in Salzburg zum karantanischen Reiseführer ausgebildet worden war, wusste er vor allem über die Straßenverbindungen, Bergbauorte und Burgen Bescheid. Doch er verstand es auch, sich aus peinlichen Situationen zu retten und wechselte nun auf die andere Seite der Drau. „Erlaubt mir, noch etwas über die Besitzungen unserer Gräfin Hildegard zu sagen. Ich meine den Steiner Schlossberg, den Steiner See und das Jauntal.“

Da unser Herr gerade den Säulengang entlangschritt und vorhatte, noch ein wenig die Abendsonne zu genießen, nickte er. Reinprecht reckte sich und erklärte, das Schloss zu Stein, das im Slawischen ‚Gradnitza Kamenska‘ heiße, sei lange Jahre der Sitz der mächtigen Grafen vom Jauntal gewesen und zuletzt zusammen mit den Jauntaler Besitzungen an das Aribonenhaus gefallen.

Unser Herr zuckte die Achseln. „Letzteres wissen wir bereits! Hast du noch mehr zu berichten?“

„Die Burg wurde von den Ungarn bis auf das Untergeschoss zerstört, aber der angeschlossene Wirtschaftshof ist erhalten geblieben, auch die übrigen Höfe und Huben. Ein zweites Gut mit Leibeigenen trägt den Namen Gabrielhof und liegt jenseits des Steiner Sees.“ Hildegard merkte an, dass ihr Vater ihr noch nichts Näheres über ihre Jauntaler Güter

gesagt habe, sie wisse lediglich, dass er dort gute, vertrauenswürdige Verwalter eingesetzt habe.

Albuin war mit seinen Gedanken noch bei der Prosnitza und seinen langobardischen Vorfahren, die, wie sein Großvater zu erzählen wusste, in Karantanien einen Limes aus Festungen errichtet hatten, auf denen sie treue Awaren und Slawen ansiedelten. Diese von den Langobarden hier, inmitten der Kelten und Römer, eingesetzten Edelleute und Vögte hatten die Aufgabe, Oberitalien gegen die wandernden Stämme aus dem Norden zu schützen. Wenn Albuin an den Vogt dachte, der unten an der Drau seine Güter verwaltete, ohne sich bisher bei ihm oder in der Salzburger Residenz gemeldet oder auf Briefe reagiert zu haben, schüttelte er den Kopf über seine eigene Sorglosigkeit. „Ich werde jedenfalls dort auf dem Skarbin nach dem Rechten sehen“, schloss er das Gespräch.

\*

Da auch das Wetter angenehm war, trat das Grafenpaar bereits an einem der folgenden Tage bei Morgengrauen die Reise an die Drau an. Albuin war mit dem Panzerhemd bekleidet, trug, wie zum Kampf gerüstet, den Helm auf dem Kopf, hatte sein Langschwert umgürtet und sogar die Armbrust mit dem gefüllten Köcher bei sich. Auf seinem Wappen prangten die Lilie und die Rose. Ich trug ebenfalls meine Waffen und führte ein Ersatzpferd am Zügel. Wir nahmen von der Moosburg auch zwei Soldaten mit, außerdem natürlich Reinprecht und für die Herrin ihre Kammerfrau Dorothea, die ihr bei der Verständigung mit den Einheimischen half.

Als die Pferde schon gesattelt neben uns standen, erschien noch Vogt Guntram und meinte verschlafen, unser Herr könne doch gleich den Wagen und einige Packesel mitnehmen, um dort an der Drau von den Bauern den Zehent an Getreide, Hühnern, Schafen und so weiter einzufordern. Albuin schüttelte jedoch den Kopf. Er wollte keine Packesel oder Wagen mitnehmen. „Nein, Guntram, mit dieser Aufgabe betraue ich dich! Du kannst dich schon darauf vorbereiten. Bald beginnt die Ernte, das ist die rechte Zeit, um Steuern einzutreiben.“ Der Vogt zeigte sich wenig erfreut über den Auftrag, denn er saß lieber mit den Soldaten zusammen und frönte dem Würfelspiel. „Und ich möchte auch, dass

du hier auf der Burg gut achtgibst, dass alles seine gewohnte Ordnung hat. Ich will keine Klagen hören. Wir sind am Abend wieder zurück.“

So ritten wir los, während die umstehenden Knechte und auch ich selbst keine geringe Genugtuung empfanden und, uns gegenseitig zuzwinkernd, in uns hineinlachten. Dass Albuin den eitlen Vogt endlich einmal zurechtgewiesen hatte, rechneten wir ihm hoch an.

Der Morgennebel hob sich bereits von den Büschen und die ersten Sonnenstrahlen brachen durch. Ich muss zugeben, es war mir eine große Freude, dass auch Dorothea mit uns kam und ich diesen Ausflug dazu nutzen konnte, mit ihr ins Gespräch zu kommen. Sie saß dicht neben ihrer Herrin und mit ebensolcher Leichtigkeit auf dem Pferd. Die beiden Frauen ergötzten sich immer wieder an der zunächst noch von dünnen Nebelfäden durchzogenen, später von ersten Sonnenstrahlen erhellten Landschaft. Wir wählten nach dem Rat Reinprechts wieder die bewährten Wege, zuerst Richtung Maria Saal und sodann die Glan entlang bis zur Römerstraße, die über die Sattnitz und vorbei am Herrschaftshof Gurnitz Richtung Juenna führte.

Am Rande des Höhenweges sahen wir einfache, in den Boden eingegrabene Erdhütten, Rundbauten, deren Wände aus Flechtwerk bestanden, das mit Lehm verputzt war. Die Dächer waren mit Reisigbündeln gedeckt, die sich zeltförmig über der Mitte des einzigen Innenraums erhoben, nämlich dort, wo sich die offene Feuerstelle befand. Reinprecht bemerkte bei diesem Anblick, dass es sich hierbei um traditionelle Häuser der Alpenslawen handelte. Auch ihre Götter trugen, neben langen Schnauzbärten, solche, den Hausdächern nachgebildeten spitzen Hüte. Albuin sah reich mit Wild bestückte Wälder, doch auch viel unwegsames Gebiet. Als die Sonne im Osten emporstieg, erblickten wir in der Ferne die Zinnen einer Festung, es war die Prosnitza. Im Schutz der mehrere Stockwerke hohen Wehrburg lagen einzelne Höfe freier Bauern, die Graf Albuin Wehrdienst leisten oder Soldaten stellen mussten. Auch waren sie verpflichtet, drei Tage pro Woche Arbeitsdienste für ihren Herrn zu verrichten.

Doch wie weit reichten tatsächlich die Besitzungen unseres Grafen? Alle blickten Reinprecht fragend an. Dieser war sich zwar sicher, dass sie die Prosnitza vor sich hatten, doch wusste er über die weiteren Verhältnisse nichts zu sagen. In dieser Verlegenheit meldete sich einer der

mitgekommenen Soldaten. Er konnte nur einige Worte Deutsch, weshalb er Reinprecht auf Slawisch anredete. Dieser nickte erfreut und übersetzte seinem Herrn sofort, was er erfahren hatte. „Dieser Soldat stammt aus einer Streusiedlung unterhalb des Skarbin. Er sagt“, und nun fragte Reinprecht nochmals genauer nach, „dass die Güter des Grafen vom Chiemgau bei der Siedlung Berg, slawisch „Gora“, beginnen. Und von Gora bis zur Prosnitza liegen noch weitere Huben und Höfe.“ Der Soldat erklärte, er komme aus dem Dorf Sabuatach, hier gäbe es vier Huben mit freien Bauern, und noch etwas weiter im Mühlgraben stünden Bauernhütten, denen auch Getreidemühlen angeschlossen waren. Zum Besitz der Prosnitza gehörten also auch die Einkünfte aus diesen Mühlen. Albuin lobte den Soldaten und rief: „Dann führ uns zu deinem Dorf!“ Der Soldat nickte erfreut und ritt uns nunmehr voran. Er machte bei einer der hölzernen Hütten Halt, seinem Elternhaus, wie er Reinprecht zu verstehen gab. Albuin erlaubte ihm, seine Eltern und Geschwister zu besuchen, die ihn herzlich umarmten und unseren Herrn Graf Albuin, den Besitzer der Prosnitza, kniefällig begrüßten. Von den armen Bauersleuten erfuhren wir, dass auch auf der anderen Seite der Drau einzelne Huben sowie ein großer Wirtschaftshof zu finden seien, die zu den Gütern der Prosnitza gehörten. Sie wiesen uns den besten Weg, um auf die Burg zu gelangen. Selbst wären sie noch nicht dort gewesen, aber der Vogt komme von Zeit zu Zeit herunter, um die Abgaben einzutreiben. „Aha“, rief jetzt Albuin. „Die Abgaben werden zwar einkassiert, aber nicht an mich abgeliefert!“

Nun ritten wir die schmalen, kurvigen Wege weiter durch den Wald, vorbei an kleinen Wasserläufen und seltsam anmutenden Felshöhlen. Der Soldat kannte Pfade, auf denen die Pferde die schroffen Felswände vermeiden und sicher auftreten konnten. Schließlich gelangten wir auf einen ausgetretenen, an manchen Stellen mit Steinen gepflasterten Weg nach oben. Als wir das erste Mal diesen Burgpfad emporstiegen, war es mir und Dorothea zumute, als kämen wir in eine andere, geheimnisvolle Welt, eine heilige Welt, und wir wussten nicht, woran es lag. Besonders erstaunt waren wir über einzelne mannshohe Kultsteine, die unseren Weg säumten.

„Hier lebt das Heidentum noch in vollen Zügen“, bemerkte Graf Albuin trocken. Er ritt jetzt voran, gespannt darauf, welcher Anblick sich

ihm bieten würde. Ich folgte ihm und hinter mir, etwas zurückbleibend, die beiden Frauen, denen man ansah, dass ihnen nicht ganz wohl war. Reinprecht und die Soldaten bildeten die Nachhut.

Als wir die stattlichen Mauern der Burg erreichten, wunderten wir uns, dass niemand uns daran gehindert hatte, so nahe ans Tor heranzukommen. Ich rief sofort nach dem Vogt, dessen fahles Gesicht erst nach mehreren Aufforderungen an einem der Fenster erschien. Er fragte mit schleppender Stimme: „Wer begehrt Einlass?“ Reinprecht trat jetzt vor und brüllte hinauf: „Der Besitzer dieser Burg! Beeile er sich, Vogt, und öffne er seinem Herrn Markgraf Albuin vom Chiemgau das Tor!“ Daraufhin entstand eine Pause, in der sich der von wirrem, ungepflegtem Haar bedeckte Kopf nicht bewegte. Erst nach einer neuerlichen Aufforderung verschwand er vom Fenster und man hörte nacheinander Geräusche, die darauf schließen ließen, dass jemand die Treppe herabkam, Türen öffnete und nach Schlüsseln und Werkzeug suchte. Albuin blickte sich um. Sein Großvater hatte nicht übertrieben. Hier hatten die Langobarden eine Festung für Jahrhunderte errichtet. Sie war nur auf dieser Seite zugänglich, ringsum stand sie auf steil abfallendem Fels. Und das Mauerwerk war noch völlig gesund.

Endlich bewegte sich der Balken hinter dem Tor und der Vogt, verwundert über den hohen Besuch und offensichtlich auch betrunken, öffnete die kleine Panzertür, die in das Burgtor eingebaut war. Er versuchte, sich vor Albuin zu verneigen, doch sein Körper wackelte bloß schlampig hin und her. „Dein Name?“, fragte Albuin. Er räusperte sich. „Hinze“, stammelte er.

Jetzt beugte sich Albuin zu ihm hinunter. „Stimmt es, Hinze, dass dich mein Vater, der Erzbischof Odalbert II. von Salzburg, hier eingesetzt hat?“ Der Vogt nickte. „Und wie kommt es, dass du die Briefe des Erzbischofs nicht beantwortet hast?“ Während Vogt Hinze nach Fassung und Worten rang, erschien hinter ihm auch ein buckliger Knecht, gefolgt von einer armseligen Magd, und dies waren, wie sich herausstellte, die einzigen Bewohner hier. Keiner von uns war bisher vom Pferd gestiegen. Albuin richtete sich im Sattel auf und sagte grimmig: „Und wo sind die Abgaben? Warum hast du sie nicht abgeliefert?“

Jetzt murmelte der Vogt etwas in sich hinein, deutete mit den Händen

einmal hierhin und einmal dorthin, und auch seine Mitbewohner blickten sich hilflos um. Da schrie Albuin rau: „Habt ihr alles euren heidnischen Götzen geopfert? He?“ Diese letzte Frage ließ Hinze erstarren. Er schwankte gefährlich und musste sich am Torbalken festhalten, um nicht zu stürzen.

Albuin ließ seine Soldaten mit ihm absitzen und ihm folgen. Reinprecht und ich blieben bei den Frauen, die sich auf ihren Pferden verängstigt zusammendrängten. Nun betrat der Graf mit den Soldaten den Burghof, drohte den beiden Gestalten, riss die Türen auf, durchsuchte die unbewohnten Räume und lief zuletzt die Treppen empor bis zum zinnenbewehrten Dach, das sich ringförmig um den gesamten Bau zog. Von hier bot sich ihm ein atemberaubender Anblick. Er konnte nach allen Windrichtungen spähen, als stünde er auf einem Berggipfel. Im Nordwesten erstreckte sich viel fruchtbares Land und in der Ferne glaubte er sogar die Moosburg zu erkennen. Die Drau schlängelte sich in breiten Kurven durch eine sattgrüne, von Feldern durchbrochene Waldlandschaft. Albuin mochte, wie er später sagte, diesen Ausblick sehr, den man auf der Moosburg nicht hatte. Die Soldaten im Rücken, schritt er den Wehrgang ab, ja, nicht ohne Stolz und Freude über seinen, ihn an kühne langobardische Ahnen erinnernden Erbesitz.

Den offenbar unfähigen, dem Trunk ergebenen Vogt, der sich jahrelang nicht um die Interessen seines Herrn gekümmert hatte, ließ er für heute einfach stehen. Er wollte ihn alsbald ersetzen und dafür sorgen, dass dieses herrliche Bauwerk in seinem Innern von Mief und angesammeltem Unrat befreit wurde. Er verzichtete darauf, die drei Burghewohner von seinen Plänen in Kenntnis zu setzen. Daher sagte er nur: „Hör, Vogt Hinze! Hier auf der Prosnitza soll sich einiges ändern. In den nächsten Wochen werde ich meinen Verwalter Guntram vorbeischicken, der die Abgaben, die jahrelang nicht entrichtet wurden, abholt. Ich hoffe, du unterstützt Guntram bei dieser Aufgabe.“ Diese Ankündigung löste auf den Gesichtern von Hinze und seinen beiden Mitbewohnern neuerlich Erschrecken aus. Albuin jedoch grüßte nur beiläufig und ritt, wiederum als Erster, den Hohlweg des Skarbin hinab. Nur manchmal blickte er sich nach dem unmittelbar hinter ihm reitenden ortskundigen Soldaten um, der ihm durch Nicken und Handzeichen die Richtung wies.

So kamen wir bis an ein freies Uferstück an der Drau, wo man über den Fluss setzen konnte.

\*

Der Fährmann war ein Leibeigener, der wegen eines, wie er deutete, Sprachfehlers nur wenige Silben hervorbrachte. Auf der gegenüberliegenden Seite erreichten wir einen mit Erde und Steinen aufgeschütteten und mit Baumstämmen befestigten Platz, von dem aus ein Dammweg quer über einen Sumpfgürtel führte. Wenig später gelangten wir zu einem Gutshof, der, wie an der Torglocke erkennbar war, auch eine Herberge betrieb. Zum Hof gehörten mehrere Gebäude, ein stattliches Wohnhaus, Stallungen, eine Scheune, Werkstätten und kleinere Hütten, in denen Fronknechte, Handwerker und deren Familien untergebracht waren. An einem kleinen Bach klapperte eine Mühle und dahinter sah man Fischteiche. Albuin wandte sich ohne die Hilfe Reinprechts direkt an den Soldaten, der ihn hierher geführt hatte. „Ist dies der Hof, der zur Prosnitza gehört?“ Der Soldat nickte.

Nachdem wir von unseren Pferden gestiegen waren, liefen bereits einige der Bewohner zusammen und grüßten untertänig. Jetzt setzte wieder Reinprecht seine Sprachkenntnisse ein und erkundigte sich nach dem Verwalter. Er erhielt zur Antwort, es sei ein Mann mit dem Namen Michl, genauer gesagt Deutscher Michl. Während jemand loslief, um diesen zu holen, blickte sich Albuin wohlwollend um. Hier fanden sich gerodete Felder, auf denen Kühe und Pferde grasten. Ja, so ein Wirtschaftshof warf reiche Erträge ab. Dieser Michl hatte auf einem vormals feuchten Stück Land wirklich gut gewirtschaftet!

Als Michl aus dem Haus trat, war unser Herr auch von dessen Erscheinung angetan. Er war etwa im gleichen Alter wie er selbst, jedoch von hünenhafter Gestalt, und wusste auch gut zu reden. Albuin fand sogleich Gefallen an ihm. Er war es, der die Fähre betrieb und, aus Baiern kommend, dieser Siedlung am Fuß des Skarbin den Namen Möchling gegeben hatte. Mit den slawischen Bauern kam er gut zurecht, ja, sie fragten ihn sogar um Rat, und er spendete ihnen meist nicht nur gute Worte, sondern packte auch mit an, wenn jemand aus der Gegend Hilfe brauchte. Nun freute sich Michl, seinen Herrn Markgraf Albuin,

einen Landsmann, kennenzulernen. Dieser erklärte ihm, dass er eben auf der Prosnitza gewesen sei und dort sehr unerfreuliche Zustände vorgefunden habe.

Michl nickte und kam Graf Albuin zuvor, indem er erklärte: „Ich weiß, diesem Hinze ist nicht zu trauen. Daher habe ich meine Abgaben zurückbehalten, bis Ihr einen Abgesandten schicken würdet, dem ich sie aushändigen kann.“ Auch mit dieser Vorgehensweise war unser Herr einverstanden, er lobte Michl und kündigte an, dass Guntram kommen werde, um den Zehent abzuholen. Daraufhin zog er sich zu einem Vieraugengespräch mit ihm zurück. Wir erfuhren später, dass er ihn wegen eines neuen Verwalters für die Prosnitza befragte. Michl selbst hatte den Wirtschaftshof zu leiten, doch er schlug ihm seinen Bruder Knut vor, welcher ausgesprochen verlässlich sei. Knut hatte das Tischlerhandwerk erlernt, verstand aber auch viel von der Landwirtschaft, konnte reiten und auch einigermaßen fechten. Die beiden wurden sich rasch einig, dass Knut sich bereithalten sollte. Guntram werde kommen, um auf der Prosnitza aufzuräumen. Dies bedeutete auch, Hinze mit Schimpf und Schande davonzujagen und Knut als neuen Vogt einzusetzen. Er selbst werde, sobald es die Umstände erlaubten, wiederkommen. Heute müsse er noch die Güter seiner Gemahlin Hildegard im Jauntal besuchen. Michl nickte zu allem. Er tischte seinem Herrn selbstgebrautes Bier aus dem Keller auf und so, mit ihren Humpen in den Händen, traten die beiden Männer wenig später aus dem Haus.

Wir kosteten ebenfalls vom Selbstgebrauten und blickten uns auf Gut Möchling um. Besonders bewunderten wir das Vieh auf der Weide, Ochsen, Kühe und Arbeitspferde sowie die Stallungen, die von den Knechten saubergehalten wurden.

## **Mauern und Tore**

Die alte Straße nach Stein führte in Kurven an gepflegten, eben abgeernteten Äckern entlang. Die Drau floss, eingebettet in üppiges Blattwerk, unsichtbar neben uns her und dahinter ragten auf rätselhaften Felsäulen die Mauern der Prosnitza empor. Furcht verbreitend, konnte man sie von der Straße aus tatsächlich für ein Tor zu einer anderen Welt

halten. Nur Albuin sah die Burg seiner Vorfahren mit anderen Augen. Die Pferde hatten kaum ihr gewohntes Reisetempo erreicht, als Reinprecht das seine schon wieder zügelte. Vor ihnen erhob sich hinter Laubbäumen ein flacher Hügel, dessen Hänge mit Weingärten und Obstbäumen verziert waren. Holzscheunen, Stallungen und feste Gebäude drängten sich aneinander und als aufgesetzte Krone konnte man die Dächer eines fürstlichen Hauses erkennen. Zur Seite abbiegend, führte, wie Reinprecht herausfand, ein wenig benützter Weg auf den Steiner Berg, genannt Gradnik, hinauf. Hildegards Herz pochte, als wir an einem Wirtschaftshof vorüberkamen und zuletzt an ein etwas höher gelegenes notdürftig repariertes Tor gelangten, über dem eine Glocke hing. Reinprecht läutete.

Wenig später erschien Mattes, der Verwalter, aus einem der vorgelagerten Hütten. Er war sichtlich erfreut, die edlen Herrschaften zu sehen, und als ihm Reinprecht erklärte, dies sei seine Herrin, Markgräfin Hildegard von Göss und Schladnitz, schlug er seine Hände zusammen und verneigte sich tief vor ihr. Reinprecht stellte auch Markgraf Albuin vom Chiemgau vor, Sohn des Erzbischofs Odalbert II. von Salzburg, Hildegards Gemahl und Besitzer der Prosnitza. Auch ihm huldigte Mattes mit einer tiefen Verbeugung, ja, mit Tränen in den Augen, die er geschwind in seiner Schürze abwischte. Er öffnete eilig den Torflügel des Schlosses, durch den wir eintraten. Wir gelangten auf einen weiten, von zierlichen Bäumen bewachsenen Hof mit einem Ziehbrunnen. Dahinter erhob sich ein zweistöckiges, schlossähnliches Gebäude mit einem überdachten Säulengang.

Mattes schickte sogleich seinen ältesten Sohn auf die Felder, um den Leibeigenen die Ankunft ihrer Herrin zu melden. Er führte uns herum, zeigte uns den Zustand des Bauwerkes, die nur leicht beschädigten Mauern des Untergeschosses, das eingestürzte Dach des Mittelgebäudes und den von den Magyaren völlig zerstörten Wehrgang. Der Südtrakt mit einem vorgebauten Söller bestand aus Holz, man sah, hier hatte ein Feuer gewütet. Mattes selbst wohnte mit seiner Familie im Wirtschaftsgebäude. In der Nähe des Brunnens stand ein schwerer Holztisch, an den wir uns setzten.

Mattes' Gattin Lanica brachte, sich ebenfalls höflich verbeugend, ein Tischtuch und setzte uns einen Topf rauchenden Gerstenbrei vor, dazu

gab es gesalzenen Fisch sowie Obst und Beeren, die ihre Kinder im Wald gesammelt hatten. Zum Trinken und Waschen der Hände schöpfte sie beim Ziehbrunnen Wasser in zwei irdene Schüsseln. Als wir uns gesetzt und das Dankgebet gesprochen hatten, äußerte Hildegard, sichtlich gerührt, den Wunsch, dieses Schloss wieder instand zu setzen. Der Ungarneinfall lag, wie Mattes nachrechnete, etwa fünf Jahre zurück. Die ganze Anlage und der Ort selbst gefielen unserer Herrin außerordentlich. Albuin verwies natürlich auf die vielen Schäden, die es hier zu beheben gab, und darauf, wie kostspielig es sein würde, die oberen Räume wieder bewohnbar zu machen. Die Bauarbeiten sollten jedenfalls von fachkundigen Maurern und Zimmerleuten durchgeführt werden. Vor allem aber bräuchte die ganze Anlage Verteidigungswälle, um nicht in kurzer Zeit wieder ein Raub der Flammen zu werden. Albuin und ich hatten auf unseren Feldzügen zahlreiche Schutzmauern gesehen. Er riet dazu, einen dreifachen Mauerring um das Schloss zu legen. Im Innern sollten die Wälle aus Holzkonstruktionen bestehen, die mit Erdmaterial aufgefüllt werden mussten. Nach außen hin sei eine feste Wand aus Stein notwendig.

Unsere Herrin sah ihn etwas ungläubig an. Sie wusste von Überfällen und Kriegen nur aus Erzählungen. Doch Mattes' Augen strahlten, als Graf Albuin die Wehranlagen beschrieb, die künftig das Schloss, den Wirtschaftshof und auch dessen Bewohner sowie Vieh und Vorräte vor feindlichen Überfällen schützen sollten. „Seht euch die Osterwitz oder die Prosnitz an!“, erklärte Albuin weiter. „Auf solchen Burgen ist man sicher. Doch auch Klöster und Kirchen brauchen in dieser Zeit Mauern und Tore. Ohne einen starken Verteidigungsring bleiben die Bewohner der Gradniza für die Räuberhorden aus dem Osten eine leichte Beute“, schloss er.

Jetzt verstand auch Hildegard. „Glaubst du, wir könnten die Einnahmen aus den Steiner Huben zur Seite legen, um sie für den Wiederaufbau der Gradniza zu verwenden?“, fragte sie Albuin. Dieser zuckte die Schultern. „Du weißt, dass es uns auch ohne diese Einkünfte an nichts fehlt. Jedoch müssten ebenso die Wehrtürme verstärkt werden und es bräuchte hier eine ständige Truppe gut gerüsteter Soldaten. Denn die Steppenreiter kommen sicher wieder, sie sind noch nicht endgültig besiegt. Ihr Sinn steht ihnen danach, hier an der Grenze durch Morden

und Brennen Beute zu machen. Sie tauchen aus dem Nichts auf, plündern, zerstören und verschwinden.“ Mein Herr und ich hatten dieses gefährliche Steppenvolk erlebt, ja, man konnte nicht genug auf der Hut vor ihnen sein.

Nun waren die Arbeiter von den umliegenden Feldern zum Schloss heraufgekommen. Es war rührend zu sehen, wie sie in respektvoller Entfernung von ihren Herrschaften stehen blieben und sich niederwarfen. Hildegard deutete ihnen sofort, sich wieder zu erheben. Als sie die ärmlichen Kleidungsstücke sah, mit denen ihre Untertanen sich bedeckten, die Kinder, die sich an den Kitteln der Frauen festhielten, die abgearbeiteten Hände der Bäuerinnen, rührte es sie tief. Sie trat, gefolgt von Dorothea, nahe an sie heran. Zuerst versuchte sie einen slawischen Willkommensgruß und sprach dann weiter, während ihre Kammerfrau übersetzte: „Es freut mich, dass ihr gekommen seid, um euren Herrn und eure Herrin zu begrüßen. Gott segne euch!“

Als Dorothea übersetzt hatte, konnte man bemerken, wie sich ihre Nacken durch die Worte und den sanften Klang von Hildegards Stimme entkrampften. Ihre Blicke strahlten hoffnungsvoll. Sie stellte sich als Hildegard vor, der diese Güter von ihrem Vater Aribio II. von Göss und Schladnitz übertragen worden waren. „Ich bin seit einigen Monaten eine Karantenerin, also hier beheimatet wie ihr. Wir leben jedoch zurzeit auf der Moosburg, die mein Gemahl Markgraf Albuin als Lehen erhalten hat. Wir kommen heute das erste Mal hierher nach Stein und werden wiederkommen. Es ist eine sehr schöne Gegend. Wenn alles gut geht, werden mein Gemahl Albuin und ich das Schloss hier wieder aufbauen.“ Jetzt traten sogar die schüchternen Kinder etwas vor und der Name Likart oder Liharda wurde von einem Mund zum anderen weitergegeben. Dorothea erklärte ihr, dass ihre Untertanen sie „Liharda“ mit dem Zusatz „Kamenska“ nannten, was auf Deutsch „Hildegard von Stein“ bedeutete. Unsere Herrin lächelte und wiederholte Silbe für Silbe diesen Namen. Auch ihr Gemahl nannte sie an diesem Tag scherzhaft „Kamenska“. Man sah, dass die Mägde direkt vom Feld gekommen waren, dass sie ihre Körbe, Rechen, Hacken, Pflugscharen und anderes Werkzeug zur Ehre ihrer Herren hatten liegen gelassen. Denn an ihren meist bloßen oder mit Strohpantoffeln bedeckten Füßen klebten Schmutz und Erdklumpen. Sie blickten Hildegard unverwandt an. Diese war berührt von der

Zuneigung, die sie von ihren Untertanen empfing. Eines der Kinder hielt in seiner Hand eine zerdrückte Blume, die es ihr unsicher entgegenstreckte. Da Dorothea ihre Sprache verstand, hörte sie auch, wie sie untereinander flüsterten, dass Hildegard, wohl durch ihren hohen Wuchs und ihr weißes Antlitz, für sie ein Wunder an Schönheit war, ja, sie starrten sie an, als stünde eine ihrer Göttinnen vor ihnen.

Jetzt fragte unsere Herrin, ob sie alle genug zu essen hätten? Sie bejahten. „Aber es fehlt euch an Kleidung, wie ich sehe?“, sprach sie weiter. Sie blickten an sich hinab. Dann erklärte eine der Frauen, dass sie jedes Jahr nach der Ernte, wenn auf den Feldern nichts mehr zu tun sei, Zeit fänden, um neue Kleidung zu nähen. Wie man an den Lumpen, die sie am Leib trugen, erkennen konnte, vermochten sie selbst grobes Leinen und Wollstoff herzustellen.

Hildegard erkundigte sich weiter: „Was macht ihr, wenn ihr krank seid?“

„Wir gehen zur Kräuterfrau“, antworteten sie zögernd.

„Und hilft sie euch?“, fragte unsere Herrin weiter.

„Ja, sie kennt viele Mittel“, nickte eine der Frauen.

„Wo lebt sie? Hier im Wald?“, wollte nun Dorothea wissen. Jetzt blickten sie einander unsicher an, denn sie hatten wohl Anweisung erhalten, den Aufenthaltsort der Kräuterfrau nicht preiszugeben.

Dann kam Lanica zur Gruppe der Frauen und Kinder hinüber. Man konnte sehen, dass sie die Nähe der Verwalterin gewohnt waren. Sie war auf dem Wirtschaftshof auch die Hebamme, wodurch sie das Vertrauen der Familien genoss.

Nun meldete sich wieder der Verwalter Mattes bei unserem Herrn mit einer Bitte. Hier in Stein, dem Zentrum der Grafschaft Jaun, hatte schon lange niemand mehr Gericht gehalten. Es seien einige Fälle vor ihn gebracht worden, doch er habe sie, da er gar nicht befugt sei zu richten, nicht beurteilen können. Albuin, der als Markgraf die Gerichtsgewalt über seine Ländereien innehatte, erklärte sich bereit, sich auf den Richterstuhl zu setzen. „Holt die Streitenden, ich werde ihnen Recht verschaffen!“ Nun kam Bewegung in die Leute. Mattes' Sohn schwang sich auf einen Esel und ritt mit dem Auftrag unseres Herrn den Weg hinunter zu den Bauernhuben. Auch einige der Fronknechte traten vor, ein junger Bursche, der sich Boguslaw nannte, lief los, um seine Verwandten zu holen, die ebenfalls Unrecht erlitten hatten.

Nach und nach kamen die Parteien im Schlosshof zusammen, wo eine Gerichtslinde stand, unter der Albuin auf einem steinernen Hocker Platz genommen hatte. Ich gab zusammen mit Reinprecht und den Soldaten acht, dass alles seine Ordnung behielt und immer nur einer redete, während die anderen zuhörten. Die Leute traten vor und Reinprecht übersetzte ihre Anliegen. Zu meiner Verwunderung ging es ohne lautes Geschrei und Raufereien ab, denn Markgraf Albuins Anblick flößte ihnen gehörigen Respekt ein.

Doch erst Jahre später wurde uns klar, dass man damals nur leichte Streitfälle wie Diebstahl und Gewalttaten vor den weltlichen Richter brachte. Die für die slawischen Heiden schweren Verbrechen, wie Mord oder die Beleidigung ihrer Götter, beurteilte der Wahrsager des Ortes, dessen Orakel über Leben und Tod der Beschuldigten entschied.

Mein Herr hatte seine Richtersprüche verkündet und versicherte sich, dass keine weiteren Fälle vorlagen. Ehe er sich erhob, winkte er den jungen Boguslaw zu sich heran: „Du da!“ Reinprecht übersetzte. „Kannst du jagen?“

„Herr“, antwortete der kräftig gewachsene Knabe mit rotem Haar. „Uns Leibeigenen ist es nur erlaubt, Wölfe und niederes Wild zu jagen, um die Herden unseres Herrn zu schützen. Und solche Tiere erlege ich mit Steinen oder dem hölzernen Wurfspieß.“

„Oh“, zeigte sich Graf Albuin verwundert, „du verstehst ja doch etwas von der Jagd. Was kannst du sonst noch?“

„Pflügen und dreschen, Herr“, gab der Rotschopf zur Antwort.

„Und was machst du, wenn die Ungarn kommen?“ Alle, die zugehört hatten, erschrakten. Der Bursche deutete zum Wald.

„Ihr werdet euch verstecken?“, fragte Albuin belustigt. Er wusste natürlich, dass Leibeigene keine Waffen tragen durften und daher auch keinen Kriegsdienst zu leisten hatten.

Aber nun räusperte sich Mattes: „Wir haben hier in der Umgebung zwanzig freie Bauern, die das Schloss verteidigen können. Und, wenn nötig, bewaffnen wir auch die Leibeigenen mit Keulen und Sicheln. Wir haben das bereits geübt.“ Und er ergänzte: „Ich bin ja für den Schutz dieser Leute verantwortlich.“

Jetzt schüttelte Albuin nachdenklich den Kopf. An mich und Reinprecht

gewandt, sagte er: „Um das Land auf Dauer wirksam zu schützen, sollten wir die Bauern, ob frei oder unfrei, den Umgang mit Schwert und Bogen lehren. Dann werden sie in der Not nicht davonlaufen.“

Mattes sah unseren Herrn fragend an. Genau auf diesem Unterschied beruhten ja die Stände. Wer Geld und Güter besaß, verfügte über Rüstung und Waffen. Das schien auch Graf Albuin durch den Kopf zu gehen, denn er murmelte: „Aber ein bewaffneter Knecht wäre, wie mein Oheim zu sagen pflegte, nicht mehr Knecht, sondern Herr.“

## Über Trümmer

Der Markgraf erhob sich vom Richterstuhl und gab das Zeichen zum Aufbruch. Um ihn versammelte sich alsbald unsere berittene Gruppe, und wir machten uns auf den Weg zum Gutshof des Christen Gabriel am Steiner See. Das Gut mit seiner Hube lag ein paar römische Meilen entfernt inmitten des Jauntals, und Reinprecht hatte schon im Vorfeld geschwärmt, es gäbe dort eine einst gewaltige römische Stadtanlage, deren Ruinen und Steinhalden weithin zu sehen waren. Wer zwischen den Gemäuern ein wenig suche, könne im Schutt sogar noch Schmuckstücke und Münzen finden.

So verabschiedeten wir uns von Mattes und Lanica, winkten in Richtung der sich langsam zerstreuen Leute und durchritten nur wenige Kurven, als wir zu einem kahlen, schräg eingesunkenen Felshügel kamen. Reinprecht wusste ihn nicht zu benennen. „Ich weiß nur so viel, dass sich hier in der Nähe ein weiterer Übergang über die Drau befindet.“ Albuin hielt an und hob seine Augen zur seltsamen Kuppe empor. „Hier oben gibt es noch Mauerreste. Sie gehören vielleicht zur römischen Stadtanlage?“

Wie ein kindlicher Abenteurer folgte Albuin dem Wiesensteig zu einem Hain, in dem rund um eine mächtige Linde Eichen und andere Laubbäume die Felswand emporwuchsen. Reinprecht beeilte sich, ihn zu begleiten. „Ich muss gestehen, Herr“, sagte er, „ich war selbst noch nie an diesem Ort. So viel kann ich aber sagen: Um den Junoberg kann es sich nicht handeln, der liegt einige Meilen weiter östlich.“

Auch ich, Hanß, trat jetzt hinzu. Mir erschien der Fels wie eine kleine

Osterwitz, allerdings bot er zu wenig Platz, nicht genug, um hier eine ordentliche Burg zu errichten.

Während alle nach und nach den Hain betraten, entdeckte Albuin am Boden eine Opferstelle, dahinter ragte, an den kahlen Felsen gelehnt, ein fast mannshoher behauener Stein empor. Albuin trat näher. „Marmor“, sagte er, über das kunstvolle Relief einer Inschrift streichend, das eine in der Mitte hervortretende männliche Figur umgab, die breitbeinig auf einem Stier stand. Ein Gott! An dem eng anliegenden Spangengpanzer, den er trug, der Doppeltaxt in der einen und dem Rutenbündel der Macht in der anderen Hand war er leicht als römischer Jupiter zu erkennen.

Albuin lachte und wandte sich an seine Gemahlin Hildegard. „Hier auf deinen Gütern wird ja noch den römischen Göttern geopfert! Wir wollen hoffen, es sind keine Menschenopfer!“ Er stieß mit der Stiefelspitze an den Opferstein, auf dem deutlich Reste von Blut zu erkennen waren. An der Felswand lagen noch weitere Römersteine, ein Säulenkapitell und eine Grabplatte mit Arkanthusblüten.

Als wir unseren Weg wenig später fortsetzten, ritt Albuin zwischen Hildegard und Reinprecht, der noch immer von seinem Lieblingsthema, den alten Göttern, sprach. „Woran glauben die Slawen eigentlich?“, fragte nun unsere Herrin Hildegard herüber. „Glauben sie an ein Weiterleben nach dem Tod?“

„Ja“, nickte Reinprecht. „Sie verehren Dažbog und Perun, aber auch andere Götter.“

Hildegard, die diese Namen noch nie gehört hatte, sah Albuin fragend an, der sein Pferd zwischen sie und Reinprecht gelenkt hatte. Er gab ihr zu verstehen, dass er das Gespräch weiterführen wolle. „Gut“, nickte er dem Reiseführer zu. „Weißt du noch mehr darüber?“

Reinprecht kratzte sich verlegen am Hinterkopf. „Nur so viel, dass sie Dažbog als Gott der Sonne und Fruchtbarkeit anrufen. Sie glauben, er gibt ihnen Licht, Leben und Nahrung. Perun aber ist der gewaltige Kriegsgott, der Strafende. Als Zeichen seiner Macht hält er Blitz und Donner in seinen Händen.“

„Ah, dann ist dieser Jupiter für sie Perun?“, zeigte sich Albuin überrascht. „Sol, Mithras, Apoll, so genau lässt sich das nicht sagen“, zuckte Reinprecht die Achseln. „Man gibt ihnen viele Namen. Die Slawen hier

im Süden verehren die Kräfte der Natur, Sonne, Mond und Gestirne, aber auch ihre verstorbenen Stammeshäuptlinge. Ihnen zu Ehren feiern sie Feste mit viel Essen und Trinken. Wer nicht mittrinkt, wird hinausgeworfen.“

Albuin lachte. „Den Spaß kann ich mir gut vorstellen!“ Und an mich gewandt, meinte mein Herr: „Erinnerst du dich, Hanß? Auch getaufte Soldaten nehmen solche Figuren mit ins Feld und hoffen, von ihnen beschützt zu werden.“

Reinprecht nickte eifrig. „Ob römisch oder slawisch, für sie ist es einerlei.“ Albuin schüttelte jetzt den Kopf und machte eine wegwerfende Handbewegung. „Das ist ganz einfach Heidentum! Und wir haben den Auftrag, das Land zu christianisieren! Wir müssen diesen Kultplatz zerstören!“

Hildegard widersprach. „Nein, lieber Gemahl! Ich möchte zuerst verstehen, was die Menschen hier tun und warum. Ich will ihnen nicht gewaltsam ihre Götter nehmen, sie werden freiwillig davon lassen, wenn sie den wahren Gott erkennen.“

„Da wünsche ich dir viel Glück! Denn du wirst lange warten, bis das von selbst geschieht“, erwiderte Albuin. „Aber“, mahnte darauf Hildegard, „wir wollen doch nicht so handeln wie die Missionare der letzten Jahrhunderte, die wieder davongejagt wurden. Die christliche Kultur muss behutsam eingepflanzt werden.“

„Ja, ich weiß, du hast eine gesegnete Geduld. Aber es sind ja deine Güter. Ich für meinen Teil werde rund um die Prosnitza mit dem Heidenspek aufräumen!“

\*

Wir gelangten an den Steiner See, der im gelben Licht der Nachmittagssonne schimmerte. Auch hier säumte ein Ring von Schilf und Morast die Ufer. Wir ritten in einem Bogen um das Wasser herum und eine ebene Straße entlang, von der immer wieder kleinere Wege zu verstreut liegenden Höfen abzweigten. Wenn wir näherkamen, liefen meist einige Menschen zusammen, auch, um unsere schönen Pferde zu sehen, die bei den Slawen hoch geschätzt werden. Hühner und Gänse flüchteten kreischend vor den Hufen unserer Tiere. Als wir das Getümmel des Federviehs sahen, glaubten wir allmählich, dass die Bauern hier tatsächlich

keinen Hunger litten. Und ringsum machten die Felder des Jauntals einen kultivierten Eindruck, sie waren offenbar schon vor Jahrhunderten gerodet worden.

Inmitten dieser fruchtbaren Gefilde erblickten wir auch bald, wie Reinprecht angekündigt hatte, die Ruinen einer schier endlosen römischen Stadtanlage. Unsere Straße führte mitten hindurch. Die Mauerreste und Steinhalden zogen sich über kleine Hügel und Täler bis zur Gracarca, an deren Fuß ein stattlicher Herrnsitz, der Gabrielshof, lag. Es stellte sich heraus, dass der Großvater des jetzigen Gutsherren ein slawischer Ban, also selbst ein Graf, gewesen war, der hier seinen Sitz gehabt hatte. Nach seiner Taufe hatte er den Namen des Erzengels Gabriel angenommen. Gabriel III., wie sich der Enkel und jetzige Gutsherr nannte, pflegte diese Tradition und achtete auf die Einhaltung der christlichen Gebote, die Sonntagsruhe, den Kirchgang und die Fasttage.

Der vom Alter gebeugte Mann mit den klugen Augen hieß uns herzlich und im Namen Christi willkommen. Als wir in die geräumige Stube traten, bot er uns Weihwasser an, mit dem wir uns bekreuzigen sollten. Ja, er achtete sehr darauf, dass nichts Unheiliges oder Unreines in sein Haus gelangte. In der Ecke hatte er, von Blumen umkränzt, ein Kreuz aufgestellt, in dessen Mitte ein geschnitztes, rot bemaltes Herz prangte. Auch der Hof des Gabriel war ein Wirtschafts- oder Maierhof, auf dem Leibeigene arbeiteten. Er hatte lange Zeit seine Eigenständigkeit behalten, sodass der jeweilige Gutsherr selbst entscheiden konnte, ob er, wie es unter Kaiser Karl geregelt wurde, dem Erzbistum Aquileia oder Salzburg angehören wollte. Immerhin handelte es sich um ein Gebiet südlich der Drau. Zuletzt hatte jedoch das Bistum Salzburg hier Besitzansprüche geltend gemacht und die Landgüter waren durch Tausch in die Hand der Aribonen gelangt. Man sah es Gabriel an, dass er es nicht gewohnt war, einem weltlichen Herren zu dienen. Doch er hatte seine Abgaben nach Salzburg stets ohne Groll geleistet. Rund um den Gutshof gab es noch eine Vielzahl von Huben, die nun ebenfalls zu den Besitzungen Hildegards gehörten.

Bei einem Umtrunk kamen sie auch auf die Kultstätte von Stein zu sprechen. „Ja“, erklärte Gabriel, „dieser Platz ist den Bewohnern heilig. Sie verehren dort nicht nur ihre Naturgötter, sondern auch das Grab ihres Slawenfürsten Pritboru.“

Albuin wollte mehr darüber wissen und der Verwalter fuhr fort: „Dieser Pritboru soll viele Heldentaten vollbracht haben, unter anderem wird ihm nachgesagt, er habe Ungeheuer bezwungen, Sümpfe trockengelegt, Wälder gerodet und wie ein Vater regiert.“

„Und woher kommt der Jupiterstein?“, fragte Albuin weiter.

„Ach, der Kultstein?“, antwortete Gabriel nachdenklich. „Auf dem Fels-  
hügel befand sich ein römischer Tempel. Wie in diesen Jahrhunderten  
üblich, zerstörten die Missionare das Heiligtum, zerschlugen die Sä-  
ulen und Statuen und warfen sie die Felswand hinunter. Diese Stele blieb  
wie durch ein Wunder heil.“

Jetzt mischte sich Reinprecht ein: „Solche Beispiele kenne auch ich zur  
Genüge. Der Tote wird zum Gott erhoben und verehrt.“

„Kann es sein, dass der Slawenfürst auf der Prosnitza gewohnt hat?“,  
fragte wieder Graf Albuin.

„Das kann ich nicht sagen“, gab Gabriel zurück. „Die Burg stand jeden-  
falls schon zur Zeit meines Großvaters.“

„Und dieses Heiligtum in Juenna?“, wollte Reinprecht wissen. „Weißt  
du etwas Näheres darüber?“

„Nur, dass dort die Muttergöttin Juenna oder Juno verehrt wurde. Und,  
unter uns gesagt, man verehrt sie natürlich noch immer, allerdings in den  
Wäldern. Diese Zerstörung der Heidengötter hat sich tief in das Denken  
der Leute eingeschnitten. Sie fühlen sich als Opfer einer Aggression.“

Als Gabriel sah, dass seine Zuhörer nicht unbedingt gegenteiliger Mei-  
nung waren, fügte er noch hinzu: „Wir nennen uns kultiviert, für sie  
haben die Christen aber eigentlich etwas Unkultiviertes getan, als sie die  
alte Welt der Römer und Kelten zerstörten.“

„Daran waren aber nicht nur die Christen schuld!“, warf jetzt Reinprecht  
ein. „Auch die heidnischen Stämme haben hier gewütet.“

Gabriel holte tief Atem. „Als unsere Ahnen hierher kamen, lag das Land  
bereits in Trümmern. Wir fragten uns, wer das getan hatte. Wir bewun-  
derten die Werke der antiken Römer und hätten darauf aufgebaut.“

„Das liegt ja schon ein halbes Jahrtausend zurück“, versuchte Reinprecht  
zu beschwichtigen.

„Ja“, nickte Gabriel. „Aber man darf nicht vergessen, dass Karantanien  
eine Reichsgründung der Slawen ist, die bereits ihre Gesetze und Bräu-  
che hatten. Wahrscheinlich waren sie nicht so gebildet wie wir uns das

heute vorstellen, aber diese Fürsten hatten gute Beziehungen zu Byzanz und Italien. Und seien wir uns ehrlich: Das breite Volk der heutigen Christen ist mindestens ebenso ungebildet.“

Hildegard sah Albuin an, doch dieser bemerkte nur einsilbig: „So geht es den Besiegten.“

Ohne auf den Kommentar zu achten, fuhr der Gutsherr fort: „Hier im Jauntal leben Christen und Heiden einträglich nebeneinander. Wir reden nicht über die Unterschiede, sondern über das Verbindende. Sie lassen uns Christen sein und wir lassen sie ihre Götter verehren, so lange sie keine Menschenopfer darbringen.“

Hildegard nickte, vieles schien ihr aus dem Herzen gesprochen. Albuin zuckte jedoch zweifelnd mit den Achseln. „Ob das auf Dauer funktioniert? Ich kann es mir nur schwer vorstellen.“

Auf die Schätze der alten Römerstadt angesprochen, meinte Gabriel, es gebe hier nicht mehr viel zu finden. „Die Ruinen wurden schon Hunderte Jahre lang durchsucht und geplündert. Ein paar alte Spangen oder Tonscherben vielleicht, sonst liegt dort nur mehr eine Menge Schutt. Die kunstvollsten Steine wurden längst weggeschafft und verbaut. Auch aus Aquileia sind Mönche gekommen und haben aus den Steinen weiter östlich eine Kirche errichtet. Sie heißt Maria Jun, ist also der heiligen Maria geweiht. Aber man kann mit dem Material noch weitere Gotteshäuser bauen.“

„Gut zu wissen“, sagte Graf Albuin und wandte sich bereits zur Tür.

„Und wohin geht Ihr zur Messe?“, erkundigte sich Hildegard. Gabriel lächelte seine Herrin freundlich an. „Ich gehe mit meinem Gesinde nach Maria Jun. Dorthin ist auch schon mein Vater gegangen. Die hölzerne Kirche des heiligen Kanzian haben die Ungarn vor fünf Jahren niedergebrannt.“

Als sie den weisen alten Mann in der Tür stehen sah, wie er ihnen nochmals den Krug mit Weihwasser zum Abschied anbot, fragte ihn Hildegard: „Habt Ihr noch etwas am Herzen, lieber Gabriel?“ Er überlegte. Dann sagte er traurig: „Leider habe ich keinen leiblichen Nachkommen.“ Hildegard war stehen geblieben, während ich Graf Albuin zu den Pferden folgte. „Gibt es einen jungen Mann, den Ihr Euch als Nachfolger auf dem Hof wünscht?“, wollte sie wissen.

„Ja, den gibt es. Doch“, er zögerte, „es ist ein Leibeigener.“ Nun wartete er erst einmal die Reaktion unserer Herrin ab. Diese lächelte. „Warum nicht? Bringt ihm Lesen und Schreiben bei, lehrt ihn...“

Gabriel ließ sie vor Eifer nicht ausreden. „...das alles habe ich längst getan, liebe Gräfin Hildegard! Er spricht beide Sprachen und kennt sich auch mit allen Arbeiten auf dem Hof aus.“

„Dann bin ich einverstanden, dass er – wie lautet sein Name?“

„Gorazd. Doch er will sich ebenfalls Gabriel nennen...“

„Gut, dann soll mit meiner Zustimmung Gorazd, genannt Gabriel, nach Eurem Tod die Verwaltung dieses Gutshofes übernehmen. Auch wenn ich ihn noch nicht kennengelernt habe, vertraue ich Euch, lieber Gabriel, dass Ihr die richtige Wahl getroffen habt.“

Jetzt traten Tränen in die Augen des Alten. Er verneigte sich umständlich und küsste den Saum von Hildegards Mantel. „Gott segne Euch, edle Herrin!“, sagte er zum Abschied.

\*

Als wir wieder zurück durch die römischen Schutthalden ritten, stellte Reinprecht mit einem Blick auf den Stand der Sonne fest, dass wir, wenn wir uns unterwegs nicht weiter aufhielten, rechtzeitig vor Einbruch der Dunkelheit auf der Moosburg ankommen würden. Und so war es dann auch.

Unterwegs sprach unser Grafenpaar jedoch noch weiter über ihre Besitzungen an der Drau. Sie waren sich einig, dass sie sich künftig mehr darum kümmern wollten. Albuin meinte, es fehlten hier geeignete Handwerker, vor allem Schmiede, denn die Bauern arbeiteten noch mit primitivem Gerät. Hildegard fügte hinzu, dass auch Schuster und Riemenschneider, Weber und Zimmerleute hier angesiedelt werden sollten. Sie fragte sich, ob die Bauern nicht auch wilde Bienenschwärme einfangen und kultivieren könnten, wie sie es in der „Historia“ des Plinius gelesen hatte. Vor allem aber sorgte sie sich um die Armen, die von Hof zu Hof zogen und um Almosen bettelten.

„Wenn dir die Bettler so leidtun, dann lass sie doch gleich auf der Gradnitza wohnen!“, zeigte sich Albuin wieder gereizt. Für solche Leute ohne

Dach über dem Kopf fühlte er sich als Markgraf nicht zuständig. Er konnte nicht ahnen, dass seine Gemahlin einige Jahre später genau das, was ihm so unsinnig vorkam, in die Tat umsetzen würde.

## Friede diesem Haus

In der Woche darauf brach Albuin wieder zu einem Missionsfeldzug auf. Hildegard und Dorothea sahen von ihrem Fenster aus zu, wie wir mit mehreren Soldaten und Dietmar von Sankt Peter losritten. Sie ahnten nichts von unserem Vorhaben. Immerhin hatte Graf Albuin den Entschluss gefasst, „mit dem Heidenspuk aufzuräumen“, wie er es nannte. Ich will nicht viel darüber schreiben, es war wie immer ein grausames Schauspiel. Wir ritten einfach in die Siedlungen ein, stießen die Türen auf, zerrten die Leute von den Feldern, hielten ihnen die Waffe vors Gesicht und brüllten sie an: „Taufe oder Leben!“ Es widersetzte sich wirklich keiner der armseligen Geschöpfe dem geweihten Wasser des Priesters. Zuletzt schärfen wir ihnen ein, sie müssten am Sonntag zur Messe nach Sankt Peter kommen. Sie alle wurden nicht gefragt, sondern gezwungen. Unterwegs stießen wir auch auf einen ihrer heiligen Haine, wo sie in einem Kreis aus behauenen Steinen ihre Rituale vollzogen. Albuin befahl uns, hier ebenfalls „Ordnung zu schaffen“, was bedeutete, die Steine umzuwerfen und nach Möglichkeit mit Eisenhämmern zu zertrümmern. So hatte mein Herr Ernst gemacht mit seiner Ankündigung, sein Hoheitsgebiet zu christianisieren.

Später erfuhr ich, dass die Heiden gar nicht verstanden, was die Taufe bedeutet, dass sie weiter ihre keltischen, römischen und slawischen Götter anbeteten und sich einfach tiefer in den Wald zurückzogen, um ihnen zu opfern.

Albuin ging also mit dem Priester und den Soldaten immer wieder „auf Mission“, wie wir es nannten. Ein Wort genügte und wir wussten schon, was wir zu tun hatten, wenn er uns zusammenrief und verkündete: „Im Auftrag des Erzbischofs!“

Hildegard und Dorothea, die nicht ahnten, unter welchen Umständen Albuins Untertanen die Taufe angenommen hatten, freuten sich über

die von unserem Herrn eingeführten neuen christlichen Grußformeln, die sie von nun an täglich im Burghof hörten. Denn es war zur Regel geworden, dass man sich des Morgens mit den Worten „Gott grüße dich“, während des Tages mit „Friede diesem Haus“ und des Abends mit „Gott möge wachen“ begrüßte. Natürlich grüßten die Tiefgestellten zuerst. Es waren äußerliche Zeichen der Frömmigkeit, die jedoch nach einiger Zeit eine tiefe Wirkung auf den Umgang der Dienstleute und Hörigen untereinander hatten. Ja, durch das christliche Grüßen war jeder gezwungen, freundlicher und friedlicher mit seinem Nachbarn umzugehen. Allerdings sollte keine der Frauen einen Mann, es sei denn ihren Ehemann, grüßen, ja, sie mussten ihre Augen in der Öffentlichkeit niederschlagen, denn alles andere hätte bedeutet, sie wollten sich jemandem hingeben.

Die freien Bauern, die bei der Jagd und bei verschiedenen Arbeiten helfen mussten, lernten schnell, sich den äußerlichen Anschein von Christen zu geben, ein Kreuz in die Luft zu zeichnen oder die Heiligen als Schutzhelfer anzurufen. Und nach dem Schmied, dem Müller, dem Schuster und allen anderen Handwerkern gewöhnten sich auch die Knechte und Mägde an einen solchen christlichen Umgang. Händler, Gaukler und verschiedene Tagelöhner freilich kamen und gingen, sie versuchten es jedem recht zu machen, der sie bezahlte.

\*

Nun füge wieder ich, Dorothea, etwas hinzu.

Es erging unserer Herrin in diesem Herbst und Spätherbst des Jahres 925 überaus wohl. Sie sah die Blätter sich färben und traf Vorbereitungen, den Klostergarten einzuwintern. An den Abenden brannten nun bereits mehrere Feuer im großen Saal, die Bediensteten trugen gespaltenes Holz herein und sie und ich freuten uns innig an der Hoffnung, im nächsten Jahr ein „Popale“ zu wiegen, wie wir Einheimischen es nannten. Wir sprachen nicht nur über die bevorstehende Geburt, sondern bereits über die christliche Erziehung des Kindes. Die Taufe war ebenfalls ein Thema. Denn man taufte in letzter Zeit nicht nur Erwachsene zur Reinigung von ihren Sünden, sondern auch Kinder und Säuglinge. Ein

Vorteil des Abwartens der Taufe bestand darin, dass sie, je später vollzogen, umso mehr Sünden abwaschen konnte. So hatten einige, darunter der heilige Kaiser Konstantin, wie ich erfuhr, mit diesem wichtigen Sakrament bis zum Sterbebett gewartet und war auf diese Weise als unschuldiges Kind ins Paradies eingetreten. Ein getaufter Säugling war jedoch erst einmal von der adamischen Sünde befreit und hatte später die Möglichkeit, seine Verfehlungen durch Beichte, Buße, Gebet, gute Werke und Pilgern zu büßen. Eine gern gewählte Buße wohlhabender Herrschaften war freilich der Bau einer Kirche. Dem Unbußfertigen, der nichts von all dem tat, blieb dann nur das Schmerzlichste übrig, nämlich das Nachholen seiner Buße im Fegefeuer.

Hildegards Sorge war es aber auch, eine gute Hebamme zu bekommen. Wir fanden in der Umgebung der Moosburg eine verständige Kräuterfrau, die, wie sie sagte, vor Kurzem die Taufe empfangen hatte. Sie kannte verschiedene Pflanzen und Öle zur Stärkung der Schwangeren und Gebärenden, aber auch zur Pflege des Neugeborenen.

Als die Hebamme zu uns auf die Burg kam und Hildegard sich mit ihr, während ich übersetzte, nicht nur über Heilmittel, sondern auch über den christlichen Glauben unterhielt, erkannte unsere Herrin, dass ihre und Graf Albuins Untertanen zwar getauft waren, aber keine Ahnung vom Evangelium hatten. Wie sollte sie den Leuten erklären, worum es darin ging?

Wir berieten uns also darüber und fassten den Entschluss, vor allem drei Dinge zu lehren: Glaube, Liebe und Hoffnung. Schon hier auf der Moosburg scharte Hildegard einige Frauen um sich, die sie im Lesen und Schreiben unterrichtete. Natürlich lehrte sie sie auch die deutsche Sprache und Hildegard bemühte sich ihrerseits, das Slawische zu erlernen. Erst nachdem sie auf diese Weise geschult waren und Vertrauen zu ihrer Herrin erlangt hatten, gelang es uns, ihnen die christlichen Gebote und die rechte Lebensweise näherzubringen.

\*

Das erste Weihnachtsfest rückte näher. Albuin wünschte sich, es sollte zur Erinnerung an das Jahr 888 begangen werden, als Kaiser Arnulf hier auf der Moosburg mit seiner Familie und den höchsten Beamten die Geburt Christi feierte. Ja, alles sollte so sein wie damals! Einige Bedienstete

erinnerten sich noch in allen Einzelheiten daran und erzählten wieder und wieder von der Einfachheit, in der dieser große Kaiser hier in der Kapelle erschienen war, um anzubeten. Manche meinten sogar, er habe die Kleider eines Hirten getragen, um seine Demut zu beweisen. Jedenfalls wurde allem Volk, das Markgraf Albuin unterstand, schon Wochen davor erklärt, dass man sich auf dieses bedeutende Fest der Christenheit vorbereiten sollte.

So achtete er auch darauf, dass alle das dem Freudenfest vorangehende vierzigtägige Fasten einhielten. Er sandte sogar Boten durch das Land, die die Beachtung der Fastenregeln verkündeten und per Gesetz überwachten. Das bedeutete, dass niemand, der auf seinen Gütern lebte, während dieser Zeit Fleisch zu sich nehmen durfte, auch waren Tanz und andere Lustbarkeiten untersagt.

Die Fastenzeit konnte nach Ansicht unserer Herrin auch dafür genutzt werden, den Körper zu reinigen und gesund zu ernähren. Sie stellte gemeinsam mit der Köchin einen Speiseplan auf, in dem Kräuter, Wurzelgemüse, Obst, getrocknete Früchte, Hülsenfrüchte und alle Arten von Getreide zu abwechslungsreichen Gerichten verarbeitet wurden. So hatte sie es auch im Kloster gelernt.

Es war ja die Zeit des Winters, in dem es kein frisches Grün, sondern nur im Keller gelagertes Gemüse gab. Um die Armen unter ihren Untertanen zu unterstützen, ließ sie jeden Sonntag eine Suppe kochen, die bei der Kirche in Sankt Peter ausgegeben wurde. Auch eine Kutsche mit einer Feuerstelle wurde leer geräumt, mit Stroh ausgelegt und mit Woldecken ausgestattet, um allen Heimatlosen und Bettlern Unterschlupf zu gewähren. Niemand sollte während der kalten Jahreszeit erfrieren oder verhungern.

Hildegard war bereits gesegneten Leibes, doch lief sie unermüdlich umher, um die Wohnräume der Burg für das Weihnachtsfest vorzubereiten. Ja, Küche, Keller, Zimmer und Gänge wurden mit Borstenbesen gekehrt und die Schränke und Truhen vom Staub befreit. Bei diesen Arbeiten fanden die Mägde auch noch, sorgfältig eingewickelt in Tücher und Stroh, in einer Kiste einige Gegenstände aus der Zeit des großen Kaisers Arnulf. Darunter waren eine einfache geschnitzte Madonna mit dem Kind, der heilige Josef, Schafe und ein paar Hirten. Diese alten Holzfiguren wurden in Erinnerung an die „Kaiserweihnacht“ zu einem

Schaubild der Geburt Christi zusammengestellt und in der Burgkapelle aufgestellt, sodass alle kommen und es betrachten konnten. Die Kinder, aber auch die Bauern und Leibeigenen standen staunend davor. Und unsere Herrin erzählte ihnen von der wunderbaren Geburt des Kindes von Betlehem und dass der ewige Vater des Himmels seinen eigenen Sohn auf die Erde gesandt hat, um uns alle zu erlösen.

Am 24. Dezember wurde die Burg, vor allem das Eingangstor und der große Saal, mit Misteln und grünen Nadelholzzweigen geschmückt. Auch die Kapelle legten wir damit aus. So war alles bereit für den 25. Dezember, gemäß der Überlieferung der Tag der Geburt Christi. Nach dem vierzigstägigen Fasten gab es nun ein großes Fest für alle, auch die Soldaten, Knechte und Mägde.

Seit Karl dem Großen waren dafür drei Messfeiern vorgesehen. Es begann mit der Mitternachtsmesse vom 24. auf den 25. Christmond. Dafür kam Pfarrer Dietmar von Sankt Peter zu uns auf die Moosburg, um den Gesang der Engel anzustimmen und die Ankunft des Herrn, Adventus Domini, zu verkünden. Danach wurde den Messbesuchern eine stärkende Fleischbrühe gereicht. In dieser Nacht schliefen wir nur wenig, denn im Morgenrauen hieß es bereits wieder aufzustehen und zur zweiten Messe, der „Anbetung der Hirten“, zu gehen. So erhoben sich die Bewohner der Burg, bis auf einige Wachsoldaten, von ihrem Stroh oder aus den Federbetten und begaben sich zur Kirche des heiligen Petrus. Der Schnee lag bereits eine Elle hoch, sodass wir die Pferdeschlitzen nahmen, um schneller voranzukommen.

Als wir so, in Woldecken gehüllt, mit Laternen in den Händen, zur Frühmesse eilten, konnten wir uns tatsächlich vorstellen, wie die Hirten vor mehr als 900 Jahren von den Hügeln, wo sie ihre Schafe weideten, erwartungsvoll in das kleine Dorf Betlehem gelaufen waren. Besonderen Anklang fand die Hirtenmesse am Weihnachtsmorgen bei den Bauern, Knechten und Mägden. Auch in der Kirche hatte Dietmar eine einfache Krippe mit Stroh aufgestellt, die rechts und links von zwei Kerzen erleuchtet wurde. Es war das Ende der letzten Nachtwache. Als wir aus der Kirchentür traten, kündigten die Hähne das Herannahen des Tages an, doch so sehr man auch den östlichen Horizont absuchte, er zeigte noch kein Licht. Nach unserer Rückkehr auf die Burg erwartete

uns dann ein wirkliches üppiges Festessen! Jetzt war uns allen geboten, zu schmausen, zu singen und uns zu freuen.

Später am Weihnachtstag ritten wir nochmals zu einer Messe, diesmal nach Maria Saal, wo Gotabert auf Latein verkündete, dass 5199 Jahre nach Erschaffung der Welt, 2957 Jahre nach der Sintflut, 2015 Jahre nach Abrahams Geburt, 1032 Jahre nach der Salbung König Davids, im sechsten Weltzeitalter Jesus Christus, ewiger Gott und Sohn des Ewigen Vaters, dieses Erdenrund durch seine gnadenvolle Ankunft heiligen wollte, indem er vom Heiligen Geist empfangen und von der Jungfrau Maria im Fleisch getragen und geboren wurde. Und Gotabert sang: „Halleluja! Lob, Dank und Ehre unserem Gott!“

Den Wortlaut, den Gotabert streng beachtete, übersetzte uns Gräfin Hildegard, als wir wieder zu Hause angekommen waren. Die Texte, erklärte sie uns, wurden von Papst Gregor dem Großen zusammengestellt, nämlich Lesungen aus Jesaja, den Paulusbriefen und dem Evangelium nach Lukas. Alle diese Worte der Weihnachtsliturgie begleiteten uns durch diese Feiertage, denn auch am folgenden Montag, den man nach dem heiligen Stephanos benannte, war uns geboten, reichlich zu essen und vergnügt zu feiern.

Wir hatten zur Hirtenmesse eine Truhe mit warmen Kleidern mitgenommen und an diejenigen ausgeteilt, die nicht genügend anzuziehen hatten. Wir gaben ihnen je nach ihrem Bedarf. Die Frauen küssten uns dafür die Hände, und unser Herr Albuin ließ es zu.

Meine Herrin und ich freuten uns darüber, dass auch die Untertanen von Graf Albuin mit allem versorgt waren, was sie für ein würdiges Weihnachtsfest benötigten. „Weißt du, Dorothea, wozu der Mammon da ist?“, fragte mich Hildegard bei dieser Gelegenheit. „Jesus hat gesagt: Der Reiche ist einzig dazu da, um Gutes zu tun und einen Ausgleich zu schaffen, indem er den Armen von seiner Habe gibt. Der Sinn des Lebens besteht nicht darin, dass einer mehr hat als der andere, sondern darin, dass einer dem anderen gibt, damit sich alle mitsammen freuen. Ja, wir sind alle Fremde und Pilger auf dieser Erde, alles gehört Gott, und wir sind nichts als seine Verwalter, die dereinst Rechenschaft ablegen müssen, was sie mit unserem Hab und Gut getan haben.“

Vom Christfest bis zu Maria Lichtmess, diese vierzig Tage, bis das

Jesuskind im Tempel dargebracht wurde, war ein langer Weg. Im Winter saßen wir meist eng zusammen, da nur in der Küche und in der Kemenate geheizt werden konnte. So sehnten wir uns natürlich alle nach dem Lenz, wenn unsere Herrin ihr Kind gebären würde. Sie erhielt in dieser Zeit auch einen Brief der Äbtissin Imma mit Ratschlägen, was sie als Schwangere essen und was sie meiden sollte. Kurz vor der Niederkunft sollte sie Tee aus Anis, Eisenkraut und Schafgarbe trinken, um die Geburt zu erleichtern. Unbedingt meiden sollte Hildegard Mistel, Blutwurz, Frauenmantel, Berberitze, Beifuß und Petersilie. Und damit schließe ich, Dorothea, und überlasse wieder Hanß das Wort.

\*

## KAPITEL 5: WER IST HIER FREI?

### Mönch am Herzogstuhl

Unser Herr saß an diesen langen Wintertagen meist mit seinen Jägern und Soldaten zusammen. Auch Dorotheas Brüder aus Maria Saal kamen zu Besuch. Sofern nicht zu viel Schnee lag und für die Pferde die Wege ausgefegt waren, gingen wir mit unserem Herrn auf Wildschweinjagd. Auch den Fuchs und den Marder erlegten wir im Schnee. Die Soldaten im Wachhof saßen meist rund um ihr Feuer und schärfen ihre Waffen oder schnitzten Pfeifen und andere kleine Gegenstände. Im Eismond sandte Graf Albuin dann seine Knechte in den Wald, um Bäume zu fällen, denn das Winterholz war trocken und für alle Handwerksarbeiten zu gebrauchen.

Dann im Frühjahr kam Berthold ins Land. Er war der jüngere Bruder des regierenden Herzogs Arnulf von Baiern und Sohn des Luitpold, der einst mächtiger Markgraf von Karantanien und Pannonien. Und Berthold hatte alles, was Albuin sich erträumte, ja, er hatte Kaiser Arnulf zum leiblichen Verwandten! Was machte dieser vom Schicksal derart Begünstigte hier in der Grenzmark? Er hatte, wie Albuin, den Titel eines Markgrafen von Karantanien erhalten, residierte ganz in der Nähe auf der Karnburg und schwelgte wie er in alten, vergangenen Zeiten, den Kaiserzeiten der Karolinger. Der etwa Gleichaltrige wandelte auf den Spuren seines „Großonkels“, wie er Kaiser Arnulf nannte. Er träumte davon, einen Gottesstaat auf Erden zu errichten, in dem es kein Heidentum und in jedem Weiler eine Kirche gab. Aber hatte Albuin diesen Traum nicht bereits auf seinen Gütern verwirklicht? Zumindest den ersten Teil davon!

Albuin konnte nicht anders, als diesen offenherzigen Träumer von Beginn an zu hassen, zumal ihm auch der Ruf vorauseilte, er werde einmal den bairischen Thron besteigen, was dann im Jahr 938 auch der Fall war. Doch da Berthold auf der Königspfalz Karnburg residierte und

ganz einfach Luitpolds mit Sonderrechten ausgestatteter Nachfolger war, sah sich mein Herr gezwungen, die Zähne zusammenzubeißen und sich freundlich zu geben. Im Vertrauen gesagt, mir gegenüber schimpfte er über diesen Herzogsbruder, dass einem Hören und Sehen verging, und machte seinem Ärger bei jeder Gelegenheit Luft.

Sie waren einander jedoch in vielem ähnlich. Auch Berthold hatte eine schwierige Kindheit hinter sich, da er seinen Vater früh verlor und seine Mutter sich neuerlich verehelichte. Und wie Albuin hatte er eine harte militärische Erziehung genossen, der dann auch noch eine strenge geistliche Schulzeit folgte. Da er glaubte, er und Albuin verstünden einander besonders gut, besuchte er auch mehrmals die Moosburg und fiel bei den gemeinsamen Tafeln durch sein feines Benehmen und seine gewählte Sprache auf. Als er sah, dass unsere Herrin Hildegard bald niederkommen würde, bot er sich als Pate für das Kind an.

Über Politik konnte man mit Berthold jedoch überhaupt nicht reden, da er König Heinrich völlig ergeben war und von seinen christlichen Erziehern gelernt hatte, die weltlichen und himmlischen Machthaber vorbehaltlos anzuerkennen.

Doch es kam der Tag, an dem er erfuhr, dass Albuin anderer Meinung war. Der Graf von Görtschitz hatte es mit seiner losen Zunge ausgeplaudert. „Nun“, sagte Berthold darauf, „ich finde ebenfalls, dass Karantanien groß genug ist, um ein eigenes Herzogtum zu bilden. Wir sind sogar bereits auf bestem Wege dahin. König Heinrich hat mich nämlich eben mit weiteren Sonderrechten ausgestattet. Ihr werdet es bald selbst durch Boten erfahren. Im Wortlaut ließ mir der Herzog sagen, ich könne dem Land als ‚dux‘ vorstehen.“

Dies nahm den Grafen von Görtschitz und Mostič allen Wind aus den Segeln. Denn mit Berthold als dux rückte das Ziel eines eigenständigen Karantanien in greifbare Nähe. Sie hielten es also für weise, sich mit dem Luitpoldinger anzufreunden. Und nicht nur sie. Das ganze Land sprach von den christlichen Tugenden des neuen Fürsten. Er überraschte die Grafen durch seine sanfte Sprache, indem er sich selbst als „demütigen Knecht Gottes“ bezeichnete. „Ich selbst strebe keine Macht in diesem Land an“, behauptete er mit niedergeschlagenen Augen, „es sei denn, sie wird mir von Gott gegeben!“

Alle diese kindlichen Ideen des neuen Lieblings der adeligen Gesellschaft

brachten denjenigen zum Brodeln und Schäumen, der sich selbst für den legitimen Nachfolger Kaiser Arnulfs in Karantanien hielt – Markgraf Albuin. Er konnte die gesalbten Reden des „Mönchs am Herzogstuhl“, wie er ihn nannte, nicht mehr lange ertragen. Dieser Berthold säuselte allen Grafen die Ohren voll mit seiner missionarischen Begeisterung und seiner Vision eines karantanischen Gottesstaates. Der vorläufige Gipfel seiner Mission bestand darin, dass er Predigten vor dem gewöhnlichen Volk hielt, um ihnen das Christentum bis in die Knochen einzuhämmern, denn der neue Knes von Karantanien missionierte nach ungewöhnlichen Regeln. Er sprach am liebsten über die Hölle!

Ja, er jagte den Bauern, wenn vielleicht auch in bester Absicht, Angst ein, indem er schilderte, was mit der Seele nach dem Tod passiere. Wie sie gereinigt und geläutert werde, indem hässliche, schadenfrohe Teufel sie im Fegefeuer quälten. Er erwähnte glühende Zangen, Spieße, Nadeln, Scheren, Reibeisen, Kohlen und vieles mehr. Und wenn die Zeit bis zum Jüngsten Gericht nicht ausreiche oder die Vergehen des Verstorbenen allzu schwer seien, so könnte der ewige Richter der Lebenden und Toten diese schmutzige, besudelte Seele nicht erlösen. Sie werde daher hinab in ewige Dunkelheit gestürzt.

Diese Predigten zeigten ihre Wirkung. Die Beichtstühle in Sankt Peter und Maria Saal füllten sich nicht nur am Sonntag, sondern auch unter der Woche. Das brachte dem neuen Herzog von Karantanien zuletzt sogar das Lob des Erzbischofs ein. Als Albuin davon hörte, murmelte er: „Möge dieser Berthold doch selbst zur Hölle fahren!“

Als einige Mägde ganz verängstigt zu Dorothea kamen und sie fragten, was sie über die Hölle und das Fegefeuer wisse, war sie einigermaßen ratlos. „Entschuldigt, edle Herrin!“, redete sie Hildegard an, „ich möchte nicht, dass Ihr Euch sorgt, besonders in Eurem Zustand, doch weiß ich mir keinen Rat. Das Volk ist wegen der Predigten unseres Markgrafen Berthold in Angst. Sie fürchten die Priester und sehen in unserem christlichen Gott nichts als Perun, den Strafenden. Die Folge davon ist, dass sie lieber zu ihrem alten Glauben zurückkehren, denn hier gibt es weder Hölle noch Fegefeuer.“

Hildegard hatte ebenfalls davon gehört und auch schon seit einiger Zeit die verängstigten Blicke der Diener wahrgenommen, die zwar die

vorgeschriebenen christlichen Gebete und Grußformeln kannten, doch, wie ihr schien, im Herzen irgendwie bekümmert waren.

„Fürchten sie sich, Fehler zu machen?“, fragte sie Dorothea.

Dorothea nickte. „Sie haben als Christen noch nicht Fuß gefasst, ja, sie sind es nur oberflächlich. Und die Lehre von Fegefeuer und Hölle verwirrt sie nun vollends.“

„Du hast Recht, liebe, weise Dorothea. Sie haben Gott nicht erkannt! Wie sollten sie auch? Sie kennen weder die tröstenden Worte der Heiligen Schrift noch fühlen sie den Heiligen Geist, der Zeugnis gibt vom Vater und vom Sohn. Ach, wie könnten wir ihnen nur helfen, die Natur Gottes besser zu begreifen? Wir nennen ihn ja ‚Vater‘, gerade weil wir Menschen seine Kinder sind und er uns väterlich liebt! Die ganze sogenannte Frohe Botschaft zeugt von der Liebe des Vaters, der seinen Sohn gesandt hat, um die Welt zu retten.“

Unsere Herrin und Dorothea sprachen viel über diese Dinge, und ich, Hanß, kann ihre Worte hier nicht im Einzelnen wiedergeben. Hildegard wollte die Fehler ausgleichen, die an den Neugetauften gemacht worden waren. Sie nahm daher die nächste große Feier, das Fest der Auferstehung des Herrn, zum Anlass, um von mir einen Brief vorlesen zu lassen, der zugleich von einer ihrer Schülerinnen Satz für Satz ins Slawische übersetzt wurde. In dem Brief stand geschrieben:

Heute spreche ich, Gräfin Hildegard, zu euch, meinen Untertanen. Ich möchte euch davon erzählen, wie schön es ist, Christ zu sein! Wisst, dass im Christentum jeder Mensch, ob Herzog, Bauer oder Knecht, in seinen Entscheidungen frei ist. Gott respektiert unsere Freiheit. Er kennt unsere persönliche Art und lässt uns selbst wählen, sei es das Heidentum oder das Christentum.

Doch ich möchte euch auch sagen, dass ich mit ganzer Seele den christlichen Glauben erwählt habe! Ich liebe den Heiland! Er ist ein durch und durch gütiger, geduldiger, heilender, gerechter und barmherziger Gott. Ihm folge ich mit Freude und mit ganzer Seele.

Ich möchte, dass ihr, meine Untertanen, begreift, dass ihr als Heiden Knechte wart, doch als Christen Freie geworden seid. Ihr habt bisher in Angst vor den Naturgewalten gelebt, jetzt aber könnt ihr frei in den Himmel blicken, da Christus euch frei gemacht hat!

Frei vom Tod, frei von der Hölle und frei vom Fegefeuer, wenn ihr seine Gebote haltet. Denn wahre Freiheit ist die Freiheit von den Fesseln der Sünde!

Noch ehe ich die letzten Worte des Briefes unserer Herrin vorlesen konnte, war Graf Albuin zu mir getreten und hatte mir das Pergament aus der Hand gerissen. „Was fällt dir ein?“, schrie er mich an. „Was tust du hier?“ Er blickte sich um. Auch die Magd, die übersetzt hatte, erstarrte. Ich verstand mich nicht zu rechtfertigen, es war mir auch nicht bewusst gewesen, dass mein Herr an diesem Brief etwas auszusetzen hatte. So rief er den Versammelten zu, gefälligst an ihre Arbeit zu gehen, und nahm mich beiseite.

Er schüttelte abwechselnd dieses Pergament durch die Luft und mich an den Schultern. „Wer hat das geschrieben? Heraus mit der Sprache!“, zischte er atemlos. Da ich zögerte, meine Herrin zu verraten, fuhr er, nun hochrot im Gesicht, fort: „Wer faselt den Knechten da von Freiheit etwas vor? Niemand ist frei! Nicht einmal ich! Wir sind alle Knechte und armselige Würmer!“

Jetzt roch ich an seinem Atem, dass er betrunken war.

„Bist du frei?“, fragte er. „Na? Antworte!“

„Nein, Herr“, gab ich zurück. „Ich bin ein Diener, Euer Diener.“

„Dann hast du es begriffen, Hanß? Und ich möchte, dass du noch etwas begreifst: Erkühne dich nie wieder, nie wieder, sage ich, auf meiner Burg einen Brief zu verlesen, den ich nicht befohlen habe! Und überhaupt: Es gibt keine Entschuldigung für dich. Deshalb sollst du auch deine Strafe für diese Tat bekommen. Sieben Tage Kerker! Dann wird dir das Lesen von Briefen und das Gerede von Freiheit vergehen.“

Ich, Hanß, war gar nicht bekümmert über diese sieben Tage im Kerker. Nein, ich war sogar erleichtert, dass er mich nicht gezwungen hatte, den Namen der Schreiberin preiszugeben. So konnte ich den Zorn unseres Grafen auf mich nehmen, der sonst über Hildegard, die kurz vor der Geburt ihres Kindes stand, niedergeprasselt wäre. Und dazu war diese unschuldig verbüßte Strafe eine Gelegenheit, die mir bereits geschenkte Zuneigung meiner Dorothea weiter zu nähren.

\*

Nun ist es für mich, Dorothea, wieder Zeit, über das weitere Leben meiner Herrin zu berichten. Sie kam an diesem Fünften des Ostermonds weinend zu mir und legte den Kopf an meine Schulter. Ihr Atem ging tief. „Mein Gemahl ist mir fremd geworden!“, sagte sie mit unterdrücktem Schluchzen. „Mir ist so bange, Dorothea. Ich fürchte, dass er sich zu einem anderen Menschen entwickelt. Der viele Weingenuss, das Bier, das hier so stark gebraut wird, seine Schweigsamkeit, obwohl der Lenz schon Einzug hält. Und jetzt noch diese Brutalität im Umgang mit Haß und unserem Gesinde.“

Ich hielt meine edle Herrin umarmt und suchte sie zu trösten, doch versagten mir die Worte. Sie hatte ja in allem recht und sprach die Gedanken aus, die auch mir durch den Kopf gingen. So kamen mir bloß, wie ihr, die Tränen und wir weinten dort in der Kemenate miteinander, bis sie sich aufrichtete und sagte: „Es ist genug. Mein Glaube wird mich nicht verlassen. Komm, Dorothea! Wir wollen beten und uns zu Bett legen!“ Das taten wir auch. Doch in dieser Nacht setzen die Wehen ein. Ich ließ die Hebamme holen, die Köchin heizte ein und stellte mehrere Töpfe mit Wasser auf. Und am Morgen des nächsten Tages gebar Hildegard ihr erstes Kind, ihren Sohn Hartwig. Den Namen erhielt er von Graf Albuin, der den Knaben mit den Worten aufhob: „Er soll eine militärische Erziehung erhalten!“

Unserer Herrin ging es im Wochenbett gut. Ihr Kummer schien von ihrer Freude über das neue Leben verschlungen zu sein. Wie andächtig saß sie an der Wiege des kleinen Hartwig. Täglich dankte sie Gott dafür, dass er ihr ein gesundes Kind geschenkt hatte. Sie dankte auch der Hebamme und allen, die ihr jetzt beistanden. Ich suchte sogleich nach einer Amme für Hartwig und fand eine Bäuerin namens Zwezdanka, die das Kind reichlich stillen konnte.

So kehrte in diesem Jahr 926 doch noch der Osterfriede auf der Moosburg ein. Durch ihre Mutterschaft hielt Hildegard, wie sie sagte, etwas Heiliges in ihren Händen. „So ein Kind ist das reinste Wesen auf Erden!“, lächelte sie. „Es ist Gott näher als wir, ja, wir können es im Arm halten und wiegen, bis aller Kummer sich auflöst und wir mit ihm auf den Wolken des Paradieses schweben.“

Nach wenigen Tagen schon drängte es unsere Herrin, nach ihrem Garten zu sehen. Wir trugen einen Baldachin vor ihr und dem Kindlein

her, um sie vor der Lenzsonne zu schützen, während beide die herrlich reine Luft atmeten und dem Vogelgesang lauschten.

Und nun zurück zu Hanß' Bericht.

## Glänzendes Metall

Wieder war eine Treibjagd angesagt. Auch Uduin vom Chiemgau besuchte zu dieser Zeit die Moosburg. Er verbrachte den ganzen Sommer hier und, obwohl er eigentlich früher abreisen wollte, zuletzt auch noch den Herbst und den Winter. Unserem Herrn war die Anwesenheit seines Bruders angenehm, da er sich dadurch der Gesellschaft der karantanischen Markgrafen entziehen konnte, die sich jetzt geschlossen um Berthold scharten und ihn, wie er meinte, im Stich ließen. Mit Uduin konnte er tagelang durch die Wälder streifen, konnte ungezwungen über seinen aufgestauten Hass gegen den Karnburger sprechen, und mit ihm machte es Vergnügen, täglich beim Wein zu sitzen und dem Brettspiel zu frönen. Und dies wurde immer mehr zu seiner liebsten Beschäftigung. In dieser immer enger werdenden Nähe zu Uduin holte unser Herr endlich seine alten, bisher niemandem offenbarten Pläne hervor.

Die beiden Männer unterhielten sich wochenlang über ihre Herkunft und die tatsächlichen oder möglichen Verwandten. Albuin fragte seinen Bruder nach Einzelheiten, die ihm als dem Älteren vielleicht aufgefallen waren. All sein Fragen und Forschen lief darauf hinaus, dass er von Uduin eine Bestätigung seiner geheimen Vermutung über die Abstammung ihres Vaters erhoffte.

Und Uduin durchschaute seinen jüngeren Bruder natürlich und lenkte dessen Gedanken Schritt für Schritt weiter ins Dickicht einer sinnlosen Verschwörung. Und ihn, Uduin, traf dann letztlich keinerlei Schuld daran. Denn er wusste sich geschickt aus allem herauszuhalten.

So erlebte die Moosburg in dieser Zeit nicht nur große Jagden, sondern auch ausgiebige Gelage zweier Männer, die sich den Wein gleich in Fässern herbeischaffen ließen. Um Uduins Annehmlichkeit besorgt, bestellte Albuin auch eine Konkubine für den Bruder, die sich neben Hildegard bald wie eine zweite Herrin vorkam.

„Die Burg ist groß, meine Gäste sollen sich hier wohlfühlen“, meinte Albuin nur, als er darauf angesprochen wurde.

Uduins Konkubine, sie nannte sich Fricke, erzählte dann eines Abends eine Geschichte, die meinen Herrn völlig in ihren Bann zog. Es ging um deren Großmutter, ein altes Weiblein aus Tigring, das behauptete, Odalberts II. Eltern zu kennen. Sie selbst sei, so das Weiblein, Magd bei der Edlen Rotmund gewesen, die einst auf der Moosburg gewohnt habe. Und hier in der alten Pfalz sei Rotmund in der Blüte ihrer Jahre dem großen Kaiser Arnulf von Karantaniern begegnet.

Die junge Frau kicherte natürlich bei der Schilderung, wie minniglich sich dies alles zugetragen und welch großes Gefallen Arnulf an Rotmund gefunden habe. Und obzwar der Kaiser nur auf der Durchreise war, konnte er den Reizen der edlen Moosburgerin nicht widerstehen und zeugte mit ihr ein Kind, das die Alte schwor, mit eigenen Händen gewiegt zu haben. „Und als Arnulf von Karantaniern das nächste Mal wieder auf seiner Durchreise nach Italien auf der Moosburg vorbeikam, freute er sich darüber, einen Sohn zu haben“, erzählte Fricke weiter.

„Und?“ , bohrte Albuin ungeduldig, „wie lautet sein Name?“

„Odalbert!“ , versicherte ihm Fricke. „Meine Großmutter kann es bei allen Mächten des Himmels und der Erde beschwören!“

„Doch warum wurde diese Geburt verheimlicht? Warum wurde Odalbert nicht als Sohn Kaiser Arnulfs anerkannt?“ , fragte mein Herr wieder. Er war vor Erregung von seinem Stuhl aufgesprungen.

Jetzt zog die Konkubine ein geheimnisvolles Gesicht. „Weil Rotmund bereits verheiratet war. Sie bat und flehte Kaiser Arnulf an, er möge Stillschweigen über die Entstehung des Kindes bewahren. Doch Arnulf fand eine andere Lösung. Er nahm den Knaben, der inzwischen fünf Jahre alt war, mit zu seinem Oheim an den Chiemsee, wo er dann aufwuchs.“

„Aber“, warf Albuin jetzt zweifelnd ein, „ist denn dem Gatten Rotmunds nicht aufgefallen, dass ihm Odalbert, den er wohl für seinen eigenen Sohn hielt, abhanden kam?“

„Nein, es geschah mit dessen Einverständnis. Denn Rotmund hatte dem Gatten ihre Untreue gebeichtet“, wurde Albuin weiter aufgeklärt. „Er selbst verzieh seiner Gemahlin, da es sich bei seinem Rivalen um den Sohn König Karlmanns gehandelt habe.“

Jetzt war mein Herr mit dem Gehörten zufrieden und lachte: „So hat

sich das also abgespielt! Jetzt wird mir alles klar. Unser Vater ist ein Kuckuckskind. Als solches hatte er keinerlei Rechte in der Erbfolge. Aber dennoch, dennoch sorgte sein leiblicher Vater für ihn, wenn auch im Geheimen, und sah darauf, dass er eine ordentliche Erziehung sowie Stand und Güter erhielt.“

Ein Stein schien vom Herzen meines Herrn zu fallen.

Und nun fügte Uduin noch eine vage Erinnerung hinzu. Er glaubte zu wissen, dass Kaiser Arnulf im Kloster am Chiemsee, wo Odalbert II. die Lateinschule besuchte, einige Male zu Besuch war und bei dieser Gelegenheit die Schüler vor sich aufmarschieren ließ und mit einigen auch einzeln sprach. Auch mit Odalbert, der bei diesen Begegnungen nicht gewusst habe, dass er seinem leiblichen Vater gegenüber stand!

„Aber mit neunzehn Jahren“, ergänzte jetzt Albuin atemlos, „hat er ihn bereits auf seinen ersten Feldzug nach Italien mitgenommen, und auch mit zwanzig war er mit ihm im Krieg.“

So glaubte unser Herr dieser windigen Geschichte und sah sich, und auch Uduin, fortan als das, was er so sehnsüchtig sein wollte: Nachfahre Karls des Großen und Enkel Kaiser Arnulfs.

In seiner Begeisterung über die Neuigkeiten, die er nun für Gewissheiten hielt, wurde er von seinem Bruder Uduin bestärkt, er solle aufgrund der nun erwiesenen Abstammung Ansprüche geltend machen, um diesen Berthold in die Schranken zu weisen.

Wie er dies tun sollte, darüber berieten sich die beiden Grafen wiederum längere Zeit. So war schon der Winter eingekehrt und wir saßen die meiste Zeit mit Uduin und dieser Fricke im Speisesaal. Es zeigte sich, dass sie die Männer beim Wein durchaus unterhalten konnte. Sie erzählte noch weitere Geschichten, meist von vergangenen Zeiten, als die Wälder noch voller heiliger Haine waren, als man noch Wodan, Freya, Latobius und Silvanus verehrte. „Damals wusste man die Himmelserscheinungen zu deuten, man kannte Zaubersprüche für das Vieh, gegen böse Geister und alle möglichen Gebrechen.“

Da Fricke eine wichtige Zeugin seiner Abstammung geworden war, ließ sich unser Herr auch in anderen Dingen von ihr beraten. Hildegard, die zum zweiten Mal guter Hoffnung war, bat ihn öfters, sich nicht so viel mit ihr und Uduin abzugeben, sondern mehr bei seiner Familie zu sein, doch das Schaukeln von Kindern überließ Albuin, wie er meinte,

lieber den Frauen. Er wollte sich um Hartwig kümmern, wenn dieser alt genug sei, ein Schwert zu halten.

Doch Hildegard war auch besorgt um Albuins Seelenheil. „Bitte vergiss nicht, dass du ein Christ bist“, mahnte sie ihn.

Er beruhigte sie und meinte, sie sehe Gespenster. Er werde sich einfach weiterhin um seinen Gast kümmern, solange dieser auf der Moosburg weile.

Während Fricke bald auch über eine Dienerin verfügte und sich auf der Burg häuslich niederließ, streiften Uduin und Albuin, begleitet von mir und einigen Jägern, durch die Wälder. Dabei kamen wir manchmal auch in abgelegene Gebiete, die an die Karnburg oder die Maria Saaler Güter grenzten.

Auf einem dieser Ausritte begegnete uns ein alter Mann, der sich als „Magier“ vorstellte, als „Bewahrer der alten Kunst“. Seltsamerweise sprach er kein Slawisch, sondern benützte Worte, die halb deutsch, halb lateinisch klangen. Wir fragten ihn, worin seine Kunst bestehe, und er meinte, er könne in die Zukunft blicken. Wir sahen, dass er Vögel und kleinere Wildtiere fing, um sie zu Hause aufzuschneiden und aus ihren Eingeweiden Antworten auf seine Fragen zu erlangen. Es kamen, wie er sagte, viele aus der Umgebung zu ihm und bezahlten ihn gut.

Während Albuin solcher „Heidenspuk“, wie er es zu nennen pflegte, früher zuwider war, ja, während er Menschen, die solches betrieben, einstmals sogar bestrafte, wurde er nun hellhörig. Plötzlich begann er zu glauben, dass ein heidnischer Wahrsager mehr über seine Zukunft herausfinden würde als ein Pfarrer im Beichtstuhl.

So folgten wir diesem Mann. Er kannte Stellen im Wald, wo sich, wie er sagte, Übergänge in die Welt des Totenreichs befanden, und Felder, auf denen Freya mit der Wilden Jagd durch die Lüfte ritt.

Meinem Herrn war eigentlich nicht ganz wohl dabei zumute, sich in die Hand dieses buckligen Alten zu begeben und er fragte sich, ob es denn mit seinem christlichen Glauben vereinbar sei, was er sich hier anschickte zu tun. Doch sein Bruder Uduin klopfte ihm auf die Schulter und sagte: „Sei doch nicht starrgläubig. Ein gebildeter Mensch sieht sich alles an und entscheidet dann, was ihm frommt und was nicht. Meine Regel ist es immer gewesen, selbständig zu denken!“

So ließ sich mein Herr aus Neugier auf diese Dinge ein. Und ich folgte

ihm weiterhin ergeben, obwohl mir oftmals schien, der vorher so stolze Graf vom Chiemgau mache sich dadurch nicht freier, wie er meinte, sondern lege seinen Fuß erst recht in die Kette.

„Also ich für meinen Teil bin gespannt, was Wodan uns heute zu sagen hat!“, scherzte Uduin. „Und, unter uns: Es kann auch nicht schaden, wenn wir wissen, wo sich die Antichristen verstecken, oder?“ Albuin nickte.

Doch als der Alte sich umdrehte und zu ihm hinauf sah, versicherte er ihm: „Ich schwöre, dass du von uns nichts zu befürchten hast. Wir kommen nur mit einer Frage, die du mithilfe deiner Kunst beantworten sollst.“

Und als der Alte selbstsicher nickte, wurde Albuin umso mehr in den Bann dieses Abenteurers gezogen, ja, sein christlicher Glaube erschien ihm vage und unsicher, während dieser Mann zwei Rebhühner an der Gurgel trug, die ihm vielleicht erstmals im Leben eine sichere Deutung seiner Zukunft geben konnten.

An der Tür des Alten hing ein Kreuz. „Na also!“, rief jetzt Uduin. „So geht es ja auch. Man muss ja nicht auf eines verzichten, um das andere zu bekommen.“

Weiter drinnen im niedrigen Raum mit der Feuerstelle sahen wir allerlei seltsame Dinge, die mir bis dahin unbekannt waren und denen ich auch später nicht wieder begegnet bin. Am Boden gab es Stroh, worauf wir uns setzen konnten. Ich muss sagen, mir war es hier reichlich unwohl zumute.

Jetzt trug der Wahrsager eine schwarze Schale herbei, legte sein Messer bereit und fragte: „Jetzt sagt mir, edler Herr, was Ihr von den Göttern zu erfahren hofft. Ich verlange dafür nur ein kleines, glänzendes Silberstück.“

Albuin stellte die Frage, ob er die Aussicht habe, Herzog von Karantanien zu werden. Der alte Mann nickte und begann zuerst mit dem Aufschneiden eines der Rebhühner, dessen Blutung er mit wiegendem Kopf beobachtete. Sodann setzte er sich auf einen Dreifuß und beschwor die Geister der Ahnen, und zwar findigerweise jener Ahnen, die über Albuins Leben Bescheid wussten.

Als bald vernahm man seltsam hohle Stimmen im Raum. Die Augäpfel des Alten traten im Widerschein des Feuers hervor, sein Mund verzog

sich zu einem dämonischen Grinsen. Er stelle die Frage und gackernde Geräusche antworteten ihm. Nachdem er mit dem Erfahrenen zufrieden war, ließ er die Geister wieder entschwinden. Danach öffnete er die Tür, um etwas Tageslicht hereinzulassen, und berichtete Albuin, dass sein Großvater eben hier gewesen sei und erklärt habe, er solle noch ein Jahr warten und nichts unternehmen. Danach werde er ein glänzendes Schwert sehen. Die Spitze der Waffe werde ihm den Weg weisen, auf dem er gehen sollte. Er führe ihn direkt zum Herzogstuhl. „Nur“, sagte er noch. „Ich warne dich vor zwei Männern, die dir gefährlich werden können, der eine ist ein bartloser Jüngling, der andere besitzt eine Glatze.“ Nun war meinem Herrn alles klar, ja, er musste vor Berthold auf der Hut sein und auch vor Vogt Guntram, der ihn immer so missgünstig ansah. Warum, fragte er sich, war er nicht schon früher zu solch einem Zauberer gegangen?

Nachdem wir von diesem, alles andere als gewöhnlichen Ritt durch die Wälder zurückgekehrt waren, begann es auf der Burg zu spuken. Wir entzündeten Weihrauch, Lavendel und andere Gewürze, doch blieb etwas zurück, etwas wie ein schleichender Schatten, der des Abends, wenn mein Herr allein war, die Wände entlanghuschte. Auch verfolgten ihn, der bisher fest geschlafen hatte, unruhige Träume, die ihm alle Kraft raubten, sodass er am nächsten Tag unfähig war, seine Aufgaben als Burgherr zu erfüllen.

Um seine Plagegeister loszuwerden, machte Albuin sich ein weiteres Mal auf den Weg zum Wahrsager, der ihm für den entsprechenden Lohn verschiedene geheime Plätze im Wald zeigte, an denen unser Herr die Kraft seiner Ahnen und verschiedener heidnischer Götter dieses Landes empfangen könne. Zur Reinigung der Zimmer gab er ihm eigenartige Gebilde aus Wurzeln, Tierhaar und Gedärm, die er um sich herum aufstellte.

Wenn wir von nun an in die Wälder ritten, so suchte mein Herr diese Kraftorte auf, rief dort die heidnischen Götternamen und fühlte sich danach, wie er sagte, verjüngt und gestärkt. Auch sonst taten die mitgebrachten Zauberwurzeln offenbar ihre Wirkung. Denn er klagte nicht mehr über nächtlichen Spuk oder mangelnden Schlaf. Nach wie vor verfolgten ihn jedoch seine Träume. Doch träumte er nun immer öfter

von einem bewaffneten Aufstand, an dessen Spitze er selbst ritt. Doch wo sollte er hier im Land Verbündete finden?

Als der Schnee im frühen Jahr 927 geschmolzen war, machte sich Uduin wieder auf den Weg nach Norden. Er ließ sich von seinem Bruder Albuin beim Abschied reich beschenken. Leider konnte er Fricke nicht mitnehmen, die darüber sehr bekümmert war. Denn sie verlor damit ihre Stellung auf der Burg und ihre Dienerin. So gab unser Herr auch ihr eine Kuh und einige Silbermünzen mit nach Hause, damit sie ihrer Großmutter einen sicheren Lebensabend bieten konnte.

\*

In einer der folgenden Nächte, es war gegen Ende des Ostermonds, saß Albuin allein im großen Saal, im Kamin hatten die Mägde ein prasselndes Feuer entfacht. Sein Schwert lag vor ihm auf dem Tisch, er aber hockte am Feuer und wärmte sich. Als er sich nach seiner Waffe umblickte, wurde er von blitzenden Lichtstrahlen geblendet. Irritiert erhob er sich und gewahrte, dass sich die Herdflamme im geschliffenen Metall seines Schwertes spiegelte.

Sofort dachte er an die Weissagung! Es war zwar noch kein Jahr vergangen, doch das Zeichen erschien ihm untrüglich. So glaubte er, der Augenblick zum Handeln sei gekommen. Die Waffe zeigte mit der Spitze nach Süden! Jetzt war Albuin klar, dass er sich um Waffenhilfe umsehen müsse, wenn er gegen Berthold, dessen Einsetzung als Herzog von Karantanien unmittelbar bevorstand, etwas erreichen wollte. Hier in der Umgebung kannte er niemanden, der sich auf seine Seite schlagen würde. Und nun wies ihm sein eigenes Schwert den Weg! So entschloss er sich dazu, Gold und erlesene Geschenke einzupacken und hinunter zu seinen Verwandten, den Langobarden zu gehen. Er fragte sich, ob sein Großvater noch lebte, und da seit ihrem letzten Zusammentreffen schon etliche Jahre ins Land gezogen waren, erschien es ihm umso dringlicher, nach ihm und den Verwandten zu sehen. Ja, dies nahm er zumindest als Vorwand, um sich nicht verdächtig zu machen. Er, Markgraf Albuin, musste dringend zu seinen Vettern nach Oberitalien reisen, da er sich um sie sorgte!

Leider sprach er mit mir, der ihn auf diesem Ritt begleiten sollte, darüber, als Vogt Guntram uns belauschte. Und dieser schlich sich noch am selben Tag aus dem Haus und ging hinüber nach Karnburg zu Graf Berthold, um ihm die Umsturzpläne unseres Herrn zu offenbaren. Denn nun hatte Guntram endlich einen Beweis für seinen von Beginn an gehegten Verdacht.

So kam es, dass wir bei unserem Ritt nach Italien am Wurzenpass von Bertholds Soldaten mit gezücktem Schwert gestoppt wurden. Albuin zog ebenfalls seine Waffe und protestierte dagegen, dass man ihm plötzlich nicht mehr gestatten wollte, seine Verwandten zu besuchen! Ja, er sagte auch, dass Berthold ihm nichts zu befehlen habe. Doch die Soldaten des Karnburgers waren weit in der Überzahl. So führte man meinen Herrn gefesselt den Weg zurück ins Zollfeld. Man ließ mich und die Wachen, die wir mitgenommen hatten, auf die Moosburg zurückkehren, doch mein Herr wurde dort in Karnburg von Berthold und seinen Beamten verhört. Und da Vogt Guntram als Zeuge gegen ihn auftrat, konnte Albuin sich nur schlecht verteidigen. Es hätte auch nichts genützt, wenn man mich dort aufgerufen hätte, da ich ja vom geplanten Aufstand wusste und jeder Befragte auf das Kreuz und sein ewiges Seelenheil schwören musste, dass er die Wahrheit sagte.

So ritt ich also gesenkten Kopfes in den Burghof ein. Dorothea und meine Herrin kamen bereits mit bösen Ahnungen die Treppen herab. Die Amme Zwezdanka folgte ihnen mit dem kleinen Hartwig. Ich berichtete also dort, vor den versammelten Frauen und den Soldaten, die wir bisher nicht in die Pläne meines Herrn eingeweiht hatten, was geschehen war. Hildegard erwartete in einigen Monden ihr zweites Kind. Wir alle konnten jedoch nur warten und beten, dass der Richterspruch über Albuin milde ausfallen würde. Denn er hatte seine Hand noch nicht gegen Berthold erhoben, sondern alles, was ihm zur Last gelegt werden konnte, waren seine nächtlichen Pläne.

Nicht zufällig kam in den darauffolgenden Tagen Erzbischof Odalbert II. nach Karantanien. Er wollte, wie man hörte, hier eine Reichssynode abhalten. Doch wir hofften sehr, dass er sich auch für seinen Sohn Albuin einsetzen würde. Leider kehrte er nicht bei uns auf der Moosburg ein, sondern weilte während der Zeit, die der vielbeschäftigte Mann erübrigt hatte, bei Berthold auf der Karnburg. Später erfuhren wir, dass

er hier einige Verträge schloss und erzbischöfliche Urkunden ausstellte, unter anderem, um im Namen König Heinrichs auf Bertholds Haupt die Rechte eines dux oder Landesherrn in Karantanien zu siegeln.

Meine Herrin, die sich zu ihrem Schutz jetzt weder auf den Gatten noch auf einen Vogt verlassen konnte und auf der Burg allerlei Entscheidungen zu treffen hatte, ließ mich eine Anzahl Soldaten und Begleiter zusammenstellen, denn sie wollte Erzbischof Odalbert in Karnburg ihre Aufwartung machen. Und tatsächlich empfing er uns gnädig und wohlwollend. Ja, er erwies seiner Schwiegertochter alle Ehre und lobte sie für ihre Standhaftigkeit und ihre frommen Taten, die ihm zu Ohren gekommen waren. Seine Worte ließen erkennen, dass der Geistliche sich bereits in seiner umsichtigen Art mit der Frage beschäftigt hatte, was nun aus der Familie seines Sohnes werden sollte.

Überraschenderweise winkte er mich, Hanß, zu sich und sagte: „Zunächst gebe ich dir hier, edle Hildegard, für die Moosburg einen neuen Vogt, denn...“, in seiner Stimme lag tiefes Bedauern, „mein Sohn Albuin kann derzeit nicht in Freiheit gesetzt werden. Er wird in zwei Wochen, wenn ich hier in der Pfalz alles geregelt habe, von meinen eigenen Soldaten nach Salzburg geführt und von dort nach Regensburg überstellt. Herzog Arnulf wird ihn für einige Zeit einkerkern lassen.“

Hildegard erschrak, doch er fügte sogleich hinzu: „Ich habe Albuin wieder und wieder gewarnt, seinen Ehrgeiz zu zähmen! Er hat nicht auf mich gehört. Der Kerker war das mildeste Urteil, das ich für ihn erwirken konnte. Andernfalls hätte ihn die Todesstrafe getroffen!“

Jetzt waren wir alle bestürzt und doch auch erleichtert. Aber wie lange sollte diese Kerkerstrafe dauern? Das wusste Odalbert nicht zu sagen.

„Hoffen wir auf die Milde unseres Herzogs“, meinte er, sich müde auf seinen rechten Arm stützend.

Meine Herrin begriff, dass der Erzbischof alles getan hatte, was in seiner Macht stand. Sie warf sich dankbar vor dem hohen Geistlichen nieder und küsste seinen Ring. Auch dankte sie ihm für sein Kommen und dass er sich für Albuin eingesetzt habe, um ihm die Freiheit und seiner Familie ihren Vater zurückzugeben. Auch ich zeigte dem Erzbischof meine Ergebenheit und versprach ihm, über die Familie seines Sohnes zu wachen und die Güter der Moosburg nach Kräften zu verwalten.

Daraufhin ließ Odalbert II. auch den kleinen Hartwig, der gerade ein

Jahr alt geworden war, zu ihm bringen und man konnte sehen, dass er ihn mit zärtlichen Gefühlen segnete und ihm zunickte. Dabei umstanden den Erzbischof eine große Zahl von Beamten und auch Bedienstete Bertholds, die ihm als Schreiber und Zeugen für seine Amtsgeschäfte dienten. Das geistliche Oberhaupt des Erzbistums trug hier in der Pfalz keine schweren Roben, sondern Reisekleidung, die einfacher gehalten, doch standesgemäß mit Gold und kostbaren Steinen besetzt war. Neben ihm auf einer Truhe stand sein etwa ellenhoher, aufklappbarer Tischaltar, vor dem er auf Reisen und auf Kriegszügen seine Gebete verrichtete. Am Ende deutete Odalbert II. noch etwas an, das ihm offenbar zusätzliche Sorgen bereitete. Albuin habe die Güter der Moosburg vonseiten der Kirche und mit der Billigung des Herzogs erhalten, um zu missionieren und die Macht Baierns zu festigen. „Ich weiß“, sagte er, „dass Albuin gute Arbeit geleistet hat, indem er, wie er mir versichert, alle seine Untertanen dem wahren Glauben und der christlichen Taufe zugeführt hat. Diese Tat wird sich in den Augen des Herzogs mildernd auf die Dauer und Schwere der zu erwartenden Strafe auswirken.“ Doch dessen Wille, ja, und auch der Wille des Königs, und sogar Gottes, sei es, dass Berthold zum Herrscher in Karantanien geweiht werde. Und von seiner Politik hänge auch das weitere Schicksal der karantanischen Königsgüter ab.

Was er damals gegenüber unserer Herrin nicht aussprach, wurde uns erst später klar. Mit seiner Auflehnung gegen die Obrigkeit verlor Graf Albuin die Moosburg mitsamt den Gütern, die ihm ja nur als Lehen übertragen worden waren.

Währenddessen lebten diejenigen Edlen, die Berthold bedingungslos anerkannt hatten, nicht nur sicher und in Frieden, sondern wurden für ihre Treue auch allergnädigst beschenkt. Dem Weriand und seiner Gattin Adalsund sowie deren Kindern war am gleichen Tag auf Lebenszeit der Hof Friesach mit der Kirche, dem Zehnten und den Hörigen übertragen worden, während diese auf unbedeutende Güter in Hof im Ennstal zugunsten des Erzbistums verzichteten. Auch Chorbischof Gotabert, der besondere Freund und Vertraute Odalberts II., mit dem er bereits mehrere Tauschverträge ausgehandelt hatte, profitierte von seiner Buchstaben-treue und Gefolgschaft. Er erhielt ebenfalls auf Lebenszeit die Orte

Maria Saal, Sankt Peter in Karnburg, Sankt Lorenzen an der Görtschitz, Sankt Peter in Osterwitz, Treffen, Maria Rain, die Lehen der Nonne Engilhild in Lavant und weitere Güter im Tausch gegen wenige, nördlich der Tauern gelegene Landstriche.

\*

Als unsere kleine Gruppe um Gräfin Hildegard den Empfangssaal der Karnburg verließ und andere Bittsteller eingelassen wurden, erwartete uns an einer der niedrigen Türen, hinter denen Beamte ihren Dienst versahen, Heribert, ein Mönch aus dem Gefolge des Erzbischofs, und gab uns Zeichen, ihm zu folgen.

Wir betraten einen Raum, der als zusätzliche Schreibstube diente, und in dem Hildegard die ihr wohlvertrauten Werkzeuge und Tintenbehälter erblickte. Sie neigte sich zu Hartwig hinab und wies ihn darauf hin, wo er sich befand. Der Mönch bat Dorothea, dem Kind aus einer kleinen Pergamentrolle vorzulesen, während er mit der Markgräfin und mir, ihrem Vogt, etwas zu bereden hatte. Sogleich begann Dorothea damit, die Lebensgeschichte Karls des Großen aufzurollen, eine Kopie der Handschrift, wie sie Einhard aufgezeichnet hatte.

Heribert öffnete sodann eine schmale Tür zum Nebenraum, in dem wir ungestört waren. Natürlich erhofften wir, über diesen Mittelsmann zu erfahren, was wir für unseren Herrn in seiner misslichen Lage tun könnten. Doch der Gefolgsmann Odalberts II. hatte den Auftrag, uns die dem geschätzten Leser bereits bekannte Geschichte zu erzählen. Er sagte, man habe davon anlässlich einer von Uduins Diener abgelegten Beichte erfahren. Der Erzbischof wusste schon länger davon, doch hielt er es nun an der Zeit, Hildegard darüber zu unterrichten, unter welchem Einfluss ihr Gemahl stand und dass er durch die Bosheit seines Bruders Uduin zum Besessenen geworden war. Es sei, ließ er uns wissen, keine Kleinigkeit, den Geist eines Mörders auf Schritt und Tritt auf der Seele zu tragen. Ja, Odalbert wollte Hildegard warnen, sich möglicher Gefahren bewusst zu sein. Er habe seinem Sohn beim Verhör die ganze Angelegenheit auseinandergesetzt.

Unsere Herrin hörte sich in völliger Ruhe an, was der Mönch ihr zu

sagen hatte. Doch dann fragte sie: „Und hat unser hochgeehrter Erzbischof meinem Gemahl auch erklärt, wie er sich von solch einem Fluch befreien könne?“

Daraufhin nickte unser Gegenüber. „Ja, doch Graf Albuin sagte ihm ins Gesicht, dass er den Einbildungen eines hasenfüßigen Dieners keinen Glauben schenke und in vollem Besitz seiner geistigen Fähigkeiten sei. Niemand, auch kein unsichtbarer Totengeist, habe ihn beeinflusst, was er getan habe, habe ganz allein er selbst zu verantworten.“

Jetzt bedeckte Hildegard für einen Moment ihre Augen. Die Antwort ihres Gemahls war in Anbetracht seiner Lage durchaus kühn. Er hätte alle Verantwortung auf Uduin abwälzen können. Doch er hatte es nicht getan. Andererseits schmerzte es unsere Herrin, dass Albuin für Glaubensdinge so unzugänglich geworden war.

Da er ihren noch immer fragenden Blick bemerkte, fügte Heribert hinzu: „Der Erzbischof gab Eurem Gemahl als Priester den Rat, sich um tugendhafte Gedanken zu bemühen, jede böse und unedle Regung in sich zu bezwingen und für sein Seelenheil zu beten. Denn falls ihn tatsächlich ein unreiner Geist beherrsche, werde er ihn freiwillig wieder verlassen, sobald Albuin ein wahrhaft christliches Leben führe. Denn der Teufel und sein Gefolge fürchten nichts mehr als Gebete, Frömmigkeit und Tugend.“

In Hildegards Gesichtszügen spiegelte sich Erleichterung. Sie nickte und bedankte sich für die Nachricht, die ihr half, viele Geschehnisse der letzten Jahre in anderem Licht zu sehen. Wie froh war sie zu hören, dass ihr ein hoher geistlicher Würdenträger auf diesem Wege bestätigte, dass es für jeden Menschen Hoffnung gab, dass man für ihn beten konnte und dass niemand verloren war, auch wenn er sich selbst als verloren betrachtete.

\*

Es gab zwar keine offizielle Erlaubnis, doch mir gelang es, mit den Wachen auf der Karnburg auszuhandeln, dass Hildegard und Hartwig nach dem Gespräch mit dem Erzbischof meinen Herrn nochmals sehen konnten, ehe er nach Regensburg überführt wurde. Ihr Spähen durch das Kerkerfenster und, drunten im düsteren Verließ, der Anblick

ihres Gemahls, der am Fußgelenk mit einem Eisenring und schweren Ketten gefesselt war, prägte sich schmerzhaft in ihr Gedächtnis ein. Sie blieb aber gefasst. Er hob seine Augen zu ihr herauf, mit einem Blick, der nur aus zwei Regungen bestand: verletztem Stolz über die Schmach der Gefangenschaft und dem Wunsch, sich für das erlittene Unrecht zu rächen. Hildegard fühlte, dass sie nicht viel mehr für ihn tun konnte als für seine Freiheit zu beten. Sie hielt den kleinen Hartwig hoch, so dass ihn Albuin vom Kellerraum aus sehen konnte. Der Kleine war sich aber nicht bewusst, was mit seinem Vater geschah und dass er ihn nun lange nicht wiedersehen würde.

Erst als unsere Herrin zu Pferd saß, ließ sie es zu, dass Tränen ihre Wangen hinunterliefen. So rasch war ihre junge Ehe von einem Lanzenhieb getroffen worden, der das Leben ihrer Familie in Unsicherheit stieß. Der Schicksalsschlag zwang sie dazu, mehr Selbständigkeit zu beweisen und ihren Kindern den Vater zu ersetzen.

Wie wir an diesem Tag in Karnburg erfuhren, bedeuteten die Begünstigungen Gotaberts auch, dass Sankt Peter von Stund an nicht mehr zur Moosburg gehörte, sondern vom Chorbischof und seinen Priestern betreut wurde. Dietmar hatte den Maßstäben des Erzbistums nicht entsprochen und wurde versetzt. Auch unser Landeskundiger Reinprecht verließ nach den zwei Jahren im Dienst des Grafen Albuin die Moosburg, er wurde zu neuen Aufgaben zurück nach Salzburg befohlen.

## Harre aus

In diesem Sommer brachen das italienische Fieber und eine furchtbare Hungersnot aus, die weite Teile des byzantinischen Reiches heimsuchte, aber auch im Herzogtum Baiern zu spüren war. Hildegard schränkte unseren Haushalt ein und suchte nach Möglichkeit einen Vorrat an Getreide anzulegen. Der Gemüsegarten an der Burgmauer wurde nach ihren Anweisungen vergrößert und lieferte so mehr frische Nahrungsmittel als bisher.

Sie sandte auch Briefe an ihre Brüder Aribo III. und Egilolf in Freising, schilderte ihnen, was geschehen war, und bat, sie mögen sich nach ihrem Gemahl Albuin erkundigen. Vor allem wollte sie wissen, ob man

sich bei Herzog Arnulf irgendwie für ihn einsetzen konnte, aber es beruhigte sie bereits zu erfahren, ob ihr Gemahl den Umständen entsprechend gesund sei.

Es dauerte eine Zeit, bis sie Antwort erhielt. Ihre Freisinger Brüder hatten tatsächlich eine Audienz bei Arnulf von Baiern erhalten, doch dieser hätte, wie sie schrieben, nur den Kopf geschüttelt. Es war ihnen auch nicht erlaubt worden, den Gefangenen zu sehen.

So vergingen Brachmond, Heumond und Erntemond ohne weitere Nachricht von ihrem Gemahl. Dann, im Herbstmond, kam sie nieder und gebar ihren zweiten Sohn, den sie im steten Gedanken an ihren Gatten Albuin II. nannte.

Mit dem Kindlein am Arm und ihren Gebeten für dessen unglücklichen Vater verstrichen Weinmond und Nebelmond. Wieder fasteten wir und feierten mit den beiden kleinen Kindern ein bescheidenes Weihnachtsfest.

Eismond und Schmelzmond kamen und gingen, und klein Albuin lernte bereits selbständig bei Tisch zu sitzen und den Brei, den ihm Zwez-danka reichte, mit dem Löffel zu essen. Auch hatte er gelernt, während des Tischgebets die Händchen zu falten.

Bald war ein ganzes Jahr verstrichen, ohne dass unsere Herrin eine Nachricht von ihrem Gemahl erhielt. Wir gingen unseren Alltagsgeschäften nach. Ich strengte mich wirklich an, meine Aufgabe als Burgvogt so gut als möglich zu erfüllen. Die Gerichtsfälle wurden allerdings nicht vor mich, sondern vor Graf Berthold gebracht. So ging es für mich mehr um die Beaufsichtigung der Bauern und Leibeigenen, Hilfestellungen bei Saat und Ernte und die Einbringung der geschuldeten Abgaben. Doch glaube ich, ohne mich selbst loben zu wollen, dass es mir gelang, die gewohnte Ordnung auf der Burg aufrechtzuerhalten.

Inzwischen hatten Gräfin Hildegard und Dorothea eine Art Schule für die Untertanen der Moosburg eingerichtet. Etwas Unterricht für die Bediensteten der Burg hatte es ja bis dahin schon gegeben. Und auch ich hatte mit der Hilfe Dorotheas leidlich Schreiben und Lesen erlernt. Doch nun ließ unsere Gräfin alle Untergebenen wissen, dass sie jeden Sonntag nach dem Kirchgang im Pfarrhof von Sankt Peter einen Unterricht abhalten wolle, zu dem die Kinder der freien Bauern sowie auch die der Leibeigenen erscheinen sollten. Dorothea war sozusagen die

Schulleiterin. Sie lehrte Deutsch, Schreiben, Lesen und Rechnen. Zuerst waren deren Eltern skeptisch, doch dann sahen sie, dass ihre Kinder dadurch keinen Schaden, sondern vielmehr einen Vorteil im Leben hatten. Und an Sonntagen war es ihnen ja ohnehin nicht erlaubt, die Kinder aufs Feld zur Arbeit zu schicken. Was sie aber besonders freute, war die Schüssel Getreidebrei, die sie, manchmal mit Mus oder Honig, nach dem Unterricht vorgesetzt bekamen. Auch ich, Hanß, ermunterte die Schüler und sagte ihnen, dass ich ebenso wie sie von Dorothea gelernt hätte und noch weiter lernen wolle, um eines Tages ebenso klug zu werden wie sie.

Auch unsere Herrin sah dort im Pfarrhof Sonntag für Sonntag nach dem Rechten, stellte den Kindern kluge Fragen und tat ihren Untertanen alles Mögliche Gute.

\*

Endlich, nachdem er rund eineinhalb Jahre in einem feuchten Regensburger Kerkerloch gedarbt hatte, schrieb unser Herr Albuin seiner Gemahlin einen Brief. Die weihnachtliche Fastenzeit des Jahres 928 war bereits angebrochen, als ein Bote dieses Schreiben mit einiger Verspätung überbrachte. Unser Herr teilte seiner Familie mit, dass er Bewährung erhalten habe. Er müsse König Heinrich I. noch diesen Winter auf einen Feldzug an die Elbe begleiten, im kommenden Jahr gehe es dann nochmals gegen die Sorben und anschließend wahrscheinlich nach Böhmen. Auch sein Vater Odalbert II. werde mit ins Feld ziehen. Er versicherte Hildegard seines steten Eingedenkens und sagte, er hoffe, falls er heil aus den Schlachten zurückkehre, von König und Herzog begnadigt zu werden. Und er zeichnete mit „Albuin vom Chiemgau“.

Die Freude auf der Moosburg war groß, wenigstens ein Lebenszeichen von unserem Herrn erhalten zu haben! Nun hoffte seine Gemahlin Hildegard, dass in ihrer Familie mit der Hilfe des Herrn noch alles gut werden konnte. Und ihre Freude wurde im Christmond dieses Jahres noch vermehrt durch den Besuch ihres Vaters Aribio II. Er kam mit Geschenken und Segenswünschen seiner Gattin Walpurga, mit Kleidern für Hildegard und die Kinder und vor allem, um seiner Tochter in dieser schweren Zeit beizustehen. Hartwig war sehr glücklich, seinen Großvater

hier zu haben, und dieser blieb auch über das Weihnachtsfest bei ihnen. Aribo II. war auch gekommen, um Hildegard auf Veränderungen vorzubereiten. Er sagte, es sei ihm zu Ohren gekommen, dass ihr Mann die Moosburg und die dazugehörigen Huben verlieren werde. „Als einzige Möglichkeit bleibt Euch jetzt die Burg Prosnitza.“

Hildegard, die schon lange ein unbestimmtes Gefühl des Abschieds in sich trug, nahm diese Nachricht ruhig hin. „Ja, Vater, auch ich habe mich schon mit diesem Gedanken befasst. Ich bin froh, dass Albuin dort auf der Prosnitza bereits einen verlässlichen Verwalter eingesetzt hat. Er heißt Knut und ist Albuin ergeben. Die Prosnitza wird unsere Zuflucht sein. Denn Schloss Stein ist in diesem Zustand nicht bewohnbar. Aber mein Verwalter Mattes hat, wie er mich wissen ließ, bereits einiges an Mitteln angespart, um bald mit dem Wiederaufbau beginnen zu können.“ Aribo legte ihr seine Hand auf die Schulter. „Dort an der Drau kannst du dich auch besser um deine persönlichen Güter kümmern. Die Einnahmen reichen als Unterhalt für die Familie aus. Du besitzt immerhin zwei gut gehende Wirtschaftshöfe und jeweils acht slawischen Huben, dazu kommt der Besitz deines Mannes auf dem Skarbin, der Hof Möchling und die sechs Huben, die zur Prosnitza gehören. Insgesamt sind das vier Maierhöfe und 22 Huben. Ich denke, bei sparsamer Haushaltung werdet ihr standesgemäß leben können.“ Hildegard, die ihren Sohn Albuin II. am Arm hielt, nickte. Doch ihr Vater fügte hinzu: „Wir werden dir gern weitere Mittel zukommen lassen, falls sich eure Lage verschlimmert. Wie du weißt, liefern unsere Güter in Göss und Schladnitz etwa zehnmal so viel Ertrag wie deine Besitzungen an der Drau.“ Hildegard hatte eine kleine Träne im Augenwinkel. „Ich vertraue einfach auf Gott, dass er uns beistehen wird. Ich bete, dass Albuin gesund von den Feldzügen heimkehrt und die Demütigung, die er wegen seines Fehlers erleiden musste, überwindet.“

Aribo unterbrach sie: „Wenn er jetzt im Kerker lernt, seinen Stolz und sein Temperament zu zügeln, ist dies sicher kein Schaden für eure Ehe!“ Hildegard presste ihre Lippen aufeinander. Sie wünschte sich nichts mehr, als dass er zur Ruhe kommen und dann im nächsten Jahr mit ihr gemeinsam ein neues, glücklicheres Leben beginnen würde.

Der Graf von Göss strich dem kleinen Albuin, der gerade gelernt hatte, auf seinen Füßen zu stehen, sanft über seine Händchen. Hartwig lief,

gefolgt von seiner Amme, im Zimmer auf und ab. Er griff nach den Beinkleidern seines Großvaters und wollte hochgehoben werden. Indem er ihn hin- und herschwenkte, sagte er zu seiner Tochter: „Meine Enkelkinder sollen trotz allem eine schöne Kindheit haben. Ich würde dich zu uns nehmen, das weißt du, aber du gehörst zu deinem Gemahl!“ Nun legte sie ihren Kopf an seine Schulter. „Danke, liebster Vater! Aber ich möchte auch gar nicht weg aus Karantanien, ich liebe dieses Land und seine Menschen sehr. Und ich habe hier nach wie vor eine Aufgabe zu erfüllen.“

Jetzt setzte Aribo II. sein Enkelkind wieder auf den Boden. „Weißt du was, Hildegard? Heuer hat es noch nicht geschneit. Ich werde zur Prosnitza hinunter reiten und mit dem neuen Vogt alles besprechen. Mach dir keine Sorgen. Er soll die Burg wohnlich machen und auf eure Ankunft vorbereiten. Dieser Vogt, dem ihr vertraut, wird euch in jedem Fall helfen, auch wenn dein Mann nicht mehr zurückkommt. Ich werde dafür sorgen, dass du alle Hilfe erhältst. Dienerinnen, Mägde eine Köchin und Wachsoldaten, um dort nach deinen Vorstellungen leben zu können. Dir und den Kindern soll es an nichts fehlen.“

Hildegard war ihrem Vater innig dankbar, dass er sie auf diese Weise unterstützte.

Sie bereitete Hartwig behutsam auf den Ortswechsel vor. Zwezdanka erzählte ihm ebenfalls ein Märchen, in dem ein junger Edler sein üppiges Leben und seinen Reichtum aufgab, um unter einfachen Leuten im Gebirge zu wohnen. Auch Geschichten von Wassernixen und gütigen Waldmännchen, von tapferen Heerführern und edlen Prinzessinnen wusste oder erdichtete sie, wenn sie ihn zu Bett brachte. In Zwezdanakas Geschichten gingen die Menschen sanft und freundlich miteinander um, nur böse Drachen und grausame Räuber erhielten am Ende ihre gerechte Strafe. Hildegard war sehr berührt davon, wie die Amme ihren Söhnen in gebrochenem Deutsch und immer wieder auch mit slawischen Worten den Zauber dieses Landes einflößte, dazu die Freundlichkeit ihrer eigenen slawischen Ahnen. Und Zwezdanka versprach, mit auf die Prosnitza zu ziehen.

Auch ich, Hanß, und meine Verlobte Dorothea hatten uns in dieser Zeit mehrmals über unsere Zukunft unterhalten. Wir beschlossen, mit

unserer Heirat noch zu warten, bis sich das Schicksal unserer Herren zum Besseren wandte. Denn diese Tage waren allzu traurig.

\*

So kämpfte mein Herr noch im Eismond gegen die Slawen an der Havel, zog gegen die Sorben und Böhmen, wobei sie die Festung Prag an der Moldau eroberten und glücklicherweise durchwegs Siege errungen. Als sein Vater Odalbert II, der ebenfalls gegen die Böhmen dabei war, in seine Residenz zurückkehrte, wurde auch Albuin aufgrund seiner Tapferkeit in den Schlachten und seiner Reue begnadigt, allerdings entzog man ihm den Titel eines Markgrafen und er verlor, wie wir ja schon erwartet hatten, die Moosburg. Unsere Herrin Hildegard durfte jedoch den Titel und einer Markgräfin von Karantainen behalten, wenn sie sich auch fortan nicht so nannte, sondern erklärte, „Hildegard von Stein“ genüge ihr.

Schließlich kehrte Graf Albuin nach zwei Jahren Abwesenheit wieder gesund nach Hause zurück. Er sei frei, sagte er, doch verliere er Stand und Lehen. Die Zeit im Kerker und die Strapazen der letzten Schlachten hatten ihn sichtlich mitgenommen. Man sah seinem Gesicht an, dass er gelitten hatte und durch die Züchtigung verbittert war. Schon vom Burghof herauf rief Albuin der ihn erwartenden Hildegard zu: „Wir haben eine Woche, um die Moosburg zu räumen! Es bleibt mir nur die Prosnitza als Eigentum!“

Hildegard, die auf ihn zueilte und ihn fest umarmt hielt, lächelte: „Doch du bist heil wieder zurück. Du hast dein Leben behalten! Wie sehr habe ich um dich gebangt!“

Albuin blieb seltsam starr. „Mein Leben behalte ich nur, weil ich mich in den Schlachten bewährt habe! Und weil der Herzog auch künftig meine Waffenhilfe braucht.“

Hildegard strich ihm übers wirre Haar. Er jedoch machte sich von ihren Armen frei und sagte trocken: „Es wird weitere Feldzüge geben, bei denen ich mitziehen muss! Ich habe gehört, dass der Herzog schon bald nach Oberitalien geht. Er möchte die Langobardenkrone erlangen, die

Krone meiner Ahnen. Ich werde ihm, der mich in den Staub getreten hat, helfen, sie zu erlangen...“

Hildegard glaubte, in diesen Worten ihres Gemahls etwas wie Demut zu bemerken. Wie sehr hatte sie darum gebetet, er werde sich wieder dem christlichen Leben zuwenden. Darum sagte sie: „Lieber Albuin, wir werden mit Gottes Hilfe eine glückliche Zukunft haben. Wir vertrauen auf den himmlischen Vater! Er wird dich segnen, wenn du dem König fortan ergeben bist!“

„Einen Dreck werde ich!“, antwortete er. „Was du sagst, ist Schwachsinn! Was zählt, ist die starke Hand! Ruhm, Ehre, Macht! Wer nicht herrscht und nicht siegt, ist verloren!“ Er spuckte aus, wischte sich mit dem Ärmel über den Mund und murmelte, zu Boden blickend: „Wie sehr ich sie alle hasse.“

Sie fühlte Mitleid mit ihm, ohne ihm dies jedoch zeigen zu wollen. Stattdessen sagte sie: „Wir haben zusammen genügend Wirtschaftshöfe und Huben an der Drau. Wir brauchen die Moosburg nicht.“

Bitter nickte er. „Ich weiß, es bleibt uns nichts anderes übrig. Aber ich werde die Tage zählen, bis der vermaledeite Baiernherzog mich in die Schlacht gegen die Langobarden ruft. Ich wollte schon immer dorthin. Ich hole mir dort, was mir zusteht. Und ich verspreche dir, ich werde mit Beute zurückkehren!“ Jetzt sah auch Hildegard deutlich, dass ihr Ehemann nur noch härter geworden war. „Du bist ein tüchtiger Kriegsherr, Albuin. Ich verstehe nichts davon, aber Gott beschützt dich sicher, dass du gesund zurückkehrst.“

Jetzt sah er sie mit einem furchtbaren Blick an und fasste sie grob am Hals. „Und wenn nicht? Wenn ich sterbe? Dann bist du endlich frei und bist mich los! Ist es nicht das, was du denkst? He?“

Mir schien, der Teufel war in ihn gefahren!

Unsere Herrin erschrak so sehr über die Brutalität ihres Gemahls, dass sie die Worte „Du tust mir weh, Albuin...“ nur verstümmelt hervorbrachte. Er ließ ihren Hals los und schnaubte sie an. „Du sollst dich vor mir fürchten! Das bewahrt dich davor, auf falsche Gedanken zu kommen!“ Ihre Augen hatten sich vor Schreck geweitet und ihre Hände zitterten. Er aber höhnte: „Du weißt nicht, was ich meine? Zum Beispiel, an einen anderen Mann zu denken! He? Du bist eine reiche Gräfin, sogar

Markgräfin! Jung und schön! Herrin im Jauntal. Wenn ich nicht zurückkomme, bist du frei! Vergiss das nicht! Frei für einen neuen Gemahl, einen von Stand und Ehre!“

Er ließ sie stehen und wandte sich zur offenen Saaltür hinüber, wo die Diener sich ängstlich geduckt um ihn bemühten. Hildegard ging, am ganzen Leib bebend, die Stiegen zu ihrer Kemenate hinauf. Dorothea war ihr nachgeeilt und sah zu, wie sie auf ihr Bett sank und stumm, mit offenen Augen vor sich hin starrte. Ihr Erschrecken über das Vorgefallene war so groß, dass sie keine Tränen mehr fand. Und auch Dorothea litt und war ohne Trost.

So verging eine ganze Weile. Irgendwann kniete sich unsere Herrin dann zum Gebet nieder und schüttete ihr wundes Herz vor ihrem Schöpfer aus. Sie sagte immer wieder die Sätze: „Herr! Er meint es nicht so. Vergib ihm!“

Dorothea saß währenddessen an ihrem Bett. Sie erzählte mir, dass ihre Herrin nach dem Gebet wieder die unbegreifliche Kraft erhielt, ihrem Gatten zu verzeihen. Sie verstand, dass er tief gebeugt war, dass sein Stolz verletzt war und dass er Angst hatte, auch seine Gattin zu verlieren. Ja, die Engel trauerten mit ihr, so empfand es Dorothea. Doch ebenso freuten sie sich, als Hildegard sich durch das Hässliche, das geschehen war, nicht verbittern ließ, dass sie auch nicht in Selbstmitleid versank, sondern dass ihr Glaube sie von der Qual des Erlebten lossprach. Und in der darauffolgenden Nacht hatte sie einen Traum, in der ihr ein Engel aus dem Blau des Himmels zurief: „Harre aus, es wird sich alles zum Guten wenden!“

## Am Limes

In den Tagen danach war sie von auffallender Frische und Gelassenheit. Sie hatte gemeinsam mit Dorothea ihren persönlichen Besitz zusammengepackt, ihre Bücher, die Wäsche, die Truhen und Kisten. Nur Dorothea, eine alte Leibmagd aus dem Leobental, Zvezdanka und ich begleiteten unsere Herren bei ihrem Auszug aus der Moosburg.

Ich, Hanß, hatte für meinen Herrn ebenfalls Möbel, Hausgerät, Rüstungen und Waffen zusammengetragen und auf einen Wagen geladen. Die Pferde waren gesattelt und schnaubten erwartungsvoll an diesem

kühlen Lenzmorgen. Graf Albuin hatte mit eigener Hand noch seine Schwerter geschärft und verstaut.

Wir setzen Hartwig und Albuin II. auf die Pferde, der Kleine saß vor unserer Herrin im Sattel, der dreijährige Hartwig nahm stolz Platz bei seinem Vater. Es war eigentlich geplant, dass wir in aller Stille von der Burg Abschied nahmen. Doch die Bauern und Leibeigenen, die wussten, dass Hildegard sie für immer verließ, wollten ihr und Dorothea für das Gute danken, das sie ihnen und ihren Kindern getan hatten. So standen viele von ihnen am Wegrand und trauerten. „Ein elender Tag“, bemerkte Albuin und machte wegwerfende Handbewegungen in Richtung der Leute. Doch niemand kümmerte sich darum.

So folgten wir dem schon bekannten Weg zum Sattnitzgebirge bis zum Mühlgraben und dem Aufstieg zur Prosnitz. Der Wald hier wirkte auf Dorothea nach wie vor unheimlich, doch als wir auf der Burg anlangten, wurde uns ein herzlicher Empfang zuteil. Wirklich, man konnte sehen, dass Aribo II. hier gewesen war! Die schmale Wiese, die sich vom Wald bis zum Burgtor zog, war von Dickicht und Dornengestrüpp befreit, stattdessen wuchsen hier frisch gepflanzte Apfelbäume und eine Reihe Weinstöcke. Man konnte es den Frauen ansehen, dass sie erleichtert waren, diesen schönen Platz zu betreten. Näher an der Burgmauer entdeckte Dorothea ein paar frisch angelegte Beete, ja, es war der rechte Platz für den Kräutergarten!

Nun kam ihnen auch der Vogt entgegen. Knut sah seinem Bruder Michl ähnlich, doch war er etwas kleiner an Gestalt und bereits ergraut. Hinter ihm, der jeden freundlich begrüßte, standen zwei Mägde, zwei Knechte, eine Köchin aus dem Mühlgraben und eine Gruppe gut gerüsteter Wachen. Ich weiß nicht, wie unser Herr es empfand, aber mir war nach dem traurigen Abschied und dem bangen Ritt endlich wieder warm ums Herz.

Auch Albuin begrüßte, sein finsterer Blick hatte sich aufgehellt. Er ließ sich von Knut in alle Räume der Burg führen und man konnte sehen, dass er sich hier auf dem Skarbinfelsen sogleich wohlfühlte. Es war ein Ort nach seinem Geschmack, fernab der Bertrams, Gotaberts, Weriands und all der Ergebenen, die er nie wieder zu sehen wünschte. Besonders stolz betrachtete Albuin die Wehranlagen, die seine Ahnen hier mit großer Fachkenntnis errichtet hatten.

Die Frauen erkundeten ihrerseits die Räume. Küche und Speisesaal waren groß genug für ihren Bedarf. In den oberen Gemächern standen bereits Betten mit Strohsäcken bereit, die nur noch mit frischem Tuch bezogen werden mussten. Als man Knut danach befragte, sagte er: „Ja, das alles hat Graf Aribo von Göss heraufbringen lassen. Er hat uns in unsere Aufgaben eingewiesen. Seit dem Christmond des letzten Jahres wurde die Burg für eure Ankunft bereit gemacht.“

„Hier gefällt es mir besser als auf der Moosburg!“, sagte der dreijährige Hartwig. Sein Vater, der gerade die Treppe herunterkam, blickte sich um und schien diesen Gedanken tief in sich aufzunehmen. Später stiegen wir mit Knut sogar bis zum Turm hinauf und konnten unsere Augen kühn nach allen Himmelsrichtungen schweifen lassen. Auf dem Gesicht meines Herrn zeigte sich immer tiefere Genugtuung, ja, ein Friede. Er atmete wieder als freier Mann.

Als wir gegen Nordwesten blickten, wo man bei klarem Wetter in der Ferne sogar die Turracher Alpen und den See von Wörth erkennen konnte, fasste er mich am Arm. „Hier werden wir leben!“ Es klang so, als hätte er nach einem Platz wie diesem schon seit Ewigkeiten gesucht, als sei ihm die Moosburg und die sie umgebende sanfte Landschaft noch nie Heimat gewesen. Vielleicht fühlte er hier auch dieses Kriegerische, Erobernde, das ihm mit dem Blut seines Großvaters mitgegeben war. Denn seine anderen Großeltern hatte man ihm schmähtlich geraubt! Und jetzt, ja bei diesem Anblick, verzichtete Albuin darauf, mit Berthold und Arnulf dem Bösen verwandt zu sein. Auch die Diplomatie seines Vaters war ihm längst zuwider. Doch hier, am Limes, an der Grenze, im Land, wo keiner dieser „elenden Schwächlinge“, wie er sie nannte, wohnen wollte, würde seine rastlose Seele Ruhe finden. Er brauche das alles nicht, die hohe Gesellschaft, die feinen kleinen Grafen, den Klatsch des hochnäsigen Adels.

Albuin stieg seltsam zufrieden, ja, geradezu heiter die Leitern und Stufen hinab in den großen Saal, wo er am Tisch Platz nahm. Knut stellte ihm jetzt die Knechte, Mägde und Soldaten namentlich vor. In der Küche brodelte bereits eine Suppe.

\*

Am liebsten schritt mein Herr oben auf der Wehr hinter den Zinnen auf und ab und blickte in den monotonen Wechsel der Ziegel und Schießscharten. In seinen Gedanken lagen die karolingischen Vorbilder wie römische Statuen zerschlagen am Boden, während die Langobardenkönige, deren Namen er trug, auf der Bühne seines Lebens die Hauptrolle übernahmen. Wie erfolgreich sie doch waren bei der Eroberung dieser Landstriche und wie geschickt sie ihre Macht in Italien bis auf den heutigen Tag behaupten konnten! Und dieser Limes entlang der Karawanen, dieser Gürtel aus Wehrburgen, Wehrkastellen, Wehrdörfern war ein Werk, das nicht einmal die Römer zustande gebracht hatten!

Aus Respekt vor seinen Vorfahren ließ sich unser Herr nun den Bart bis über die Brust herab wachsen. Nie sahen wir ihn ohne Waffe umhergehen. Er übte sich mit uns auch ständig im Kampf. Auf dem Burghof hatten wir ein Gerüst aufgestellt, von dem lebensgroße Stoffpuppen baumelten, die wir zur Übung unserer Treffsicherheit mit unseren Lanzen, Pfeilen und Schwertern durchbohrten. Es sei an der Zeit, sagte Albuin, uns auf die Schlacht in Italien vorzubereiten. Dabei schüttelte unser Herr immer wieder den Gedanken ab, dass er dort gegen seine eigenen Verwandten ins Feld ziehen musste. Auch Knut beteiligte sich eifrig an unseren Übungen.

An den übrigen Tagen machte Graf Albuin mit mir häufig Ausflüge in die Wälder und nach Möchling, und überall fanden wir geeignete Jagdplätze. Allerdings war mir nicht immer wohl zumute, wenn wir im sogenannten „Hornwald“ auf dem Skarbin jagten, denn hier war man ständig in Gefahr, von einer der Felswände zu stürzen.

In den Wäldern der Prosnitza kamen ihm auch wieder die alten Geschichten Frickes in den Sinn. Er berührte die seltsamen keltischen Steine am Wegrand, weil er meinte, sie verliehen ihm besondere Kraft. Ja, er glaubte, hier die Nähe der heidnischen Götter zu spüren, befand sich auf der Prosnitza doch, wie man sagte, das Tor zur Anderswelt. So fragte er sich immer wieder, wenn wir an den bizarren Höhlen vorbeiritten, ob sich nicht Wodan, Freya und Silvanus hier aufhielten? Oder war es der Slawenfürst, der noch immer durch die Möchlinger Au strich, um seine Bauern zu schützen?

Der christliche Glaube meines Herrn war also weder im Kerker noch in der Zeit seiner wiedergewonnenen Freiheit zurückgekehrt. Er erzählte

mir, dass er in Regensburg nicht ein einziges Mal gebetet habe. Ja, er machte Gott dafür verantwortlich, dass ihm dieses elende Schicksal widerfahren war. Er verzieh es ihm, dem er zuvor als Missionar treu gedient hatte, nicht, dass er im Leben so gedemütigt worden war. Er meinte sogar, das Heidentum sei ihm lieber als das Pfaffengetue. Äußerlich ließ er sich nichts anmerken. Ich, Hanß, konnte ihm nicht ins Herz blicken, doch er kümmerte sich um keinen Priester und keine Messe mehr. Seiner Gemahlin verbot er jedoch ihre Frömmigkeit nicht, wenngleich sie ihm mit ihrem strengen Klostersglauben zunehmend lästig wurde.

\*

Als im Schmelzmond des Jahres 930 der Hirsch sein Geweih abwarf, erreichte uns ein Bote des Königs mit dem Auftrag, nochmals gegen die Magyaren zu ziehen. Die Geißel Gottes flutete gegen das Ostfrankenreich. Ich, Hanß, ging wie in alten Tagen als Waffenträger neben meinem Herrn her und wir stritten Seite an Seite. Wir glaubten von Anfang an nicht an einen langen Feldzug, da Heinrich über eine neue, noch unbesiegte Reiterei verfügte, die es endlich mit den Magyaren aufnehmen konnte. Außerdem baute unser König auf die Waffenhilfe der Sachsen, Franken, Schwaben und unserer Baiern. Auch Albuins Vater, der Erzbischof von Salzburg, zog mitsamt seinem Heer nochmals ins Feld. Und bei Riade am 15. Lenzmond dieses Jahres schlugen wir sie vernichtend und kehrten, wie vermutet, bald darauf in die Heimat zurück. Wir hatten ein paar Wunden empfangen, konnten sie jedoch gleich dort auf dem Schlachtfeld versorgen. Sie hinderten uns nicht am Reiten. Als wir, heimgekehrt, auf der Prosnitza beim Mahl saßen, äußerte Hildegard den Wunsch nach einem würdigen Platz auf der Burg, an dem man Gott verehren und wo man auch Gottesdienste abhalten konnte. Albuin war inzwischen der Meinung, dass die schönsten Gebetsplätze in den Wäldern und auf Bergspitzen zu finden waren, doch verstand er diesen Wunsch seiner Gemahlin, die sich im engen Lebensraum von Küche und Kemenate bewegte und nicht, wie heidnische Frauen, ihren Göttern in die freie Natur hinaus folgte. Mein Herr hatte also nichts gegen den Bau einer christlichen Kapelle auf der Prosnitza. Er wollte aber mit der Planung und den Arbeiten nichts

zu tun haben. So sagte er: „Du hast die Erlaubnis, dieses Bauwerk ganz nach deinen Vorstellungen zu errichten. Nimm es selbst in die Hand! Ich habe andere Dinge zu tun.“

Vor allem waren es wieder die üblichen Jagdausflüge, die Albuin unternahm und bei denen wir nun auch einen alten Jäger mitnahmen, der schon unter dem letzten Burgherrn gedient hatte. Dieser wusste etliche Geschichten aus der Zeit zu erzählen, als Langobarden und Awaren hier am Limes ihre Herrschaft ausbreiteten. Er kannte auch die Bedeutung der kegelförmigen Steine, die entlang des Weges zur Prosnitza aufgestellt waren. Es seien Gnome, die von den Römern „Cucullati“ genannt wurden. Man verehrte sie meist in der Mehrzahl.

Ein Cucullatus sei, wie der Jäger erklärte, ein keltischer Schutzgeist. Aber da er, wie der Kapuzenmantel zeige, immerfort unterwegs sei, werde er auch als Beschützer bei der Jagd und im Kampf angerufen. Auf dem Schlachtfeld könne Cucullatus sogar durch die Luft fliegen. Und er deutete die bereits verwitterten Linien, die sich über die behauenen Steine zogen, als lange Bärte, spitze Kapuzen, Gürtel und Waffen. Die Steine hätten demnach die Aufgabe, die Burg und die heilenden Quellen des Skarbin zu bewachen.

Albuin war überzeugt, dass bereits der Erbauer der Prosnitza diese Schutzgeister aufgestellt hatte. Ihm gefielen die steinernen Wächter außerordentlich. Er schüttelte jetzt den Kopf über sich selbst, dass er diese Dinge als Heidenspuk bezeichnet hatte, ohne ihre Bedeutung zu kennen. „Weißt du was, Hanß?“, sagte er einmal zu mir. „Diese Erdmännchen gefallen mir viel besser als alle christlichen Heiligen. Ich zähle mich zwar selbst noch zu den Trägern der Kultur, wie mein Vater Odalbert zu sagen pflegt, aber mir erscheint es als Verarmung, nur mehr einen einzigen Gott zu haben, nur mehr eine einzige Wahrheit. Hat nicht alles seine Wahrheit? Und können wir nicht das eine neben dem anderen bestehen lassen?“

Ich wusste nichts zu antworten. Mir war durch meine Eltern christlicher Glaube beigebracht worden und ich wollte weiterhin daran festhalten. Doch Albuin trug von da an Talismane mit sich, darunter die hölzerne Schnitzfigur eines Cucullus.

\*

In dieser Zeit hatte Dorothea die Idee, entlang des Weges zur Prosnitza Blumen anzupflanzen. Der Weg nach Möchling und Stein erschien ihr stets etwas furchterregend, sie meinte, die Steinmale übten einen magischen Einfluss auf die Menschen aus, die hinauf zur Prosnitza stiegen. Und Blumen, meinte sie wiederum, könnten die Magie zerstreuen. Ich half ihr also, mit dem Spaten Löcher zu graben und fruchtbare Erde herbeizuschaffen, in der die Blumen gedeihen konnten. Als sie ihren Sack mit den Pflanzen öffnete, bemerkte ich erst, dass es Rosen und Lilien waren, die Wappensymbole meines Herrn. Es sollte eine Überraschung für unsere Herrin sein. Tatsächlich wuchsen diese Blumen trotz des spärlichen Sonnenlichts und kamen jedes Jahr wieder hervor.

Wenn wir, selten genug, einmal allein miteinander waren, kam Dorothea immer wieder auf den Krieg zu sprechen. Sie klagte: „Ach, wenn euch Männern doch endlich Friedfertigkeit gepredigt würde! Ständig ziehst du in den Krieg!“ Sie wünschte sich, alle Feindseligkeit möge aufhören, Schlachten und Töten, Gewalt, Bosheit und Lieblosigkeit. Ich ließ sie reden und ihr Herz ausschütten. Doch als sie weiter davon sprach, dass wir alle unseren Stolz ablegen und stattdessen Demut und Sanftmut lernen sollten, musste ich ihr vor Augen führen, wie schwer ein solcher Zustand zu erreichen sei. „Es wird zwar von christlicher Tugend geredet, doch wer von den Edlen und Heerführern senkt demütig den Blick? Wer neigt sich den Armen und Schwachen zu? Sie tun es nur auf ihren Grabplatten, wo sie ihre Gesichter in Lebensgröße eingravieren lassen. Für sie, denen Zepter und Schwert zur dritten und vierten Hand geworden sind, ist Demut eine Tugend der letzten Stunde!“ Jetzt nahm sie meine Arm und sprach: „Dann will ich mich freuen, dass du kein Herr bist!“

## Platz der Frauen

Nun möchte ich, Dorothea, etwas über uns Frauen sagen und schreibe es auf ein loses Blatt, das ich zwischen die Pergamente lege.

Hildegard hatte drei weiteren Kindern das Leben geschenkt. Im Eismond 930 war Aribio III. zur Welt gekommen, ihr erstes Kind auf der

Prosnitza, ihrer neuen Heimat. Aus Dankbarkeit ihrem Vater Aribo II. gegenüber hatte sie ihn nach seinem Namen benannt. Im Sommer des darauffolgenden Jahres 931 gebar sie ihre erste Tochter Gotta und im Herbst 932 wurde ihr Wezela geschenkt. Und sie erwartete nochmals ein Kind, nämlich die kleine Gepa, die dann im Eismond 934 zur Welt kam, als Albuin bereits gegen Italien zog. Zwei Ammen halfen unserer Herrin bei der Erziehung, Zwezdanka kümmerte sich um die Burschen und eine junge Witwe aus Sabuatach namens Tuzza um die Mädchen. Obwohl diese beiden Ammen immer für die Kinder da waren, überließ meine Herrin ihnen nicht die Erziehung. Sie befasste sich täglich mit den Kleinen und liebte sie über alles. Hildegard lehrte sie nicht nur Schreiben und Lesen, sondern spielte mit ihnen auch im Haus und draußen auf der Wiese. Dort, in der Nähe des Gartens, ließen wir verschiedene kleine Tiere umherlaufen und die Kinder erlernten auf einem kleingewachsenen Pferd das Reiten.

Wie kurzweilig waren unsere Nachmittage und wie glücklich war unsere Herrin, wenn sich ihre Kleinen um sie scharten und sie in ihrer Unschuld vieles fragten oder an den Zipfeln ihrer Kleider zogen, um von ihr hochgehoben zu werden! Doch sie fand auch genügend Zeit für ihre Studien. Ihr Lieblingsplatz war auf der kleinen Bank zwischen Rosen und Lilien. Der von Aribo II. angelegte Garten war kleiner als der auf der Moosburg, hatte nicht so viel Sonne, doch die Pflanzen gediehen gut. Wasser war nicht mehr so reichlich vorhanden, man musste es aus den Höhlen unterhalb der Prosnitza holen. Die Magd Lupa war dafür zuständig, sie ging mehrmals am Tag hinunter, um aus der Quelle zu schöpfen. Von dieser Magd soll später noch die Rede sein.

Die Kemenate meiner Herrin lag im oberen Stockwerk mit dem Blick nach Nordosten, denn sie liebte es nicht nur, mit der ersten Helligkeit des Morgens aufzustehen, sondern von hier konnte sie auch über die breit dahinfließende Drau zu ihren Gütern nach Stein blicken.

Wenn sie in ihrem Zimmer aus dem Fenster sah, tat sich unter ihr ein Abgrund auf, der sie schwindeln ließ. Bei Unwetter oder während der Schneeschmelze schwoll das Rauschen des Flusses, verstärkt durch die Vellach, die hier mündete, zum bedrohlichen Donnern an.

Ihr Lichtblick in der schier endlos klaffenden Tiefe war ein Felsvorsprung

unterhalb der Burg, auf dem eine Gruppe wilder Obstbäume stand. Sie fragte sich, wie diese dort hingekommen waren. Vielleicht hatten die früheren Bewohner hier ihre Küchenabfälle hinab geleert und mit ihnen Obstreste und Samen? Auch Weinranken und Efeu schlängelten sich von der Kuppe empor, durchflochten von wilden Rosen. Wenn die Morgensonne ihre Strahlen darauf fallen ließ, wirkte der Platz wie eine Insel inmitten kahler Felsen. Hildegard nannte ihn einmal ihren „Engels-hain“. Denn sie glaubte fest daran, dass Engel sie bewachten und dass ihre Familie in Sicherheit war, solange sie täglich zu Gott beteten und sich ihm anempfahlen. Dies lehrte sie auch ihre Kinder.

Die nächste Kirche in der Nähe der Prosnitz war das kleine hölzerne Gotteshaus der Grafen von Gurnitz. Das bedeutete für die Bewohner des Skarbin zwei Stunden Ritt und eine Vereinbarung, sich am Unterhalt von Pfarrer Kuno, der hier sonntags den Gottesdienst abhielt, zu beteiligen. Wir schafften es nur einmal im Mond mit den Ammen und Kindern nach Gurnitz hinüberzureiten, und dies erschien uns sehr wenig. Doch unserem Herrn, der uns begleitete, war es nur recht. Er ließ diese wenigen Messbesuche in übler Laune über sich ergehen. Wie er sagte, ritt er nur zum Schutz seiner Familie mit und nicht, weil es ihm ein Bedürfnis sei. Er entfernte sich aber nicht nur schrittweise weiter von seinem katholischen Glauben, sondern verhärtete sein Herz auch gegen seine Gemahlin. An die Stelle der früheren Zärtlichkeit waren Misstrauen und Einsilbigkeit getreten. So schwand die Hoffnung unserer Herrin auf eine glückliche Ehe. Von Liebe wollte ihr Gemahl schon gar nichts hören, denn er verdächtigte sie im Geheimen, nur wegen der Kinder bei ihm auszuharren, insgeheim jedoch eine Abneigung gegen ihn zu empfinden. Alle ihre Beteuerungen, dass sie ihm noch immer zugetan sei, konnten ihn nicht überzeugen. Er brütete finster in sich hinein und ging meist auch den Kindern aus dem Weg. Dabei zeigten sich an seinem Bart und den Schläfen trotz seiner erst 33 Jahre erste graue Haare.

Als Albuin ihr nun den Bau einer Kapelle erlaubte, nahm sie ihn beim Wort und beauftragte mit den Arbeiten einen Zimmermann aus dem Mühlgraben, der dort mit Wasserkraft auch eine Säge betrieb. Als Platz wählte sie eine freie Stelle an der Burgmauer, die es zuließ, dass der bogenförmige Altarraum nach Osten blickte. Wieder zeichnete Hildegard

auf ihrer Schreibtafel einen Plan, in dem sie genügend Platz für eine Apsis, zwei Sitzbänke und einen vorderen Raum zum Stehen vorsah. Der Schmuck im Innern bestand nur aus einem einfachen Holzkreuz, das auf einem geschnitzten Podest stand. Die Schnitzereien fertigte unser Vogt Knut an. Hier rankten sich Weintrauben über Getreideähren, um an das Abendmahl unseres Erlösers zu erinnern.

Nachdem aus gehobelten Pfosten und Brettern ein würdiger Raum entstanden war, der mit Schindeln überdacht und mit einer starken Tür versehen wurde, weihte Pfarrer Kuno die Kapelle ein und wir alle freuten uns und feierten ein Fest, zu dem auch Michl, Mattes und Lanica mit ihren Kindern über die Drau herüber kamen.

Wann immer ich konnte, brachte ich frische Blumen aus dem Garten oder vom Waldrand und stellte sie in eine Vase auf den Altar.

Lanica erzählte uns, dass der junge Leibeigene Boguslaw bereits begonnen hatte, im Obergeschoss der Gradnitsa die verbrannten Balken zu entfernen, und auch außerhalb der Mauern Schutt und Asche beiseite schaffte. Mattes hatte einige seiner Leibeigenen damit beauftragt, im Wald mit dem Schlägern von Holz zu beginnen. Die Stämme mussten ja noch einige Zeit trocknen, konnten aber dann geschnitten und für die Ausbesserungsarbeiten verwendet werden. Über diese Nachrichten freute sich unsere Herrin ganz besonders, denn sie dachte oft an ihre Güter in Stein, die sie wegen ihrer Kleinen im Moment nicht besuchen konnte.

Was ihr ebenfalls viel Freude bereitete, waren die Briefe ihres Bruders Egilolf, dem sie vom Bau der Burgkapelle auf der Prosnitsa berichtet hatte. Egilolf schrieb ihr, dass man als Christ nicht unbedingt in eine Kirche zum Gottesdienst gehen müsse, sondern auch Hausmessen abhalten könne. Dies hätten auch die ersten Christen getan. Man brauche dafür nur einen Geistlichen, einen würdigen Kelch, Brot und Wein. Auch sei es im vertrauten Kreis nicht notwendig, die römische Liturgie einzuhalten, sondern man konnte selbst formulierte Gebete sprechen, Schriftworte lesen, gemeinsam singen und predigen. Wichtig sei, dass das Abendmahl von einem dafür Geweihten gesegnet und ausgeteilt wurde. Gleichzeitig sandte Egilolf seiner Schwester ein Brotrezept, denn bis dahin ernährten sich Bauern und Grafen meist nur von Getreidebrei, zu dem Suppe, Fleisch und Gemüse gereicht wurden.

Gemäß dem Rezept musste die Köchin zuerst einen Sauerteig herstellen. Nach einigen Tagen begann dieser Blasen zu bilden. Wir verkneteten ihn mit Mehl, Wasser und Salz und buken so unser erstes Brot. Hildegard erinnerte sich, so etwas auch im Nonnbergkloster gegessen zu haben. Die neue Speise erregte auf der Burg einiges Aufsehen. Die Soldaten meinten, man könne es zusammen mit getrocknetem Fleisch während der Nachtwachen verzehren, die Jäger nahmen es mit auf die Jagd. Und natürlich gebrauchten wir diese feste Getreidespeise während der Messen, die wir von nun an jeden Sonntag in der Kapelle auf der Prosnitza feierten. Denn Kuno kam nach seiner Messfeier in Gurnitz zu uns herauf und wurde für die Mühen seiner Reise von unserer Herrin gut bewirtet und bezahlt.

Beim Mittagmahl erzählte uns Pfarrer Kuno auch von der Entstehung seiner Kirche. „Warum baut man eigentlich Kirchen außerhalb des Ortes?“, hatten wir den Geistlichen gefragt. „Weil es dort zuvor eine heidnische Opferstätte gab“, erklärte dieser wie selbstverständlich. „Die Kirche ist eine Überbauung des alten Heiligtums.“

Meine Herrin sah ihn nachdenklich an.

„Das wird eigentlich überall so gehandhabt“, nickte Kuno. „Die Leute haben sich daran gewöhnt, dorthin zu gehen, wir verändern nur das Gesicht ihrer Götter, die Namen und das Ritual. Gebetet haben unsere Slawen ja schon immer. Sie sind ein frommes Volk. Ihr sollt wissen, unser Herr im Himmel kümmert sich nicht darum, woher das Baumaterial kommt. Ihm gehören die Erde, die Steine und das Holz der Bäume. Sein Zorn entbrennt nur, wenn diese Dinge für die Verehrung fremder Götter verwendet werden. Denn wir haben eine einfache Lösung: Am Ende weihen wir das Gebäude ein und damit ist es vom Heidentum befreit.“ Jetzt fasste Hildegard sich ein Herz und erzählte ihm vom Jupiter in Stein. Er zeigte sich nicht besonders erstaunt. „Ja, so etwas versteckt sich noch an vielen Orten. Nicht umsonst wird bei der Beichte gefragt, ob jemand noch den heidnischen Götzen opfert. Diese Sünde ist eine der ersten, wonach ich frage.“ Meine Herrin und ich blickten einander an. „Wollt Ihr wissen, was ich mit solchen Kultsteinen mache? Zerschlagen!“, sagte Kuno. „Was sonst? Denken wir doch nur an Karl den Großen? Warum wird er ‚groß‘ genannt? Weil er das Heidentum hinweggefegt hat! Und hatte er einen Auftrag von Gott? Ja, und ob! Genauso

wie wir Priester einen Auftrag haben. Glaubt mir, jedes Mittel ist recht, um den Teufel zu verjagen!”

Kuno bemerkte nicht, dass seine Zuhörerinnen eine etwas andere Meinung hegten. Doch wäre es unüblich gewesen, dass eine Frau, und sei es auch eine Markgräfin, dem geweihten Priester widersprach. Wir konnten die von einigen vertretene Lehre, dass der Platz der Frauen das Haus war und dass sie in Gesellschaft von Männern schweigen sollten.

## Targitlas Tochter

Seit es auf der Prosnitza eine Kapelle gab, lud Hildegard alles Gesinde, Soldaten, Handwerker, Knechte und Mägde zur Messe ein. Auch die Einhaltung des Sonntags erklärte sie ihnen mit einfachen Worten. Es sei ein heiliger Tag. Wenn es möglich sei, sollten Arbeiten am Samstag verrichtet werden, um am Sonntag Gott zu verherrlichen.

Dem Wunsch unserer Herrin folgten die Bewohner der Burg nur zögerlich, doch Knut ging ihnen mit gutem Beispiel voran. So erschienen an den darauffolgenden Sonntagen langsam immer mehr Burgbewohner in der Kapelle und hörten sich Kunos Lesung und Predigt an.

Eines Tages beschwerte sich die Köchin über die Wasserträgerin Lupa. Sie spazierte bloß im Wald umher, anstatt ihrer Arbeit nachzugehen, nämlich für die Küche Wasser zu holen. Meine Herrin und ich sprachen Lupa daraufhin an. Hildegard wollte zunächst von ihr wissen, woher sie kam und wer ihre Eltern waren.

Darauf antwortete Lupa stolz: „Ich komme von der Hube auf dem Skarbin und bin Targitlas Tochter.“

Von Targitla hatten wir schon gehört. Sie war eine heilkundige Frau, die im Haus ihres Bruders wohnte. Ich sagte zu meiner Herrin, ohne dass Lupa es verstand: „Ich kenne diese Targitla. Auf den ersten Blick sieht sie aus wie eine harmlose Frau. Doch Hanß und ich sind ihr einmal am Waldrand begegnet. Sie verhielt sich sonderbar und als sie näherkam, hob sie ihre Arme und stieß einen Schrei aus, als wolle sie uns verscheuchen. Es war furchterregend. Sie grüßte nicht und verschwand wieder wie ins Nichts.“

Jetzt betrachtete unsere Herrin das hagere, von Sorgenfurchen durchzogene Gesicht der Magd, die kaum älter war als sie selbst.

„Das heißt, du wirst einmal, wenn Targitla nicht mehr ist, an ihrer Stelle Kräuterfrau werden?“

„Vielleicht“, erwiderte Lupa etwas schroff und blickte zu Boden. Sie hätte das Gespräch offenbar gern beendet, wagte aber nicht, einfach wegzugehen.

Doch dann stieß sie hervor: „Sie haben mich weggeschickt.“

Unsere Herrin verstand. In dem Haus ihres Onkels gab es nicht genügend Platz oder auch zu wenig zu essen für sie.

Jetzt verzog Lupa ihr Gesicht. „Ihr wollt mich nur aushorchen. Targitlas Tochter wird ihr Wissen aber nicht preisgeben, niemandem von euch Christen!“

Wir waren über die Art, wie Lupa mit ihrer Herrin sprach, ein wenig verwundert. Doch Hildegard sah in ihr eine junge Frau, die von Kindheit an ein hartes Leben geführt hatte.

Jetzt weiteten sich jedoch die Augen der Magd und sie fügte hinzu:

„Ohne den rechten Zauber helfen eure Kräuter nicht!“

„Oh, da kann ich dir nicht zustimmen“, sagte meine Herrin ruhig. „Gott hat die Kräuter erschaffen, um den Leidenden Linderung zu spenden. Dafür ist kein Zauber notwendig, sondern bloß Glaube. Er gab uns den Auftrag, Schmerzen zu lindern und Leidende liebevoll zu pflegen. Das ist der christliche Dienst, mit dem wir unserem Herrn Jesus Christus nacheifern. Denn auch er hat sich um die Kranken und Notleidenden gekümmert, hat Blinde und Lahme geheilt, ja auch Aussätzig, und er besitzt sogar die Macht, Tote aufzuerwecken.“

Jetzt richtete Lupa sich auf. „Jede Pflanze muss zuerst versöhnt werden, sonst wirkt sie nicht.“

„Und wie versöhnst du sie?“, fragte Hildegard.

Lupas Augen verengten sich zu schmalen Schlitzern. „Mit Blut“, raunte sie geheimnisvoll.

Da Hildegard sie nun besorgt anblickte, wurde Lupa noch deutlicher.

„Ihr habt keine Ahnung! Keine Ahnung!“

„Wovon haben wir keine Ahnung?“, fragte meine Herrin ruhig.

„Im Wald regieren Erdgeister, Mächte der Dunkelheit. Die große Perchta

kann uns mit ihrer Kette schlagen, uns blenden oder dem Unwissenden mit ihrem Beil den Bauch aufschlitzen! Sie fährt durch die Lüfte mit ihren Dämonen, und wehe dir, wenn die Wilde Jagd deinen Weg kreuzt.“ Jetzt mischte ich, Dorothea, mich ein. „Doch man sagt, das geschehe nur in den Raunächten.“

Lupa schüttelte den Kopf und flüsterte: „Seht ihr! Nichts wisst ihr! Nichts! Die Perchta ist immer da.“

Hildegard und ich blickten einander an.

Lupa reckte sich wieder und zog ihr hageres Gesicht in Falten. „Man muss Namen und Mittel kennen. Belenus schützt, Latobius heilt, Alanus deutet die Zukunft!“

„Doch was machst du immer so lange an der Quelle?“, fragte jetzt unsere Herrin.

„Wenn ich zum Wasserschöpfen gehe“, flüsterte die Magd und fuchtelte plötzlich mit ihren Händen in der Luft herum, „muss ich zuerst die Wassergeister verscheuchen, die über der Quelle brüten.“

Jetzt nickte Hildegard ihr zu: „Ich verstehe, Lupa, dass dir geboten ist, in deinem Glauben verschiedene Götter anzurufen und andere Dinge zu tun, von deren Wirksamkeit du überzeugt bist. Uns Christen erscheinen solche Handlungen jedoch überflüssig. Wie du weißt, glauben wir an einen Gott, der uns vor allem Übel bewahrt.“

Sie wollte diese junge Magd in ihrem Heidentum verstehen, musste aber trotzdem eine praktische Lösung finden. „Hör, Lupa!“, erklärte sie daher weiter. „Wir sind zufrieden, wenn du einfach Wasser schöpfst und es zur Burg heraufbringst.“

Jetzt schloss Lupa die Augen und schüttelte den Kopf. „Es geht nicht anders. So habe ich es gelernt.“

Hildegard seufzte, wollte die junge Frau aber nicht weiter mit ihren Fragen quälen. Daher entschied sie: „Lupa, du kannst deinen Glauben behalten. Doch es geht nicht, dass die Köchin ständig auf das Wasser warten muss. Ich werde daher jemanden anderen mit dem Schöpfen beauftragen. Dir gebe ich stattdessen eine Arbeit als Kuhmagd! Der Stallmeister wird dir erklären, was du zu tun hast.“

Die Magd sah uns beide nur verständnislos an und lief schnurstracks zum Stall hinüber.

Meine Herrin wandte sich jetzt an mich und schüttelte den Kopf. „Sie tut mir so leid. Ich sah so viel Furcht in ihren Augen.“

\*

Einige Zeit später kam es zu einer weiteren Szene mit Lupa. Sie lief mir am Sonntag nach der Messe nach und verlangte, auf der Stelle getauft zu werden. Ich fragte sie, ob sie sich das wohl gut überlegt habe. Aber sie zitterte am ganzen Leib und sagte: „Besprengt mich mit dem geweihten Wasser! Sofort!“ Und dabei warf sie sich vor mir auf den Boden. Ich fragte unseren Priester und dieser wollte ebenfalls von Lupa wissen, ob sie wirklich bereit für das Christentum war. „Ja! Ich will!“ , gab sie zurück. So machte Kuno keine weiteren Umstände. Er entnahm einem Steingefäß, das neben dem Altar stand, einen Schöpfer Wasser, sprach die Taufformel und besprengte Lupa damit.

Als die Magd sich erhob und, wie vom Priester gefordert, auf ihrer Stirn das Kreuzzeichen machte, lobte ich sie für ihren Entschluss und versuchte aus ihr herauszubekommen, was ihren Sinneswandel bewirkt hatte. Aber Lupa war nicht ansprechbar und trottete zurück zum Stall. An einem der nächsten Tage kam sie lautlos an unsere Tür geschlichen, drückte diese unmerklich auf und stand plötzlich im Raum. Meine Herrin war überrascht, doch empfing sie sie liebevoll mit dem Gruß: „Gott segne dich, Lupa! Was führt dich her?“

Die Magd sagte mit zitternder Stimme: „Die Kuh ist verhext!“

„Woran siehst du das?“, fragten wir sie.

„Sie hat den bösen Blick!“ Meine Herrin und ich gingen davon aus, dass Lupa den Stallmeister schon davon unterrichtet hatte. Ich sagte: „Der Stallmeister kennt sich doch mit den Kühen aus, er kann dir da wohl besser helfen als unsere Herrin.“

„Nein“, rief Lupa. „Er ist ein Stümper! Er glaubt mir nicht! Herrin Liharda, wir müssen Targitla holen! Nur sie kann die Kuh von ihrem Fluch befreien!“

„Das werden wir nicht tun“, entschied Hildegard.

Lupa bettelte darauf: „Dann brauchen wir Isenkraut!“

Hildegard und ich hatten das Isenkraut bis dahin nur für Tees oder Umschläge verwendet. Man kocht es im Wasser, drückt es aus und schlägt

es noch warm in Leinen ein. Auf schlecht heilende Wunden und Ausschläge gegeben, nimmt es die Schmerzen und die Entzündung.

„Nein“, schüttelte Lupa den Kopf. „Das Isenkraut hilft gegen alle Krankheiten! Ich pflücke es bei Aufgang des Hundsterns, weder Mond noch Sonne dürfen scheinen, man darf es nur mit der linken Hand ausgraben. Vorher muss man mit einem Messer einen Kreis um die Pflanze ziehen und einen Zauber sprechen.“ Lupa sah Hildegard flehentlich an. Diese ließ sich nicht beirren. „Nein, Lupa! Das sind heidnische Zaubereien. Mit denen wollen wir schleunigst aufhören!“

Als Lupa plötzlich ihr Gesicht zu einer Grimasse verzog und hörbar mit den Zähnen flutschte, redete Hildegard weiter gütig auf sie ein. „Bist du jetzt nicht eine Christin? Du bist doch getauft worden, oder?“

Die Magd blies verächtlich durch die Zähne.

Doch Hildegard blieb unbeirrt. „Ich und Dorothea, der Vogt Knut und auch du, Lupa, glauben an Jesus Christus und an die Macht unseres Vaters im Himmel. Tust du das?“

Lupa sah etwas verunsichert, ja ängstlich, einmal mich, dann unsere Herrin an. Diese fuhr fort. „Die Rettung und das Heil der Menschen kommt nicht durch diese heidnischen Götter, slawische, griechische, keltische oder römische, Juno, Dažbog, Perun, Belenus, Isis, Mars, Silvanus oder wie sie heißen, sondern durch den einen und wahren Gott, den Vater im Himmel, seinen Sohn Jesus Christus und den Heiligen Geist! Wir glauben daran, dass Jesus Christus für uns gestorben ist und am dritten Tag von den Toten wieder auferstand. Und dass er jetzt zur Rechten des Vaters sitzt. Er ist unser Heiler.“

Lupa blickte zu Boden.

„Was hast du bei deiner Taufe versprochen?“, fragte Hildegard weiter.

Lupa zuckte bloß die Achseln.

„Du hast versprochen“, fuhr Hildegard fort, „deinem alten Glauben zu entsagen. Betest du täglich? Gehst du an Sonntagen zur Heiligen Messe?“ Kopfschütteln.

„Wenn du nie zur Messe kommst, lernst du auch nichts über deinen neuen Glauben.“

Lupa blickte uns ungläubig an.

„Verstehst du nicht? Gott hat uns das Gebot gegeben, nur ihn allein anzubeten und ihn um alles zu bitten, was wir benötigen. Wir können für

unsere Familie, für unsere Äcker und für unser Vieh beten. Aber gleichzeitig sollen wir nach Kräften alles tun, um uns selbst zu helfen.“

Lupa schien nicht zugehört zu haben. „Wenn ich der Kuh kein Isenkraut gebe, stirbt sie.“

Endlich seufzte Hildegard: „Ich komme mit dir, wir sehen uns das Tier an.“

Wir folgten Lupa in den Stall hinunter. Schon von der Tür her roch es übel, man sah, die Tiere hatten kein frisches Stroh bekommen, der Boden war nicht ausgemistet worden und das Wasser in der Tränke wirkte trüb und abgestanden. Die Kuh, auf die die Magd nun mit dem Finger zeigte, war hager und erschöpft.

„Sie hat wohl schon lange kein Wasser zum Trinken bekommen!“, sagte nun unsere Herrin streng. „Lupa, du hast die Pflicht, die Tiere zu versorgen und den Stall auszumisten! Kein Wunder, dass es der Kuh nicht gut geht!“

Lupa blickte zu Boden.

Hildegard trat näher an das Tier heran und bemerkte: „Und der Bottich hier sollte einmal pro Woche ausgewaschen werden, wie es mit dem Stallmeister besprochen wurde. Für die Reinigung fügt man etwas Essig hinzu. Ich werde heute Abend noch einmal kommen und nachsehen, ob du alle deine Aufgaben erfüllt hast. Du bist nicht als Zauberin bei uns angestellt, sondern als Kuhmagd. Jeder hat seine Pflichten zu tun. Auch du. Keine Arbeit ist minderwertig, wenn man sie in Bescheidenheit tut.“

Damit nahm unsere Herrin die Kuh, führte sie aus dem Stall, und ließ sie einige Stunden auf der kleinen Wiese nahe der Burg weiden. Die Kinder kamen und schauten zu, brachten ihr gutes Wasser aus der Küche und setzten es ihr vor. Am Abend ging Hildegard dann, begleitet vom Burgvogt, dem sie die Sache gemeldet hatte, in den Stall. Lupa hatte ihre Arbeit zähneknirschend getan, war aber nicht da, sondern, wie der Knecht sagte, im Wald. So sagte Knut nochmals zum Stallmeister, er sollte darauf achten, dass die Tiere von Lupa täglich frisches Wasser und das richtige Futter bekamen.

Der Stallmeister begleitete uns ein Stück, als wir auf dem Rückweg Lupa begegneten, die gerade aus dem Wald kam. Es war die Zeit des Sonnenuntergangs. „Wo warst du?“, herrschte sie der Stallmeister an.

Lupa keuchte, gab aber nichts zur Antwort.

So sagte dieser streng: „Wir wissen, dass sich in einigen Höhlen unter

der Prosnitza Opferplätze für die alten Heidengötter befinden. Und es ist Christen verboten, die heidnischen Kultplätze zu besuchen, das weißt du! Wenn du eine Heidin bist, kannst du nicht mehr hier auf der Burg bleiben!“

Jetzt erschrak Lupa und Hildegard glaubte zu wissen, warum sich das Mädchen hatte taufen lassen. Sie fürchtete sich davor, nach Hause geschickt zu werden. „Lupa!“, sagte sie zur verängstigten Magd. „Wir werden dich nicht wegen deines Glaubens wegschicken. Doch wir verlangen von dir, dass du die Arbeit auf der Burg ordentlich ausführst. Wir haben es dir schon erklärt und verlangen, dass du dich danach richtest.“ Nachdem ich, Dorothea, diese Worte unserer Herrin übersetzt hatte, zeigte sich ein Lächeln auf Lupas Gesicht. Sie hatte verstanden, dass sie nicht nach Hause geschickt werden würde und dass sie in unserer Herrin eine Beschützerin gefunden hatte.

Vogt und Stallknecht wunderten sich, dass Hildegard noch weiter auf die Magd einredete: „Ich weiß, du hast kein leichtes Leben. Ich möchte dir helfen, doch kann ich deinen Starrsinn nicht gutheißen! Du kennst doch unsere Burgkapelle. Darin steht ein Kreuz, das uns an die Liebe Jesu Christi erinnert. Welcher Gott der Heiden war bereit, aus Liebe für dich zu sterben? Kennst du einen?“ Nachdem die Magd schwieg, fuhr Hildegard fort: „Na also. Geh jetzt, suche dir einen ruhigen Platz und sprich ein Gebet.“

Jetzt warf der Stallmeister ein: „Ja, sie soll in der Kapelle beten, dann sind wir wenigstens sicher, dass sie es tut.“ Hildegard hob Lupas Kopf mit einer sanften Geste am Kinn auf. „Ja, dort in der Kapelle kannst du zum wahren Gott beten. Du weißt doch, wie das geht, hast du überhaupt beten gelernt?“

Lupa schüttelte den Kopf. Der Vogt drohte ihr. Doch meine Herrin nahm sie an der Hand und führte sie in die Kapelle, wo sie ihr zeigte, wie man vor dem Kreuz niederkniete, die Hände faltete und das Vaterunser sprach. Nachdem die Magd sich wieder entfernt hatte, rief Hildegard aus: „Ach! Wie können wir nur denen helfen, die zwar das christliche Taufwasser gespürt haben, aber im Inneren Heiden geblieben sind!“ Und damit ende ich, Dorothea, meinen Einschub.

\*

## KAPITEL 6: EIN PRIESTER FÜR STEIN

### Bilder eines Wandteppichs

Für die Ereignisse, die nun folgen, blicke ich, Hanß, nochmals zurück ins Jahr 933. Denn Ende dieses Jahres wurden wir zum Feldzug nach Oberitalien gerufen. Den Kampf um die Langobardenkrone hatte unser Graf Albuin längst herbeigesehnt, um, wie er sagte, der Langeweile des Daheimsitzens zu entfliehen.

Wir erwählten unter den freien Bauern der Prosnitza kräftige und geschickte Jünglinge und rüsteten sie für den Kriegszug aus. Natürlich nützten wir auch die wenigen Wochen der Vorbereitung für Übungen mit der Waffe. Albuin bestand darauf, auch den neuen Vogt Knut mitzunehmen, der bisher noch nichts von der Welt gesehen hatte. Dafür holte er seinen Bruder Uduin zum Schutz der Familie an die Drau. Uduin war zwar kein Kriegsherr, verstand auch nicht viel von der Verwaltung einer Burg, doch unserem Herrn war der leibliche Bruder als Verwalter der Prosnitza immer noch lieber als ein Fremder. Dafür erlaubte er Uduin, einen Teil der Abgaben aus dem Mühlgraben für sich zu behalten.

Beim Abschied betonte Graf Albuin gegenüber seiner Gemahlin, dass sie über ihre Güter im Jauntal völlig frei verfügen könne. Er machte kein Hehl daraus, dass er nichts lieber tat, als den unwirtlichen Winter in Karantanien gegen diesen Ausflug nach Oberitalien zu tauschen. Dennoch trauerte Hildegard, die kurz vor der Geburt ihres sechsten Kindes stand, sehr, als sie uns ziehen sah, ebenso Dorothea. Doch der Herzog rief uns in die Schlacht, und wir mussten folgen. Auch unser Erzbischof Odalbert II. zog wieder seine Panzerkleidung an, um Arnulf von Baiern beizustehen. Wir alle bereiteten uns auf einen kurzen Feldzug vor.

\*

Ehe der ehrwürdige Leser den Bericht meines Hanß weiter verfolgt, bitte ich, Dorothea, ihn um etwas Geduld. Denn es dauerte insgesamt über drei Jahre, bis wir uns wiedersahen!

So war Hanß wieder im Krieg und ich, seine Verlobte, war froh, unverheiratet geblieben zu sein, denn ich hätte mir in dieser Zeit noch mehr Sorgen um ihn gemacht!

Aber er starb nicht. Auch Albuin nicht. Der Krieg war bereits im darauffolgenden Jahr zu Ende. Natürlich konnten sie die eiserne Krone der Langobarden nicht gewinnen.

Im Herbstmond 934 kamen die Bauern zurück, die unser Herr mitgenommen hatte, und brachten Hildegard die Kunde, dass die Rückkehr ihres Gemahls sich verzögern werde. Sie wüssten nicht, wie lange. Er halte sich im Slawenland südlich der Karawanken auf und werde ihr demnächst Näheres schreiben. Uduin richteten sie die Grüße des Bruders aus und sagten ihm, er solle die Burg und die Ländereien weiterhin gut verwalten und darauf schauen, dass die Familie alles zu ihrem Schutz und Unterhalt habe.

Doch Uduin fühlte sich eigentlich nicht als Verwalter, sondern verhielt sich eher als Gast. Der Auftrag, noch für eine unbestimmte Zeit auf der Prosnitza auszuharren, bereitete ihm üble Laune. Doch er suchte sich zu zerstreuen. So ritt er mindestens einmal pro Woche nach Moosburg, wo er sich an den Tafeln und Geselligkeiten Peros, des neu ernannten Markgrafen, erfreute. Denn Pero und Uduin kannten einander noch aus dem Chiemgau. Zuhause auf der Prosnitza richtete er sich den Westtrakt der Burg mit edlen Teppichen ein und wählte sich eine der Mägde als persönliche Bedienerin. Er nahm den Wunsch Albuins, sich hier auf der Burg wohlfühlen, jedenfalls ernst.

Wenn es in dieser Zeit zu Streitigkeiten oder anderen Problemen zwischen den Bauern oder Leibeigenen kam, musste sich die Herrin darum kümmern. So lernte Hildegard immer mehr, alle anfallenden Probleme selbständig zu lösen. Natürlich wartete sie auch mit banger Sorge auf ihren Gatten, den Vater ihrer Kinder, und hoffte noch immer, er werde eines Tages geläutert zurückkehren.

In dieser Hoffnung hatte sie begonnen, einen Wandteppich zu sticken, auf dem sie Albuin mit Schild und Schwert, umgeben von Rosen und Lilien, abbildete. Im Hintergrund sah man die Prosnitza. Ich denke, sie wollte in diese Stickerei all ihren Glauben an die Zukunft legen. Auch wünschte sie sich, für ihre Kinder ein Bild zu schaffen, das ihnen half, ihren Vater im Gedächtnis zu behalten.

Wir alle saßen neben ihr an unseren Spinnrädern, andere Frauen arbeiteten am Webstuhl. Hildegard sah es gerne, wenn gesponnen, gewebt und genäht wurde, denn ihre Familie und die Bediensteten der Burg brauchten Kleidung. Wir stellten sogar mehr von den Stoffen und einfachen Leinenkleidern her, um sie beim kommenden Weihnachtsfest an die Armen zu verteilen.

Endlich, gegen Ende des Jahres 934 erhielt unsere Herrin einen Brief ihres Gemahls, in dem er ihr erklärte, dass er sich in Cilli aufhalte, wo er bis auf Weiteres bleibe. In Italien sei leider etwas vorgefallen, der Herzog habe ihn verbannt und er dürfe vorerst nicht in die Heimat zurückkehren. Doch habe er in Cilli die Möglichkeit, nicht nur Ehre, sondern auch Güter zu erlangen. Er schrieb auch, dass er sie herzlich grüße. Darunter stand sein Name, Albuin.

Auf der Rückseite des Briefes gab er ihr verschiedene Anweisungen. Unter anderem las sie den neuerlichen Auftrag, sie solle alle wichtigen Entscheidungen selbst treffen. Auch könne sie sich frei in der Umgebung bewegen, müsse also nicht, wie für Frauen üblich, in der Kemenate sitzen und spinnen. Allerdings sollten Uduin oder einige der Soldaten sie bei ihren Ausritten begleiten.

Hildegard freute sich über das Lebenszeichen ihres Gemahls und ebenso über die Freiheit, die er ihr gewährte. Als Antwort sandte sie ihm ihren Dank und ihre Segenswünsche, empfahl ihn dem Schutz Gottes und aller Heiligen und berichtete über die Geburt Gepas und das Gedeihen ihrer Kinder. Ganz unten skizzierte sie in Blau und Rot, wie sie am halbfertigen Wandteppich saß, auf dem er, Albuin, mit Rüstung und Schwert zu sehen war. Er ritt durch eine liebliche Umgebung. Und von der fernen Burg herab flatterte die blaue Fahne.

Am Schluss ließ sie auch Hartwig und dessen Bruder Albuin ihre Namen auf das Pergament setzen. Die beiden Söhne sollten ihrem Vater zeigen, dass sie die Kunst des Schreibens bereits beherrschten. Danach erreichte uns kein Brief mehr von unserem Herrn.

\*

Bisher hatte Vogt Uduin sich kaum für die Familie seines Bruders Albuin interessiert. Doch im Lenz des folgenden Jahres änderte sich dies. Er kam eines Nachmittags herüber zum Platz, wo wir mit den Ammen und Kindern im Freien spielten. Er hatte sich einen spaßigen Hut aufgesetzt und verneigte vor uns. Natürlich gefiel dieser Auftritt den Kindern. Zuletzt holte er seine Fiedel unter dem Mantel hervor und spielte ein Lied, zu dem er die Kinder tanzen ließ und sich auch selbst mit ihnen im Kreis drehte.

Daraufhin umringten sie ihren Onkel und wollten, dass er noch weitere Lieder spiele. Er lachte und blickte immer wieder neugierig zu unserer Herrin herüber. Schließlich forderte er auch uns Frauen auf, uns mit ihm im Kreis zu drehen. „Kann denn unsere Herrin Hildegard überhaupt tanzen?“, fragte er halb an sie, halb an die Kinder gerichtet. Die Angesprochene sah ihn ernst an und wandte sich der kleinen Wezela zu, die ihr ins Ohr flüsterte, dass sie auch auf dem Instrument spielen wolle. Hartwig und Albuin hatten sich aber bereits abgewandt und balgten auf der Wiese, Zwezdanka lief hinter ihnen her und rief: „Das ziemt sich nicht ...“ Aribo aber blieb bei Uduin sitzen und sagte: „Onkel Uduin! Wann kommt unser Vater wieder?“ Uduin legte den Arm um ihn und sagte für uns alle hörbar: „Wann er kommt und ob er überhaupt wiederkommt, weiß niemand.“ Dabei stand er auf, hob Aribo auf seine Schulter und tanzte mit ihm eine lustige Figur. Da liefen auch Gepa, Gotta und Wezela hinter ihm her und machten es ihm nach. Wieder schielte Uduin zu Hildegard hinüber.

Er hatte im Handumdrehen die Bewunderung ihrer Kinder gewonnen und bemühte sich nun, auch die Gunst unserer Herrin zu erlangen. Hildegard, die sich zuerst über seine Späße und die Reaktion der Kinder gefreut hatte, bemerkte nun plötzlich, dass Uduin nicht aus Kinderliebe handelte, sondern die Absicht verfolgte, um sie zu werben. Mit bangen Ahnungen erhob sie sich daher und zog sich wenig später zusammen mit mir zurück. „Versteht unsere strenge Herrin keinen Spaß?“, rief er ihr spöttisch hinterher.

Doch auch die Kinder bemerkten bald, dass Uduin sein Interesse nur vortäuschte. Denn wenn sie ihn auf dem Burghof begegneten, würdigte er sie keines Blickes und überhörte ihr Rufen, und ein andermal, wenn Hildegard zusah, tat er wieder freundlich, wobei er unsere Herrin

immerzu anstarrte und ihr den Hof machte. Um diesen Situationen aus dem Weg zu gehen, besuchten wir in diesem Sommer mehrmals Mattes und Lanica, wo die Kinder genügend Gefährten für ihre Spiele fanden. Während dieser Ausflüge besah sich Hildegard nochmals die Schäden auf der Gradnitza und besprach mit Mattes erstmals die Aufräumarbeiten, die er veranlassen sollte. Denn nachdem Hildegard von ihrem Gemahl die Freiheit erhalten hatte, Entscheidungen zu treffen, fasste sie jetzt den Entschluss, mit der Renovierung der Schlossanlage so bald als möglich zu beginnen und, wenn diese abgeschlossen sei, auch dort eine Kapelle zu errichten.

## **Maria Wörth**

Im Erntemonat schrieb Hildegards Bruder Egilolf, er müsse im Auftrag seines Bischofs Wolfram von Freising nach Karantanien reisen, um einige Orte am Millstätter See und bei Maria Wörth, Niederlassungen des Bistums Freising, zu besuchen. Er verriet ihr, es gehe gar nicht um eine geistliche, sondern vor allem um eine wirtschaftliche Mission. Denn Freising war seit dem Überfall der Ungarn und den Ausschweifungen Bischof Dracholfs bestrebt, seinen Reichtum zu vermehren, ja, Wolfram hatte es sich zum Ziel gesetzt, aus seinem Bistum ein Hochstift zu machen. Egilolf wolle seinen Auftrag, Gelder einzuheben, und das lang ersehnte Wiedersehen mit seiner Schwester Hildegard verbinden. Die Reise sei schon für diesen Herbst geplant. Da er jedoch gemeinsam mit anderen Geistlichen des Domklosters unterwegs sei, könne er nicht an die Drau kommen. Seine Frage war daher, ob sie sich den Weg nach Maria Wörth zumuten könne.

Welch‘ gute Nachricht für meine Herrin, die diesen Brief, wie immer, ihren Kindern vorlas! Diese hüpfen vor froher Erwartung, endlich ihren Onkel Egilolf kennenzulernen, von dem sie schon so viel gehört hatten. Hildegard antwortete ihrem Bruder umgehend, dass sie und ihre Kinder ihm nach Maria Wörth entgegenreiten und davor die Tage zählen würden, bis sie sich wiedersehen. Es sollte die erste Reise für die Kleinen sein. So suchte Hildegard nicht nur geeignete Pferde aus, sondern auch eine Gruppe von Wachsoldaten, die uns, neben ihr und den Kindern auch

die beiden Ammen und mich, auf dem Ritt begleiteten. Der nächste Brief Egilolfs kam unerwartet rasch, darin nannte er den genauen Zeitpunkt, an dem er in Maria Wörth Station machte.

\*

Am angegebenen Tag im Herbstmond ritten wir nach einem gemeinsamen Gebet in freudiger Stimmung nach Nordwesten. Hartwig und Albuin konnten schon selbst ein Pferd lenken, die vier jüngeren Kinder saßen vor uns in den Sätteln. Der Weg über Gurnitz, an der hölzernen Kirche vorbei und entlang des Sattnitzflusses war uns bereits vertraut, und nach der sicheren Durchquerung eines Sumpfgürtels gelangten wir an den See von Wörth, dessen geheimnisvolle Farben durch das Schilf wie Fenster aus Edelstein zu uns herüberstrahlten.

Von hier aus benötigten wir nur noch kurze Zeit bis zur Stelle, wo man über eine Brücke zur Insel mit dem der heiligen Gottesmutter geweihten Gotteshaus kam. Vor der Herberge und dem Haus des Pfarrers drängten sich die Reittiere und Wagen vieler Besucher, und hier übergaben auch wir unsere Pferde an einen der Knechte, der sie versorgte.

Egilolf, der über seinen Mönchskleidern einen Reisemantel trug, hatte uns kommen sehen und trat sogleich aus dem Haus. Was soll man über diesen seligen Moment sagen? Die Geschwister umarmten einander und Egilolf hob seine Nichten und Neffen der Reihe nach hoch und stellte ihnen allerlei Fragen. Nachdem auch er ihnen alle Auskünfte gegeben hatte, die sie je nach Alter von ihrem Onkel erbeten hatten, wünschten sie die Tiere in den Stallungen des Pfarrhauses zu sehen und wenigstens einmal mit ihren Füßen in den blaugrünen See zu steigen. So unternahmen die Ammen mit ihnen einen kleinen Rundgang um die Insel. Hinter Egilolf erschienen bald auch andere Mönche, die er uns vorstellte. Bei einem der Mönche mit dem Namen Ermanrich fügte er hinzu: „Dieser fromme Diener Christi hat den Wunsch geäußert, in Karantanien zu bleiben. Ich habe ihm daher auch gleich zur Priesterweihe verholfen. Und er kennt bereits einige slawische Worte.“

Ermanrich lachte breit und gutmütig und verschränkte seine Unterarme über dem wohlgerundeten Bauch. Jetzt rief der Pfarrer von Wörth aus dem Innern des Hauses: „Lasst doch die Gräfin Hildegard eintreten!“

Die Geschwister aus dem Aribonenhaus hatten geglaubt, an diesem Tag über Herzensdinge, Familie, Bücher, Musik und ihre Arbeit zu sprechen, doch die Zeit zwischen Wiedersehen und Abschiednehmen war knapp bemessen. Denn im Pfarrhof von Wörth waren an diesem Nachmittag viele verschiedene Leute versammelt, die alle mit Egilolf etwas zu besprechen hatten. Von Hildegard wollte einer von ihnen wissen, wie es ihrem Gemahl Albin gehe oder wie sie ihr Leben auf der Prosnitza, fernab der christlichen Zentren Karantaniens, eingerichtet habe. Nachdem unsere Herrin diese Fragen beantwortet hatte, nahm Egilolf sie zur Seite und auch Ermanrich folgte ihnen zu einem kleinen Tischchen in einer Ecke des Gästeraums. Der Bruder offenbarte Hildegard, dass ihr Ermanrich auf ihre Güter nach Stein folgen werde. Der schon etwas reifere Geistliche verstehe einiges vom Hausbau, aber auch vom Kirchenbau. Er habe in Freising eng mit Bauleuten aus dem ganzen Herzogtum zusammengearbeitet.

„Da du mich, liebe Schwester, in Pläne eingeweiht hast, du wollest im Jauntal die Schlossanlage renovieren und eine Kapelle errichten, habe ich diesen wackeren Freund, sagen wir, dazu überredet, sich von nun an um das Seelenheil der Südslawen zu kümmern. Er wird dir ein treuer Ratgeber und Unterstützer in geistlichen wie auch in weltlichen Angelegenheiten sein.“ Ermanrichs Lächeln zog jetzt einen langen, kräftigen Strich durch sein bärtiges Gesicht. Seine Stirnrunzeln bogen sich unter dem schon etwas kahlen Haaransatz wie ein gütiger Baldachin.

Egilolf versicherte Hildegard auch, er werde noch am selben Tag eine Gruppe Bauleute aus Oberitalien anfordern, die dann wohl frühestens in ein, zwei Wochen in Stein ankommen sollten. Und auch Ermanrich pflichtete seinem Freund Egilolf bei: „Ich möchte mich zuerst einmal dort in Stein niederlassen und die Leute meiner zukünftigen Pfarre aus der Nähe kennenlernen. Wir werden schon miteinander auskommen.“ Hildegard dankte Egilolf und Ermanrich herzlich für diese unerwartete Unterstützung. Mit einem eigenen Priester, der zugleich Bauherr sein konnte, nahmen ihre Pläne für Stein endlich Gestalt an.

Nachdem die Kinder vom Seeufer zurückgekehrt waren und Hildegard gemeinsam mit Egilolf und seinen Mönchen in der berühmten Marienkirche der Insel angebetet hatte, trennten sich die Geschwister.

Auf dem Heimweg plauderte der Priester fast in einem fort, er erzählte

von seinen Erlebnissen und bisherigen Tätigkeiten. „Ich habe es satt“, sagte er, sein Pferd am Zügel lenkend, „für meine Freisinger Herren ständig Steuern einzutreiben. Ich wünsche mir wirklich eine sinnvolle Aufgabe, wie die berühmten Mönche, die in den letzten Jahrhunderten nach Süden zogen, um Urwälder zu roden und in den entferntesten Tälern Kirchen zu errichten. Ja! Ich bin bereit, den Heiden die Wahrheit zu bringen!“

Er sprach Hildegard und mir, Dorothea, aus dem Herzen. Wir sahen uns immer wieder glücklich an. Auch den Kindern gefiel der bodenständige Mann mit der braunen Kutte und den breiten, mit Riemen verschnürten Lederschuhen.

Nach unserer Heimkehr ruhten wir nicht lange, sondern begaben uns schon am nächsten Tag auf die andere Seite der Drau. Mattes und Lanica richteten dem Geistlichen im Wirtschaftshof eine wohnliche Kammer ein. Er stellte sein Bündel ab und zog sogleich seine Schreibtafel mit dem Griffel hervor. Aller Augen waren auf ihn gerichtet. Indem er uns die glatte Schreibfläche zeigte, versprach er: „Am heutigen Tag ist diese Tafel noch leer. Doch bald werdet ihr hier die Pläne für sämtliche Bauarbeiten sehen, die hier auf der Gradnizza ausgeführt werden müssen. Ein Priester hält, was er verspricht!“

Und Mattes versicherte dem Geistlichen, nachdem er Lanica zugezwinkert hatte, dass er hier am Hof immer gut essen und trinken werde. Die beiden Männer verstanden sich sofort.

„Das lasse ich mir gefallen!“, nickte Ermanrich. „Und am Sonntag, wenn ich auf der Prosnitza die Messe lese, sollt ihr alle dabei sein!“

Jetzt blickte Mattes etwas verblüfft drein. Bisher waren er und Lanica nur selten zur Sonntagsmesse gekommen. Doch er meinte: „Wenn du die Predigt hältst, kommen wir natürlich! Stimmt’s, Lanica?“ Und seine Frau pflichtete ihm eifrig bei.

Boguslaw, der junge Hörige, wurde vom Priester gelobt, da er auf dem Schloss bereits aufgeräumt und die Zimmer von Schutt befreit hatte. Er war auch sofort eifrig dabei, Ermanrich zu unterstützen, als dieser mit einem Stab verschiedene Maße abnahm. Die beiden verständigten sich durch eine Mischsprache aus Deutsch und Slawisch, unterstützt durch Zeichen, denn auch der Junge, der wegen seiner Geschicklichkeit mit Mattes zusammenarbeitete, kannte bereits einige deutsche Wendungen.

Und Sonntag, das war schon in wenigen Tagen! Gräfin Hildegard ließ für die Kirchgänger aus Stein auf der Prosnitza ein Mittagsmahl bereiten, bei dem schon lebhaft über die bevorstehenden Arbeiten gesprochen wurde. Ermanrich zeigte stolz seine Pläne in Wachs und erklärte, dass sofort mit der Renovierung des Schlosses und noch vor dem Winter mit dem Bau einer gemauerten Kapelle begonnen werde. Die Erklärungen des Priesters zeigten deutlich, dass er vom Gewerbe des Bauens etwas verstand. So überließ Hildegard alle weiteren Entscheidungen diesem neuen Bauherrn.

\*

Und nach kurzer Zeit freundete Ermanrich sich in seiner offenen Art auch mit den Knechten und Mägden der Gradnitza an. Er merkte sich ihre Namen und man konnte sehen, dass ihnen der leutselige Baier gefiel. So konnte er, mit Einverständnis unserer Herrin, auch die Arbeiter aussuchen, die bei den Bauarbeiten helfen sollten, darunter einen hinkenden Leibeigenen namens Radenko, der sich mit der Feldarbeit schwertat. Die neue Aufgabe „auf dem Bau“ empfand Radenko als große Ehre. Und so wies Ermanrich jeden nach seinen Fähigkeiten in die bevorstehenden Tätigkeiten ein. Außerdem benötigte er einen zusätzlichen Wächter, der nun, wie seit Jahren nicht mehr, den Wehrgang entlangschritt und darauf achtete, dass kein Unbefugter die Baustelle betrat. Den Gutsverwalter Mattes und seine Frau bereitete Ermanrich darauf vor, dass die erwarteten Handwerker aus Oberitalien reichlich Steinbier und Verpflegung benötigen würden.

Und wenig später trafen diese ein. Sie packten ihre verschiedenen Werkzeuge aus und errichteten zunächst ihre Bauhütte. Ihre Handgriffe waren geübt, jeder kannte seine Aufgaben. Zunächst machten sie das Mauerwerk des unteren Stockwerks wieder dicht. Ein Zimmermann aus dem Mühlgraben kam wenig später und fertigte zusammen mit einem Helfer und dem Tischler des Hofes an Ort und Stelle neue Balken und Bretter für das Obergeschoss des Schlosses an.

Wann immer es möglich war, ritt Hildegard mit uns nach Stein, um dort mit den Kindern den Tag zu verbringen. Denn sie freuten sich natürlich, mit Lanicas Kindern im Schlosshof zu spielen.

## Besser als zu sündigen

Ermanrich kam regelmäßig auf die Prosnitza und berichtete von den Fortschritten, die die Arbeiten machten. Eines Novembertages überumpelte er Hildegard mit einer Frage, die ihn offenbar keinerlei Überwindung kostete. Er sagte, er wolle sich verhehelichen!

Natürlich hatte die Herrin nichts dagegen, dass ein lebensfroher Mensch von geistlichem Stand den Leuten vorzeigte, wie eine gute Ehe zu führen sei und wie man als christliche Eltern Kinder großzieht. Ermanrich fügte hinzu, dass es einem Priester nicht verboten sei, eine Gattin zu nehmen. „Das ist jedenfalls besser als zu sündigen!“, lächelte er. „Ich bin überzeugt, dass ich erst durch Frau und Kinder hier vollständig sesshaft werde.“ Er war sich natürlich im Klaren darüber, dass unsere Herrin Hildegard für seinen Lebensunterhalt aufkommen musste, daher fügte er hinzu: „Und ich möchte mir im nächsten Jahr in Stein einen richtigen Pfarrhof schaffen, mit Tieren und Feldern, Honigbienen und einer Wirtschaft, die mich und meine Familie ernährt.“

Ermanrich, um Worte und Erklärungen nicht verlegen, blickte unsere Herrin geheimnisvoll lächelnd an. „Und ich lerne auch die Wendensprache!“ Dabei zählte er einige slawische Wendungen auf. „Den Rest wird mir Tinka beibringen!“ Die Erwählte, eine ebenfalls nicht mehr ganz junge Tochter freier Bauern, hieß Tihana, doch er nannte sie Tinka. „Aber natürlich werde ich auch das Deutsche nicht vernachlässigen, denn es ist gut, wenn Eure Untertanen nach und nach die deutsche Sprache lernen. Das ist auch in Pannonien üblich, wo ich einige Jahre als Wandermönch unterwegs war. Der Untertan lernt die Sprache seines Herrn, nicht umgekehrt!“ Hildegard war sich nicht ganz sicher, ob dies eine Regel sei.

„Alles muss seine Ordnung haben!“, redete Ermanrich ohne Pause weiter und machte mit seinen Händen eine ausscherende, gleichsam segnende Bewegung. „Und das Erste, was ich als Pfarrer machen werde, ist – Schweine züchten! Die Karantaner lieben Schweinefleisch, das sagt auch meine Tinka.“ Hildegard sah ihn verwundert an, doch er gab ihr keine Zeit, eine Antwort zu formulieren.

„Was für eine neue Lehre da einige aufgebracht haben, dass Priester unverheiratet bleiben sollen? Das galt doch früher auch nicht, soweit ich

denken kann. Ja, vielleicht sollten die hohen Würdenträger solche Regeln befolgen, aber wir kleinen Pfaffen? Jeder weiß, dass wir unsere Wirtschaft nicht allein führen können. Ich jedenfalls brauche Frau und Kinder für die Arbeit.“

\*

Die Hochzeit fand im kleinen Kreis des Steiner Wirtschaftshofes statt. Die Braut, zur Sparsamkeit erzogen, legte keinen Wert auf ein großes Gelage. Er hatte sie erst kürzlich getauft und sie war in den wenigen Wochen, in denen er ihr Lehre und Gebote erklärt hatte, eine eifrige Christin geworden und sogar eine Hilfe bei der Bekehrung weiterer Einheimischer der Umgebung.

Für diesen ersten Winter richteten sie sich, mit Erlaubnis Hildegards, in den eben fertiggestellten unteren Räumen der Gradnitza häuslich ein. Einige Schweine, die Tinka mit in die Ehe brachte, standen in einem bisher ungenutzten Teil des großen Stalls, in dem Mattes schaltete und waltete. Die Frischvermählten packten auch mit an, um die Böden auszubessern und das Mauerwerk mit Kalk zu tünchen. So war das geistliche Brautpaar von Beginn an ein Segen für das Schloss und die Gegend von Stein. Und Tinka trug durch ihr heiteres Gemüt dazu bei, dass sich Arbeiter und Besucher auf der Gradnitza wohlfühlten. Sie und Lanica kannten sich seit Jahren, sie teilten sich meist auch die Arbeit, wechselten sich beim Kochen ab und unterstützten einander, wo es ging.

Währenddessen kamen die Bauleute im oberen Stock gut voran, sodass bis zum Einbruch der Kälte alle Holzbalken und Wände der großen Säle wieder dicht und die mit Eisen beschlagenen Türen und Fenster eingehängt waren. Ermanrich meldete unserer Herrin, dass sie in die beiden oberen Räume bald einziehen könne und dass noch am nächsten Tag mit dem Bau der Kapelle begonnen werde. Als Hildegard über die frisch verlegten Bodenbretter schritt, den Duft von Harz und Sägespänen einatmete und auf den Söller trat, vor ihr die Säulen des Skarbin, wollte sie für Momente nicht mehr zurück auf die Prosnitza, sondern mit den Kindern hier in Stein bleiben, wo sie das bunte Leben umgab.

\*

In diesen Tagen erfuhren wir vom Tod Odalberts II. und in derselben Nachricht, die von Herolden in ganz Karantanien verbreitet wurde, auch von der Bestellung Egilolfs, des Bruders unserer Herrin, zum Erzbischof von Salzburg. Die Weihe fand am 14. November 935 statt. Als hätte er es geahnt! Er hatte ihr noch vor wenigen Wochen mit ernster Miene erklärt, dass er das Gefühl habe, er solle seine Angelegenheiten ordnen und sich vermehrt dem Gebet und dem Studium der Heiligen Schrift widmen. Er wolle fasten und den Herrn fragen, wie er ihm noch besser dienen könne. Auch Hildegard hatte versprochen, ihn in dieser Einkehr und Besinnung nicht durch Briefe zu stören. Und nun hatte der Baiernherzog ihn in dieses hohe Amt berufen! Wie stolz musste doch ihr Vater auf ihn sein! Und Walpurga! Auch die Kinder staunten, als Hildegard es ihnen erzählte.

Leider muss ich, Dorothea, an dieser Stelle hinzufügen, dass dem edlen Egilolf, der nur den Dienst an Gott, an Kunst und Wissenschaft im Sinn hatte, das hohe Amt auch einen frühen Tod bescherte. Denn eine solche Machtstellung, die sich Egilolf selbst wohl nie gewünscht hatte, weckte den Neid vieler. Wir wissen es nicht genau, aber es gab Gerüchte, dass sein Tod nicht auf natürlichem Wege erfolgte.

Doch in diesen Novembertagen freuten wir uns sehr, dass wir mit Egilolf jemanden an der Spitze des Salzburger Erzbistums hatten, der gerecht war und geistliche Themen über den Ausbau seiner Herrschaft stellte. Und dann, einige Zeit vor dem Weihnachtsfest, erhielten wir den ersten Brief mit dem Siegel des Erzbischofs, dem feuerspeienden Löwen, der in Rot und Schwarz das Pergament zierte.

\*

Hildegard hatte das Schloss in Stein noch am Ende des Nebelmonds besucht, um den Zimmermann und die Bauleute zu bezahlen und in die Winterpause zu entlassen. Die Männer aus Oberitalien freuten sich natürlich, zu ihren Familien in den wärmeren Süden zurückzukehren, von wo sie versprochen, nach der Schneeschmelze und dem Ende des Frostes wiederzukehren. Wie begeistert war Hildegard, als sie sah, dass die Kapelle bereits als Rohbau dastand. Die Mauern mussten allerdings über den Winter austrocknen, wie Ermanrich sie belehrte. Doch allein, dass

der Boden schon für das Mosaik vorbereitet und die Mauern bis an den Dachstuhl hochgezogen waren! Und wenn sie sich im Innern des Gewölbes hinstellte und ihre Augen nach oben richtete, formte sich bereits eine hölzerne Dachkuppel über ihr, unter der sie, ihre Kinder und alle ihr so lieb gewordenen Menschen im nächsten Jahr Gott anbeten würden. Hildegard war aus der Tiefe ihres Herzens glücklich und schickte Dankgebete empor zu jenem gütigen Wesen, das ihr in dieser Zeit, da sie getrennt von ihrem Mann war und sich auch schmerzlich um ihn und ihre Ehe sorgte, solch unerwartete Segnungen gewährte. Denn mehr als ihr eigenes Glück wünschte sie sich, heilige Orte zu schaffen, durch die sich der Duft Christi im Land ausbreitete und jedem Menschen, ob reich oder arm, geknechtet oder frei, die Seele mit Frieden erfüllte.

Insofern war es ihr auch, als hätte ihr liebender Vater im Himmel den Mangel, der durch die Entfernung und Entfremdung ihres Ehemannes entstanden war, durch eine große, ihr übertragene Aufgabe ausgeglichen, die nun Gestalt annahm. Meine Herrin wandte sich strahlend an mich. „Stell dir vor, liebe Dorothea! Dieser kleine Rohbau wird bald mit Bildern und zwei schmalen Glasfenstern geschmückt werden, man wird vielfarbige Mosaiksteine auf Leinenstreifen kleben und in den Boden einsetzen, das Dach wird mehrere Lagen Schindeln tragen. Ja, in diesem Raum wird schon im nächsten Jahr des Schöpfers Lobgesang erklingen!“ Ich nickte. Doch als sie sich nochmals umgeblickt hatte, sagte sie plötzlich ernst: „Und ich bitte dich, liebe Freundin! Sorge dafür, dass man mich hier in der Kapelle bestattet. Es ist der Platz, an dem meine Gebeine ruhen sollen.“

Der Abschied von Stein und die Rückkehr auf die Prosnitza fielen ihr und den Kindern in diesem Spätherbst besonders schwer. Doch Hildegard glaubte, es entspreche der Ordnung und dem Willen ihres Gemahls, dass seine Familie weiterhin auf der gut befestigten Wehrburg wohnte und dort auf seine Rückkehr wartete. Sie freuten sich jedoch auf die Sonntage, an denen Ermanrich angeritten kam und anstelle von Kuno auf der Prosnitza die Messe feierte. Der angehende Pfarrer von Stein las aber ebenfalls jeden Samstagabend eine Hausmesse in einem leerstehenden Raum auf der Gradnitza. Sogar Michl kam mit seinen Leuten dorthin.

## Eisfiguren

In der Zwischenzeit beobachtete Uduin mit Missfallen, dass sich Hildegard, die nun auch zur Schwester des Erzbischofs aufgestiegen war, gar nicht um ihn kümmerte, ja, wie er meinte, ihm mit ihren Blicken und Gesten Geringachtung erwies. Dabei hatte ihm sein Bruder die Aufsicht über die Burg und auch über dessen Familie übertragen! Seine bisherigen Versuche, die Aufmerksamkeit Hildegards auf sich zu lenken, hatten ihre Wirkung verfehlt. Ohne dass seine Fähigkeiten als Sänger und Lautenspieler geschmälert werden sollen, hatte unsere Herrin bemerkt, dass Uduin gewisse Absichten verfolgte und sich daher ganz bewusst seiner Gegenwart entzogen.

So wurde der Versmähte immer aufdringlicher. Er trat ihr etwa auf ihrem Gang zur Küche in den Weg und sagte ihr ins Gesicht, dass Albuin in Cilli eine Grafentochter gefreit habe! Dass er seine Familie längst vergessen habe und Hildegard nicht mehr länger an ihm festhalten solle. „Er ist dir längst untreu!“, drang er auf sie ein. „Wann öffnest du endlich deine Augen? Kein Mann ist so lange unbeweibt!“

Hildegard blickte nur zu Boden und suchte, an ihrem Schwager vorbeizukommen. Er aber kniete sich vor sie hin und erklärte ihr seine Liebe. Er sagte, ja sogar unter Tränen, dass Albuin eine Frau wie sie nicht verdient habe und Hildegard von Anfang an für ihn, Uduin, bestimmt gewesen sei.

Ich, Dorothea, rettete meine Herrin aus dieser Situation, indem ich ihr meinen Arm darbot, um sie an Uduin vorbeizuführen. Natürlich klopfte Hildegards Herz, sie war sich unsicher, wie viel an Uduins Geschichten wahr sei. So ergriff sie meine Hand und sagte nur: „Tut mir leid, Uduin! Deine Reden beeindruckten mich nicht!“

„Werde meine Gemahlin!“, rief er nun nochmals.

„Niemals!“, schüttelte Hildegard den Kopf. „Ich gehöre Albuin, auf ewig.“

„Und? Wie behandelt er dich?“, keuchte Uduin, nach ihrem Mantel greifend. „Öffnest du nicht endlich deine Augen!“

Hildegard sah ihn nur erschrocken an und ließ sich, innerlich erschüttert und zitternd, von mir in die Kapelle führen, wo sie unter Tränen ein langes, flehentliches Gebet sprach, eine Bitte um Seelenfrieden, Worte,

die meine Schreibkunst nicht wiederzugeben vermag. Doch Uduin war nicht gewillt, so schnell aufzugeben. Für ihn wurden seine Vorstellungen zur fixen Idee. Er wählte sich als Nachfolger Albuins und rief Hildegard, ihren Schmerz vergrößernd, bei jeder Gelegenheit zu, dass „Albo nicht mehr zurückkehrt“. Dies erzählte er auch den Kindern, die mit ihrer Mutter jeden Abend für die gesunde Heimkehr ihres Vaters beteten. Einmal, es war kurz vor dem Weihnachtsfest, verfolgte er meine Herrin bis zu ihrer Kammer und Hildegard und ich mussten uns dadurch zur Wehr setzen, dass wir den Riegel vorschoben. Uduin aber rüttelte an der Tür und „befahl“ uns, aufzumachen. Als wir dem nicht Folge leisteten, schlug er mit seinem Schwert dagegen, sodass er das Schloss beschädigte, das von da an nur mehr schwer zu öffnen war.

Nach diesem Zwischenfall entschloss sich unsere Herrin, die Kinder und genügend Kleidung zusammenzupacken und nach Stein zu gehen. Sie wollte das Weihnachtsfest unter Menschen feiern, von denen sie und die Kinder nichts zu befürchten hatten.

Es war wegen des Schnees bereits schwierig, diese Reise zu unternehmen, doch die beiden Wachen, die sie begleiteten, zogen lange Äste hinter sich her und legten damit den Waldweg frei, sodass sie hinunter zur Straße und weiter zur Fähre kamen. Die Luft und das Wasser der Drau waren klirrend kalt, doch wegen der Strömung nur an den Rändern von Eis bedeckt. Das Eis hatte wunderliche Figuren geformt, die die Kinder aufsammelten und mitnahmen. Im Innern der Eisfiguren konnte man kleine Zweige oder Steine erkennen, die wie durch schimmerndes Glas geschützt waren. „Seht nur“, sagte Hildegard zu ihnen „wie diese Steine und Zweige, so schützt auch der Himmlische Vater einen jeden von uns. Wir können seine Hände nicht sehen, aber sie halten uns und tragen uns sicher ans andere Ufer.“

Und so war es auch, die Überfahrt verlief ohne Schwierigkeiten. Wir fürchteten uns nicht, mit den Pferden ins kalte Wasser zu kippen, auch die Tiere blieben ruhig und schnaubten nur abwechselnd warme Atemluft aus ihren Nüstern. Michl hatte am Ufer achtgegeben, bis zuerst das Gepäck und dann nach und nach wir alle hinübergebracht waren. Er lobte die Pferde und die Kinder, die die Überfahrt so tapfer durchgestanden hatten.

Auf der Gradniza angekommen, liefen die Wirtschaftsleute und Tinka

überrascht und diensteifrig zusammen, um die gräfliche Familie mit ihren Begleitern aufzunehmen. Ermanrich war gerade hinten bei den Stallungen beschäftigt. Den Kindern wurde nichts darüber gesagt, doch er hatte ein Schwein für die bevorstehenden Festtage geschlachtet und war mit einigen Helfern dabei, es zu zerlegen und weiter zu verarbeiten. Wir hatten Decken und Tücher mitgebracht, doch standen in den oberen Räumen noch keine Bettgestelle und es war noch nicht sicher, wie wir die folgenden Nächte auf der Gadnitza verbringen sollten. Doch für die Kinder war es umso abenteuerlicher, dass wir nur Strohsäcke auf den neuen Holzboden legten und darauf Laken und Decken. In den Zimmern wurde nicht geheizt, doch auch hier wussten wir uns zu helfen. In der Küche lagen, wie stets im Winter, verschieden große Steine in der Nähe des Ofens, diese trugen wir in den Schlafsaal und legten sie auf die Strohsäcke. Bis wir uns zur Ruhe begaben, waren die Betten wunderbar warm. So wurden es Nächte, in denen die Kinder vor Spaß und Vorfreude auf das Weihnachtsfest kaum zur Ruhe kamen.

\*

In den nächsten Tagen fiel einiges an Neuschnee. Wir umwickelten unsere Lederschuhe mit Wollstreifen, um beim Gang ins Freie nicht zu frieren. Außerdem hatten wir Pelztaschen angefertigt, in denen wir unsere Hände erwärmten.

Wir Frauen machten uns viele Gedanken, wie wir die Kinder und auch alle Menschen auf dem Schloss und dem angrenzenden Wirtschaftshof zum Christfest mit besonderen Speisen überraschen konnten. So siebten wir das Mehl, wie es uns von den Mühlen geliefert wurde, durch ein feines Sieb und erhielten so zarten Getreidestaub, den wir mit Honig süßten. Diesem Gemisch fügten wir Milch, Butter und getrocknete Früchte hinzu und bereiteten daraus einen Teig, den wir langsam am Feuer garen ließen. Als unser Backwerk einen angenehmen Duft verströmte, zogen wir es zur Seite und ließen es abkühlen. Die Köchin schnitt mit einem Messer kleine Stücke daraus, die wir in Tontöpfen aufbewahrten. An den dunkler werdenden Tagen und langen Abenden drängten sich meist alle um die offene Feuerstelle in der Küche und wärmten sich Füße und Rücken. In diesem engen Beisammensitzen verlangte es uns

danach, alle möglichen Geschichten zu hören. Und Ermanrich konnte wirklich gut und ohne Ende erzählen. Von alten Zeiten, von fernen Ländern und vornehmen Leuten. Alle, nicht nur die Kinder, lauschten und hingen an seinen Lippen, wenn er sich räusperte und mit dem Ärmel übers Gesicht fuhr. In Freising hatte er von einem Weihnachtsspiel gehört, bei dem die Heiligen Drei Könige, aber ebenso Hirten, Engel und die Heilige Familie von Schaustellern verkörpert wurden.

„Was sagt ihr dazu“, wandte er sich an die Kinder. „Sollen wir so ein Weihnachtsspiel aufführen?“ Ihre Antwort war ein einhelliges Ja! „Natürlich haben wir keinen Text, nach dem wir das sprechen könnten“, wandte er ein. Doch Hartwig, der bereits flüssig schreiben und lesen konnte, meinte: „Ich werde uns einen Text verfassen!“ „Ich weiß nicht“, brummte Ermanrich. „Wir sollten uns vielleicht lieber an die Heilige Schrift halten.“ Das leuchtete allen ein, denn alle wünschten sich ein würdiges Schauspiel.

Letztlich schlug der Priester nach kurzem Grübeln vor, die Geschichte von der Geburt des heiligen Kindes aus dem Lukasevangelium vorzulesen. Die Schauspieler brauchten sich dann nur mehr gemäß den vorgelesenen Worten zu bewegen. Unsere Herrin stimmte dem freudig zu. „Ja, dann ist es ein Schauspiel ohne Worte, das von jedem verstanden wird. Ich werde den lateinischen Text für diesen Zweck ins Deutsche übertragen, aber ich möchte auch, dass jemand, vielleicht Boguslaw oder Dorothea, dieses Kapitel ins Slawische übersetzt, damit alle den Sinn unserer Vorführung verstehen.“

Gemäß dem Wunsch unserer Herrin bereiteten wir also alles für die Hirtenmesse am Weihnachtsmorgen vor, bei der die Kinder als Schafhirten, Könige und Engel auftreten sollten. Wir suchten Felle, Linnen- und Brokatkleider hervor, die wir den Kindern anzogen. In die Mitte des Raumes hatte man eine Futterkrippe mit Stroh gestellt. Alle Freien und Unfreien des Hofes waren eingeladen, der Messe beizuwohnen. Sie bildeten rund um den Altartisch einen Kreis, wo am Boden ebenfalls Stroh ausgelegt war.

Eine der Frauen hielt ein neugeborenes Kind im Arm. Neben ihr nahm ein junger Knecht Platz, der immer wieder sorgend nach ihr und dem Säugling blickte. Hildegard ging zu ihnen hin und lächelte sie freundlich an. Ich übersetzte ihre Frage, ob die Magd mit ihrem Mann und

dem Kind sich in die Mitte des Raumes setzen wollte. Obwohl ich ihnen erklärte, dass es Szenen aus der Heiligen Schrift seien und dass die Familie des Knechts Maria, Josef und das Jesuskind verkörpern dürften, verstanden die jungen Eltern nicht genau, was von ihnen erwartet wurde, doch sie folgten der Weisung.

So begann Ermanrich mit der Messfeier, bei der sich, wie immer, lateinische, deutsche und slawische Passagen abwechselten. Zur Kommunion standen natürlich nur diejenigen auf, die bereits getauft waren. Danach stimmten wir Frauen ein Lied an, in dem es um Maria ging, die in einem einfachen Stall ihr neugeborenes Kind wiegte.

Am Ende der Liturgie sprach Ermanrich nicht das „Ite missa est“, sondern begann mit dem Lesen des zweiten Kapitels des Lukasevangeliums in deutscher Übersetzung. Nach jedem Vers machte er eine Pause und Boguslaw fügte, neben ihm stehend, die slawische Übersetzung hinzu. Als sie zum achten Vers kamen, war das „In jener Gegend...“ für die Kinder das einstudierte Stichwort. Sie „lagerten“ bereits auf ihrem Stroh und richteten sich jetzt auf, als sich Hartwig, bekleidet mit einem weißen Mantel, ein Öllämpchen in der Hand, vor den Hirten aufstellte. Die Kinder, in Schaffelle gehüllt, brauchten sich zunächst nur zu fürchten. Hinter Hartwig erschien bald darauf eine Schar kleinerer Kinder, die ebenfalls Lampen trugen und damit den Raum erhellten. An ihren weißen Kleidern erkannte man sie als Engel.

Nachdem sich die kleinen Lichterboten wieder hinter Ermanrich und den Altar zurückgezogen hatten, erhoben sich die Hirten und liefen in die Mitte des Raumes, um sich vor der Heiligen Familie niederzuwerfen. Am Ende traten auch die Heiligen Drei Könige aus dem Morgenland auf und legten kostbare Geschenke vor dem Kind nieder, drei Holzkistchen, die Myrrhe, Weihrauch und Gold darstellten.

Zufrieden lächelnd ergriff sodann Pfarrer Ermanrich sein Glöckchen und tat mit einem kräftigen Läuten kund, dass der Gottesdienst beendet war. Tatsächlich gefiel Hildegards Untertanen dieser Weihnachtsabend sehr. Ebenso freuten sie sich über das neuartige süße Gebäck, das wir als Überraschung vorbereitet hatten und nun an alle austeilten. Als die Handwerker, Knechte und Mägde sich erhoben, um wieder in ihre Wohnungen zu gehen, stand Ermanrich an der Tür und wünschte jedem ein frohes Weihnachtsfest. Zu denen, die noch nicht getauft waren,

sagte er: „Želite biti kršćeni?“ Besser vermochte er es noch nicht auszu-  
drücken. Die Leibeigenen und Handwerker sahen ihn auf diese Frage  
hin etwas verstört an, vielleicht auch, weil sie es nicht gewohnt waren,  
dass man ihnen nicht nur befahl, sondern ihnen Fragen stellte?

Nachdem sie gegangen waren, meinte der Geistliche achselzuckend: „Ich  
denke, es braucht noch mehr Belehrung.“

\*

Wir blieben etwa zwei Wochen auf der Gradnitza, bis zum Tag nach  
Neujahr. Michl meldete uns, dass das Eis gerade ideal sei, um über die  
Drau zu setzen. Danach würde es wieder wärmer und man erwarte noch-  
mals Schnee und Hochwasser. Wir entschieden uns, die Decken und La-  
ken in Stein zu lassen, und packten nur das Nötigste ein. Michl selbst  
war mit dem Ochsenwagen gekommen, da auch einige Fässer Steinbier  
und andere Lebensmittel von Möchling herauf zum Steiner Berg beför-  
dert werden mussten. Die Kinder baten, bei Michl auf dem Karren ein  
Stück mitfahren zu dürfen und Hildegard erlaubte es. Wir alle waren  
mit Tüchern, Wollkappen und warmen Mänteln gut eingepackt, so-  
dass die Rückreise zur Prosnitza wegen der Kälte weniger beschwerlich  
wurde. Auch die Stelle, an der wir die Drau überqueren mussten, zeigte  
eine seichte, ruhige Strömung.

Auf der Prosnitza war es die nächsten Tage ungewohnt still. Vor den  
Fenstern ballten sich dichte Schneeflocken und danach setzten die Dä-  
cher und Baumwipfel überall Eiszapfen an. Vogt Uduin ließ sich vor-  
erst nicht blicken, und das Leben ging wieder seinen gewohnten Lauf.

## **Alles wartet auf den Stier**

Eines Tages im Eismond erschien Ermanrich auf der Burg. Er hatte von  
den Bauern erfahren, dass sie zu Beginn des Schmelzmonds ein großes  
Fest feiern wollten. Natürlich für irgendeinen heidnischen Gott. Pilger  
aus dem ganzen Jauntal wurden erwartet. Das Ritual stamme aus alter  
Zeit und schrieb vor, dass ein Stier geschlachtet und bei einem großen

gemeinsamen Gelage verzehrt wurde. „Dass gegessen wird, ist ja kein schlechter Gedanke“, begann der Priester mit etwas besorgtem Gesicht. „Doch ich traue dem Ganzen nicht, weil ich inzwischen von einigen sehr üblen Heidenritualen gehört habe, wenn es nicht nur Gerüchte sind.“ Unsere Herrin überlegte. „Wir müssen diesen Brauch erst einmal kennenlernen. Dann können wir entscheiden, wie wir uns dazu stellen.“ „Genau!“, bestätigte Ermanrich. „Ich werde mir dieses Fest sehr genau ansehen und mich, wenn möglich, als Pfarrer und Seelenhirte einbringen! Eventuell nehme ich ein Kreuz mit und bitte Boguslaw, mir ein Weihrauchgefäß hinterherzutragen. Aber es kann sein, dass dies alles in dem Menschengewühl, das zu erwarten ist, untergeht. Mir schwant jedoch nichts Gutes!“

Wie immer legten wir vor Ermanrich Trockenfleisch und Getreidefladen auf den Tisch. „Wenn es nur eine Kirche unten in Stein gäbe“, seufzte er. „Wir müssen dem Volk etwas zum Anfassen geben, ihnen zeigen, dass Christus und die Gottesmutter Maria größer sind als ihre heidnischen Götter.“

Jetzt erinnerte sich Hildegard an die Jupiterstele unter dem Felskegel. Wie hatte sie diese Kultstätte vergessen können! Daher fragte sie vorsichtig. „Wo genau findet dieses Stierfest statt?“ Ermanrich zuckte die Schultern. „So viel ich gehört habe, drüben beim großen Felsen.“

„Dann bereitet mir das nun doch Sorge. Denn wir haben dort im Hain ein großes Steinbild des Gottes Jupiter entdeckt.“

„Aha!“, horchte Ermanrich auf. „Das wird der Ort sein! Die Römer haben hier im Jauntal eine Menge Heiligtümer errichtet, die die Leute auch heute noch beeindruckt. Sie verehren einfach alles, was groß und mächtig ist, also Himmel, Felsen und Flüsse, Blitz und Donner und natürlich die Glut der Sonne. Dazu noch ihre Könige und verstorbenen Vorfahren.“

„Und wer führt diese Opferung durch? Gibt es einen heidnischen Priester, der dieses Ritual vollzieht?“, fragte die Herrin. Ermanrich war baff. Daran hatte er noch gar nicht gedacht. Sie hatten offensichtlich jemanden, eine geistliche Autorität, in der Gegend, einen Zauberer oder Totenbeschwörer, der im Mittelpunkt dieses Festes stehen würde. Und er selbst könnte bloß am Rande mitlaufen, wobei ihm auch das Holzkreuz

und der Weihrauch nicht helfen würden. Er nahm einen tiefen Schluck aus dem Becher, den wir ihm hingestellt hatten. „Ich gestehe, dass ich es nicht weiß. Aber ich werde es herausfinden!“

\*

So harrten wir gespannt dem nächsten Besuch unseres Pfarrers, der nicht lange auf sich warten ließ. Denn Ermanrich kam sogleich am Tag nach diesem Fest atemlos auf seinem Kaltblut durchs Tor geritten. Hildegard und ich liefen ihm über die Treppen hinab entgegen und setzten uns mit ihm, wie immer, im Empfangsraum zu Tisch. Er versuchte sich etwas zu verschnaufen, ehe er seinen Bericht gab.

„Zuerst einmal will ich Euch sagen, was ich nächstes Jahr anders machen werde. Ich werde den Leuten zeigen, dass ich klüger bin als der Wahrsager, den sie aus dem hintersten Winkel des Jauntals hergeholt haben. Was der kann, können wir schon längst!“ Er nahm, um sich erst einmal etwas zu beruhigen, nach einem kurzen Segensspruch, einen Bissen vom vorgesetzten Speck und einen Löffel Getreidebrei. Hildegard und ich saßen ihm gegenüber.

„Ich habe etwas Ähnliches auch schon in der Abtei Traunsee erlebt. Auch dort gab es viele Probleme.“ Wieder nahm er von der Jause und erzählte dann der Reihe nach.

„Ja, es war wirklich ein großer Andrang von Leuten aus dem ganzen Jauntal und auch die Bewohner der Nebentäler kamen und scharten sich unterhalb des Felshügels. Alles wartete auf den Stier. Das kräftige Tier wurde von zwei Helfern vorgeführt, auf dem Haupt mit einer geflochtenen Krone und bunten Glasperlen geschmückt. Jeder versuchte, ihn zu berühren, denn dies soll Glück bringen.

Der Wahrsager, ein ungepflegter Greis von armseliger Erscheinung aber umso flinkerer Zunge, wartete oben auf dem Gipfel, und als der Stier unter Gejohle und Geschrei den Berg hinaufgeführt wurde, folgten ihm die Teilnehmer des Festes in einer langen Reihe. Ja, und die Leute trugen Ruten in ihren Händen, die sie durch die Luft schnalzten.

Auch ich stieg, ausgerüstet mit meinem tragbaren Kreuz, dem Weihwasserkessel und einer Weihrauchpfanne hinauf und erstarrte fast bei dem Anblick, der sich mir bot! Dort auf dem Gipfel gibt es nicht nur

Mauerreste, wie wir dachten, sondern eine ansehnliche Ruine, die dem Wahrsager als ‚heiliger Tempel‘ diente. Hier standen alle möglichen Steinfiguren, freilich nicht mehr ganz heil, aber ebenfalls bekränzt und schön genug, dass sich alle vor ihnen niederwarfen. Auf einem großen Opferstein brannte ein Feuer. Der Wahrsager und seine Helfer setzten sich sonderbare Masken auf und schrien zu ihren verschiedenen Göttern, auch zur Göttin dieses Tales, nämlich Juno, und schlachteten dort im Angesicht des Himmels den Stier, der, wie sie glaubten, den Zorn ihrer Götter besänftigen und ihnen ein fruchtbares Jahr schenken sollte. Der mit dem Blut des Tieres besudelte Wahrsager hackte sodann die Hufe und Klauen des Opfertiers ab und warf sie in hohem Bogen den Felsen hinab. Wie ich mitbekam, feierten sie zugleich auch die Wiederkehr oder Geburt des Lichtes und, das verstand ich erst später, weil Boguslaw es mir erklärte, sie priesen einen gewissen Pritboru, ihren slawischen Stammvater, der hier unterhalb des Felsens begraben liegt. Ihm zu Ehren fand dieses ganze Treiben eigentlich statt.“

Jetzt machte Ermanrich wieder eine kleine Pause, stütze seine Arme auf die breitbeinig aufgestellten Schenkel und beugte sich mit einem tiefen Seufzer nach vorn.

Hildegard murmelte: „Eine Kulthöhe. Dann ist der steinerne Jupiter unterhalb des Felsens nur ein Teil dieser Opferstätte.“ Sie hatten sich nicht weiter um diesen heidnischen Hain gekümmert, obwohl Gabriel sie auf das Grabmal Pritborus hingewiesen hatte.

Der Pfarrer blickte wieder auf. „Im Alten Testament lesen wir, dass der Richter Gideon den Altar des Baal zerstört und den Kultpfahl umgehauen hat. Er tat es aber am Abend, um die Menge nicht zum Zorn zu reizen. Hier in Stein ist es ja nicht viel anders, sie opfern einem Toten und veranstalten ihm zu Ehren ein Totenmahl. Sie sagen, Pritboru habe in den Sümpfen der Drau mit bloßen Händen einen Drachen oder Auerochsen erlegt und sei danach in den Himmel versetzt worden. Sie haben diesen Slawenfürsten so weit vergöttlicht, dass er für sie zum Seelenführer zwischen Diesseits und Jenseits geworden ist! Und er sorgt für gutes Wetter, hält den Blitz in den Händen und die Wasser der Drau in Schranken.“

Jetzt rückte der Priester seinen Stuhl etwas weiter weg, um sich Platz zu verschaffen. „Sie vermischen das wie Gemüse in der Suppe!“ Er verzog

das Gesicht, als kaue er an einer ungenießbaren Wurzel. „Sie küssen dem Jupiter die Füße und meinen, dieser Pritboru sichere ihnen dafür ein erträgliches Weiterleben in der Unterwelt.“ Er machte eine versonnene Pause.

Hildegard bemerkte, dass er noch nicht alles berichtet hatte, und sah ihn forschend an.

„Ja, und dann ging dieser Spuk weiter! Ihr könnt Euch kaum ein Bild davon machen, wie ausgelassen das Volk rund um das Opfer tanzte und mit den Ruten auf die Erde schlug. Und was dann folgte, wage ich gar nicht zu erzählen.“

Wieder legte Ermanrich eine Atempause ein und fuhr mit runzelnder Stirn fort: „Ich muss gestehen, ich bin mir selbst nicht ganz im Klaren darüber, was da vor sich ging. Es war wie Zauberei, man wurde einfach mitgerissen! Plötzlich trat eine Stille ein. Der Wahrsager riss das Herz und die Leber aus dem Leib des geschlachteten Tieres und las darin verschiedene Zeichen der Zukunft.“

Da Ermanrich wieder ein paar tiefe Atemzüge tat, beteiligte auch ich, Dorothea, mich am Gespräch. „In meiner Kindheit in Maria Saal habe ich auch solche Opfer miterlebt. Man hat bestimmte Haustiere geopfert und dabei den Blutfluss und die Bewegungen des Tieres beobachtet. Meist stellt man vorher an die Götter Fragen, die dann durch diese Zeichen beantwortet werden.“

„Richtig!“, versetzte jetzt Ermanrich. „Und welche Wirkung dieses ganze Spektakel auf die Leute hat! Wenn meine Predigten nur einen Bruchteil dieser Anziehungskraft besäßen!“

Doch dann wurde das Gesicht des Priesters plötzlich bleich. „Ich bin aber noch nicht zu Ende mit meinem Bericht. Nachdem die Menge wieder geschlossen von der Kulthöhe herabgezogen war, versammelte man sich unten vor dem Jupiterstein. Wieder stellte sich der Wahrsager in die Mitte und murmelte so etwas wie Gebete oder Zaubersprüche. Darauf führten seine Helfer unter Rutenschlägen einen Mann herbei, der, wie ich später erfuhr, mit zwei Frauen verheiratet war. Er verhöhnte damit angeblich den Gott Dažbog, der auf Monogamie Wert legt.“ Ermanrich schluckte. „Und auf Mehrweiberei steht bei den Slawen die Todesstrafe.“ Jetzt unterbrach ihn Hildegard erschrocken. „Wurde er...?“

„Ja“, nickte Ermanrich. „Der Mann wurde dort zu Füßen ihres Dažbog oder Perun oder Pritboru hingerichtet.“

„Ein Menschenopfer?“, fragte meine Herrin, jetzt ebenfalls bleich geworden.

„Kann man so sagen. Es ist, wie ich erfuhr, ihre Art von Gerichtsbarkeit. Boguslaw erklärte mir später, dass sie jedes Jahr auf diese Weise neben dem Stier auch einen Menschen opfern, ob der Verurteilte nun tatsächlich einen Mord oder ein anderes strafbares Verbrechen begangen hat, könne er nicht sagen.“

In Ermanrichs Gesicht war die natürliche Gesichtsfarbe zurückgekehrt. „Ja, und zuletzt wird ein großes Festmahl gefeiert. Sie braten und verzehren das Fleisch des Stieres, aber auch das von Schweinen und andere Tieren. Die Leute hier trinken unmäßig viel Bier, schlagen sich die Bäuche voll, dass sie fast platzen, tanzen ausgelassen. Alles in allem ist es ein Fest, bei dem jeder gern dabei ist!“

Nach einem nachdenklichen Seufzer sagte unsere Herrin: „Ein Gemeinschaftsmahl finde ich einen schönen Gedanken, daran ist nichts Schlechtes. Es sollte stattfinden, um die Armen zu speisen, nicht aber, um sich der Völlerei hinzugeben. Und schon gar nicht, um heidnischen Göttern Menschenopfer darzubringen oder den Geist eines Toten zu beschwören.“ Und mit gedämpfter Stimme fuhr sie fort: „Was hast du als geweihter Priester währenddessen getan?“

Jetzt kratzte Ermanrich sich verlegen am Hinterkopf. „Ich habe so getan, als gehörte ich dazu. Ich war ja machtlos, sogar meine Frau Tinka hat sich, aus einiger Entfernung, daran ergötzt. Ich bin noch nicht fertig mit ihrer Bekehrung. Sie kann einfach nicht ganz von diesem alten Glauben lassen. Aber sonst ist sie eine gute Frau.“

„Lieber Ermanrich, du hast sicher richtig gehandelt“, tröstete ihn unsere Herrin. „Wir werden eine weise Entscheidung treffen, um diesem Stierfest in Stein künftig einen kultivierten Rahmen zu geben. Die Frömmigkeit und die tief verwurzelten Bräuche des Volkes dürfen wir nicht gewaltsam ausreißen, sondern können sie behutsam mit christlichem Geist erfüllen.“

Jetzt richtete Ermanrich sich wieder gerade auf. „Wie ich gesagt habe: Wir müssen uns fürs nächste Jahr rüsten. Nur wie?“

Hildegard nickte. „Ich werde an den Erzbischof schreiben. Er soll uns Rat geben.“

Aber Ermanrich meinte: „Es wird wohl nicht anders gehen, als dass wir auf dem Kultplatz christliche Heiligenbilder aufstellen! Dann haben sie einen Ersatz für ihre Heidengötter und werden künftig zum wahren Gott beten und die vierzehn Nothelfer anrufen.“

„Ganz so einfach wird es nicht gehen, Ermanrich“, überlegte unsere Herrin. „Leider sind die Steinmetze heute nicht so kunstfertig, um an die Skulpturen und Reliefs der Römer heranzureichen. Wir zweifeln als Christen auch daran, ob dem Volk überhaupt Götter zum Anfassen gegeben werden sollen.“

„Pah“, warf jetzt Ermanrich ein. „Dieser Streit wurde schon vor hundert Jahren beendet! Bilder sind unsere besten Missionare!“ Hildegard pflichtete ihm bei. „Naja, ein Bildnis der Gottesmutter Maria hat tatsächlich eine große Wirkung auf das Volk. Man sagte mir in Maria Wörth, dass die Slawen vor allem die Gottesmutter anerkennen und verehren. Auch in Maria Saal war das ein wichtiger Grund für die Errichtung der Kirche.“ Ermanrich merkte auf. „Oder wie wäre es mit dem heiligen Petrus? Er trägt doch die Schlüssel zum Himmelreich!“ Als er sah, dass unsere Herrin zweifelnd ihren Kopf wiegte, sprudelte er mit weiteren Ideen hervor: „Die Opferstätte in Stein ließe sich mit etwas Geschick zu einem christlichen Altar umbauen. Auch der Grabstein des Pritboru kann zumindest ein wenig abgeschliffen werden. Ein guter Steinmetz könnte aus dem Stier ein Schaf und aus dem kriegerischen Jupiter einen Apostel oder sogar unseren Herr selbst machen, wie er die Hände segnend erhebt.“

„Wir wollen es nicht übereilen“, winkte jetzt Hildegard ab. „Ich möchte mich an die Anweisungen des Erzbischofs halten.“

Ehe Ermanrich die Burg an diesem Nachmittag verließ, bemerkte er noch: „Und vom Bierbrauen verstehe ich sicher mehr als diese Wahrsager! Keiner nimmt es hier mit einem Mönch aus Baiern auf!“

## Meißel, Kelle und ein Vertrag

Am nächsten Tag schrieb Hildegard an ihren Bruder Egilolf, den neuen Erzbischof von Salzburg, berichtete ihm vom sonderbaren Fest, das das Volk auf ihrem Erbesitz beging und wollte von den Maßnahmen wissen, zu denen das Erzbistum in einem solchen Fall riet.

In seinem Antwortschreiben, das einige Wochen später eintraf, gestand der Archiepiskopus ihr, sehr beschäftigt zu sein, sich ihre Frage jedoch gründlich überlegt zu haben. Denn auch aus anderen Teilen des Bistums hätten ihn, wie auch schon seine Vorgänger, Berichte dieser Art erreicht. „Wir haben den Missionaren und Lehensherren bisher geraten, die Heidentempel umzustürzen, die fremden Götter zu zerstören und an ihrer Stelle Kirchen zu errichten. Dieser Grundsatz kann ad hoc oder nach und nach umgesetzt werden. Er sei jedoch ein Anhänger sanfter Lösungen. „Die heidnischen Bräuche sind nicht grundsätzlich zu verdammen“, betonte Egilolf, „denn vielerorts ist es gelungen, sie christlich umzudeuten. Doch nachdem du dich als Besitzerin von Stein am Nabel einer weithin beliebten Kultstätte befindest, rate ich dir dringend zu einem Kirchenbau. Und zwar wäre es mein persönlicher Wunsch, wenn du die Kirche zu Stein der heiligen Margaretha weihst.“

Am Ende des Schreibens gab Erzbischof Egilolf unserer Herrin Hildegard seinen geistlichen Segen und sprach ihr Mut zu, im Sinne der „*missio christiana*“ zu handeln.

Hildegard saß an ihrem Fenster in der Kemenate und ließ ihre Hand mit dem Pergament langsam sinken. Gedrehte, mehrfarbige Bänder quollen unter dem Siegel des Erzbischofs von Salzburg hervor und legten sich, mit rotem Wachs verklebt, über ihre Finger. Sie sah von ihrem Stuhl aus die Konturen der sanften Hügel und das helle Blau des östlichen Himmels, auf dem winzige Wölkchen einen sonnigen Tag verhießen. Meine Herrin schien nicht zu bemerken, dass sie begann, ihre Gedanken halblaut auszusprechen. „Ja, lieber Bruder, du hast mir einen weisen Rat gegeben. Ich spüre tief in mir, es ist der Wille Gottes. Dieser Ort braucht mehr als eine kleine Schlosskapelle, er braucht eine eigene Kirche.“ Sie nickte und sah abwechselnd auf die Schriftzüge in ihrer Hand und auf die kurzen Strahlen, die zum Fenster hereinfielen. „Eine Kirche für alle Menschen, die auf meinen Gütern leben und arbeiten. Und sie brauchen

auch einen Friedhof. Christen wie Gabriel, Mattes oder Lanica sollen nicht im Wald verscharrt werden, sondern in geweihter Erde ruhen.“

Ich war gerade im Hintergrund des Zimmers mit der Wäsche beschäftigt und merkte erst an der Pause, die nun entstanden war, dass Hildegard mit dem Vorlesen des Briefes längst zu Ende und dabei war, schwerwiegende Entscheidungen zu treffen. „Eigentlich habe ich davon geträumt“, hob sie wieder an, „zu allererst ein Hospiz zu errichten.“ Nun wandte sie sich nach mir um. „Dorothea! Ich habe die Arbeit mit den Kranken und Leidenden in letzter Zeit vernachlässigt.“ Es klang halb wie ein Selbstvorwurf, halb wie eine Frage. Ich kam nach vorn und setzte mich, gespannt lauschend, an ihre Seite. „Ja“, sagte sie wieder, „ich möchte noch heuer auf der Gradnizza ein Hospiz einrichten.“

Es war Ende des Lenzmonds und das Osterfest stand bevor. Jeden Tag sollten die Bauleute wiederkommen, um an der Schlossanlage und der Kapelle weiterzuarbeiten. Wie wollte sie jetzt auch noch ein Hospiz einrichten und zugleich einen Kirchenbau beginnen?

Ich spürte, dass meine Herrin mit ihren Gedanken noch nicht zu Ende war. „Der Saal im Untergeschoss der Gradnizza ist groß genug für die Aufnahme der Kranken und Obdachlosen aus der Gegend. Nur der Boden muss neu verlegt werden. Und es soll dort eine eigene Feuerstelle geben. Weiters brauchen wir zehn Krankenbetten. Ich werde den Tischler in Möchling beauftragen, solche Betten zu zimmern.“ Wieder entstand eine Pause.

„Ich sage dir, Dorothea, Meißel und Kelle werden nicht ruhen, ehe nicht alle diese Projekte fertiggestellt sind!“

Als Hildegard mir nach diesen Worten in die Augen sah, wusste ich, dass ihre Entschlüsse feststanden.

Jetzt erhob sie sich und lächelte. „Weißt du, Dorothea, die heilige Margaretha ist eine jungfräuliche Märtyrerin, die sehr gut nach Stein passen wird. Sie wird als Nothelferin angerufen und ist die Schutzpatronin der Bauern, der Schwangeren, Gebärenden, aber auch der Unfruchtbaren. Man ruft sie auch bei allen möglichen Krankheiten der Haut und des Gesichts an. Und auf ihrem Bild ist meist ein Drache dargestellt, den sie an der Kette hält. Denn die Heilige bändigte das teuflische Untier allein dadurch, dass sie ein Kreuzzeichen schlug.“

Jetzt räusperte ich mich und flüsterte: „Dann ist die heilige Margaretha

ebenso mächtig wie Pritboru, der in den Möchlinger Sümpfen mit einem solchen Untier gekämpft haben soll.“

„Noch etwas“, bemerkte Hildegard jetzt. „Wir werden das Stierfest in eine Armenauspeisung verwandeln. Ich möchte, dass alle Kranken, Hungernden, alle Leidenden und Bedrängten dorthin zur heiligen Margaretha kommen und an diesem Tag mitten im bitteren Winter ein großes Mahl empfangen. Es soll wirklich alles geben, was Leib und Seele erfreut. Nach der Auspeisung, bei der wir ihnen gute Sitten und Anstand beibringen, wollen wir uns ihrer Gebrechen und Leiden annehmen. Wirst du mir helfen, liebe, treue Dorothea?“

Ich nickte. „Herrin, Ihr wisst, ich werde Euch bis ans Ende meiner Tage beistehen.“

Damit war der Weg festgelegt und Hildegard strahlte voller Tatendrang. „Wir brauchen auch noch weitere Frauen, die uns bei der Krankenpflege unterstützen. Vielleicht gewinnen wir ja eine der Kräuterfrauen oder Witwen, die bereits Erfahrung in der Behandlung Kranker haben?“

Es war mir damals nicht ganz bewusst, doch unsere Gräfin Hildegard entschied sich an diesem Tag dafür, den Rest ihres Lebens für Arme und Leidende, Krüppel und Bettler da zu sein.

\*

Es war merklich wärmer geworden. Die Laubbäume trugen Hellgrün, die Lenzblumen sprossen am Wegrand und die Luft war von Vogelgesang erfüllt, als wir einige Tage später den Steilweg nach Möchling hinabritten und mit der Fähre über die Drau setzten. „Die Bauleute sind bereits eigetroffen“, meldete uns Michl, der uns am Ufer erwartete.

Als unser kleiner Reiterzug auf der Gradnitza ankam, bat Hildegard Mattes und Ermanrich, mit ihr beim großen Tisch im Schlosshof Platz zu nehmen, da sie ihnen, wie sie sagte, von großen Entscheidungen berichten wolle. Die beiden Männer setzten sich gespannt. Unsere Herrin zog nun den Brief des Erzbischofs hervor und legte ihn auf den Tisch. Ermanrich las ihn, für alle hörbar, vor.

„Eine Kirche“, murmelten der Priester und der Verwalter wie aus einem Mund.

„Ja“, nickte Hildegard. „Wir werden diese Kirche bauen! Und zwar aus

behauenen Steinen. Wir brauchen dafür einen Bauplan nach altem, überliefertem Muster.“

Ermanrich beeilte sich zu beruhigen: „Es gibt dafür bereits vorgegebene Maße, die angeblich so alt sind wie der Tempel Salomos. Die Architekten halten dieses Wissen geheim, doch unsere Bauleute haben ihr Handwerk bei einem berühmten Meister in Oberitalien gelernt, wie sie mir versichert haben.“

„Gut, Ermanrich. Traust du dir aber zu, auch bei einem solchen Kirchenbau die Aufsicht zu führen?“, forschte unsere Herrin weiter.

Der Geistliche nickte eifrig. „Und ob! Genau dazu bin ich ja hier! Soll sie auf dem Felsen stehen?“

„Nein“, erwiderte unsere Herrin. „Die Kirche soll unterhalb des Felsens inmitten des Hains erbaut werden, und nach Osten hin soll auch ein Friedhof entstehen.“

Jetzt merkte auch Mattes auf. „Ein Friedhof? Geweihte Erde?“

„Ja, geweihte Erde für unsere Toten, die Toten aus dem Jauntal.“

Ermanrich klatschte vor Freude in die Hände. „Dann schlage ich vor, Herrin, wir errichten an dieser Stelle gleich einmal ein großes hölzernes Kreuz. Da sehen die Leute, dass der christliche Glaube hier Einzug hält.“

Der Priester wollte sich schon erheben, doch Hildegard gab ihm ein Zeichen, sie sei mit ihren Worten noch nicht zu Ende. Als die beiden sie gespannt anblickten, sagte sie: „Und ich habe beschlossen, in den Räumen des Schlosses ein Armen- und Krankenhaus einzurichten. „Wie denkt ihr darüber?“

„Was?“, rief Ermanrich etwas betreten. „Ihr möchtet das Schloss in ein Hospiz verwandeln?“

„Ja“, antwortete Hildegard gerade heraus. „Und ich hoffe auf deine Hilfe. Ich möchte, dass du den Kranken deinen Segen spendest und auch mit ihnen betest. Und von dir, Mattes, brauche ich Unterstützung bei der Versorgung der Patienten, die wir beherbergen wollen.“

Mattes nickte sogleich und meinte, dass er Hildegards Güter lediglich verwalte, also nicht darüber zu bestimmen habe. Doch als Christ halte er es für eine gute Entscheidung.

Ermanrich war plötzlich etwas schweigsam und zuckte die Achseln. Man sah ihm an, dass er an die Anstrengungen dachte, die es ihn bereits kostete, hier auf der Gradnitza eine doppelte Bauaufsicht zu führen.

Während er seinen Kopf hin und her wiegte, fiel ihm jedoch eine andere, viel klügere Antwort ein. „Gerne unterstütze ich so ein Hospiz, edle Hildegard. Aber wenn die Armen und Kranken hier auf der Gradnitsa einziehen, benötige ich ein neues Heim. Ja, ich wünsche mir einen echten Pfarrhof! Und zwar drüben in Stein. Tinka erwartet nämlich im Sommer ein Kind.“

Hildegard verstand, dass er jetzt ebenfalls ihre Unterstützung benötigte. „Du sollst deinen Pfarrhof bekommen!“, nickte sie. „Allerdings aus gutem karantanischem Holz! Denn die Maurer werden mit dem Kirchenbau in Stein alle Hände voll zu tun haben. Ich möchte nämlich schon diesen Sommer damit beginnen.“

Jetzt erhellte sich Ermanrichs Gesicht und auch Tinka lächelte vom Brunnen herüber. Man sah ihr die anderen Umstände bereits an.

Der Geistliche streifte sogleich seine Hemdsärmel hoch. „Es wird hier am Steiner Berg also bald jede Menge Baustellen geben.“ Er lachte vergnügt. „Wie lange benötigen die Arbeiter für die Fertigstellung der unteren Räume des Schlosses und der Kapelle?“, fragte Hildegard. Ermanrich wiegte seinen Kopf. „Es sind tüchtige Leute. Ich werde sie etwas antreiben, dann sind sie vielleicht schon Ende des Blumenmonds auf der Gradnitsa fertig. Ich schlage vor, die weniger dringlichen Arbeiten am Schloss noch etwas aufzuschieben. Wichtig ist, dass Stein eine Kirche und einen richtigen Pfarrhof bekommt.“

„Gut, Ermanrich. Ich vertraue dir, wie du weißt, in allen diesen Dingen. Den Plan für deinen Pfarrhof wirst du wahrscheinlich schon im Kopf haben, oder?“

Jetzt strahlte Ermanrich übers ganze Gesicht. „Und ob! Ich möchte aber, dass auch die freien Bauern, wie es ihre Pflicht ist, von nun an drei Tage in der Woche mithelfen, um alle diese Vorhaben voranzubringen.“

„Gut“, nickte Hildegard. „Wir werden sie verständigen.“ Mattes erklärte sich bereit, dies zu übernehmen, da er ohnehin bald zu den Huben hinausreiten musste.

Hildegard hatte jedoch mit ihm und Ermanrich an diesem Tag noch etwas zu besprechen. Sie erläuterte dem Verwalter und dem Priester in allen Einzelheiten, wie sie sich das sogenannte Stierfest in Stein in Zukunft vorstellte. Der Zeitpunkt könne auf alle Fälle beibehalten werden, denn der Fünfte des Schmelzmonds sei der heiligen Agatha geweiht, die

eine Beschützerin der Armen sei. Es sollte in ein Fest der Wohltätigkeit und christlichen Nächstenliebe umgewandelt werden, bei dem die Armen des Jauntals gespeist und mit dem Lebensnotwendigen versorgt werden. Und die Aufwendungen und Mittel für die alljährlich stattfindende Armenausspeisung wollte Hildegard durch einen Vertrag ein für allemal regeln.

„Dann müsst Ihr eine Stiftung gründen!“, rief Ermanrich sogleich. „Solche Stiftungen werden oft auch für länger dauernde Bauvorhaben eingerichtet.“

„Ja, Ermanrich“, lächelte Hildegard. „Genau das möchte ich. Dieses Armenmahl am Namenstag der heiligen Agatha soll über meinen Tod hinaus gefeiert werden. Ich möchte, dass du mir beim Aufsetzen des Vertrags hilfst. Danach schicke ich ihn an den Erzbischof zur Prüfung und Beglaubigung. Alles soll seine Richtigkeit und Ordnung haben.“

Der Geistliche war verblüfft über die eben verkündeten Pläne seiner Herrin, die eine neue Selbstsicherheit und Reife ausstrahlte. Er sicherte Hildegard seine volle Unterstützung zu. „Ich sage Euch“, verkündete er, „durch dieses Armenfest wird die Pfarre Stein in ganz Karantanien Bedeutung erlangen! Manche Orte haben große Reliquien, manche Goldschätze und Reichtümer, wir aber haben ein christliches Stierfest.“

„Und ein Hospiz“, ergänzte Hildegard.

Der Priester nickte. „Ja, ich kann Euch nur danken für solche weisen Entschlüsse, möchte aber gleich bemerken, dass es notwendig sein wird, neben der Schlachtung eines Stieres auch die genaue Menge an Schweinen, Geflügel, Wein, Steinbier, Getreide, Früchten und allem anderen festzulegen.“

„Ja, genau in diesem Punkt bitte ich dich und Mattes um Rat. Dass ihr beide gemeinsam abschätzt, ob es der Jahresertrag einer einzelnen Bauernhube ist oder ob mehr an Mitteln benötigt wird.“ Jetzt meldete sich auch Mattes zu Wort. „Ein Rind, fünf Schweine, zehn Geflügel, das könnte durch eine einzige Hube aufgebracht werden.“

Ermanrich nickte. „Dann schreiben wir in den Vertrag hinein, dass eine bestimmte Hube, nämlich die der Kirche am nächsten liegt, für das Fleisch und Getreide dieses Armenfestes aufkommen soll. Mann kann so ein Dokument ja zu einem späteren Zeitpunkt, wenn der Andrang

der Leute größer wird und wenn die teuren Bauarbeiten beendet sind, nochmals erweitern.“

„Gut“, nickte Hildegard. „Gibt es sonst noch etwas, das wir bedenken sollten?“

„Ja, für die Armenauspeisung brauchen wir dort unter der Linde einen mehrere Schritte langen Tisch und Bänke! Denn die Leute können nicht auf der Erde sitzen. Wenn es in Eurem Sinn ist, werde ich den Zimmerleuten einen solchen Auftrag geben. Denn ein Tisch wird auch dringend für die Bauarbeiter benötigt. Sie müssen sich im Sommer irgendwo in den Schatten setzen und ausruhen können.“

Auch hier pflichtete Hildegard dem Priester bei.

Nun richtete Ermanrich sich auf seinem Sitz gerade auf. „Und es muss einen Verantwortlichen geben, der jetzt und in Zukunft über die genaue Einhaltung des Festes wacht! Und das kann nur einer sein: der Pfarrer von Stein!“

Fürwahr! Niemand von uns zweifelte daran, dass Ermanrich der geeignete Mann für diese Aufgabe war.

„Genauso habe ich es mir vorgestellt“, sagte jetzt Hildegard, bedankte sich nochmals und entließ die beiden Männer.

Es dauerte noch einige Tage, bis wir die Pergamente zu Hildegards Armenstiftung fertiggestellt hatten, um sie zur Prüfung nach Salzburg zu schicken, und noch eine viel längere Zeit, bis sie von dort, unterschrieben und besiegelt von Egilolf, Archiepiskopus Salisburgensis, zurück nach Stein geschickt wurden.

Ermanrich, der künftige Pfarrer von Stein, zeigte sich sehr zufrieden über diese Stiftung, zu deren Vollstrecker er nun ernannt worden war. Besonders freute er sich darüber, diesem Vertrag eigenhändig das eine oder andere Detail hinzugefügt zu haben.

\*

## KAPITEL 7: WENN GOTT NICHT DAS HAUS BAUT

### Mitten im Ödland

Vom Ostermond bis zum Ende des Blumenmonds waren Tischler und Zimmerleute sägend und hämmernd damit beschäftigt, zunächst im Krankensaal den Boden zu verlegen und danach die Betten und einige Tische als Einrichtung für das Hospiz anzufertigen. Auch Gabriel schickte einen Zimmermann, der uns eine willkommene Hilfe war. Draußen im Burghof arbeiteten währenddessen die Bauleute emsig an der weiteren Ausstattung der Kapelle. Das Mauerwerk war nun trocken und hatte einen sauberen Anstrich erhalten. In einem gut geschützten Winkel des Schlosshofs stand die Hütte Meister Bartolis, eines Künstlers, der sich auf das Legen von Mosaiken verstand. Denn ein Teil des Fußbodens sollte nicht nur wechselweise mit schwarzen und weißen Kieselsteinen ausgelegt, sondern zusätzlich mit Glassteinen verziert werden. Die schwierigste Aufgabe stellte für den Meister das von Hildegard gewünschte Symbolbild in der Mitte des Raumes dar. Sein Kollege Meister Francesco arbeitete inzwischen an der Gestaltung der beiden Fenster. Beide Künstler hatten Vorlagen mitgebracht, wie sie schon seit Jahrhunderten Verwendung fanden.

Ein Steinmetz bearbeitete die marmorne Stufe, die zum Altarraum führte, und schliff aus weißem Marmor zwei schlanke Säulen für ein Portal. Weitere Arbeiter stiegen lange Leitern empor, um Schieferplatten bis zum Dachfirst zu befördern und dort zu verankern. Zuletzt fertigten die Zimmerleute den Altartisch, Bänke und eine schwere Eingangstür an.

Dann kam der Tag, an dem die Handwerker bereit waren, die Gradnizza Richtung Stein zu verlassen. Die Kapelle stand fertig ausgestattet da, zuletzt hatten sie noch das Tor eingehängt und Hildegard den Schlüssel übergeben. Zur Einweihung erschienen fast alle Besucher unserer Weihnachtsmesse, dazu Michl mit seinem Gesinde und alle jene, die dieses Werk mit ihrer Hände Arbeit vollendet hatten.

Ermanrich, angetan mit neu gefertigten liturgischen Gewändern, schritt an der Spitze einer Prozession von Getauften und noch Ungetauften ins Innere der Kapelle. Man konnte die Feierlichkeit dieses Augenblicks an den verhaltenen Geräuschen spüren, die unsere Schritte auf dem kunstvoll verlegten Fußboden erzeugten. Weihrauch erfüllte den Raum und das Licht von Öllampen vertrieb die Dunkelheit aus den letzten Winkeln, wo die bunt schimmernden Strahlen der Morgensonne nicht hingelangten.

Ermanrich sprach über den Bau des Salomonischen Tempels, für den Zedern, edle Steine und alle kostbaren Erze des Orients herbeigeschafft worden waren, und las zuletzt das Kapitel 62 im Propheten Jesaja vor:

Um Zions willen kann ich nicht schweigen,  
um Jerusalems willen nicht still sein,  
bis das Recht in ihm aufstrahlt wie ein helles Licht  
und sein Heil aufleuchtet wie eine brennende Fackel.  
Dann sehen die Völker deine Gerechtigkeit  
und alle Könige deine strahlende Pracht.  
Du wirst zu einer prächtigen Krone  
in der Hand des Herrn, zu einem königlichen Diadem  
in der Rechten deines Gottes.  
Nicht länger nennt man dich „Die Verlassene“  
und dein Land nicht mehr „Das Ödland“,  
sondern man nennt dich „Meine Wonne“  
und dein Land „Die Vermählte“.  
Denn der Herr hat an dir seine Freude  
und dein Land wird mit ihm vermählt.  
Wie der junge Mann sich mit der Jungfrau vermählt,  
so vermählt sich mit dir dein Erbauer.  
Wie der Bräutigam sich freut über die Braut,  
so freut sich dein Gott über dich.

Er erläuterte, dass mit dem „hellen Licht“, dem „Heil“ und dem „Bräutigam“ Gott, der Herr gemeint sei, der am Jüngsten Tag als mächtiger König und gerechter Richter erscheinen werde. Und wie das Jauntal und die Gegend von Stein bisher „Das Ödland“ geheißen habe, so werden sie in diesen Tagen zu einer „Wonne“ für den Herrn, weil hier

das Christentum Fuß fasst und heilige Orte entstehen, an denen Gott verherrlicht wird.

Am Schluss seiner Predigt sah er für Stein eine glorreiche Zukunft vorher. Der jetzt so unbedeutende Ort werde nicht nur durch diese Kapelle, die erst einen kleinen Anfang darstelle, sondern vollends durch den Kirchenbau und den Pfarrhof zu einem strahlenden Bollwerk des christlichen Glaubens werden. Und er dankte jedem, der sich an den Arbeiten beteiligte, denn er helfe mit, dass hier, mitten im Ödland, eine Arche für die Errettung der Menschen errichtet werde.

Nach der Messe ging Ermanrich hinüber ins Hospiz und übergab auch diesen Ort der Fürsorge und Nächstenliebe seiner Bestimmung. Er sagte den Leuten, dass hier im Untergeschoss des Schlosses von nun an eine Heimstatt eingerichtet sei, in der Kranke und Obdachlose aus allen Ständen Aufnahme fänden, wo deren Wunden versorgt und Leidende gepflegt würden. Über den Eingang zum Krankensaal hängten wir ein Schild mit der Aufschrift „Christliches Hospiz“.

Nachdem Ermanrich seine Arbeit getan hatte, baten wir die Leute, noch etwas zu warten. Die Markgräfin von Stein wolle zu ihnen sprechen. So hielt Hildegard auf dem Schlosshof eine kleine Rede, in der sie allen Anwesenden für ihr Kommen dankte. Auch lobte sie den Fleiß der Künstler, Bauleute und Hilfsarbeiter. Und sie vergaß auch nicht, die Arbeit der Frauen zu würdigen, seien es Köchinnen, Bedienerinnen, Pflegerinnen oder Mägde. Boguslaw übersetzte ihre Worte ins Slawische und nannte Hildegard, wie sie das Volk nannte, Liharda Kamenska.

Zuletzt fragte sie, ob es unter den Zuhörern Frauen gab, die in diesem Hospiz gegen Wohnung und Verpflegung mithelfen wollten. Als Boguslaw das übersetzt hatte, blickte Hildegard sich um. Ja, es gab eine ältere Frau, die zögernd vortrat und uns zunickte. Ich ging zu ihr und fragte sie, ob sie bereit sei, uns zu helfen, und sie bejahte. Sie sei kinderlos und ihr Mann sei letzten Winter gestorben. Ich führte die Frau, sie hieß Vojka, vor unsere Herrin, die sie freundlich willkommen hieß. Es spielte für Hildegard keine Rolle, welcher Religion die Pflegerinnen im Hospiz angehörten, sondern, so hatte sie betont, es ging allein darum, erbarmungswürdigen Menschen in ihrer Not zu helfen, Wunden zu versorgen und Schmerzen zu lindern. Als Boguslaw auch diesen Grundsatz

übersetzte, klatschten die Anwesenden in die Hände und riefen mehrmals den Namen ihrer Wohltäterin.

Und dann kamen Lanica und Tinka mit Weidenkörben voll Brotfladen, die sie als freie Gabe an alle austeilten, die gekommen waren. Solches Brot war in diesen Jahren noch eine Besonderheit. Wir erklärten denen, die es noch nicht kannten, dass man Brot im Gegensatz zu Brei lange im Mund behalten konnte, ohne dass es seinen Geschmack verlor.

\*

So verschwanden in den nächsten Tagen sämtliche Schaufeln, Karren, Bretter und Arbeitsgeräte vom Schlosshof. Die Hütten der Handwerker wurden abgetragen und mit Ochsen gespannen zur neuen Baustelle gebracht. Über den leer geräumten Platz freuten sich besonders Tinka und Lanica, die ihre Besen nahmen und den Hof mit kräftigen Kehrbewegungen von Abfall, Holzscharten und Schmutz befreiten.

Vojka hatte ihr Bündel geschnürt und war als ständige Pflegerin in einem der unteren Zimmer des Schlosses eingezogen. Die Tür zum Hospiz stand von da an offen, es dauerte nicht einmal eine Woche, bis die ersten Gäste eintrafen. Doch wir nützten jede freie Zeit, um Wäsche zu waschen, Salben zu kochen und alles Weitere vorzubereiten.

Dem Schmied des Wirtschaftshofes hatte Hildegard eine ganze Liste von Aufträgen erteilt. Wir brauchten nämlich allerlei Instrumente für die Behandlung der Kranken, darunter Zangen, Nadeln, Scheren, Löffel, Haken, Bohrer, Schaber und Knochensägen. Mit der Herstellung dieser feinen Geräte, die viel Kunstfertigkeit und Sorgfalt erforderte, hatte unser Schmied eine knifflige Aufgabe erhalten, die ihn mehrere Wochen beschäftigte. Und nachdem er wirklich alle Instrumente fertiggestellt hatte, suchten wir die Schmiede noch mehrmals auf, damit weitere Nachbesserungen vorgenommen wurden. Natürlich hofften wir alle, diese Werkzeuge nie gebrauchen zu müssen, doch allein für eine schwierige Geburt oder das Ziehen eines Zahns waren sie unverzichtbar. Als Wundverbände genügten uns fürs Erste alte, sauber gewaschene Tücher, die wir in Streifen schnitten. Wir besprachen mit den Mägden, wie man feine Leinenbinden und wollene Auflagen herstellt und diese

sauber hält. Hildegard hatte im Krankensaal auch eine gemauerte Feuerstelle errichten lassen, wo sie stets heißen Tee und warme Umschläge bereiten konnten, ohne die Arbeit in der Küche zu behindern. Sogar die Holzasche nützten wir als Heilmittel, zum Wäschewaschen, zur Reinigung des Bodens und zum Düngen unseres Kräutergartens. Denn natürlich hatten wir auch Itas Kräuter hier eingepflanzt. So hatten wir im Hospiz einerseits frische Heilpflanzen zur Hand, andererseits legten wir sie auch zum Trocknen auf oder machten sie auf andere Weise haltbar. Als später im Jahr Händler vorbeikamen, kauften wir nicht nur Salz und ausländische Gewürze, sondern auch Körbe, Schüsseln, Glasfläschchen und weitere für die Pflege nützliche Dinge. Bezahlt wurde mit dem Silberpfennig.

\*

Die Baustellen auf der Gradnitsa verlagerten sich also eine Meile weiter nach Stein. Denn nun standen beim bisherigen Kultplatz mehrere Bauhütten, es wurden Seile gespannt, entlang denen die zahlreichen Helfer Gräben für die Einbettung der künftigen Mauern aushoben. Nach den genau ausgemessenen Fundamenten für die neue Kirche zeichnete der Baumeister gegen Osten mit einer Pflugschar ein halbrundes Feld in den Boden, das den künftigen Friedhof umfassen sollte.

Ermanrich war von Beginn an zur Stelle und weihte mit einem besonderen Segensspruch die Erde für die Auferstehung der Toten. Sodann setzte ein tagelanges Schaufeln ein, wobei so mancher schwere Stein und so manche Wurzel aus dem Erdreich geholt wurden.

Bei diesen Grabarbeiten halfen die freien Bauern und auch einige Leibeigene mit. Die Männer schwitzten in der Sonne und benötigten zur Stärkung reichlich Wasser, vermischt mit Wein, und kräftigendes Bier. Ein Ochsespann fuhr jeden Tag mehrmals Richtung Gabrielshof und brachte von der alten Römerstadt am Steiner See loses Baumaterial, rohe Felsbrocken, aber auch viele bereits behauene Steine. Denn das Glathämmern der Steine in der prallen Sonne war für die Steinmetze besonders anstrengend. Ermanrich hielt sich meist den ganzen Tag auf der Baustelle auf und achtete darauf, dass die Arbeiter nicht allzu sehr litten

oder schlecht behandelt wurden. Wenn sich jemand verletzte, wurde er auf die Gradnitza gebracht und dort versorgt.

Als wir, unsere Herrin und ich, mitten im Sommer zur Baustelle hinausritten, sah es aus der Ferne so aus, als stünde dort bereits ein Gebäude, nur aus der Nähe erkannten wir, dass es erst das Holzgerüst war, das man dafür errichtet hatte. Es diente dazu, die Mauern der Kirche wirklich gerade und weit in die Höhe zu bauen. Beim Anblick des Gerüsts machten wir uns schon eine Vorstellung von der Größe der Kirche. Natürlich war diese bescheiden im Vergleich zu der von Maria Saal, doch sollte sie ebenso hoch werden wie die von Maria Wörth. Und wie man aufgrund der Dicke der Fundamente schließen konnte, würde sie jedenfalls aus solidem, starkem Mauerwerk bestehen.

So rührte man hier in Stein den ganzen Tag über Mörtel an, setzte Steine ein, schloss Fugen und Risse, und ein Handgriff ging in den anderen über, sodass man förmlich zusehen konnte, wie die Mauern Schritt für Schritt emporwuchsen. Den Leuten in der Umgebung gefiel es ganz außerordentlich, dass hier ein fest gemauertes Gebäude entstand, in dem sie alle Platz fanden. Ermanrich erklärte ihnen sogar, dass sie sich bei Gefahr darin schützen könnten. Dies alles sprach sich natürlich im ganzen Jauntal herum. Und der Jupiterstein stand noch immer da, links von der Kirchenmauer und nahe der künftigen Friedhofsmauer.

An einer nicht weit entfernten Stelle war eine andere Gruppe Knechte und Zimmerleute mit der Errichtung des Pfarrhofs beschäftigt. Man hatte gut gelagerte Baumstämme herbeigeschafft, diese wurden entrindet und mit scharfen Sägen, Hobeln und Feilen bearbeitet. So entstanden zuletzt gleich lange Kanthölzer, die nach Ermanrichs Anweisungen übereinander gelegt und an den Ecken ineinander verzahnt wurden, eine Bauweise, wie sie der Pfarrer in seinem Heimatland Baiern gelernt hatte. Auch Michl hatte einige Arbeiter geschickt, die beim Bau des Pfarrhofs mithelfen und, wie er meinte, auf diesen Baustellen einiges lernen sollten. Er betrachtete es als großes Glück, dass hier, unweit seines Gutshofes, ein christliches Zentrum entstand, das durch Hildegards eifrige Bautätigkeit und das von ihr eingerichtete Hospiz in ganz Karantänien Bekanntheit erlangte.

## Ohne Zwang und Höllenpredigt

Hin und wieder berichtete unsere Herrin Erzbischof Egilolf über die Fortschritte in Stein und ihre Erlebnisse im Hospiz. Sie meldete ihm ebenso, dass die Mission rund um ihre Güter Fortschritte mache, denn immer mehr Bewohner des Jauntals ließen sich taufen. Sie liebten Ermanrich und erkannten, welchen Segen die christliche Lehre, die Gottesdienste und der Bau der neuen Kirche ihnen brachten. „Ja“, schrieb Hildegard, „die Slawen nehmen das Evangelium an, ganz ohne Zwang und Höllenpredigt. Denn wir verkünden bei der Pflege und Versorgung der Bedürftigen das Evangelium unseres Herrn fast ohne Worte! Wir erklären aber denen, die sich nach dem Heil erkundigen, dass Jesus für alle Mensch gelitten hat, dass er gestorben und wieder auferstanden ist. So trösten wir auch die Sterbenden, dass der Tod nicht das Ende ist, sondern ein ewiges Leben im Himmel auf sie wartet, sofern sie von ihren Sünden umkehren und sich taufen lassen. Und so hat Ermanrich im Hospiz auch schon einige Taufen vollzogen.“

In seinem nächsten Schreiben erklärte der Erzbischof, den Bau von Eigenkirchen zwar nicht mit Geldmitteln unterstützen zu können, doch er werde, wenn das Gotteshaus fertiggestellt sei, einen bekannten Künstler senden, um ein würdiges Gemälde der heiligen Margaretha anzufertigen. Inzwischen erreichten uns auch einige neue Nachrichten. König Heinrich war am 2. Juli 936 gestorben und an seiner Stelle war sein Sohn Otto zum König des Ostfrankenreichs und Herzogs der Sachsen bestimmt worden. Er hatte die Königswürde im Gedenken an Kaiser Karl den Großen in der Stiftskirche zu Aachen empfangen. Erfreut waren wir auch über die Nachricht, dass ein Benediktiner namens Leo VII. den Thron des Papstes bestiegen hatte.

\*

Ende des Erntemonats kamen zwei Ereignisse zusammen: Tinka gebar ihr erstes Kind und Gabriel, der Enkel Gabriels I., starb. Wie man hörte, war der freundliche Greis friedlich entschlafen. Geburt und Tod gingen also Hand in Hand. Gabriel hatte sich bereits darauf gefreut, das erste Grab am Friedhof von Stein zu erhalten, und so kam es auch. Die

Mauer war noch nicht aufgezogen, doch die Erde auf dem Gottesacker war bereits für die Auferstehung der Christen geweiht, sodass hier, im Schatten des Kirchengestübes, während die Bauleute eine Pause einlegten, ein Grabhügel aufgeschüttet und ein einfaches Kreuz aufgestellt werden konnten. Blumen und grüne Kränze schmückten den Platz. Zum Begräbnis waren nicht nur die Bauleute gekommen, sondern Bauern, Knechte, Mägde und deren Familien. Es wurde eine Feier, bei der mehr Leute als jemals zuvor in einem Gottesdienst sangen! Die Lieder, die Hildegard zusammen mit mir und dem Pfarrer bisher gesungen hatte, waren inzwischen zu bekannten Melodien geworden, die jedermann nachzusummen verstand. Und es zeigte sich, dass viele der Leute über gute Stimmen verfügten.

So brachte der gemeinsame Gesang uns allen zum traurigen Anlass Trost und stärkte den Zusammenhalt der langsam entstehenden Gemeinde. Auch Ermanrich machte seine Aufgabe als Priester gut. Und an den Tagen und Wochen danach statteten die Leute, die dem Slawenfürsten Blumen zu bringen pflegten, auch dem Grab Gabriels einen Besuch ab. Sie hatten ihn, der ja ebenfalls von slawischen Adligen abstammte, wegen seiner Gerechtigkeit geliebt.

\*

In dieser Zeit kehrte Hildegard mit uns und den Kindern meist vor Sonnenuntergang wieder zurück auf die Prosnitzza, die Burg unseres abwesenden Herrn. Leider konnte sie dort nicht mehr ungestört leben, da Vogt Uduin ihr weiterhin auf alle erdenkliche Weise nachstellte, sowohl mit freundlichen, werbenden wie auch mit unwirschen Worten. Die fortgesetzte Ablehnung seiner Anträge „kränkte“ ihn, wie er unserer Gräfin zu verstehen gab. Er stieß in unserer Gegenwart Verwünschungen und Beleidigungen gegen uns aus, nannte uns „undankbar“, da unsere Herrin ihm die geschuldete familiäre Zuneigung verweigerte. „Doch“, so rief er uns nach, „ich, Uduin, lasse euch nicht im Stich, wie mein Bruder Albuin, sondern ich beschütze euch weiterhin mit meiner Waffe und meinem Leben!“

Dieser Schutz war ihr und uns allen jedoch längst zur Fessel geworden, ja, zur Schlangengrube, die sich unheilvoll in unser Leben drängte. Wir

Dienerinnen und Ammen sorgten uns darum, dass Hildegard auf der Burg niemals allein blieb, sondern dass immer jemand von uns zugegen war. Ich selbst wich fast nicht von ihrer Seite.

Auch Ermanrich und Mattes war inzwischen aufgefallen, dass Uduin sich aufführte wie ein Burgherr. Doch Hildegard wollte sich niemandem außer mir und den Ammen anvertrauen. Und so wussten nur wir, wie frech und unausstehlich unser Vogt sich ihr gegenüber verhielt. Hinter seiner finsternen Stirn wälzte er in seinem Begehren und Größenwahn immer schwärzere Pläne. Wir erfuhren erst Jahre danach, ja erst am Krankenlager unseres Grafen, dass Uduin die Briefe, die Albuin seiner Familie aus Cilli sandte, nicht an Hildegard weitergab, sondern zurückbehält. Sie sollte denken, er sei gestorben oder interessiere sich nicht mehr für sie. So wurde der von seinem Bruder vertrauensvoll eingesetzte Vogt auf der Prosnitzta zu einem unberechenbaren, mächtigen Feind, der wechselnde Masken aufsetzte und ständig neue, finstere Pläne ausheckte. Er kam mit einem Stapel Holz in die Kemenate und sagte: „Ich Sorge mich darum, dass es meine liebe Familie warm hat. Bin ich nicht wie ein Vater zu euch?“ Doch im nächsten Moment hörten wir ihn im Gang draußen fluchen und wirklich böse Dinge über Hildegard sagen. Oder er flüsterte unserer Herrin zu: „Du hast niemanden als mich, Uduin, ich bin dein einziger Beschützer. Vergiss das nicht!“

In letzter Zeit hatte, wie ich vom Stallmeister erfuhr, die Magd Lupa ein Auge auf den Vogt geworfen. Sie suchte ihm auf viele Arten zu gefallen, indem sie ihn unverwandt anlächelte, ungefragt seine Stiefel reinigte, ihm duftende Kräuter in die Wäsche steckte und ihm, wenn er auf die Jagd ging, in den Wald folgte.

Schließlich gelang es Lupa, sich durch ihre Zauberkünste bei Uduin beliebt zu machen. Auch dies erfuhren wir erst später. Sie braute ihm Liebestränke, mit denen er für Hildegard unwiderstehlich werden sollte, jedoch suchte sie gleichzeitig, den Liebeszauber, dem der Vogt erlag, für sich selbst zu nutzen.

Hildegard war glücklicherweise so beschäftigt, dass sie vieles von dem, was hinter ihrem Rücken geschah, nicht bemerkte. Ihre Freude und tiefe Dankbarkeit über die Bekehrungen, die gute Arbeit sowie die Heilerfolge im neuen Hospiz und das stete Emporwachsen der Kirchenmauern beanspruchten all ihre Aufmerksamkeit. Sie konnte fast nicht aufhören,

ihrem Gott für all diesen Segen zu danken. Und wir dankten auch dafür, dass das Jauntal so fruchtbar war, dass die Huben und Maierhöfe genügend Erträge liefern konnten, sodass die Mittel für die Bezahlung und Versorgung der vielen Arbeiter ausreichten.

Wir verbrachten während des Sommers drei, manchmal sogar vier Tage pro Woche unten bei unseren liebgewonnenen Freunden in Stein und sahen jedes Mal kleine Fortschritte. Natürlich gab es auch Regentage und zwischendurch Schwierigkeiten. Doch es schien, als hielten der Herr und seine Heiligen ihre schützenden Hände über dieses Werk. Hildegard selbst verbrachte den Großteil ihrer Zeit mit den Kranken, aber auch mit der Einschulung der Frauen, die sich im Hospiz als Pflegerinnen abwechselten. Seit Kurzem hatten wir nämlich neben der Witwe Vojka auch eine junge Hörige namens Draga gefunden, die diesen Dienst gerne versah.

## Birnen wie Gold

Der Sommer anno domini 936 verstrich wie im Flug. Wir hatten so viel Zeit wie noch nie in Stein und am Wirtschaftshof bei der Gradniza verbracht. Hier freuten wir uns nicht nur an den stolzen Werken der Steinmetze, Maurer und Zimmerleute, sondern auch an den bäuerlichen Arbeiten. Schon während der Sommermonde hatten wir Lanica und Tinka beim Einkochen von Beeren zugesehen. Doch jetzt im Heumond bemerkten wir auf dem Hof und den Huben eine neue Emsigkeit. Die Bauern des Jauntals rüsteten sich zur Getreideernte.

Auf den Getreidefeldern konnten wir zusehen, wie vor den Schnittern Halm um Halm zu Boden fiel. Die Mägde banden die Ähren in Bündel und stellten sie in Kronen zusammen.

Nachdem sie ausreichend getrocknet waren, wurden sie zum Dreschplatz gebracht. Mattes erklärte den Kindern, dass dies die wichtigste Nahrung für uns alle sei, ein Segen für Mensch und Tier.

Besonders freuten sich die Kinder, als die Birnen reif wurden und wie Goldklumpen in den Baumkronen hingen! Und Hartwig und sein jüngerer Bruder Albuin kletterten immer wieder die Stämme empor, wenn die begehrten Früchte nicht ohnehin von selbst herab und vor ihnen ins Gras fielen.

Dann zu Beginn des Weinmonds, als wir einige Nächte auf der Gradnizza verbrachten, erwachten wir eines Morgens vom Klang der Sichel und Sensen. Die Knechte schnitten, wie uns Mattes sagte, schon seit Beginn der vierten Nachtwache das Gras für die letzte Mahd des Jahres. Von den bisherigen Heuernten, auch der im vergangenen Brachmond, hatten wir von der Prosnitza aus kaum etwas miterlebt. Doch nun, als Mitbewohner auf dem Steiner Berg, hatten wir nur eine kurze Strecke weit zu gehen, um den Mähern zusehen zu können. Auch die Kinder lauschten dem feierlichen Klingen der Sichel und bewunderten die Ausdauer der Knechte und Tagelöhner, die breitbeinig Seite an Seite in den Feldern standen. Es waren wohl die kräftigsten Männer, die das Gras mit raschen Streichen ihrer langstieligen Sensen schnitten, wobei sie in ihren Gürteln besondere Wetzsteine mitführten, um die empfindlichen Schneiden scharf zu halten. Endlich kamen nun auch die jungen Mägde. Sie brachten den Arbeitern einen gut gefüllten Weidenkorb mit Essen auf die Wiese hinaus. Wir wussten, dass sie zuvor noch die Kühe gemolken und die Stallarbeit erledigt hatten.

Und nun eilten alle, auch die älteren Mägde und Knechte des Hofes, mit Rechen zu ihnen hinaus und verteilten das geschnittene Gras, um es von der Sonne des Tages trocknen zu lassen. Des Abends, ehe der Tau fiel, mussten sie die ausgestreute Mahd wieder zusammenrechen und in Haufen auftürmen. So mühten sie sich drei Tage lang. Und wir beteten täglich, es möge nicht regnen, denn der Regen hätte die gesamte Heuernte unbrauchbar gemacht.

An den folgenden Tagen wurde das Gras von Knechten und Mägden mit langen hölzernen Gabeln gewendet, bis es leicht und hellgrün war. Und wie freuten wir uns am Duft des frisch getrockneten Grases, aber auch an den einfachen Liedern, die bei der Heuarbeit gesungen wurden. Als wir alle diese Tätigkeiten mitverfolgten, äußerten Hartwig und Albuin den Wunsch, ebenso wie die Kinder der Leibeigenen bei der Einfuhr des Heus zu helfen. Denn sie sahen, dass diese Arbeit für die Bauernkinder eine besondere Ehre war. Hildegard erlaubte es ihnen, das geerntete Heu auf den Wagen mit Händen und Füßen niederzustampfen und zuletzt hoch oben auf der mit Seilen festgebundenen Ladung mitzufahren, während die Knechte und Mägde mit ihren Holzgabeln

hinterhergingen und die kleineren Kinder sich bückten, um die herabfallenden Halme aufzulesen.

Doch der Wagen kam auf seinem Weg zur Scheune an eine abschüssige Stelle, wo sich beim letzten Regen Geröll gelöst hatte, und kippte ein wenig zur Seite, sodass er schlenkerte und umzustürzen drohte. Uns blieb das Herz stehen! Die Ammen schrien erschrocken auf und zwei Knechte sprangen von hinten herzu, doch sie hätten die hoch beladene Fuhr nicht halten können. Die Kinder wollten in ihrer Angst bereits vom Wagen springen, doch da fassten die Räder erneut festen Boden und so kehrte das verlorene Gleichgewicht zurück. Der Heuberg unter ihnen richtete sich auf und wackelte nur mehr leicht, während er auf den Weg zur Scheune einbog.

Nachdem das Heu unterm Dach verstaut war, saßen die Kinder zusammen und sprachen aufgeregt über das erlebte Abenteuer. Zwischen Hartwig und Albuin II. entspann sich ein kleiner Streit über die Frage, wer sie vorhin auf dem Wagen beschützt hatte. Lanica hatte nämlich gesagt, die Erdmutter hätte das getan, da der Wagen über die Erde gefahren sei. Hartwig glaubte es, während Albuin überzeugt war, dass allein der christliche Gott Wunder tut.

Als Hildegard ihren Wortwechsel mit anhörte, ging sie zum Tisch der Kinder, setzte sich und begann sie lächelnd zu belehren: „Nicht die Natur, nicht die Erde oder der Regen, der auf den Feldern so dringend gebraucht wird, auch nicht die Sonne, die alles erwärmt und die Pflanzen zum Wachsen bringt, tun irgendetwas von sich aus. Nein, alle diese Naturkräfte sind Werkzeuge in der Hand Gottes. Denn er hat sie alle gemacht und bestimmt über sie, damit sie uns nähren und erfreuen. Das Helfende, Heilende und Gute in der Natur und im ganzen Kosmos sind göttliche Gaben. Sie offenbaren die Liebe und Macht unseres großen Schöpfers. Wenn wir beschützt werden, so wie beim Reiten auf unseren Pferden, auf dem Floß auf der Drau oder jetzt eben auf dem Heuwagen, dann ist es nicht der Pferdegott oder Flussgott oder die Erdgöttin, sondern, wie Albuin richtig gesagt hat, der alles sehende und alles regierende Vater im Himmel! Er waltet über seine Schöpfung in Weisheit und nimmt Rücksicht auf jedes kleine Wesen, das da fliegt oder kriecht. Und er nährt uns dadurch, dass er die Pflanzen wachsen lässt, dass er

die Arme der Ernteknechte stärkt und dem Schmied und den Bauleuten Ideen gibt, damit sie ihre Arbeit zum Wohl der Menschen vollbringen.“ Diese kleine Predigt beruhigte die Gemüter, und ich, Dorothea, übersetzte einiges davon auch für die Kinder der Leibeigenen.

Doch Hartwig war noch nicht zufrieden. Er wollte wissen, ob auch Unwetter, Blitz, Krankheit, Schmerz und Tod aus der Hand Gottes kommen. Jetzt runzelte unsere Herrin ein wenig die Stirn, sah mich und die Ammen an und sagte für alle hörbar: „Ja, alles liegt in Gottes Händen. In seinem Plan gibt es auch Krankheit und alle Art von Leiden, die der Mensch im Laufe seines Lebens durchmachen muss. Wir wissen nur einen winzigen Teil dessen, was die Engel wissen, und die Engel wissen nur einen winzigen Teil dessen, was Gott weiß. Denn er ist allwissend, aber auch barmherzig. Wir dürfen ihm also keinen Rat erteilen. Denn er herrscht in ewiger Weisheit und Barmherzigkeit über diese Erde. Er hat ja seinen eigenen Sohn Jesus Christus nicht verschont und ihn viel leiden lassen! Und hat er über sein Los gemurrt?“

Jetzt schüttelte Hartwig den Kopf und seine Mutter fügte hinzu: „Er wurde wie ein Lamm zur Schlachtbank geführt und erlitt den grausamen Tod am Kreuz!“

Hildegard zeigte hinüber zur Kapelle, in deren Tür ein kunstvolles Kreuzzeichen geschnitzt war. Und auch die Augen der Kinder folgten der Bewegung ihres Arms.

Dann fuhr sie fort: „Wenn also schlimme Dinge geschehen, sollen wir uns als sterbliche Wesen davor hüten, uns gegen unseren Schöpfer aufzulehnen. Denn auch unser Herr selbst hat seine Leiden geduldig ertragen. Wir müssen unserem himmlischen Vater alle Tage unseres Lebens vertrauen, auch in Trübsal, auch im Leiden. Denn er prüft unsere Geduld, unsere Ergebenheit und unseren Glauben. Wer im Unglück und in schwerer Zeit seine Treue zum christlichen Glauben bewahrt, den nennen wir stark und tapfer. Ihn erwartet die ewige Seligkeit im Paradies.“ Auch diese kleine, in aller Sanftmut gehaltene Predigt meiner Herrin übersetzte ich für die Umstehenden. Die Kinder fragten an diesem Tag nicht weiter, sondern begaben sich wieder zu ihren Spielen. Wir konnten beobachten, wie sie, die bisher nur das Leben auf einer Burg gewohnt waren, immer mehr den Wert der bäuerlichen Arbeit verstanden und in den ländlichen Jahreskreis hineinwuchsen.

Da wir ein besonders gesegnetes Obstjahr hatten, hingen bald auch die Apfelbäume voll rotgelber Früchte. Die Kinder blickten zu ihnen empor und fragten immer wieder, wann sie endlich reif wären. Da es so viel Arbeit gab und einige der Knechte auch in Stein beim Kirchenbau mithelfen mussten, entschied unsere Herrin, dass wir alle, Leibmägde, Ammen, Kinder und sie selbst, in diesem Jahr ausnahmsweise als einfache Arbeiter bei der Apfelernte mithelfen, zumal Äpfel ja auch zu den Heilpflanzen zählten, die für das Hospiz gebraucht wurden.

Wir alle fühlten uns gesegnet, als wir die reifen Früchte im Glanz der Weinmondsonne in Holzkisten legten. Gepa konnte mit ihren zweieinhalb Jahren ebenfalls schon Äpfel auflesen, doch wählte sie nicht die am Boden liegenden Früchte aus, sondern stand neben den Kisten und biss die guten Äpfel an, bis die Amme sie davon abhielt.

Denn das unbeschädigte Obst musste für den Winter eingelagert werden. Zuweilen fragte Hartwig, wann er denn endlich den Schwertkampf erlernen dürfe. Doch Hildegard meinte jedes Mal: „Wir warten, bis dein Vater wieder hier ist.“

## Ehrenplätze

Im Nebelmond wurde es dann zu kalt für die Bauarbeiten an der Steiner Kirche. Die Mauern waren bereits rundherum bis zu ihrer vollen Höhe aufgerichtet, man ließ das Gerüst jedoch stehen und brachte vor dem Winter ein provisorisches Dach an. Wir verabschiedeten uns wiederum von den Bauleuten und Künstlern, die, wie es schien, aus dem Nichts einen kunstvollen Bau und Teile einer Umfriedung geschaffen und damit dem Ort einen neuen Mittelpunkt gegeben hatten.

Die Sonntagsmesse wurde natürlich nach wie vor in der Schlosskapelle der Gradniza gefeiert. Doch auch hier hatte sich einiges verändert. Denn Ermanrich war mit Tinka und ihrem kleinen Sohn in seinen neuen Pfarrhof nach Stein übersiedelt. Sie waren sichtlich erleichtert, ihre enge Wohnung im Wirtschaftshof mit einem eigenen geräumigen Haus tauschen zu können. Sonst gab es keine weiteren Ereignisse in diesem Jahr. Wir feierten wieder ein gemeinsames Weihnachtsfest und freuten uns, dass

sich immer wieder Leute aus dem Jauntal taufen ließen, sodass die Gemeinde, die Ermanrich um sich versammelte, stetig wuchs.

\*

Nach dem Eismond erwarteten wir mit Spannung das Stierfest des Jahres 937. Wir hatten den Vertrag über das Armenmahl noch nicht aus Salzburg zurückerhalten, doch Ermanrich beruhigte uns und meinte, er wisse längst, wie er vorgehen werde. Wir sollten für ihn beten und könnten auf seinen Bericht gespannt sein.

Hildegard freute sich über so viel Zuversicht unseres Priesters und gab ihm keine weiteren Ratschläge. Er war ja durch seine Weihe ein Gottesmann und würde mit der Hilfe von oben wissen, was er zu tun hatte. Ermanrich begann damit, die Bauern der Umgebung auf den etwas anderen Charakter des Festes einzustimmen. Er ritt persönlich zu jeder Hube hinaus und erklärte ihnen den Wunsch unserer Herrin, das Stierfest künftig als Armenmahl abzuhalten. Das bedeutete jedoch nicht, dass nur die Ärmsten essen durften! Nein, jeder konnte daran teilnehmen, doch die Tagelöhner und Bettler, die bisher davon ausgeschlossen gewesen waren, sollten von nun an Ehrenplätze erhalten und besonders gut versorgt werden. So mancher lachte ein wenig über diese Umkehrung der Ordnung, doch sie waren alle bereit, den Wunsch ihrer Lehenherrin zu respektieren.

Nun ging es Ermanrich nur mehr um das Ritual und um die Rolle des Wahrsagers. Diesen wollte er keinesfalls vom Fest ausschließen, sondern er ließ ihn und seinen Helfer schon am Abend vor dem Fest nach Stein kommen, quartierte sie bei sich auf dem Pfarrhof ein und bewirtete sie fürstlich. Sodann kamen sie ins Reden und fanden so manchen gemeinsamen Gedanken, den sie beim Wein weiter ausspannen. Natürlich hatte der Wahrsager nichts dagegen, dass die Bettler und Fahrenden ebenfalls teilnahmen. Er war auch bereit, sich von Ermanrich bei der Schlachtung des Stiers helfen zu lassen.

Als der Abend bereits fortgeschritten war, stellte sich heraus, dass der Wahrsager nicht sehr trinkfest war, ebensowenig dessen Helfer, denn Lannica hatte ihnen zuletzt stark gebrautes Steinbier vorgesetzt, das Ermanrich mit besonderen Kräutern zu würzen verstand. So lagen die beiden

Gäste nach wenigen Stunden unter dem Tisch und schnarchten. Auf diese Weise geschah es, dass beide Männer am kommenden Tag „verhindert“ waren, am Stierfest teilzunehmen und der christliche Geistliche ihre Stelle einnahm.

Zwar erwachte der Helfer des Heidenpriesters, als die Feier bereits in vollem Gang war, und kam zum Opferplatz gelaufen, doch Ermanrich hatte bereits die Aufmerksamkeit der Leute auf sich gezogen und gab dem noch etwas Benommenen Anweisung, was er tun und sagen sollte. Er bemerkte zwar, dass es andere Sprüche waren als er sie sonst zum Besten gab, doch in seiner Verwirrung hoffte er, es werde schon alles seine Richtigkeit haben. Und Ermanrich bezahlte ihn auch für seine Hilfe, sodass er zufrieden war und sich mit den anderen Feiernden zu Tisch setzte. Zuletzt erschien auch der Wahrsager. Er hatte sich erbrochen und seine Kleider rochen übel.

Auf der anderen Seite hatte Ermanrich schöne neue Kleider angelegt und, mit einem glatt polierten Kreuz in den Händen, die Leute in einer Prozession den Berg hinauf und wieder herunter geführt. Sie trugen ihre Ruten mit sich und wedelten damit, wie gewohnt, durch die Luft. Niemand hatte protestiert, als der Priester erklärte, dass er in diesem Jahr den Wahrsager ersetzen müsse, da dieser leider verhindert sei. Auch sonst ahmte er die Kulthandlungen auf eine Weise nach, dass man durchaus noch Elemente des Heidentums erkennen konnte. Er erhob die Hände, entfachte ein Feuer, verströmte Weihrauch, rief alle möglichen Götter an, aber auch Jesus und die heilige Agatha von Cathania sowie die heilige Margarethe, deren Kirche bald fertiggestellt sei. Auch den Stier schlachtete er zur Ehre Gottes und mit der Bitte um ein fruchtbares Jahr.

Ja, und Ermanrich vergaß auch nicht, für das Seelenheil und das Gedenken des großen Slawenfürsten Pritboru zu beten. Er sagte mit mächtiger Stimme, dass dieser tapfere Stammvater der Slawen in der Unterwelt darauf warte, von Jesus Christus auferweckt zu werden. Schließlich fiel er in liturgische Formeln, wie sie die christliche Messfeier verlangte. „Gott gebe den Verstorbenen die ewige Ruhe!“, rief er. „Er gebe auch Gabriel, der hier auf dem Friedhof begraben liegt, Erlösung, Auferstehung und das ewige Leben.“

Die Zuhörer waren zufrieden und zogen, mit Ermanrich an der Spitze,

wieder hinunter zum Bauplatz der künftigen Kirche. Dort, beim Stein ihres Slawenfürsten, hielt er einen glitzernden Messkelch hoch und reichte allen, die bereits getauft waren, die Kommunion. Diese bestand aus kleinen Brotfladen, die er ihnen in den Mund schob. Die so Beschenkten waren zwar erst wenige, doch erklärte Ermanrich ihnen, dass es eine geweihte, ja, wundertätige Speise, ja der „Leib Christi“ selbst sei, den man nur als Christ empfangen dürfe.

Dann sprach er das Paternoster, das bereits einige mitbeten konnten. Und nachdem er die offizielle Messe mit einem „Ita, missa est“ beendet hatte, winkte er Boguslaw herbei. Der eifrige junge Helfer war inzwischen so tief in die Tätigkeiten des Pfarrers eingeweiht, dass er mittlerweile das Amt eines Ministranten auszuüben vermochte.

Während Ermanrich sich zurückzog, um sich umzukleiden, bat Boguslaw die Menge um ihre Aufmerksamkeit. Er erklärte den weiteren Verlauf des Festes. Auf einem freien Platz brannte ein Feuer, über dem das Fleisch briet. Jeder der Anwesenden, sagte er, könne selbst hinzukommen und werde vom Koch Bratenstücke und von dessen Helfern Getreidebrei, Wein und Bier erhalten.

Nachdem die Leute am großen Tisch unter der Linde Platz genommen hatten, hieß es: „Vabljeni vsi! Alle sind eingeladen zur Verspeisung des Stieres! Auch die Bettler, Tagelöhner und Fahrenden sollen herantreten und die besten Plätze einnehmen!“

Zur Segnung der Speisen las Boguslaw einen Dankpsalm vor, in dem es hieß:

Wer gleicht dem Herrn, unserem Gott,  
im Himmel und auf Erden,  
ihm, der in der Höhe thront,  
der hinabschaut in die Tiefe,  
der den Schwachen aus dem Staub emporhebt  
und den Armen erhöht, der im Schmutz liegt?  
Er gibt ihm einen Sitz bei den Edlen,  
bei den Edlen seines Volkes.

Beim Mahl gab es, wie gewohnt, auch gebratene Schweine, Hühner und Gänse. Letztlich übertraf die Tafel der Armen alles, was den Menschen in den vergangenen Jahren an Speisen vorgesetzt worden war.

Ermanrich ging durch die Reihen, grüßte jeden und fragte immer wieder nach Name, Herkunft und Befinden, ja, ganz so, wie es der Aufgabe eines guten Seelenhirten entsprach. Auch der Wahrsager und sein Helfer saßen unter den Schmausenden. Ihnen klopfte Ermanrich freundlich auf die Schulter und fragte sie, wie ihnen das große Bauwerk gefalle, das die Markgräfin Hildegard hier errichten ließ. Sie nickten anerkennend, fühlten sich jedoch augenscheinlich nicht ganz wohl. Es war nicht zu übersehen, dass die Neuerungen großen Eindruck auf die Leute des Tales machten.

\*

Zu Beginn des darauffolgenden Lenzmonds gingen die Arbeiten in Stein weiter. Ermanrich schlüpfte wieder in seine alten Kleider und setzte den Hut des Aufsehers auf. Über den Winter hatte die notdürftig angebrachte Bedeckung des Innenraums dem Schnee standgehalten. Doch nun machten sich die Zimmerleute daran, für die Kirche einen festen Dachstuhl zu konstruieren.

Am Sonntag nach dem ersten Lenzvollmond feierten wir auf der Gradnizza das Osterfest.

Vojka und Draga erzählten uns, dass die Heiden genau in diesen Tagen ihrer Frühlingsgöttin huldigten. Sie waren im Morgengrauen schweigend zur Quelle am Fuß des Steiner Berges gegangen und hatten dort Wasser geschöpft. Dies, so glaubten sie, verleihe jedem neue Kräfte, Gesundheit und Schönheit. Sie segneten mit diesem Wasser die Felder, Gärten, Stallungen, die Tiere und auch die Leidenden im Hospiz. Selbst das Feuer im Krankensaal hatten die beiden Frauen mit trockenen Schwämmen, Wurzeln und Zweigen neu entfacht und sie trugen eine Pfanne mit Räucherwerk durch alle Räume des Schlosses. Denn so waren sie es nach alter Überlieferung gewohnt.

Als Ermanrich davon erfuhr, zeigte dieser sich sofort bereit, den Brauch des Wasserschöpfens in seine Osterfeier einzubauen. „Es gab da kürzlich ein Sendschreiben der Kirche, in dem uns Priestern geboten wurde, dem Osterfest mehr Gewicht zu verleihen. Wir sollen es zum wichtigsten Fest des Kirchenjahres machen. Das trifft sich also gut. Ich werde

im nächsten Jahr den Boguslaw schicken, uns das Lenzwasser frisch aus der Quelle in die Kirche zu bringen. Dort will ich es in aller Frühe weihen. Dann wird es auch uns Christen nützen und die jungen Mädchen brauchen nicht mehr hinaus in den Wald zu laufen. Dasselbe machen wir dann auch mit dem Feuer. So wird die Kirche in Stein zum Ort, wo die Menschen Segen für sich, ihr Vieh, ihre Häuser, Scheunen und Felder empfangen. Jetzt hoffe ich nur noch, dass unser Gotteshaus bis zum Ende des Jahres fertig wird!“

Tatsächlich schritten die Bauarbeiten in Stein in diesem Frühjahr 937 weiter gut voran. Das Dach wurde im Heumond rundherum mit Schindeln abgedichtet. Im schattigen Innenraum mühten sich die Steinmetze und andere Künstler mit der Verlegung des Bodens, dem Aufstellen steinerer Bänke und der Errichtung kunstvoller Chorschranken. Doch als unsere Herrin bemerkte, wie sehr das Volk diese Handwerker bewunderte und diese begannen, sich ihnen gegenüber stolz zu verhalten, sagte sie: „Jeder vermag nur zu tun, wofür der Herr ihm die Kraft und die Fähigkeiten gibt.“ Und aus der heiligen Schrift zitierte sie den Vers:

Wenn nicht der Herr das Haus baut,  
müht sich jeder umsonst, der daran baut.  
Wenn nicht der Herr die Stadt bewacht,  
wacht der Wächter umsonst.

## Klauen statt Brote

Da erreichte Hildegard die Nachricht, dass Herzog Arnulf gestorben war. „Welcher Arnulf?“, fragten die Kinder. „Arnulf von Baiern!“, erklärte ihre Mutter. „Ihr wisst ja, dass Karantanien zum Herzogtum Baiern gehört. Nach Arnulf ist sogleich sein Sohn Eberhard als Nachfolger eingesetzt worden – alle bairischen Adligen haben ihn anerkannt.“

Jetzt blickte unsere Herrin nachdenklich in die Ferne. „Der Krieg, in den euer Vater gezogen ist, ist nun zu Ende.“ Wir alle sahen sie verwundert an. „Ja“, nickte sie. „Euer Vater Graf Albuin wird wieder nach Hause kommen.“

Die Kinder konnten es nicht glauben. Aber niemand von uns wusste, dass Albuin der Familie soeben einen Brief schrieb und seine Heimkehr

ankündigte. Allerdings sollte Uduin ihn, ebenso wie die anderen Briefe unseres Herrn, nicht an unsere Herrin weitergeben.

Und nur wenige Tage später erfuhren die Kinder auch vom Tod ihres Großvaters Aribo II.

In dieser Situation, da Hildegard unter der Trauer um ihren eigenen Vater litt, wurde Uduin nochmals zudringlich und unternahm einen letzten Versuch, ihre Gunst zu gewinnen. Er hatte sie im Vorbeigehen im unteren Säulengang plötzlich am Arm gepackt und sie gewaltsam an sich gezerrt. Ich holte gerade etwas aus der Küche und war nicht sofort zur Stelle. Aber ich weiß nicht, woher sie die Kraft nahm, denn sie entwand sich ihm, stellte sich aufrecht hin und sagte deutlich und bestimmt: „Im Namen unseres Herrn Jesus, weiche von mir! Wage es nie wieder, mich anzurühren!“

Dabei strahlte sie eine Entschlossenheit und Festigkeit aus, die Uduin zurückschrecken ließ. Er sah sie entgeistert an und lief weg. Ich selbst wäre gar nicht in der Lage gewesen, sie vor ihm zu beschützen. Doch Uduin ließ an diesem Tag tatsächlich von ihr ab, dafür verwandelten sich seine unsittlichen Annäherungen in offen zur Schau gestellten Hass. Es lief mir jedes Mal ein Schauer über den Rücken, wenn ich ihm begegnete. Was er dann weiter gegen unsere Herrin unternahm, erfuhr ich erst später. Denn er verbündete sich mit der Magd Lupa, die verschiedene Arten von Magie anwandte, um Hildegard zu schaden. Ich kann gar nicht aufzählen, was für seltsame Dinge wir damals erlebten. Die Türgriffe waren mit Blut bestrichen, auf unseren Tellern lagen Tierklauen statt Brote, in den Gängen versperrten uns gekreuzte Ruten den Weg und statt der Fahne mit den Wappenfarben unseres Herrn wehte zuletzt ein schwarzes Gespinst verbrannter Tücher von den Zinnen. Offenbar sollten diese magischen Zeichen unsere Herrin ängstigen oder ihr irgendwie schaden, doch die Mittel zeigten keine Wirkung auf einen frommen Christenmenschen.

Hildegard betete vielmehr für die Seele unseres Vogtes und seiner Helferinnen, wie es der Herr in der Bergpredigt geboten hatte: „Liebet eure Feinde, tut Gutes denen, die euch hassen, betet für die, die euch verfolgen und verleumdern.“ Sie betete, dass Uduins Herz zur Umkehr geführt werden möge. Denn er hatte sich wegen seiner eitlen Begierden

vom wahren Glauben abgewandt, achtete die Botschaft der Erlösung für ein Nichts, ja, er wälzte sich gemeinsam mit Lupa, entsprechend dem Bibelwort, wie die Sau im eigenen Kot.

Auch für alle anderen Bewohner der Prosnitza und rund um Stein beteten wir, dass die Menschen, ob leibeigen oder frei, die Barmherzigkeit Christi verspüren mögen. Vor allem dachten wir in unseren Gebeten stets an die Kranken und Notleidenden, ja, wir flehten um die Kraft, ihnen Stärkung und Hilfe schenken zu können. „O Gott, erleuchte die Heiden, öffne verhärtete Herzen und führe die Suchenden heim in deine Kirche.“ So war unsere tägliche Bitte.

In den Psalmen fand Hildegard auch die folgende Stelle:

Du aber, Herr, bist ein Schild für mich,  
du bist meine Ehre und richtest mich auf.  
Ich habe laut zum Herrn gerufen,  
da erhörte er mich auf seinem heiligen Berg.  
Ich lege mich nieder und schlafe ein,  
ich wache wieder auf, denn der Herr beschützt mich.

\*

Wie wir schon bisher mit bangen Ahnungen auf Uduin und Lupa geblickt hatten, so spürten wir nun, dass unser Leben auf der Prosnitza nicht mehr sicher war. Sie entfachten in der Dunkelheit im Burghof seltsame Feuer, die die Kinder in Angst versetzten. Hätten wir Uduins schwarze Gedanken gekannt, so wäre uns diese Ahnung zur Gewissheit geworden.

Denn diesmal hatte unser Graf Albuin in seinem von Uduin zurückbehaltenen Brief angekündigt, dass er nach Hause zurückkehren werde. Über diese Nachricht war der untreue Vogt bestürzt. Er kannte den Jähzorn seines Bruders. Was, wenn Hildegard ihm von seinen Nachstellungen und Anmaßungen erzählte? Das würde sie sogar sicher, sagte er sich. Und so ging Uduin daran, gemeinsam mit Lupa einen teuflischen Plan zu schmieden. Sie bereiteten alles für die Rückkehr des Herrn und eine Verleumdung vor. Lupa wusste genau, was sie zu tun hatte, wenn ihnen der Wächter vom Turm herab das Herannahen ihres Herrn verkündete.

Und hier endet der Bericht, den ich, Dorothea, über die Zeit der Abwesenheit unseres Herrn geschrieben habe. Der Leser möge nun erfahren, was Hanß, der Graf Albuin nach Italien und Cilli begleitet hatte, von ihren Erlebnissen erzählt.

\*

## KAPITEL 8: ER STELLTE MICH HIN AUF RETTENDEN FELS

### Befreier des Jauntals

Der Feldzug gegen die Langobarden war eigentlich bald entschieden. Dem Baiern Arnulf erging es nicht so, wie er es erträumt hatte. Er war nicht Karl der Große, der die Langobardenkrone für sich errang und alle Unruhestifter in Eilmärschen besiegte. Der Baier ließ sich von einigen unzufriedenen mailändischen Landadeligen dazu überreden, seine Hand nach der Königsmacht auszustrecken, die bereits ein anderer besaß, nämlich der Bosonide Hugo, ein grausamer Herrscher und ruheloser Kriegsherr. Freilich wollte Arnulf die Krone der Langbärte nicht für sich, sondern für seinen Sohn Eberhard. Er bot bei Trient und Verona zwar eine glänzende Schar Panzerreiter und gut gerüstete Fußtruppen auf, aber was half ihm das gegen ein Heer, das nach dem Vorbild der alten Römer geordnet heranrückte, dessen Reihen kein Ende nahmen und dessen berüchtigte Schwerter Oberitalien fest im Griff hielten? König Hugo ließ uns keine Chance. Seine Krone war nicht zu haben, ja, er bezeichnete uns als schnöde Eindringlinge und plumpe Räuber. „Arnaldus Baggaorum et Carentanorum dux, cum non multam ab Italia longo distaret, collectis copiis in Bagoariam est progressus“, hieß es dazu in den Annalen.

Nebenbei gesagt, die Stärke und Kampfweise Hugos beeindruckte meinen Herrn so sehr, dass er mir erklärte, er wolle zu ihm, dem Langobarden, wie er ihn nannte, überlaufen. Wir stahlen uns also mit unseren Leuten des Nachts von den Zelten weg und ritten, einen weißen Stofflappen über dem Kopf schwenkend, ins Heerlager der Italiener ein. Als mein Herr mithilfe seines kargen langobardischen Wortschatzes erklärte, er sei durch seine Abkunft ein Verwandter König Hugos, wurden wir von den Soldaten zunächst gefangen genommen und wenig später, als sie unser Ansinnen verstanden hatten, schallend ausgelacht. Sie sagten uns, dass die langobardische Sprache eigentlich nirgendwo mehr gesprochen wurde, ja, dass es die Langobarden als Volk nicht mehr gab! Von

diesem einst mächtigen Stamm war nur die eiserne Krone übriggeblieben, und diese saß Hugo fest auf dem Kopf! Nein, Hugo, der Regent Italiens, war auch kein Langobarde, wie mein Herr geglaubt hatte, sondern stammte aus Westfranken, genauer gesagt aus der Provence.

Albuin wusste also nicht, wie ihm geschah. Als wir etwas verständnislos dreinblickten und uns fragten, was wir weiter tun sollten, ließ man uns einfach gehen. Die Soldaten hatten keine Zeit, sich um solche Sonderfälle zu kümmern. Sie bereiteten schon ihren nächsten Feldzug vor, denn innerhalb des Reiches Italien folgte wegen der vielen Aufstände eine Schlacht auf die andere. Außerdem meinten sie, unser Herr sei wirr im Kopf.

So eilten wir zurück zu unserer Truppe, die abseits des Schlachtfeldes bereits im Aufbruch begriffen war. Wir hatten Glück, dass niemand unsere Abwesenheit bemerkt hatte. Zuletzt sammelten wir uns im Durcheinander, das die bairische Niederlage nach sich gezogen hatte, wieder mit den Salzburgern zum geordneten Rückzug.

Glück und Pech trafen jedoch wieder einmal aufeinander. Unser Graf Albuin lief im letzten Augenblick noch dem Baiernherzog über den Weg, als dieser gerade in einem Wäldchen seine Notdurft verrichtete. Wie hätte er es wissen können? Doch „der Böse“ machte seinem Namen Ehre und verbannte meinen Herrn wegen dieses Missgeschicks kurzerhand aus seinem Herzogtum. Er schrie, er wolle ihn nie wieder sehen, und verfügte, Graf Albuin dürfe, solange er, Arnulf, lebe, bairischen Boden nicht mehr betreten!

Mein Herr und ich berieten uns, wo wir jetzt hingehen sollten. Die Leute, die wir aus Karantien, von Möchling und dem Skarbin, mitgenommen hatten, konnten wir nicht sogleich nach Hause zurückkehren lassen, da zu zweit nicht gut reisen war. Unser guter Vogt Knut war leider im Nahkampf von einem feindlichen Speer getroffen und an Ort und Stelle von uns begraben worden.

Wir ritten mit unseren Bewaffneten also gegen Norden und machten in einer der friulanischen Herbergen Halt. Wie erstaunt war unser Herr, als er sich hier mit seinem Langobardisch verständigen konnte. Er vertraute sich den Wirtsleuten an und erfuhr von ihnen, dass der beste Platz, sich vor dem Baiernherzog zu verstecken, Karantien war! Wir wollten ihnen widersprechen und erklären, dass wir genau von dort

verbannt worden seien. Doch die Friulaner meinten Karantanien südlich der Karawanken, ein fast menschenleeres Gebiet, in dem es kaum mehr einen Hof oder eine Festung gab, die nicht von den Awaren zerstört worden war.

Graf Albuin hielt dies für einen guten Rat. Den Weg nach Krain könnten wir gar nicht verfehlen, hieß es, man brauchte einfach gegen Osten zu reiten. Und dies taten wir. Wir sahen einige zerstörte Burgen und aufgelassene Güter auf unserem Weg.

Unser Proviant ging fast schon zur Neige, als wir nach zwei Tagen endlich an eine Gaststätte gelangten. Glücklicherweise konnten wir uns mithilfe unserer slawischen Bauernsoldaten mit den Einheimischen verständigen. So erfuhren wir, dass sich ganz in der Nähe der Ort Krainburg befand. In unserem Quartier begegneten wir am folgenden Tag durch Zufall einer Jagdgesellschaft, der auch die Grafen von Cilli angehörten. Von diesen adeligen Herrn verstanden einige unsere Sprache, sodass wir uns mit ihnen anfreundeten. Sie erzählten uns von ihren Problemen mit den Ungarn, dass ihre Güter neuerdings regelmäßig von diesen Räubern geplündert wurden und ihre Landbevölkerung mit jedem dieser Überfälle hingemetzelt werde. Albuin konnte ihnen von den vielen Schlachten berichten, in denen er und ich, sein Edelknecht, bereits gegen die Magyaren gekämpft hatten, und legte ihnen dar, wie man sich gegen diese Horden am besten zur Wehr setzt.

Die Grafen von Cilli waren von Graf Albuin so angetan, dass sie ihn anflehten, zu ihnen zu kommen und ihre Streitmacht zu unterweisen! Sie versprachen ihm Ländereien als Besitz, wenn er ihren Soldaten Unterricht, ihren Schmieden Anleitung zum Bau von Kriegsgerät und ihnen selbst als Freund und Waffenbruder seine Unterstützung gewähren wolle. Natürlich freuten wir uns über dieses Angebot, das uns gut gelegen kam. Albuin erklärte den Grafen von Cilli seine derzeitige Situation, dass er ohnehin verbannt und froh sei, eine zweite Heimat zu finden. Nachdem wir uns also geeinigt hatten, erfuhren wir, dass Krain direkt an der Straße nach Karantanien lag. Und so entließen wir von hier aus unsere tapferen Möchlinger und Skarbiner nach Hause und gaben ihnen den Auftrag, Markgräfin Hildegard Nachricht über unseren Verbleib zu bringen. Währenddessen stellten unsere neuen Gastgeber uns nicht nur berittene Soldaten, sondern auch einen guten Übersetzer zur Verfügung. So

mussten wir diese drei Jahre zwar fern der Heimat in der Verbannung leben, doch die Zeit wurde uns unter den Krainern nicht lang. Albuin schrieb mehrere Briefe an seine Familie, doch erhielt er nur einmal Antwort von seiner Gemahlin. Er machte sich deswegen Sorgen, doch war es ihm nicht möglich, aus der Ferne den Grund für das Schweigen seiner Gattin in Erfahrung zu bringen. Ja, ich muss sagen, wir rechneten eigentlich mit dem Schlimmsten.

Dennoch fanden wir dort auf der Burg in Cilli alles, was zu einem standesgemäßen Leben gehörte. Und wir hatten für die Grafen von Cilli auch einige Schlachten zu bestreiten. Ja, wir schlugen die Ungarn wiederholt in die Flucht.

\*

Schließlich waren unsere Gastgeber mit diesem tatkräftigen Beistand zufrieden und Albuin erhielt die versprochenen Güter als bleibenden Besitz. Mein Herr setzte sogleich einen Vogt ein, der die Einkünfte der dazugehörigen Huben einzutreiben hatte. Zuletzt erfuhren wir im Heumond des Jahres 937, dass der Baier Arnulf gestorben war und Eberhard nun an seiner Stelle regierte. Die Boten aus dem Norden berichteten uns aber auch, dass die Magyaren wieder auf Raubzug seien, diesmal wollten sie die Ländereien an der Drau heimsuchen. Mein Herr säumte, als er das gehört hatte, keinen Tag länger. Er schrieb in Eile einen an Gräfin Hildegard auf der Prosnitza adressierten Brief, in dem er ihr von der Gefahr berichtete, die auf sie und die Kinder zukomme. Dass sie sich auf der Burg verbarrikadieren sollten und dass er, Albuin, bereits auf dem Weg nach Hause sei. Er werde versuchen, unterwegs Soldaten als Verstärkung zu sammeln und die Ungarn aufzuhalten.

Und dann brachen wir auf. Wir bewaffneten einige unserer Krainer Bauern, die wir als Bogenschützen ausgebildet hatten, und nahmen sie, nebst Waffen und Pferden, mit auf den Weg durch das Mießtal und über die Karawanken. Als wir beim Gut Luipizdorf ankamen, trafen wir tatsächlich auf die schändlichen Räuber und Mörder aus dem Osten. Wir bliesen ins Horn, um die freien Bauern und Fronknechte, die gerade dabei waren, sich in den Wäldern zu verstecken, zusammenzurufen. Viele folgten unserem Appell und bewaffneten sich gleichfalls mit allem, was

sie finden konnten. Diejenigen, die reiten konnten, nahmen sich einige von unseren Pferden und gemeinsam stoben wir mit lautem Geschrei gegen die Brandschatzer.

Dies verlieh auch den Herren von Luipizdorf, die unsere kühne Abwehr beobachteten, den nötigen Mut, und sie kamen hinter den Wehranlagen ihrer Burg hervor. Zuletzt waren wir eine genügende Zahl an bewaffneten Reitern, die dem Feind in gehörigem Tempo folgten, sodass er keine Zeit hatte, seine tödlichen Pfeile gegen uns abzuschießen. Und da wir für die bessere Sache fochten, holten wir sie ein und preschten mit Schwertern und Lanzen auf die magyarische Horde los. Und ich sage euch! Diese Zwanzig oder mehr, die keinen Widerstand erwartet hatten, erschrakten durch unsere Furchtlosigkeit, und das verschaffte uns einen gehörigen Vorteil. Sie wandten sich also wie gackernde Hühner zur Flucht! Einige von ihnen waren so überrumpelt, dass sie sogar ihre Bogen auf den Feldern zurückließen. Wir verfolgten sie noch bis nach Drauburg, machten den einen oder anderen nieder und kehrten zuletzt als stolze Befreier des Jauntals nach Luipizdorf zurück.

Zum Feiern war der gerade überfallenen, zum Teil zersprengten Bevölkerung freilich nicht zumute, und auch wir wollten nicht verweilen, außer für eine uns von dem dankbaren Burgherrn gereichte Mahlzeit. Ohne Verluste erlitten zu haben, ritten wir mit unseren Soldaten und Pferden am nächsten Tag weiter Richtung Prosnitz. Wir nahmen jedoch, wie man uns in Luipizdorf geraten hatte, nicht den Weg über Stein, sondern vorbei an der sagenhaften, mittlerweile verfallenen Junoburg, von der noch etliche Mauerreste und behauene Steine aus dem Boden ragten. In Möchling angekommen, hieß uns Michl, völlig überrascht, mit breitem Lächeln willkommen! Er freute sich von Herzen, uns gesund wiederzusehen. Er meinte, seine Familie habe den Tod seines Bruders Knut, von dem ihm unsere Bauern berichtet hatten, bereits überwunden.

## Engelsstimmen

Die stolze Burg Prosnitza hoch auf dem Skarbinfelsen vor Augen, überquerten wir, zugegebenermaßen in Sorge, die Drau und gelangten endlich ans Burgtor. Uduin hatte uns offenbar schon kommen sehen, denn er eilte uns entgegen und tat aufgeregt. Hinter ihm kam die Magd Lupa mit einer Kuh angetrabt, die vor Ausgezehrtheit fast nicht mehr stehen konnte. Sie sah erbärmlich aus. Doch Lupa setzte sich mit einem Schemel und einem Melkkübel ans Tor und zog an den verdorrten Zitzen des Tieres, bis Blut hervortrat.

„Pfu!“ rief da Graf Albuin. „Was macht sie da?“ Lupa aber sah den Herrn in falscher Treuherzigkeit an und stöhnte: „Herr Graf! Seht doch nur, wie grausam Eure Gattin ist! Sie lässt uns Mägde und mit uns das Vieh hungern! Und sie befahl mir, die Kuh zu melken, obwohl sie schon halbtot ist. Nur, weil sie mit ihren Freiern und Gelagen alles Geld verschwendet. Diese unmenschliche Prasserin und ehrlose Ehebrecherin! Oh, was sind das für Zeiten!“

Graf Albuin geriet angesichts dieser Kunde in unbeschreibliche Wut. „Schwöre mir, dass dies wahr ist! Schwöre!“, schrie er sie an. „Wenn ich lüge“, wimmerte Lupa, „soll ich auf der Stelle mitsamt der Kuh und dem Melkkübel zu Stein werden!“

Jetzt begann Albuin, dessen fürchterliche Zornausbrüche ich hier schon einige Male geschildert habe, zu rasen. „Wo ist das Weib?“, brüllte er. Uduin grinste in sich hinein und hielt ihn in gespielter Sorge fest. „Halt, Bruder! Tu ihr nichts an! Auch wenn ich gestehen muss, dass deine Gemahlin während deiner Abwesenheit übel gehaust und ein liederliches Leben geführt hat. Die Untreue hat sich mit jedem fahrenden Gesell abgegeben, sie war nicht einmal wählerisch.“

Mehr brauchte Uduin nicht zu sagen. Ich versuchte, meinen Herrn am Rock festzuhalten, doch er schlug meine Hand wie ein lästiges Hindernis zur Seite. Albuin stürmte daraufhin über den Burghof, drückte das Tor auf und hastete die Stufen hinauf zu Hildegards Kemenate. Diese hatte ihn von ihrem hoch über dem Felsen gelegenen Fenster aus bereits erkannt. Sie lehnte, halb von der Sonne geblendet, halb wie im Traum am Fensterkreuz und winkte blinzelnd hinab, um den bärtigen Panzerreiter

zu begrüßen. Natürlich verstand sie nichts von dem, was geredet wurde. Sie sah nur, dass er zu ihr heraufblickte und sich dem Burgeingang zuwandte. Ja, sie glaubte, ihn treibe dieselbe Sehnsucht, dieselbe Wiedersehensfreude, die auch sie verspürte! In dieser seligen Erwartung einer treuen Gemahlin war alles Unerfreuliche, das jemals zwischen ihnen vorgefallen war, vergessen. Sie hoffte, dass ihre Gebete den Himmel erreicht hatten und ihr Gemahl von den Leiden des Krieges und der Verbannung geläutert wiederkehrte. Wie schlug ihr Herz beim Gedanken, dass er die sanften Gefühle, die sie erfüllten, vielleicht erwiderte.

Eben wollte sie ihm entgegenzueilen, da rüttelte Albuin auch schon von draußen an der Tür, die nicht sofort aufsprang, sondern klemmte. Das machte ihn nur noch rasender. Sein gepanzerter Arm brach das Schloss mit einem gewaltsamen Ruck aus dem Holz. Er stürzte herein, blind vor Wut, und brüllte mit blutrottem Gesicht: „Du, wie verhieltest du dich in meiner Abwesenheit? Nicht wie ein treues Eheweib, sondern wie eine gemeine Ehebrecherin! Du kriegst jetzt deinen verdienten Lohn!“ Ohne dass die Erschrockene ein Wort zu ihrer Verteidigung sagen konnte, zerrte er sie an den Haaren und Kleidern bis zu den Zinnen, die gegen Möchling blickten, und stieß sie über die Felswand hinunter.

Dorothea, die dem frommen Wandel ihrer Gräfin nachgeartet war, kam aus dem Zimmer gelaufen, warf sich vor dem immer noch Rasenden zu Boden und flehte unter Tränen: „Ehrwürdiger Graf Albuin! Ich bezeuge vor Gott und allen Engeln die reine Tugend und Treue unserer Frau Gräfin! Ihr habt einer Verschwörung geglaubt! Oh, Himmel, es ist zu spät!“ Sie bekreuzigte sich, was Albuin nur noch mehr erboste. „Dir soll ich glauben, du bist nicht besser als sie! Du sollst ebenfalls deine gerechte Strafe erhalten!“ So ergriff er auch noch die treue Leibmagd unserer Herrin und warf sie hinterdrein in die Tiefe.

Die Kinder bemerkten die Ankunft ihres Vaters nicht sogleich, denn sie waren mit ihren Ammen im Kinderzimmer. Nun kamen sie herausgelaufen, die Frauen hinterher. Diese hielten sie an ihren kleinen Ärmchen zurück, doch sie drängten sich nach vorn an die Zinnen und begannen ein Angstgeschrei.

Ihr Vater aber rief: „Eure Mutter ist eine Dirne! Sie hat nichts Besseres verdient! So verfährt man mit liederlichen Frauen, merkt euch das, meine Söhne!“

Und er ging, noch immer bebend vor Wut, zurück in den Burghof. Die Kinder aber riefen: „Gütiger Gott, beschütze unsere Mutter!“ Und als sie an den Zinnen standen und hinunterblickten, sahen sie die beiden frommen Frauen unten am Felsen im kleinen Gärtlein, das ihre Mutter so oft von ihrem Fenster aus betrachtet hatte. Jetzt war auch ich, Hanß, oben angekommen und sah mit eigenen Augen, Hildegard und Dorothea, meine Verlobte, unten auf der Felsenklippe stehen, umgeben von wunderbarem Licht. „Ich sehe Engel!“, rief der zehnjährige Albuin. „Engel“, wiederholten seine Geschwister. Die Kinder drängten sich zwischen die Zinnen und die Ammen mussten sie halten, damit sie sich nicht zu weit vorlehnten.

Hildegard und Dorothea waren in den Kronen des Apfelbaums gelandet und priesen Gott für diese unerwartete Rettung! Sie blickten unverwandt nach oben und sangen Loblieder, sodass es rund um die Felsen wie Engelsstimmen klang.

Als Albuin den Gesang hörte, wandte er sich im Burghof um und kam zurück auf den Wehrgang gelaufen. Ich gab ihm ein Zeichen, hinunterzublicken, und er tat es. Er traute seinen Augen nicht und fragte sich, ob er wach sei oder träume. Denn nun sah auch er die beiden Frauen von hellem Lichtschein umgeben! Oder waren es Gespenster? Er konnte es nicht fassen und stand einige Augenblicke wie erstarrt. Dann rief er nach den Soldaten.

Auf die Schreie hin erschien auch sein Bruder Uduin. Auch er war bleich vor Erschrecken. Die Ammen schlugen ihre Hände über dem Kopf zusammen und riefen unentwegt: „Ein Wunder! Gott hat ein Wunder gewirkt!“ Die Kinder flehten: „Mutter! Mutter!“

Mit angstvoll verzerrtem Gesicht ergriff nun auch Uduin seinen Bruder an der Schulter und ächzte: „Albuin, ich habe dich belogen! Ich habe dir die Unwahrheit über Hildegard erzählt! Sie ist in Wahrheit eine tugendhafte Frau! Und ich bin ein elender Lügner! Die Magd ist schuld an allem Unglück!“

Albuin rief nochmals hinüber zu den Wachen: „Bringt Stricke und Leitern!“ Uduin zerrte ihn noch immer an seinen Kleidern: „Sie war dir stets treu! Sie ist unschuldig! Vergib mir, edler Bruder! Vergib mir! Die Kuhmagd hat mich verhext!“

Da die Soldaten nicht sofort kamen, lief ich hinüber zum Wächterhaus

und wiederholte die Worte Albuins: „Bringt Stricke und Leitern!“ Sogleich hörte ich das Geklapper der langen Leitern und das Trippeln der Stiefel. Oben auf dem Wehrgang war Uduin schluchzend in sich zusammengebrochen und Albuin lief mit gezücktem Schwert die Treppe hinab, schreiend: „Wo ist dieser elende Satansbraten?“ Er kam ans Tor und blickte sich im Maierhaus um, doch Lupa war mitsamt der Kuh und dem Melkeimer verschwunden.

Da warf er sein Schwert in hohem Bogen fort und lief wieder hinauf zu den Zinnen. Die Soldaten hatten bereits einige Stricke herabgelassen und knüpften gerade Leitern aneinander, um sie über die Felsen in die Tiefe hinabzureichen.

„Aus dem Weg!“, schrie jetzt Albuin, der einen der Stricke ergriffen hatte. Die Kinder mit den Ammen traten ängstlich zur Seite, um den Rettern Platz zu machen. Doch mein Herr zitterte und vermochte den Strick nicht zu halten. Als ich es sah, eilte ich herzu. Ich nahm ihm das Seil aus der Hand und wickelte es um meinen Leib, um es fest zu verankern.

Albuin wich nach hinten, lehnte sich in eine Ecke und verfiel einer furchtbaren Verzweiflung. „Rettet sie!“, flehte er. „Wenn sie nur lebt! Weh mir, ich bin ein Mörder. Ich habe Unfassbares getan!“

Man hörte von unten bereits die Stimmen der Frauen. Als man Hildegards Ruf „Wir sind wohlauf!“ von unten hörte, jubelten die Kinder mit ihren Ammen und drängten wieder an die Zinnen heran, um hinabzublicken. Doch Albuin wurde sich jetzt vollends bewusst, was er getan hatte. Reue ergriff ihn und er stöhnte: „Ich Unglücklicher! Wie kann ich ihr gegenüberreten?“

Ich sah ihm nach, wie er mit gesenktem Kopf die Stiege hinabschlich. Was dann geschah, erzählte er mir erst später. Er torkelte der Kapelle zu und kniete sich zu einem inbrünstigen Gebet nieder, das er so noch nie gesprochen hatte. Zunächst kam nur verzweifelter Weinen aus seiner Kehle. Innerlich verfluchte er seinen Jähzorn, seine Eifersucht, sein Leben, das nur aus Totschlagen und Kriegführen bestand. Doch er spürte, er konnte dieses Wesen, zu dessen Ehre die Kapelle erbaut worden war, nicht erreichen, solange solche Flüche, auch gegen sich selbst, seine Gedanken beherrschten. Er musste Demut lernen, um mit Gott sprechen zu können.

Darum faltete er die Hände und sagte leise und aus tiefster Seele: „Herr, ich habe schwere Schuld auf mich geladen. Kannst du mir vergeben?“ Daraufhin wartete und horchte er in diesen heiligen Raum hinein. Da fiel sein Blick auf die Blume, die Dorothea hier in ein gläsernes Fläschchen mit Wasser gestellt hatte. Es war die Lilie, sein Wappenzeichen, das ihm schon einmal im Leben Zuversicht geschenkt hatte. Dies war ihm nun wie ein Zeichen. Denn plötzlich durchströmte seinen Körper eine innere Wärme, die ihm die Kraft gab, wieder hinaufzugehen und seiner Gemahlin gegenüberzutreten.

Voll Dankbarkeit legte er dort unter dem Kreuz ein Gelübde ab: Er wolle zur Buße eine Pilgerreise ins Heilige Land und zum Grab des heiligen Jakobus unternehmen! „Und wenn du mich gesund zurückkommen lässt, o Herr, verspreche ich, hier an der Drau eine Kirche zu errichten! Dies alles, damit du, o Herr, meiner Seele gnädig bist und mich nicht in die Hölle stößt.“

Das Gelübde, zur Buße eine Pilgerreise zu unternehmen, war ein beliebtes Mittel der Umkehr. Ebenso verhalf es zur Sündenvergebung, wenn jemand eine Kirche baute, ja, die meisten Kirchen landauf landab sind im Grunde sichtbare Zeichen einer Buße.

Uduin erschien jetzt ebenfalls in der Kapelle. Außer Atem rief er: „Sie sind gerettet!“ Albuin, der sich bereits erhoben hatte, eilte voran.

Unsere Herrin Hildegard hatte ihre Kinder nacheinander in die Arme geschlossen. Alle weinten vor Freude. Neben ihr stand Dorothea. Auch sie war gesund und fast unverletzt. Ich kann die Angst nicht beschreiben, die ich um sie empfunden hatte! Sie war, obwohl dem Tod geweiht und tief in den Abgrund gestürzt, zusammen mit ihrer Herrin am Leben. Ich dankte in meinem Herzen für dieses Wunder, denn anders kann ich es nicht nennen.

Albuin trat jetzt hinzu. Man sah in seinem Gesicht noch den eben ausgestandenen inneren Kampf, doch durch den Schleier der Reue hindurch auch eine bei ihm ungewohnte Gefasstheit. Er kniete sich dort vor seine Gemahlin Hildegard hin. Und hinter ihm kam auch Uduin, und auch er kniete sich neben seinen Bruder auf den Boden. Alle Diener und Soldaten standen um sie herum, als Albuin seine Gemahlin unter Tränen um Verzeihung bat. „Ich habe mich versündigt gegen dich und das Gesetz!

Fast bin ich an dir zum Mörder geworden! Ich bin nicht würdig, dass du mir diese Unmenschlichkeit vergibst. Höre! Ich bin entschlossen, eine siebenjährige Pilgerreise auf mich zu nehmen, um meine Schuld zu büßen und vom Papst in Rom Vergebung zu erlangen.“

Uduin, der jetzt ebenfalls sein Haupt erhob, fügte hinzu: „Auch mein Unrecht wiegt schwer. Ich habe schändlich und verleumderisch an dir gehandelt. Daher werde ich meinen Bruder auf seiner Pilgerreise begleiten. Ich hoffe, der Papst in Rom wird auch mir die Schuld erlassen.“

Hildegard streckte ihrem Gatten die Hände entgegen und sagte: „Ich vergebe dir, lieber Albuin, von ganzem Herzen. Dein Zorn hat dich blind gemacht. Du hast falschen Beschuldigungen geglaubt. Ich freue mich, dass du deine Tat bereust und eine solche Buße auf dich nimmst. Und auch Uduin sei sein Handeln verziehen.“

Albuin erhob sich und umarmte sie. „Oh, liebste Hildegard! Wie kann ich dir nur danken!?“

Darauf entgegnete Hildegard: „Ich freue mich, dass du gesund zurückgekehrt bist.“

„Glaubst du“, erwiderte Albuin, „Gott wird mich für diese Tat in die Hölle werfen?“

Hildegard schüttelte den Kopf. „Gott ist barmherzig. Er freut sich über unsere Reue. Und wären eure Sünden auch rot wie Scharlach, sie werden weiß werden wie Wolle“, heißt es in der Schrift.“

Alle Umstehenden vergossen Tränen.

Albuin war nun aufgestanden und hob, sich umblickend, die Hand. „Ich übertrage dir, meiner Frau Hildegard, hiermit für die Zeit meiner Abwesenheit alle Rechte an unseren gemeinsamen Gütern. Ich werde für meine Reise zwar einen großen Betrag benötigen, wahrscheinlich alles, was wir in letzter Zeit angespart haben, doch gestatte ich dir, über die laufenden Einnahmen frei zu verfügen. Dies erkläre ich vor Zeugen! Du kannst alle für dich und unsere Kinder notwendigen Entscheidungen treffen und trittst als Frau in meine Rechtsstellung ein. Gott gebe, dass ich gesund zurückkehre.“

Hildegard blickte jetzt zu ihren Kindern hinüber. „Wir werden jeden Tag für dich beten!“

Jetzt sah auch Graf Albuin hinüber in die Gesichter seiner Kleinen. Hildegard aber sagte: „Wenn du, mein Gemahl Albuin, es gestattest,

so möchte ich meinen Wohnsitz und den unserer Kinder nach Stein verlegen.“

Er versicherte ihr: „Alles, was du willst, sei dir gewährt.“

Dann ergriff er den Saum ihres zerrissenen Kleides und küsste ihn, nahm ihre vom Klettern und den Abschürfungen noch blutigen Hände und küsste wieder und wieder ihre Wunden.

Daraufhin näherte er sich seinen Kindern und umarmte eines nach dem andern. Seine drei Söhne hatten sich gefasst, die jüngeren Mädchen jedoch waren von den Erlebnissen der letzten Stunde noch verschreckt und drängen sich hinter die Kleider ihrer Mutter.

„Hartwig, Albuin und Aribol“, sagte er jetzt an seine Söhne gewandt. „Euer Vater wird das Unrecht, das er begangen hat, als einfacher Büsser im Pilgergewand wieder gut machen. Ich wandere nach Santiago de Compostela zu den Gebeinen des heiligen Jakobus, danach nach Jerusalem zum Tempelplatz, das heißt zu den heiligsten Orten der Welt. Und zuletzt gehe ich nach Rom zum Herrscher der Christenheit. Ich werde den Papst bitten, mir die Absolution zu erteilen, die mich vor der Hölle und dem Fegefeuer bewahrt.“

In diesen Momenten war mir bewusst, dass mein Herr mich brauchte, dass er nicht ohne mich reisen konnte. Daher ging ich, unbemerkt von den anderen, hinüber zu Dorothea und ergriff ihre Hand, um ihr dies mitzuteilen und auch, dass ich gehofft hatte, wir würden jetzt, nach der Rückkehr, endlich heiraten. Doch es sehe so aus, dass unser Glück sich um weitere sieben Jahre verschiebt. Aber was glaubt ihr, liebe Leser, was meine Dorothea darauf sagte? „Geh mit Gott! Du weißt, dass ich auf dich warte.“

Auch Uduin wollte sich nun doch ein wenig hervortun und sagte in Richtung der Kinder: „Unterwegs auf so einer Reise lauern etliche Gefahren. Es wird auch ein Abenteuer, bei dem wir viel von der Welt sehen!“

\*

Als das Flehen und Vergeben auf der Wehr der Prosnitza zu Ende waren, gab mein Herr Befehl, überall auf dem Skarbin nach der Kuhmagd zu suchen, um sie der gerechten Strafe zuzuführen. Die Soldaten durchstreiften den Wald und die Dörfer und sahen zuletzt auch in den

Höhlen nach. So kamen sie mit der Nachricht zurück, sie sei in einer der Höhlen, in der auch eine Heilquelle entsprang, mitsamt der Kuh, dem Melkschemel und dem Eimer zu Stein geworden! So hatte sie die Gottesstrafe ereilt! Ja, diese "steinerne Melk" ist dort unter dem Skarbin bis auf den heutigen Tag zu sehen.

## Mauerringe

Nach den letzten Ereignissen hätte Albuin für einige Wochen auf der Prosnitza ausruhen können. Doch ihn erfüllte Sorge, wie es seiner Familie in der Zeit seiner weiteren Abwesenheit ergehen mochte, und vor allem, wie es um ihre Sicherheit bestellt war. Denn solange Hildegard und die Kinder auf der Prosnitza wohnten, hatten sie die Ungarn nicht zu fürchten. Sollten sie aber, wie Hildegard es wünschte, ins Schloss nach Stein übersiedeln, wären sie jedem Angreifer wehrlos ausgeliefert. Daher zog er die Hälfte der Bauarbeiter von der Kirche in Stein ab und beauftragte zusätzlich den größten Teil seiner Soldaten, auch diejenigen aus Cilli, mit dem Bau eines dreifachen Mauerrings um die Gradnitza, nämlich in der Weise, wie er es schon bei seinem ersten Besuch vorgeschlagen hatte.

Zunächst waren hohe, mehrfach gestützte Wälle aus Holz zu errichten, die an der Innenseite mit Erde und Geröll aufgefüllt wurden. Nach außen hin sollten jedoch feste Wände aus gemauerten Steinen entstehen, die durch drei mächtige Tore verschlossen werden konnten. Sobald diese Arbeit zu aller Zufriedenheit erfüllt wäre, und das sei voraussichtlich im darauffolgenden Jahr, erlaubte er es den Soldaten aus Krain, in ihre Heimat zurückzukehren. Die Wachsoldaten der Prosnitza sollten jedoch zum Schutz der Familie sieben Jahre lang auf der Gradnitza bleiben, bis er zurückkehre.

Während Albuin also den Bau der Ringmauern beaufsichtigte, nahm er sich auch Zeit, um mit seinen Söhnen erstmals einige Techniken des Nahkampfes zu üben. Auch die Söhne der freien Bauern seiner Güter und der Hildegards hatte er holen lassen, damit sie lernten, sich und ihre Höfe zu verteidigen. Wir bemühten uns, ihnen zu schildern, wie wir auf unserem Weg von Cilli hierher die Ungarn aufgehalten hatten,

die schon bis Luipizdorf gekommen waren. Besonders die Bauern fassten Mut, als wir davon erzählten, wie sich die dortigen Bewohner uns angeschlossen und tapfer gekämpft hatten.

Hartwig, der nun elf Jahre alt war, bewunderte seinen Vater sehr, der ein ganzes Tal vor dem Überfall der Steppenreiter bewahrt hatte. Er versprach unserem Herrn, fleißig mit Pfeil und Bogen und dem Schwert zu trainieren, um mitzuhelfen, die Gradnitza im Notfall zu verteidigen. Ich unterstützte meinen Herrn bei diesem Unterricht, obwohl ich in den uns verbleibenden Tagen viel nach Gelegenheiten suchte, um mit Dorothea allein zu sein. Auch sie war im Hospiz sehr beschäftigt. Doch es ergab sich, dass wir manchmal des Abends einen Spaziergang unternahmen, bei dem wir über unsere Zukunft sprachen. Und dabei kamen wir überein, nicht zu warten, bis ich von der Pilgerreise zurück sei, sondern noch vor meiner Abreise das Ehebündnis zu schließen. So traten wir eines Abends vor unsere Herrschaft und baten sie, uns ihren Segen zu geben. Albuin und Hildegard ließen uns eine Tafel herrichten, bei der wir uns vor allen Leuten die Hand reichten.

Dorothea heiratete mich, obwohl sie nicht sicher sein konnte, dass ich nach den sieben Pilgerjahren gesund zurückkehren würde. Besonders freute es uns, dass wir Wohnraum im Maierhof und damit ein gemeinsames Zuhause erhielten, denn die Räume von Ermanrich und Tinka standen nun leer.

Beim Abschied wusste ich es noch nicht, doch Dorothea war nach kurzer Zeit guter Hoffnung und bekam im nächsten Lenz einen Sohn, den sie nach mir Johannes nannte.

Natürlich betrachtete mein Herr auch, was Hildegard in diesen drei Jahren aufgebaut hatte. Er sah den Bauleuten in Stein zu, wie sie nun bereits den Torbogen und die Apsis aufmauerten, ging hinüber zum Grab Gabriels, lobte den geräumigen Pfarrhof und schritt die oberen Räume der Gradnitza ab, wo seine Gemahlin mit den Kindern und Ammen schlief. Hildegard und er standen gemeinsam in der Kapelle und auf dem Söller, wo er nochmals bemerkte, dass auch die Wehrtürme verstärkt werden mussten.

Als Albuin durch den Krankensaal schritt, den seine Gemahlin auf dem Schloss eingerichtet hatte, zuckte er die Achseln. Er meinte, es sei zwar

eine gute, christliche Tat, den Kranken und Armen zu helfen, doch fürchte er, der Andrang der Leute könne hier nicht lange bewältigt werden, sodass er Hildegard rate, falls noch Mittel da seien, frühzeitig drüben in Stein mit dem Bau eines eigenen Hospizes zu beginnen.

Wenn ich, Hanß, heute zurückdenke, so würde ich mir wünschen, diese Tage hätten niemals geendet. Nicht nur war es die Zeit kurz nach meiner Vermählung, die meinem Leben eine völlig neue Bedeutung gab, es war auch die Ausgeglichenheit meines Grafen Albuin, der nun seine Aufgaben als Familienvater wahrnahm.

Doch wieder war es Uduin, der von der Prosnitza herabgeritten kam und uns drängte. Wir seien säumig, meinte er, das Gelübde zu erfüllen. Wir müssten sofort aufbrechen, so sei es vereinbart. Auch meinte er, der Herbst käme und jeder Aufschub der Pilgerreise könne uns in Schwierigkeiten bringen. Im Nachhinein glaube ich, dass Uduin, dem weniger nach Buße, sondern mehr nach Abenteuern und fernen Ländern zumute war, am Ort seines schändlichen Wirkens keine Ruhe mehr fand und diesem daher so schnell als möglich den Rücken kehren wollte. Meinem Herrn fiel es aber sichtlich schwer, seine eben erst wiedergewonnene Familie zu verlassen. Doch hinsichtlich der Jahreszeit musste er Uduin recht geben.

So zelebrierte Pfarrer Ermanrich in der Kapelle auf der Gradnitza zu Anfang des Herbstmonds eine Messe, in der er unsere Pilgerschaft segnete und um eine glückliche Heimkehr flehte. Natürlich vergossen Hildegard und Dorothea Tränen, da sie nun immerhin ganze sieben Jahre auf ihre Ehemänner warten mussten und wiederum auf sich gestellt waren.

Ehe Uduin die Prosnitza verließ, hatte Albuin noch Anweisung gegeben, die Soldaten, die jetzt mit dem Bau der Wehranlagen rund um die Gradnitza beschäftigt waren, sollten die Heimatburg meines Herrn gut verschließen und ab und zu nach dem Rechten sehen. Die Knechte und Mägde, die sich um das Vieh kümmerten, brachten die Tiere nach Möchling. Und Michl hatte versprochen, hier weitere Ställe und Speicher zu bauen, um Menschen und Tiere mitsamt der ganzen Hinterlassenschaft der Prosnitza aufzunehmen. Aus Möchling an der Drau wurde so nach und nach ein stattliches Anwesen. Einem der Wachsoldaten aus

Sabuatach hatte Albuin Land übertragen, um sich als freier Bauer anzusiedeln. So war alles rund um die Prosnitza geordnet und zuletzt von Albuin selbst das Tor versperrt worden. Den Schlüssel zur stolzen Langobardenfestung hütete fortan der Verwalter in Möchling. Dank der Voraussicht unseres Herrn verwandelte sich jedoch auch die Gradnitza in eine ordentliche Wehrburg.

## Talg und Asche

Nun schreibe wieder ich, Dorothea, über die weitere Geschichte Hildegards von Stein und ihrer Familie. Und ich beginne gleich mit besonderen Nachrichten, die uns viel Freude bereiteten. Die Bewohner des gesamten Jauntals hatten von der wunderbaren Rettung der Markgräfin Hildegard erfahren und glaubten wie wir an ein Wunder und ein Zeichen des Himmels. Sie begannen schon in diesen ersten Tagen damit, Hildegard als Heilige zu verehren. Und sogar mir, ihrer Dienerin, erwiesen sie alle möglichen Ehren. Zwar war es nicht der Wunsch unserer Herrin, von den Leuten so hoch erhoben zu werden, doch sie ließen sich nicht davon abhalten, ihr Blumen darzubringen, sich vor ihr wie vor einer Königin zu verneigen und sie um ihre Fürsprache vor dem Thron Gottes zu bitten.

Viele von ihnen kamen und ließen sich zu unserer großen Freude taufen! Wir erfuhren auch, dass für manche weniger das Wunder unserer Rettung diese Glaubensänderung bewirkt hatte, als viel mehr die grauenvolle Versteinerung der Magd Lupa! Fast täglich kamen Leute aus dem Mühlgraben und vom Skarbin in diese Höhle, wo es auch eine, wie man behauptet, wundertätige Quelle gibt, um mit eigenen Augen zu sehen, welche Strafe Meineidige und Zauberer erteilte. So begannen die Slawen an der Drau die Macht des Christengottes anzuerkennen, eine Macht entweder zu erretten oder zu verdammen.

Viele wünschten natürlich den Hergang des Wunders zu erfahren, das Hildegard und mich vor dem sicheren Tod bewahrt hat. Man erzählte sich bereits verschiedene Geschichten, die aus dem Kopf der Leute nicht mehr wegzubekommen waren, etwa, dass Engel uns direkt aufgefangen und auf einer Wolke zur Kirche von Stein getragen hätten. Da solche

Geschichten ihr Eigenleben führen, und wir die Menschen nicht davon abhalten konnten, ihre Phantasie zu gebrauchen, genügte es uns, davon Zeugnis zu geben, dass unsere Bewahrung durch Gottes Eingreifen erfolgt war. Bei solchen Gelegenheiten erinnerte Hildegard auch an ihr Traumbild auf der Reise nach Karantanien, in dem ihr bereits eine Vision des Felssturzes und der wunderbaren Ereignisse zuteil geworden war. Und unsere Herrin lehrte jeden, der es wünschte, das Lied von der „Rettung aus dem Abgrund“.

Sie predigte einmal auch mit folgenden Worten: „Es gibt einen Abgrund des Todes und einen Abgrund des Elends. In die Hand des Todes fällt jeder von uns, aber ebenso wird jeder von uns auch wieder aus der Hand des Todes befreit. Warum? Weil der Herr Jesus Christus die Auferstehung der Toten zustande gebracht hat. Ja, das Ungeheuer Tod hat alle Macht und allen Schrecken verloren! Doch es gibt einen zweiten Abgrund, nämlich den des Elends und der Verzweiflung. Wie kommen wir über diesen zweiten Abgrund hinweg? Was sagt ihr? Brauchen wir dafür einen Zauberer oder Wahrsager? Nein, auch über diesen zweiten Abgrund führt eine sichere Brücke, nämlich die Zehn Gebote und der christliche Glaube. Unser Herr Jesus Christus ist der treue Hirte. Er trägt uns wie Schafe durch alle Finsternis und über alle Abgründe hinweg. Bei ihm sind wir sicher geborgen. Ein Christ braucht sich nicht zu fürchten, vor keinem Dämon, keinem Teufel, keiner Magie und auch nicht vor dem Tod!“

\*

In dieser Zeit hatten wir auch eine besondere Begegnung mit der Kräuterfrau der Gegend. Snezana hatte sich bisher vor uns im Wald versteckt, und so waren wir noch nicht mit ihr bekannt. Nun kam sie mit einem Korb getrockneter Beeren, stellte ihn vor das Tor der Kapelle und kniete sich daneben hin. Als Hildegard und ich herzutraten, bat sie mit niedergeschlagenen Augen um die Taufe. Sie sagte, sie heiße Snezana und wolle von der heiligen Liharda Kamenska lernen, eine Heilerin des Tageslichts zu werden, nämlich nach Art der Christen, ohne die schwarze Kunst. Unsere Herrin neigte sich zur Knienden hinab und erklärte ihr, während ich übersetzte, freundlich: „Liebe Snezana! Ich habe bisher nur Gutes

über dich gehört. Du hast durch deine Heilkunst schon vielen Menschen geholfen. Du sollst wissen: Wir Christen haben erst begonnen, uns mit Medizin zu befassen. Wir wissen vieles nicht, was du von deinen Ahnen gelernt hast.“

Snezana wollte sich, trotz unserer Aufforderung, nicht erheben, sondern hier am Tor knien bleiben. Sie nickte nur und blickte unsere Herrin unverwandt an. So sandte Hildegard sogleich nach dem Pfarrer. Während wir auf Ermanrich warteten, erklärte Hildegard weiter. „Im Kloster, wo ich erzogen wurde, gab es einige medizinische Bücher, die ebenfalls von Heiden geschrieben wurden. Wir Christen wählen daraus Mittel und Rezepte aus, die sich mit unserer Lehre vereinbaren lassen. Unsere Mittel sind also noch sehr begrenzt. Aber...“, fügte sie lächelnd hinzu, „wir können unseren Glauben einsetzen. Unser Gott wirkt in unendlicher Liebe durch die Kräfte der Natur und durch unsere Hände.“

Jetzt blickte Snezana auf. „Ich bitte darum, dass ihr meinen Körper und meinen Geist reinigt. Und ich möchte mein Wissen in den Dienst eures Krankenhauses stellen.“

Jetzt verstand Hildegard, warum diese edle Seele den Wunsch hatte, zum Licht Christi erhoben zu werden. Wir freuten uns von Herzen über die Bekehrung dieser ehrlichen Frau, die mit der Magie aufhören und von der Macht böser Geister befreit werden wollte. So kam bald danach Pfarrer Ermanrich, um Snezana zu taufen. Nach ihrer Taufe sagte sie, sie habe wahrhaftig gespürt, dass sie von der Dunkelheit, die sie umfassen hatte, befreit war. An diesem und am folgenden Tag kam sie in den Krankensaal und beriet uns voll Eifer bei unseren Behandlungen. Wir lernten viel von dieser weisen und demütigen Frau, die nun ebenfalls zwei oder drei Tage in der Woche im Hospiz mithalf.

Snezana zeigte uns auch die Zubereitung eines Waschmittels für den Körper. Sie nahm Holzasche und vermischte diese mit Ziegentalg. Tatsächlich half diese Paste uns sehr bei der regelmäßigen Reinigung der Kranken. Außerdem verriet sie uns ein Mittel gegen Vergiftungen: getrocknete Heidelbeeren.

\*

Vor dem Einbruch des Winters wurden, wie von Graf Albuin richtig vermutet, die Wehranlagen auf der Gradnizza nicht fertig, ja, die Arbeit zog sich bis in den darauffolgenden Herbst hinein. Denn Hildegard befolgte den Rat ihres Gemahls und ließ auch den Aussichtsturm um einige Ellen erhöhen. Und weil auch viele der Arbeiter vom Kirchenbau abgezogen worden waren, stand das Gotteshaus der heiligen Margarethe noch im Nebelmond unfertig da, als die italienischen Handwerker sich auf den Weg nach Hause machten. Zwar hatten sie das Dach bereits gedeckt, doch fehlten noch Einzelheiten des Chorraums sowie Teile des Bodens, des Glockenstuhls und der Kirchhofsmauer.

## Gnadenbilder

Auch Erzbischof Egilolf hatte in Salzburg von der wunderbaren Rettung Hildegards gehört und schrieb es auch ganz offiziell der alleinigen Gnade Gottes zu, dass seine Schwester noch am Leben war. Er meinte zu wissen, dass der Herr ihre eifrige Bautätigkeit und ihre Missionserfolge in Stein dadurch anerkenne und ihr Leben zu dem Zweck bewahrt habe weiterhin Gutes zu tun. Gleichzeitig kündigte Egilolf an, im Blumenmond einen begnadeten Maler zu senden, der Hildegards Kirche mit dem Bild der heiligen Margaretha verschönern sollte. Das Castellum Stein mit dem Hospiz, der Pfarrhof und die Kirche solle, so lauteten seine Segenswünsche, zu einem weithin strahlenden Zentrum der Christenheit südlich der Drau werden.

Wie angekündigt, kam bald nach dem Osterfest der byzantinische Maler Stephanos mit zwei Gesellen, legte seine breiten und zierlichen Pinsel und mehrere Töpfe mit Farbe auf den großen Tisch unter der Linde und wurde wegen seiner Kunst, der edlen Kleider und seiner seltsamen Kopfbedeckung von allen bestaunt. Meister Stephanos sprach nicht viel. Er beherrschte nur wenige deutsche Worte, doch er kannte seinen Auftrag. Denn der Erzbischof, aus dessen Kasse er bezahlt wurde, hatte zwei Bilder bestellt. Zunächst sollte am natürlichen Felsen vor der Kirche eine Darstellung von Jesus als gutem Hirten entstehen. Der Meister hatte dafür auch einen eigenen Steinmetz mitgebracht, der ihm zunächst

den Felsen glättete, bis eine aufrechte Fläche von mehreren Ellen entstand. Der Stein wurde sodann von den Gesellen mit mehreren Schichten weißer Farbe grundiert. Auf dem noch feuchten Grund schuf der Maler in wenigen Wochen ein Bild, das den Betrachter glauben ließ, es sei lebendig.

Schon während der Arbeit konnten die Leute ihre Augen nicht von der vertrauten Figur des Hirten mit den Schafen abwenden. Jesus erschien ihnen nicht mehr als Eindringling in ihre heidnische Welt, sondern als einer der schon seit Urzeiten verehrten Götter. Besonders die bunten Farben, das Grün der dargestellten Wiese, das Blau und Gelborange seiner Kleider, das Braun des Schäferstabs und der Sandalen sowie das leuchtende Weiß der Schafherde im Hintergrund bildeten zusammen eine einzige Augenweide. Wir zögerten auch nicht, vor diesem Bild ein kleines Gärtlein anzulegen, das wir mit Blumen und edlen Gewächsen bepflanzten. Den Platz, an dem man niederknien und beten konnte, legten wir mit Flusssteinen aus, sodass ein schöner Weg zum Bild des Heilands führte. Da auch das Grab von Gabriel einen behauenen Stein mit einem eingeritzten Kreuzzeichen erhalten und da es inzwischen weitere Bestattungen gegeben hatte, bezeichnete der Grabstein des Slawenfürsten Pritboru zuletzt ein Grab unter vielen und verlor immer mehr von seiner kultischen Stellung, die er einst für die Menschen des Jauntals gehabt hatte.

Sobald der Innenraum der Kirche fertiggestellt war, malte Stephanos auch dort in den frischen Kalk das in Auftrag gegebene Bildnis der heiligen Margarethe. Und tatsächlich wurde das kleine Gemälde vorn auf dem Felsen an Schönheit und Liebreiz noch bei Weitem überflügelt vom Bildnis der Märtyrerin, das die kunstfertigen Hände des Malers im Inneren der Kirche erschufen. Es war ein Geschenk, ja, ein Gnadenbild, dem die Menschen bald eine wundertätige Macht zuschrieben. Besonders lebendig gestaltete der Künstler das mit Gold gesäumte Kleid, das bis an den Boden reichte und unter dem der Kopf eines giftigen Drachentiers hervor sah, auf das die Heilige ihren Fuß gesetzt hatte.

Während der Maler nun im Innenraum der Kirche arbeitete und der Steinmetz an den Torbogen weitere Zierden anbrachte, vollendeten die Bauleute langsam auf ihrem hohen Holzgerüst auch den Glockenstuhl. Die Friedhofsmauer war Stück für Stück angewachsen, sodass die

Kirchenweihe für den Herbst des Jahres 938 angesetzt werden konnte. Zeitgerecht war dann auch die bronzene Glocke fertig, die in einer großen Gießerei nördlich der Tauern bestellt worden war. In Decken eingewickelt, überführte man sie im kargen, blattlosen Nebelmond nach Stein. Als das Ochsespann mit dem schweren, vierrädrigen Karren ankam, liefen überall die Einwohner zusammen. Einige hatten schon unterwegs einen Blick auf die Glocke geworfen oder waren dem Wagen gefolgt, bis er vor der nun völlig fertiggestellten Kirche ankam. Ermanrich lief aus seinem Pfarrhaus, schlug die Hände zusammen und sang einen Lobpreis. Sogleich wurde ein Bote zur Gradniza geschickt, und unsere Herrin kam eilig geritten, wir, Dienerinnen, Ammen und natürlich die Kinder, mit ihr.

Alle fragten sich, wie der Wagen mit der schweren Glocke über die Berge gekommen war. Die Überbringer sahen keine großen Schwierigkeiten, solche Fahrten hätten sie schon öfter gemacht. Natürlich erwarteten sie die entsprechende Bezahlung. Doch Hildegard war, durch Gottes Segen, eine wohlhabende Gräfin mit genügend Einkünften, um sich die Bauvorhaben und nun auch diese kunstvolle Gießarbeit leisten zu können.

Nur wenige Tage darauf erfolgte die Einweihung. Der Wind blies eine kalte Brise, es roch bereits nach Schnee, ja, die Berge trugen winterliche Eishauben, als die Kirchenglocke von Stein die Menschen der Umgebung zusammenrief. Pfarrer Ermanrich hielt seine erste Rede in slawischer Sprache. Natürlich hatte er sich diese Rede aufgeschrieben, doch vieles sprach er auch schon frei, sodass er sich mit den Bauern immer besser verständigen konnte. Er erklärte ihnen, dass die heilige Margaretha, deren wundervolles Bildnis hier in der Kirche zu sehen sei, ihren Feldern und Frauen Fruchtbarkeit schenken werde und dass Gott auf die Kirche mitsamt der Glocke heute herablächle. Auch der Erzbischof hatte zu diesem Anlass einige Zeilen geschrieben, die bei der Feierlichkeit vorgelesen wurden.

Neben diesen offiziellen Segensgrüßen schrieb Egilolf seiner Schwester Hildegard jedoch einen schwermütigen Brief. Er machte Andeutungen, die sie nicht entschlüsseln konnte. Er dürfe ihr nicht sagen, was ihn bedrücke, doch bat er sie für ihn zu beten. Es war das Letzte, was wir von diesem frommen, gütigen Mann Gottes hörten. Denn er antwortete

nicht mehr auf die sorgenvollen Briefe unserer Herrin und am 22. August des Jahres 939 starb er, was ihr viel Schmerz verursachte. Er hatte das Amt des Erzbischofs von Salzburg nur vier Jahre lang ausgeübt und stand in einem gesunden Alter, das ihm noch eine glückliche Zukunft ermöglicht hätte. Wenig später trat sein Nachfolger Herold an seine Stelle.

Doch in unserer Trauer betrachteten wir auch das Erreichte und sahen, wieviel Grund zur Dankbarkeit wir doch hatten! Die Kirche war vollendet, die Menschen rund um Stein nahmen sie gerne an. Sie verstanden auch die Bilder und die Symbolik, die ihnen Ermanrich gestenreich erklärte. Wir hatten den Brauch des Brotbackens eingeführt und lehrten auch die Bäuerinnen, zu besonderen Anlässen solches Brot zu backen. Und Hildegard belehrte sie, dass Christus das Brot des Lebens sei. „Wenn ihr die Laibe aus Mehl und Wasser formt“, sagte sie zu ihnen, „so bezeichnet sie mit einem Kreuzzeichen, damit ihr und eure Familien nie vergesst, dass Christus, der Heiland, uns Nahrung gibt.“

\*

## KAPITEL 9: DU BRAUCHST NUR EINEN PILGERSTAB

### Ein einzelner Mann

Im Jahr 938 hatten wir auch erfahren, dass Herzog Eberhard von König Otto abgesetzt und verbannt worden war. An seine Stelle war nun Berthold von Karantanien getreten, den wir als eifrigen Missionar und bescheidenen Herrscher kennengelernt hatten. Besonders Hartwig erinnerte sich noch seines Taufpaten und äußerte den Wunsch, an dessen Hof zu gehen, um das Kriegshandwerk zu erlernen. Hildegard hielt ihn noch für zu jung, um so weit von zu Hause wegzugehen. Doch sie sprach mit dem Grafen von Luipizdorf, der einen Sohn im selben Alter hatte, den er selbst unterrichtete. Sie vereinbarten, dass Hartwig zweimal pro Woche an ihren Übungen teilnehmen konnte. So ritt ihr ältester Sohn, der, wie sein Vater, ein glorreicher Panzerreiter werden wollte, regelmäßig mit Mattes' Sohn Jaromil und einem Wachsoldaten, gerüstet mit Kettenhemd, Schild und Schwert, durchs Jauntal Richtung Osten und kam jeweils am Abend vom Turnierplatz zurück.

Klein Albuin wollte Geistlicher werden. Auch er fragte bereits danach, wann er in ein Kloster eintreten könne. Er wollte die berühmte Klosterschule von Säben besuchen. Hildegard wechselte wegen dieser Fragen mehrere Briefe mit ihrem Bruder Aribio III., der ihr riet, ihren Sohn Albuin erst mit fünfzehn Jahren, also 942, nach Säben zu bringen. Doch könne er auch bei ihm in Freising vieles an Wissen erwerben.

\*

Nach den Ereignissen dieser Jahre waren uns auf der Gradnitzza und in Stein schließlich ruhige Tage beschieden. Mehr als die Hälfte der Pilgerzeit unseres Herrn war vergangen, ohne dass wir eine Nachricht von ihm erhalten hatten.

Dann, im Jahr 942, kam eines Tages ein einzelner Mann die Straße von Möchling herauf. Hartwig und sein Bruder Albuin übten sich gerade

im Bogenschießen. Der Wächter am Turm blies ins Horn. Als die beiden Knaben das Signal vernahmen, liefen sie mit der Behändigkeit junger Hirsche hinauf zu den Soldaten und sahen selbst, dass der Mann, wie man am Hut und am Wanderstab sehen konnte, ein Pilger war. Sie rätselten, wer es wohl sein könnte? Der Vater? Nein, es waren erst fünf Jahre vergangen. Er sah ihm jedoch ähnlich. Und er schien von weit her zu kommen. Sie schwangen sich auf ihre Pferde und ritten ihm entgegen. Jetzt lüftete er den Hut und streckte den Arm mit dem langen Stab in die Höhe. Sie erkannten ihn! Das Gesicht war dunkel gebräunt, der lachende Mund brachte ein weißes Gebiss zum Vorschein. Uduin! Natürlich freuten sich Hartwig und sein Bruder Albuin, ihren Onkel wiederzusehen, doch war ihnen beim Gedanken an dessen vergangene Taten nicht ganz wohl zumute. Und welche Botschaft würde er von ihrem Vater bringen?

Uduins Blicke und Gesten verrieten nicht, was hinter seiner Stirn vorging. Er winkte und rief ihnen entgegen: „Brudersöhne! Ich bin es! Euer Oheim ist heimgekehrt!“

Sie begrüßten ihn freundlich, wagten aber nicht, nach dem Vater zu fragen. Da sie bemerkt hatten, dass er von seiner Reise erschöpft war, gaben sie ihm eines der Pferde und ritten zu zweit auf dem anderen zum Schloss zurück.

Sie betraten als erste den Speisesaal, wo sie der Köchin einen Gast meldeten. Alle waren etwas reserviert, doch Uduin verstand es seit jeher, ein Publikum zu unterhalten. Und nun war er ein weit gereister Mann, der nicht nur von Dingen erzählen konnte, die seiner Phantasie entsprangen, sondern bedeutende Erlebnisse vorzuweisen hatte.

Mattes war ihnen nachgekommen, begrüßte Uduin und sagte: „Die Herrin ist auf der Baustelle in Stein. Ich sende einen Soldaten hinüber, um sie zu benachrichtigen.“ Während der Bote seinem Pferd die Sporen gab und aus dem Tor ritt, lehnte sich Uduin lässig zurück, streckte seine Arme von sich, lagerte seine Füße auf einen Schemel und blickte sich in der Runde um, die sich um seine Person gebildet hatte. Hier waren neben dem Verwalter auch Bedienstete, die Ammen und Hildegards Kinder. „Ich kann euch sagen, meine Füße haben Blasen, mein Rücken ist wie gegerbtes Leder und mein Magen ist leer wie eine Kriegstrommel“, verkündete er. Da die Köchin nicht reagierte, kramte Aribó

in seiner Jagdtasche und reichte seinem Onkel Brot und Wurst, Albuin schenkte ihm Wasser ein.

„Dank euch. Schön, dass ihr euren Onkel noch kennt. So eine Pilgerreise lässt einen um Jahrzehnte altern. Aber man sieht die Welt. Und man erlebt Abenteuer! Ich sage euch! Niemand kann sich im Traum vorstellen, was ich alles gesehen habe!“

Er nahm einen Schluck Wasser, brach eine Ecke vom Brot ab und schlang einen kräftigen Bissen Wurst in sich hinein. „Tretet nur herzu! Ich will euch von meiner Reise erzählen!“

Die Kinder näherten sich langsam. Besonders die Mädchen drängten sich an ihre Amme und starrten Uduin unverwandt an wie ein buntes, furchteinflößendes Tier. Er wischte sich mit dem Ärmel den Schweiß von der Stirn. „Ach ja, die Manieren...“, er aß und sprach mit kauendem Mund weiter. „Die Manieren verliert man auf so einer Reise sehr schnell, wenn man unter freiem Himmel wohnt. Man kümmert sich um nichts mehr als das nackte Leben. Unterwegs auf der Straße zählen weder Stand noch Bildung. Ja, fünf Jahre zu Land und auf dem Meer unterwegs sein, da lernst du eine ganz andere Welt kennen.“

Er fasste an den Griff seines Schwertes, zog es etwas heraus und ließ es wieder in die Scheide fallen. „Ohne eine Waffe kannst du keinen einzigen Tag überleben, sag ich euch. Räuber, Mauren, versprengte Soldaten, gierige Händler und verschlagene Wirtsleute... Du gehst durch Schluchten, über enge Pässe, entlang sumpfiger Wege, rechts und links von dir wilde Barbaren..., reitest auf Maultieren, ja, auch auf Kamelen durch Sandwüsten, schlägst dich durch Feindesland und wanderst über Ebenen, die kein Ende nehmen. Und was für riesige Städte es da draußen zu sehen gibt! Ihr habt keine Vorstellung von der Pracht und dem Glanz der Kirchen in Spanien und Italien! Und erst in Byzanz! Was es dort an Schmuck und Zierrat gibt! Und überall stehen Gaststätten und Pfarrhäuser, wo man als Pilger einkehren kann. Du brauchst nur einen Pilgerstab in die Hand zu nehmen und einen schmachttenden Blick aufzusetzen, und die Leute schenken dir alles, was du nur haben möchtest. Man benötigt nicht einmal Geld, alles wird einem nachgetragen.“ Uduin genoss es, dass seinen Zuhörern vor Staunen der Mund offen blieb. So schwärmte er weiter: „Ihr habt keine blasse Ahnung vom Geschmack der südlichen Speisen! Ich kann sie nicht genug loben. Früchte,

sage ich euch, Früchte, die ihr alle nie gesehen habt... Datteln, Orangen, Zitronen. Man kann sich überall bedienen. Die Bäume stehen direkt am Wegrand. Es ist nirgends so angenehm zu pilgern wie entlang der Mittelmeerstrände. Und welche Schiffe dort in den Häfen liegen! Tag und Nacht fahren neue ein, schaffen kostbare Güter herbei, werden beladen und fahren wieder aus. Sie kommen aus Afrika und Indien, ja, aus Ländern, von denen wir noch nie gehört haben. Und schwarzhäutige Menschen tragen Säcke der erlesensten Gewürze auf ihren Köpfen.“  
Jetzt machte er wieder eine kleine Pause, in der er sich der allgemeinen Aufmerksamkeit vergewisserte. „Aber ihr habt noch nicht einmal ein Schiff gesehen, stimmt’s?“ Alle verneinten. Er beschrieb mit den Händen, wie groß und herrlich es anzusehen sei. „Das sind schwimmende Häuser aus Holz mit einem Mast, mit Segeln, die der Wind aufbläht, und so bewegen sie sich weiter über die Wellen des Meeres. Sie fahren majestätisch auf dem Wasser dahin, du kommst auf ihnen viel schneller vorwärts als zu Pferd. Und vorne am Bug steht der Kapitän, neben ihm der Steuermann, der den Ruderern Anweisungen gibt. Aber auf See lauern auch Piraten! Das sind Seeräuber. Eine elende Meute, sage ich euch! Sie kämpfen mit kurzen, gebogenen Schwertern wie die Mauren und überfallen die Leute im Schlaf.“

Wieder machte er einen tiefen Schluck aus der Flasche, biss von der Wurst ab und stopfte sich einen Brocken Brot in den Mund. „Und ich sage euch: ein Völkergemisch überall, wo man hinkommt! Das beginnt schon in Spanien. Du hörst so viele fremde, unverständliche Sprachen, ein Tohuwabohu! Besonders in den Quartieren großer Städte, wo die Pilger zu Massen eng gedrängt sitzen. Doch jeder Reisende muss irgendwo überwintern. Da sitzt man wochenlang in einer elenden, schmutzigen Herberge und hat wirklich nichts zu tun als zu warten und sich mit all diesen fremden Leuten zu unterhalten. Im Frühjahr, wenn auf den Bergen der Schnee schmilzt, geht es dann wieder weiter. Auf dem Landweg. Ja, stellt euch nur vor, einen ganzen heißen Sommer lang Richtung Sonnenuntergang zu reiten. Der heiße Wind kühlt auch in den Nächten nicht ab, die Sonne blendet dich...“ Er griff sich an den Hut. „Da sieht man niemanden ohne einen solchen Hut umhergehen.“

Damit reichte er seinen Hut an die Umstehenden weiter. „Ja, ohne einen Pilgerhut bist du der glühenden Sonne, dem Regen und jedem Wetter

ausgesetzt. Aber wo war ich stehen geblieben? Ah ja. Du wanderst also über die Pyrenäen, ein ausgetretener Pilgerweg, Tage, Wochen, alle wollen zum Grab des heiligen Apostels Jakobus. Dann bergab, auf der Straße nach Santiago de Compostela liegt handbreit der Staub. Hier ist es verpönt, ein Reittier zu nehmen. Wir waren ja alle demütige Büsser. So haben wir Unmengen an Staub geschluckt.“ Er hustete künstlich, grinste dann aber plötzlich übers ganze Gesicht. „Aber das gehört dazu, wenn man Abenteuer erleben will!“

Jetzt trat jedoch sein Neffe Albuin vor und fragte: „Und unser Vater? Wo ist unser Vater?“

Uduin kratzte sich am Kopf und verzog sein Gesicht.

Sogleich fragte auch Hartwig: „Bist du ihm vorausgegangen?“

Der Angesprochene wiegte den Kopf. „Ja, so kann man sagen...“

Gerade als Uduin verstummte, kam Hildegard zur Tür herein. Sie blickte sehr ernst. Ich, Dorothea, sah, wie sie nach Worten rang.

Uduin wurde bei ihrem Anblick etwas bleich, hob aber seinen Pilgerhut zum Gruß.

Hildegard blickte sich nach Mattes um. Dieser zuckte die Schultern. So fragte sie ihren Schwager ohne Umschweife: „Bist du allein gekommen? Was ist mit unserem Herrn?“

Jetzt setzte Uduin wieder seine Unschuldsmaske auf. „Ich weiß nicht, wie ich es sagen soll...“, erwiderte er.

Da reagierte Hildegard, sich nach den Kindern umblickend, rasch: „Wir werden eurem Oheim erst einmal ein Bad bereiten und ihm frische Kleider geben lassen. Dann, wenn er sich frisch gemacht und ordentlich gegessen hat, wollen wir alles genau erfahren.“ Damit löste sie die Runde der Zuhörer fürs Erste auf und gab den Mägden Anweisung, das Befohlene auszuführen.

Sie bereitete sich auf das Schlimmste vor. Nachdem wir eine Weile mit den Kindern zusammengesessen und uns ihre aufgeregten Erzählungen von den Abenteuern ihres Onkels angehört hatten, übergaben wir sie den Ammen und Hildegard ging, von mir begleitet, auf dem Söller auf und ab. In ihrem Kopf arbeitete es fiebernd. Uduin war bereits nach fünf Jahren zurückgekehrt. Das konnte nichts Gutes bedeuten.

Als sie, voll Bangen, was geschehen war, in der Abenddämmerung auf

die schweren Wasser der Drau blickte, trat Uduin unbemerkt von hinten an uns heran. Sie nahm seinen Schatten wahr und erschrak.

Er kam frisch vom Bad, duftend nach Lavendelwasser, in den geborgten Kleidern Albuins, und gewahrte Hildegards Erstaunen, da sie den Schwager einen Moment lang für ihn, den Gatten, hielt. Dies war seine Gelegenheit. Er gab seinem Gesicht das sanfteste, unschuldigste Aussehen, blickte sie ergeben an und hauchte: „Du bist noch immer wunderschön, Hildegard!“

Sie hörte diese Schmeichelei offenbar nicht, da ihre Sorge allzu groß war. Welche Nachricht würde Uduin ihr bringen? Was war mit ihrem Mann auf der Pilgerreise geschehen? Auch ich, die ich inzwischen Mutter eines vierjährigen Knaben war, wollte die Wahrheit über den Verbleib unserer beider Gatten erfahren.

„Liebe Hildegard oder Liharda, wie sie dich nennen! Ich weiß, wie sehr dein Herz an meinem Bruder hängt und es liegt mir fern, dir Schmerz zu bereiten. Doch du hast das Recht zu erfahren, was mit ihm geschehen ist.“

Sie blickte auf und ihre Augen sahen an ihrem Gegenüber vorbei in die Ferne, gegen Westen, wo über der Drau eben die Sonne untergegangen war.

„Aluin ist auf dem Weg von Jerusalem nach Rom Piraten in die Hände gefallen. Unser Schiff wurde überfallen. Er stellte sich den Elenden mit seiner Waffe entgegen, doch... ich habe es mit eigenen Augen gesehen... sie haben ihm meuchlings einen Dolch in den Rücken gestoßen. Auch den guten Haß haben sie neben ihm niedergemacht.“

Ich, Dorothea, fühlte dieselben Schmerzen, denselben Schrecken und dieselbe Herzenstaubheit wie meine Herrin. Wir standen unbeweglich da, während dieser Lügner mit geölten Worten auf sie einredete. „Es tut mir leid, liebe Hildegard. Du musst jetzt stark sein.“

Ein leichter Abendwind blies uns ins Gesicht.

„Unser Schiff wurde auf Hoher See geentert. Sie haben die Leichen ins Meer geworfen...“

Hildegard vermochte sich nicht zu regen, nicht zu schluchzen, nicht zu sprechen. Sie schien mit den Augen in der Ferne etwas zu suchen, das ihre Aufmerksamkeit ganz in Anspruch nahm.

„Er hatte es sich so sehr gewünscht, doch ist er nicht mehr bis Rom gekommen...“

Jetzt verbarg sie ihr Gesicht in den Händen, wandte sich ab, hielt sich am Geländer fest. „Er hat die Absolution nicht mehr erhalten.“ Uduin ließ die Herrin keinen Moment aus seinen Augen, um ihre Reaktion zu beobachten. „Doch genügt nicht die Pilgerreise als Buße?“

Nun sprach Uduin genau ihre Sprache und sie dachte: „Haben denn meine Gebete nicht geholfen? Hat Gott mich nicht erhört?“ Dasselbe dachte auch ich, Dorothea, und konnte mein Weinen nicht zurückhalten. Hildegard sah mich an und wandte sich in plötzlicher Klarheit und Schärfe an ihren Schwager: „Ich glaube dir nicht! Du hast mich und meinen Gatten Albuin schon mehrmals belogen.“

Uduin schien mit dieser Antwort gerechnet zu haben und beteuerte jetzt: „Mit eigenen Augen habe ich es gesehen! Ich schwöre bei Gott...!“ Er hatte beide Hände vor der Brust überkreuzt und blickte hinauf in den Himmel, auf dem sich die ersten Sterne zeigten.

Nun wurde Hildegard unsicher, sie glaubte ihm halb, vielleicht war es auch mein Schluchzen, das ihren Sinn schwächte. Wir beide hatten bei unseren Gebeten stets Frieden verspürt! Hatten wir und getäuscht? Hier stimmte etwas nicht, doch wir waren von Schmerz und den Worten dieses boshaften Menschen geblendet. Nach einer Weile des Schweigens sagte sie: „Wenn du mir einen zweiten Zeugen bringst, dann werde ich es glauben!“

Uduin bemühte sich, seine Lügengeschichte Schritt für Schritt weiterzuspinnen. „Aber alle anderen Zeugen sind tot! Niedergemacht von den Seeräubern. Nur ich bin entkommen...“

„Und wie bist du entkommen, wie konntest Du dieses Massaker überleben?“, fragte sie scharf.

„Durch einen glückliche Zufall. Ich habe mich tot gestellt...“

„Im Verstellen warst du schon immer ein Meister. Nein, du kannst mich nicht überzeugen.“ Sie wandte sich zum Gehen. „Und höre, Uduin! Ich möchte nicht, dass jemand von dieser Geschichte erfährt! Lass besonders die Kinder damit in Ruhe!“

Ich, Dorothea, stand noch eine Weile im Torbogen und beobachtete ihn. Was ging in diesem Menschen vor, der schon so viel Böses angerichtet hatte und sich doch immer wieder als sanftes Lamm gebärden

konnte, um zu täuschen und ruchlose Pläne ins Werk zu setzen. Da ich den Ausgang der Geschichte kenne, kann ich mir im Nachhinein zusammensetzen, was im rabenschwarzen Herzen dieses Menschen vorging, als er an jenem Abend mit halbem Erfolg auf das Lügengespinnst blickte, das er eben eingefädelt hatte.

Sobald er sich allein glaubte, hörte ich, wie er uns hinterdrein murmelte, doch ich verstand nur abgerissene Brocken: „Geh nur in deine Kemenate, du wirst wieder die ganze Nacht weinen und beten. Ja, bete nur zu deinem Christengott... Wie kommt es, dass du meinen Bruder liebst und nicht mich? Ich wäre der weit bessere Gemahl! Dieser einfältige Raser hat dich nicht verdient!“ Er wandte sich ab, auch wurde seine Stimme leiser, sodass ich für eine Weile nichts von seinem Selbstgespräch hörte. Er hatte keinen engen Freund, niemanden, dem er sich anvertraute. So sprach er mit sich selbst. Ja, er sagte sich wahrscheinlich, dass er gar nicht log, denn er wusste im Moment tatsächlich nicht, wo sich sein Bruder aufhielt, es war leicht möglich, dass er nicht mehr lebte. Natürlich hatte er sich diese Geschichte mit den Seeräubern nur ausgedacht. Doch zweifelte er auch nicht daran, dass die lange Schiffsreise über das Mittelmeer gefährlich war, ja, dass jährlich viele Passagiere nicht im Hafen von Ostia ankamen. Er selbst wollte auch gar nicht nach Rom, die ganze Reise, vor allem die Zeit an den Gnadenorten in Spanien und im Heiligen Land, hatten ihm einen rechten Ekel vor dem Pilgern eingebracht. Uduin spuckte aus und fuhr, plötzlich lauter werdend, fort: „Ach, wie hasse ich sie, diese angeblichen Büsser, die sich in den Herbergen herumtreiben. Scheinheilige sind es! Sie wollen nichts als Ruhm erwerben, die Bewunderung der kleinen Leute. Dabei ist alles das bloß eine Sache des Geldes, Geschäft, nichts weiter! ... Ich hatte geglaubt, auf der Reise andere Menschen, eine andere Gesellschaft zu finden..., doch überall, wo ich hinkam, war Salzburg, war Moosburg, war Freising...“ Jetzt warf Uduin einen kleinen Gegenstand wie einen Stein über die vom Mond beschienene Mauer. Er glaubte nicht an den Papst und die Heiligkeit der Reliquien. Und überhaupt: Er hatte nicht auf eine Losprechung gehofft, im Unterschied zu Albuin, der einfach mehr Geld besaß und nur deshalb erwarten konnte, vom Papst empfangen zu werden. Uduin störte es auch, ständig vom Geld seines Bruders abhängig gewesen zu sein.

„Dieser ganze Betrieb, dieses ganze Getue hat mich angeekelt! Angeekelt!“, schrie er jetzt in die Abendluft hinaus. Er spuckte aus. „Ich brauche keinen Papst und keine Kuttenbrüder für mein Seelenheil...“ Wieder verklangen seine Worte beim Zirpen der Grillen in der hereinbrechenden Dunkelheit. Aber er würde niemandem auf der Burg verraten, dass er ohne die Absolution des Papstes zurückgekehrt war.

Dieser Mensch stellte alles das als Tatsache hin, was seinem verdorbenen Sinn schmeichelte und ihn nur weiter in seinen finsternen Plänen bestärkte. Ehe ich mich zurückzog, schlug ich ein Kreuzzeichen und sprach, obwohl meine Sorgen vor allem Haß galten, ein leises Gebet für diesen von Gott verlassenem Sünder, leider tat ich es mit wenig Glauben.

\*

Es folgten Tage, an denen Uduin wieder die Maske des freundlichen Onkels aufsetzte. Er kündigte an, für die Kinder Ritterspiele zu veranstalten. Hartwig, Albuin und Aribo, die bereits eine Rüstung und einen eigenen Diener besaßen, ließen im Burghof Leinen spannen, auf denen bunte Wimpel baumelten. Die Pferde erhielten bestickte Satteldecken und alle Teilnehmer der Spiele schmückten ihre Helme mit Fasananfедern. Die Kinder, auch die von Mattes und den Leibeigenen, setzten sich im Kreis auf den Boden und feuerten die Kämpfenden an. Uduin hatte ein Horn mitgebracht, auf dem zu Beginn und mittendrin kräftig geblasen wurde. Von jedem der Teilnehmer wurde verlangt, verschiedene Aufgaben zu erfüllen, wie mit Pfeil und Bogen einen Baum zu treffen, seine Axt auf ein leeres Fass zu werfen, mit dem Schwert gegen eine Puppe aus Stroh zu kämpfen und zuletzt im Reiten mit einer langen Stange einen Stoffballen vom gegnerischen Pferd zu stoßen. Einen Kampf Mann gegen Mann ließen wir nicht zu, damit sich niemand verletzte.

Der Onkel machte mit seiner Teilnahme an diesen Spielen tatsächlich Eindruck auf die Kinder, denen, wie uns allen, unser Herr Graf Albuin fehlte. Dieser Erfolg gab ihm Oberwasser. Sie baten ihn, wieder von seiner Reise oder von der Jagd zu erzählen, und er tat nichts lieber als das, denn er hielt sich für einen großen Poeten. In seinen Geschichten ging

es jedoch fast nur darum, wie klug und edel er selbst sei und wie dumm und ungeschickt sich im Unterschied dazu seine Zeitgenossen verhielten. Er machte mitunter auch Andeutungen, dass er schon immer klüger gewesen sei als sein Bruder oder ihr Onkel Egilolf, dass man den Pfaffen nicht trauen dürfe und dass sich Adelige nicht an körperlicher Arbeit die Hände schmutzig machen sollten.

„Ja“, nickte er, seine Arme verschränkend, „nur eure Mutter ist eine Ausnahme, sie nimmt jeden dahergelaufenen Bettler bei sich auf und pflegt ihn gesund. Sie glaubt alles, was ihr im Kloster erzählt worden ist.“ Und zuletzt flüsterte er in den Kreis der begierig Lauschenden: „Gräfin Hildegard ist eben eine Heilige.“

Eigentlich hatte Uduin keine Aufgabe auf der Burg übernommen, daher saß er nur herum, machte Spaziergänge und befasste sich mit dem Hund seines Bruders Albuin, dem er Kunststücke beizubringen versuchte.

Um seine Langeweile zu zerstreuen, stand Uduin auch gern an der Tür des Hospizes und beobachtete, wie Hildegard sich mit den Kranken beschäftigte, wie sie Wunden verband und den Leidenden Trost zusprach, wiewohl ihr eigenes Herz schwer war von Kummer und Sorge. Er mochte sich in seiner Begehrlichkeit wohl auch gefragt haben, warum sie so viel Liebe für Arme und Kranke aufbrachte und für ihn, der sich sicher als dankbarer erweisen würde, nur Ablehnung empfand. Vor allem konnte er ihre Treue nicht nachvollziehen, während alle Welt sich weder um ein Ehebündnis noch um das Gebot der Keuschheit kümmerte. Wie jeder, der sich seinen Lastern hingibt, glaubte auch Uduin, dass andere genauso handelten wie er selbst und dass das Leben ganz allgemein ungerecht sei. Er bewunderte jedoch Hildegard nicht nur wegen ihrer Schönheit und ihres Reichtums, sondern auch wegen ihrer Reinheit, die er mit allen Mitteln zu Fall bringen wollte.

So stellte er ihr auch nun wieder unauffällig nach und suchte ihr an Orten zu begegnen, an denen es keine Zeugen gab. Ja, er wählte die Abendstunden, um neuerlich gegen ihre Tugend ins Feld zu ziehen. Hildegard kam gerade aus dem Krankensaal und wollte sich in ihre Kemenate zurückziehen, als er sich ihr, wie schon auf der Prosnitza, in den Weg stellte. „Hildegard! Hör mich nur ganz kurz an!“ Ich kam, die Tür leise hinter

mir schließend, da die Patienten nun endlich friedlich schummerten, meiner Herrin nach und sah, dass er sie bedrängte und dass sie sich, müde von den Geschwüren, dem Wimmern, Keuchen und Husten der Kranken, in die Enge getrieben, nach mir umblickte. „Er ist tot! Es hat keinen Sinn mehr, auf Albuin zu warten. Er ist tot und liegt am Meeresgrund begraben!“

Als Hildegard mich kommen sah, griff die sonst so gefasste Gräfin hilfeschend nach meinem Arm. Sie schwankte, als würden ihr die Sinne vergehen. Ich bat Uduin, geschwind aus der Küche einen Becher Wasser für die Herrin zu holen. Während er unterwegs war, brach sie in leises Weinen aus. Sie sagte, sie könne keine Nacht mehr schlafen, sie traure unsäglich um Albuin. „Was sagt Euer Glaube?“, fragte ich sie. Sie hauchte: „Mein Glaube an seine Rückkehr wird immer schwächer. Ich faste und bete, doch der Hoffnungsstrahl am Horizont weicht immer mehr einer Finsternis.“

Uduin war zurückgekommen und reichte uns den Becher. Meine Herrin wollte ihn jedoch nicht nehmen. „Hier, trink!“, sagte er. „Ich möchte, dass du wieder zu Kräften kommst. Du sollst dich doch nicht so sehr grämen. Einmal wirst du dich damit abfinden müssen, dass Albuin nicht mehr zurückkehrt.“ Da Hildegard nur den Kopf schüttelte und ihn neuerlich ihre Abneigung spüren ließ, verlor er die Geduld und sagte bisig: „Die Fische haben ihn gefressen.“

Diese besonders brutale Vorstellung ließ Hildegard wieder ihre Stärke zurückerlangen. Sie sah ihn scharf an: „Schweig, sage ich dir! Lügnerzähler! Ich traue dir nicht über den Weg!“

„Darf eine Christin solche Vorurteile haben?“, rügte er sie. „Du weißt, der Papst hat mir meine alte Schuld erlassen. Ich bin nun wieder rein wie ein Kind.“

Als sie nicht antwortete, legte er noch ein Schärfflein drauf und zischte: „Kurzum: Du bist seit einem Jahr Witwe! Und das Trauerjahr ist vorüber!“

Die Sticheleien dieses Scheusals waren meiner Herrin unerträglich.

Doch Uduin setzte munter fort: „Und auch wenn er noch lebte, er ist nicht mehr der Ehrenmann, den du geheiratet hast. Du weißt, es gibt auch in Cilli eine Kebse, die auf ihn wartet, soviel ich weiß, auch außereheliche Kinder. Wie kannst du an die Reinheit eines Soldaten glauben? Auf Feldzügen wimmelt es im Lager von Dirnen. Und auch die

Pilger sind um nichts besser, ich habe es mit eigenen Augen gesehen. Es hat mich angeekelt! Bei allen Herbergen entlang der Pilgerwege gibt es alles, was die Wollust befriedigt. Die Pilger haben schon ein gutes Pensum an Sünden begangen und auf einige mehr oder weniger kommt es ihnen nicht an.“

Ich muss gestehen, die Flut an angeblichen Tatsachen, die Uduin uns zwischen Tür und Treppenaufgang zuflüsterte, machte auch mich ganz verwirrt. „Deshalb gehen sie zuletzt nach Rom, um für alles, was sie an Schuld auf sich geladen haben, die Absolution zu erhalten. Eine Absolution vom Papst um schnödes Geld! Welches Possenspiel! Und die Gnade des Papstes ist teuer genug. Bezahlst du, so gibt es die Vergebung aller Schuld, und das auch im Voraus! Und was glaubt ihr beiden, was die Päpste in Rom für ein Leben führen? Glaubt ihr, es gibt dort im Zentrum der Christenheit keine Huren? Keine Betrüger? Keine Mörder? Giftmischer? Meineidige? Heuchler? Ich kann euch versichern, die angeblichen Nachfolger Petri sind...“

Während er sprach, hatte sich Hildegard langsam von meiner Schulter gelöst. Sie vermochte die losen, niedrigen Reden nicht weiter zu ertragen, nicht die Pietätlosigkeit, mit der er das Oberhaupt der Kirche beleidigte, Heiliges in den Schmutz zog. Nun stand sie aufrecht da und gebot ihm: „Schweig! Ich höre mir deine Lästerreden nicht länger an!“ Ihr entkräfteter Körper war in eine Starre verfallen, die Uduin erschrecken ließ. Das Grau ihres Schulterkleides, das sie über der Tunika trug, tat das Seine.

„Du siehst aus wie eine steinerne Säule!“, murmelte er zurückweichend. „Wenn es nicht deine guten Werke wären, diese Steifheit, diese Sturheit wird dich zur Heiligen machen...“

Ohne ihren Schwager noch eines Blickes zu würdigen, ergriff sie das Treppengeländer und zog ihren Körper einige Stufen nach oben. In diesem Augenblick kam auch Mattes mit seiner Frau Lanica durch das Eingangstor und lauschte gebannt, wie sie ausrief: „Ich gelobe hier und heute, nie wieder einem Mann zu gehören und das Leben einer Nonne zu führen! Ich nehme ein Jungfrauengelübde auf mich, für das ihr alle Zeugen seid!“

Man konnte Uduin ansehen, dass ihn zunehmend vor unserer Herrin graute, denn er wich zurück, als sähe er ein Gespenst. „Und dich,

Uduin“, fügte sie hinzu, „bitte ich, ja, ich befehle dir, dieses Haus zu verlassen und nicht mehr wiederzukehren!“

Uduin zögerte ein letztes Mal, wollte es als Scherz abtun. „Ihr seid sittenstreng wie ein päpstlicher Bann!“ Sie reagierte nicht. „Aber wenn Albuin doch die Ehe gebrochen hat...“

Sie beachtete seine Worte nicht, sondern wiederholte nur nochmals: „Verlass dieses Haus und komm nie wieder!“

Uduin stand noch immer unschlüssig und mit einem spöttischen Lächeln vor ihr. Obwohl Hildegard jetzt an den Tod ihres Ehemannes glaubte, dachte sie keinen Moment daran, sich nochmals zu vermählen, denn in ihren Augen war die Ehe zwischen Mann und Frau auf ewig gültig, auch über den Tod hinaus. Die Bibel sagt, sie seien ein Fleisch und: „Was ihr auf Erden bindet, soll auch im Himmel gebunden sein!“ Ebenso wie meine Herrin dachte auch ich. Wenn unsere Vermählten nicht mehr zurückkehrten, so wollten wir dennoch bis ans Ende unserer Tage an unserem Bündnis festhalten.

Als wir unsere Herrin anblickten, die ihre Hände gefaltet und die Augen niedergeschlagen hatte, löste sich trotz des heiteren Himmels aus der Ferne ein Donnerschlag. Alle blickten sich voll Ehrfurcht um. Ja, selbst Uduin schien an ein göttliches Zeichen zu denken. Und er ging hinauf in seine Kammer, um sein Bündel zu packen. Es war ihm unter den gegebenen Umständen lieber, dieses Kloster zu verlassen und diese Frau und diesen Ort von Stein aus seinem Gedächtnis zu streichen. Hier wohnte in seinen Augen tatsächlich kein menschliches Wesen. Als er noch einmal zurück auf seine Bettstatt blickte und das Kreuz in der Zimmerecke sah, schauderte ihn. Nein, so wollte er nicht leben. Auch Albuin, dachte er, war dieses heilige Getue wahrscheinlich satt und hatte sich lieber in den Krieg und die Pilgerschaft geflüchtet.

Es war kurz vor Mittag. Er stand noch am Burgtor, wie er vor einigen Wochen gekommen war, in seinem, nun allerdings gewaschenen und geflickten, Pilgergewand. Man hatte ihm ein Pferd und einen Packesel mitgegeben, der seine Habseligkeiten trug. Sein Gesicht hatte sich verfinstert und er spuckte verächtlich aus, ehe er sich zum Gehen wandte. Sogar auf das Mittagmahl hatte er verzichtet, das ihm ohnehin zu karg, zu bescheiden war, weil wir unsere Ernährung an die Gewohnheiten der Bauern angepasst hatten. Uduin war etwas anderes gewohnt und

er hatte, wie wir erst später bemerkten, auch Geld aus dem Opferstock der Kapelle genommen.

Jahre danach kam uns zu Ohren, dass er zunächst seine Freunde in Maria Saal besuchte und daraufhin in der Residenz in Salzburg auftauchte, um alle Neuigkeiten zu erfahren, die dort erzählt wurden. Und nach den warmen Tagen ritt er weiter nach Gars, um seine Mutter Rihni zu besuchen, deren Liebling er immer gewesen war. Da er inzwischen die Welt bereist hatte, konnte er überall als Held auftreten und fand genügend Zuhörer, die ihm seine Version der Dinge abnahmen. Er rechnete sich wohl aus, dass Rihni am Ende ihres Lebens Trost brauchen und jemanden suchen würde, dem sie ihre Güter überlassen konnte.

## Die Erde bebt

Nach Uduins Weggang hatte Hartwig, der nun bereits sechzehn Jahre alt war, nicht mehr den Wunsch, zum Hof des Baiernherzogs Berthold nach Regensburg zu reisen. Der Markgraf von Heunburg war selbst an ihn und Hildegard herangetreten, da er sich Hartwig als Knappe wünschte. Ihr ältester Sohn versprach unserer Herrin jedoch, nach einem Jahr wiederzukommen. Jaromil, sein wackerer Knecht, der ihn auch die letzten Jahre zu Turnieren begleitet hatte, ging mit ihm.

Der fünfzehnjährige Albuin und sein jüngerer Bruder Aribo wiederum wünschten sich, ihren Onkel Aribo III. und Tante Drusinda in Freising zu besuchen. Ja, sie hatten beschlossen, gemeinsam in die dortige Klosterschule einzutreten. Mit ihnen ritt, neben einer Gruppe von Wachsoldaten, auch Ermanrich, der schon viel im Herzogtum herumgekommen war und Hildegard versprach, ihre Söhne nicht nur verlässlich an ihren Bestimmungsort zu bringen, sondern sich auch bei Bischof Lantpert für sie einzusetzen. Er wollte jenem heiligen Mann seine Ehre erweisen, der den Angriff der Ungarn allein durch seine Gebete abgewehrt hatte. „Wie ging das zu?“, fragten ihn darauf Albuin und sein Bruder Aribo. Ermanrich tat geheimnisvoll: „Seine Gebete haben den Dom zu Freising in Nebel gehüllt, sodass er für die Feinde unsichtbar wurde.“ Wie schwer es Hildegard auch fiel, ihre Söhne ziehen zu lassen, sie wusste, dass es für ihren weiteren Lebensweg unerlässlich war. Und Ermanrich

kam nach einigen Wochen mit der Nachricht zurück, dass die beiden in Freising gut aufgehoben seien.

Zwezdanka und Tuzza kümmerten sich schon seit einiger Zeit gemeinsam um die drei Mädchen, die ebenfalls begannen, heranzuwachsen. Sie hatten von ihrer Mutter Unterricht in den Sieben Künsten erhalten und auch schon etwas Latein gelernt. Außerdem halfen sie im Hospiz mit und kannten sich mit Heilpflanzen und der Pflege Kranker aus. Hildegard sprach mit jeder von ihnen, der gerade elfjährigen Gotta, der zehnjährigen Wezela und der achtjährigen Gepa. Sie wünschten sich, vorläufig bei ihrer Mutter in Stein zu bleiben.

\*

Diese machte sich in dem Jahr, als Hartwig auf der Heunburg weilte und zuletzt sogar unter Herzog Berthold an seinem ersten Feldzug gegen die Ungarn teilnahm, nicht nur Sorgen um ihren ältesten Sohn, sondern auch wegen der fortdauernden Anstrengungen des Jauntaler Wahrsagers, der das Volk um den Steiner See für den „alten Glauben“, wie er sagte, zurückgewinnen wollte. Er hatte es Ermanrich nicht verziehen, dass dieser ihm, wie er sagte, sein Stierfest weggenommen und sich nun als Magier oder Pfarrer, das war ihm einerlei, mitten in den heiligen Hain des großen Pritboru gesetzt hatte. Aber auch gegen Hildegard stieß er Verwünschungen aus. So brachte der „Bewahrer des Heidentums“, wie er sich nannte, einige Christen wieder von ihrem neuen Glauben ab.

Über dieses Thema sprach meine Herrin nun häufig mit Pfarrer Ermanrich, der sich von ihr wünschte, eine rechtliche Handhabe gegen den Heidenmissionar zu erhalten. Doch Hildegard schüttelte den Kopf. „Kein Gesetz hat das Recht, die Glaubensansichten eines Menschen zu verbieten oder zu verurteilen. Christus hat jedem seine freie Entscheidung gelassen. Es ist eine Angelegenheit der Seele, die nicht von Herrschern befohlen oder untersagt werden darf.“

„Obwohl dies einige tun!“, fuhr Ermanrich auf. „War vor Konstantin dem Großen nicht das Christentum verboten? Und wurde nach ihm nicht das Christentum zur alleinigen Staatsreligion gemacht? Und hat nicht Karl der Große...“

Hildegard wehrte ab. „Du hast gesehen, dass sich viele Menschen hier an der Drau aus freien Stücken taufen ließen! Ja, es sind wirklich viele, die die Taufe angenommen haben. Und hier hast du dir große Verdienste erworben. Aber jetzt werden wir einfach zuschauen. Wir werden den Wahrsager gewähren lassen und weiter unsere Arbeit tun.“

„Aber...“, zeigte sich Ermanrich irritiert. „Es ist, als ließe ich einen Wolf in meine Schafherde einbrechen!“

„Dasselbe dache sich wohl auch der Wahrsager, als wir hier mit unserer Mission begonnen haben. Aber ich glaube, dass wir für die bessere Sache kämpfen. Lassen wir uns nicht beunruhigen, sondern beten wir für die Rückkehr der Abgefallenen und, wie es der Apostel Paulus sagt, hören wir nicht auf zu arbeiten.“

„Ja, ich weiß“, nickte jetzt Ermanrich. „Denn wenn wir aufhören zu arbeiten, haben wir schon verloren. Ich kann Euch versprechen, verehrte Hildegard, dass ich als Missionar ebenso eifrig sein werde wie dieser Graubart, der uns einfach nur unseren Erfolg neidet.“

\*

Am Zwölften des Erntemonats im Jahr 943 errang Herzog Bernhard gemeinsam mit seinen karantanischen Panzerreitern bei Wels einen glorreichen Sieg über die Ungarn. Und Hartwig kam mit Jaromil und vielen Erlebnissen zurück, über die er uns berichten konnte.

Er war erst wenige Wochen zu Hause auf der Gradnizza, da erschien ein Eilbote des Grafen von Luipitzdorf, der uns um Hilfe bat. Versprengte Magyaren griffen abermals seine Burg und die umliegenden Höfe an! Hartwig zögerte keinen Augenblick. Er stellte in Windeseile eine Truppe aus Wachsoldaten und bewaffneten Untertanen zusammen und ritt mit ihnen los, er ließ jedoch noch genügend Wächter zum Schutz der Gradnizza zurück. Jahre hindurch hatte unser Schmied verschiedene Waffen angefertigt, die nun gebraucht und an alle Wehrfähigen ausgegeben wurden. Hildegard selbst organisierte gemeinsam mit Mattes die weitere Verteidigung der Gradnizza und flehte natürlich inbrünstig um Rettung vor den gefürchteten Feinden.

Pfarrer Ermanrich ließ alle Frauen und Kinder in der Kirche von Stein

Schutz suchen. Sie verbarrikadierten sich hinter dem eisernen Portal der Friedhofsmauer, die sie mehrfach mit Ketten verschlossen, und zogen sich ins Innere des Kirchenraums zurück, schlossen das schwere Eingangstor und verstärkten dieses von innen zusätzlich mit Balken und schweren Holztischen. Ermanrich rief daraufhin den Christengott um Rettung an, dazu erbat er die Hilfe der heiligen Margaretha, die ein weiteres Mal den scheußlichen Drachen besiegen sollte.

Am Gabrielshof kam es dann zur Schlacht. Die Ungarn hatten nicht erwartet, auf Widerstand zu stoßen. Sie hatten die Belagerung der Burg Luipitzdorf aufgegeben und waren weitergezogen, in der Hoffnung, die Gradnitza würde ihnen zur leichten Beute werden. Sie rechneten nicht damit, dass das ehemalige Schloss längst in eine starke Wehrburg verwandelt war und noch weniger mit dem Kampfwillen Hartwigs und seiner Truppe. Graf Hartwig stellte die Eindringlinge gerade in dem Augenblick, als sie ihre brennenden Pfeile gegen die Scheune des Gabrielshofes abschießen wollten.

Es waren etwa fünfzehn Reiter. Doch während Hartwig sie mit seinen Soldaten umkreiste und der Kampf heftiger wurde, gelangte eine Gruppe versprengter Plünderer bis nach Stein. Es war niemand von den Soldaten übrig, der die Kirche und die übrigen Häuser beschützte. Doch die Gebete Ermanrichs und der Frauen, Kinder und alten Leute, die im Kirchenraum Schutz gesucht hatten, schienen erhört worden zu sein. Denn die Horde ritt an ihnen vorbei und der Gradnitza zu. Der Wächter auf dem Turm schlug Alarm und die hier verbliebenen Soldaten rüsteten sich zur Verteidigung. Als sie unten am Hügel ankamen, schossen die Soldaten, dazu Mattes und die noch verbliebenen Knechte, mit Pfeilen nach ihnen. Die Feinde versuchten, das unterste Tor zu öffnen, ja, sie schlugen mit ihren Äxten dagegen und entfachten ein Feuer, um das Tor in Brand zu setzen. Doch das Holz hielt stand. So warfen sie Seile nach oben über die Mauer und begannen, daran hochzuklettern. In diesem Moment gab es eine Erschütterung. Niemand wusste, woher sie kam, doch die Erde bebte, sodass die raubgierigen Eindringlinge von ihren Leinen geworfen wurden. Sie versuchten, vom Boden aufzustehen, doch es gelang ihnen nicht. Es war, als würden sie in die Erde hineingezogen, als täten sich Gräben auf, um sie zu verschlingen. Als sie

sahen, wie ihre Kumpane sich in umstürzenden Bäumen und Wurzelwerk verfangen und spürten, wie die Erde immer heftiger unter ihnen bebte, während gleichzeitig von unterhalb der Drau ein ohrenbetäubendes Donnern erschallte, waren sie von Schrecken erfüllt und ergriffen die Flucht.

Auch Hartwig kam nach einiger Zeit siegreich zurück. Er erzählte, dass sie sehr hart gefochten hatten, dass aber mitten in der Schlacht die Erde gebebt hatte und der Anführer der Feinde mitsamt seinem Pferd im entscheidenden Augenblick in einem Erdloch versunken war. Die Übrigen hätten Reißaus genommen. Er freute sich, dass auch die Gradnitza durch dasselbe Beben und die Stärke der Verteidigungsmauern verschont geblieben war, wenngleich es Risse und schadhafte Stellen gab, die es auszubessern galt. Jetzt kam auch Ermanrich von Stein herüber und berichtete, dass alle Seelen in der Kirche wohlauf seien. Doch er hatte noch etwas zu berichten: „Steigt hinauf auf den Söller, dann seht ihr selbst, was geschehen ist!“, sagte er mit großer Erregung.

So begaben wir uns hinauf ins Obergeschoss der Burg und blickten nach Westen. Auch die Wächter, die den fliehenden Ungarn noch eine Weile nachgesehen hatten, meldeten Hildegard jetzt, was vorgefallen war. Uns bot sich ein Schauspiel, das niemand von uns jemals vergessen kann. Wir sahen, wie in einer gewaltigen Rauchwolke die Prosnitza in sich zusammenstürzte! Das Auseinanderbrechen der Mauern und Tore war also die Ursache des seltsamen Donnerschlags, der die Ungarn in die Flucht geschlagen hatte! Ein Erdbeben! Und dieses Beben hatte den vorderen Felsen des Skarbin vollständig zerbrochen und verborgene unterirdische Höhlen erfasst, die sich aufaten und den stolzen Bau verschlangen! Anders konnte man sich das nicht erklären. Denn zuerst lösten sich einzelne Steine der Prosnitza, daraufhin entstanden nacheinander drei gewaltige Risse in der Wehrmauer und schließlich rutschte eine Wand nach der andern in die Tiefe hinab. Man hörte ein gewaltiges Brechen und Ächzen, dann folgten Donnern und Krachen und wir trauten unseren Augen kaum. Wir alle fragten uns, wie es möglich war, dass diese stolze Festung, einem dürren Holzstoß gleich, in sich zusammenstürzte? Wände, Balken und Steine prasselten vor unseren Augen in einer Wolke aus grauem Dunst über den Felsen herab zur Drau. Und als

wir so dastanden, wurde uns bewusst, dass wir durch die vorausschauende Planung unseres Herrn Albuin und gleichzeitig auch durch eine wunderbare Macht bewahrt worden waren. Denn dieses Erdbeben war unsere Rettung, es hatte jedoch ebenso eine verderbliche Kraft, die eine uneinnehmbare Festung in wenigen Augenblicken in Schutt und Staub verwandelt hatte.

Wir, aber auch viele andere Bewohner von Möchling, Stein, dem Jauntal und rund um den Skarbin waren von Schrecken erfüllt. Es lag auf der Hand, dass die Menschen in der Kirche wegen ihres Glaubens und ihrer Gebete gerettet worden waren. Ebenso der Gabrielshof, der nahe daran gewesen war, versengt zu werden. Und dann die Gradniza! Jetzt glaubten die Leute nicht nur, jetzt wussten sie, dass ihre heidnischen Götter ihnen nicht mehr gewogen waren und dass der christliche Gott tatsächlich als besserer Schirmherr gelten konnte. Und mit ihm die heilige Liharda!

So dankte man im gesamten Gebiet um Stein dem Gott Lihardas und nannte ihn den stärksten aller Götter. Auch Ermanrich las eine große Dankesmesse und schrieb an den Erzbischof von Salzburg, was sich in seiner Pfarre neuerlich zugetragen hatte.

Nach einigen Wochen kehrte Hartwig wieder auf die Heunburg nahe der Festung Criunia zurück. Er hatte begonnen, dem edlen Fräulein nördlich der Drau den Hof zu machen, und sie schien seine Werbung nicht zurückzuweisen. Die Heunburger Grafen waren weithin für ihren Edelmut bekannt. Man nannte sie im Volk auch Vovbrški.

So ging das Jahr 943 mit unglaublichen Ereignissen zu Ende, aber auch das Jahr 944 brachte große Veränderungen. Doch unterbreche ich, Dorothea, jetzt meinen Bericht und übergebe das Wort meinem Ehemann Hanß, der sieben Jahre lang mit Graf Albuin auf Pilgerreise war und endlich nach Stein zurückkehrte.

## Vom Ende der Welt ins Heilige Land

Hier ist ein kurzer Bericht von unserer Pilgerreise. Wir, mein Herr Albuin, sein Bruder Uduin und ich, nahmen also nach diesem Sommer anno domini 937 Abschied von Stein. Albuin hatte einen Jagdhund, der

ihm sehr zugetan war. Auch von ihm fiel der Abschied schwer. Doch wir mussten aufbrechen, um nicht geradewegs in die Herbststürme und Fröste des Winters zu geraten.

Jeder von uns war mit Proviant und zwei Pferden ausgestattet und mein Herr führte genügend Münzen und Goldtaler mit sich, um über diese sieben Jahre für uns drei vorzusorgen, sofern wir als Pilger nicht, wie wir gehört hatten, überall auf dem Weg freie Herberge und Verpflegung erhalten sollten.

Eine Pilgerreise ähnelt ein wenig einem Feldzug, nur dass wir in diesem Fall die größere Rüstung zu Hause ließen und nur unsere Kettenhemden und Kurzschwerter mitnahmen. Wir reisten auf dem heute noch üblichen Pilgerweg über Oberitalien, das Westfrankenreich und Spanien bis nach Santiago de Compostela in Galizien.

Unterwegs sahen wir so viele Orte und begegneten so vielen Menschen mit unterschiedlichem Aussehen und fremder Zunge, dass ich sie nicht zählen konnte. Es würde ein eigenes Buch füllen, über all diese Büsser und Abenteurer zu schreiben. Doch berichtete ich von den Erlebnissen unserer Reise später immer wieder meinen Kindern. Den größten Eindruck machte auf mich die Stadt Santiago de Compostela. Durch die vielen Händler und Besucher wurde der Ort zu einem Nabel der Welt. In der dreischiffigen Kirche, einem Werk König Alfons' III., waren drei Priester angestellt, die jeden Tag Gottesdienste abhielten und den Pilgern die Beichten abnahmen.

Doch nicht jeder pilgerte zur Buße. Einige nahmen den weiten Weg auf sich, um ihre Dankbarkeit zu zeigen für eine Heilung oder wunderbare Rettung aus Todesnot. Doch fast alle Ankommenden hatten ein Gelübde abgelegt. Eine Ausnahme bildeten die Knappen und Diener, die, wie ich, ihre Herren nur begleiteten, und Uduin. Er wollte sich, wie er sagte, eigentlich nur die Welt ansehen. Der tägliche Ansturm und die frommen Aufregungen der Pilger waren ihm bald zu viel. Daher drängte er uns, noch weiter nach Westen zu gehen, nämlich an jenen ganz am Atlantik gelegenen Ort in Spanien, der für das Ende der Welt gehalten wird und es vielleicht auch ist.

Wir reisten auch dorthin, weil sich am Kap Finisterre die Mündung des Jakobsweges befand, ein Ziel, das viele Pilger ebenfalls für einen Gnadenort halten. Wir beschlossen, auch gegen den Willen Uduins, unser

Gepäck und die Pferde in Santiago zurückzulassen und die Strecke zum Kap Finisterre zu Fuß zu gehen. Der Blick in die Weite des Ozeans beeindruckte meinen Herrn Albuin so sehr, dass er dort auf die Knie fiel und ausrief: „Fürwahr! Dies ist heiliger Boden! Von hier aus werde ich in der Stunde meines Todes zu den Inseln der Seligen entschweben!“ Und er sagte auch: „Ich habe meinen Glauben wieder! Von heute an bin ich wieder mit ganzer Seele Christ!“

Mich, Hanß, erfüllte der Ort jedoch mit leichtem Gruseln, da ich mir vorstellte, wie es sei, am Ende des Erdkreises zu stehen und in den berüchtigten Abgrund zu blicken, von wo nach Auskunft der Priester kein Sterblicher jemals wiederkehrt.

Auf unserem Rückweg nach Santiago war Albuin noch immer von seinem Erlebnis erfüllt. Er pries die herrlichen Kirchen, die er als „Zeugen der wahren Religion“ bezeichnete. Er beneidete die zahlreichen Bettelmönche um ihr beschauliches Leben, verwünschte Krieg und Gewalt und ging gleich mehrmals zur Beichte, wobei die spanischen Priester gar nicht verstanden, was er ihnen bekannte, doch er hatte ihnen seine Seele ausgeschüttet, und dies verschaffte ihm Erleichterung.

Zuletzt erstanden wir von zwei Geistlichen, also aus sicherer Quelle, eine Reliquie des heiligen Jakob, dessen Gebeine an diesem Gnadenort ruhten. Es handelte sich um einen Splitter seines Fersenbeins. Graf Albuin war sofort bereit, den verlangten Preis zu zahlen. Ja, er wollte seine Kirche in Möchling dem heiligen Jakob weihen. Denn er meinte, eine Kirche ohne eine solche wundertätige Reliquie sei keine echte Kirche. Auf unserer weiteren Reise sollte sich jedoch etwas ereignen, das Albuin zu einem Sinneswandel bewog, doch davon später.

Von Spanien ging es auf dem Landweg zurück durch Oberitalien, dann nach Byzanz, quer durch das karge Gebirgsland Kleinasien und die Küste entlang bis nach Akkon. Von dort gingen regelmäßig Karawanen zum heiligen Grab in Jerusalem.

Wir ritten zusammen mit anderen Pilgern, die wir bereits aus Spanien kannten. Einer von ihnen, der diese Reise schon zum zweiten Mal unternahm, wusste bereits, auf welchen Routen man vor Räubern sicher sein konnte, und er erzählte uns auch von den Mauren. In den Herbergen wurde viel darüber geredet, welche Regeln man als Pilger im

Maurenland zu beachten hatte. Die Kalifen, die zu dieser Zeit über das Gebiet herrschten, interessierten sich nicht sonderlich für christliche Pilger und auch nicht für die ehrwürdige Stadt Jerusalem. Sie waren mit ihrer Eroberung des Tempelplatzes zufrieden, wo sie auf dem Felsen ihren weithin leuchtenden Dom errichtet hatten. Es hieß, es sei der Platz, an dem Gott die Welt erschaffen habe. Aber ich gewöhnte mir auf dieser Reise an, nicht alles zu glauben, was einem erzählt wird.

Ja, viele fürchteten sich natürlich vor den Mauren. Regiert wurde ihr Abasidenreich von Bagdad aus, doch hatten sie selbst genügend politische Probleme, weshalb sie sich um uns eigentlich nicht kümmerten. Zudem wurden die fränkischen Könige nach wie vor als Beschützer der Pilgerstadt Jerusalem angesehen. Man konnte sich freilich nicht sicher sein, welche Gesetze gerade in Jerusalem herrschten. Hier hatte es in der Vergangenheit schon mehrmals Christenverfolgungen gegeben. Vor einiger Zeit hatte man ein Gesetz erlassen, dass es Christen und Juden verbot, auf Pferden in die Stadt zu reiten. So stiegen wir sicherheitshalber vor den Toren ab und führten unsere Gäule demütig wie Knechte am Zügel. Vom heiligen Tempel war nichts mehr zu sehen außer der Westmauer. Das wichtigste Heiligtum hier war die Grabeskirche, die man über dem Hügel Golgatha und der Felsenhöhle mit dem Grab Jesu erbaut hatte. Und dies war das eigentliche Ziel unserer Pilgerschaft. Man muss sich vorstellen, diese Kirche war, wie man uns sagte, schon vor über 600 Jahren von Kaiser Konstantin erbaut worden! Seine Mutter, die heilige Helena, soll hier das Kreuz Jesu, eine hochheilige Reliquie, entdeckt haben. Da unsere Pilgerreise unbedingt sieben Jahre dauern musste, um ihre Wirksamkeit für das Seelenheil meines Herrn zu haben, verbrachten wir mehr als ein ganzes Jahr in Jerusalem. Wir wanderten hier auf den Spuren Jesu. Und auch an diesem Pilgerort pries mein Herr den Ursprungsort unseres Glaubens und erneuerte seine Treue zur christlichen Religion. Ich muss aber auch sagen, es gibt wohl nirgends auf der Welt so viele Händler und Märkte, man sieht nirgends so viele exotische Früchte, Gewürze, Teppiche und bunt gewebte Stoffe wie in Jerusalem! Viele Muselmanen trugen kostbare Kleider mit seidenen Turbanen, deren Pfauenfedern und Edelsteine weithin durch die Straßen glänzten. Das gefiel auch Uduin. Denn nahe des Mittelmeeres war es deutlich wärmer als bei uns in den Alpen und auf die Sommer folgten keine Winter.

Von Ostermond bis Nebelmond herrschte eine angenehme Hitze, und danach gab es so etwas wie einen lauen Herbst mit einigen Regentagen, an denen wir in der Herberge dahindösten.

Und als wir die Jahre unserer Pilgerschaft zählten, kamen wir auf bereits vier Jahre, die wir unterwegs waren. Schließlich kehrte unsere Reisegruppe der Heiligen Stadt den Rücken und mit ihnen brachen auch wir auf, um den dritten Ort der Christenheit aufzusuchen, nämlich Rom, wo Graf Albuin von Papst Stephan VIII. die Lossprechung von all seiner Schuld erlangen wollte.

Wir bemerkten, dass Uduin sich bei dem Gedanken, vor das Oberhaupt der Christenheit zu treten, zusehends unwohl fühlte. Doch er machte sich mit uns auf den Rückweg, wohl auch deswegen, weil er selbst im letzten Jahr auf den Märkten alles Geld ausgegeben hatte und nun ohne Mittel dastand. Zuletzt schlossen wir uns einer sicheren Karawane nach Jaffa an, statt einen der ortskundigen Reiseführer zu bezahlen, die sich in den Straßen anboten, uns ans Mittelmeer zu bringen. Wir hatten nämlich vor, mit einem Schiff nach Rom zu segeln, so wie es der Apostel Paulus selbst getan hatte. Freilich warnten uns einige davor, auf die schwimmenden Bretter zu steigen, doch wir fürchteten uns nicht.

In Jaffa angekommen, verschwand Uduin plötzlich. Wir hatten mit unserer Karawane am Rande eines Marktplatzes Rast gemacht. Während wir in dieser Nacht im großen Gemeinschaftszelt schliefen, hatte Uduin sich nahe zum Eingang gelegt. Und im Getümmel, das dann am Morgen beim Aufstehen herrschte, war er nicht mehr zu sehen. Auch die Führer der Karawane wussten uns keine Auskunft über ihn zu geben. Albuins Bruder war bisher nicht von unserer Seite gewichen. Wir suchten ihn also auf dem Marktplatz zwischen den Verkaufsbuden, Kamele, Eseln und schreienden Händlern, ja, wir durchstreiften den Hafen nach ihm, doch er war wie vom Erdboden verschluckt. Auch einen Teil des Geldes hatte uns jemand aus unserem Gepäck gestohlen. So glaubten wir, er sei von Räubern in die Wüste verschleppt worden und machten uns Vorwürfe, ihm nicht beigestanden zu haben.

## Schwimmend nach Rom

So standen wir in trüber Stimmung im Hafen von Jaffa und erkundigten uns nach einem Schiff, das uns nach Rom bringen konnte. Es hieß, dieses Schiff fahre erst in einigen Wochen. Wir saßen also für eine Weile in Jaffa fest. Unsere Karawane war längst weitergezogen, und so quartierten wir uns in einer großen Herberge außerhalb der Stadt ein, wo auch Matrosen und Kaufleute zu übernachten pflegten. Hier vergaß mein Herr sehr schnell wieder die heiligen Momente, die er in Jerusalem und Santiago erlebt hatte, und huldigte zusammen mit den fahrenden Gesellen einem ausgelassenen, heidnischen Leben. Er verwarf während dieser Zeit nicht nur sein Christentum, sondern erwarb auch fremde Götter aus Holz und Stein.

Nachdem wir in Gesellschaft dieser ungehobelten Menschen eine Zeit zugebracht hatten, begaben wir uns am festgesetzten Tag zum Hafen, wo unser Schiff einfahren sollte. Wir verkauften unsere Pferde, da wir sie nicht auf das Meer mitnehmen konnten. So warteten mein Herr und ich inmitten unseres Gepäcks bis zum Sonnenuntergang, als uns gemeldet wurde, dass sich die Ankunft des römischen Seglers wegen eines Sturmes auf See um einen Tag verzögern würde. Was sollten wir also tun? In den Gasthöfen im Hafen gab es keinen freien Platz mehr zum Schlafen, die Leute lagen, zumeist betrunken, bereits wie Fische in einem Netz neben- und übereinander auf schmutzigem Stroh und es roch in ihrer Nähe unerträglich. So entschlossen wir uns, die Nacht im Freien zu verbringen. Wir legten uns in einen Maulbeerhain. Die Luft war heiß und der Meereswind kühlte uns angenehm die Stirn.

Wir hatten nicht bemerkt, dass sich über uns in den Zweigen ein vermaledeites Taubennest befand. Das Gurren hätte uns nicht gestört, doch aus luftiger Höhe ließen die brünftigen Vögel während der Nacht ihren Kot auf uns fallen. Graf Albuin und ich waren aber so müde und schliefen so fest, dass wir es nicht bemerkten. Zu unserem Unglück sickerten die giftigen Ausscheidungen der oft paradiesisch genannten Vögel hernieder und drangen meinem Herrn bis in die Augen. Als er erwachte, fühlte er einen stechenden Schmerz und konnte nicht mehr sehen.

Es half nichts, dass er sich sogleich mit Wasser aus unserem Trinkschlauch wusch und auch nicht, dass ich ihm mit einem Tuch die Schlieren an

den Lidrändern entfernte. Ich riet ihm, er sollte versuchen, seine getrüben Augen durch Tränen auszuwaschen. Doch auch das Weinen half nur so viel, dass er jetzt Licht und Dunkelheit unterscheiden konnte. Zudem schmerzte sein ganzer Kopf. Er griff sich verzweifelt an die Wangen, drückte die Fäuste gegen die Lider, hämmerte gegen seine Stirn und schrie in seiner Angst und Qual: „Hanß! Es ist alles vergeblich! Ich bin blind! Und ich habe höllische Schmerzen! Der Teufel will mich holen!“ Ich aber schickte einen gerade vorbeilaufenden Knaben, er sollte einen Medicus holen. Dieser kam und brachte verschiedene Salben und Auflagen mit, die die Schmerzen meines Herrn linderten. So gingen wir an Bord unseres Schiffes und hofften, die Mittel, die wir um teures Geld erhalten hatten, würden Albuin heilen. Doch sie halfen nur so viel, dass er Bewegungen und Umrisse wahrnehmen konnte. So verlegten wir uns aufs Beten. Mein Herr bereute, dass er sich neuerlich vom Christentum abgewandt hatte, und warf seine Götzenbilder ins Meer. Doch auch die Umkehr und Frömmigkeit schienen uns nicht weiterzuhelfen. So sah Albuin es als verdiente göttliche Strafe, die ihn zur Demut zwang. Und er begann, sich mit seinem Schicksal abzufinden.

Ja, es half ihm keine Wut, sondern er ging in sich und betete jeden Tag voll Geduld zu Gott und allen Heiligen um Hilfe. Auch dankte er mir, dass ich sein Blindenführer geworden war und ihm die Treue hielt. „Vielleicht tut der Herr ja nochmals ein Wunder und ich werde auf unserer Reise nach Rom, oder wenn nicht auf der Reise, so doch im Angesicht des Nachfolgers Petri, geheilt. Denn Gott hat mich erblinden lassen, weil ich der schändlichste Sünder bin. Um mich zu retten, hat er dies getan. Denn es ist besser, er nimmt mir mein Augenlicht, als dass meine Seele von Höllenqual gepeinigt wird.“

Fortan reiste Albuin unter dem Namen Paulus, denn er sagte: „Wie der heilige Paulus blind gewesen ist, so bin auch ich nun erblindet. Ich habe die heilige Stadt gesehen und wenig später den wahren Glauben verworfen. Nur die Barmherzigkeit des Herrn, ja, ein Wunder kann mir das Augenlicht wiedergeben!“

Für mich, Hanß, wurde Graf Albuin schon damals, als er sich demütig und fromm in sein Schicksal fügte und den Namen Paulus annahm, zum Heiligen. Ich und Dorothea rechneten mehrmals nach, wann diese Umkehr meines Herrn erfolgte, und wir sind überzeugt, dass es zum

selben Zeitpunkt war, als zu Hause unsere Gräfin Hildegard ihr Jungfrauengelübde ablegte.

Unser Kapitän war zum Glück ein guter Seemann, der das Schiff sicher auch durch schwere Stürme und Flauten lenkte. Wir hörten von vielen Schiffen, die auf ihrer Fahrt über das Mittelmeer versanken oder an Felsklippen zerschellten. Doch gelangten wir und unser Gepäck heil im Hafen von Ostia an, von wo wir mit kleinen Booten den Tiber hinauf in die ewige Stadt gebracht wurden.

Unser italienischer Reiseführer wusste zu berichten, dass Papst Stephan VIII. kürzlich verstorben sei und dass der Herrscher von Rom, Alberich von Spoleto, Marinus II. zum Papst ernannt hatte. Die Einwohner Roms seien sehr zufrieden mit dieser Wahl.

So traten wir nach einer längeren Wartezeit in die ehrwürdigen Hallen, in denen der Stellvertreter Gottes auf Erden residierte.

Und bei der Audienz, die uns gewährt wurde, vergab der Papst meinem erblindeten Herrn, der ihm seine schweren Sünden bekannte, aber auch seinen Willen kundtat, in seiner Heimat eine Kirche zu bauen, alle begangene Schuld, sodass er die päpstliche Residenz als reine Seele verließ. Wir dankten für diese Absolution nicht nur mit Worten und Verbeugungen, sondern auch mit einem Beutel gediegenen Goldes.

Außerhalb des heiligen Bezirks verkauften Mönche wunderliche Dinge. Wir erwarben nicht nur, was der Herzenswunsch meines Herrn war, eine Reliquie des heiligen Paulus, nämlich ein Stück vom heilkräftigen Saum seines Mantels, sondern uns wurde auch ein seltenes Dokument angeboten, das sogar künftige Sünden erließ. Es war von einem der letzten Päpste unterschrieben und besiegelt. Albuin, der seine menschlichen Schwächen kannte und nun ein reiner, von aller Schuld losgesprochener Büsser war, gab alles, was er noch besaß, hin, um diesen Freibrief zu erwerben.

So konnten wir uns keine Pferde mehr leisten, sondern gingen zu Fuß weiter, und zwar von Rom nordwärts durch Mittelitalien an die Adria und dann die Küste entlang über Venedig und die Karawanken bis in unsere Heimat. Dafür benötigten wir eineinhalb Jahre, da wir infolge der Blindheit meines Herrn nur langsam vorwärtskamen.

Und als ich, glücklich, die vertrauten Berge wiederzusehen, auf den Skarbin blickte, sah ich die Pronsnitza nicht mehr! Albuin bemerkte

nur mein Erschrecken und fragte mich, was geschehen sei? Wie sollte ich es ihm sagen? Wie war es zu erklären? Als hätte sich die Burg mit-samt ihren Türmen und Wehranlagen in Luft aufgelöst. Ich schilderte meinem Herrn den Anblick, der sich mir bot, und auch er konnte es nicht glauben.

Dann kamen wir nach Möchling, wo uns Michl vom Erdbeben und dem Überfall der Ungarn berichtete, die ganze Geschichte, wie sie sich zuge-tragen hatte. So erkannten wir, dass auch hier in der Heimat neuerlich Wunder geschehen waren. Michl sagte, die Leute schrieben alle diese wunderbaren Ereignisse der „heiligen Liharda“ zu. Sie sei zur Schutz-herrin der Steiner Gegend und des Jauntals geworden.

Mein Herr, der Michl nur als Schatten vor sich sah und seiner Erzählung tief bewegt gefolgt war, meinte schließlich ohne Groll, dass allein Gott die Prosnitza einstürzen habe lassen. „Er hat es getan, weil auf der Burg diese unglückliche Gewalttat passiert ist, ja, der Skarbin ist durch die Hexenkünste der Magd Lupa verflucht worden! Leider hat der himm-lische Vater nicht daran gedacht, dass ich nun nicht nur ohne Augen-licht, sondern auch ohne Burg dastehe.“

Aber Michl tröstete unseren Grafen. Er habe immer noch seine beiden Wirtschaftshöfe. Und Möchling sei inzwischen zu einem gut geschütz-ten Dorf geworden. Die Wehrmauer, die er nach dem Vorbild der Grad-nitza nun rund um den Gutshof errichtet hatte, war mir schon bei der Ankunft aufgefallen. Außerdem hatte er ein oberes Stockwerk hinzuge-baut, sodass der Hof fast einem Schloss glich.

„Wozu benötigst du ein Schloss?“, fragte ihn Albuin. „Nicht ich, gnädi-ger Herr, will hier wohnen, sondern ich habe es für Euch und Eure Gäste erbaut. Denn hier gibt es weit und breit keine Herberge. Ich dachte mir, da die Prosnitza nicht mehr steht, benötigt mein Herr vielleicht einen Saal, wo er Jagdgesellschaften empfangen kann. Auf der Gradnitza ist ja wegen der vielen Kranken und Armen kein Platz dafür. Eure Bauern und Knechte haben in Stein Erfahrungen im Hausbau gesammelt, und dieses Wissen wollte ich nicht ungenützt lassen.“

Albuin ging, geführt von meiner Hand, durch die Räume und den obe-ren Saal, hob seine Augen hinüber nach Westen, wo man über den Fluss zu den Wäldern, Auen und Felssäulen blicken konnte, und meinte: „Ich kann nur Umriss sehen und möglicherweise werde ich nie wieder auf

die Jagd gehen können. Aber ich gebe dir vollkommen recht! Es ist ein idealer Ort zum Wohnen!“

Auch Fischteiche hatte Michl angelegt, außerdem einen weitläufigen Garten, in dem man spazieren gehen konnte. Der findige Verwalter hatte von Hildegard verschiedene Pflanzen erbeten, die von den Mägden der Prosnitza gepflegt wurden.

Ganz erfreut zeigte sich Michl auch über den von Graf Albuin, nun genannt Paulus, angekündigten Kirchenbau. „Wenn hier eine Kirche stehen soll, so wird der Ort einmal ebenso bedeutend sein wie Stein!“

Draußen im Garten nahm unser Herr Michl zur Seite und führte mit ihm ein wichtiges Gespräch, in dem er seinen Gutsverwalter bat, hier an einer geheimen Stelle eine Grube auszuheben, sie mit flachen Steinen auszulegen und darin das Holzkistchen mit den heiligen Reliquien zu verstecken. „Es ist der größte Schatz, den ich nun besitze und ich habe schon unterwegs erlebt, dass die Menschen nicht ehrlich sind und für den Besitz solcher Reliquien sogar einen Mord begehen. Doch dir, Michl, vertraue ich. Schwöre mir, dass Du dieses Kästchen sicher verwahren und wie deinen Augapfel hüten wirst!“

Der treue Verwalter tat sogleich den verlangten Schwur und versprach, alles so zu tun, wie ihm geboten war, nämlich des Nachts mit eigenen Händen den Schacht auszuheben, die Reliquien darin zu verbergen und die Stelle wieder so zu verschließen, dass niemand etwas bemerken sollte, nicht einmal seine Frau. Das Kästchen sollte erst wieder ausgegraben werden, wenn die Möchlinger Kirche fertiggestellt war.

Unweigerlich erzählten wir Michl auch, dass wir Uduin im Heiligen Land aus den Augen verloren hatten. Da lachte er. „Uduin? Ja, der ist vor zwei Jahren hier aufgetaucht und wollte uns weismachen, ihr beide wäret tot! Von Seeräubern ermordet. Ich habe diesem Kerl nie über den Weg getraut.“

Jetzt war unsere Überraschung groß. „Wo ist dieser Lügner? Ist er noch hier?“, erkundigte sich Graf Albuin erregt. „Nein“, beeilte sich Michl zu sagen. „Eure Gattin hat ihn bald nach seiner Ankunft davongejagt.“ „Und wie geht es der Herrin von Stein?“, fragte Albuin jetzt vorsichtig. „Ganz gut“, nickte Michl. „Sie ist die meiste Zeit mit ihren Kranken beschäftigt.“

Diesmal gab es bei unserer Heimkehr keinen Verschwörer, niemanden, der meinem Herrn Schaden zufügen wollte.

„Soll ich Euch mit meinem Ochsesgespann hinaufbringen?“, erkundigte sich Michl.

„Nein“, erwiderte Graf Albuin ernst, „wir gehen diese wenigen Schritte, wie diese ganze Reise von Rom hierher, zu Fuß.“

## Die Glocken werden unsere Botinnen sein

Mein lieber Hanß hat über seine Heimkehr nur wenig berichtet. Daher möchte ich, Dorothea, hier etwas ausführlicher schreiben, was sich im Herbst des Jahres 944 zutrug.

Seit ihrem Gelübde war unsere Markgräfin Hildegard nach Art einer Büsserin in Grau gekleidet, nur ihr Haupt schmückte eine weiße, zart bestickte Haube, und wenn sie unterwegs war, trug sie, wie bisher, den wollenen, mit blauen Borten eingefassten Mantel, den ihre Mägde in Moosburg für sie angefertigt hatten. Doch ihr Wesen hatte sich nicht verändert, wenngleich die Trauer über Albuins vermeintlichen Tod schwer auf ihrer Seele lag. Sie sagte manchmal: „Wenn er schon nicht zurückkehrt, so schmerzt es mich, seinen Leichnam in so weiter Ferne zu wissen. Wenn ich doch wenigstens an seinem Grab stehen könnte!“

Ja, auch ich glaubte nicht mehr an die Rückkehr meines lieben Hanß, doch suchte ich wie meine Herrin, diese Gedanken durch Arbeit zu verscheuchen. Denn wir hatten im Hospiz alle Hände voll zu tun und mühten uns eifrig, das viele Leid zu lindern.

Eines Tages fand ich Hildegard nachdenklich in ihrer Kammer sitzen. Vor ihr auf dem Pult lag ihre Wachstafel. Als ich eintrat, lächelte sie mir zu und sagte: „Dorothea! Sieh nur! Ich habe einen Plan für den Bau eines Hospizes in Stein gezeichnet. Du weißt, dass mein Gemahl, Gott lasse ihn selig werden, mir zuletzt geraten hat, ein eigenes Hospiz drüben im Ort zu errichten. Und das will ich nun bald beginnen! Es soll ihm zum Andenken ‚Albuin-Haus‘ genannt werden.“

Doch an manchen Tagen ertappten wir uns dabei, doch noch auf die Rückkehr der beiden Pilger zu hoffen. Wir sagten uns, dass nun die sieben Jahre vorüber seien und dass Gott schon so viele Wunder gewirkt habe. Warum sollte es nicht möglich sein, dass sie gesund zurückkehrten? Also beteten wir weiterhin für ihre Seele und, so Gott wolle, für ihre unerwartete Heimkehr, die allein in Gottes Hand liege.

Es war wieder die Zeit der Ernte. Bauern hatten am Feldrand Feuer entzündet, um, wie sie sagten, für die gute Ernte zu danken. Natürlich spukten in ihren Köpfen noch immer die alten heidnischen Rituale, doch die Bewohner um Stein hatten sich, bis auf wenige Ausnahmen, fast alle taufen lassen. Und sie waren Hildegard in ihrer gutmütigen, ergebenen Art sehr ans Herz gewachsen.

So freute sich auch unsere Herrin mit ihnen am Einbringen der Ernte, nickte den Arbeitenden zu, hob einzelne Nüsse und Äpfel vom Boden auf und sorgte dafür, dass die Schnitter auf den Feldern stets einige Ähren fallen ließen, die jedes Jahr von den Armen gefunden wurden, die im Weinmond die Nachlese hielten.

Da sah sie, ich glaube, es war nicht mit ihren natürlichen Augen, sondern mehr mit einem geistigen Gespür, unten auf der Straße zwei Wanderer von Möchling heraufkommen. Sie machte mich darauf aufmerksam und ich strengte mich an, durch die in der Sonne glänzenden Bäume etwas zu erkennen. Ich suchte das schmale braune Band ab, das sich zwischen Wiesen und Bäumen zu uns heraufschlängelte. Und dann bemerkte ich tatsächlich zwischen den gelbgrün gefleckten Blättern eine flimmernde Bewegung.

Und noch eine Weile, da erkannte ich zwei Menschen, die zu Fuß unterwegs waren. Jetzt erst bliesen die Wächter ins Horn. Wir nahmen Reisende, die an der Burg vorbeikamen, stets gastfreundlich auf. Doch mit diesen beiden war etwas anders. Wir hätten am liebsten gerufen, doch es ziemte sich nicht. So standen wir langsam auf und sandten nach Hildegards Mädchen, die gerade mit Johannes spielten. Auch er war inzwischen sechs Jahre alt und lief sofort, um den Weg abzukürzen, mit ihnen hinunter zur Straße. Wir folgten ihnen, derweil unser Herz nicht aufhörte zu schlagen und unsere Füße sich wie im Traum bewegten, einem schönen Traum, den die Hoffnung uns gesponnen hatte.

Als die beiden Männer um die Kurve bogen, erkannte ich Hanß! Und auch Hildegards Töchter hatten ihren Vater erkannt. Nur Johannes stand etwas verlegen da, da er bisher weder Albuin noch Hanß gesehen hatte. Doch was war mit unserem Herrn? Wir erschrakten! Hanß führte ihn an der Hand, er hob zwar seine Augen, doch sie waren verschlossen, ja, Graf Albuin war erblindet!

Als Hildegard ihren Gatten sah, der zwar den Kopf in ihre Richtung drehte, sie aber offensichtlich nicht sehen konnte, lief sie auf ihn zu und schloss ihn in die Arme. Meine Sprache kann nicht schildern, welche Freude diesen so lange ersehnten Augenblick erfüllte! Und auch, welche aufgestauten Gefühle sich mit dieser Umarmung in Hildegard lösten. Albuin drückte sie fest an sich und aus ihren Augen schossen Tränen. Der Mann, den sie liebte, ihr Gemahl, dem sie ewige Treue gelobt hatte, lebte! Doch ebenso groß wie ihre Freude war auch das Mitleid mit dem Pilger, dem Gott eine neue schwere Prüfung auferlegt hatte. „Was ist geschehen?“, fragte sie ihn leise und strich mit ihren von Tränen benetzten Fingern zärtlich über seine Augenlider. Doch ihm versagte die Stimme. So drückte Hildegard ihre Stirn an die seine und beider Tränen vereinten sich zu einem Rinnsal, das ihre Wimpern und Wangen umhüllte. Etwas verlegen rieb sich Albuin die Augenwinkel. Die Tränen hatten den Staub, der sich darin gesammelt hatte, gelöst. Nein, mehr noch! Albuin öffnete die Lider! Hanß blickte ihn an, er suchte den tauben Blick, die Trübe, die die Pupillen seines Herrn überzogen, doch der seltsame Schleier war verschwunden!

Jetzt rief Albuin, außer sich vor Freude, aus: „Ich kann wieder sehen! Meine gütige, treue Gattin! Du hast mich geheilt. Wie kann ich dir danken?!“ Und auch die Knechte und Mägde waren herangekommen und grüßten ihren Herrn. Dieser winkte ihnen zu und erblickte nun auch seine Töchter, die bereits herangewachsen waren und sich ihrem Vater scheu näherten. Was für ein Freudentag für uns alle!

„Heiliger Gott im Himmel!“, rief Hildegard aus und bekreuzigte sich. „Du hast unsere Gebete erhört! Dir sei Dank in Ewigkeit!“ Doch Albuin hatte sie bereits an der Hand gefasst und umarmte sie ein weiteres Mal, und mit ihr Gotta, Wezela und Gepa, um seine Familie, wie es schien, nun für immer in seinen Armen zu halten.

Auch Hanß hatte Albuin losgelassen und mich, Dorothea, aufs Innigste

begrüßt. Als er den kleinen Johannes sah und ich ihm bedeutete, dass dies sein Sohn sei, schlichen auch mir Tränen in die Augen, ich war so dankbar, dass der Kleine seinen Vater wiederhatte. Und auch Hanß konnte sich vor Freude kaum halten.

Als Graf Albuin unsere Umarmungen sah, sagte er: „Mein lieber Hanß hat sich einen Lohn für seine Treue verdient. Ich verkünde: Hanß ist von nun an ein Freier! Er ist von seinem Dienst als Edelknecht entbunden!“ Als er sah, dass Hanß einen Sohn bekommen hatte, wandte er sich auch an Johannes. „Du bist der Sohn meines treuen Edelknechtes und Waffenbruders Hanß. Es gibt keinen treueren Gefährten. Er hat mich als blinden Mann von Jerusalem nach Rom und von Rom hierher nach Hause geführt. Er ist mit mir gepilgert, obwohl er keine Sünden auf sich geladen hatte, die er hätte büßen müssen. Daher bist du, Johannes, mir ebenso wertvoll wie mein eigen Fleisch und Blut.“

Albuin deutete Hanß an, niederzuknien. Daraufhin hob Albuin sein Schwert und legte es Hanß abwechselnd auf die eine und dann auf die andere Schulter. Er sagte: „Hiermit ernenne ich dich, Hanß, zum Ban, du kannst dich künftig ‚Hanß Ban‘ nennen. Du und Dorothea, die meiner Gemahlin Hildegard so viele Jahre eine treue Begleiterin ist, werdet von mir Güter erhalten, auf denen ihr ein standesgemäßes Leben führen könnt.“

Nach dieser Szene zogen wir alle in einer Freudenprozession den Weg zur Gradnitza hinauf. Die zurückgekehrten Pilger hatten Beulen und Blasen an ihren Füßen und waren abgemagert, aber gesund. Hildegard rief gleich einen der Diener und ließ ihnen ein Bad bereiten. Albuin wurde gewaschen, mit duftendem Öl gesalbt und in seine schönen Kleider gehüllt. Anschließend reichte man ihm kräftigende Speisen, sodass er wieder wie ein edler Herr von Stand aussah. Auch Hanß hatte sich danach ein letztes Mal ins Badewasser seines Herrn gesetzt und erhielt von mir neue Kleider.

Und nun hätte alles so sein können wie vor der Pilgerreise. Für mich, Dorothea, und Hanß war es das, doch Hildegard war entschlossen, an ihrem Gelübde festzuhalten, das sie unter dem Druck von Uduins Verleumdungen eingegangen war. Sie fürchtete sich, es Albuin sofort zu sagen, zuerst wollte sie alles für den weit Gewanderten tun, sodass er sich wieder wohl und zu Hause fühlte.

Seine Zornausbrüche vor Augen, bangten wir alle vor dem Moment, da sie es ihm bekennen würde. Mattes und Lanica sahen sie fragend an. Vorerst aber kam Ermanrich von Stein herüber und saß mit Graf Albuin lange zusammen, um von ihm zu erfahren wie die Pilgerreise verlaufen sei. Er erfuhr mit großer Freude von der Absolution des Papstes und dem Erwerb des einzigartigen Nachlassbriefes, den Albuin ihm vorlegte. Und wie erstaunt war er erst über das neuerliche Wunder, das hier in Stein geschehen war, die Heilung eines Blinden allein durch das Vergießen von Tränen! Er fragte ausdrücklich nochmals Hanß, den er als verlässlichen Zeugen dieses Wunders benötigte. Denn Hanß konnte als Gefährte des Grafen auf der Pilgerreise bestätigen, dass Albuin zwei Jahre lang blind gewesen war.

„Ich habe jetzt nämlich begonnen, nicht nur in Briefen an den Erzbischof über die Wunder in meiner Pfarre zu berichten, sondern auch ein eigenes Pfarrbuch zu führen. Die Heilung eines Blinden ist eine wahrhaft christliche Tat!“ Ermanrich gestand, was für eine Ehre es für ihn sei, einen zurückgekehrten Pilger unter seinen Schafen zu haben. Bei der Gelegenheit fragte er, ob es vielleicht das eine oder andere Kleinod gebe, das die Pilger mitgebracht hätten. Und er wurde nicht enttäuscht, denn Albuin berichtete von den Reliquien, die er in Galizien und Rom erworben hatte. Von Jerusalem hatte er heilige Erde aus dem Garten Gethsemane mitgebracht.

Der Pfarrer erklärte daraufhin unserem Herrn, welchen Dienst dieser der Pfarre von Stein erwiesen habe, indem er solche heiligen Kleinode erworben und sie durch alle Gefahren seiner Pilgerschaft hierher in die Heimat gebracht habe. Als Ermanrich ihm als Gegengabe für die Reliquien eine Erinnerungstafel mitsamt einer Grabstätte in der Kirche der heiligen Margaretha versprach, meinte Graf Albuin, er überlasse ihm gern die Erde aus dem Heiligen Land, benötige die Reliquien jedoch selbst, da er gelobt habe, nach seiner Rückkehr in Möchling eine eigene Kirche zu errichten.

Ermanrichs Stimmung war sichtlich gedämpft, doch er rechnete dennoch auf lange Sicht damit, wenigstens eine der beiden Reliquien zu erhalten.

„Ich bin unter dem Namen Paulus gereist“, erklärte Albuin, „da ich erblindet war und hoffte, wieder sehend zu werden. Und diese Hoffnung

wurde nicht enttäuscht. Daher wird die Kirche in Möchling den Namen des Apostels Paulus tragen.“

Der Pfarrer lobte natürlich all dies und sagte Albuin, er sei durch die Absolution nun rein wie ein neu getauftes Kind.

Währenddessen ließ Hildegard das Zimmer im Obergeschoss, in dem zuletzt Uduin geschlafen hatte, bereit machen, sodass Graf Albuin darin die Nacht verbringen konnte. Das eheliche Bett von Graf und Gräfin gab es nicht mehr, sie hatte in ihrer Kemenate ein schmales einzelnes Bett aufstellen lassen, in dem sie nun schlief.

Danach kam sie wieder und setzte sich an den Tisch zu Ermanrich und Albuin, der nun wieder ein Leben führen konnte, wie es seinem Stand entsprach. Ich bemerkte, dass sie ihre Augen nicht von ihm abzuwenden vermochte. Wie oft hatte sie sich in den vergangenen Jahren die Heimkehr ihres Gemahls vorgestellt, hatte an sein Gesicht gedacht, das ihr fast schon aus dem Gedächtnis entschwunden war. Ja, sie sahen einander an, lächelten einander zu und sie bereitete sich innerlich auf das Gespräch vor, das sie heute noch mit ihm führen musste.

Und als sie so dasaß, kehrte die Starre in ihren Körper zurück, die bereits Uduin an ihr festgestellt hatte. Sie bezähmte mehr und mehr ihre Gefühle, die davor so unmittelbar hervorgesprudelt waren. Als Ermanrich gegangen war und sie schließlich mit Albuin allein am Tisch saß, rang sie sich zu den Worten durch, die in ihrem Kopf nacheinander aufgereiht waren, wie die Kräuter in ihrem Klostergarten. „Man hatte uns Kunde gebracht, dass du auf See von Piraten getötet worden seist.“ „Mitnichten!“, brauste Albuin sogleich auf. Sie zögerte, konnte nicht weitersprechen.

„Sieh mich an!“, rief er mit ausgebreiteten Armen. „Ich bin lebendig wie ein Fisch im Wasser! Und nun kann ich auch wieder sehen! Und das verdanke ich dir, meiner Frau Hildegard.“

Unserer Herrin wurde es noch enger um die Kehle. Sie beeilte sich zu korrigieren: „Nicht ich, lieber Albuin, habe dich geheilt, die Macht Gottes war es, die dir Heilung geschenkt und deine Buße angenommen hat.“ Er schaute sie etwas ungläubig an.

In diesem Moment wurde uns gemeldet, dass die Leute aus Stein und von den angrenzenden Huben und Höfen herauf zur Burg strömten, um Graf Albuin zu begrüßen. Sie alle hatten von der Rückkehr ihres

Herrn gehört und, was sich wie ein Waldfeuer verbreitete, auch von seiner wunderbaren Heilung. Jeder wollte ihn sehen, und so musste Hildegard ihre Rede an ihn noch einmal aufschieben.

Es war bereits später Nachmittag. Albuin setzte sich draußen auf den Richterstuhl und ließ die Huldigungen über sich ergehen. Mattes und Lanica beantworteten die Fragen der einfachen Leute, für die der Weitgereiste ein Held und, da er sogar die Stadt Jerusalem und den Papst in Rom gesehen hatte, wie seine Gattin zu einem Heiligen geworden war. Nur ganz fern donnerte noch die Szene des Felssturzes, für den sie alle Schuld dem treulosen Verwalter Uduin und der Hexe Lupa gaben.

Nachdem alle nach Hause gegangen waren, standen Albuin und Hildegard noch im Tor. Er blickte anerkennend auf die inzwischen ausgebesserten Wehrmauern hinunter, die ihm nun hoch genug erschienen. Alles sah nach einem glücklichen Ende aus. Ja, er sah Hildegard an und flüsterte, wie schön sie noch immer sei. Nun kämpfte unsere Herrin noch einmal mit der Versuchung, ihr Gelübde, das sie doch nur im Glauben an den Tod ihres Gatten geleistet hatte, zu vergessen.

Doch dann fasste sie sich und sagte: „Lieber Gemahl. Es ist ein so glücklicher Tag. Du hast mir und allen anderen auf der Burg mit deiner Heimkehr die größte Freude bereitet. Du weißt...“, und jetzt quollen wieder Tränen aus ihren Augen, „dass ich dich liebe...“

Er nahm ihr Gesicht in seine Hände und fragte: „Doch etwas bedrückt dich?“ Da nahm sie seine Finger und hob sie behutsam von ihren Wangen. Sie faltete seine und ihre Hände:

„Vor zwei Jahren“, begann sie ihre Rede, „kam dein Bruder Uduin zurück aus Rom und überbrachte mir die Botschaft von deinem Tod.“

Er hörte ihr mit aufsteigendem Zorn zu. „Eine Lüge!“, rief er. „Ich hab’s mir gleich gedacht, dass sein plötzliches Verschwinden nichts Gutes bedeutet.“ Albuin wollte sich weiter ereifern, doch sie führte ihre gefalteten Hände an ihre und seine Lippen.

„Lieber Albuin, bitte hör mich an! Uduin schilderte mir immer wieder deinen Tod und dein Begräbnis in der Tiefe des Mittelmeers, und ich begann, seinem Bericht Glauben zu schenken. Und um diesen verruchten

Menschen ein für allemal los zu werden, schwor ich, fortan als Nonne zu leben.“ Jetzt war es heraußen.

„Das heißt“, überlegte Albuin, indem er seine Hände zurückzog, „du willst dieses Gelübde nun befolgen, obwohl die Geschichte meines verräterischen Bruders erlogen war?“ Hildegard hatte sich gefasst. „Ein Gelübde, das ich vor Gott und der Welt geleistet habe, kann ich nicht zurücknehmen.“

„Ich habe dich geheiratet, du gehörst mir!“, donnerte Albuin jetzt und umschloss ihr Handgelenk, als wäre es der Griff seines Schwertes. Sie bekämpfte ihre Angst davor, ihn noch weiter zum Zorn zu reizen. „Unser eheliches Bett wurde von den Zimmerleuten entfernt.“

Jetzt stiegen wieder Wut und Stolz in Albuin hoch. Er runzelte die Stirn und seine Augen blitzten sie an. „Wie stellst du dir das vor?“, wettete er. „Wo werde ich zur Nacht schlafen?“

Sie antwortete zögernd. „Wir haben eine Kammer hergerichtet...“

„Aha! Jetzt soll ich hier auf der Burg nur mehr ein Gast sein? Du weißt, ich bin dein Gemahl! Ich habe Rechte! Rechte, die auch bestehen, wenn sich eine Frau Dinge in den Kopf setzt, die vom Hausherrn nicht gebilligt wurden.“

Sie blickte zu Boden. Ihr Atem ging schleppend. Er ergriff sie am Kinn. „Soll ich auf der eingestürzten Prosnitza wohnen? Sag, wie soll mein künftiges Leben aussehen?“

Sie standen schweigend da. „Ich kann es nicht sagen, ich weiß nicht, wie unsere weitere Ehe aussehen soll. Natürlich stelle ich dir frei, dich von mir zu trennen und dich neu zu vermählen.“

Jetzt schüttelte er energisch den Kopf. „Das alles ist einfach verrückt! Du gehst mit deiner Frömmigkeit zu weit, sage ich dir! Gott will, dass Eheleute zusammen sind und nicht, dass sie getrennt leben oder sich scheiden!“

Wieder entstand eine Pause, in der Albuin sich ein wenig fasste. Er ließ sie los und seine Hand glitt hinab, bis sie den Griff des Schwertes berührte. „Also, ich lass dir deinen Willen! Doch ich muss sagen, dies tue ich, obwohl das weltliche Gesetz auf meiner Seite ist. Das heißt, ich bin gütig zu dir und lass dir daher deine Freiheit! Führe dein Leben, so wie du es für richtig hältst. Ich finde schon einen Weg. Wenn ich aus dem Ehebett

geworfen werde, so gebietet mir schon mein Stolz, dass ich nicht um deine Liebe bettle.“

Hildegard kämpfte wieder mit den Tränen. Als er ihr so gegenüberstand, in seiner hitzigen, kindsköpfigen Natur, hätte sie am liebsten ihre Arme um ihn geschlungen und alle Vernunft vergessen. Doch eine solche Geste hätte ihn nur weiter verwirrt und sie beide gequält. Sie vergab ihm auch in diesem Moment nochmals von Herzen alles Übel, das sein ungestümes Temperament in der Vergangenheit angerichtet hatte. Wie vieles hätte sie ihm noch gern gesagt. Doch ihr Mund blieb verschlossen. „Ich werde dir jetzt etwas zeigen“, sagte er und zog ein Pergament aus seiner Brusttasche hervor. „Dies ist die Absolution des Papstes!“

Sie hatte ein solches Schreiben mit dem Stempel des Heiligen Vaters in Rom noch nie gesehen. Doch Albuin hielt ihr noch ein zweites Pergament vors Gesicht. „Weißt du, was das bedeutet?“, fragte er sie. Sie las, es war auf Lateinisch, daher übersetzte sie es und las mit leiser Stimme vor: „Der Besitzer dieses Ablassbriefes ist hiermit im Namen der Kirche und im Namen Gottes von seinen Vergehen, seien sie auch noch so schwerwiegend, freigesprochen! Diese Lossprechung gilt für alle in der Vergangenheit begangenen und ebenso für alle in Zukunft noch zu begehenden Sünden. Unterzeichnet: Papst Leo VI.“

„Diese Urkunde hat mich ein Vermögen gekostet“, sagte er, sichtlich ruhiger geworden.

Hildegard sah ihren Gemahl an. „Ein solcher Brief des Heiligen Vaters“, sagte er, „bringt mich geradewegs ins Paradies.“

Wie flehentlich hatte sie doch stets für Albuins Seele gebetet. Nun fühlte sie sich um eine drückende Last erleichtert. Er faltete die beiden Dokumente und steckte sie zurück in seinen Gürtel. Dann blickten sie einander noch einmal an, während Lichtstrahlen vom Westen her ihre Wangen streiften.

Die Zärtlichkeit, die einmal zwischen ihnen geherrscht hatte, war Hildegards Seele tief eingeschrieben und ließ sich, das wusste sie, niemals auslöschen. Doch hatte sie auch diese Jahre ohne ihn mit der Hilfe Gottes gut verbracht, sie war als Frau eigenständig geworden, und hatte, wie sie glaubte, ihre Bestimmung gefunden. Durch Arbeit und Drangsale wurde ihr Charakter geformt, ja, ihr Leben bestand längst aus festen Gewohnheiten, dem frühen Aufstehen, häufigem Fasten, Beten und

dem Lesen heiliger Texte. Aber ebenso war sie eine geschickte Krankenpflegerin und Bauherrin geworden und hatte selbst Entscheidungen für die Erziehung und Ausbildung ihrer Kinder getroffen.

Ja, der Herr hatte ihr, zu ihrer großen Freude, die Kraft gegeben, ihre Visionen umzusetzen. Und dieses Leben, das längst nicht mehr ihr selbst gehörte, war ohne die dauerhaft geübte Disziplin, die ihren Gefühlen Schranken der Zurückhaltung auferlegt hatte, nicht möglich gewesen. Vielleicht waren es zwei Leben, die sie führte, eines der Demut, in dem sie vor ihrem Schöpfer schwach und hilflos war, in dem sie zweifelte und ihre Fehler bekannte, und eines, in dem sie unbeirrbar und stark voranging. Sie wusste, dass allein Gott ihre Schwächen in Stärken, ihre Zweifel in Glauben und ihre Angst in Zuversicht verwandeln konnte. Und Hildegard hatte gelernt, felsenfest darauf zu vertrauen, dass ihr liebender himmlischer Vater ihr weiterhin beistehen würde.

In dieser Hoffnung und Gewissheit nahm sie nun eine gütige, doch distanzierte Haltung ein, die an ältere Frauen erinnerte. „Ja, ich vertraue darauf. Wir werden einen Weg finden“, sagte sie, eine Formel, die sie ihren Patienten gegenüber verwendete. Der Kampf in ihrer Seele war beendet. Albin deutete dies und das ganze Gerede über ihr Gelübde als mangelnde Zuneigung, ja, als Kälte ihm gegenüber. Und so etwas musste er sich nicht gefallen lassen. Seine Gattin – er wusste gar nicht, ob er sie noch so nennen sollte – stand da wie eine Wehrkirche, ihr dunkles, hochgeschlossenes Kleid umgab sie wie Zinnen. Plötzlich schien es ihm einzuleuchten, dass es kaum angenehm sein mochte, mit einer strengen Klosterschwester zusammenzuleben. Eine Vorstellung, die ihm schon vor der Eheschließung düster vorgeschwebt hatte.

Er entkrampfte sich, blies seinen Atem an ihrem Gesicht vorbei bis zu den bereits welk werdenden Blättern der Obstbäume und sagte: „So sei es denn. Ich habe meine Güter, und noch dazu Hof und Huben in Cilli, mehr brauche ich nicht. Michl hat den Gutshof um mehrere Gebäude erweitert. Dort gefällt es mir gut, ja, es gefällt mir dort besser als hier im Heim für Sieche und Arme. Hartwig soll nach Hause kommen und mein Schüler werden. Ich werde ihn im Kampf und in der Jagd unterrichten!“ Und so wandte er sich von Hildegard ab und ließ sich ins Gästezimmer führen.

Am nächsten Tag lud Ermanrich zu einer Dankesmesse nach Stein. Er

sang sein Halleluja für die glückliche Rückkehr und das Wunder der Heilung. Der Pfarrer ehrte Graf Albuin als Helden des christlichen Glaubens. Er sprach auch darüber, welche bedeutende Tat so eine Pilgerreise war und wie heilig die Stätten Rom, Santiago und Jerusalem jedem Christen sein mussten. Leider hätten nur wenige Sterbliche das Glück, diese Orte zu besuchen.

Albuin verkündete im Anschluss daran beim Festschmaus, dass er das Gelübde seiner Frau respektiere, die fürderhin als geistliche Jungfrau leben wolle. Er für seinen Teil ziehe auf den Michlhof. Beide Eheleute nickten einander einverständlich zu. „Und nochmals bitte ich um eure Aufmerksamkeit! Hier und heute verkünde ich: Ich werde als Rückkehrer aus dem Heiligen Land für meine Untertanen eine Kirche bauen, und zwar in Möchling. Für den heiligen Paulus, der erblindet war infolge seiner Irrtümer, und wenig später als Sehender ein neues Leben begann.“ Alle klatschten in die Hände.

Hildegard stand ebenfalls auf. Sie konnte ihre Tränen nicht zurückhalten, sagte aber für jeden hörbar: „Wir werden uns nicht mehr sehen, aber die Glocken werden unsere Botinnen sein!“

„So wird es sein!“, nickte Albuin. „Wir werden jeder auf unseren Gütern dem Christengott dienen.“ Auch Hartwig war gekommen. Er war einverstanden, eine Zeitlang bei seinem Vater zu wohnen und von ihm alles zu lernen, was ein angehender Kriegsheld wissen musste.

Nach dem Mahl auf der Gradniza kam es zur Verabschiedung. Albuin und Hartwig packten ihre Sachen und Michl kam herauf, um alles auf seinen Wagen zu laden. Zu seiner Mutter sagte Hartwig beim Abschied: „Ich komme dich oft besuchen, Mutter. Ich werde mich um Vater kümmern, er braucht jetzt, da er Haß die Freiheit gewährt hat, einen Menschen um sich, ich will nicht, dass er allein ist.“

„Ja, tu das, lieber Sohn!“, lächelte unsere Herrin. „Du hast ein edles Herz, Hartwig! Bleib fromm und tugendhaft!“

Dann gaben sie und Albuin einander die Hand. Sie fühlte nicht mehr diese Wärme, diese Macht seiner Berührung, nicht mehr den Schutz, der einst von dieser Hand ausgegangen war. Dies alles war einer seltsamen Leere gewichen. Es war ihr wie die Hand eines Fremden. Sie redeten belanglose Dinge, die sich Bekannte zum Abschied sagen.

## Kann Liebe sterben?

Als Hildegard an diesem Abend in ihre Kammer ging, wankte sie. Ich sah zu, wie sie mit zitternder Hand den Psalter ergriff, wissend, dass die heiligen Lieder, das Gebet, ihr unverrückbarer Glaube und das fromme Werk, dem sie sich geweiht hatte, ihr weiteres Leben bestimmen würden. Sie hatte ihre Aufgaben als Mutter beinahe erfüllt, ebenso einen großen Teil ihrer christlichen Mission, mit der man sie einst hierher gesandt hatte. Nun trat sie in einen Abschnitt des Lebens ein, in dem die Tage leiser und gleichförmiger vergingen. Hildegard hatte gelernt, nicht an der Schulter eines Mannes Halt zu suchen, sondern sich von der leisen und sanften Stimme Gottes leiten zu lassen, dessen wundertätiger Geist in allem und über allem wirkt. Sie sprach von einer ewiglich auf goldenen Säulen errichteten Welt göttlicher Liebe, die Tag und Nacht gegenwärtig sei. Diese Nähe zu Gott werde ihr die Kraft geben, ihren weiteren Weg nicht als Vereinsamte zu gehen.

Doch fühlte ich, dass sie mich an diesem Abend brauchte. Darum bat ich Hanß, sich um Johannes zu kümmern und ihn ins Bett zu bringen, wie ich es sechs Jahre lang ohne den Vater getan hatte. Und als ich in der Kemenate einfach still neben Hildegard saß, sie ansah und wartete, begann sie von sich aus zu reden. „Weißt du, Dorothea, wie es ist, wenn du einem Menschen die Hand gibst und es ist nicht mehr seine Hand? Wenn du seine Stimme hörst und es ist nicht mehr seine Stimme? Und wenn seine Augen plötzlich ihren Glanz verlieren?“

„Herrin“, flüsterte ich in die Dämmerung ihrer Kammer, „ich weiß, Ihr liebt Euren Gemahl noch immer. Doch was hätte er tun sollen?“

Sie blickte nachdenklich auf. „Du hast recht. Was hätte er tun sollen? Doch es fiel ihm so leicht!“

Jetzt brachen Tränen zwischen ihren Wimpern hervor. „Was ging in ihm die ganzen Jahre vor? Hat er mich jemals geliebt? Oder war ich für ihn nur ein Besitz?“

Sie wischte sich das Rinnsal von den Wangen und murmelte, ohne mich anzusehen: „Ist dies der Trost aus der Hand Gottes?“

Ich konnte ihre Frage nicht beantworten, doch verstand ich sie als ihre engste Freundin. Vorstellungen von Liebe, Umarmung und Nähe, die sie an ihren einsamen Abenden, im Aufwachen, auf den Ritten durch den

Wald oder am Spinnrad über diese vielen Jahre begleitet, ja, sogar noch bis kurz vor seiner Ankunft erfüllt hatten, verloren ihren Sinn. Ja, nicht nur er, auch sie selbst hatte diese zarten Verbindungsfäden durch ihr Gelübde vor zwei Jahren abgeschnitten, dessen wurde sie sich nun langsam bewusst. Durch die endgültige Trennung vom vertrauten Gemahl entstand jedoch ein leerer Platz in ihrer Welt, eine Wunde, die vielleicht niemals heilen konnte. Sie war ja keine Nonne, die die Welt hinter sich ließ, um abgeschirmt in der Gemeinschaft frommer Frauen zu leben, sondern sie lebte nach wie vor in der Freiheit dieser Welt, war noch immer vermählt und blieb durch ihre Kinder mit deren Vater verbunden. „Sag mir, liebe Dorothea, was wird aus meinen Gefühlen für ihn werden? Wird Gott sie zurück in sein eigenes Herz nehmen? Werden sie in den bodenlosen Abgrund der Leere fallen? Oder wird sie die Morgenröte weit über den Horizont zerstreuen, wo sie keine Spur hinterlassen und niemals wiedergefunden werden? Kann Liebe sterben?“

Ich wusste wiederum nichts zu antworten, doch meine Herrin antwortete nach einer Weile selbst. „Nein, wenn sie rein ist, wenn es wahre Liebe ist, besteht sie für ewig fort, sagt der heilige Paulus. Sie überdauert dieses lange, von Licht und Schatten erfüllte Leben ebenso wie den Tod. Sie wird als Duft und Wärme neben mir sein, wenn ich vor unserem Schöpfer trete. Gütiger himmlischer Vater! Du hast Mann und Frau geboten, einander zu lieben und aneinander festzuhalten. Nimm meine eheliche Liebe mit barmherzigen Händen zu dir, als Stück meines eigenen Ichs, ich sende sie voraus, sie soll dort in der sanfteren Welt auf mich warten, bis ich den Zweck meines Daseins erfülle!“

Sie redete nicht weiter, doch ich bemerkte, dass sie sich nun gefasst hatte, dass sie daranging, wieder in ihrem Psalter zu lesen und sich, wie sie es in all ihren Kümernissen tat, zuletzt zu einem langen Gebet niederzuknien.

Ich, Dorothea, kann bezeugen, dass Hildegard in der langen Zeit ihres Alleinseins und auch die restlichen Lebensjahre, die sie von ihrem Gemahl getrennt war, wahrhaftig den Trost des Herrn erfuhr! Diese Quelle des Friedens floss ihr nicht immer gleichmäßig zu, der Mantel des himmlischen Trostes umgab sie nicht alle Tage, aber er stellte sich stets gemäß ihrem Glauben ein. Dieser Glaube der heiligen Hildegard war felsfest

und reichte wahrhaftig wie eine helle Leiter hinauf zum Himmel. Dennoch gab es auch Tage, an denen sie schwach war wie ein Kind und aus tiefster Seele um Stärke rang. Das weiß ich, da sie sich manchmal im Gebet als „Wirrkopf“ und „unnütze Dienerin Gottes“ bezeichnete. In solchen Momenten, da sie länger als gewöhnlich auf ihren Knien verbrachte, betete auch ich für sie, dass Gott ihr mit seinem unendlichen Wohlwollen und Verstehen beistehen möge.

Und damit beende ich, Dorothea, meinen Einschub und kehre zum Bericht meines Gemahls Hanß zurück.

\*

So kehrten wir also in die Heimat zurück, nach Möchling und Stein, und konnten unsere Ehefrauen endlich wieder in die Arme schließen. Graf Albuin wurde von seiner Gemahlin, die man jetzt Liharda nannte, durch die wundertätige Macht ihrer Tränen geheilt und konnte wieder sehen. Was war das für eine Freude, als mein Herr nach all dem Leiden und der Mühsal unserer Reise seine Augen wieder öffnete!

Ebenso groß war meine Freude darüber, dass ich Vater geworden war und meinen Sohn Johannes erstmals vor mir sah. Wir wurden auch vom Pfarrer und allem Volk rund um die Gradnitza begeistert empfangen. Ich erhielt von meinem Herrn als Dank für meine jahrelangen Dienste den Titel eines Ban und er gab mir südlich von Möchling eigenen Grund und Boden. Fortan war ich also ein freier Bauer, der Waffen tragen durfte. Zu meinem Besitz gehörte auch eine Anzahl Unfreier, die uns bei der Arbeit halfen, sodass wir alles selbst erwirtschafteten, was wir brauchten, und angenehm leben konnten. Speicher, Scheune, Stall, Mühle und eine Werkstätte fanden sich ebenfalls am Hof, den Dorothea und ich bald danach mit unserem Sohn Johannes bezogen. Und wir konnten unser Gut nach dem Tod an unsere Kinder weitervererben. Denn in den folgenden Jahren wurden wir noch mit weiteren Kindern gesegnet.

Leider hatte mein Herr Albuin nicht das Glück, das Eheleben mit seiner Gemahlin fortsetzen zu können, da sie in der Zwischenzeit ein

Jungfrauengelübde geleistet hatte. Er respektierte dies und entschloss sich, fortan in Möchling zu wohnen. Dorothea verstand ihre Herrin, doch mir bleiben die Gedankengänge der Frauen bis auf den heutigen Tag unverständlich.

Ich half natürlich bei der Übersiedelung der Pferde, Wagen, Kisten, Geräte und Waffen. Es war ein trauriger Abschied, doch zogen Albuins Diener, die Soldaten, sein Waffenschmied und sein ältester Sohn Hartwig mit ihm. Er hatte sich einen neuen Edelknecht ausgewählt, einen jungen Gesellen, der ihm von Hartwig empfohlen worden war. Auch Graf Hartwig behielt seinen Knappen und seine persönlichen Diener. Albuins Töchter versprachen, ihren Vater auf dem Möchlinger Jagdschlösschen zu besuchen.

Und er richtete es sich dort wirklich angenehm ein. Eine junge Hörige namens Wila bediente ihn nicht nur, sondern teilte von nun an auch sein Lager. Er veranstaltete Jagden und lud auch einige Grafen der umliegenden Burgen ein. Natürlich ohne deren Gattinnen, denn er betonte stets, dies sei ein Männerhaushalt. So feierten wir dort in Möchling viele fröhliche Feste und verbrachten gesellige Abende. Am meisten beneidete man Graf Albuin um seinen Ablassbrief, der, wie es auf Lateinisch hieß, „etiam in antecessum“ wirkte. Denn so konnte Albuin tatsächlich jede Sünde begehen, ohne sich vor Höllenschlund und Fegefeuer zu fürchten. Dies machte meinen Herrn weit über Stein hinaus bekannt, sogar von Moosburg und vom Zollfeld herab kamen Neugierige, die ihn sehen und von unseren Reiseerlebnissen hören wollten. Viele von diesen Besuchern fanden sogar, dass er seine Freiheit zu sündigen viel zu wenig nützte.

## Die Beichte

Hier möchte wieder ich, Dorothea, etwas einfügen.

Die Jagdgesellschaft, die sich zu dieser Zeit in Möchling versammelte, bildete sich eine sehr einseitige Meinung von unserer Herrin Hildegard. Sie nannten sie verächtlich „die Klosterfrau“, sahen sie als gefühllose „Heilige“, die anstelle ihres Herzens einen Stein in der Brust trug. Gerade jene, die sich für kultiviert und gebildet hielten, übersahen

Hildegards Verdienste. Sie verstanden nicht, dass ihr schon in jungen Jahren ein schweres Schicksal auferlegt worden war, als man sie mit einem Mann vermählt hatte, der als gewalttätig bekannt war. Ich erlaube mir kein Urteil über unseren Grafen Albuin, Gott gebe ihm die Erlösung, doch schmerzten mich zu dieser Zeit solche unbedachten Reden, die auch meiner Herrin zu Ohren kamen.

Natürlich erfuhr Hildegard auch von den neuen Verhältnissen in Möchling, dass Albuin sich eine Konkubine genommen hatte und ausgelassene Feste feierte. Hanß und Hartwig fanden nicht viel dabei, es war wohl für Soldaten üblich, und in diesem besonderen Fall war der untreue Ehemann und Prasser von Papstes Gnaden dazu berechtigt. Doch für Hildegard, die geglaubt hatte, ihren Liebesschmerz überwunden zu haben, kam diese Entwicklung unerwartet, ja, sie gab ihr einen neuerlichen Stich ins Herz.

Ich weilte mit ihr draußen im Garten, der demnächst eingewintert werden sollte. „Die Psalmen werden mich trösten!“, sagte sie zu mir. „Ja, sie sind mir wie eine Heimat geworden.“ Ich erklärte ihr, wie leid es mir tue, dass sie immer neue Prüfungen durchzustehen habe. „Ich weiß, im Jenseits werde ich von meinen Schmerzen ausruhen“, sagte sie lächelnd. „Wohlan! Was bedeutet mir noch die Welt? Bezeichnet nicht unser weiser König Salomo das Leben als ‚Widhauch‘?“

Ich dachte daran, wie sehr sie immer, trotz aller Unbill, das Leben geliebt hatte. Würde sie nun im Schmerz versinken? „Ich bin geworden wie Jakob, der um seinen Lieblingssohn trauert, bin geworden wie Abraham, der sein Herzblut auf den Altar legt.“

Sie strich über die Rosenköpfe, die bereits welk von den Stängeln hingen. „Ja, ich bin wie Hiob, der unbegreifliche Schmerzen litt und dennoch ausrief: ‚Ich weiß, dass mein Erlöser lebt!‘ Und wenn ich an unseren Herrn Jesus Christus selbst denke! Er wurde von niemandem verstanden, wurde verspottet und verraten, gehasst und ausgestoßen, und hat sich schließlich geopfert für die Seligkeit dieser unvollkommenen Menschen.“

Da ihre Hände kalt geworden waren, zitterten, legte ich ihr einen Schal um die Schultern und wickelte dessen Enden um ihre Finger. Aus dem Haus hörten wir einen unserer Kranken schreien, doch im nächsten Augenblick war, wie wir hörten, jemand bei ihm und linderte seine Leiden.

Ja, Hildegard hatte sich der Kranken- und Armenpflege verschrieben, und dieser Dienst an den Schwächsten würde ihr dabei helfen, ihre eigenen Schmerzen zu vergessen.

Jetzt sagte sie: „Doch ich will noch dieses Hospiz in Stein errichten. Es wird mein letztes Bauwerk sein. Und ich möchte meine Kinder gut versorgen.“

Ich entgegnete ihr nichts, sondern wärmte weiter ihre Hände. „Hinter der Kirche, am Fuß des Steiner Felsens, ist der beste Platz für ein solches Hospiz, denn es soll auch eine Herberge für Wanderer, Obdachlose, Arme und Kranke sein.“

Sie blickte von den Rosen auf und unsere Augen begegneten einander. „Die Kranken brauchen mich“, flüsterte sie. Doch ich sah, dass ihre Unruhe blieb.

Da ich, Dorothea, meine Herrin schon so viele Jahre kannte, verstand ich ein wenig ihre Gefühle. Sie hatte allen Ernstes gehofft, dass Albuin, wie sie, jungfräulich leben würde. Ja, sie hatte geglaubt, er werde ihre Ehe trotz ihrer Trennung in Ehren halten, ebenso wie sie selbst es tat. Und nun? Waren Uduins Erzählungen ganz aus der Luft gegriffen?

Sie nahm neuerlich all ihre Kraft zusammen und brachte in den nächsten Tagen ihren Schmerz vor den Herrn. Doch der Trost ließ auf sich warten. Als ich, Dorothea, ihr anbot, sie im Hospiz zu vertreten, erzählte sie mir von den durchweinten Nächten, in denen sie sich die Frage stellte: Wie konnte Albuin einfach fröhlich weiterleben? Hatte er sie jemals geliebt? Es war für sie wie ein neuerlicher Fenstersturz. Ihr Kopf wurde fortdauernd von diesen Gedanken an ihn, von Bildern und Szenen seiner Untreue gequält. Ja, sie klagte darüber, sich wie gefangen zu fühlen, angekettet an diese Bilder, die sie in einen Nebel des Elends hineinzo-gen. Sie wusste, diese Dunkelheit kam nicht vom liebenden, tröstenden Gott, sondern vom Feind aller Menschen, von einem Wesen, das die Seelen mit Stricken und Ketten der Verwirrung umschließt.

In diesem Moment wusste sie, dass sie den geistlichen Rat des Priesters benötigte. Als sie auf dem Weg zu ihm war, betete sie inständig: „O Gott! Gib meiner Seele Frieden! Gib mir den Frieden zurück, der mir geraubt worden ist! Befreie mich durch die Macht deines Sohnes Jesus Christus von den Fesseln des Widersachers!“

Pfarrer Ermanrich war gerade auf dem Feld. Auch seine Familie arbeitete mit ihm. Hildegard stand am Weg und winkte ihm, bis er sie in ihren grauen Kleidern auf dem Pferd erkannte und langsam entlang der Furchen zu ihr herüberkam. Als sie einige Zeit auf sein Näherkommen wartete, betete sie unaufhörlich, bis sie im Geist die Worte vernahm: „Ich, der Herr, spreche schuldig, wen ich will, und vergebe, wem ich will. Von euch aber wird verlangt, dass ihr allen Menschen vergebt.“

Diese Worte aus der Heiligen Schrift öffneten ihr die Augen. Es war notwendig, dass sie ihrem Gemahl nochmals aus ganzem Herzen verzieh! Als Ermanrich sie durch ein Nicken seines Kopfes begrüßte, begegnete sie ihm mit ihrem gewohnten freundlichen Lächeln.

„Was kann ich für Euch tun, edle Hildegard?“, fragte er.

„Ich möchte beichten“, sagte sie. Er zuckte darauf die Achseln, da er meinte, die Beichte einer vom Volk als Heilige verehrten Frau besitze wenig Dringlichkeit. Nachdem er sich nachdenklich die Hände am Brunnen gereinigt hatte, führte er Hildegard in seinen Schreibraum. Hier hatten sie schon mehrmals über Angelegenheiten der Pfarre gesprochen. Sie saßen einander gegenüber auf zwei Stühlen, der Priester verzichtete darauf, sein Alltagsgewand mit den geistlichen Gewändern zu vertauschen. Neben ihm am Tisch stand noch ein halber Becher Wein vom Mittagmahl. Er senkte den Kopf und hörte sich an, was die Gräfin über die Nöte ihrer Seele berichtete und wie ihr zuletzt Worte in den Sinn gekommen waren, die sie zur Umkehr riefen. Dann richtete Ermanrich sich auf.

„Liebe Hildegard!“ Er verschränkte die Arme vor seinem Leib als Zeichen, dass eine längere Rede folgte. „Der Herr selbst war dein Beichtvater. Ich brauche nichts mehr hinzuzufügen, doch kann ich einiges sagen, was meine Pfarre betrifft. Mir ist zu Ohren gekommen, dass auch andere Ehemänner im Ort sich an Graf Albuin ein Beispiel nehmen und mit gewissen Frauen Beziehungen angefangen haben. Doch ich sage: Sie sind im Unrecht! Warum? Die Antwort ist klar und einfach: Weil sie keinen Ablassbrief vom Heiligen Stuhl besitzen. Ich habe es einigen von ihnen schon gesagt: Die Zehn Gebote müssen auf Punkt und Komma eingehalten werden, die eheliche Treue ist darin ein wichtiger Punkt: ‚Du sollst nicht die Ehe brechen!‘ Sonst wären wir ja wieder bei den heidnischen Bräuchen angelangt. Davor behüte uns Gott!“

Er kratzte sich am Kopf, nahm einen Schluck aus dem vor ihm stehenden Becher, strich seine Hemdfalten glatt und fuhr fort. „Dieser Ort steckt in einer schwierigen Situation. Wir haben ein hochedles Ehepaar, das getrennt lebt. Es gibt sicher auch andere Frauen, die von ihren Männern misshandelt werden, denen wir jedoch immer abraten, sich zu trennen. Denn wo kämen wir hin, wenn die Familien nach und nach auseinanderbrechen würden! Es geht ja auch um die Kinder.“

Hildegard schloss ihre Augen, konnte es aber nicht verhindern, dass einige lose Tränen daraus hervorquollen. Aber der Priester rückte mit dem Stuhl etwas vor und sprach sanfter und durchaus freundschaftlich. „Seht, edle Hildegard! Wir alle wissen von Eurem Gelübde und den besonderen Umständen, die dazu geführt haben. Und es ist allgemein bekannt, dass ich als Mann der Kirche vollkommen hinter Euch stehe. Sogar der Himmel hat durch höchst wunderbare Zeichen, die auch unser jetziger hochwürdiger Erzbischof anerkennt, gezeigt, dass Ihr als rein und heilig anzusehen seid. – Aber, das möchte ich ebenso klar sagen: Auch Graf Albuin macht sich gegenwärtig keiner Sünde schuldig. Er ist, wie er mir gezeigt hat, im Besitz eines Ablassbriefes des Stellvertreters Petri auf Erden, der ihm Sündenlosigkeit für die Vergangenheit und die Zukunft bescheinigt. Er hat damit die Erlaubnis, für den Rest seines Lebens die unterschiedlichsten Schandtaten zu begehen, ja, Verfehlungen, die ich gar nicht aufzählen kann.“

Hildegard hatte sich wieder gefasst und nickte. Der Priester fuhr fort: „Vielleicht ist es eine Sache des verfluchten Geldes, dass nämlich der eine aufgrund einer reichen Ablasszahlung große Freiheit und Freizügigkeit genießt und der andere, weil er arm ist, alle Gebote strengstens einhalten muss, einschließlich des Fastens und der Enthaltbarkeit. Diese Ungleichheit müssen wir jedoch – da es die herrschende Weltordnung ist – akzeptieren.“

Und nachdem dieser weise Diener Gottes noch den letzten Schluck aus seinem Becher getan hatte, lehnte er sich auf seinem Stuhl zurück. „Und da Ihr, verehrte Hildegard, mich zum Beichtvater gewählt habt und da ich auch der Beichtvater Graf Albuins bin, obzwar er eines solchen zu Lebzeiten nicht mehr bedarf, will ich zuletzt auch aus der Sicht des Mannes sprechen: Ihr habt Euch, obwohl Ihr verheiratet wart und keine Gewissheit über den Tod Eures Ehemannes besaßt, entschieden,

ein Nonnengelübde abzulegen. So ist es doch, oder?“ Hildegard nickte. „Ihr habt also eigenständig Euren jetzigen Lebensweg gewählt und keine Tür für die Fortsetzung Eurer Ehe offen gelassen.“

Wieder nickte Hildegard und richtete sich immer mehr auf.

Der Priester bemerkte mit Genugtuung, dass seine Worte die richtige Wirkung fanden. „Ihr müsst verstehen, eine Entscheidung für die Jungfräulichkeit ist eine Entscheidung gegen die Ehe. Aus der Sicht des Mannes könnte man sogar sagen: Ihr habt ihn abgewiesen, ihn seiner Rechte beraubt, ihn aus der Ehegemeinschaft ausgestoßen!“

Der Priester hob seine Hände zu bekräftigenden Gesten. „Ihr wisst, edle Hildegard, Graf Albuin ist ein stolzer Mann. In seinen Augen sieht diese Sache ganz anders aus als Ihr sie beurteilt. Gerade, als er von Sünden reingewaschen von seiner Pilgerreise zurückkehrt, als er sich um die Fortsetzung des Familienlebens bemüht, habt Ihr ihn von Euch gestoßen und des Hauses verwiesen.“

Es war alles gesagt. Die beiden erhoben sich. Hildegard küsste dem Priester die Hand. „Ich danke dir, Ermanrich. Du hast mir sehr geholfen. Ich weiß jetzt, was ich zu tun habe – mit der Hilfe Gottes!“

Sie gab dem Priester eine großzügige Spende für seine Dienste und schritt vom Pfarrhof hinüber in die Kirche. Dort kniete sie in Dankbarkeit und Demut nieder und betete um die Kraft, ihrem Ehemann restlos vergeben zu können. Sie entschuldigte sich für den gegen ihn gehegten Groll, die Vorwürfe, die ihr Herz verhärtet hatten. Und sie warf im Gebet all ihre Schmerzen auf den Herrn, der gelehrt hatte, dass wir Frieden und Vergebung erlangen in dem Maße, „wie auch wir vergeben unseren Schuldigern“. Ihre Lippen murmelten: „Heiliger Gott, ich danke dir für die Macht des unendlichen Sühnopfers des Heilands, der für uns geringe Menschen sein Leben hingegeben hat, um uns von Tod und Sünde zu befreien. Wie könnte ich irdische Frau meinem Mann etwas nachtragen, der vor dir, o Gott, im Recht ist? Wie könnte ich meine Seele mit bitteren Gefühlen vergiften, wo doch du in deiner Güte verzeihst, wem du willst? Hier und jetzt verspreche ich dir aus tiefstem Herzen, dass ich alles, was ich Graf Albuin vorgeworfen habe, für alle Zeiten loslasse! O Gott, reinige mein Herz von aller Verhärtung! Schenke mir wieder vollständigen inneren Frieden, wie ihn Christus denen verheißen hat, die zu ihm kommen.“

Von diesem Tag an war Hildegard wieder stark und fröhlich. Der süße Friede war zu ihr zurückgekehrt. Sie fand ihre Bestimmung, Freude und Begeisterung darin, andere aufzurichten und ihnen zu helfen. Sie hatte im Hospiz ein kleines Pergament mit Schriftworten aufgehängt, darunter das folgende: „Trotz all unserer Not bin ich von Trost erfüllt und ströme über von Freude.“

Und so blickte sie in die Zukunft und bereitete alles für den Bau des neuen Hospizes in Stein vor. Ich konnte ihr während der darauffolgenden Jahre nicht mehr viel Beistand leisten, da Gott mir und Hansß weitere Kinder schenkte, um die ich mich kümmern musste. Doch unsere Freundschaft blieb ungebrochen.

\*

## KAPITEL 10: AUF DICH HABE ICH MEINE HOFFNUNG GESETZT

### In hohem Bogen

Da Hanß und ich nicht mehr mit unseren Herren zusammenlebten, können wir über ihre restliche Lebenszeit nicht so ausführlich berichten. So schreibe ich, Dorothea, hier noch einiges nieder, was ich mitbekommen habe und für bedeutsam halte.

Der im Lenzmond des Jahres 945 begonnene Bau des Krankenhauses in Stein machte gute Fortschritte. Es entstand ein Gebäude, das seinesgleichen suchte. Darin gab es neben einer Hospizküche insgesamt drei Schlafräume, sodass Frauen, Männer und Kinder getrennt aufgenommen werden konnten. Denn manchmal wurden hier auch Neugeborene vor die Tür gelegt, die Hildegard aufnahm und versorgte, bis sich für sie eine Pflegemutter fand. Hanß wurde nach der Fertigstellung des Hospizes im Jahr 950 in Stein als Pförtner angestellt, und zwar gegen Bezahlung. So konnten wir durch unseren Hof und diese zusätzlichen Einkünfte genug erwirtschaften, um von Graf Albuin weitere Felder und Huben zu kaufen. Denn Albuin benötigte für seine Gesellschaften stets mehr Geld als er einnahm. Von unseren Kindern erhielt so jedes ein Erbteil.

Auch unser Stierfest, jetzt genannt Armenmahl, am Fünften des Schmelzmonds entwickelte sich weiter. Ermanrich schlachtete den Stier nicht mehr vor aller Augen, sondern ließ ihn bereits am Vortag hinter seinem Stall töten und zerteilen. Er hatte auch zwei Bauernsöhne ausgebildet, die er in kurze bestickte Mäntel kleidete, um ihm bei diesem Fest als Helfer zur Seite zu stehen. Ihnen kam die Aufgabe zu, das Brot für die Teilnehmer des Gemeinschaftsmahls auszuteilen. Dieses trugen sie in Körben mitten unter das Volk. Doch die Menschen drängten sich in diesem Jahr so dicht an sie heran, dass die Knaben immer mehr zurückweichen und sich schließlich auf das Gerüst des noch unfertigen Hospizes stellen

mussten, von wo sie die Brote herunterreichten. Da viele der emporgestreckten Hände nicht zu ihnen vordringen konnten, begannen sie kurzerhand, die Fladen in hohem Bogen unter das Volk zu werfen. Dabei riefen sie: „Brot für alle! Jejte! Esst! Es bringt Glück! Jejte!“

So bekamen auch die weiter weg Stehenden davon.

Als Ermanrich sah, wie mit dem Gebackenen umgegangen wurde, rügte er die beiden Knaben. Doch Hildegard hatte die Idee, diese Art des Austeilens zu einem besonderen Brauch zu machen. „Auch das Manna, das die Israeliten in der Wüste gegessen haben, kam vom Himmel herab. Es war ein Symbol für Christus, das wahre Brot des Himmels. Wenn wir den Leuten das Brot auf diese Weise schenken, können wir ihnen gleichzeitig vom Sohn Gottes erzählen.“

Und Ermanrich wiederholte diese Sätze von da an Jahr für Jahr, dass Christus vom Himmel herabgekommen ist, um wie wir Mensch zu werden und sich für uns zu opfern.

\*

Hildegards zweitgeborener Sohn Albuin machte in der Freisinger Klosterschule in allen Fächern gute Fortschritte. Von seinen Erziehern hörte man, er sei ein mehr als gelehriger Student, der nichts lieber tat als sich in die heiligen Bücher zu vertiefen. Aber auch seine Dienstfertigkeit und Frömmigkeit wurden gelobt. Er selbst schrieb in seinen Briefen, dass er sich danach sehne, als Mönch ins Kloster einzutreten. Da auch Abt Lantpert dazu riet, gaben zuletzt seine Mutter und sein Vater die Einwilligung zu diesem Schritt. So erfüllte sich Albuins II. Lebenswunsch und er schlug die geistliche Laufbahn ein. Sobald seine Studien in Freising abgeschlossen waren, wollte Hildegards Zweitgeborener in die berühmte Klosterschule nach Säben, um nicht nur zum Priester geweiht, sondern auch mit allem geistlichen Wissen seiner Zeit ausgestattet zu werden.

So schrieb Hildegard ihm, wie schon zuvor ihrem Bruder Egilolf, oft von geistlichen Dingen. Ihr Sohn Albuin betonte in einem seiner Briefe auch, dass er seine Mutter Hildegard für das Gelübde, das sie abgelegt hatte, noch mehr als bisher verehere und dass sie ihm ein Vorbild sei. Er glaube nämlich, dass sie den in ihrer Jugend gefassten Wunsch, jungfräulich zu leben und sich ganz dem Herrn zu weihen, auch während

ihrer Ehe nie vollständig aufgegeben habe. Er selbst folge gleich der Stimme seines Herzens, wodurch ihm viel weltlicher Kummer erspart bleibe.

Natürlich konnte ihr Sohn sich nicht von allen weltlichen Pflichten zurückziehen, denn auch von ihm wurde verlangt, das Kriegshandwerk zu erlernen, wenn er, wie er aufgrund seiner Abstammung hoffte, ebenso wie sein Großvater und sein Onkel eines Tages ein höheres geistliches Amt bekleiden wollte.

Hildegard versprach ihrem Sohn Albuin schon zu diesem Zeitpunkt, dass sie ihm die Besitzungen von Stein als Erbteil überlassen wolle. Eigenes Vermögen war auch zur damaligen Zeit eine wichtige Voraussetzung für die Erlangung höherer Ämter, und besonders für eine Bestellung zum Bischof, ein Ziel, das dieser eifrige Student und Priester dann im Jahre 975 auch erreichte. Albuin von Säben machte seinem Amt nicht nur wegen seiner Belesenheit und emsigen Schreibtätigkeit, sondern auch aufgrund seiner Ergebenheit dem Kaiser gegenüber alle Ehre. Und er lebte vorbehaltlos das Zölibat.

Aus Freising trafen im Jahr 945 jedoch nicht nur briefliche Neuigkeiten ein. Bald danach kam auch ein Besucher nach Stein, der unserem Pfarrer Ermanrich unter die Arme griff. Es war Hildegards Neffe Abraham, der Sohn Aribos III. und seiner Gattin Drusinda von Görz. Abraham war wie sein Vetter Albuin Mönch geworden und nun aufgrund seines außergewöhnlichen Sprachtalents mit einer besonderen Mission betraut worden. Er hatte in kurzer Zeit sämtliche Sprachen des ostfränkischen Reiches erlernt, darunter das Italienische und Slawische, und half den Priestern, Gebete und liturgische Formeln in die jeweilige Volkssprache zu übertragen.

Auf seiner Reise durch Karantanien weilte Abraham zunächst in den großen Zentren des Christentums, am Millstätter See, in Maria Wörth, Karnburg und Maria Saal. Dort war Gotabert inzwischen zum mächtigsten Geistlichen des Landes aufgestiegen. Seit Kurzem besaß er durch die Hilfe Herzog Bertholds sogar die Moosburg mitsamt den dazugehörenden Gütern.

Überall, wo er hinkam, hielt Abraham Predigten in der Volkssprache und unterstützte die ansässigen Priester als Sprachlehrer und Übersetzer.

Auch für die Beichte der slawisch sprechenden Landsleute schrieb er brauchbare Vorlagen. Während nicht jeder Geistliche vom Wert dieser Mission überzeugt war, fand Hildegards Neffe bei Ermanrich in Stein offene Türen vor. Der Freisinger Mönch mit dem Kraushaar und der vorstehenden Nase war mit seinen zwanzig Jahren fast noch ein Knabe. Sein Bart gedieh spärlich, doch überraschte er uns alle durch sein Talent als Redner.

Ermanrich bereitete Abraham einen feierlichen Empfang durch eine gemeinsam zelebrierte Messe, bei der der junge Mönch aus Freising eine glanzvolle slawische Predigt hielt, wie sie noch niemand hier gehört hatte. Er forderte die getaufte Gemeinde und alle noch ungetauften Messgeher auf, im Anschluss an die Messe zu ihm zu kommen und ihre Sünden zu bekennen. Wer reuig und bereit sei, könne heute noch das Sakrament der Taufe empfangen.

Tatsächlich gab es Zuhörer, die sich sogleich in eine Reihe stellten, um vor Abraham aus Freising die Beichte abzulegen.

Doch der Weg, den der Missionar noch zurücklegen wollte, war weit. Er hatte sich vorgenommen, seine Mission bis Krain und von dort aus nach Oberitalien auszuweiten, nämlich bis Görz, wo seine Ahnen mütterlicherseits herstammten.

\*

Im Herbst des Jahres 948 wurde Hildegards Hospiz fertiggestellt. Nicht lange nach der Einweihung kam Wila, die Kefsrau unseres Grafen, zu Hildegard, weil sie eine Fehlgeburt erlitten hatte. Sie fürchtete um ihr Leben und war mit Albuins Erlaubnis hier zur Pflege. Die Betreuerinnen konnten ihr wirklich helfen, sodass sie sich bald wieder erholte. Auch Hildegard kümmerte sich persönlich um sie. Die verschüchterte Magd, die sich gefürchtet hatte, der Gräfin von Stein gegenüberzutreten, fasste Vertrauen zu unserer Herrin, da sie sah, wie liebevoll sie sich um ihre Kranken und Obdachlosen kümmerte, egal, woher und aus welchem Stand sie kamen. Denn Hildegard hatte den Wunsch, im Hospiz möge jeder Mensch so behandelt werden, wie es unser Herr selbst tun würde, wäre er anwesend. So empfand sie auch besondere Anteilnahme

für Wila. Diese vertraute ihr an, dass sie von einer kleinen Hube in Sabuatach stammte und sich als Leibeigene den Wünschen ihres Herrn fügen musste. Als sie nach Möchling geholt worden war, war sie erst 16 Jahre alt gewesen. Sie erzählte auch davon, dass ihre Mutter im Kindbett gestorben war und es ihr davor bange sei, dasselbe Schicksal zu erleiden. Gleichzeitig hoffte Wila, eines Tages einen Mann ihres Standes heiraten zu können. Ehe sie das Hospiz verließ, legte unsere Herrin ihr die Hände auf und segnete sie, wie sie es bei jedem Kranken tat.

\*

Im Jahr darauf kehrte Hildegards Sohn Aribo aus Freising zurück. Er hatte erkannt, dass das Klosterleben, in dem sein Bruder Albuin die Erfüllung fand, nicht das war, was er sich vorgestellt hatte. Außerdem empfand er Heimweh nach Karantanien. Hildegard übertrug ihm die Gegend um den Steiner See, Wälder, Äcker, Huben und ein Fischerdorf. Aribo, der sich in späteren Jahren „Markgraf an der Drau im Jauntale“ nannte, heiratete nicht sofort. Er fühlte sich seinem Vater Albuin zu sehr verbunden. Er ritt oft mit ihm in die Wälder und verbrachte viel Zeit bei ihm in Möchling.

Im Frühjahr 950 heiratete Hartwig die Tochter des Grafen von Heunburg und wurde selbst bereits mit vierundzwanzig Jahren zum Markgrafen in Karantanien bestellt. Von der Familie seiner Frau und auch von Erzbischof Herold erhielt er weitläufige Güter, unter anderem das Lurnfeld, sodass er auf ein Erbteil in Stein verzichtete. Bereits im Jahr darauf wurde Hartwig ein Sohn geboren, den er Ottwin nannte, womit er unsere Gräfin Hildegard zur Großmutter und Graf Albuin zum Großvater machte.

Wezela heiratete im Sommer 951 den Grafen Voldarich von Grac. Sie hatten sich drei Jahre davor bei der Einweihung des Hospizes kennengelernt und seitdem warb Voldarich um sie. Ihre Burg steht östlich des Steiner Sees, also nicht weit von der Gradnitza. Wezela erhielt von Hildegard Besitzungen in Goslindorf mit zehn Huben, dazu Dienerinnen und Handwerker.

Auch Gepa trat in diesem Jahr in den Ehestand, sie achtete nicht auf

Besitz und weltliches Ansehen ihres Gemahls, doch liebte sie ihren Pizilin, einen Edlinger nahe Luipitzdorf, von Herzen. Ihr gab Hildegard zwei Leibmägde und den Gabrielshof mit in die Ehe, um ihr und ihrem Gemahl ein sorgenfreies Leben zu ermöglichen.

Gotta jedoch hatte sich, mehr als ihre Schwestern, mit Heilkräutern beschäftigt und vertiefte sich in Hildegards Pergamente. Es war ihr Wunsch, eine Medica zu werden. Leider war dies für eine Frau nicht möglich, und so bat sie, ihre Studien in einem Kloster fortsetzen zu dürfen. Natürlich unterstützte unsere Herrin Gotta bei diesem Wunsch. Es gab damals in Karantaniem noch kein Frauenkloster, daher beschlossen Mutter und Tochter, gemeinsam an den Chiemsee zu reisen, um Gotta im dortigen Benediktinerinnenkloster vorzustellen.

So begab sich unsere Herrin zusammen mit ihrer Tochter Gotta im Frühjahr 952 auf die Reise. Sie besuchten unterwegs die Verwandten in Göss, die Hildegard viele Jahre nicht gesehen hatte. In Salzburg freute sich die ehemalige Oblatin sehr, das Nonnbergkloster und einige ihrer Mitschülerinnen von einst wiederzusehen. Sie erhielt auch eine Audienz bei Erzbischof Herold, der sich, wie er sagte, geehrt fühlte, die „Heilige von Stein“ kennenzulernen. Leider hielt sich Erzbischof Herold, ein Sohn Graf Albrichts von Karantaniem, nur mehr wenige Jahre auf seinem Thron. Er wurde 955 abgesetzt.

Weil Hildegard ihre Tochter noch weiteren Verwandten vorstellen wollte, reiste sie mit ihr weiter in den Isengau, um ihren ältesten Bruder Chadalhoch II. zu sehen, der seit einiger Zeit erkrankt war. Sie brachte ihm Heilkräuter und Salben mit und legte ihm die Hände auf. Dabei prophezeite sie ihm, dass er noch sieben Jahre leben werde, und dies ging auch in Erfüllung. Chadalhoch II., der Vater von fünf Kindern war, starb im Eismond des Jahres 959.

Vom Isengau reisten sie im Herbst weiter nach Freising, wo unsere Herrin den Winter verbrachte. Sie freute sich sehr, die berühmten Freisinger Skriptorien und Bibliotheken zu sehen, in denen sie und Gotta viele neue Bücher lesen durften, darunter das Lorscher Arzneibuch und das vollständige Alte und Neue Testament, aus denen sie viele Verse abschrieben. Bei den feierlichen Messen, die Mutter und Tochter besuchten, lernten

sie auch neue geistliche Lieder, darunter das „Te Deum“, einen Lobpreis Gottes, der bei Krönungen oder feierlichen Weihungen gesungen wurde. Obwohl die Kirche in Stein bereits ihre Weihe empfangen hatte, schrieb Hildegard den lateinischen Text sorgfältig auf und übersetzte ihn ins Deutsche. Nach ihrer Heimkehr übergab sie ihn Pfarrer Ermanrich für einen besonderen Anlass.

Hildegard erzählte später, wie glücklich sie auf dieser Reise war. In Freising wohnten sie bei ihrem Bruder Aribo III. und seiner Frau Drusinda, die noch immer auf die Rückkehr ihres Sohnes Abraham von seiner Mission warteten.

Im Lenz 953 reiste Hildegard mit Gotta weiter an den Chiemsee, wo auch Verwandte ihres Mannes lebten. Endlich betraten sie das berühmte Benediktinerinnenkloster, das eigentliche Ziel ihrer Reise, dem zu dieser Zeit die Äbtissin Leonora von Habsburg vorstand. Diese zeigte sich erfreut, Gotta von Stein bei sich aufzunehmen, während das Mädchen versprach, ihrer Mutter fleißig zu schreiben. Sie bekam ihre Dienerin, genügend Geld und die weitere Ausstattung, wie sie auch Hildegard einst erhalten hatte. Als Adelige durfte sie im Kloster in ihren eigenen Gemächern wohnen und ihre Möbel ebenso wie ihre Dienerschaft mitnehmen. Es war ihr auch erlaubt, das Kloster jederzeit zu verlassen. Beim Eintritt hatte man eine gewisse Summe Geld zu stiften, mit dem Pfründe angeschafft wurden, von denen die Klosterschülerin lebte. Beim Austritt musste sie auf ihre Pfründe verzichten und war daraufhin frei. Nach einem innigen, tränenreichen Abschied von ihrer Tochter Gotta, die sie dem Herrn anempfahl, begab sich Hildegard weiter nach Säben, wo ihr Sohn Albuin seit Kurzem als Mönch und Student wirkte. Auch ihm übergab sie einiges an Geld, sodass er weitere Studien betreiben konnte. Sie freute sich sehr über die Fortschritte ihres Sohnes im kirchlichen Dienst und über seine Begeisterung als Prediger des Evangeliums. Als sie in der Gegend rund um Säben unterwegs waren, riet sie Albuin, die Klosterschule vom Berg herunter in die Ebene zu verlegen. Sie meinte, das nahe Dorf Brixen, wo Eisack und Rienz zusammenfließen, sei ein vortrefflicher Ort, um eine große Kirche, ja, vielleicht sogar einen prachtvollen Dom, zu erbauen.

Auf ihrer Heimreise besuchten Hildegard und ihr Sohn Aribo zuletzt

Hartwig, der mit seiner Gemahlin eine stattliche Burg im Lurnfeld bewohnte. Sie konnte dort endlich den kleinen Ottwin von Lurn, ihren Enkelson, im Arm halten. Hartwig bot seiner Mutter an, im Alter bei ihm in der Nähe des Millstätter Sees zu wohnen. Sie freute sich über diese Einladung, bekannte ihm jedoch lächelnd: „Mein Platz ist in Stein.“ Und dorthin kehrte unsere Herrin dann, nach Ablauf eines Jahres, wieder zurück. Im Hospiz waren inzwischen auch Zvezdanka und Tuzza als Pflegerinnen beschäftigt, sodass es, neben meinem Hanß, dem Pförtner, genügend Frauen gab, die Hildegards Aufgaben übernahmen. Die Verwaltung der Gradnitza war Mattes übertragen worden und um alles, was die Pfarre in Stein benötigte, kümmerte sich Ermanrich. Trotzdem freuten wir uns sehr, Gräfin Hildegard gesund wiederzusehen. Und damit lasse ich nun nochmals Hanß zu Wort kommen.

## Am Lechfeld

Der Lebenswandel unseres Grafen Albuin von Möchling verschlang in diesen Jahren viel Geld. Auch Michl konnte nicht so viel Wein keltern und solche Mengen an Steinbier brauen, wie der Herr gemeinsam mit seinen Freunden benötigte. So reichten die Einkünfte aus der Umgebung von Möchling und vom Skarbin bald nicht mehr aus, um das üppige Leben Albuins zu bezahlen. Es kam der Tag, an dem Michl seinem Herrn vorrechnete, wie es um seine Geldmittel stand. Albuin, der immer wirtschaftlich gedacht hatte, sah ein, dass er an seinem Leben etwas ändern musste. Es verdross ihn ohnehin, dass, wie er meinte, zu unrecht, seine Trunksucht bereits in aller Munde war. Er verdächtigte einige seiner Jagdgesellen, aus Neid Lügengeschichten über ihn zu erzählen. Es kam zu Streitigkeiten zwischen ihnen und als Antwort darauf beendete er die Tradition seiner gräflichen Feste.

Als die lustigen Gesellen, die so manchen kurzweiligen Abend mit ihm verbracht hatten, fernblieben, wurde er zum Einsiedler. Doch auch das Leben ohne Gesellschaft wollte ihm nicht gefallen. Er ärgerte sich zuletzt auch über Michl, da dieser keine Zeit hatte, mit ihm zu trinken. In seinem Verdruss begann er dann auch Wila der Untreue zu bezichtigen, lauerte ihr auf und verlor gänzlich seine adelige Haltung. Es kam

zu einer Gewaltszene, bei der er Wila heftig schlug, ja, er hätte sie fast erschlagen, erzählten die Knechte, wenn sie ihm nicht davongelaufen und zu ihren Verwandten nach Sabuatach geflohen wäre.

Er ließ sie, als er aus seiner Trunkenheit erwachte, nicht suchen, weil er sich vor den Leuten schämte. Er brauche keine Frauen mehr, sie brächten ihm nur Unglück, sagte er Michl gegenüber. So blieben zuletzt nur mehr die Köchin mit ihrer Familie, sein Leibdiener und ein Pferdeknecht für seine persönliche Bedienung da.

Ich besuchte ihn in dieser Zeit hin und wieder, und auch sein Sohn Aribo stand ihm bei. Wir bemerkten, dass er viel von seinem Stolz verloren hatte und infolge seiner Einsamkeit nachdenklich geworden war. Er erinnerte sich an die schreckliche Tat vor fast zwanzig Jahren, durch die er fast zum Mörder an seiner Frau geworden war. Und an den einsamen Abenden kehrte das Gefühl eines persönlichen Versagens zu ihm zurück. Bei den Schuldgefühlen, die ihn jetzt plagten, schien ihm auch sein Ablassbrief nicht zu helfen. Denn die Leute sagten untereinander: „Dieser Wüterich kann ja alles tun, man ist seines Lebens nicht sicher. Es ist besser, man geht ihm aus dem Weg.“ In dem Maß, wie er an sich selbst und an der Macht seines Ablassbriefes zweifelte, dachte er auch über seinen Tod und Gottes Gerechtigkeit nach.

Sein Sohn Aribo fragte ihn, wann er mit seinem versprochenen Kirchenbau beginnen wolle. Auch die anderen Kinder erinnerten ihn an das gegebene Versprechen. Er gelobte es ihnen neuerlich, doch wollte er vorher nach Cilli reisen, um Abgaben einzufordern. Denn sein Verwalter in Cilli sei säumig, sagte er. Wie er erfahren habe, hätten sich einige Leibeigene gegen ihn erhoben, sodass er gehen müsse, um den Aufstand niederzuschlagen.

Es zeigte sich jedoch, dass er durch die Niederschlagung des Aufstandes auf seinem Gut in Cilli auch seine dortigen Freunde verlor. Man warf ihm vor, seinen Pflichten als Gutsherr nicht nachgekommen zu sein. Er habe die ganzen Jahre nie nach dem Rechten gesehen und seinen Verwalter gewähren lassen, der mit den Knechten und Mägden grausam umgegangen sei.

Wir fragten ihn nicht nach Einzelheiten, doch er bekannte uns von sich aus, dass er dort in seiner Wut über die Freiheitsbestrebungen seiner Untertanen ein Blutbad angerichtet hatte. Da man ihn in der ganzen

Umgebung seiner Krainer Güter hasste, wie er sagte, entschloss er sich, den Besitz jenseits der Karawanken aufzugeben. Er ließ sich von seinen ehemaligen Verbündeten auszahlen und meinte, nun über genügend Geld für den Bau der Kirche in Möchling zu verfügen.

Doch 955, gerade, als er die Bauleute bestellen wollte, rief ihn König Otto der Große nochmals in den Krieg gegen die Ungarn. Er musste all seine Geldreserven für die Ausrüstung der Soldaten verwenden, die er nach dem Gesetz mitzubringen hatte. Die Anschaffung der Rüstungen, Pferde und Waffen verschlang Albuins ganzen Schatz an Gold und Silbermünzen. Die Schmiede hämmerten fast Tag und Nacht, um möglichst undurchdringliche und ebenso leichte Rüstungen nach der neuesten Kunst herzustellen. Auch alte Kettenhemden und Brustpanzer galt es zu reparieren und die verschiedenen Waffen zu schärfen und auszubessern. Eigentlich fühlte sich Graf Albin, wie er seinen Kindern gegenüber sagte, bereits kriegsmüde. Aber er musste gehen, musste sich für diesen letzten seiner Kämpfe bereit machen. Auch seine Söhne Hartwig und Aribio, die inzwischen selbst Marktgrafen waren, mussten diesen Gefolgschaftsdienst leisten und rüsteten sich jeder auf seinem Gut.

Über die Schlacht auf dem Lechfeld weiß ich, Hanß, leider nichts aus eigener Anschauung zu berichten. Sie fand am Zehnten des Erntemonds anno domini 955 statt. Doch schreibe ich hier kurz auf, was Aribio nach seiner Rückkehr erzählte.

Graf Albin brach im Sommer mit seinen Soldaten auf, ließ die Waffen von Ermanrich in Stein segnen und eine Messe lesen, in der um die glückliche Heimkehr gebetet wurde. Hildegard verabschiedete sich von ihrem Sohn Aribio und dem Gatten mit innigen Segenswünschen, auf dass sie heil wiederkehren mochten.

Auch aus anderen Teilen Karantaniens bewegten sich Markgrafen und ihre Gefolgsleute Richtung Norden. Hartwig stieß am Fuße der Tauern mit einer starken Streitmacht hinzu. Die fortwährende Verstärkung gewappneter Reiter hob natürlich die Stimmung der Panzerreiter aus Karantaniens. Hartwig war begeistert, seine Kampfkunst neuerlich im Ernstfall zu erproben. Er schaffte es, seinem mittlerweile fünfundfünfzig Jahre alten Vater noch einmal die Ideale von Ruhm und Ehre vor Augen

zu führen. Der Auftrag lautete, sich König Otto und seinem Heer bei München anzuschließen.

Tatsächlich zeigte Hartwig auf dem Schlachtfeld viel Tapferkeit und schlug sich wacker, er sah auch immer wieder nach seinem Bruder und dem Vater. Schließlich trugen sie auf dem Lechfeld einen glänzenden Sieg davon. Doch leider wurde unser Herr verwundet, ja er sank, von einem schnöden Schwerthieb getroffen, nieder und wäre fast verblutet. Seine Söhne retteten ihn im letzten Augenblick vor dem sicheren Tod. Albuin erkannte jetzt deutlich, dass sein Lebenswandel während dieser vergangenen Jahre seine Kampfkraft und seinen Körper geschwächt hatte. Als er dort auf dem Feld verwundet im Schlamm lag, ging er in sich. Sein Schild lehnte neben ihm, bedeckt von Blut, sodass man weder die Rose noch die Lilie darauf erkennen konnte. Es war ihm, als hätte das Strafgericht über sein Leben bereits begonnen. Ein Schaudern, das ihn als jungen Mann beim Anblick von Blut erfasst hatte, schreckte ihn plötzlich wieder. Furchterregende Bilder von einst erwachten in seinem Kopf und überschatteten sein Wappenbild, ja ihn selbst und alles Gute, an das er einmal geglaubt hatte.

Während Hartwig und Aribo den Platz, an dem ihr Vater lag, von Angreifern säuberten, fiel Albuin in eine seltsame Ohnmacht, in der er, wie er sagte, ein Licht vom Himmel sah. Es war ein heller Schein, vielleicht sogar ein Engel, der seine Augen blendete. „Es erging mir wie Paulus!“, beteuerte er immer wieder. „Und ich wollte fortan wie Paulus sein, und war doch nur ein armer Sünder, ja ein schwacher Mensch, der immer wieder in seine alten Fehler zurückfiel.“

Als man den Verwundeten nach Hause brachte, war er auf Hilfe angewiesen. So wurde Graf Albuin von Aribo zu uns ins Hospiz gebracht und den ganzen Herbst und Winter über gepflegt. Hier, an seinem Krankbett, sprach er oft über sein Leben. Da ich ihn so viele Jahre lang Tag und Nacht begleitet hatte, kann ich bezeugen, dass er durch die Schmerzen und die Todesnähe auf dem Lechfeld ein anderer Mensch geworden war. Er hatte nun tatsächlich den Wunsch, nicht nur den Namen des heiligen Paulus zu führen, sondern sein künftiges Leben auch nach dessen Vorbild auszurichten. Er wollte nicht mehr Graf Albuin sein. „Albuin ist auf dem Lechfeld gestorben“, sagte er. Und er schwor jetzt, auf

dem Krankenlager, sobald er gesund sei, nicht länger zu säumen und in den letzten ihm verbleibenden Jahren die Kirche in Möchling zu bauen. Aus der siegreichen Schlacht war er nicht mit leeren Händen heimgekehrt. Er hatte, wie alle Gefolgsleute Ottos, ihren Teil der Beute erhalten, ebenso seine beiden Söhne.

Noch in diesem Jahr schrieb er mit der Hilfe Hildegards einen Brief an den Erzbischof von Salzburg. Herold war im Mai wegen angeblichen Hochverrats geblendet und gefangengenommen worden, doch gab es auf seinem Stuhl einen Sachwalter, der ebenfalls Entscheidungen treffen durfte. Graf Paulus bat in der Residenz um Unterstützung für seinen Kirchenbau. Doch es zeigte sich, dass die Amtsgeschäfte des Erzbistums für die nächsten drei Jahre der Sedisvakanz stillstanden und keine Zuschüsse oder andere Unterstützungen für Eigenkirchen gewährt wurden.

Aber unser Herr Paulus von Möchling ließ sich dadurch nicht entmutigen. Schon am Krankenlager bestellte er einen Architekten zu sich, mit dem er den geplanten Kirchenbau besprach. Und es ging auch noch um die Beschaffung weiterer Mittel. Er hatte manchmal die Bettelmönche beneidet, die mit dem bloßen Versprechen, für die Geber zu beten, ihr Geld einnahmen. Glücklicherweise wusste er sich ebenfalls zu helfen. Ja, er opferte eigentlich alles, was er noch besaß. Denn er verkaufte wenig später seine Güter mitsamt den Huben auf dem Skarbin und behielt nur den Maierhof in Möchling mit Wald und Feldern, also nur den Besitz, der für seinen Lebensunterhalt notwendig war. Und zuletzt, und das machte ihn in meinen Augen vollends zum Heiligen, ja, darüber staunte wirklich das ganze umliegende Land, entschloss er sich auch dazu, seinen Ablassbrief zu verkaufen. Dieser Brief hatte noch zwanzig Jahre Gültigkeit! Und tatsächlich fand sich sehr schnell jemand, der ihm den Freibrief des Papstes für viel Geld abkaufte, und zwar der neue Besitzer auf dem Skarbin.

Von diesem Tag an war Paulus ein normaler Sterblicher wie jeder andere, und doch war er für alle zum Helden geworden. Ob er nun ein völlig sündenloses Leben führte, kann ich nicht sagen. Aber er widmete fortan seine ganze Kraft und seine Mittel dem Bau dieser Kirche. Er genas im Frühjahr des Jahres 956, hinkte noch, trug eine zweite Narbe am

Kinn, doch sein Wille, nun sein Leben zu ändern, war ungebrochen. Der feste Entschluss, sein Gelübde zu erfüllen, gab ihm wahrscheinlich auch die Kraft zur Heilung. Nun konnte er die Handwerker bestellen, konnte die Steine herbeibringen lassen, die seit Jahren am Ufer der Drau bereitlagen. Steinmetze kamen, die sie mit scharfen Hämmern bearbeiteten und noch im Herbst dieses Jahres wurden Bauhütten aufgestellt und Fundamente ausgehoben. Mehr konnte vor dem Winter nicht getan werden. In der frostigen Jahreszeit besuchte ich meinen Herrn einige Male in Möchling und brachte auch meine Söhne mit, damit sie noch einen Eindruck von jenem Menschen erlangen konnten, über dessen Leben ich hier erzähle.

Vom Lenzmond des Jahres 957 an wurden dann in Möchling die Grundmauern der Kirche des heiligen Paulus hochgezogen. Und mein Herr, Graf Paulus, fieberte mit. Sein Sohn Aribo kam mehrmals in der Woche, um seinem Vater bei der Bauaufsicht zu helfen.

Die Leute der Umgebung erkannten ihren Herrn kaum wieder. Auch Michl freute sich über die überraschende Wandlung jenes Mannes, der noch vor Kurzem nahe daran war, seine Güter für ein liederliches Leben zu verschleudern. Nun trank er nicht mehr, schrie seine Untergebenen nicht mehr an, teilte keine Hiebe mehr aus und verhielt sich überraschend freundlich gegenüber den Bauarbeitern, die in seinem Haus verköstigt wurden.

So gingen der Sommer und der Herbst dahin. Seit seinem Aufenthalt im Hospiz unterhielt er sich auch wieder öfter mit seiner Gemahlin Hildegard und dankte ihr für ihre Pflege. Er erschien sogar zusammen mit Aribo, Wezela und Gepa und deren Familien zum Weihnachtsfest auf der Gradniza, um diese Zeit als Familie zu verbringen.

Man konnte sehen, dass die Veränderungen im Leben ihres Gemahls auch Hildegard mit großer Freude erfüllten. Endlich wurden im Jahr 958 von Friedrich, dem neuen Erzbischof von Salzburg, zusätzliche Mittel für den Möchlinger Kirchenbau zugesagt, doch zahlten die Salzburger Beamten dieses Geld erst ein Jahr später aus. So ging die Arbeit erst im Jahr 959 wieder rascher voran. Graf Paulus wurde allerdings in diesem Herbst ernstlich krank und musste neuerlich zu uns ins Hospiz gebracht werden. Er hatte sich auf der Baustelle überanstrengt. Sein Rücken war

steif geworden und er konnte sich weder bücken noch gehen, sondern fortan nur mehr flach im Bett liegen. Zusätzlich brach eine alte Wunde an seiner Brust wieder auf.

Hildegard trauerte gerade um ihren Bruder Chadalhoch, der, wie sie bereits vorhergesehen hatte, in diesem Jahr verstorben war. Doch nun war es mein Herr Paulus, der Gräfin Hildegard tröstete, obwohl er selbst auf das Krankenlager hingestreckt war und von schlimmen Schmerzen gequält wurde. Ich kann hier gar nicht ausdrücken, wie sehr mich all das verwunderte! Dass er sich von einem Tag auf den anderen in einen wahren Christen verwandelt hatte! Und mir scheint, es war nicht die Angst vor der Hölle, die Berthold so plastisch zu beschreiben wusste, sondern er war zu einem nachdenklichen, geläuterten Menschen geworden. Er verzieh allen, die ihm jemals Böses angetan hatten, seinem Bruder Uduin, seiner Mutter Rihni, seinem Rivalen Berthold und sogar seinem Onkel Ottokar vom Chiemsee! Jenem Gewalttäter Ottokar, der ihn als Kind gedemütigt und gequält hatte! So dachte er plötzlich nicht mehr an das Unrecht, das ihm im Leben widerfahren war, nicht mehr an Rache und Vergeltung, sondern er dachte an das Unrecht, das er selbst begangen hatte, und bat Pfarrer Ermanrich, ihm die Beichte abzunehmen.

So möchte ich, Hanß, hiermit bezeugen, dass an meinem Herrn Paulus ein Wunder geschah, indem er sein inneres Wesen völlig veränderte! Ich habe in meinem Leben viel gesehen und gehört, doch kenne ich keinen anderen Menschen, der sich auf solche Art vom Sünder zum Heiligen gewandelt hat. Und er starb im Jahr darauf auf wunderbare Weise beim ersten Glockenschlag der von ihm gestifteten Kirche in Möchling. All dies zeigte uns und dem ganzen Volk, dass er den Titel eines Heiligen verdient.

Um dies für unsere Kinder und Nachfahren zu bezeugen und eindrücklich zu schildern, wurde dieser Bericht von mir mit eigenen Händen angefertigt. Und damit schliesse ich.

## Te deum laudamus

Nun füge ich, Dorothea, noch ein letztes Pergament hinzu.

Mein guter Hanß konnte zuletzt kaum mehr die Feder halten und vermochte deshalb nicht ausführlicher zu berichten. Aber auch ich möchte, mit Zustimmung meiner verehrten Leser, die uns bis hierher gefolgt sind, meine Erzählung nun zu Ende führen.

Seit das Hospiz in Stein fertiggestellt und eingeweiht war, kam ich mit meinen Kindern öfters dorthin, um Hildegard zu sehen und mit den Frauen, die mir über die Jahre sehr ans Herz gewachsen waren, über Altes und Neues zu plaudern. Auch die Kinder freuten sich jedes Mal darauf, mit Zwezdanka und Tuzza zu spielen oder spazieren zu gehen, je nachdem, wie sehr sie gerade beschäftigt waren. Sie erwarteten uns immer schon beim Eingang und übernahmen meine Kleinen, während ich ein wenig bei der Versorgung der Kranken helfen oder mit meiner Herrin zusammensitzen konnte.

Hildegard war nun täglich im Hospiz, um ihren leidenden Gemahl zu pflegen. Graf Paulus lag in einem einzelnen Zimmer, sein Leibdiener war bei ihm und auch Hanß saß öfters an seinem Bett und hörte ihm zu. Hildegard pflegte ihn mit Hingabe. Er wünschte sich, dass sie ihm aus dem Evangelium vorlese, und das tat sie dann fast jeden Tag. Sie redeten jetzt viel miteinander, mehr als all die Jahre davor, meist über ihre Kinder, aber auch über Ereignisse aus der Vergangenheit und über Fragen des Glaubens.

Bei solchen Gesprächen sah ich, wie glücklich Hildegard in seiner Nähe war. Sie empfand großes Mitgefühl mit ihrem Gemahl, der des Nachts immer wieder seiner Schmerzen wegen wachlag. Ja, sie wachte mit ihm, saß viele Stunden an seinem Lager, um ihm Trost zu spenden und seine äußeren und inneren Verletzungen mit Verbänden, Pflastern und Einreibungen zu lindern. Ich bemerkte, dass die Zuneigung, die sie für ihn empfunden hatte, trotz aller Widrigkeiten und der vielen Jahre ihrer Trennung noch immer lebendig war. Was sie sich als junge Ehefrau gewünscht hatte, nämlich mit ihm all diese Gespräche zu führen, erfüllte sich jetzt an seinem Sterbebett.

Doch Paulus wollte ganz ernsthaft von ihr wissen, ob sie glaube, dass er am Jüngsten Tag schuldig gesprochen werde. „Gott ist barmherzig“,

sagte sie. „Er wartet nur darauf, dass wir unser Leben überdenken und uns ihm zuwenden. Er lässt jeden von uns frei entscheiden und will, dass wir aus unseren Fehlern lernen.“

Jetzt nickte Graf Paulus. Ja, der Herr hatte ihm Zeit gegeben, Fehler zu begehen und neu anzufangen.

Hildegard nickte. „Er ist ein liebevolles, vollkommenes Wesen, wir können diese Liebe nur schwer verstehen. Wir können nur versuchen, sie nachzuahmen.“

Jetzt klang Paulus' Stimme rau, als steckte ihm ein Klumpen Erde im Hals. „Dieses Gefasel von Liebe ist etwas für euch Frauen, damit konnte ich nie etwas anfangen.“

Hildegard schloss ihre Augen. Sie dachte nochmals an seine Frage und wollte sie ihm so gut es geht beantworten. „Du fragst, wie du vor dem ewigen Richter dastehen wirst? Wir alle sind in Gottes Hand. Doch hat er dir nicht diese heiligen Erlebnisse geschenkt? Immer wieder in deinem Leben? Zeigt dies nicht, dass er dich niemals aufgegeben hat?“

Jetzt versuchte der Kranke, sich auf seinem Lager aufzurichten, doch sogleich verzerrten sich vor Schmerz seine Züge. „Ich möchte noch so lange leben, bis die Kirche in Möchling fertig ist“, stieß er gebrochen hervor. „Und ich baue sie nicht, um für mich Ehre zu erlangen, sondern zur Ehre Gottes. Ruhm und Güter bedeuten mir nichts mehr.“

Hildegard hatte ihm den Schweiß von der Stirn gewischt und ihm ein frisches Tuch aufgelegt. Sie ergriff seine Hand und lächelte.

„Aber ich war immer ein Zweifler, das weißt du“, stieß er hervor.

Seine Pflegerin sah ihn wieder nachdenklich an. Ich fühlte in diesen Augenblicken eine heilige Atmosphäre am Krankenbett des Grafen von Möchling. Mir schien, als verständigten sich hier zwei Seelen miteinander, ohne dass Worte gesprochen werden mussten. Was in all den Jahren nicht möglich war, gelang nun plötzlich wie von selbst. Alles Trennende verlor sich in einer neu geknüpften Nähe. So lächelte Hildegard, begleitet von Tränen der Freude. Sie wünschte sich, wie sie mir später mitteilte, diese Zeit am Krankenbett ihres Gemahls bis in die Ewigkeit auszudehnen. Doch da sie sah, dass seine Sorgen noch immer nicht zerstreut waren, sagte sie: „Ein Zweifler ist besser als ein Gedankenloser oder Heuchler. Gott liebt den, der heiß oder kalt ist, sagt die heilige Schrift.“

Er hatte jetzt die Lider geschlossen und Hildegard hoffte, er werde langsam einschlummern. Daher sprach sie, leiser werdend, weiter, als würde sie mit ihren Worten ein Kind vor dem Zubettgehen beruhigen. Sie hatte die Finger des Kranken vorsichtig losgelassen, doch er schlief noch nicht, sondern öffnete neuerlich seine Augen, die von Tränen feucht waren. „Reich mir nochmals deine Hand!“, flüsterte er. Und als ihre Hände sich wieder hielten, spürte sie, ebenso wie sie einst Fremdheit und Leere gespürt hatte, wieder diese unmittelbare Zuneigung und Wärme. Er sah sie an, wollte etwas sagen, doch die Stimme versagte ihm. Dann wandte er sich mit einem tiefen Seufzer zur Seite, ohne die Umklammerung ihrer Finger zu lösen. „Ich möchte“, murmelte er, „dass du etwas verstehst. Wir beide sind sehr verschieden. Ich konnte einfach nicht dieser sanfte, fromme Gefährte sein, den du dir erträumt hast. Es war nie meine Natur. Du kannst wie eine Nonne leben, ich nicht, ich kann mich nicht kasteien oder die Hände falten, wenn die Magyaren ins Land einfallen. Aber“, jetzt versagte ihm wieder die Stimme, „ich weiß, dass Gott dich mir geschickt hat.“

Hildegard spürte nicht, wie die Zeit über diesem Bekenntnis ihres Gemahls verging und wie lange ihre Hände sich hielten. Sie wurde von draußen gerufen, konnte sich aber nicht vom Krankenbett trennen, bis sie sah, dass Paulus endlich vor Erschöpfung eingeschlafen war. So wand sie sich sanft dem Druck seiner Hand, zog das Laken bis an seine Brust hinauf und verließ das Zimmer.

Während das Lebenslicht unseres Herrn schwächer wurde, entstand zwischen ihm und Hildegard eine wunderliche Verbundenheit, die niemand mehr für möglich gehalten hätte. Im ersten Lenz des folgenden Jahres musste sie ihm versprechen, nicht mehr an seinem Bett zu sitzen, sondern den Bau seiner Kirche zu beaufsichtigen. Sie ritt also an jedem Werktag hinunter an die Drau und kehrte zurück, um ihm zu berichten. Besonders wichtig war unserem Grafen die Errichtung des neuartigen Glockenturms, der nicht aus einer Holzkonstruktion gefertigt, sondern aus Stein gemauert war. Im Inneren des Turms, der auch als Wehrturm dienen sollte, führte eine Wendeltreppe zur Glocke empor, von wo man über die Drau und das umliegende Land blicken konnte. Auch

die Deckung des Daches sollte auf eine besondere Weise erfolgen, nämlich mit doppelten Lärchenholzschindeln, ein Holz, das man mit Eisenkeilen spaltete, um es undurchlässig für Schnee und Regen zu machen. Und zuletzt hatte er bei seinen Zimmerleuten für den Innenraum eine aufwändige Decke bestellt, in der Birnen- und Buchenhölzer kreuzförmig ineinander verschachtelt wurden. Ähnlich kunstvoll waren die Tür und die Möbel, die Albuin beim Tischler bestellt hatte. Über die feinen Maurer- und Handwerksarbeiten vergingen Sommer und Herbst. Hildegard musste Albuin stets in allen Einzelheiten beschreiben, wie die Handwerker vorankamen.

Gleichzeitig hatte der friulanische Maler das von unserem Grafen bestellte Altarbild des heiligen Paulus in seiner Werkstatt in Cividale fertiggestellt und verlangte seinen Lohn. Der Kranke bat seinen Sohn Aribo, das Gemälde in Oberitalien abzuholen und den Meister zu bezahlen. Er kam damit im Erntemonat zurück und trug es zunächst nach Stein, direkt in den Krankensaal, damit sein Vater es sehen konnte.

Welche Freude bereitete unserem Herrn dieser Anblick des heiligen Paulus! Im Vordergrund erblickte er den zur Erde Gefallenen und über ihm das Licht vom Himmel mit dem Gesicht Jesu am oberen Rand des Bildes, wie es gütig auf den mit Schwert und Rüstung bekleideten Reiter herabblickte, den ehemals wütenden Verfolger der Heiligen. Doch der Künstler hatte mehr als das gemalt. Man konnte Schmerz und zugleich Hoffnung im Gesicht des Sünders Saulus erkennen, der sich eben in diesem Moment zu Paulus wandelte, als er geblendet die Herrlichkeit Gottes schaute.

Da die Glasfenster noch nicht fertig eingesetzt waren, als der Schnee kam, verblieb das Bildnis während des Winters im Hospiz, wo es für den leidenden Grafen zur Quelle des Trostes und zur Stärkung seines Glaubens wurde. So fiel es ihm leichter, sich bis zum Lenzmonat zu gedulden, wenn die Arbeiten an seiner Kirche wieder aufgenommen werden sollten. Zugleich betete Hildegard, dass sein Körper die Kraft haben möge, den Winter zu überstehen.

Tatsächlich sah Paulus noch den Lenz kommen und freute sich über die Nachricht, dass die Kirchenfenster nun endlich fertiggestellt waren.

Und als dies geschehen war, brachte man das Altarbild an seinen Bestimmungsort.

Jetzt wartete Graf Paulus nur mehr auf den Wagen, der die Möchlinger Glocke bringen sollte. „Wie weit sind die Gießerarbeiten?“, fragte er immer wieder. Als er dann erfuhr, dass er in zwei oder drei Wochen damit rechnen könne, atmete er plötzlich ganz ruhig und nickte: „So lange lebe ich noch.“

Hildegard war nun wieder die ganze Zeit über bei ihm. Sie strich ihrem Gemahl über das schütter gewordene Haar und fragte ihn endlich: „Sollen wir Ermanrich bitten? Möchtest du die Krankensalbung erhalten?“ Ja, das war Paulus' Wunsch. „Hol den Priester! Er soll auch gleich alles für mein Begräbnis vorbereiten.“

Hildegard sagte nichts dazu, sondern schickte nach dem inzwischen ebenfalls kahl gewordenen Pfarrer von Stein, der schon beim Eintreten ein Kreuzzeichen schlug. Ja, sagte er, es sei an der Zeit, dass Graf Paulus die Krankensalbung empfangen.

Inzwischen hatte es Michl übernommen, mit seinen Knechten die Baustelle in Möchling aufzuräumen und alles für die feierliche Einweihung vorzubereiten. Und im Frühsommer des Jahres 960, in einer Zeit, in der auffallend viele Schmetterlinge die Luft erfüllten, traf eines Tages der Wagen mit der Glocke ein. Die Kirche war fertiggestellt, nur das bronzene Geläut hatte gefehlt, das von den kräftigsten Männern der Umgebung den Turm hinaufgezogen und dort befestigt wurde.

Ermanrich setzte die Einweihungsmesse noch für denselben Abend an. Ein Leibdiener, sein Sohn Aribo und Hanß trugen Graf Paulus auf einer Bahre hinaus in den heiteren Tag und legten ihn auf einen gut gefederten Wagen. Man sah seinem Gesicht an, dass er bei jeder Bewegung der Räder von Schmerzen gepeinigt wurde, doch er biss die Zähne zusammen und schrie nicht. In Möchling angekommen, trugen sie ihn bei Sonnenuntergang in das Innere der neuen, mit duftenden Zweigen geschmückten Kirche von Möchling.

Er richtete sich mit Hilfe von Aribo und Hanß nochmals ein wenig auf und blickte um sich. Vor ihm hing das ihm bereits vertraute Bildnis des heiligen Paulus. Auf dem Altar stand auf sauberen Tüchern der goldene

Messkelch. Die bunten Fenster warfen die Malereien des Himmels in den Raum. Oben an der Decke überlappten sich dunkle und helle Hölzer wie Treppen nach oben und Ermanrich trug sein schönstes Messgewand. Er hatte sich verpflichtet, von nun an auch in Möchling jede Woche einen Gottesdienst zu feiern.

Und der Blick unseres Grafen, des Erbauers dieser Kirche, fiel auf seine Kinder Aribo, Gepa und Wezela, die alle im Jauntal wohnten und zum großen Ereignis gekommen waren, ja, und auch, um ihren Vater, von dem sie wussten, dass seine Lebenstage gezählt waren, nochmals zu sehen. Wezela trug ihr erstes Kind auf dem Arm und hielt es ihrem Vater hin, damit er es segne. Seine Bahre war auf zwei Stühlen befestigt und neben ihn hatte man seine Rüstung gelegt, das gräfliche Schild stand aufrecht an der Wand, wo jeder es sehen konnte.

Paulus erblickte sein Wappenbild, Rose und Lilie. Er lächelte glücklich und entschlief dort, wie Hanß, der neben ihm stand, meinte, gerade in dem Moment, als die Glocke zur heiligen Eucharistie läutete.

Danach erklang zum ersten Mal an der Drau aus dem Mund Ermanrichs der ambrosische Gesang des „Te Deum laudamus“ mit den Schlussätzen:

In Gnaden wollest du, Herr,  
an diesem Tag uns ohne Schuld bewahren.  
Erbarme dich unser, o Herr, erbarme dich unser.  
Laß über uns dein Erbarmen geschehn,  
wie wir gehofft auf dich.  
Auf dich, o Herr, habe ich meine Hoffnung gesetzt.  
In Ewigkeit werde ich nicht zuschanden.

Wir alle bemerkten erst nach der Feier, dass Graf Paulus' Seele heimgekehrt war. Und so wurde für die Erlösung dessen, der am Ende seines Lebens den seligen Weg der Buße und Umkehr beschritten hatte, nochmals geläutet und gebetet.

Die Gesichtszüge des Toten wirkten wie die eines Menschen, der Frieden gefunden hatte.

Sie setzten ihn in einem steinernen Grab im Inneren der Kirche bei. An seinem Gedenkstein brennt, gemäß der Stiftung Hildegards, bis zum heutigen Tag jeden Sonntag eine vom Pfarrer in Stein alljährlich nach Möchling zu liefernde dicke Wachskerze.



